

# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

जनवरी, १९३९

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

## हिंदुस्तानी, जनवरी १९३६

संपादक—रामचंद्र टंडन

### संपादक-मंडल

- १—डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फिल्० (ऑक्सन)
- २—डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एम्-सी० (लंदन)
- ३—डाक्टर रामप्रसाद त्रिपाठी, एम्० ए०, डी० एम्-सी० (लंदन)
- ४—डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस)
- ५—श्रीयुत रामचंद्र टंडन, एम्० ए०, एल्-एल्० बी०

### लेख-सूची

- |   |    |
|---|----|
| (१) भू-मंडल—लेखक, डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फिल्० (ऑक्सन)  | १  |
| (२) भारतीय नृत्य की कुछ विशेष बातें—लेखक, श्रीयुत गणेशप्रसाद द्विवेदी,<br>एम्० ए०, एल्-एल्० बी० .. .. .               | २१ |
| (३) उदासी संत रैदास जी—लेखक, श्रीयुत परशुराम चतुर्वेदी, एम्० ए०,<br>एल्-एल्० बी० .. .. .                              | ४१ |
| (४) ऋग्वेदसंहिता में 'दास' और 'दस्यु'—लेखक, श्रीयुत क्षेत्रेशचंद्र चट्टोपा-<br>ध्याय, एम्० ए० .. .. .                 | ५९ |
| (५) चित्रकार "कवि" मोलाराम की चित्रकला और कविता—लेखक, श्रीयुत<br>मुकुंदीलाल, वी० ए० (ऑक्सन), बैरिस्टर-एट्-ला. . . . . | ६७ |
| (६) मैथिलकविकुलचूड़ामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर—लेखक,<br>डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट्० .. .. .          | ७७ |
| समालोचना .. .. .  | ९७ |

वार्षिक मूल्य पाँच रुपए, एक अंक का १।; डाक-व्यय अलग

# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

भाग ६ } जनवरी, १९३६ { अंक १

## भू-मंडल

[ लेखक—डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फिल (आक्सन) ]

एक समय था जब मनुष्य के विचार में आकाश एक अनंत पिंड था, जो एक अक्षय शक्ति का केन्द्र था, और जहाँ एक आदिज्योति प्रकाशमान थी। यहाँ विश्वात्मा का आधिपत्य था, प्रेम और आनंद का साम्राज्य था। यह वह आकाश था जो इस जगत के नव आकाशों को घेरे हुए था, और इन सब से ऊपर तथा अलग था। यह चिर शान्ति का स्थान था, और परिवर्तन तथा गति से परे था। हमारा परिवर्तनशील विश्व नव पिंडों का समूह था, जिन में पृथ्वी बिल्कुल बीच में स्थित थी, और उस के आकाश में चंद्रमा का राज्य था। इस के चारों ओर बुध, शुक्र, सूर्य, मंगल, बृहस्पति, शनि, यह छ ग्रह अपने-अपने चमकते हुए आकाशों के साथ परिक्रमा करते थे। इन के ऊपर नक्षत्रों से भरा हुआ नीलाकाश था, जो एक व्योमाकाश से परिवेष्टित था। विश्व पाँच तत्वों अर्थात् पृथ्वी, जल, वायु, और आकाश से निर्मित था। यही मनुष्य का सर्वस्व था, और मनुष्य स्वयं इस विश्व के दस मंडलों का एक सूक्ष्म रूप था।

समय पलटा और विज्ञान तथा दर्शन की उन्नति ने इस सुखद कल्पना को निस्सार सिद्ध कर दिया। आकाश-विद्या के नए दृष्टिकोणों के अनुसार सात ग्रहों, नव आकाशों और पृथ्वी की केंद्रीभूत स्थिति की कल्पना ही केवल तर्क की कसौटी पर खोटी न उतरी

वरन् एक सीमित विश्व का विचार ही संपूर्णतः अविश्वसनीय सिद्ध हुआ। गणित न विशेषज्ञों ने सापेक्षवाद के आधार पर विश्व को वृद्धिशील निश्चित किया और सौर-मंडल को नक्षत्रों में, एक छोटा और तुच्छ, ग्रहों का समुदाय बताया। इस लेख का उद्देश्य यह है कि इस वैज्ञानिक प्रश्न पर कि सौर-मंडल और पृथ्वी की उत्पत्ति कब और क्यों कर हुई विचार किया जाय।

सौर-मंडल आकाश के नक्षत्रों के उस क्रम का नाम है जिस में सूर्य का आगमन सब से ऊँचा और सब से महान है। वह न केवल इन नक्षत्रों की परिक्रमा का केंद्र ही है वरन् इन सब का वास्तविक उद्गम भी है। इसी के शरीर से इन सब की उत्पत्ति हुई और इसी के ताप और प्रकाश से उन में ताप और प्रकाश है। सौर-मंडल में सूर्य ही एक नक्षत्र है और शेष अग ग्रह हैं या ग्रहों के उपग्रह हैं, जैसे चंद्रमा। इस का अर्थ यह है कि अपने ग्रहों को देखते हुए सूर्य अचल है, और ग्रह उस के चारों ओर घूमते हैं, परन्तु अन्य नक्षत्रों के संबंध में सूर्य भी गतिवान् है और आकाश-पथ में परिक्रमा कर रहा है। प्रश्न यह है कि ग्रहों और उपग्रहों की व्युत्पत्ति कब और कैसे हुई?

इस प्रश्न के उत्तर में तीन मिथ्यात प्रस्तुत किए जाते हैं। पहला मिथ्यात ला प्लास का है। ला प्लास एक फ्रांसीसी गणितज्ञ था जिस का जीवन-काल १७८९ से १८२७ ई० है। इस ने १७९६ में अपनी पुस्तक 'विश्व-क्रम' ('सिस्टम डि मांड') समाप्त की। १८०५ में इस ने इस पुस्तक को अधिक विस्तार के साथ लिख कर अपने विचारों को स्पष्ट किया, और इस की पांडुलिपि नैपोलियन के सामने प्रस्तुत की। इस के संबंध में जनश्रुति यह है कि नैपोलियन ने प्रश्न किया कि—“क्या कारण है कि तुमने विश्व-क्रम पर पुस्तक लिखी परन्तु उस में ईश्वर की चर्चा तक नहीं की?” ला प्लास ने उत्तर दिया—“मुझे इस प्रकार की कल्पना की कोई आवश्यकता ही न प्रतीत हुई।”

ला प्लास ने सौर-मंडल की गतियों के संबंध में कुछ विशेषताएँ खोज निकाली। जो नीचे अंकित हैं—

ला प्लास का सिद्धांत

(१) समस्त ग्रहों की गति की दिशा एक ही है, अर्थात् पश्चिम से पूर्व की ओर।

(२) उपग्रहों की गति में तथा ग्रहों की गति में एक समानता है।



३) यह सब अपन धरो क चारो ओर एक दिशा म घूमत है

(४) सन्न ग्रहों की परिक्रमा से जो आकार उत्पन्न होता है वह अंडाकार है और उस मे दोनों अक्षरेखाओ के वैपम्य (एक्सेट्रिसिटी) का परिमाण इकाई से कम है।

(५) दुमदार नक्षत्रो की गति इस मे भिन्न है अर्थात् इन के वैपम्य का परिमाण इकाई से बहुत कम है।

उन बातो से उस ने यह परिणाम निकाला कि किसी एक विशिष्ट कारण ने इन गतियो को उत्पन्न किया होगा। उस के विचार के अनुसार किसी समय सूर्य अकेला नक्षत्र था, जिस का ताप अत्यधिक था। इस के कारण सूर्य के चारो ओर एक वाष्पमय वातावरण था जिस का क्षेत्र बहुत विस्तृत था। अर्थात् दूर से दूर ग्रह की सीमा से आगे तक फैला हुआ था। इस वाष्पमय वातावरण का केंद्र सूर्य था और यह वातावरण अपने केंद्र के चारो तरफ घूमता था। धीरे-धीरे यह ठंडा पड़ने लगा और केंद्र की ओर सकुचित होने लगा। ज्यों-ज्यों इस का आकार छोटा हुआ, इस की गति अधिक तेज होने लगी। परिणाम यह हुआ कि केंद्रीय भाग की आकर्षण शक्ति और परिधि की विकर्षण शक्ति के तारतम्य मे अंतर उत्पन्न हुआ और वाष्पमय वातावरण के भाग जो परिधि पर, केंद्र से लाखो मील दूर तक फैले हुए थे, वह पृथक् होने लगे। जो भाग इस प्रकार पृथक् हो गए उन का प्रारंभिक आकार छल्ले-जैसा था यह छल्ले सूर्य के केंद्र के चारो ओर घूमते थे। प्रारंभ मे इन की दशा वाष्पमय थी। जब यह ठंडे पड़े तब इन मे तरलता आई और बाद मे ठोस हो गए। ठंडे होने के कारण छल्लो का रूप बदल कर गोलाकार ग्रहो के रूप मे हो गया। इन ग्रहो की गति की समानता का यही कारण था कि वह सब एक ही प्रकार से सूर्य के शरीर मे पृथक् हो कर बने थे।

ला प्लास के सिद्धांत का सो वर्ष मे अधिक हो गए लेकिन किसी आकाश-विद् को इस बात का साहस न हुआ कि उस से मतभेद प्रकट करता, परंतु बीसवी सदी के आरंभ में भौतिक विज्ञान की उन्नति ने ज्ञान की कायापलट कर दी। अमरीका की शिकागो यूनिवर्सिटी के दो अध्यापको अर्थात् चैवरलेन और मोल्टन ने एक नए सिद्धांत की नींव डाली। इस सिद्धांत को उपग्रह-सिद्धांत ('प्लैनेटेमिसल हाइपोथिसिस') कहते हैं।

इस सिद्धान्त के अनुसार सौर मंडल का उत्पत्ति इस प्रकार हुई कि सूर्य के निकट हो कर कोई नक्षत्र पथगामी हुआ, जिस का यह परिणाम हुआ कि सूर्य का वाष्पमय

जावरण नक्षत्र के आकर्षण के कारण खिंचा और फट गया।

### चैब्रलेन और मोल्डन का सिद्धान्त

अतएव वाष्प के नुंदे सूर्य से पृथक् हो गए। पृथक् हाथों पर

यह फैल गए और फैलने के कारण ठंडे पड़ गए। उन का ताप

सहसा कम हुआ उस लिए इन के जमे हुए कणों के ठंडे बादल बन गए, जिस ने उपग्रह

उत्पन्न हुए। सूर्य के चारों ओर छोटे-छोटे पिंडों का दृढ़ समूह एकत्र हो गया।

उपग्रह इन बादलों के निकट हो कर सूर्य की परिक्रमा करने लगे। उपग्रहों स धीरे-धीरे

कणों के बादलों को समेट लिया और ग्रह बन गए। उस क्रिया का एक और परिणाम

यह हुआ कि ग्रहों की गति अंडाकार होने के स्थान पर लगभग गोल हो गई।

यह सिद्धांत ला प्लास के सिद्धांत की अपेक्षा वास्तविकता के अधिक निकट है, परन्तु इस में भी त्रुटियाँ पाई गई।

उदाहरणार्थ इस सिद्धान्त के अनुसार ग्रह आरम्भ में छोटे शरीर के ओर ठंडे थे, बाद में बड़े और गर्म हुए। यह घटनाओं के प्रतिकूल प्रतीत हुआ। अतएव जीन और

### जीन और जैफरी का सिद्धांत

जैफरी ने एक तीसरा सिद्धांत प्रस्तुत किया जिसे 'ज्वार-भाटे का सिद्धांत' कहना चाहिए। संक्षेप में इस सिद्धांत

का तर्क यह है कि चिरकाल पर्यंत बहुत से नक्षत्रों की भाँति सूर्य भी अकेला नक्षत्र था जो विश्व में परिक्रमा करने में लगा हुआ था। संयोगवश यह एक ऐसे नक्षत्र के निकट

से हो कर निकला जो आकार में इस से कहीं अधिक बड़ा था। प्रकृति का नियम है कि जब दो शरीर निकट आते हैं तब एक दूसरे को आकर्षित करते हैं। उसी को आकर्षण शक्ति

कहते हैं। इस का परिणाम यह होता है कि इन पिंडों के भाग एक-दूसरे की ओर गिरने लगते हैं और इन के शरीर आकर्षण के कारण लमछुए आकार के बन जाते हैं। उस क्रिया

का उदाहरण चंद्रमा और पृथ्वी के संबंध में मिलता है। चंद्रमा की आकर्षण शक्ति से पृथ्वी का पानी खिंचता है और उसी खिंचाव के कारण समुद्र में ज्वारभाटा आता है।

जब सूर्य उस बड़े नक्षत्र के निकट आया तो उस में भी ज्वारभाटा उत्पन्न हुआ। कारण यह हुआ कि सूर्य एक तपता हुआ ज्वलंत पिंड है जिस की सतह या तल भाग की दशा

में है। नक्षत्र की आकर्षण शक्ति ने जब भाग को अपनी ओर खींचा तो सूर्य के दोनों

और भाप की दो ज्वाले लव निकल आइं फिर यह बढ़ती गई और आक्खण क कारण एक ओर मुड़ गई। अतः एक ही ओर से सूर्य के चारों तरफ घूमने लगी। बड़ा नक्षत्र तो अपनी राह लगा। लेकिन ज्वालो के केन्द्र से दूर होने के कारण इन के ताप से कमी हो गई। और उन में तरलता उत्पन्न हो गई। अब यह तरल पिंड सूर्य से पृथक् हो गए और इस प्रकार ग्रहों की व्युत्पत्ति हुई।

इसी काल में, जब कि ग्रहों का निर्माण हो रहा था, सूर्य की निकटता ने ग्रहों में ज्वारभाटे की दशा उत्पन्न की और ग्रहों के यह अर्थात् उपग्रह उत्पन्न हुए। उस प्रणाली सौर-जगत का निर्माण हुआ। सूर्य की भाप से उधर तो ग्रह आगे उपग्रह उत्पन्न हुए, उधर कुछ भाप सूर्य के चारों ओर वातावरण में रह गई, जिसे ने ग्रहों की गति में हफावट पंदा की और इस प्रकार इन की गति का मार्ग अटकाकर होने के स्थान पर लगभग गोल चक्राकार हो गया। अंत में जो भाप था तो सूर्य में समा गई या कुछ वातावरण में रम गई।

इस प्रकार तेरह हजार से अस्सी हजार पञ्च वर्ष का समय हुआ कि हमारा सूर्य जो किसी अज्ञान काल से एकाकी आकाश की यात्रा में संचरित था अंततः आकाशपिंडों के परिवार का पूर्वज बना। इस परिवार की पूर्ति में लगभग सान अरब वर्ष का समय लगा। आरम्भ में इस का प्रत्येक सदस्य सूर्य की भाँति वाष्पमय था परन्तु धीरे-धीरे इन की दशा में परिवर्तन हुआ।

सौर-मंडल में केवल पृथ्वी को यह मोभाग्य प्राप्त हुआ कि वह मनुष्य का निवास-स्थान बने। परन्तु, इस गिड की प्रारम्भिक दशा ऐसी नहीं थी कि मनुष्य इस पर जीवन निर्वाह कर सके। हजारों वर्ष लाखों वर्ष के परिवर्तनों के अनंतर यह स्थिति उत्पन्न हुई। इन परिवर्तनों का इतिहास मनोरंजन से शून्य नहीं है।

इस इतिहास का पहला क्रम अपेक्षित कम समय में समाप्त हो गया। पहले पांच हजार वर्ष में भाप का गिड तरल स्थिति को प्राप्त हुआ और उस के दस हजार वर्ष

के अनंतर ठोस होने लगा। इस क्रिया का मुख्य-कारण पृथ्वी का ठोस होना

यह था कि पृथ्वीतल से ताप घटता गया। भौतिक विज्ञान का यह एक सारमान्य सिद्धांत है कि विश्व की प्रत्येक वस्तु परिवर्तनशील है। यदि वस्तुओं का भौतिक विश्लेषण किया जाय तो यह ज्ञात होता है कि प्रत्येक वस्तु का वास्तविक सार गतिशील द्रव्य (मैटर) है। द्रव्य वह वस्तु है जिस में गति का प्राकृतिक ससर्ग

है और गति वह है जो द्रव्य को विभिन्न रूप प्रदान करती है। ताप, स्वर, प्रकाश, विद्युत्, चुम्बक इत्यादि शक्तियाँ इसी गति के भिन्न-भिन्न रूप हैं जो सवर्ण होने के कारण एक रूप से दूसरे रूप में बदल जाते हैं। द्रव्य गति का वाहन मात्र है और गति टांग प्रबल का अनैक्य प्रदर्शित होता है। वरन् कहना यह चाहिए कि वास्तव में द्रव्य और गति अभिन्न हैं जिन्हे समझने की सुगमता की दृष्टि से दो नाम प्रदान कर दिए गए हैं। और इस कारण कि गति से तात्पर्य होता है स्थान अथवा स्थिति में परिवर्तन का, भ्रमर की प्रत्येक वस्तु का सार गतिशील द्रव्य है। स्वभावतः जगत का परिवर्तनशील होना अनिवार्य है। यह परिवर्तन भौति-भौति के रूप ग्रहण करता है। यही कारण है कि प्रत्येक भौतिक वस्तु की गति और शक्ति बदलती रहती है। गर्म वस्तु में ताप अधिक होता है। ठंडी वस्तुएं इस ताप का शोषण कर लेती हैं। हमारे ब्रह्मांड का वातावरण ताप का सब से प्रबल शोषक है। और इस की गोद में चंचल गति के उन्माद उस समय तक स्वप्न-लिप्त रहते हैं जब तक कि प्रलय का गर्जन उसे पुनः न जागृत कर दे।

इन व्यापक सिद्धांतों के अनुसार भूमंडल अपनी प्रारंभिक दशा को बदलता है। सूर्य से पृथक् होने समय इस का ताप १२०० से १६०० दर्जे का था। ताप के निम्न होने के कारण तरल अवस्था उत्पन्न हुई और फिर वह ठोस होना आरंभ हुआ। जमा हुआ पदार्थ जिस का घनत्व तरल पदार्थ की अपेक्षा अधिक होता है, सतह या तल पर जमने लगा। लेकिन इस स्थिति में स्थिरता असंभव है। इस लिए सतह का ठोस पदार्थ टूट कर अंदर की तरफ गिरता है और तरल पदार्थ में डूब जाता है। यह क्रिया बहुत कम तक चलती रहती है, यहाँ तक कि तरल पदार्थ का ताप ठोस पदार्थ को द्रवित करने में व्यर्थ हो जाता है और उस में पिघलाने की शक्ति शेष नहीं रहती। परिणाम यह होता है कि केंद्र पर ठोस पदार्थ का एकत्रीकरण हो कर छत्ते के रूप का गोला बन जाता है।

अब एक दूसरी क्रिया आरंभ होती है। ज्यो-ज्यो जमा हुआ पदार्थ भीतर की ओर एकत्र होता है उस पर दबाव बढ़ता है और उस के ताप में वृद्धि होती है। ताप बढ़ते-बढ़ते इस दर्जे तक पहुँच जाता है कि उस गोले का जमाव

#### आवरण का बनना

जाता रहता है। अब न वह तरल ही कहा जा सकता है न जमा हुआ ही वरन् उस में दोनों की विशेषताएँ आ जाती हैं। भू-मंडल के इस केंद्रीय गोले के निर्माण के सबब में विद्वानों का मत यह है कि वह अधिकांश लोहे का बना हुआ है।

इस गोले की मोटाई ३५०० किलोमीटर और घनत्व पानी से ११ या १२ गुणा है।

लोहे के अर्धतरल गोले के चारों तरफ पथरीली चट्टानों का बड़ा मोटा आवरण है। यह आवरण २९०० किलोमीटर मोटा है और उस का घनत्व कम से कम २.५ और अधिक से अधिक ५.५ है। आवरण की चट्टानों की रासायनिक बनावट खार की भाँति अर्थात् अम्ल-रहित है। भीतरी गोला और उस के आवरण का ताप उपर्युक्त कारणों से उतना ही है जितना कि भू-मण्डल का ताप उस के आरम्भ में था। अर्थात् १२०० दर्जे से १४०० दर्जे तक। इस आवरण पर भी एक गिलाफ है जिस की मोटाई कम से कम दस मील और अधिक से अधिक सौ मील है। इस गिलाफ की तह पर पिघली हुई पावक चट्टानें हैं और उन के ऊपर दबाव से बनी हुई परतीली चट्टानों के पर्त हैं। इन चट्टानों का घनत्व २ से ३ तक है और इन की रासायनिक बनावट तेजाबी है।

ऊपर के गिलाफ के निर्माण का काल लगभग एक अरब तीस करोड़ साल का है। आरम्भ में पृथ्वी का आकार बड़ा था, ताप की अधिकता थी और इस लिए कि चन्द्रमा

### धरती का गिलाफ़

अभी पृथ्वी से पृथक् नहीं हुआ था, पृथ्वी में भार भी अधिक था। पृथ्वी अपने धुरे के गिर्द चार घंटे में चक्कर करती थी। सूर्य की आकर्षण शक्ति के कारण वाष्पमय धरती पर प्रबल ज्वार-भाटे उत्पन्न हुए, जिन का परिणाम अंत में यह हुआ कि पृथ्वी का एक भाग पृथक् हो कर चन्द्रमा बन गया। इस के बाद वह स्थितियाँ उत्पन्न हुईं जिन का वर्णन ऊपर हो चुका है। ऊपर का गिलाफ़ बनने के बाद पृथ्वी की परिक्रमा की गति पहले की अपेक्षा धीमी पड़ गई, वह बीस घंटे में धुरे का घेरा समाप्त करने लगी। जब उस का शरीर और ठंडा हुआ और उस का घनत्व बढ़ा, तो उस काम में चौबीस घंटे लगने लगे। अतएव आजकल एक दिन और रात चौबीस घंटे के समय का नाम है। पृथ्वी के ठंडे होने का दूसरा परिणाम यह हुआ कि ऊपर के आवरण और गिलाफ के ताप में बहुत अंतर उत्पन्न हो गया। गिलाफ से जो ताप निकलता था, वह परिमाण में सूर्य के उम ताप से कहीं अधिक था जिसे पृथ्वी शोषण करती थी। धीरे-धीरे गिलाफ का अपना ताप बिल्कुल समाप्त हो गया और शून्य दर्जे पर पहुँच गया, परंतु अब सूर्य के ताप के कारण उस का परिमाण ७ दर्जे है। परंतु

गिलाफ के नीचे केवल २०० माल की दूरा पर ताप १ ०० दज है और चार सौ माल पर १२०० से १४०० दर्जे।

गिलाफ के ताप में कमी होने के कारण उस के आकार में भी कमी हुई। और जिस प्रकार तपा हुआ शीशा एकाएक ठंडा होने पर और से चिटखता है उसी तरह यह गिलाफ भी चिटखने लगा। चिटखने का परिणाम यह हुआ कि सतह में बड़े-बड़े गूँठे उत्पन्न हो गए। कहीं-कहीं सतह ऊँची उठ गई, कहीं-कहीं नीचे बैठ गई। बीच में दरारे हो गई और इन दरारों में से भीतर का तरल पदार्थ ऊपर आ गया। यह क्रिया भी बहुत काल तक चालती रही, यहाँ तक कि गिलाफ में विस्तृत ठंडा हो जाने के बाद शिकुंगों की गुआइश नहीं रही।

गिलाफ की टूट-फूट का परिणाम यह हुआ कि महाद्वीपों के मध्यम और गहरे और समुद्र की गहराइयाँ पृथ्वी की सतह पर तैयार हो गईं। महाद्वीपों के प्रारंभ के

विषय में विद्वानों की अब तक यह राय थी कि जिस समय जल-थल का निर्माण से पृथ्वी का गिलाफ ठोस हुआ भीतरी गोले और आवरण

का आकार छोटा हुआ और बाहरी गिलाफ तथा भीतरी सडल में खाँसी जगह होने के कारण गिलाफ चिटखा तो उस के रूप में परिवर्तन हो गया। अभी तक तो गिलाफ गोला था लेकिन अब चिटखने के बाद चौकोना हो गया और उस की चारों सतहों पर चार महाद्वीप बन गए जो एक-दूसरे से बराबर दूरी पर स्थित थे। परंतु इस विचार में त्रुटि सा जान पड़ी और अब यह छोड़ दिया गया है।

अब यह विचार है कि जिस समय पृथ्वी के गिलाफ के ऊपर की तहें ठंडी पड़ी तो उन में बड़ा तनाव उत्पन्न हुआ। यहाँ तक कि उन में फट कर दरारे बन गईं। फटो हुई सतह का रूप ऐसा था जैसा कि गर्भियों में नदी के किनारे फटी हुई जमीन का होना है। एक-एक भाग कई प्रांतों में विभक्त हो गया और दूसरे भागों के बीच गार उत्पन्न हो गए। इन हिस्सों की सतह भीतरी पदार्थ के सिमटने के कारण कमान के रूप की हो गई अर्थात् बीच में से ऊँची और किनारों पर नीची। बीच के हिस्सों के उठने का परिणाम यह हुआ कि भीतरी अर्द्धतरल पदार्थ यहाँ एकत्र हो गया। इस प्रकार पृथ्वी का गिलाफ जो आरंभ में सम था अब सिलवटदार बन गया और सिलवटों के कारण पृथ्वी पर पहाड़ और गड्ढे उत्पन्न हो गए।

यहां से पृथ्वी के इतिहास का तीसरा क्रम आरम्भ होता है। आजकल सू-मंडल तीन मंडलों से निर्मित है। (१) थल-मंडल, जिस की सृष्टि और आरंभ का वर्णन ऊपर हो चुका है, बीच में स्थित है। यह मंडल तरल धातुओं के जल-मंडल तप्त गोले, चट्टानों के आवरण और ठंडे गिलाफ का बना हुआ है। (२) इस के चारों तरफ जल-मंडल है अर्थात् पृथ्वीतल का बहुत बड़ा भाग समुद्रों से घिरा हुआ है। (३) समुद्र और थल के ऊपर वायु-मंडल है जो मीलों तक पृथ्वी के चारों तरफ फैला हुआ है। प्रश्न यह है कि जल और वायु-मंडल का आरंभ कब और किस प्रकार हुआ?

समुद्रों का जल अथाह और अछोर जान पड़ता है और दिन पर दिन बढ़ता ही जाता है। यह समस्त जल कहाँ से आया? ठीक जौर निश्चय उत्तर तो वर्तमान स्थिति में संभव नहीं परंतु संभव यह जान पड़ता है कि पृथ्वी के तरल अंश में आरंभ से ही पानी उपस्थित था और स्पष्ट है कि वह वाष्प के रूप में था। जब पिघली हुई चट्टानें गिलाफ के फटने के कारण ऊपर आईं तो उन के साथ पानी की भाप निकली और सतह जमीन पर पहुँच कर ताप की कमी से तरल हो गई। अब भी ज्वालामुखी पर्वतों से राख और पिघली हुई चट्टानों के साथ भाप के फौवारे निकलते हुए दिखाई देते हैं जिस से हम तर्क कर सकते हैं कि किसी भूत काल में ऐसी ही क्रिया ने पृथ्वी-तल के गड्ढों को पानी से भर दिया। ज्यों-ज्यों समय व्यतीत होता गया सतह के पानी के परिमाण में वृद्धि होती गई। गणितज्ञों का अनुमान है कि पहले समुद्र को प्रकट हुए लगभग एक अरब वर्ष हुए।

जल और थल के चारों ओर वायु का एक घेरा है। इस वायु की रचना इस प्रकार है कि इस में २१ प्रतिशत आक्सीजन और लगभग ७९ प्रतिशत नाइट्रोजन है।

### वायु-मंडल

इन के अतिरिक्त बहुत स्वल्प परिमाण में और गैसें हैं, जैसे आर्गन, हिलियम, नीयन आदि। वायु में कार्बन डाइ आक्साइड और जल के वाष्प भी मिले हुए हैं। आरंभिक वायुमंडल में आक्सीजन कम थी और कार्बन डाइ आक्साइड अधिक। जिस समय समुद्र की रचना हुई उसी समय वनस्पति की उत्पत्ति भी हुई और संभवतः उसी काल में जंतु भी उत्पन्न हुए। यह इस प्रकार के थे कि बिना आक्सीजन के जीवित रह सकते थे। वनस्पतियों ने वायुमंडल की कार्बन डाइ आक्साइड का शोषण आरंभ किया और आक्सीजन को मुक्त किया और धीरे-धीरे वायु की आधुनिक रचना स्थिर हुई।

जल और वायुमंडल के आरंभिक काल में पृथ्वी का भौगोलिक रूप उष्ण व द्रव मान रूप से बहुत भिन्न था। इस काल में पृथ्वी का आकार एक गोल पिंड की भांति है जो दो सिरो पर चिपटा हुआ हो। यदि पृथ्वी के केंद्र से ध्रुव पृथ्वीतल का रूप तक एक अर्द्धव्यास खींचें और दूसरा भूमध्यरेखा तक न। पहले की लंबाई दूसरे से तेरह मील कम होती है। इस का कारण यह है कि पृथ्वी की अपने धुरे के चारों ओर गति के कारण ध्रुवों पर पृथ्वी दब गई है, और भूमध्यरेखा के निकट उभर आई है।

पृथ्वीतल के निरीक्षण से कुछ विशेषताएं दिखाई देती हैं। एक तो यह कि पृथ्वी का २९ प्रतिशत भाग सूखा है। और इस की औसत ऊंचाई समुद्र के तल से २२९० फीट है। सूखा भाग महाद्वीपों के मैदानों से बना हुआ है, जिस पर पहाड़ स्थित हैं। पहाड़ों की श्रेणियाँ कई प्रकार के चट्टानों से बनी हैं। इन के नीचे तो ज्वालामुखी चट्टानें हैं जो गिलाफ के फटते समय तरल पदार्थ के प्रवेश पाने के कारण बनी हैं। उन के ऊपर परतदार चट्टानों की तहें हैं। पहाड़ी भागों की स्थिति महाद्वीपों के मैदानों पर है। महाद्वीपों की नींव जिस पृथ्वी पर है उसे ढाल कहते हैं और पहाड़ी भू-भागों से इस में यह अंतर है कि उस में परते नहीं हैं। इन नींव के ढालों को गिलाफ के वास्तविक भाग समझना चाहिए जो अत्यंत दृढ़ और कठोर हैं लेकिन जिन की ऊंचाई अधिक नहीं है। यहाँ तक कि कहीं-कहीं पर वह उथले समुद्रों से ढँके हुए हैं।

महाद्वीपों से लगे हुए वह भाग है जो ६००० फीट की गहराई तक समुद्रों के किनारे-किनारे चले गए हैं। यह भाग कभी पानी के नीचे हो जाते हैं कभी पानी के ऊपर। इस भाग को महाद्वीपीय अंचल कहना अनुचित न होगा। महाद्वीपीय अंचल पर कीचड़, रेत, बजड़ी, घोघे और मूँगे जमा हो गए हैं।

समुद्र की तलहटी की औसत गहराई १२५०० फीट है जिस का अर्थ यह है कि साधारण रीति से समुद्र की गहराई महाद्वीपों की ऊँचाई से छ गुनी है। कुछ स्थलों पर समुद्र ३०००० फीट से भी अधिक गहरा चला गया है। तलहटी पर मुलायम दलदल है, जो वानस्पतिक तथा जंतु पदार्थों से निर्मित है। दलदल के नीचे क्या है इस का अभी तक पता नहीं लग सका। संभवतः ज्वालामुखी चट्टानें हैं जिन की रचना समुद्री टापुओं



से मिलती-जुलती है समुद्र की तलहटी महाद्वीपीय तल से कहीं अधिक ठीक है और इस के ताप में कमी-बेसी नहीं होती है। तलहटी की चट्टानें खार जैसे पदार्थ में निर्मित हैं। यह महाद्वीपीय चट्टानों से अधिक घनी और दृढ़ है।

पृथ्वी के वर्तमान रूप से हम इतने परिचित हो गए हैं कि इस की विशेषताएँ हमें आश्चर्य में नहीं डालती। परन्तु यथार्थ बात तो यह है कि पृथ्वीतल का वर्तमान विभाग आश्चर्यजनक है। इस पर पाँच महाद्वीप हैं अर्थात् यूरोशिया, अफ्रीका, उत्तरी अमरीका, दक्षिणी अमरीका और दक्षिणी ध्रुव। और पाँच ही समुद्री विभाग हैं अर्थात् प्रशांत महासागर, उत्तरी समुद्र, दक्षिणी समुद्र, हिंद महासागर, मेडिटेरेनियन सागर और उत्तरी ध्रुव सागर। महाद्वीपों में से तीन तिकोने आकार के हैं अर्थात् उत्तरी और दक्षिणी अमरीका तथा अफ्रीका। तीनों त्रिकोणों की आधाररेखा उत्तर में है और नौके दक्षिण में। यूरोशिया भी प्रायः तिकोने आकार का है। इस की उत्तरी सीमा सत्रहवें अक्षांश के लगभग चली गई है। दूसरी अर्थात् पश्चिमी सीमा अरब, हिंदुस्तान और मलाया प्रायद्वीप में से होती हुई जाती है और तीसरी या पूर्वीय प्रशांत महासागर के पश्चिमी तट से बनी है। इस से यह परिणाम निकलता है कि महाद्वीपों की उत्तरी सीमाएँ पूर्व से पश्चिम की ओर स्थिर हुई हैं। और दूसरी सीमाएँ भूमध्यरेखा या उस के बराबर की रेखाओं में से टेढ़ी हो कर निकली हैं। महाद्वीपों में ही यह विशेषता नहीं है; वरन् देशों की भूमि का आकार भी तिकोना दिखाई देता है। उदाहरण के लिए हिंदुस्तान और ग्रीनलैंड हैं, यद्यपि आस्ट्रेलिया और दक्षिणी ध्रुव के भूभाग का आकार विभिन्न है।

भूभागों की वर्तमान रूप-रेखा से यह अनुमान स्वाभाविक है कि भूभागों और समुद्रों का विभाग आकस्मिक नहीं है, वरन् किसी नियम के अनुसार घटित हुआ है। यदि किन्हीं महान शक्ति की क्रिया न होती तो क्या कारण था कि पृथ्वी जल और थल में विभक्त होती और समुद्र समस्त पृथ्वी के आवरण को न ढक लेता। समुद्रों की गहराई में समानता का न होना और पाँचों महाद्वीपों का अलग-अलग होना भी कम आश्चर्य की बात नहीं है।

महाद्वीप मिल कर क्यों एक भूभाग नहीं बन गए, जिस के चारों ओर पानी होता, क्यों ऊँचाई और गहराई के विभाग में समता और बराबरी है, और क्यों एक ओर अर्थात् दक्षिणी गोलार्द्ध पर पानी का अधिकार है और क्यों उत्तरी गोलार्द्ध पर थल का? यह

सब प्रश्न एक ही उत्तर की जोर सकत करत ह परंतु ठीक ठीक उत्तर दे सकत न अभी विज्ञान असमर्थ है। फिर भी जो सिद्धांत इन गतिधियों को सुलझाने के लिए प्रस्तुत किए जाते हैं, मनोरंजन से शून्य नहीं हैं, और वह यहाँ दिए जाते ह।

आजकल भूगर्भ-विद्या जाननेवाले बहुधा इस बात पर सहमत हैं कि जल-थल का वर्तमान विभाग स्थायी नहीं है। इस में समय-समय पर परिवर्तन होने रहते हैं।

**जल-थल का  
वर्तमान विभाग**

समय में जो थल के बड़े-बड़े भाग थे आज उन पर सागर लहरे मार रहा है लेकिन इस का कोई प्रमाण नहीं मिला है कि समुद्र की तलहटी के कोई भाग महाद्वीप बन गए हैं।

यह जान पड़ता है कि समुद्र को गहराइयाँ आरंभ से स्थिर हैं और परिवर्तनशील नहीं हैं। इस की पुष्टि में कई बातें बताई जा सकती हैं। उदाहरण के लिए यह माना जाता है कि समुद्र की तलहटी के दलदल की रचना किस प्रकार की है। पृथ्वी के तल पर कहीं-कहीं कोई ऐसी चट्टान का पता नहीं चला है कि जिस की उत्पत्ति इस दलदल में हुई हो। इस से परिणाम यही निकलता है कि जो धरती गहरे समुद्र के नीचे थी वह कभी उभर कर पानी के ऊपर नहीं आई।

पृथ्वी-तल के विभाजन में परिवर्तन का कारण थल के परिवर्तनों का समय है। इस लिए इस बात के जानने की आवश्यकता है कि महाद्वीपों का आरंभ और प्रादुर्भाव कैसे हुआ। इस के संबंध में जो मतव्य पिछले दस-बीस वर्षों में वैज्ञानिकों ने स्थिर किया है वह अत्यंत आश्चर्यजनक है। इस मतव्य के अनुसार महाद्वीप की भूमि क्षितिज की दिशा में अस्थायी है। चूँकि महाद्वीप पृथ्वी के गिलाफ का भाग है, और गिलाफ आवरण के अर्द्धतरल पदार्थ पर तैरता है इस लिए महाद्वीप डूबर-उठर डोलते रहते हैं। आरंभ में धरती का समस्त भाग एक में मिला हुआ था। परंतु जब पृथ्वी का गिलाफ फटा तो फटे हुए टुकड़े एक दूसरे से पृथक् हो गए। अतएव यूरोप और अफ्रीका का पश्चिमी किनारा अमरीका के पूर्वीय किनारे से ऐसा मिलता है कि यदि दोनों महाद्वीपों को एकत्र बिगा जाय तो दोनों एक दूसरे में बैठ जायें। इसी प्रकार आस्ट्रेलिया हिंदसागर में खप जाना है और अन्य महाद्वीपों की भी यही कथा जान पड़ती है।

महाद्वीपों की गति के संबंध में जो बातें निश्चय के निकट पहुँच गई हैं वह निम्न लिखित हैं।

यह प्रदेश पृथ्वी के वे भाग हैं जहाँ गिलाफ कमजोर और अस्थायी है इन भागों में ज्वालामुखी पहाड़ स्थित हैं और यहाँ भूकम्पों का प्रकोप रहता है। ज्वालामुखी पर्वत वास्तव में भीतरी तप्त और तरल पदार्थों को बाहर निकालने के मुँह हैं। यह मुख उन स्थानों पर स्थित है जहाँ पृथ्वी का गिलाफ कमजोर है और चिटख रहा है। जब इस में दरारें

उत्पन्न होती हैं तो नीचे का तरल पदार्थ वेग से ऊपर आता है और इस के साथ राख और भाप बाहर निकलती है। इसी प्रकार इस प्रदेश में भूकम्प भी उत्पन्न होने रहते हैं। क्योंकि चट्टानों के चिटखने से उथल-पुथल उत्पन्न हो जाती है। और गति की लहरें जिन्हें भूकम्प कहते हैं चारों ओर फैलती हैं। यह प्रदेश जल और थल के किनारों पर स्थित है। उदाहरण के लिए प्रशांत महासागर के तट पर एक अस्थिर प्रदेश है और दूसरा मेडिटरेनियन सागर और आल्प्स और हिमालय पहाड़ों से हो कर निकला है। समुद्री टापू जैसे हवाई, आइसलैंड, और दक्षिणी ध्रुव के आस-पास भी ऐसे प्रदेश स्थित हैं।

यह अस्थिर प्रदेश जो पृथ्वी की क्षितिजवर्ती गति के प्रदर्शन हैं, पृथ्वी के भीतरी ताप की क्रमागत कमी के कारण उत्पन्न हुए हैं। परन्तु इस का वर्णन ऊपर हो चुका है इस लिए उस को दुहराने की आवश्यकता नहीं।

पृथ्वीतल की ऊँचाई और नीचाई में सामंजस्य है। यद्यपि पहाड़ों में पदार्थों का परिमाण अधिक मालूम पड़ता है, लेकिन वास्तव में समुद्र की तलहटी का पदार्थ अधिक घन है। निरीक्षण के आधार पर यह कहा जा सकता है कि पृथ्वी के गिलाफ की चट्टानों का कठोरपन सतह पर कम है और ज्यों-ज्यों भीतर जाते जाये बढ़ता जाता है और संभवतः १००

किलोमीटर की गहराई पर पहुँच कर कठोरपन फिर घटने लगता है, यहाँ तक कि २०० किलोमीटर की गहराई पर यह बहुत कम हो जाता है और ४०० किलोमीटर पर बिल्कुल लोप हो जाता है। इन घटनाओं से सामंजस्य के कारणों पर प्रकाश पड़ता है और यह भेद खुल जाता है कि क्यों पृथ्वी के गिलाफ की ऊँचाई या गहराई का प्रभाव दृष्टि-गोचर नहीं होता। उदाहरण के लिए समुद्र, मैदान, घाटी और पहाड़ कहीं भी चले जायें आकर्षण में समता मिलेगी और पदार्थों के घनत्व की अधिकता अथवा न्यूनता गति और चंचलता नहीं उत्पन्न करती। पृथ्वीतल की सापेक्ष शांति का कारण यह भूआविर्ज्ञेय का

## (१) पृथ्वीतल के अस्थिर प्रदेश

## (२) भूआविर्ज्ञेय के सिद्धांत

सिद्धांत या सामजस्य का सिद्धांत है जिस के आसार ऊर्चा और नीचाई का पता तब सामजस्य स्थापित है।

जांच करने से पता चला है कि पृथ्वी पर पानी का परिमाण बढ़ता जाता है।

यह पानी तरल चट्टानों में से निकलता है और ज्वालामुखी पर्वतों द्वारा निकल पड़ता है।

(३) समुद्र की गहराई और परिमाण का परिवर्तन

औसत गहराई दो मील से अधिक न होगी। यह अटक है कि जिस मडल का धुग आठ हजार मील हो उस पर दो मील पानी एक पतली झिल्ली से अधिक नहीं चढ़ा जा सकता।

परन्तु यह जल पृथ्वी पर समान रूप से फैला हुआ नहीं है, आर बाग्य में बहुत पानी गहराइयों में, जिन्हे हम समुद्र कहते हैं, एकत्र है। इन समुद्रों की गहराई पृथ्वी की गति के साथ-साथ घटती-बढ़ती रहती है। आरम्भ में तो गहराइयाँ सिर्फ की दृढ़-फट से उत्पन्न हुई परन्तु पृथ्वी एक मडल है जो अपनी धुरी के चारों ओर घूमती है इस क्रिया इस गति का उस के आकार पर प्रभाव पड़ता है। आरम्भ में गति की मात्रा अधिक थी, इस क्रिया भूमध्यरेखा पर पृथ्वी उभरी हुई थी। ज्यो-ज्यो गति धीमी होती गई उभार कम होता गया जिस का परिणाम यह हुआ कि पानी भूमध्य भागों से वह कम ध्रुव-प्रदेशों में चला गया और समुद्र की गहराई और पानी के परिमाण में अंतर उत्पन्न हो गया।

यहाँ तक पृथ्वी के इतिहास के दो अध्याय वर्णित हुए। पहला अध्याय पृथ्वी के सूर्य से पृथक् होने से आरंभ होता है। दूसरा वायु और जलमडल के निर्माण पर समान होता है। यहाँ से तीसरा अध्याय चलता है। जल और वायु पृथ्वी पर प्रभाव पृथ्वी के तल पर नए प्रकार के परिवर्तन उत्पन्न करने दें जा पृथ्वी को मनुष्यों के रहने योग्य बनाते हैं। पृथ्वीमडल जो प्रत्येक द्रव्य की भक्ति परिवर्तनशील है तीन प्रबल शक्तियों के प्रभाव से बदलता रहता है। प्रथम ताप का क्रमागत संग्रह है जो पृथ्वीमडल के आकार को कम करता है और सतह के गिराफ में ऊर्ध्व गति उत्पन्न करता है जिस का परिणाम पहाड़ों और समुद्रों की ऊँचाई और गहराई में अंतर होता है। दूसरे ज्वालामुखी क्रिया है जिस का गहरा सबब पहली शक्ति से है और जिस के कारण भूकंप आते हैं। भीतरी तरल पदार्थ भाप को ऊपर लाता है और पृथ्वीतल को वायु और जल की चादरो में ढाँक देता है। तीसरी क्रिया जल और वायु की गति से संबंध रखती है।

पृथ्वी के इतिहास का तीसरा अध्याय इहा दो कायकर्तियों की  
त्मक कृतियों का वर्णन है

तथा विध्वसा

यद्यपि वायु और जलमण्डल की हैसियत एक झिल्ली से अधिक नहीं है परन्तु मनुष्य के दृष्टिकोण से इस का महत्व अधिक है। कारण यह है कि पृथ्वी का गिलाफ जो ज्वालामुखी चट्टानों से बना हुआ है उन्हीं मण्डलों के प्रभाव से इस योग्य होता है कि जीवन के प्रभावशाली नाटक का मंच बने। कठोर और दृढ़ ज्वालामुखी चट्टानें जल और वायु के मृदु और कोमल प्रभाव से सुगठित होती हैं और पृथ्वी का गिलाफ नरम और रोचक पदार्थ से ढक जाता है। समय की गति से यह पदार्थ परतदार चट्टानों में परिवर्तित हो जाता है। ऊपर की परतों का दबाव, भीतरी ताप, पृथ्वी के आकार में परिवर्तन, उस की अपनी धुरी पर गति, सूर्य की गर्मी इत्यादि ऐसे कारण हैं जो परतदार चट्टानों को उथल-पुथल कर के, जल और थल में नित नए आश्चर्य उत्पन्न करते हैं।

वायु और जल की गति का आधार सूर्य का ताप है। ज्वालामुखी चट्टानों का गिलाफ हवा और पानी की गति से रगड़ खा कर घिसना है। पृथ्वी की आकर्षण शक्ति धिसे हुए कणों को ऊँचे स्थलों से नीचे स्थलों में ले जाती है। इस प्रकार ऊँची सतहें सम होने और गहराइयाँ भरने लगती हैं। पृथ्वी के गिलाफ की विषमताएँ समता की ओर प्रवृत्त होती हैं। इस क्रिया के कई रूप हैं। एक तो भौतिक क्रिया है। चट्टानें सूर्य के ताप से गर्म होती हैं, पानी उसे ठंडा करता है, और गर्मी सर्दियों के प्रभाव से चट्टानें चिटख जाती हैं। चिटखी हुई चट्टानों की दरारों में पानी बैठ जाता है और सर्दियों से जम कर दरारों को बढ़ा देता है। इस प्रकार चट्टानों की चोटियों और ढलवानों पर कंकरियाँ इकट्ठा हो जाती हैं। भौतिक क्रिया के साथ-साथ रासायनिक क्रिया भी होती रहती है। आक्सीजन, पानी और कार्बन डिआक्साइड जो वायु में सदा उपस्थित हैं चट्टानों के खनिज अणुओं में मिल कर उस की बनावट को बदलते रहते हैं। परिणाम यह होता है कि चट्टानों का मिश्रित शरीर चूरा-चूरा होने लगता है और एक ठोस शरीर के स्थान पर कणों के ढेर बन जाते हैं। बाद में जब पृथ्वी पर प्राणी उत्पन्न हो जाते हैं तो वह भी प्राकृतिक तथा रासायनिक क्रियाओं के साथ अपनी क्रिया आरम्भ कर देते हैं और चट्टानों की तोड़-फोड़ में भाग लेते हैं।

वायु चट्टानों की रेत और गर्द को उड़ाती है। यह गर्द और रेत गड्ढों को भरती है और टीलों को बनाती है। थल पर गिरती है तो घाटियों की नरम ज़मीन बनाती है, समुद्र

पर गिरती है ता एक चिरकाल तक महाद्वीपीय पदार्थ की यूनता का कारण बानी है पानी वर्षा और बर्फ के रूप में धरती पर गिरता है और नदी, कुँओ और बर्फ़ीली नदियों के रूप में पृथ्वी पर इस की क्रिया होती है। चट्टानों की चोटियों और ढगवानों पर जो पदार्थ एकत्र होता है उसे बहाता है और समुद्र की ओर ले जाता है। उस की क्रिया और सलग्नता का अनुमान केवल एक उदाहरण से हो सकता है। उत्तरी अमरीका की एक मिनीसिपी नदी चौबीस घंटों में दस लाख टन कीचड़ और तलछट मैदानों की राखी में पहुँचा देती है। और हिसाब लगाया गया है कि प्रत्येक ९००० वर्ष के समय में उत्तरी अमरीका की एक फुट जमीन नदियों द्वारा समुद्र की भेट हो जाती है। जो जल सतह पर बहने के स्थान पर धरती में प्रवेश कर जाता है वह भीतरी चट्टानों को मोगला कर देता है। पत्थरों को छिद्रपूर्ण बना देता है और धातु पदार्थ को घुलाता है। यही पानी कुँओ द्वारा बाहर आता है और सतह के पानी के भाग्य का भागी होता है। वर्षाानी नदी के रूप में पानी पहाड़ों की आकृति बदलने का काम करता है और उन्हें काट और छील कर सम बरने के प्रयत्न में बराबर लगा रहता है।

सारांश यह कि हवा और पानी की ध्वंसकर क्रिया ही पृथ्वी की काट-छाट का एक प्रबल कारण है जिस के द्वारा तलछटी चट्टानें प्रकट होती हैं। लाखों वर्षों की क्रिया से ज्वालामुखी चट्टानों का गिलाफ उन तलछटी चट्टानों की बहुत मोटी मोटी तहों से ढक गया। उन्हीं की जाँच से भूतत्वशास्त्र की नींव पड़ी और विकास का व्यापक मिदान प्रमाण के दर्जे तक पहुँचा। इन्हीं चट्टानों में पृथ्वी के इतिहास का सारा दफ्तर है। इन्हीं में पृथ्वी के विकास का हाल छुपा है और इन्हीं में जीवों के विकास और उन्नति के दृढ़ और अकाट्य प्रमाण मिलते हैं।

बहुत जाँच और खोज के बाद अब यह मालूम हुआ है कि चट्टानों के पाँच स्तर हैं जो पृथ्वी के इतिहास को पाँच कालों में विभक्त करते हैं। पहले स्तर को आदिम स्तर

और काल को आदिम काल कहना चाहिए। उस का आरम्भ

तलछटी चट्टानों के  
स्तर और काल

आठ करोड़ से आठ अरब वर्ष पहले हुआ और उस का समय

दो करोड़ वर्ष से दो अरब वर्ष पर्यंत माना जाता है। इस

काल की चट्टानों में जीवों के चिह्न कम हैं। शिलाभव (फ़ासिल) पशु और वनस्पतियाँ नहीं हैं। इस के बाद दूसरा स्तर मिलता है। इसे प्रथम या प्रारंभिक स्तर कहते हैं। उस

के निर्माण का काल प्रारम्भिक या प्रथम युग कहा जाता है। इस स्तर में शिलाभव अवशेष मिलते हैं परन्तु बहुत ही कम। संभवतः इस युग में बिना हड्डी के जीव पाए जाते थे जैसे द्रव-शरीर की मछलियाँ, हरी काई इत्यादि। इस का समय छ करोड़ से छ अरब वर्ष पूर्व है और यह युग डेढ़ करोड़ से डेढ़ अरब वर्ष तक माना जाता है। इसके बाद द्वितीय स्तर आता है जो कि द्वितीय युग में तैयार हुआ। इस स्तर में सात परते मिलती हैं। प्रत्येक परत में विशेष प्रकार की शिलाभव वनस्पतियाँ और पशु पाए जाते हैं। सब से पुराने परत में समुद्री जीवों के चिह्न हैं लेकिन रीढ़वाले पशु बहुत कम हैं। सब से नए परत में बड़ी रीढ़ वाले पशु पत्थर हुए रूप में मिलते हैं। इस का समय साढ़े तीन करोड़ से साढ़े तीन अरब वर्ष पहले आरम्भ होता है और डेढ़ करोड़ से डेढ़ अरब वर्ष पर समाप्त होता है। यहाँ से तीसरे स्तर की परत आरम्भ होती है जो तीसरे युग में तैयार हुई। इस स्तर में चार परतें हैं। सब से नीची परत में दूध पिलाने वाले पशुओं की हड्डियाँ हैं। उस से ऊपर की परत में पक्षियों और ऊपर की परतों में रेंगने वाले पशुओं की। इस के काल की सीमाएँ हैं डेढ़ करोड़ से डेढ़ अरब वर्ष और ४० लाख से ४ करोड़ वर्ष। इसके बाद चौथा स्तर आता है, जो सब के निकट के समय में अर्थात् चौथे युग में तैयार हुआ। इस का आरम्भ ४० लाख से चार करोड़ वर्ष पहले हुआ और इस समय पृथ्वी इसी युग में चल रही है। इस स्तर में ७ परतें पाई जाती हैं। नीचे की तीन परतों में वर्तमान पशुओं की सभी जातियाँ मिलती हैं। तीसरी या चौथी परत में मनुष्य के आकार के पशुओं का वंश पाया जाता है। चौथी परत में, जिसे बने हुए लगभग छ लाख वर्ष हुए मनुष्य की सब से प्रथम खोपड़ी मिली है जिने जावा के टापू में ट्रिनिटि स्थान पर डाक्टर दोववा ने प्राप्त किया है। पाँच लाख वर्ष हुए कि पृथ्वी के चौथे युग में वर्फीले युगों का आरम्भ होता है जिस की आज से पैंतीस हजार वर्ष पहले समाप्ति हुई। वर्फीले युगों के अनन्तर मनुष्य ने वातावरण को इस योग्य पाया कि सभ्यता की पहली सीढ़ी पर पग रक्खा।

जल-थल का वर्तमान विभाग, देशों और समुद्रों की वर्तमान स्थिति उन परिवर्तनों का परिणाम है जो इन पाँच युगों में घटित हुए। इस लिए कि मनुष्य का मवध अन्तिम युग से है यहाँ उन परिवर्तनों की चर्चा अनुपयुक्त न होगी, जिन के द्वारा पृथ्वी का वर्तमान मानचित्र व रूप-रेखा तैयार हुई।

**पाँच युगों में  
जल-थल विभाग**

पहले युग का अंत पृथ्वी के बड़े महासागरों के जल में हुआ। उस समय उस का थल भाग दो बड़े टुकड़ों में विभक्त था। उन के चारों ओर समुद्र थे और बीच में बड़ी-कहीं बड़े टापू थे। उत्तरी थल भाग उत्तरी अमरीका, और ग्रीनलैंड और ब्रिटेन में मिल कर बनता था। दक्षिणी भाग दक्षिणी अमरीका, अफ्रीका, हिंदुस्तान और आस्ट्रेलिया में। स्कैन्डिनेविया एक बड़ा टापू था। इन दोनों भागों के बीच समुद्र लहराता था, जिसे टेथिस का नाम दिया गया है। दूसरे युग में इन प्रदेशों में परिवर्तन उपस्थित हुए। समुद्र ने दक्षिणी भाग के टुकड़े कर डाले। चीन, बर्मा, मलाका, पूर्वीय द्वीप-समूह और आस्ट्रेलिया एक हिस्से में हो गए जिसे अगारा प्रदेश कहते हैं। हिंदुस्तान, मंडगास्कर, दक्षिणी अफ्रीका और दक्षिणी अमरीका दूसरे में। इस का नाम गोटवाना प्रदेश है। मध्य-एशिया का टुकड़ा पृथक् हो गया। तीसरे युग के आरंभ तक टेथिस नष्ट हो चुका था और उस के स्थान पर मेडिटेरेनियन, काम्पियन और क्रैकियन सागर हो गए थे। गोटवाना प्रदेश में खाड़ियों द्वारा विनाश के चिह्न प्रकट हो गए थे। अतएव आगे चलकर इन खाड़ियों ने एक ओर दक्षिणी समुद्र और हिंद महासागर का रूप ग्रहण किया दूसरी ओर वाजिज और मेक्सिको के बीच समुद्र स्थापित कर दिया। तीसरे युग के समाप्त होने-होने स्थिति और भी बदल गई। उत्तरी अमरीका, ग्रीनलैंड और ब्रिटेन अभी तक एक ही महाद्वीप के भाग थे। दक्षिणी अमरीका अफ्रीका से मिला हुआ था, लेकिन अफ्रीका के पूर्वीय किनारे लैमूरिया टापू में पृथक् हो गए थे। लैमूरिया में हिंदुस्तान और मंडगास्कर सम्मिलित थे। अगारा प्रदेश बड़ कर न केवल संपूर्ण एशिया पर अधिकारी हो गया बरन् स्कैन्डिनेविया से भी मिल गया। लेकिन लैमूरिया और अगारा के बीच जहाँ आज हिमालय की ऊँची चोटियाँ आकाश से बातें करती हैं समुद्र लहराता था। बर्मा, मलाका और द्वीप-समूह एक थल भाग में मिले थे और आस्ट्रेलिया और उस के टापू दूसरे में। यूरोप का अधिनाश जल में डूबा हुआ था। चौथे युग के आरंभ में अमरीका और अफ्रीका एक तरफ, मंडगास्कर और हिंदुस्तान दूसरी तरफ पृथक् हुए और यूरेशिया के दो भाग हो गए। रूस और साइबेरिया के बीच खाड़ी बनी। इटली, बाल्कन और ग्रीस अभी पानी से बाहर न निकले थे। बर्फीले युग का प्रादुर्भाव होने-होते, महाद्वीपों की वर्तमान रूप-रेखा अर्थात् पृथ्वी की ऊँचाइयाँ तथा गहराइयाँ और जल-थल भाग जिन से हम परिचित हैं स्थापित हो चुके थे। यह काल लगभग पाँच लाख वर्ष बना रहा और इस के परिवर्तनों ने मानचित्र पर



प्रभाव डाला परंतु बर्फालि युग क परिवर्तन उस परिमाण क न थ जो पहले पाच यशो मे प्रकट हुए। बर्फालि युग की समाप्ति मे पृथ्वी के इतिहास का तीसरा अध्याय समाप्त हो जाता है, क्योंकि इस समय से एक नई शक्ति प्रकट होती है जो प्राकृतिक शक्तियों के साथ-साथ पृथ्वी पर नए परिवर्तन उपस्थित करती है, यह शक्ति है मनुष्य की बुद्धि।

---



# भारतीय नृत्य की कुछ विशेष बातें

[ लेखक—श्रीयुक्त गणेशप्रसाद द्विवेदी, एम्० ए०, एल्-एल्० बी० ]

नृत्य का इतिहास कदाचित् उतना ही प्राचीन है जितना मनुष्य जाति का। इस में कोई सन्देह नहीं कि नृत्य मानव-जीवन का एक अगविशेष है। आदिम मनुष्य से ले कर आज तक प्रत्येक जाति तथा प्रत्येक देश के मनुष्य के जीवन के साथ किसी न किसी रूप में नृत्य मिला हुआ है। अफ्रीका आदि देशों की वर्वरतम जानियों के लोगों में तथा पक्षियों और पशुओं में भी, भिन्न-भिन्न रूपों में नृत्य का होना यह सिद्ध करना है कि यह कला नहीं प्रत्युत जीवन ही है। जहाँ जीवन की उमंग है, वही नृत्य है। कला के रूप में इस का सुसंस्कार सभ्य मनुष्य ने किया है। कोल, भील आदि जंगली जातियों तथा मयूर आदि पक्षियों को नाचना किस ने सिखलाया था ? कौन कह सकता है कि इन के नृत्य में जीवन का सारा आकर्षण नहीं है ? प्राणियों के अनिश्चित जड़ प्रकृति के जीवन में भी नृत्य की कमी नहीं है। पहाड़ी झरनों और नदियों का द्रुत नृत्य, मैदानों की बड़ी नदियों की सौम्य गति में नृत्य का मादक प्रवाह कोई भी रसज्ञ अनुभव किए बिना नहीं रह सकता।

कला के रूप में नृत्य का विकास मानव-समाज में सभ्यता के उदय के साथ आरम्भ होता है। सब से पहले किस देश के निवासी सभ्य हुए, इस प्रश्न पर विचार करने

का अवसर यह नहीं है। यहाँ पर हम केवल इतना ही कहेंगे कि

भारतीय नृत्य की  
प्राचीनता

भारत की सभ्यता यदि सब से पुरानी न भी हो, तो भी बहुत पुरानी अवश्य है। ऋग्वेद के रचना-काल के कुछ पहले से ही

भारतीय सभ्यता का उदय मानना पड़ेगा। ऋग्वेद का रचना-काल सभी विद्वानों द्वारा १५०० ई० पू० से पहले का ही माना जाता है। अस्तु, वेदों में भी नृत्य और नृत्य के साथ बजने वाले मृदंग, वीणा तथा वंशी आदि वाद्ययंत्रों के उल्लेख मिलते हैं। जैसे, 'नृत्य-मानो अमृत' (ऋक्, ५-३३-६)। यहाँ 'नृत्यमानो' का अर्थ भाष्यकार सायण ने

नृत्यन' किया है अर्थात् नृत्य करते हुए देवता' फिर एक स्थान पर जगाम नृत्यय वाक्य मिलना है (ऋक्, १०-१८-३)। यहाँ पर सायण ने 'नृत्यये' का भाव्य 'नर्तनाय कर्मणि गात्रविक्षेपाय' किया है, जिस का अर्थ होता है 'नृत्यकर्म के लिए जगविक्षेप'। उन्नी ाकार एक स्थान पर 'नृतव' (ऋक्, ८-२०-२२) शब्द आया है, जिस का पर्याय सायण ने 'नृत्यन्त' (नाचते हुए) किया है।

इन उद्धरणों से स्पष्ट है कि बर्बर जातियों अथवा पशु-पक्षियों के जीवन में उल्लासमूलक अगविक्षेप से भिन्न कला के रूप में 'नृत्य' नाम की एक क्रिया-विशेष से ईसा से २००० वर्ष पहले के आर्यगण परिचित थे।

यह एक सर्वविदित तथ्य है कि कलाओं का विकास धर्म के साथ-साथ हुआ। आदिम निवासी मनुष्य ने प्रकृति के नाना रूपों से उठ कर उगे रिझाने के कुछ उपाय सोचे। भूकंप, ज्वालामुखी पर्वत, अनिर्वाण्ट, अनावाण्ट, मेघ, अग्नि, गर्मी, सर्दी, पाला, ओले तथा तूफान आदि को उसने अदृश्य असुरों का उत्पीड़न समझा। अब इन को प्रसन्न करने का उपाय करना आवश्यक था। फलतः मन्त्र-तन्त्र तथा विविध भावभंगी और हस्तपादादिक की अनेक मुद्राओं के साथ उन के उच्चारण करने वाले हुए। इन का विश्वास था कि इन क्रियाओं से उक्त असुर गण प्रसन्न होंगे और जीवों को कष्ट न देंगे। आदि काल में इन्द्र, वरुण, मरुत आदि प्रकृति के विविध स्वरूपों की ही उपासना देवताओं के रूप में आरम्भ हुई। वेदों में अधिकतर इन्हीं की उपासना वर्णित है। धर्म का प्रारम्भिक रूप यही था। यह स्पष्ट है कि संगीत का विकास धर्म के विकास के साथ कुछ ऐसा बुला-मिला है कि दोनों की उत्पत्ति साथ ही माननी पड़ेगी। प्रारम्भिक धर्म के मूल में 'भय' था। इस भय के निवारण के लिए नाना प्रकार की मुद्राओं और गात्रविक्षेप के साथ कुछ विचित्र और दुरूह शब्दों या असुरों के उच्चारण की प्रथा चली। इसी प्रथा में हम गायन और नृत्य का प्रारम्भिक रूप देखते हैं। फिर क्रमशः मनुष्य के धार्मिक विचारों के विकास के साथ-साथ इन कलाओं का विकास भी हुआ। तत्र का विकास इतना अधिक हुआ कि

**'मुद्रा' की उत्पत्ति**

उन के अलग शास्त्र रचे गए। उन के उच्चारण जिन मुद्राओं के साथ होते थे उन का भी वर्गीकरण किया गया। 'मुद्रा'

शब्द फारसी से आया हुआ कहा जाता है जिस का अर्थ होता है 'मुहर'। संस्कृत

म मद्रा' के कई अर्थ होते हैं जिन म 'मुहर' भी एक है प्रत्यक मन्त्र का या गान एक विशेष मुद्रा के साथ होता है, और 'मुहर' वाला भाव भी यो चरितार्थ किया जा सकता है कि मुद्राएँ मानो अपने मन्त्रों पर मुहर या छाप लगा देती हैं। तन्त्रशास्त्र में 'मुद्रा' शब्द की व्युत्पत्ति 'मुद्' धातु से की गई है, जिस का अर्थ होता है 'प्रसन्न होना' या 'आनन्दित होना'। 'आमोद', 'प्रमोद' आदि शब्द इसी धातु में बने हैं। इसी के अनुसार 'तन्त्रसार' में मुद्रा की परिभाषा में कहा गया है कि 'मुद्रा' वह भगी विशेष है जिस से देवताओं को आनन्द मिलता है, तथा जिस से उपासक पापों और काम, क्रोधादिक शत्रुओं से मुक्त हो जाता है।

अब वेदों तथा तन्त्रों के युग के बाद जब त्रिदेव (ब्रह्मा, विष्णु, महेश) की साकार उपासना का युग आया, तथा धर्म के मूल में 'भय' के स्थान पर 'प्रेम', 'आनन्द' तथा 'मोक्ष' आदि की स्थापना हुई तब गायन और नृत्य में भी अनेक परिवर्तन हुए। और आगे चल कर 'शक्ति' तथा 'कृष्ण' आदि देवताओं की साकार उपासना-युग के आगमन काल तक संगीतकला भी उन्नति के शिखर पर पहुँच रही थी। इस समय तक संगीत तथा नृत्य आदि के अनेक ग्रन्थ बने चुके थे। इस सबब से भरत का 'नाट्यशास्त्र' सब में महत्वपूर्ण ग्रन्थ है। 'अभिनयदर्पण' दूसरा प्रसिद्ध ग्रन्थ है। भरत का काल अभी तक बहुत सदिग्ध है। अधिकतर लोग भरत को बुद्ध के समय के कुछ पहले का मानते हैं, क्योंकि बौद्ध ग्रन्थों में भरत तथा उन के शास्त्र की चर्चा पाई गई है। आगे चल कर ग्यारहवीं शताब्दी के लगभग धनञ्जय का 'दशरूपक' बहुत प्रसिद्ध हुआ। 'दशरूपक' और 'नाट्यशास्त्र' दोनों ही में नाटक तथा रस के विश्लेषण के साथ ही नृत्य की चर्चा हुई है, क्योंकि हिंदू नाटक पग-पग पर नृत्य की अपेक्षा करता है। नृत्य का विस्तृत विवरण 'नाट्यशास्त्र' में है और 'दशरूपक' में नाटक का।

अब यहाँ पर ध्यान देने की बात यह है कि हिंदू आचार्यों ने नृत्य के तीन विभाग किए हैं—नाट्य, नृत्त और नृत्य। तीनों ही नाट्य के अंतर्गत माने गए हैं। किसी नाट्य, नृत्य और नृत्त अवस्था विशेष के अनुकरण को नाट्य कहते हैं।<sup>१</sup> एक निर्दिष्ट समय तक अपनी वास्तविक सत्ता को सर्वथा भूल कर

<sup>१</sup> अवस्थानुकृतिर्नाट्यं रूपं दृश्यतयोच्यते ।

रूपकं तत्समारोपाद दशैवैव रसाश्रयम् ॥

दशरूपक, १-७

अपन आप को बनकाय का सत्ता म लीन कर रना ही नाट्य है यह अवस्थानकृति चार प्रकार की साधनों से कही गई है—

(१) अंगिक—हस्तपादादि इंद्रियों के संचालन द्वारा। इसी के अंतर्गत मुद्राएँ आती हैं।

(२) वाचिक—स्वर, वाणी तथा भाषा का अनुकरण।

(३) आहार्य—वेश-भूषा तथा स्वरूप का अनुकरण। यही आधुनिक 'मेकअप' है।

(४) सात्विक—स्तम्भ, रोमाच आदि अनुकार्य के मानविक भावों का अनुकरण।

ये सात्विक भाव और कुछ नहीं केवल अनुकार्य द्वारा अनुभूत सुख-दुःख का अनुकरण करना है। ये आठ माने गए हैं<sup>१</sup>—(१) स्तम्भ (अंग संचालन की शक्ति का लोप होना),

(२) प्रलय (मजा का लोप होना), (३) रोमाच (रोग खंड होना), (४) रवेद (पसीना); (५) वैवर्ण्य (रंग बदलना, जैसे अनुराग, क्रोध या भय आदि के कारण चेहरे का मुख, सफेद या पीला पड़ जाना), (६) वेपथु (कंप या कँपकँपी पैदा होना), (७) अश्रु (रोना), (८) वैस्वर्य (कठ स्वर में विकार या परिवर्तन हो जाना)।

सात्विक भावों के अतिरिक्त अभिनेता या अभिनेत्री को रस, भाव, विभाव, तथा अनुभावों तथा मुख्य चार प्रकार के नायक और वाग्द्व प्रकार की नायिकाओं तथा उन के समस्त शारीरिक, अत्यन्तज, और स्वभावज अलंकारों की अनुकरण-क्रिया पर अधिकार प्राप्त करना आवश्यक होता था।

यह सदा स्मरण रखना चाहिए कि प्राचीन हिंदू नृत्य पौराणिक कथाओं के नाट्य के साथ ही मिला हुआ था। आज कल 'नाच' से जो हम समझते हैं, वैसा उस समय

नृत्य का विषय कुछ नहीं था। देवताओं की उपासना के रूप में उन के सवध की प्रसिद्ध तथा लोकामयहागी कथाओं का नाट्य द्वारा सर्वांगीण प्रयोग रसिकों के सम्मुख होता था। जहाँ पर यह प्रयोग होता था, उसे

<sup>१</sup> सत्त्वादेव समुत्पतेस्तच्च तद्भावभावनम् ।

स्तम्भप्रलयरोमाञ्चाः स्वेदो वैवर्ण्यवेपथू ॥

अश्रुवैस्वर्यमित्यष्टौ स्तम्भोऽस्मिन्निष्क्रियाङ्गता ।

प्रलयो नष्टसंज्ञत्वं शेषाः सुव्यक्तलक्षणाः ॥

दशरूपक, ४-५, ६

संगीतशाला कहते थे इस नाम से भी यह स्पष्ट है कि हिंदू नाटक में आधुनिक यथा-  
वाद के ढंग की किसी वस्तु की भाषा ही न करनी चाहिए क्योंकि इस ओर उन का  
लक्ष्य ही न था। उन का केवल मात्र उद्देश्य भावुक रसिकों  
उद्देश्य के हृदय में रसोद्रेक द्वारा लोकोत्तर आनंद की प्राप्ति कराना  
था। उप के बिना दूसरा उद्देश्य था चारों फल (धर्म, अर्थ, काम, मोक्ष) की प्राप्ति।  
परंतु यह तो एक ऐसा उद्देश्य या आदर्श है जो मदा हिंदू के प्रत्येक कार्य के आरंभ में मागने  
रक्खा जाता था।

इन्हीं पौराणिक कथाओं के नाट्यप्रयोगों के साथ ही मिटे हुए, प्राचीन हिंदू  
'नृत्य' और 'नृत्त' दोनों थे। इन दोनों का भेद शास्त्रों में यों दिया गया है।<sup>१</sup> जो ताल  
और ताल-मूलक अवस्थानुकृति है वह 'नृत्त' और जो भाव-  
मूलक अवस्थानुकृति है वह 'नृत्य' है। इसी प्रकार रसमूलक  
अवस्थानुकृति 'नाट्य' है। स्मरण रहे कि 'अवस्थानुकृति'  
तीनों में साधारण है और तीनों के परस्पर पूर्ण सहयोग में ही 'नाटक' या 'रूपक' का  
प्रयोग सम्भव होता था। 'नाट्य' वास्तव में देखने की वस्तु है इसी लिए उसे 'रूप' कहा  
गया है।<sup>२</sup> और नाट्य का समारोप या प्रयोग नाटको में होता है उस लिए, नाटक का  
दूसरा नाम रूपक<sup>३</sup> है। ऊपर जो अंगिक, वाचिक, आहार्य और सात्विक, ये चार चिन्माएँ  
कही गई हैं इन में से 'नृत्य' और 'नृत्त' में 'वाचिक' नहीं होता, अर्थात् प्रयोजक 'नृत्य'  
और 'नृत्त' क्रिया के समय बोलता नहीं। 'नृत्य' द्वारा वह भाव-प्रदर्शन करता है और  
'नृत्त' द्वारा लय, ताल का प्रदर्शन होता है।

यह स्पष्ट है कि एक ही कार्य-कलाप में नाट्य, नृत्य और नृत्त तीनों के मधुर साम-  
जस्य द्वारा ही अभिनेता अपना उद्देश्य-रसिकों के हृदय में लोकोत्तर आनंद की सृष्टि द्वारा  
रस का उद्रेक—पूरा करता था। अब हम आगे 'नृत्य' और  
नृत्य 'नृत्त' पर केवल पारिभाषिक दृष्टि-कोण से ही विचार करेंगे।

<sup>१</sup> अन्वयद्भावाय नृत्यं नृत्तं ताललयाश्रयम् ।

दशरूपक, १-९

<sup>२</sup> रूपं दृश्यतयोच्यते ।

दशरूपक, १-७

<sup>३</sup> रूपकं तत्समारोपात् ।

दशरूपक, १-७

भाव-संज्ञि ही नृत्य ह परत भाव क्या = ? आजवाठ के प्रचलित कथन का बाई जी के नाच में जो 'भाव का काम' प्रायः जलमो में दबने में आ जाता है वह नाट्य-शास्त्र के भावों की निकृष्टतम छाया मात्र हैं। 'नृत्य' के दो भेद शास्त्रकारों ने माने हैं— (१) मधुर अथवा 'लास्य' (२) उद्धत अथवा 'ताड्य'।<sup>१</sup> जिस तंत्र में मधुर नाम मृदुभावा भावों का व्यञ्जन होता है उसे 'लास्य' तथा जिस में उद्धत या उग्र भावा का प्रदर्शन होता है उन्हें 'ताड्य' कहते हैं। हिंदू शास्त्रों में भाव रंग के आधीन माने गए हैं। भावभावों की अवस्था के आठ मुख्य भेद कहे गए हैं—<sup>२</sup>—शृंगार, हास्य, करुण, रुद्र, वीर, भगवान्त, वीभत्स तथा अद्भुत। इन में प्रत्येक के एक-एक स्थायी भाव क्रम में ये हैं—रति (प्रेम या स्नेह), हास, शोक, हाथ, उत्साह, भय, वृणा तथा आश्चर्य। एक नवों रंग 'शान्ति' माना गया है, जिस का स्थायी भाव 'शांति' है, परन्तु नाट्य में शांति भाव की आवश्यकता नगण्य मानी गई है।<sup>३</sup> इन

### रस और भाव

आठों भावों को 'स्थायी' हम जिन कहते हैं कि मन पर उन का पूर्ण साम्राज्य होता है, अर्थात् जिस समय उन में से कोई एक जो मानसपटल पर अधिकार कर लेता है, वह अन्य विरोधी या प्रतिरोधी भावों द्वारा उखड़ता नहीं, बल्कि उन को भी अपने ही रंग में रंग लेता है।<sup>४</sup> अब जेमें अनुकार्य राम है, अभिनेता को राम को सीना-विपर्ययी रति या रावण-विपर्यय उत्साह या क्रोध की अवस्था का अनुकरण करना है। वह अंगिक आदि क्रियाओं द्वारा अपनी मानसिक

<sup>१</sup> मधुरोद्धतभेदेन तद्वयं द्विविधं पुनः ।

लास्यताण्ड्यरूपेण नाटकाद्युपकारकम् ॥

दशरूपक, १-१०

<sup>२</sup> शृङ्गारवीरवीभत्सरौद्रेषु मनसः क्रमात् ।

हास्याद्भुतभयोत्कर्षं करुणानां त एव हि ॥

दशरूपक, ४-४४

<sup>३</sup> रत्युत्साह जगप्ताः क्रोधो हासःस्मयो भयं शोकः ।

शममपि केचित्प्राहुः पुष्टिर्नाट्येषु नैतस्य ॥

दशरूपक, ४-३५

<sup>४</sup> विरुद्धेरविरुद्धैर्वा भावैर्विच्छिद्यते न यः ।

आत्मभावं नयत्यन्यान्स स्थायी लवणाकरः ॥

दशरूपक, ४-३४



और गारोरिक सत्ता को रूप से राम की सत्ता में लीन कर देगा वह रति-भाव को अक्षुण्ण रखेगा। उत्साह या हास्य आदि रति के अनुकूल, या क्रोध और घृणा आदि जो प्रतिकूल भाव कथानक के अनुसार विशेष रूप में आवेंगे वह इस रति-भावन के सहायक या परिपोषक रूप में ही आवेंगे। वास्तविक जीवन में यही होता है। जैसे कि जब कोई आदमी क्रोध के दशीभूत हो जाता है तब अन्य जो कोई भी परिस्थिति सामने आती है, वह क्रोध को बढ़ाती ही है। यही बात अन्य सभी भावों के संबंध में भी होती है। अभिनय में नृत्य द्वारा इसी प्रकार की भाव-व्यंजना अभिनेता को करनी पड़नी थी। इस समय नृत्य की यह विद्या देश में लुप्त-प्राय हो गई है। मलाबार के कथकलि नर्तकों में यह बात न्यूनाधिक मात्रा में विद्यमान है। इन की चर्चा हम आगे करेंगे।

स्थायी के कुछ संचारी या व्यभिचारी<sup>१</sup> भाव होने हैं जो स्थायी भाव के निवर्तन में सहायक होते हैं और बीच-बीच में प्रगट हो कर अपनी छटा दिखाते रहते हैं। इन का मुख्य कार्य होता है स्थायी भाव को पुष्ट करना। शास्त्र में ये तर्नास<sup>२</sup> प्रकार के कहे गए हैं—ये भाव अपने संचरणशील या परिवर्तनशील स्वभाव के कारण संचारी कहे जाते हैं। स्थायी की भांति ये सदा अविचलित रूप से हृदय और मन पर अधिकार नहीं जमा सकते। स्थायी भाव यदि एक समुद्र है तो ये संचारी भाव इस में उठने और विलीन हो जाने वाली असंख्य कल्लोले या बुलबुले हैं, जो उसी समुद्र की लहरों में ही उत्पन्न होते हैं और उन्हीं में विलीन हो जाते हैं। इन के नाम यों हैं—निर्वेद (अपने में घृणा होना), ग्लानि (क्लाति आदि जनित निर्जीवता), शका, श्रम, धृति (सतोष), जडता (प्रिय के अनिष्ट-श्रवण-जनित निःप्राणता); हर्ष, देव्य, ओग्र्य, निता; वाम, अन्या या ईर्ष्या (दुमरे की उन्नति

<sup>१</sup> विदोषादाभिमुख्येन चरन्तो व्यभिचारिणः ।

स्थायिन्युभयनिर्गताः कल्लोला इव वारिधौ ॥

दशरूपक, ४-७

<sup>२</sup> निर्वेदरलानिशङ्काश्रमधृतिजडताहर्षदेव्योग्र्यचिन्ता-

स्त्रासेष्यमिर्षगर्वाः स्मृतिमरणसदाः सुप्तनिद्राविबोधाः ।

त्रीडापस्मारमोहाः समातिरलमतावेगतर्कावहित्था

व्याध्यनुमादौ विषादोत्सुकचपलयुतास्त्रिशदेते त्रयश्च ॥

दशरूपक, ४-८

दसन म आमप आपे से बाहर हो जाना) गत्र स्मति मरण मद मुज (अयन के समय की एक अवस्था विशेष), निद्रा (मन की वृत्तियों का गभीरत्व), विबोध (जागृता या जगाया जाना), वीर्य (लज्जा), अपस्मार (पागलपन या दीमन), मोह, मति (वस्तुओं के प्रथार्थ ज्ञान की गति), जालम्य, आदेय, तर्पि, अर्तात्म्य (झेप), व्याधि, उन्माद, विपाद, भोत्मुदय, चापम्य (चंचलता)। इन के अतिरिक्त और भी साधारण नानभिक दशाएँ हो सकती हैं, पर मुख्य जिनकी हो गवानी थी, उन्हें आरथकारों ने गिता दिया है।

यह स्पष्ट है कि प्राचीन हिंदू नृत्य करने वाले के लिए इन सब भावों को प्रसिद्ध क्रियाओं द्वारा व्यक्त कर सकने का अत्यात्म अनिवार्य था। वह ज्ञान आत्म में निहित हुए 'अनुभावों' से प्रमाणित हो जाती है। किसी विशेष भाव या संचारी भाव की सूचना मन में होने पर जो वाह्य प्रकाश शरीर के अंग-प्रत्यंगों पर प्रगट हो जाते हैं, उन्हें अनुभाव कहते हैं।<sup>१</sup> नाट्य और नृत्य में अनुभावों और मुद्राओं की सहायता से भावों की पहचान होती थी। हमारे शब्दों से अनुभावों और मुद्राओं को हम मूक नृत्य की भाषा कह सकते हैं। नाट्य में प्रत्येक भाव की परिभाषा और उन के व्यक्त करने वाले अनुभाव दिए गए हैं। सब भावों की परिभाषा और उन के अनुभाव तथा मुद्राएँ लिखने से यह लेख बहुत बड़ा जायगा। उदाहरण के लिए दो-तीन भावों की परिभाषा आदि नीचे दी जाती है—

निर्वेद— तत्त्वज्ञानापदीष्यदि निर्वेदः स्यावमाननम् ।

तत्र चिन्ताश्रुतिःश्वास वैवर्ण्योच्छ्वासदीनताः ॥

दशरूपक, ४, ९

तत्त्व-ज्ञान, विपत्ति तथा ईर्ष्या आदि कारणों से अपना ही अपमान करना या अपनी ही निगाहों से अपने को गिरा हुआ देखना 'निर्वेद' है। यह इन लक्षणों से प्रगट होता है—चिन्ता की मुद्रा, अश्रुमोचन, ठढी साँसे, विवर्णता (चेहरे का रंग उट जाना) उच्छ्वास, दैन्य, या अमहायता की मुद्रा। इन मुद्राओं की सूची आगे दी गई है।

<sup>१</sup> अनुभावो विकारस्तु भावसंज्ञयनात्मकः ।

प्रका

अन

कम्पशोषाभिवासादरत्न वणस्वरान्यता ॥

दशरूपक, ४, ११

अपने द्वारा की हुई अनीति या दूसरे द्वारा की हुई क्रूरता से किसी लज्जित भाव की जो भावना मन पर आतक जमा लेती है, उसे 'शका' भाव कहते हैं। शरीर पर निम्नलिखित बाह्य विकार (अनुभाव) प्रगट होने से यह भाव पहचाना जाता है— (शरीर में कँपकँपी); शोष (मुँह सूख जाना), नेत्रों में चिन्ता तथा हर्ष ने व्याप्त होने की मुद्राएँ तथा चेहरे का रंग आग कठ स्तर का बदल जाना।

जड़ता—

अप्रतिपत्तिर्जड़ता ग्यादिष्टानिष्टदर्शनश्रुतिभिः ।

अनिमिषनयननिरीक्षणं तूष्णीं भावादयस्तत्र ॥

दशरूपक, ४, १३

अपने किसी प्रिय के इष्ट अथवा अनिष्ट, दर्शन अथवा श्रवण से मन में जो गहरा प्रकार की अप्रतिपत्ति (वेचैनी) हो जाती है और धर्म्य लोप हो जाता है उसे 'जड़ता' भाव कहते हैं। इस भाव को व्यक्त करने के लिए अभिनेता को ये अनुभाव प्रगट करने पड़ते हैं—निमिषेण नेत्रों की मुद्रा, चुपचाप बैठे रहना आदि।

ऊपर के तीन भावों के वर्णन से स्पष्ट हो गया होगा कि एक सफल अभिनेता और नर्तक के लिए वास्तव में कितनी प्रतिभा, शिक्षा और अभ्यास की आवश्यकता हो सकती है। पाश्चात्य देशों की अभिनय-कला अपने उच्चतम शिखर पर पहुँची हुई नहीं जानती है, पर उन में से कितने ऐसे हैं, जो इन अनुभावों को उच्छानुसार प्रदर्शित कर सके हैं? चेहरे का रंग (भाव के अनुसार सफेद, सुर्ख, पीला या काला पड़ जाना), नेत्र का स्वाभाविक रंग बदल देना, पसीना और आँसू आदि उत्पन्न करना, चेहरे पर मुग जाना, विविध अंगों में (नेत्र, पलक, ओंठ, हस्त, पाद आदि में) कंप, फैलाव आदि प्रकट करना, शृंगार, हास, करुण, रोद्र आदि स्थायी भावों की मुद्राएँ स्पष्ट करना, आग कल बहून लोग असंभव ही समझेंगे। पाश्चात्य श्रेष्ठ अभिनेता या नर्तक में आप आधुनिक यथार्थवाद की पराकाष्ठा तो देख सकेंगे पर यह बातें नहीं मिलेंगी।

अस्तु, जैसा कि पहले कहा गया है नृत्य के मूल दो विभाग ० और ताडव । आम तौर से स्त्री पात्रों को लास्य और पुरुष पात्रों को ताडव का अभ्यास करना पड़ता था । कुछ भाव स्त्री पात्रों को ही शोभा देने हेतु या यों कहिए कि वे स्त्रियों के लिए ही बने हैं, और कुछ पुरुषों के लिए । कुछ भाव ऐसे हैं जिन को दोनों ही समान समान रूप से प्रयुक्त किया करते हैं । इन को अलग कर के बनाना व्यर्थ होगा, शोभा निमित्त ही जिस समान स्वर ही उन्हें समझ सकते हैं ।

कुछ भाव ऐसे होते हैं जिन की आवश्यकता केवल नाच में होती है और वे केवल स्त्रियों को ही शोभा दे सकते हैं । शास्त्रकारों ने इन को तीन वर्गों में बांटा है—

**स्त्रियों के भाव** (१) शरीरज, (२) अयत्नज, (३) स्वभावज । उन में तीन

भाव जो केवल शरीर में सबंध रखते हैं शरीरज कहें गए हैं, और सात भाव अयत्न से ही, स्वतः उत्पन्न होने वाले और हम स्वभाव में पैदा होते हैं । कुल मिला कर बीस होते हैं । इन की नामावली और संक्षिप्त परिचय हम न नीचे दिया जा रहा है—

**भाव<sup>१</sup>**—रजोगुण और तमोगुण के विकारों से रहित मन में प्रेमाकांक्षा के प्रथम

**शरीरज** उदय होने को 'भाव' कहते हैं । उस में किसी प्रकार का वाह्य विकार नहीं देख पड़ता । परिवर्तन केवल मन में होता है ।

**हाव<sup>२</sup>**—इसी पूर्व-कथित 'भाव' के मन में अधिक सजग होने के कारण जब आँख और भौ आदि अंगों में कुछ विकार प्रगट हो जाते हैं, तो उसे 'हाव' कहते हैं ।

**हेला<sup>३</sup>**—हाव के साथ-साथ जब शृंगार-चेष्टा निरंतर स्पष्ट हो जाती है, तो उसे 'हेला' कहते हैं ।

( 'हाव', 'भाव', 'कटाक्ष' आदि शब्दों से 'ताव' देखने वाले सभी सम्यक् परिचित होंगे, पर यह 'हाव', 'भाव' ऊपर के शास्त्रोक्त 'हाव', 'भाव' से कितने पतित हो गए हैं यह ध्यान देने की बात है । )

<sup>१</sup> निर्विकारात्मकात्सत्ताद्भावस्तत्राद्यविक्रिया ।

<sup>२</sup> हेवाकसस्तु शृङ्गारो हावोऽक्षिभूविकारकृत् ।

<sup>३</sup> स एव हेला सुव्यक्त शृङ्गाराससूचिका ॥

**शोभा<sup>१</sup>**—सौंदर्य वासना तारुण्य तथा प्रिय मिलन की आकांक्षा के कारण अग्र-भ्रम्यग म जो स्वतः एक विचित्र प्रकार की कमनीयता आ जाती है, उसे 'शोभा' कहते हैं।

**कांति<sup>२</sup>**—यही 'शोभा' का भाव जब काम-विकार से छा जाता है, तो उसे 'कांति' कहते हैं।

**साधुर्य<sup>३</sup>**—भावों में अधिक प्राबल्य न आने देना साधुर्य है।

**दीप्ति<sup>४</sup>**—'कांति' भाव के विस्तार को 'दीप्ति' कहते हैं।

**प्रागल्भ्य<sup>५</sup>**—घबराहट न दिखलाई पड़ना।

**औदार्य<sup>६</sup>**—प्रत्येक अवस्था में सौजन्य और प्रश्रय को सुरक्षित रखना औदार्य है।

**धैर्य<sup>७</sup>**—किमी क्रिया से अव्यवस्थितता या चञ्चलता का भाव न आने देना।

**लीला<sup>८</sup>**—अपनी वाणी (कठ-स्वर) तथा शारीरिक चेष्टाओं द्वारा अपने स्वाभाविक भाव प्रेमिक का अनुकरण करना।

[ 'लीला' का प्रसिद्ध उदाहरण 'रासलीला' अब भी प्रचलित है। इस नृत्य में राधा प्रेमावेश में आ कर कृष्ण की भूमिका धारण करती है, और उन की बाँसुरी ले कर उन्हीं की लोक-प्रसिद्ध मुद्रा में नृत्य करती है। ]

**विलास<sup>९</sup>**—प्रिय के अचानक आ मिलने पर सारे शरीर में, बोली में तथा इसी प्रकार सारी चेष्टाओं में जो एक प्रकार का तात्कालिक, सुंदर और सरस परिवर्तन हो जाता है उसे 'विलास' कहते हैं।

<sup>१</sup> रूपोपभोगतारुण्यैः शोभाङ्गानां विभूषणम् ।

<sup>२</sup> मन्मथामाषितच्छाया संव कान्तिरिति स्मृता ।

<sup>३</sup> अनुत्बणत्वं साधुर्यम् ।

<sup>४</sup> दीप्तिः कान्तेस्तु विस्तरः ।

<sup>५</sup> निस्साध्वसव्यं प्रागल्भ्यम् ।

<sup>६</sup> औदार्यं प्रश्रयः सदा ।

<sup>७</sup> चापलाविहता धैर्यं चिद्वृत्तिरविकल्पना ।

<sup>८</sup> प्रियानुकरणं लीला मधुराङ्गविचेष्टितम् ।

दशरूपक, २-३४, ३५, ३६, ३७

<sup>९</sup> तात्कालिको विशेषस्तु विलासोऽङ्गक्रियाविषु ।

दशरूपक, २-३८

**विच्छिन्ति**<sup>१</sup>—वेशविन्यास का कोई बहुत साधारण पर वन्य प्रभावपूर्ण परि-  
वर्तन जो कांति को प्रदीप्त करे उसे 'विच्छिन्ति' कहते हैं।

**विभ्रम**<sup>२</sup>—जल्दी में कही का आभूषण कही पहन देने को 'विभ्रम' कहते हैं।

**किलकिचित**<sup>३</sup>—क्रोध, आसू, तृप तथा भय आदि को एक साथ ही प्रगट करना  
'किलकिचित' है।

**मोहयित**<sup>४</sup>—प्रिय के नाम या उस में सबध रखने वाली वस्तु के मन्ने । मान  
से उसी के भाव में लीन हो जाना 'मोहयित' है।

**कुटुमित**<sup>५</sup>—प्रिय के अधिक अग्रसर होने पर बनावटी क्रोध भ्रम करना  
'कुटुमित' है।

**बिम्बोक**<sup>६</sup>—अभिमान के अभाव में भी प्रिय का अनादर करना 'बिम्बोक' है।

**ललित**<sup>७</sup>—अंगों को कोमलता के साथ यज्ञाना 'ललित' भाव दे।

**विहृत**<sup>८</sup>—मिलन समय आने पर भी राजवश चुप रह जान का भाव  
'विहृत' है।

इन भावों के अनुभावों के उदाहरण अलग दिए गए हैं, जिन का उल्लेख यहाँ  
विस्तार-भय में अल्पभव है। यहाँ पर ध्यान देने की बात यह है कि नाट्य और नृत्य में  
वर्तमान काल में लोग इनका विमुख हो गए हैं कि इन रसों, भावों और अनुभावों की नवी  
केवल काव्य-साहित्य तक ही परिमित रह गई है। नृत्य और नाट्य में भी इन का कोई  
सबध है कि नहीं इस प्रश्न की ओर कोई ध्यान ही नहीं देता। वास्तव में साहित्य में तो  
इन का (रस, भाव आदि का) वर्णन मात्र होता है, जो कि नृत्य में व्यक्त किए हुए भावों

<sup>१</sup> आकल्परचनात्पापि विच्छिन्तिः कान्तिपोषकम् ।

<sup>२</sup> विभ्रमस्वरया काले भूषास्थानविपर्ययः ।

<sup>३</sup> क्रोधाधुर्हर्षभीत्यादेः संकरः किलकिञ्चितम् ।

<sup>४</sup> मोहयितं तु तद्भावभावनैष्टकचादिषु ।

<sup>५</sup> सानन्दान्तः कुटुमितं कुप्येत्केशावरप्रहे ।

<sup>६</sup> गर्वाभिमानादिष्टेऽपि बिम्बोकोऽनादरक्रिया ।

<sup>७</sup> सुकुमाराङ्गविन्यासो मसृणो ललितं भवेत् ।

<sup>८</sup> प्राप्तकालं न यद्व्याद्रीडया विहृतं हि तत् ।

की तुलना में निर्जीव ही कहा जायगा। कदाचित् लोगो को ज्ञात हो कि वगाल के प्रसिद्ध नर्तक उदयशंकर ने पहले चित्रकार के रूप से जीवन आरम्भ किया था। वे अजन्ता, एलोग आदि के गुफाचित्रों से बहुत प्रभावित हुए। उन चित्रों को देख कर उन्हें प्रतीत हुआ कि शिल्पी ने वास्तव में नृत्य की किसी विशेष मुद्रा या गत को कल्पना-क्षेत्र में रख कर ही उन्हें गढ़ा है। इस से उन्हें विश्वास हो गया कि ये सभी चित्र नाट्य या नृत्य के किसी भाव या अनुभाव के आधार पर बने हैं। नटराज की प्रसिद्ध मूर्ति जिस में ताडव नृत्य की पहली मुद्रा और गत का अनुकरण किया गया है, इस का लोक-विदित उदाहरण है। इसी प्रकार सरस्वती, कृष्ण, काली आदि सभी प्रसिद्ध देवी-देवताओं की प्राचीन मूर्तियाँ, नृत्य की किसी न किसी गत के आधार पर ही बनी हैं। उदयशंकर ने इन मूर्तियों का विशेष अध्ययन किया और फिर नृत्य रूप से इन की गतों को सजीव कर के जनता के सम्मुख रखने का निश्चय किया। उन्होंने अपने इस सकल्प को अपने ही ढंग से कार्यरूप में परिणत भी किया, पर बाद में कलाप्रदर्शन का भाव प्रधान हो जाने के कारण इन के नृत्य में पाश्चात्य और पूर्व दोनों ही की कुछ वास्तविक और कुछ मनगढ़त बातों के बेजोड़ मेल से कुछ बेतुकापन आ गया और फल यह हुआ कि एक भी ठीक न हो सका। ये जल्दी कर गए। भरत के 'नाट्यशास्त्र' तथा 'अभिनयदर्पण' और 'दशरूपक' आदि का अध्ययन भी ये कदाचित् नहीं कर सके हैं। पर इन के सारे देश में भ्रमण और अपनी नृत्यकला के प्रदर्शन द्वारा भारतीय कलाप्रेमियों का ध्यान बड़े वेग से प्राचीन हिंदू नृत्य की ओर गया और लोगो में अपनी भूली हुई परंपरा फिर से दोहरा डालने की प्रबल प्रेरणा अवश्य हो गई। यूरोप तथा अमेरिका आदि देशों में तो उदयशंकर के नृत्यों ने अच्छी उथल-पुथल मचा दी। वहाँ के लोग अपने जातीय नृत्यों से बहुत ऊब गए हैं। नैतिक उत्थान की आशा भी उन्हें अपने नृत्यों से नहीं है। ऐसी स्थिति में हिंदुओं के प्राचीन धर्ममूलक नृत्यों का स्वागत इन देशों में आकाश-कुसुम सा ही हुआ। इस का फल यह हुआ कि अवसर से लाभ उठाना जानने वाले कुछ चतुर व्यक्तियों ने पश्चिम में हिंदू नृत्य का अच्छा 'मार्केट' देखा। वास्तविक हिंदू नृत्य सीखने का समय कहाँ था? और न धैर्य ही था। फल यह हुआ कि हिंदू नृत्य और संगीत के विशेषज्ञ होने का दावा करने वाली कई टोलियाँ एक के बाद एक विलायत और अमरीका पहुँची। पर अधिक दिन तक पाश्चात्य

और समालोचकों को कोई भी धोक़ भ नहीं रख सकता इन में से कुछ भारत में आए। उन्हें केरल के कथकलि नर्तकों का नृत्य देखने का मोभाग्य प्राप्त हुआ। अब इन्हे मालूम हो गया कि वास्तविक 'भारतीय' नृत्य और कुछ हिंदू नृत्य का 'व्यवसाय' करने वालों के नृत्य में कितना अंतर है।

अब यहाँ पर 'कथकलि' का कुछ परिचय देना उपयुक्त होगा। लगभग सात वर्ष हुए केरल के अंतर्गत त्रिवाद्रम् में 'केरल-कला-मंडलम्' या केरल एकेडेमी अन् आर्ट्स

### कथकलि

नाम की संस्था स्थापित हुई। उस के संयोजक प्रसिद्ध केरल कवि वल्लथोल नारायण मेनन हैं। आप ही इस संस्था के सर्वस्व हैं। इस देश की मरणोन्मुख कला का पुनरुद्धार तथा प्रचार ही उस संस्था का उद्देश्य है। 'कथकलि' कर्नाटक में नृत्य, संगीत, कथा तथा अभिनय की संयुक्त कला को कहते हैं। भरत के 'नाट्यशास्त्र' आदि का आधार कदा तक इस कला में अधुण्डन रक्खा जाता है यह इस के मक्षिण वर्णन से स्पष्ट हो जायगा। कर्नाटक और मालाबार प्रांत में यह कला पुराकाल में उन्नति की चरमसीमा को पहुँच चुकी थी। वल्लथोल महाशय का विश्वास है कि कम से कम अब से १००० वर्ष पहले तक इस कला के न्यूनतम अवस्था में विद्यमान रहने के प्रमाण मिलते हैं।<sup>१</sup>

कथकलि क्या है इस का उचित ज्ञान तो उन्हीं को हो सकता है जिन्होंने इस का प्रदर्शन देखा है पर तो भी कुछ विशेष बातों का वर्णन यहाँ पर करना उचित है।

एक साधारण कथकलि मंडली में लगभग ३० व्यक्ति होते हैं जिन में कुछ अभिनेता, कुछ संगीतज्ञ और कुछ सजाने वाले रहते हैं। ये सजाने और वेशवित्यास आदि करने वाले अपनी कला के बड़े विशेषज्ञ होते हैं। संगीतज्ञों में कुछ गायक और वादक होते हैं। कोई प्रसिद्ध पौराणिक कथा पद्य में पहले से तैयार रहती है। गायक लोग उन्हे पदों के पीछे से गाया करते हैं। जिस पात्र का सवाद होता है वह रगमच पर प्रगट होता है, जहाँ वादक लोग पहले से उपस्थित रहते हैं। वाद्य-यंत्रों में प्रधान 'मर्दल' (कर्नाटकी मृदंग) होता है। लय और ताल नृत्य का व्याकरण या 'आधार' है (नृत्त ताललयाश्रयम्)

<sup>१</sup> फ़ोर आर्ट्स ऐनुअल, 'कथकलि', लेखक वल्लथोल नारायण मेनन, पृ० १०४



और अ्य की सूचना इसी बाज्र से मिलती है इस के सिवा रुद्रवीणा और वशी स्वर के लिए होते हैं। कथाएँ मुख्यतः रामायण या महाभारत के कुछ प्रसिद्ध उपाख्यान होते हैं। अभिनेता स्वयं कुछ नहीं बोलता। उस का काम है केवल कथा के भाव को सजीव रूप में व्यक्त या दृष्टिगोचर करना। कथा के पद्यों में, जिन्हें गायक गाता रहता है, जिस किसी भी रस, भाव, अनुभाव, हाव-भाव तथा सात्विक आदि भावों का वर्णन होता है उन को पात्रगण रगमच पर ज्यों का त्यों अभिनय कर के दिखाते हैं।

हमें एक प्रसिद्ध कथकलि के अभिनय देखने का अवसर प्राप्त हो चुका है। इन्हें हम ने गिव, कृष्ण, तथा रावण की भूमिका में देखा है। सब में पहले नृत्य का आधार नृत्त तो है ही, अर्थात् लय-ताल की जमीन पर ही नृत्य और नाट्य की सारी इमारत खड़ी करनी होती है। इस लिए कथा के छंद विविध तालों में पहले से बँधे रहते हैं, और उसी ताल की मात्राओं के अनुसार मर्दल पहले से बजना रहता है। अभिनेता पैरों में धुंधल बौंधे हुए उसी ताल से थिरकता हुआ रगमच पर पहुँचता है। अब जैसे उस कृष्ण का अभिनय करना है, तो उस की सारी गतियों में शृंगार रस के स्थायी भाव, रति की मुद्रा प्रधान रहेंगी। और यदि रावण का अभिनय करना है तो रौद्र या भयानक की मुद्रा होगी, फिर कथा-प्रसंग के अनुसार रस, भाव, विभाव, अनुभाव आदि बराबर बदलने रहेंगे, पर स्थायी भाव स्थिर रहेगा और जो कोई भी सच्चा भाव तथा अनुकूल या प्रतिकूल जो कोई भी स्थायी भाव कथा-प्रसंग के अनुसार आते रहेंगे उन का प्रदर्शन अभिनेता करावेगा। पर इस पटुता के साथ जिस से कि भौतिक स्थायी भाव के आस्वादन में रस-भग न हो कर वह और भी परिपुष्ट रूप में दिखाई पड़े। सारी बातें नाटक के अभिनय के रूप में होती हैं, अंतर यही है कि अभिनेता बोलता कुछ नहीं, वह केवल नाट्य, नृत्य और नृत्त द्वारा भावों की मात्रा आत्मा का रूप धारण कर के दर्शकों के सम्मुख उपस्थित होता है और कथा में वर्णित सारे भावों को बता कर अंतर्धान हो जाता है। स्त्री-पात्रों का अभिनय भी अधिकतर पुरुष ही करते हैं। कथा में सबंध रखने वाले जिन पद्यों को गायकगण गाते हैं उन की रचना विशेष कर कथकलि अभिनय के अनुरूप ही की जाती है। इन में और साधारण नाटक या कथा में कुछ उसी प्रकार का अंतर होता है जैसा कि आधुनिक साधारण नाटक और सिनेमा के चित्रनाट्य या 'सिनेरियो' में। ये पद्य विशेष

कर प्रदर्शन को लक्ष्य कर ही रचे जाते हैं और संगीत तथा भाव प्रधान होते हैं। कथकलि अभिनेताओं का वेशविन्यास बड़ा अपूर्व और बहुत विस्तृत होता है। शरीर में एक चुस्त जाकेट तथा नीचे ढीले घाँघरे के ढग का रंगविरंगा वस्त्र होता है। शिरगन्धाण प्रायः बहुत बड़ा और कामदार होता है। सभी बातें ऐसी होती हैं, जिन में नाच की गतिगा और नेत्र चक्करों में कोई अडचन न पड़े। मुख पर कोई चेहरा या नकाब आदि नहीं होता है। पात्र की कल्पना के अनुसार मुख रंगा जाता है। अधिकतर चावल के महीन आटे का लेप काम में लाया जाता है। कृष्ण, राम, रावण, हनुमान, द्रुप्यंत, आदि जैसी भूमिका होती है उसी के अनुसार उस का विन्यास होता है।

अब यहाँ पर कथकलियों की शिक्षा के बारे में कुछ कहना है। किरण-कला-मालूम के छात्रों के दिन भर के अभ्यास का एक नियम बना हुआ है जिस के अनुसार प्रातःकाल पाँच बजे से ले कर इन्हें एक घंटे तक केवल आग, पलक, भी **कथकलि शिक्षा-प्रणाली** और तारों का व्यायाम करना पड़ता है। इस से आगों में सब प्रकार की गति, हरकत और भाव प्रगट करने की शक्ति आती है। शरीर में ढलकापन, लोच और अंग-प्रत्यंगों की पेशियों पर अधिकार प्राप्त करने के लिए उन की एक विशेष व्यायाम पद्धति है जो कि यौगिक व्यायामों की ही एक शाखा मात्र है। मन पर आधिकार प्राप्त करने के लिए प्राणायाम तथा योगासनो का एक कोर्म अलग है। इन सभी के दीर्घ अभ्यास के फल से ये सब प्रकार के रस और भाव व्यक्त करने में सफल होते हैं। विशेषज्ञों के निरीक्षण में दीर्घ अभ्यास के फल से ये स्वेद, अश्रु, शरीर, मुख तथा नेत्र के स्वाभाविक रंग में इच्छानुसार परिवर्तन, अंग-प्रत्यंग में कपन आदि किसी भी अवसर पर करने में समर्थ होते हैं। इन का भोजन और पान तथा रहन-सहन सभी विशेष रूप में नियमित रहता है।

एक प्रमुख कथकलि श्री गोपीनाथ से परिचित होने का अवसर हमें मिला था। अपने जलसे से अलग उस ने एक बार हम लोगों के अनुरोध से शृंगार आदि नौ रसों का विशेष प्रदर्शन कराया था। प्रत्येक रस के भाव, अनुभाव, तथा कुछ संचारी भावों का इतना सच्चा प्रदर्शन सचमुच आश्चर्यजनक था। हाव, भाव, हेल्ला आदि स्त्रियों के विशेष भावों का प्रदर्शन भी उस ने कराया। इच्छानुसार स्वेद, अश्रु, रोमांच, वर्ण तथा स्वर-विपर्यय आदि पर भी उसे अधिकार था।





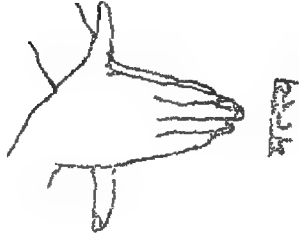
पद्मकोश



गरुड



शिखर



मनस्य



पञ्चाका



शुक्र

इन बातों के अतिरिक्त सब से अधिक ध्यान देना योग्य इन की मुद्राएँ होती हैं यह स्पष्ट है कि जिह्वा के बाद मनोभाव व्यक्त करने का सबसे प्रधान साधन हाथों के इंगित या इशारे हैं। इन्हीं को 'मुद्रा' या नाट्य की परिभाषा में 'हस्त' कहते हैं। भरत के शास्त्र में ये चौसठ गिनाए गए हैं। इन में चौबीस मुद्राएँ एक हाथ से, तेरह दोनो हाथों को जोड़ कर, और सत्ताईस नृत्य की मुद्राएँ हैं।

मुद्रा

असंयुत मुद्राएँ

एक हाथ से बनने वाली मुद्राओं को 'असंयुत' कहते हैं। इन के नाम ये हैं—  
पताका, त्रिपताका, कर्त्तरीमुख, अर्धचन्द्र, अरल, शुकतुड, मुष्टि, शिखर, कपित्थ, कटक-  
मुख, मृगशीर्ष, सर्पशीर्ष, सूचीमुख, पद्मकोष, लागूल, स्थल-  
पद्म, चतुर, भ्रमर, हंसवक्र, हंसपक्ष, सदश, मुकुल, उष्णभा  
तथा ताम्रचूड।

दोनों हाथों को जोड़ कर जो मुद्राएँ बनती हैं उन्हें 'संयुत' कहते हैं और उन के नाम ये हैं—

अजलि, कपोल, कर्कट, स्वस्तिका, कटकवर्धन, उत्सग, निषेध, दोल, पुष्पपुट,  
संयुत मुद्राएँ मकर, गजदंत, अवहित्थ और वर्धमान।

नृत्यमुद्राओं के नाम ये हैं—चतुर, उद्वृत्त, तालमुख, स्वस्तिक, विप्रकीर्ण,  
अरालकटकमुख, अविधावक्र, सूची, रेचित, अधरेचित, उत्तानवचित, पल्लव, नितब,  
केशवध, कटिहस्त, लता, पक्षवंचित, पक्षप्रद्योत, गरुडपक्ष,  
नृत्य मुद्राएँ हंसपक्ष, अर्धमडली, पार्श्वमडली, उरुमडली, नलिनी, पद्म-  
कोश, अल्पपद्म तथा वाण।

इन के सिवा प्रत्येक देवी-देवता, प्रसिद्ध नदी, समुद्र, पर्वत, प्रसिद्ध महापुरुष, ऋषि-मुनि, तथा महर्षिगण तथा प्रायः सभी जीव-जंतुओं तथा इतर पदार्थों की मुद्राएँ या चिह्न अलग हैं।

स्थानाभाव से सब के नाम या शास्त्र से मौलिक उद्धरण देना यहाँ असंभव है। प्रत्येक मुद्रा की पूरी परिभाषा और उन के प्रयोग के अवसर दिए हुए हैं। इन का उल्लेख एक साधारण लेख में असंभव है। उदाहरण के लिए कुछ मुद्राओं के चित्र यहाँ दिए जाते हैं।

किस भाव के प्रकाशन में किम देवता, पुरुष, स्त्री या अन्य प्राणी, तथा किस वस्तु को व्यक्त करने के लिए कौन-सी मुद्रा बनानी चाहिए, इस का विस्तृत विवरण भरत के 'नाट्यशास्त्र' तथा 'अभिनयदर्पण' में मिलता है। केरल-कला-मंडलम् के कथकलि कलावती

बाला सरस्वती

को इन सब मुद्राओं पर अधिकार रहता है। अभी गत वर्ष अखिल भारतीय संगीत-सम्मेलन के छठे अधिवेशन में, जो

काशी में हुआ था, बाला सरस्वती नाम की नृत्यकला में निपुण एक मदरासी महिला ने प्रदर्शन में भाग लिया था। इन्होंने भरत के शास्त्र के अनुसार नृत्य, नाट्य और नृत्त के प्रायः सब अंगों का अभ्यास कर लिया है और सम्मेलन में उन्होंने बहुत-सी मुद्राओं और गतियों का सफल अभिनय भी दिखाया था। इस से कुछ लोगों की आँखें खुलीं। हम लोगों के प्राचीन शास्त्रों में कला की अमूल्य निधि रक्खी हुई है, इसे हम लोग भूले हुए हैं, और पाश्चात्य कला के अनुकरण में पागल-मे हो रहे हैं। यह स्मरण रहे कि प्रत्येक जाति की कला के उत्थान का अविच्छिन्न सबध उस देश तथा जाति की संस्कृति में होता है। अपनी परंपरा और संस्कृति से अलग हो कर कोई भी जाति अपनी कला की उन्नति नहीं कर सकती। चित्र और स्थापत्य-कला के विकास का उदाहरण हमारे सामने है। इस में हम को शिक्षा लेनी चाहिए। अवनींद्रनाथ ठाकुर ही पहले भारतीय संस्कृति के आधार पर चित्रकला के उत्थान की ओरें अग्रसर हुए। लोग हैंसे। कुछ लोगों की धारणा है भारत के इतिहास भर में कला का सुसंस्कृत माध्यम कभी था ही नहीं और पाश्चात्य, विशेष कर यूनान और रोम की कला के अनुकरण पर ही, भारतीय चित्रकला की नींव पड़ी। इस धारणा के विरोध में अवनींद्रनाथ ठाकुर के नेतृत्व में जब एक आंदोलन प्रारंभ हुआ तब बहुत से भारतीय विद्वानों ने ही इस की हैंसी उड़ाई। पर इसी बीच अजंता और एलोरा आदि की खोजों ने लोगों की आँखें खोल दीं। कला के क्षेत्र में अब सभी इस बात को मान गए हैं, कि भारत का एक अपना आत्म-प्रकाशन का आदर्श था और आधुनिक युग में कला का नए सिरे में उत्थान करते समय, उस आदर्श को भूल जाना और अन्य देशों की कला के आदर्श की चकाचौंध में पड़ कर उमी को आधार या सर्वस्व मानना अपनी संस्कृति का गला घोटना होगा।

जो बात चित्रकला के क्षेत्र में हुई, वही नाट्य और नृत्य के सबध में भी हो कर

रहेगी यह स्पष्ट है कि चित्र या सजाव नाट्य और नृत्यकला को ही आधार बना कर चलती है। हम पहले जो कह आए हैं, उस में यह स्पष्ट है। सभी चित्र और नृत्यकला कलाओं के मूल में आत्मनिवेदन है। प्रत्येक जाति का आत्म-प्रकाशन अपनी संस्कृति आदि के अनुसार ही होता है।

इस समय जो नृत्य उत्तर भारत में प्रायः जलसों में देखने में आते हैं वह भारतीय सभ्यता और संस्कृति की स्मरण कर लज्जारूप ही कहे जा सकते हैं। विशेष कारणों से

### आधुनिक नृत्य

इस समय भारतीय नृत्य-कला हिंदू-जीवन का दैनिक अंग नहीं रह सकी है। वह केवल दरबारों और महफिलों की चीज रह गई है। दूसरे शब्दों में यह कला हिंदू जीवन का प्रधान अंग न रह कर केवल पेशावरों की जीविका का साधन मात्र रह गई। बारांगनाओं तथा उनके उस्ताद कथकों ने इसे अपने ही ढंग से अपने आश्रयदाताओं की रुचि के अनुसार इच्छानुसार बनाया-बिगाड़ा। फारसी संस्कृति का संपर्क भी इस के साथ हुआ। पर पाश्चात्य शासन के बाद से इस कला के जीवन में भी अनेक परिवर्तन हुए। अतः मैं लखनऊ दरबार में यह मिश्रित 'नृत्य' कला अपनी चरम सीमा को पहुँची। इस को हम 'नृत्य' ही कह सकते हैं, क्योंकि इस में नाट्य, नृत्य तथा भुद्रा आदि नहीं के बराबर है। इस में ताल ही सब कुछ है। लखनऊ के कालका और बिदा इस कला के अंतिम प्रतिनिधि थे।

सौभाग्य से दक्षिण की भारतीय संस्कृति में राजनीतिक उलटफेर के कारण उतना परिवर्तन न हो पाया। वहाँ का नृत्य और संगीत बहुत कुछ प्राचीन पद्धति के अनुसार सुरक्षित है जैसा कि ऊपर के कथन से स्पष्ट हो गया होगा। कर्नाटक और केरल में इस प्राचीन नृत्य-कला के जीर्णोद्धार के लिए एक प्रबल आंदोलन चल रहा है। केरल-कला-मंडलम् के कार्य की भूरि-भूरि प्रशंसा देश में हो रही है। विशेष कर बंगाल ने इन के कार्य के महत्त्व को भली भाँति पहचाना है। उदयशंकर स्वयं अब कथकलि कलावती से शिक्षा ग्रहण कर रहे हैं। पर दुर्भाग्य से उत्तर भारत अभी तक पिछड़ा हुआ है।

लोगों को यह जान कर आश्चर्य होगा कि भारत के 'नाट्यशास्त्र' का अभी तक

अग्रज्जा ग मा अनुवाद नहीं ह देश-भाषाओ में कौन कहे कोई सुव्यवस्थित सस्वरण भी इस ग्रंथ का अभी तक नहीं प्राप्य है। गायकवाड़ की संस्कृत सीरीज में यह ग्रंथ मुद्राओं के चित्र सहित छप रहा है। प्रायः आधा छप गया है।

### नाट्यशास्त्र का अनुवाद

काशी के सरस्वती-भवन से भी एक संस्करण निकला है जो कि अपेक्षाकृत शुद्ध और सुव्यवस्थित है। इस के एक मुद्रपादित हिंदी अनुवाद की कितनी आवश्यकता है और प्रकाशित होने पर यह अनुवाद कितना महत्वपूर्ण होगा यह अब बताने की आवश्यकता नहीं है। इस में वर्णित भावों और मुद्राओं को किसी चतुर कथकलि कलावंत की सहायता से सचित्र भी किया जा सकता है जिस से इस की उपयोगिता बहुत बढ़ जायगी। पर इस का अनुवाद वहीं कर सकता है जो संस्कृत, हिंदी और मगीत तथा नाट्यशास्त्र तीनों ही पर समान रूप से अधिकार रखता हो। इतना हम कह सकते हैं कि भारतीय संस्कृति और कला पर नया प्रकाश डालने और जाति को अपनी प्राचीन सभ्यता, संस्कृति, कला तथा परंपरा से परिचित कराने के लिए इस से अधिक मूल्यवान् प्रकाशन की कल्पना करना कठिन है।



# उदासी संत रैदास जी

[लेखक—श्रीयुत परशुराम चतुर्वेदी, एम्० ए०, एल्-एल्० बी०]

( १ )

संत रविदास अथवा रैदास जी कबीर साहब के समकालीन समझे जाते हैं और कहा जाता है कि इन दोनों महात्माओं का जन्म काशीपुरी में हुआ था तथा, स्वामी रामानंद से उपदेश ग्रहण करने के कारण, ये दोनों आपस में गुरुभाई भी होते थे। परंतु इन वा अन्य ऐसी बातों के सबंध में कोई पुष्ट प्रमाण नहीं मिलने जिन के आधार पर इन्हें निर्विवादरूप में सर्वसम्मत मान लिया जाय। अतएव बहुत से लोगों की यह भी धारणा जान पड़ती है कि रैदास जी, वास्तव में, महाराष्ट्र अथवा राजपूताने के रहने वाले थे। जो हो, इन के प्राप्त पदों की भाषा में भिन्नता होने एव इन के अनुयायियों के अनेक प्रदेशों में पाए जाने के कारण, यह अनुमान करना अनुचित नहीं जान पड़ता कि, जहाँ कहीं भी इन का जन्म हुआ हो, इन्होंने भिन्न भिन्न स्थानों में पर्यटन अवश्य किया था।

रैदास जी की उपलब्ध रचनाओं में से सिक्खों के प्रसिद्ध 'आदिग्रन्थ'<sup>१</sup> में संगृहीत—

हरि के नाम कबीर उजागर ।

जनम जनम के काटे कागर ॥

निमत नामदेउ दूधु पीआइआ ।

तउ जग जनम संकट नहीं आइआ ॥

---

<sup>१</sup> 'श्री गुरुग्रन्थ साहिबजी' (भाई गुरदिआल लिघ ऐंड सन्, अमृतसर), क्रमशः पृष्ठ ४८७, ११०४ व १२९२

तया नामदेव कबीर तिलोचन सपना सनु नर ।  
 कहि रविदास सुनहु रे सतहु हरिजीउ ते सभै सरै ॥  
 और, जाकै ईदि बकरीदि कुलगऊ रे बधु करहि  
 मानी अहि सेख सहीद पीरा ।  
 जाकै बाप बैसी करी पूत ऐगी सरी  
 तिहु रे लोक परासिध कबीरा ॥

एवं, एक दूसरे संग्रह, 'रैदास जी की बानी', में आए हुए<sup>१</sup>—

नामदेव कहिए जाति कै ओछ ।  
 जाको जस गावैं लोक ॥  
 भगनि हेत भगता के चले ।  
 अंकमाल ले बीठल मिले ॥  
 .....  
 निरगुन का गुन देखो आई ।  
 देही सहित कबीर सिधआई ॥

पद, ६७

के देखने से प्रकट होता है कि इस महात्मा ने जिस समय इन पदों को बनाया था उस समय तक नामदेव, कबीर, तिलोचन, सपना और सेना नामक प्रसिद्ध सतों का देहावसान हो चुका था और वे, कम से कम कुछ पहले में ही, अपनी साधनाओं के फलस्वरूप पूर्ण ग्याति भी प्राप्त कर चुके थे। अतएव, यदि इन पंक्तियों के आधार पर निर्णय किया जावे तो, रैदास जी को हम अधिक से अधिक कबीर साहब का एक अल्पकालिक समकालीन मात्र मान सकते हैं और यदि कबीर साहब का निधनकाल सवत् १५०५ अथवा सन् १४४८ ई० निश्चित हो तो, उक्त दशा में, हम रैदास जी के प्रारम्भिक जीवनकाल को ईस्वी सन् की पंद्रहवीं शताब्दी के प्रथम वा द्वितीय चतुर्थांश में रख सकते हैं।

रैदास जी के विषय में आज तक ऐतिहासिक चर्चा करने का कष्ट कदाचित् किसी ने नहीं उठाया, अतएव जो कुछ अभी तक ज्ञात है वह अधिकतर ऐसा है जिस में

<sup>१</sup> 'रैदास जी की बानी' (बेलवेडियर प्रेस, प्रयाग), पृ० ३३

प्रदेह एवं विवाद का स्थान पद पद पर हो सकता है। जनश्रुति के अनुसार ये स्वामी रामानन्द के प्रसिद्ध १२ शिष्यों में गिने जाते हैं और यह परंपरा कम से कम ईस्वी सन् की १६वीं शताब्दी अथवा नामादास, अनंतदास तथा बाजीदास के समय से प्रचलित है। रामानंद स्वामी का समय आजकल १२९९ से १३५४ तक अथवा १२९९ से १४१० तक बतलाया जाता है और इस मत के अनुसार इन का जीवनकाल १४वीं शताब्दी में ही रहना अथवा अधिक से अधिक उसे १५वीं के प्रथम वा द्वितीय चरण तक बढ़ा ले जाना युक्तिमग्न होगा। संभवतः इसी कारण नागरी-प्रचारिणी सभा काशी के 'हस्तलिखित हिंदी पुस्तकों का विवरण' प्रथम भाग में रैदास जी को स० १००५ (सन् १४४८) के लगभग वर्तमान माना है और सन् १९०९-११ की रिपोर्ट में उन का काल सन् १४५० बतला कर जन्म का होता सन् १३९९ में स्थिर किया है। परन्तु इस मत की पुष्टि किसी अन्य प्रमाण में भी सिद्ध होती हुई नहीं दी जाती।

रैदास जी का नाम मीराबाई के कुछ पदों में आता है और, कदाचित् उस के भी पहले, धन्ना जाट ने अपने एक पद में इन की चर्चा नामदेव, कबीर और सैन की ही भाँति की है। इन के विषय में धन्ना ने कहा है कि—

रविदास बुवंता ढोरनी तितिनि तियागी माइआ।

परगटु होआ साध संगि हरिदरसन पाइआ ॥<sup>१</sup>

अर्थात् नित्यप्रति ढोरों को ढो कर उन का व्यवसाय करने वाले रैदास ने भी अपनी माया त्याग दी और साधुओं के साथ रह कर भगवान् का दर्शन पाया। इस से प्रकट है कि धन्ना द्वारा इस पद की रचना के समय तक रैदास जी अपने धंधे से विमुख हो कर संतो में मिल चुके थे अथवा, यदि इस के पहले के दो चरण और बाद के एक चरण में आए हुए कमजोर नामदेव, कबीर और सैन के वर्णन पर विचार किया जाय तो, संभवतः मर भी चुके थे। स्वयं रैदास जी ने अपने एक पद में, इसी प्रकार, नामदेव, कबीर, त्रिलोचन, सदान और सैन 'तर चुके हुए' बतलाया है जिस से उन के उस रचना के निर्माण-समय तक कबीर का मर चुकना विदित हुआ है। रैदास जी इन दोनों प्रमाणों के आधार पर कबीर के अनंतर

<sup>१</sup> 'आदि ग्रंथ श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' (भाई गुरुबिआल सिंह ऐड सन्, अमृतसर), पृ० ४८७

और धन्ना के प्रथम जीवित रहने वाले कहे जा सकते हैं, अथवा यह भी हो सकता है कि वे अधिक से अधिक कबीर से छोटे व धन्ना से बड़े समसामयिक रहे हों। इन में से धन्ना का समय विदित नहीं और कबीर का निवन-काल कम से कम स० १५०५ अथवा सन् १४४८ बतलाया जाता है, अतएव रैदास जी का समय पद्महवी शताब्दी के द्वितीय या तृतीय चरण में मानना अनुचित नहीं जान पड़ता।

इस के सिवाय यह प्रसिद्ध है कि मिर्जापुर आदि कई जिलों में पाया जाने वाला 'भाघों' का संप्रदाय रैदास जी की ही परंपरा में चला था और इस की स्थापना पहले-पहल किसी वीरभान नामक व्यक्ति ने सन् १५४३ ई० में की थी।<sup>१</sup> वीरभान उदयदास के शिष्य थे और उदयदास की गणना रदास जी के शिष्यों में की जाती है। यह प्रसिद्धि यदि प्रामाणिक आधारों पर चलाई गई है और वीरभान यदि वास्तव में, रैदास जी को अपना दादागुरु समझते रहे हों तो 'रैदास जी' के समय का इस दृष्टि से भी पद्महवी शताब्दी के तृतीय चरण अथवा अधिक में अधिक चतुर्थ चरण तक चला जाना असंभव नहीं कहा जा सकता। इस से अधिक विचार करने के लिए सामग्री का अभाव है।

'रैदास की बानी' में संगृहीत<sup>२</sup>—

रैदास तू काँबख कली, तुझे न छीपै कोइ ।

दोहा, ५

करम कठिन सोरि जाति कुजाती ।

पद, २२

जाति भी ओछी जनस भी ओछा,

ओछा करम हमारा ।

पद, ३८ व ८७

हम अपराधी नीच घर जनमें, कुटुंब लोक करै हांसी रे ।

पद, ६२

<sup>१</sup> के, 'कबीर एंड हिज फ़ालोअर्स' (रेलिजस लाइफ़ अन्ड इंडिया सीरीज़), पृ० १६४

<sup>२</sup> 'रैदास जी की बानी' (बे० प्रेस), क्रमशः पृ० १, ११, २० व ४३, ३० तथा ३३

मोर कुचिल जाति कुचिल में बास ।

पद, ६७

तथा 'आदिग्रन्थ' में मिलने वाली<sup>१</sup>—

मेरी जाति कमीनी पाँति कमीनी,

ओछा जनमु हमारा ।

पद, ६

पक्तियों में यह भी विदित होता है कि वे किसी निम्न श्रेणी की अस्पृश्य जाति में जन्मे थे जिस का काम-धंधा बहुत निच था और, इसी कारण बहुधा लोग उन की हमी तक उड़ाया करते थे, और साथ ही 'रैदास की बानी' में प्राप्त<sup>२</sup>—

कह रैदास खलास चमारा ।

पद, ३१

ऐसी मेरी जाति विख्यात चमार ।

पद, ४२

नालीदोज हनोज बेबखत कर्म खिजमतगार तुम्हारा ।

पद, ६०

चरन सरन रैदास चमइया ।

पद, ८१

एव, 'आदिग्रन्थ' के<sup>३</sup>—

प्रेमभगति कै कारन कहु रविदास चमार ॥

पद, १

से यहाँ तक साष्ट है कि वे अछूत ही नहीं बल्कि चमार नामक अछूत जाति के वंशज थे और, इस बात को ध्यान में रखते हुए, अपने को वे सदा नीच तथा अधिकारहीन तक समझते थे। इसी प्रकार 'आदिग्रन्थ' के ही दो स्थल<sup>४</sup>, अर्थात्—

<sup>१</sup> 'श्री गुरुग्रन्थ साहिबजी' (भाई गुरुदिआल सिंह एंड सन्, अमृतसर), पृ० ६५८

<sup>२</sup> 'रैदासजी की बानी' (बेलवेडियर प्रेस, प्रयाग), क्रमशः पृ० १७, २१, २९

तथा ४०

<sup>३</sup> 'श्री गुरुग्रन्थ साहिबजी' (भाई गुरुदिआल सिंह एंड सन्, अमृतसर), पृ० ३४६

<sup>४</sup> वही, पृ० १२९२

मेरी जाति कुदवाँ ढलाढोर ढोवंता,

नितहि बनारसी आसपासा ।

पद, १

नथा, जाके कुदंब डेढ सभ ढोर ढोवत

फिरहि अजहू बनारसी आसपासा ।

आचार सहित बिप्र करहि डंडउति

तित तनै रविदास दासतदामा ।

पद, २

मे यह भी पता चल जाता है कि उन की जाति वाले डेढ लोग मृतक पशुओं को ढो ढो कर ले जाते थे और उन का व्यवसाय कागीपुरी के आसपास किया करते थे। परन्तु स्वयं रैदास जी, कदाचित्, यह कार्य नहीं करते थे। इन का ध्यान विशेषरूप से भगवान् की ओर आकृष्ट था और ये एक पहुँचे हुए महान्मा समझी जाने लगे थे, जिस कारण, सदाचारी ब्राह्मण तक इन्हें प्रणाम करने में सकोच नहीं करते थे।

जान पड़ता है रैदास जी अपने जीवन निर्वाह के लिए पहले जूता सीने आदि का स्ववश-क्रमागत कार्य करते रहे क्योंकि इस विषय की दो चार कथाएँ भी लोकप्रसिद्ध हैं, परन्तु अपने जीवन के अंतिम भाग में अपना पूर्वोक्त व्यवसाय छोड़ कर निरन्तर भगवद्-भजन में ही लीन रहने लगे और उस श्रेणी तक पहुँचने पर जनसाधारण की दृष्टि में भी वे श्रद्धा से देखे जाने लगे। इन के सन्ने ईश्वरानुराग, वैराग्य, दैन्य, सतोष एवं निस्पृहता के सबध में अनेक कथाएँ प्रचलित हैं। उदाहरणतः, कहा जाता है कि, एक बार इन्हें किसी साधु ने पारस पत्थर ला कर दिया और, इन के औजार में छुला कर उसे सोना बना कर, उक्त पत्थर का उपयोग भी इन्हें बतला दिया, किन्तु रैदास जी ने उस बहुमूल्य वस्तु को लेने से इन्कार कर दिया और साधु के बहुत आग्रह करने पर उसे अपने छप्पर में कहीं खोस देने के लिए कह दिया। तब से तेरह महीने के उपरांत जब साधु फिर लौट कर आया और पत्थर का हाल पूछा तो इन्होंने कहा, “देख लीजिए, जहाँ रक्खा था वही गड़ा होगा”।

इन की कुल रचनाएँ अभी तक उपलब्ध नहीं हैं। पता नहीं इन्होंने किसी स्वतंत्र ग्रन्थ की रचना की थी या नहीं, क्योंकि अभी तक इन के जो जो पद्य मिल सके हैं वे कई संग्रहों में केवल एकत्रित कर लिए गए जान पड़ते हैं। काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा की

खोज-संबंधी रिपोर्ट में 'रैदास की बानी', 'रैदास के पद' एवं 'रैदास जी की साखी तथा पद' का उल्लेख<sup>१</sup> है जो भिन्न भिन्न रचनाओं के संग्रह मात्र ही जान पड़ते हैं और वही दगा बेलवेडियर प्रेस द्वारा प्रकाशित 'रैदाम जी की बानी' तथा सिक्खों के 'आदि श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' में भिन्न भिन्न सोलह स्थानों पर पाए जाने वाले पदों की भी है। अभी हाल में प्रकाशित, गतिनिकेतन के विद्वान श्री क्षितिमोहन सेन की बंगला पुस्तक 'दादू' में सतों के वचनों के दो बृहत् संग्रहों का उल्लेख किया गया है। दोनों में रैदास के पदों के संग्रह मिलते हैं। इन में से एक संग्रह अजमेर के श्रीयुक्त चंद्रिकाप्रसाद त्रिपाठी के पास तथा दूसरा जैपुर में श्री शंकरदास के पास बताया जाता है। सुनने में आता है कि हाल में काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा के प्रयत्न से इन की रचनाओं का एक ओर अच्छा संग्रह हस्तलिखित रूप में प्राप्त हुआ है। परंतु अभी तक इसे देखने का मुझे सौभाग्य नहीं हुआ। मेरे पास इस समय केवल दो ही ऐसे संग्रह वर्तमान हैं जिन में से 'रैदास जी की बानी' में कुल मिला कर ६ साखियाँ और ८७ पद हैं और 'आदि श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' में केवल ४० पद ही पद दिए गए हैं। इन दोनों संग्रहों के पद भिन्न भिन्न रागों के अंतर्गत रखे गए हैं। परंतु 'आदिग्रंथ' के सभी ४० पद उक्त 'बानी' वाले संग्रह में नहीं पाए जाते। केवल २२ पदों में ही न्यूनताधिक समानता है। पाठभेद बहुत कुछ पाए जाते हैं।

## ( २ )

रैदास जी के पदों में उन के दृढ़ वैराग्य एवं ईश्वरानुराग की भावनाएँ प्रायः सब कहीं लक्षित होती हैं और इन दोनों की मूल भित्ति उन के आत्मनिरीक्षण तथा सासारिक विडंबनाओं के कटु अनुभव पर खड़ी की गई जान पड़ती है। आडंबर और स्वाभिमान अथवा झूठी बड़ाई से उन्हें बड़ी चिढ़ है और अपनी दीनता एवं भगवान् के प्रति आत्मीयता के भाव प्रकट करने में वे कभी नहीं चूकते। वे कहते हैं कि बड़ाई अथवा झूठे अभिमान का रोग ससार में इस प्रकार सक्रामक सा हो गया है कि सद्गुण और सद्भाव वाले व्यक्तियों पर भी अपना प्रभुत्व जमाए बिना नहीं छोड़ता। यहाँ तक कि—

<sup>१</sup> 'हस्तलिखित हिंदी पुस्तकों का संक्षिप्त विवरण' (का० ना० प्र० सभा), पहला भाग, पृ० १४८

भगत हुआ तो चढ़े बढाई जोग करू जग मान

गुन हुआ तो गुनी जग कह, गुनी आपको माने ॥<sup>१</sup>

पद, ४

अर्थात् भक्तिपार्श्व पर अग्रसर होने पर भी अपनी बढाई का लोभ नहीं जाता और न योग-साधना में लगे होने पर ही ससार में, अपनी योगसिद्धियों की स्वीकृति बिना कराए काम चलाता है। गुणों की प्राप्ति होते ही इस बात की भूख सताने लगती है कि लोग हमें गुणी मानें और सदा अपने को गुणीवत् समझने का स्वभाव सा हो जाता है। इसी प्रकार सच्ची भक्ति का मूल आधार, वास्तव में, प्रेम है किंतु ससार में उल्टा ही देखने को मिल रहा है —

हम जानौ प्रेम प्रेमरस जानें, नौ विधि भगति कराई ।

स्वाँग देखि सब ही जन लटक्यो, फिर यों आन बँधाई ॥<sup>२</sup>

पद, ५

अर्थात् मेरे विचार में प्रेम ही सब कुछ है और प्रेमरस का अनुभव होने पर ही नवधा भक्ति की जा सकती है, किंतु लोग स्वाँग को ही मुख्य वस्तु समझ कर उस के पीछे पड़े हुए हैं और उसी में सदा फँसे रहा करते हैं। वास्तव में, इस स्वाँगरचना अथवा दिव्वाऊपन के अतिरिक्त, एक और भी बात है जो सदा खटका करती है और, जिस के कारण, उन का मन सदा बेचैन सा रहा करता है। वे कहते हैं—

भगति चितजँ तो मोह दुख व्यापही,

मोह चितजँ तो मेरी भगति जाई ।

उभय संवेह मोहि रैन दिन व्यापही,

दीनदाता कहुँ कवन उपाई ॥<sup>३</sup>

पद, ७५

अर्थात् भक्ति की प्राप्ति के लिए जब प्रयत्न करने लगता हूँ तो बाधास्वरूप सासारिक

<sup>१</sup> 'रैदास जी की बानी' (बेलवेडियर प्रेस, प्रयाग), पृ० ४

<sup>२</sup> वही, पृ० ४

<sup>३</sup> वही, पृ० ३७



मोह प्रबल हो उठता है, और यदि मोह में रहने की ओर ध्यात जाता है तो भक्ति की साधना से ही हाथ धोना पड़ता है। दोनों के बीच एक प्रकार का संदेह जागृत होते रहने में दिन रात बेचैनी सताती है, और किकर्तव्यविमूढ़ की दशा में, सिवाय परमेश्वर की शरण जाने के, और कोई भी उपाय नहीं सूझता।

इसी लिए, अनेक प्रकार के संदेह एवं भ्रम के चक्करों में सदा पड़े रहने के ही कारण, रैदास जो अपने को बहुत दुखी समझा करते हैं, और एक हतोत्साह मनुष्य की भाँति अपने को बार बार उदास रहने वाला अथवा उदासी भी कहा करते हैं। अपने लिए ‘उदास’ अथवा ‘उदासी’ शब्द का व्यवहार उन्होंने अपनी रचनाओं में अनेक स्थानों पर किया है, जैसे—

अनिक जन्म निग्रह कीए,  
टारी न टरै भ्रमफंस ।  
प्रेम भनि नहीं अपजै,  
ताते रविदास उदास ॥<sup>१</sup>

तथा,  
कह रैदास उदास भयो मन,  
भाजि कहाँ अब जैये ।  
उत उत तुम गोविंद गोसाई,  
तुगही नाहि समये ॥<sup>२</sup>

और,  
छुटै तबहि जब मिलै एक ही, भन रैदास उदासी ॥<sup>३</sup>

पद, ११

अर्थात् अनेक प्रयत्न करने पर भी जब भ्रम का बंधन नहीं टूटता और न प्रेमभक्ति उत्पन्न हो पाती है तो हताश हो कर उदास होता ही पड़ता है और पता नहीं चलता कि कहाँ भाग निकले। फिर चारों ओर उस एकमात्र सर्वव्यापक परमेश्वर को ही पा कर जी में आता है कि किसी प्रकार उसी के भीतर प्रवेश कर जाएँ, क्योंकि यह वृद्ध निश्चय है कि यह दुःख, बिना उस के साथ एकीकरण किए, किसी प्रकार छूट नहीं सकता। यहाँ पर

<sup>१</sup> ‘श्री गुरुग्रंथ साहिबजी’ (भाई गुरदासलाल सिध एंड मन्, अमृतसर), पृ० ३४६

<sup>२</sup> ‘रैदास जी की बानी’ (बेलवेडियर प्रेस, प्रयाग), पृ० ३७

<sup>३</sup> वही, पृ० ७

उपरोक्त विचारो का चिंतन करते समय रेदास जी सदा उदास ही दाख पड़ते हैं और अपना निश्चयात्मक उद्गार भी वे उदासी बन कर ही प्रकट करते हैं।

रेदास जी के ईश्वर-प्रेम एवं विनय-संबंधी अनेक पद बहुत ही सुंदर और उत्कृष्ट हैं। वे भगवान् के साथ अपनी आत्मीयता दर्शाते समय अपने भावों के मोदर्य एवं कथन-शैली के अनोखेपन—इन दोनों में—अद्वितीय से दीख पड़ते हैं। उदाहरण के लिए एक पद में वे इस प्रकार कहते हैं—

जउ हम बाँधे मोहफास हम प्रेमबंधनि तुम बांधे ।

अपने छूटन को जतनु करहु हम छूटे तुम आराधे ॥

माधवे जानत हहु जैसी तैमी, अब कहा करहुगे ऐसी ॥

मीनु पकारि फाँकिउ अरु काटिउ राँधि कीउ बहबानी ।

खड खड करि भोजनु कीनो तऊ न बिसरउ पानी ॥<sup>१</sup>

अर्थात् हे भगवन् यद्यपि मैं मोह-बधन द्वारा जकड़ा गया हूँ, तौ भी मैं ने तुम्हें भी अपने प्रेमबधन में बाँध रक्खा है। मैं तो तुम से विनय-प्रार्थनादि कर के छूट भी जा सकता हूँ, किंतु तुम्हारे लिए मेरे पाश से मुक्त होना महा कठिन है। तुम्हें इस बात का सब रहस्य जान है इस लिए तुम्हारी विवशता को भी मैं भली भाँति पहचानता हूँ। तुम जानने हो कि जल में सदा रहने वाली एवं जल को ही अपना सब कुछ समझने वाली मछली को पकड़ कर यदि कोई बाहर लावे और उसे चीर-काट कर अनेक प्रकार के भोजन बनावे तथा उन टुकड़ों को उदग्रस्थ भी कर ले तौ भी वास्तव में मीन जल का ही मीन उह्रा। उस के लिए अपने जीवनाधार जल का भूल जाना नितांत असंभव है। और ठीक यही दशा मेरे और तुम्हारे सबंध में भी है।

इसी प्रकार एक दूसरा पद<sup>२</sup> भी देखिए—

जउ तुम गिरिवर तउ हम मोरा ।

जउ तुम चंद तउ हम भये हैं चकोरा ॥

<sup>१</sup> 'श्री गुरुप्रंथ साहिबजी' (भाई गुरदासाल सिंघ एंड सन्, अमृतसर), पृ० ६५७

<sup>२</sup> वही, पृ० ६५७-८

साधवे तुम न तोरहु तउ हम नहि तोरहि ।

तुम सिउ तोरि कवन सिउ जोरहि ॥

जउ तुम दीबरा तउ हम बाती ।

जउ तुम तीरथ तउ हम जाती ॥

साची प्रीति हम तुम सिउ जोरी ।

तुम सिउ जोरि अवर सँगि तोरी ॥

जह जह जाउ तहाँ तोरी सेवा ।

तुम सो ठाकुर अउर न देवा ॥<sup>१</sup>

अर्थात् तुम्हारा और अपना सबध में इस प्रकार भी व्यक्त कर सकता हूँ जैसे, यदि तुम एक बड़े ऊँचे पहाड़ हो तो मैं उस पर विचरने वाला भोर हूँ और यदि तुम आकाश में चमकने वाले चंद्रमा हो तो मैं पृथ्वी पर से ही एकटक निहारने वाला चकोर हूँ। हे साधव, तुम यदि अपना सबध तोड़ भी लो तो मैं उसे कदापि नहीं तोड़ सकता, क्योंकि तुम्हें छोड़ मेरे लिए और कोई भी नहीं जिस से लगन लगा सकूँ। यदि तुम दीपक हो तो उसी के आधार पर अब स्नेह द्वारा जीवित रह कर प्रकाश करने वाली मैं बत्ती हूँ और यदि तुम पावन तीर्थ हो तो मैं उसी के उद्देश्य में पर्यटन करने वाला यात्री हूँ। मैं ने तुम्हारे साथ सच्चे प्रेम का सबध जोड़ रक्खा है और तुम्हारे साथ नाता लगा कर औरो से पृथक् हो गया हूँ। इस लिए जहाँ कहीं भी जाऊँ मैं तुम्हारी ही सेवा में विरत रहता हूँ, क्योंकि तुम्हें छोड़ मेरे लिए न तो दूसरा कोई मालिक है और न देवता है। तुम्ही मेरे प्राणधन और सर्वस्व हो और तुम्हारे सिवाय मैं किसी और को नहीं जानता।

इसी कारण ऐसे महत्वपूर्ण एवं अनुपम आत्मीय के सत्कारार्थ किसी प्रकार की उचित सामग्री जुटाने समय भी रैदास जी को सहानुसकोच होता है। उन की दृष्टि में, भगवान् की सेवा के समय काम देने योग्य, ससार की उत्तम से उत्तम वस्तु भी नहीं जँचती और वे अंत में इस प्रकार कल्पना करते हैं—

दूधु त बछरै बनहु बिटारिउ ।

फूलु भवरि जलु मीनि बिगारिउ ॥



भाई गोविंद पूजा कहालें चरावउ ।

अवरु न फूलु अनूपु न पावउ ।

मेलगार वेरहे हैं भुइअंगा ।

बिछु अमृतु बसहि डक संगी ।

धूपदीप नइवेदहि दासा ।

कैसे पूज करहि तेरी दासा ॥

नन मन अरपउ पूज चरावउ ।

गुरु परसादि निरंजनु पावउ ॥

पूजा अरचा आहि न तोगी ।

कहि रविदास कवन गति मोरी ॥<sup>१</sup>

अर्थात् दूध को तो बछड़े ने गाय के थन में ही गदा कर दिया और फूल एवं जल को क्रमशः भ्रमर तथा मीन ने बिगाड़ दिया, अब किस वस्तु को ले कर गोविंद की अर्चना-पूजा करने बैठें। मलयागिरि के चदन वाले वृक्षों में मदा सर्प ही लिपटे रहते हैं, बिप और अमृत का निवास एक ही स्थल पर है जो धूप, दीप, नैवेद्य, आदि की भी दशा प्रायः इसी प्रकार की है, अतएव तुम्हारा मेवक समझ नहीं पाता कि पूजा किस प्रकार की जाय। पूजा का सब में उत्तम ढंग यही जान पड़ता है कि अर्चना करते समय अपने तन, मन आदि को भगवान् के चरणों में अर्पित कर दे और सद्गुरु की कृपा से उस परमात्मा को प्राप्त कर ले। रविदास का कहना है कि वास्तविक पूजा एवं अर्चना का ढंग दूसरा किसी प्रकार से विदित नहीं होता और यह समझना कठिन है कि फिर सद्गति किस प्रकार सरलतापूर्वक हो सकेगी।

( २ )

रैदास जी अपने उपाम्यदेव की पूजा करने समय उसे स्वर्ग के किसी देवता का स्वरूप देते हुए नहीं जान पड़ते। वे स्पष्ट कहते हैं कि—

<sup>१</sup> 'श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' (भाई गुरदासाल सिंघ ऐंड सन्, अमृतसर), पृ० ५२५

कह रंदास में ताहि को पूजौ, जाके ठाँव नाँव नाहि होई ॥<sup>१</sup>

पद, ४

तथा, अलखनाम जाको ठौर न कतहूँ, क्यों न कहो समुझाई ॥<sup>२</sup>

पद, ९

अर्थात् वे ऐसे देव की पूजा करते हैं जिस का नाम-धाम कुछ भी नहीं। कारण यह कि वह सदा निर्गुण और निराकार हैं। जैसे—

अखिल खिलै नाहि का कहि पंडित, कोइ न कहै समुझाई ।

अवरन वरन रूप नाहि जाके, कहँ लौ लाइ समाई ॥

चंद सूर नाहि रात दिवस नाहि, धरनि अकास न भाई ।

करम अकरम नाहि सुभ असुभ नाहि, का कहि देहु बड़ाई ॥<sup>३</sup>

पद, ११

अर्थात् वह अखिल वास्तव में, खिलता अथवा विकसित तक नहीं होता वरन् सदा एक-भाव बना रहता है। वह बिना किसी रंग का है जिस में रंग वा रूप बिल्कुल पाए ही नहीं जाते। वह चंद्रमा, सूर्य, रात, दिन, आकाश, पृथ्वी, कर्म, अकर्म, शुभ अथवा अशुभ इन किसी में से भी नहीं है। उसे एक प्रकार से

निरजन, निराकार, निरलेखी, निरबीकार, निसासी ।<sup>३</sup>

पद, ११

कह सकते हैं। और, यदि ध्यानपूर्वक विचार किया जाय तो, उस के विषय में

गुन निर्गुन कहियत नाहि जाके<sup>३</sup>,

पद, ११

नक कहना अनुचित न होगा। परंतु फिर भी वह—

आदि मध्य औसान एक रस, तार बन्धो हो भाई ।

थावर जंगम कीट पतंगा, पूरि रह्यो हरिराई ॥

<sup>१</sup> 'रंदास जी की बानी' (बेलवेडियर प्रेस, प्रयाग), पृ० ४

<sup>२</sup> वही, पृ० ६

<sup>३</sup> वही, पृ० ७

सर्वेश्वर सर्वांगी सब गति करता हरता भोई ।<sup>१</sup> इत्यादि ।

पद, २५

अर्थात् आदि, मध्य एवं अंत इन तीनों में एक ही प्रकार निर्विकार रहता हुआ सब को स्थिर रखने वाले तार अथवा सब में एक ही साथ पिरोए गए सूत्र की भाँति<sup>२</sup> बना रहता है तथा चर अचर, क्रीट, पतंग सब कहीं और सब में एक ही प्रकार व्याप्त है। वह सब का मालिक, सब को अपने में निहित रखने वाला, सब कहीं आने जाने वाला तथा सब का रचने एवं संहार करने वाला है। वे यह भी कहते हैं कि

अवरन वरन कहँ जनि कोई, घट घट व्यापि रह्यो हरि सोई ॥<sup>३</sup>

पद, ३७

अर्थात् मेरे उपास्यदेव हरि को अवरन वरन भी कहने की आवश्यकता नहीं। वह तो घट घट में व्याप रहा है। उस विराट् रूप का—

चरन पताल सीस असमाना ।<sup>४</sup>

पद, ५७

है, और,

नल प्रसाद जाके सुरसरि धारा ।

रोमावली अठारहू भारा ॥

चारो वेद जाके सुमिरत सौंसा ।<sup>५</sup>

पद, ५७

भी, यदि कहना चाहें तो उस 'निरजनराया' के विषय में कह सकते हैं।

उक्त सर्वात्मवाद के साथ ही रैदासजी की रचनाओं में हमें शाकर अद्वैतवाद की भी झलक, अनेक स्थलों पर, मिलती है। जैसे—

जब हम होते तब तू नाही, अब तूही मैं नाही ।

अनल अगम जैसे लहरि मइ उदधि जल केवल जल माहीं ॥

<sup>१</sup> 'रैदास जी की बानी' (बे० प्रे० प्रयाग), पृ० १३

<sup>२</sup> देखिए 'श्रीमद्भगवद्गीता'—“मयि सर्वमिदं प्रोक्तं सूत्रे मणिगणा इव”, श्लोक ७, अध्याय ७

<sup>३</sup> 'रैदास जी की बानी' (बे० प्रे० प्रयाग), पृ० १९

<sup>४</sup> वही, पृ० २७

माधवे किया कहीए भ्रम ऐसा,  
 जैसा मानीए होइ न तैसा ॥  
 नरपति ऐकु सिधायनि सोइया,  
 सपने भैया भिखारी ।  
 अछत राज बिछुरत दुखु पाइया,  
 सो गति भई हमारी ॥  
 राज भुइअंग प्रसंग जैसे हहि,  
 अब कछु मरमु जनाइआ ।  
 अनिक कटक जैसे भूलि परे अब,  
 कहते कहनु न आइआ ॥<sup>१</sup> इत्यादि ।

अर्थात् जब तक 'मैं' का भाव है तब तक, द्वैत की गंध रहने के कारण, 'तू' अर्थात् तुम्हारा वास्तविक रूप मैं जान ही नहीं सकता और जब आत्मज्ञान हो जाता है तो फिर, 'मैं' का अलग अस्तित्व दूर हो कर सर्वत्र तू ही तू रह जाता है । जैसे सर्वथा जलमय समुद्र में उठने वाली प्रचंड वड़वानल की ऊँची ऊँची लहरे तक, अतः मैं, जल से भिन्न कोई दूसरी वस्तु नहीं है । अलग से देखने पर भिन्नता का भ्रम हो जाता है और वास्तविकता का ज्ञान नहीं हो पाता । इसी प्रकार जैसे कोई राजा अपने सिंहासन पर ही सो जाय और स्वप्न देखने लगे कि मैं नितांत धनहीन हो गया और, वास्तव में, सारा राज्य रहने हुए भी स्वप्न के कारण, उसे भ्रमवश दुःखी होना पड़े उसी प्रकार मेरी भी दुर्दशा हो गई है । अब रहस्य ऐसा जान पड़ता है कि मैं रज्जु और सर्प तथा भिन्न भिन्न सोने के गहने और सोने की भिन्नता के भ्रम में पड़ने के समान भ्रातिवश हो गया था । सब कुछ कहना चाहने पर भी कहते नहीं बनता ।

इसी प्रकार,

माधो भरम कैसेहु न बिलाई, ताते द्वैत दरसे आई ॥  
 कनक कुंडल सूत पट जुदा, रज्जु भुअंग भ्रम जैसा ।  
 जल तरंग पाहन प्रतिमा ज्यो, ब्रह्म जीव द्वति ऐसा ॥

<sup>१</sup> 'श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' (भा० गु० दि० सि० ऐंड सन्, अमृतसर), पृ०

बिम्बल एक रस उपजे न बिनसै, उदय अस्त दोउ नाहीं ।  
 विगताविगत घट नहिं कबहूँ, बसत बसै सब माहीं ॥  
 निश्चल निराकार अज अनुपम, निरभयगति गोविंदा ।  
 अगम अगोचर अच्छर अंतरक, निरगुन अंत अनंदा ॥  
 सदा अतीत ज्ञानघट बजित, निरविकार अविनासी ॥<sup>१</sup> इत्यादि ।

पद, ५३

अर्थात् ब्रह्म और जीव दोनों. वास्तव में, एक ही हैं, किंतु भ्रमवश दोनों के नीचे हमें द्वैत का बोध होने लगता है। यह भ्रम उसी प्रकार का है जैसे, मोना और उम में बने हुए कुडल नामक गहने, मून और उस से बुने गए वस्त्र, रस्सी और उसे धोखे में मान लिए गए हुए साँप, पानी और उस पर उठने वाली लहर तथा पत्थर और उस से बनी हुई मूर्ति को एक न मानने में हुआ करता है। परमात्मा सदा मलरहित, एक सा रहने वाला, अजन्मा, अविनाशी और अनन्य है। वह कभी भी घटता बढ़ता नहीं तौ भी सब में व्याप्त रहा करता है। वह निरंतर एक स्थान पर स्थिर रहने वाला, रूपरहित, बेजोड़ और अबाधित गति वाला है। उस के यहाँ तक किसी की पहुँच नहीं, न वह इन्द्रियो द्वारा अनुभव में आ सकता है। वह कल्पना के भी परे है और आनन्दमय एवं किसी भी प्रकार के विकार में रहित है। वही एक सत्य है, दूसरा कुछ भी नहीं। दूसरी सभी वस्तुएँ नितान्त मिथ्या हैं।

इसी लिए अपने अंतिम सिद्धांत की भाँति एक स्थल पर वे कहते हैं कि—

गाइ गाइ अब का कहि याऊँ ।

गावनहार को निकट बताऊँ ॥

जब लग है या तन की आसा, तब लग करै पुकारा ।

जब मन मिल्यौ आस नहिं तन की, तब को गावनहारा ॥

जब लग नदी न समुद समावै, तब लग बड़ै हंकारा ।

जब मन मिल्यौ रामसागर सों, तब यह मिटी पुकारा ॥

जब लग भगत मुक्ति की आसा, परम तत्त्व सुनि गावै ।

जहँ जहँ आस धरत है यह मन, तहँ तहँ कछु न पावै ॥

<sup>१</sup> 'रैदास जी की बानी' (बेल० प्रे०, प्रयाग), पृ० २५



छाड़ै आस निरास परम पव, तब सुख सति कर होई ।

कह रैदास जासों और करत है, परम तत्त्व अब सोई ॥<sup>१</sup>

पद, ३

अर्थात् अब मुझे गाने बजाने की कोई आवश्यकता नहीं, क्योंकि जब तक इस मानवजीवन में विश्वास है तभी तक इन बातों की ओर ध्यान भी जाता है, जब चारों ओर का लगाव छोड़ कर आत्मसमर्पण कर दिया और दो का एक हो गया तो फिर गाने वाले का अस्तित्व ही कहाँ रह जाता है। उदाहरण के लिए, जब तक नदी समुद्र में मिल नहीं जाती तब तक हैकार करती हुई आगे बढ़ती जाती है, किन्तु समुद्र में भेद होने ही निम्नव्य हो कर हिमगिल जाती है इसी प्रकार जब तक मनुष्य को भक्ति अथवा मुक्ति की आशा बँधी रहती है तब तक वह परम तत्त्वादि की चर्चा किया करता है और अनेक ओर से आशान्वित होने रहने पर भी उसे कुछ भी प्राप्त नहीं होता, परन्तु ज्यों ही उस के बाहरी बंधन टूटें कि वह परम-तत्त्व के सुख का अनुभव करने लगता है और स्वयं परमानन्द-स्वरूप बन जाता है।

अतएव,

बिनु देखे उपजै नहि आसा । जो दीसै सो होइ बिनासा ॥

.....

परचै रामु रबै जउ कोई । पारसु परसै दुबिधा न होई ॥

.....

फल कारन फूली बनराइ । फलु लागा तब फूलु बिलाइ ॥

गिआनै कारन करम अभिआसु । गिआनु भइआ तह करमह नासु ॥

धृत कारन दधि मथै तइआन । जीवत मुकत सदा निरवान ॥

कहि रविदास परम वैराग । रविदासु कीन जपिसि अभाग ॥<sup>२</sup>

अर्थात् बिना प्रत्यक्ष किए विश्वास नहीं जमता और सदा दृष्टि में आने वाली वस्तुएँ नाशमान सिद्ध हो जाती हैं। परन्तु ज्यों ही परमतत्त्व का परिचय हो गया कि, पारस के

<sup>१</sup> 'रैदास जी की बानी' (बेल० प्रे० प्रयाग), पृ० ३

<sup>२</sup> 'श्री गुरुग्रंथ साहिबजी' (भाई गुरदासाल सिंह एंड सन्, अमृतसर), पृ०

संसर्ग में खरे सोने के आविर्भाव के समान, द्वैत बुद्धि सर्वथा नष्ट हो जाती है। उद्देश्य की सिद्धि प्राप्त होते ही समझ में आ जाता है कि जिस प्रकार वन के पुष्पित होने का वास्तविक गृह्य उस में फल आने की कामना में ही अनर्हित रहता है और फलों के लगते ही फूलों का आप से आप नाश हो जाता है उसी प्रकार कर्मों का अभ्यास केवल ज्ञानप्राप्ति की ही दृष्टि से किया जाता है अतएव आत्मज्ञान के होते ही कर्मों का स्वयं नष्ट हो जाना स्वाभाविक है। घी निकालने के ही उद्देश्य से वधि को बार बार क्लिप्ता पड़ता है और तत्त्वज्ञान होते ही सब कर्म गौण हो जाते हैं। इस कारण, जीवन्मुक्त मत्वा अमक्त रह कर ही कार्य किया करते हैं और यही रैदास जी के 'पद्म वंश' का सिद्धांत है जिस के अनुसार वे, अपने हृदय में ही निवास करने वाले राम का जप करने के विषय में, उपदेश देते हैं।

---

## ऋग्वेदसंहिता में 'दास' और 'दस्यु'

[ लेखक—श्रीयुत क्षेत्रेणचंद्र चट्टोपाध्याय, एम्० ए० ]

नत्वा दाशरथिं रामं रक्षोगणनिषूदनम् ।  
 करोमि निर्णयं यत्नैरर्थस्य दस्युदासयोः ॥  
 ऋग्वेदसंहिताग्रन्थे शब्दावेतौ किमर्थकौ ।  
 विषयेऽत्र महान् भेदः प्राच्यपाश्चात्ययोर्मते ॥  
 असुरार्थाविति प्राहुः प्राचीनमतकोविदाः ।  
 पाश्चात्याः पण्डितास्त्वाहुरनार्थविमौ ध्रुवम् ॥  
 एतयोर्मतयोर्मध्ये कतरच्छ्रुतिसंगतम् ।  
 इत्येतन्निर्णयः कार्यः यक्षपातं विनाधुना ॥  
 पाश्चात्यं तु मतं तत्र कल्पनामात्रमूलकम् ।  
 न तथा सायणादीनां सम्मतावप्रमाणता ॥  
 निष्पन्नं दस्युतेर्धातोरसुरार्थं तु तद्ब्रह्मम् ।  
 श्रुतिमीमांसया ह्येतत् सिद्धं सर्वे निबोधत ॥  
 अर्थान्तरमपार्थस्तु न तत्र श्रुतिसंगतिः ।  
 प्रीयतामनया कृत्या भगवान् वेदपुरुषः ॥

हमारे प्राचीन ग्रंथों का ऐतिहासिक दृष्टि से अध्ययन करना पहले-पहल यूरोप के विद्वानों ने प्रारंभ किया। भारत के आधुनिक विद्वान् प्रायः उन्हीं का अनुसरण करते हैं। पाश्चात्यों के मत को स्वीकार करते हुए भारतीय विद्वान् भी इस बात पर विश्वास करने लगे कि भारत के प्राचीनतम ग्रंथ, ऋग्वेदसंहिता, में आर्यों और आदिम जातियों के पारस्परिक युद्ध के सबंध में बहुत से निर्देश मिलते हैं। आधुनिक विद्वानों का यह विश्वास

है कि ऋग्वेदसंहिता में इन आदिमजातियों के लिए 'दस्यु' और 'दाम' शब्दों का प्रयोग किया गया है। जर्मन वैदिक विद्वान् रुदोल्फ रोथ ने स्वीकार किया है कि इन दोनों शब्दों का प्राथमिक अर्थ 'असुर' या 'दैत्य' था, और बाद में यही अर्थ परिवर्तित हो कर 'म्लेच्छ' या 'अनार्य' हो गया।<sup>१</sup> किंतु अन्य विद्वानों ने इस दूसरे अर्थ को ही प्रधानता दी<sup>२</sup> और आजकल प्रायः यही इन शब्दों का यथार्थ अर्थ समझा जाता है।<sup>३</sup> इन शब्दों का किसी समय 'असुर' अर्थ था, यह बात प्रायः लोग भूल जाते हैं। इतिहासज्ञ कहते हैं कि 'दास' शब्द का संबंध 'दह' (मध्य-एशिया की एक जाति का नाम) से है, और 'दस्यु' का ईरानियन 'दहचु' या 'दहु' शब्द से है, जिन का अर्थ है 'प्रातः'। ऐसा माना जाता है कि 'अनार्य' अर्थ वाले 'दाम' शब्द का संबंध उस 'दास' शब्द से भी है, जिस का अर्थ लौकिक संस्कृत में, और कभी-कभी ऋग्वेदसंहिता में भी 'गुलाम' या 'नौकर' है, जैसे अग्नेजी का दास-वाचक "स्लेव" शब्द जाति-वाचक "स्लैव" शब्द से संबद्ध है। यह भी माना जाता है कि आर्यों की आदिमजातियों को पराजित कर के गुलाम बना लेने के कारण ही इस 'गुलाम' या 'नौकर' अर्थ की उत्पत्ति हुई है। इसी प्रकार 'दस्यु' शब्द के उत्तरकालीन अर्थ 'डाकू' का वैदिक शब्द 'दस्यु' से संबंध माना जाता है, जो उन आदिमजातियों के लिए प्रयुक्त हुआ है, जिन्होंने आर्यों के आक्रमण का प्रबल विरोध किया, और उन की बस्तियों पर स्वयं आक्रमण भी किए। ऋक्संहिता में दासों और दस्युओं के जो वर्णन मिलते हैं, उन के आधार पर आर्य-विरोधी इन आदिमवासियों के आकार-प्रकार और स्वभाव के संबंध में भी अनुमान लगाया जाता है।

किंतु भारतीय परंपरा के अनुसार ऋग्वेदसंहिता के इन दोनों शब्दों का अर्थ है 'नाशक', 'असुर' या केवल 'घातु', और यह अर्थ बहुत से मंत्रों में ठीक बैठते हैं। जिन मंत्रों में ये शब्द आते हैं, उन का प्रकरण-सहित अध्ययन करने का अवसर कुछ दिन पूर्व मुझे मिला था, और मैं इस परिणाम पर पहुँचा हूँ कि इन शब्दों के अर्थ के संबंध में भारतीय परंपरा तत्त्वतः ठीक है। ये शब्द ऋक्संहिता में असमस्त रूप में १४८ बार आए

<sup>१</sup> 'संस्कृत-ओवरलूच', जिल्द ३, पृ० ५५७-८ तथा ६०४-५

<sup>२</sup> मैकडानेल और कीथ, 'वैदिक इंडेक्स', जिल्द १, पृ० ३४७-९ और ३५६-८

<sup>३</sup> 'केम्ब्रिज हिस्ट्री ऑफ़ इंडिया', जिल्द १, पृ० ८४-६; मेसन-औसैल, विल्मैन-ग्रबोस्का और स्टर्न, 'ऐंशेंट इंडिया ऐंड इंडियन सिविलाइजेशन', पृ० १९ व अन्यत्र।

हैं, और 'दिवोदाम', 'दैवोदाम', 'त्रसदस्यु' और 'त्रामदस्यव' इन व्यक्तिवाचक नामों या उन के यौगिक शब्दों में समस्त रूप में ३३ बार। इन स्थलों का ध्यानपूर्वक अध्ययन करने से ज्ञान हुआ कि मूल ग्रंथ में 'दाम' और 'दस्यु' एक ही अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं। जिन स्थलों पर ये शब्द असमस्त रूप में आए हैं, केवल उन्हीं पर विचार करने से स्पष्ट पता लगता है कि बहुत अधिक सख्या में प्रकरण के अनुसार 'असुर' अर्थ ही उपयुक्त है। शुष्ण, अहि, शबर, नमृचि इत्यादि सुविदिन अमुगो को 'दास' या 'दस्यु' कहा गया है।<sup>१</sup> इद्र ने जिन जलों को मुक्त किया वे पहले 'दासो' के अधिकार में बताए गए हैं।<sup>२</sup> इद्र (कभी-कभी अग्नि और एक दो बार अश्विद्वय) 'दामो' या 'दस्युओ' को नष्ट कर के मनुष्य के लिए प्रकाश और आनंद लाते हैं।<sup>३</sup> इद्र सूर्य के प्रकाश द्वारा 'दामो' या 'दस्युओ' की कृष्ण-वर्ण प्रजाओं को पराजित करते हैं<sup>४</sup>, और अपने यज्ञ द्वारा<sup>५</sup>, तथा मरुन् या अन्य मित्रों की सहायता से<sup>६</sup> उन से युद्ध करते हैं। इद्र के जगत्संवर्धी अद्भुत कर्मों का वर्णन जहाँ पर किया गया है, वहीं पर साथ ही साथ इस युद्ध का भी वर्णन है।<sup>७</sup> कई स्थलों में ऐसा कहा गया है कि दस्युओ को जला कर या धक्का मार कर स्वर्ग में नीचे गिरा दिया गया।<sup>८</sup> संक्षेप में, इन स्थलों को ध्यानपूर्वक पढ़ने पर मन में यही धारणा होती है कि 'दाम' और 'दस्यु' इद्र के योग्य पराक्रमी शत्रु थे।

इस प्रकार के वर्णन इद्र के भक्तों के मानवीय शत्रुओं के लिए उपयुक्त नहीं हो सकते। 'इलियाद' या अन्य प्राचीन ग्रीक ग्रंथों के पढ़ने वाले पश्चात्य विद्वान् भले ही देवताओं और मनुष्यों के पारस्परिक युद्धों के वर्णन पढ़ने के अभ्यस्त हो गए हों, पर यदि वे

<sup>१</sup> ऋ० सं० १-५१-१,६; ५९-६; १०१-५, १७५-३,४; २-११-१८; १५-९; ४-१६-१२; ३०-१४,१५; ५-३०-७,८; ३१-७; ६-२०-६; २६-५; ३१-४; ४७-२१; ७-१९-२,४; ८-३२-२, ७७-३; १०-७३-७; १३८-३

<sup>२</sup> ऋ० सं० १-३२-११; ५-३०-५; ८-९६-१८

<sup>३</sup> ऋ० सं० १-१७४-७; २-११-१८,१९; ३-३४-९; ५-३३-४; ७-५-६

<sup>४</sup> ऋ० सं० २-११-४ (१०-१७०-२) इत्यादि।

<sup>५</sup> ऋ० सं० २-२०-८; ८-६-१४; १०-१०५-७

<sup>६</sup> ऋ० सं० १-३३-४; ३-२९-९, ४९-२; ४-२८-३; ५-३१-५, १०-७३-५

<sup>७</sup> ऋ० सं० २-१२-४; २०-७; ५-१४-४; ६-२४-८, ७-१९-४; ८-७६-११; ९-९२-५; १०-४८-२; ५४-१

<sup>८</sup> ऋ० सं० १-३३-७; ८-१४-१४; १०-४९-६; ५५-८

ऋग्वेदसंहिता में भी ऐसे ही भाव देखते हैं, तो मूल ग्रंथ के साथ घोर अन्याय करते हैं। ऋग्वेदसंहिता के देवता लोग मनुष्यों से बहुत ऊपर हैं और उन का मनुष्यों के रूप में उतना परिवर्तन नहीं हुआ है, जितना ग्रीक साहित्य में। फलतः वैदिक देवताओं के कर्मों के सबब में जो वैदिक निर्देश मिलते हैं, उन को प्रधानतया वेदों की ही सहायता से समझने का प्रयत्न करना उचित है। परंतु अन्य देशों में भी वैदिक निर्देश के अनुरूप बातें हमें मिलती हैं। सूर्य के प्रकाश से 'दासों' या 'दस्युओं', अर्थात् असुरों के वश में किए जाने का जो वर्णन है उस का अनुरूप वर्णन ट्यूटॉनिक जन-कथाओं में भी मिलता है। इन कथाओं में सूर्य या अग्नि का प्रकाश होने पर भूत, पिशाचों ('ट्रॉल्स') के भाग जाने के वर्णन बराबर मिलते हैं।<sup>१</sup> अनार्य सूर्य या अग्नि के प्रकाश के सामने नहीं ठहर सकते थे, यह कोई वाद्विमान् पुरुष नहीं मानेगा। ऋग्वेद के मंत्रों को ध्यान से पढ़ने पर यही धारणा होती है कि उन के रचयिता 'दासों' या 'दस्युओं' में बहुत डरते थे। यह बात 'दास' और 'दस्यु' का अर्थ 'आदिमवासिनी' मानने पर बिल्कुल असंगत हो जाती है। वास्तव में डरना तो आदिमवासियों को चाहिए। उत्तरी प्रदेशों में रहने के कारण आर्यों के शरीर अधिक पुष्ट और बलवान् थे, उन के अस्त्र-शस्त्र भी अच्छे रहे होंगे और वे तेज घोड़ों पर चढ़ कर युद्ध करते थे। वे इन आदिमवासियों को सरलता से पराजित कर सकते होंगे, फिर इन से क्यों डरते रहते? वास्तव में ऋक्संहिता में यह डर उसी तरह का है जैसा ब्राह्मण ग्रंथों में और मसार में और सब कहीं, और वह डर है 'असुरों' का, जो मनुष्यों को बहुत हानि पहुँचाने वाले माने जाते हैं। निश्चय ही, असुर ही देवताओं के, विशेष कर वैदिक देवताओं में सब से अधिक बलशाली इद्र के, योग्य शत्रु हो सकते हैं।

इन दोनों शब्दों का यह अर्थ स्पष्ट ही स्वाभाविक प्रतीत होता है, फिर भी इस के न समझने का कारण यह है कि 'दासों' और 'दस्युओं' को अनेक स्थलों पर 'पूजा या यागादि न करने वाला' कहा गया है।<sup>२</sup> इसी लिए यह मान लिया गया है कि 'दास'

<sup>१</sup> थॉर्प, 'यूल-टाइड स्टोरीज' (बॉन-द्वारा प्रकाशित), पृ० ७१, ७३, ७४, १४०, २२२, और २९३

<sup>२</sup> अकर्म (१०-२२-८), अब्रह्मा (४-१६-९), अयज्वानः (१-३३-४), अयजान् (७-६-३) इत्यादि।

और 'दस्यु' अवश्य ही अनार्य, वैदिक धर्म को न मानने वाले होंगे। किंतु क्या यह परिणाम निकालना अनिवार्य है? इन लोगों को 'अदेव'<sup>१</sup> और 'अमानुष'<sup>२</sup> भी कहा गया है, जिस से ज्ञात होता है कि वे देवताओं और मनुष्यों के बीच में कुछ थे—अर्थात् वे असुर थे। तब क्या असुरों को 'अकर्मन्', 'अयज्वन्' इत्यादि नहीं कहा जा सकता? ब्राह्मण ग्रंथों में देवताओं को यज्ञादि करनेवाला क्यों कहा गया है? यदि देवता यज्ञ कर सकते हैं तो उन के विपरीत असुरों का 'यज्ञ न करनेवाला' इत्यादि कहा जाना स्वाभाविक ही है। बैबिलोनिया के मात असुरों के विषय में कहा गया है कि "वे तेल (?) की आहुतियां नहीं देते, न बलि देते हैं।"<sup>३</sup> इसी प्रकार मोरक्को देश में 'जिन्न' की भिन्न-भिन्न जातियों के भिन्न-भिन्न धर्म माने जाते हैं।<sup>४</sup> यह आवश्यक नहीं कि इन्द्र के 'दास-वर्ण' को नीचा कर देने के वर्णन में<sup>५</sup> किसी जाति में ही अभिप्राय हो। वैदिक साहित्य में अनेक प्रसंगों पर असुरों का घर पृथ्वी के नीचे बताया गया है, और इस के अनुरूप वर्णनों की भारतवर्ष में और अन्य देशों में भी कमी नहीं है।<sup>६</sup>

'दासों' और 'दस्युओं' को काले रंग का कहना<sup>७</sup> स्वाभाविक ही है, क्योंकि देवता लोग शुभ्रवर्ण हैं, उन के विरुद्ध असुर लोग कृष्णवर्ण होंगे ही। प्रायः लोगों की यह

<sup>१</sup> ऋ० सं० ८-७०-७; १०-३८-३

<sup>२</sup> ऋ० सं० ८-७०-११; १०-२२-८; २-११-२ ('अमर्त्य')।

<sup>३</sup> आर० कैम्पबेल टामसन, 'दि डेविल्स एंड ईविल् स्पिरिट्स अन्ड बैबिलोनिया', जिल्द १, पृ० १८७

<sup>४</sup> ई० वेस्टरमार्क, 'पैगन सर्वाइवल्स इन मोहेमडन सिविलाइजेशन', पृ० २१

<sup>५</sup> ऋ० सं० २-१२-४ इत्यादि।

<sup>६</sup> ऋ० सं० ५-३२-७। यहाँ कहा गया है कि इन्द्र ने दानव के ऊपर वज्र-प्रहार कर के उस को सब प्राणियों के नीचे कर दिया। वाल्मीकि-रामायण, सुंदरकांड १।९२ भी देखिए, जहाँ पर कहा गया है कि इन्द्र ने मँनाक पर्वत को आज्ञा दी कि वह समुद्र के नीचे रह कर दैत्यों को पाताल में दबा रखे। इस संबंध में बलि और वाग्न की पौराणिक कथा भी स्मरण-योग्य है। पारसियों के धर्म-ग्रंथ आवेस्ता के यस्त ९।१५ में लिखा है, कि जरथुश्त्र ने असुरों को पृथिवी के नीचे छिपा दिया। वेस्टरमार्क भी पूर्वोक्तलिखित पुस्तक के पाँचवें पृष्ठ पर मोरक्को के जिन्न के संबंध में कहते हैं कि "उन के निजी देश वास्तव में है पृथिवी के नीचे।" दृष्टान्तिक जन-कथाओं के 'ट्रॉल' नाम के पिशाचों के घर भी प्रायः पृथ्वी के भीतर पाए जाते हैं।

<sup>७</sup> ऋ० सं० ९-४१-१-२

धारणा है कि 'दामो' और 'दस्युओं' को 'बिना नाक का' कहा गया है, जिस का अभिप्राय चपटी नाक वाले आदिमवासियों से है। इस बात पर कुछ विद्वानों का ऐसा दृढ़ विश्वास है कि इसी के आधार पर कहते हैं कि, "दक्षिणभारत के निवासियों की अपेक्षा बिलो-चिस्तान के ब्राह्मण लोग पुरानी द्राविड जातियों से अधिक समानता रखते हैं, यह ऋग्वेद के प्रमाणों से सिद्ध नहीं होता!"<sup>१</sup> किंतु 'ऋग्वेद का प्रमाण' क्या है? केवल एक स्थान पर (ऋ० म० ५-२९-१०) 'दस्युओं' को 'अनास' कहा गया है, जिस का अर्थ 'बिना नाक का' है। प्रकरण<sup>२</sup> देखने में स्पष्ट ज्ञान होता है कि यहाँ 'दस्यु' के लिए 'असुर' अर्थ ही संगत होगा। फिर, पुराने द्राविड लोग चपटी नाक वाले थे, यह कैसे ज्ञात हुआ? आधुनिक द्राविडों को भी चपटी नाक वाला कहना उन की आकृति पर झूठा कलक लगाना है। उन लोगों की नाक की बनावट उन्नती भारतीयों से बहुत भिन्न नहीं होती है, उन की नाक की लंबाई के हिसाब से चौड़ाई  $\frac{1}{2}$  होती है<sup>३</sup>—यह चपटी नाक का अनुपात नहीं है। और इस विवाद में आधुनिक द्राविडों को खींच लाने की क्या आवश्यकता है? पंजाब और सिंध के जिन प्राचीन निवासियों से वैदिक आर्य मिले होंगे उन के विषय में अब हम को कुछ परिज्ञान हो गया है। मोहेजोदड़ो में पाई हुई मूर्तियों में नाक ऊँची ही बनी हुई मिलती है।<sup>४</sup> इस के अतिरिक्त ऋक्संहिता में असुरों के शरीरों में इस प्रकार की कई विरूपताओं और विकारों का वर्णन किया गया है, अतएव ऋ० म० ५-२९-१० की 'बिना नाक का' इस उक्ति में किसी जाति का अभिप्राय ढूँढना संगत न होगा। असुरों को 'बिना पैर का', 'बिना हाथ का' और 'बिना कंधों का' कहा गया है। 'बिना नाक का' विशेषण की भी इसी प्रकार व्याख्या करनी चाहिए। बंगाल की जन-कथाओं में ऐसे पिशाचों का वर्णन आता है, जिन के मुँह पर नाक के बदले केवल एक छिद्र होता है, और जो भिनभिनाते हुए बोलते हैं। बैविलोनिया में असुरों की मूर्तियों में नाक के स्थान पर

<sup>१</sup> 'केंब्रिज हिस्ट्री ऑफ़ इंडिया', पृ० ८५, टि० १ पर आर्थर बेरीडेल कीध।

<sup>२</sup> इस सूक्त की ९वीं और ११वीं ऋचा, एवं १०वीं के प्रथम चरण पर ध्यान दीजिए।

<sup>३</sup> हेडन, 'रिसेज ऑफ़ मैन', पृ० २१

<sup>४</sup> सर जान मार्शल, 'मोहेजोदड़ो ऐंड दि इंडस सिविलाइज़ेशन'. जिल्द ३, प्लेट ९८, ३



केवल एक गाँठ सी बनी हुई मिलती है।<sup>१</sup> फलतः "वैदिक प्रमाण के आधार पर" प्राचीन द्राविडों को चपटी नाक वाला कहना प्रमाणहीन कल्पना मात्र है।

'दास' और 'दस्यु' शब्दों के अर्थ के विषय में यह भ्रम अनेक विद्वानों को इसी लिए हुआ कि उन्होंने ने पूरे वैदिक साहित्य पर और तुलनात्मक नृत्तवशास्त्र की शिक्षाओं पर ध्यान नहीं दिया। फिर भी कुछ स्थल अवश्य ऐसे हैं, जहाँ 'दास' और 'दस्यु' का अर्थ 'असुर' मानने में कठिनाई सी मान्य होती है। ऐसे स्थल वे मात्र हैं जिन में 'दास' या 'दस्यु' 'आर्य' शब्द के साथ-साथ और कभी-कभी उस के विरोध में प्रयुक्त हुआ है। 'आर्य' का अर्थ जब 'आर्य-जातीय' माना जाता है, तब 'दास' या 'दस्यु' का 'अनार्यजातीय' क्यों न माना जाय? ऐसे मात्र सख्या में बहुत थोड़े हैं, फिर भी उन का समाधान करना आवश्यक है। इन में से कुछ मात्र ऐसे हैं जहाँ प्रकरण के अनुसार 'दास' और 'दस्यु' का अर्थ 'असुर' मानना अनिवार्य है—जैसे ऋ० सं० १-११७-२१ के उत्तरार्ध में इन्द्र 'आर्य' के लिए प्रकाश लाने को एक 'दस्यु' का वध करते हैं, जो कि इसी मात्र के पूर्वार्ध के अनुसार कृषि को हानि पहुँचानेवाला असुर जान पड़ता है। फलतः यहाँ 'आर्य' का अर्थ 'आर्यजातीय' समझना उचित न होगा। कदाचित् यहाँ पर ठीक अर्थ 'धार्मिक मनुष्य' होगा। उत्तरकालीन संस्कृति में आर्य का अर्थ केवल 'सत्पुरुष' था और यही अर्थ ग्रीक शब्द 'अरिस्तोस्' (= श्रेष्ठ) के 'अरि'-अंश का भी है। वस्तुतः प्रायः सभी स्थलों पर 'सज्जन', 'धार्मिक', 'भक्त', 'पूजक', ये अर्थ ठीक बैठते हैं। किंतु ऋ० सं० १-५९-२ में 'आर्य' का अर्थ केवल 'मनुष्य' है, जो ऋ० सं० १-११७-२१ में तथा अन्य मात्रों में भी सगत हो सकता है। इस प्रकार ऋग्वेदसंहिता में सर्वत्र 'दास' और 'दस्यु' का अर्थ 'असुर' मानने में कोई अड़चन नहीं रह जाती। ये 'दास' और 'दस्यु' शब्द अन्य वैदिक ग्रंथों के 'असुर'<sup>२</sup> शब्द के समानार्थक हैं।

'दास' और 'दस्यु' शब्दों की व्युत्पत्ति जानने के लिए भारतवर्ष से बाहर जाने की आवश्यकता नहीं। ऋग्वेदसंहिता में 'दस्' (या 'दास्') धातु मिलती है, जिस का अर्थ

<sup>१</sup> मारिस जैस्त्रो, 'बिल्डरमैप जुर रेलिजियाँ बैबिलोनियन्स अंड असाइरियन्स', अ० २०

<sup>२</sup> ऋग्वेदसंहिता में ९४ बार 'असुर' शब्द 'देवता' 'ईश्वर' या 'प्रभु' के अर्थ में प्रयोग किया गया है, और केवल १४ अर्वाचीन ऋचाओं में बाद का 'दैत्य' अर्थ पाया जाता है।

है 'विनाश कर देना, उजाड़ देना'। इस धातु से बने हुए बहुत से शब्द मिलते हैं।<sup>१</sup> 'दास' और 'दस्यु' भी इसी धातु से बने हुए माने जा सकते हैं। और 'दास' शब्द जाति-वाचक 'दह' शब्द से सबद्ध न हो कर ईरान के वृत्रामुर 'अजिक दहाक' के नाम के द्वितीय पद ('दहाक' = संस्कृत 'दासक') से संबद्ध है, ऐसा माना जा सकता है। 'गुलाम' या नीकर अर्थ वाला 'दास' शब्द बहुत कम स्थलो पर मिलता है<sup>२</sup> और संभव है कि वह एक बिल्कुल दूसरा ही शब्द हो, जिस का निर्वाचन ('एटीमालोजी') असुरार्थक 'दास' शब्द से भिन्न है। 'दस्यु' शब्द का 'असुर' अर्थ से 'शत्रु' अर्थ हो जाना बहुत ही आसान है, जैसा कि ऋक्संहिता के कई स्थलो में हुआ है। और इस 'शत्रु' अर्थ से ईरान में 'दहचु' शब्द का 'शत्रु का देश' और उस से 'दूसरा प्रात' ये अर्थ होना कठिन नहीं है।<sup>३</sup>

इस प्रकार यह स्पष्ट है कि ऋक्संहिता के ऋषियों ने 'दास' और 'दस्यु' शब्द में आयों के 'अनार्य शत्रु' का उल्लेख किया है, यह मानने का कोई कारण नहीं है, और इन शब्दों का अर्थ 'असुर' ही समझना चाहिए।<sup>४</sup>

<sup>१</sup> जैसे—दस्यति, दस्येत्, दासति, दासात्, दासत्, दासन्, ददस्वान्, दसत, दसमानः, दासीत्।

<sup>२</sup> ऋ० सं० १-१२-८; ७-८६-७; ८-४६-२२; १०-६२-१०

<sup>३</sup> जिमर, 'ऐटिडिडोज लेबेन', पृ० ११०

<sup>४</sup> मेरे छात्र श्री आर्येन्द्र शर्मा ने इस लेख का अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद किया है। गत सितंबर में यूरोप के रोम नगर में जो अंतर्राष्ट्रीय प्राच्य-विद्या-महासम्मेलन हुआ था, वहाँ इस का मूल भेजा गया था। इस का सार उस की कार्य विवरणी में अंग्रेजी में छप रहा है। हमारे देश के विद्वानों की समालोचना के लिए मैंने देश-भाषा में इस का अनुवाद कराया। पंडितों से प्रार्थना है कि इसे पढ़ कर अपनी सम्मति से मुझे सूचित करें।

# चित्रकार “कवि” मोलाराम की चित्रकला और कविता

[लिखक—श्रीयुत मुकुंदीलाल, बी० ए० (ऑक्सन), बैरिस्टर-एट्-ला]

[ ३५ ]

## गढ़वाल पर गोर्खाओं का आक्रमण

सन् १७९१ ई० में गोर्खा लोगो ने गढ़वाल को पराजय करने के विचार से लगूर-गढ़<sup>१</sup> पर आक्रमण किया। गढ़वाल के राजा प्रद्युम्न शाह की सेना ने गोर्खाओं को परास्त

गोर्खाओं का पहला किया। हार जाने पर गोर्खे, गढ़वालियों से संधि कर के नैपाल आक्रमण और उस का लौट गए। इस विषय में पंडित हरिकृष्ण रतूडी अपनी पुस्तक परिणाम में लिखते हैं—“गोर्खा सन् १७९१ ई० में अचानक गढ़वाल के लगूरगढ़ के सुदृढ़ दुर्ग पर चढ़ आए। किंतु राजा (प्रद्युम्न शाह) की सेना से पराजित हो कर अत में लौट गए। लगूर श्रीनगर से बहुत दूर नहीं है। इस दुर्ग के भीतर गोर्खे बारह महीने तक घिरे रहे। उन को सूचना मिली कि चीनी लोगो ने नैपाल पर आक्रमण किया है। इस लिए वे सन् १७९२ ई० में गढ़वाल के राजा से संधि कर नैपाल लौट गए। राजा ने उन के दूसरे आक्रमण से बचने के लिए अपने राज्य की दशा देख कर गोर्खों को २५०००)

---

<sup>१</sup> गढ़वाल में पर्वतों की चोटियों पर ५२ गढ़ थे। सन् १३६० तक इन में इतने ही राजा थे। इन सब को अजयपाल (१३५८-७०) ने परास्त कर सारे गढ़वाल पर अपना आधिपत्य जमाया। लगूरगढ़ इन्हीं ५२ गढ़ों में से एक विख्यात गढ़ है। इस के किले की दीवारें, खाइयाँ और खंडहर अब तक द्वारीखाल से एक मील लैसडौन की ओर एक पहाड़ की चोटी पर मौजूद है। यहाँ से श्रीनगर ३७ मील और लैसडौन १० मील है।

वार्षिक कर इस लिए देना स्वीकार किया कि वे गढ़वाल पर आक्रमण न करें।”<sup>१</sup>

इस संधि के कारण नेपाल का एक राजदूत श्रीनगर (गढ़वाल) के दरबार में रहने लगा। उस का खर्च और उस के मित्र जो बद्रीनाथ की यात्रा करने आते थे और महीनो श्रीनगर में पड़े रहते थे उन का भी खर्च गढ़वाल के राजा को ही उठाना पड़ता था। सन् १७९१ के युद्ध के समय जो गोर्खा सिपाही गढ़वाल में आए थे उन में से कुछ लौट कर नेपाल नहीं गए। गढ़वालियों और नेपालियों के बीच सबंध भी स्थापित होने लगे।

गोर्खाओं ने जो दूसरी बार सन् १८०३ ई० के फरवरी मास में गढ़वाल पर आक्रमण किया उस के कई कारण बनाए जाते हैं—

गोर्खाओं के दूसरे  
आक्रमण के चार  
कारण

(१) गढ़वाल के मन्त्रि-वंश डोभाल व खंडूडी, राज्य तथा राजा पर अपना-अपना प्रभुत्व बनाए रखने के लिए एक-दूसरे को दमन करने की चेष्टा कर रहे थे। डोभाल (कृपा-

राम) दीवान पद पर आरुढ़ थे। खंडूडी (नित्यानंद) राज्य के दफ्तर पर अधिकार किए थे। नित्यानंद के सबंधी रामा व धरणी, दो भाई राज्य के सेना-नायक थे। उस समय अल्मोड़े का पदच्युत दीवान हर्षदेव जोशी, अल्मोड़ा छोड़ कर गढ़वाल के राजा के दरबार में, श्रीनगर में था। डोभालो ने नित्यानंद खंडूडी पर अभियोग लगाया कि वह हर्षदेव से मिल गया है। रामा और धरणी दोनों भाइयों पर डोभालो ने यह दोष लगाया कि उन्होंने गढ़वाल के राजा का सोने का सिंहासन अल्मोड़े भेज दिया है। डोभालो ने कुँवर पराक्रम शाह से कहा कि रामा व धरणी ही गढ़वाल के राजासिंहासन तथा आप के बीच हैं। यदि ये हटाए जावें तो प्रद्युम्न शाह के बदले हम आपको गढ़वाल का राजा बना दें। षड्यंत्र रच कर डोभाल मन्त्रियों ने रामा व धरणी दोनों खंडूडी भाइयों को मरवा डाला। रामा व धरणी के वंश में एक बैजू खंडूडी था। उस की स्त्री नेपाल के राजगुरु की कन्या थी। जब अन्य खंडूडियों के साथ डोभालो ने बैजू को भी मरवा डाला, तो उस की विधवा अपने पिता के पास नेपाल गई, उस ने पिता से बदला लेने के लिए आग्रह किया। “बैजू की वामणी” के नेपाल जाने के विषय में गढ़वाल में अब तक भडवाली (वीरगाथा)

गीत गाए जाते हैं। उस ने व्यक्तिगत दाह के कारण गढवाल पर गोर्खाओं का आक्रमण कराया।

(२) गढवाल में सन् १८०३ के जनवरी मास में बड़ा भयंकर भूकंप हुआ, जिस से न केवल गाँव के गाँव उजड़ गए वरन् कई ऊँचे-ऊँचे पहाड़ व टीले भी गिर कर मिट्टी में मिल गए। जन-संख्या केवल २०।२५ फी सदी रह गई। गढवाल आर्थिक व नैतिक और शारीरिक शक्ति से विहीन हो गया था।

(३) गढवाल का राजा जो २५०००) वार्षिक कर नेपाल को देता था वह न दे सका।

(४) कुमाऊँ पर गोर्खाओं ने पहले ही अधिकार कर लिया था। गढवाल की सीमा पर सन् १७९१ के आक्रमण वाले कई गोर्खे मैदिक बसे हुए थे। और बार-बार छेड़खानी किया करते थे। गढवाल की भीतरी दशा, राजा प्रद्युम्न शाह व उन के भाई पराक्रम व प्रीतम के बीच के वैमनस्य, मंत्रियों की आपस की लड़ाई और गढवाल की निर्बलता तथा दरिद्रता की सूचना ये गोर्खे नेपाली शासकों को अल्मोड़े व नेपाल में पहुँचाया करते थे।

इन सब कारणों से सन् १८०३ के फरवरी मास में अमरसिंह थापा, हस्तिदल चौतरिया और बम शाह चौतरिया ने गढवाल पर आक्रमण किया।

साठ साल<sup>१</sup> भूकंपहि भयो । सहर बजार महल सब ढयो ॥

भार पाप को पड़्यो महाई । परजा पीड़न ब्रम हत्याई ।

मरे हजारों गढ़ के माहीं । खबर गई कांतिपुर<sup>२</sup> ताई ॥

साठ साल भूकंप चिताये । इकसठ में अब तुमहूँ<sup>३</sup> आये ॥

उपत खपत गढ़ की सब येती । तुम पै हसहुँ कही यो जेती ॥

सस नाथ गढ़ उतपत कीन्यो । सो तुम आन गोरखा लीन्यो ॥

कातिपुर में मोलाराम हड्ड चुनि भारा दार सब, हस्ती बल बल बीर ।

की कीर्ति भये प्रसन्न हमकौ कह्यो, तुम साँचे हो कबीर ।

<sup>१</sup> संवत् १८६० विक्रमी—सन् १८०३

<sup>२</sup> नेपाल की प्राचीन राजधानी ।

<sup>३</sup> हस्तिदल चौतरिया और अमरसिंह थापा ।

कांतिपुर महि किरत तुहारी । सुनत रहे अब आँख निहारी ॥  
चित्र विचित्र तुहारे देखे । आगम निगमहि कवितु परेखे ॥  
नाहक दुख तुमहूँ कौं दीन्यो । सो सब ही इन हूँ भर लीन्यो ॥

मोलाराम की ख्याति नैपाल राज्य में पहुँच चुकी थी । अब उन्होंने ने अपनी आँखों से मोलाराम के चित्र देखे, और उन की कविता सुनी । उन को मोलाराम की राज-

गोर्खा-दरबार में  
मोलाराम का  
सम्मान

नीति-निपुणता का भी परिचय मिला । उन्होंने आग्रह किया कि मोलाराम उन्हीं के दरबार में रहे । गढ़वाल के राजा के पास न जाए । जो जागीर पहले मोलाराम के पास गढ़वाल

के राजा की दी हुई थी, वह बहाल रखी । इस के अतिरिक्त मोलाराम की रखेल गनिका जिस को कुँवर पराक्रम शाह ने छीन लिया था वह भी मोलाराम को दिलाने की इच्छा प्रकट की । अमरसिंह थापा ने मोलाराम से कहा—

मोलाराम की  
लछमी गनिका

अब आई गढ़ हमरी वारी । तुम निस दिन ही करो बहारी ॥  
अपने गाँउ जागीरें खाओ । रोजीना अपना तुम पाओ ॥  
तुम गनिका यह देहु बताई । कुँवर पराक्रम ने जो छिनाई ॥  
हमहूँ ताको बाँधि मँगावैं । तुमरे पग सहि ताहि गिरावैं ॥  
लछमी ताको नाम कहत है । वह गनिका अब कहाँ रहत है ॥  
सो तुम हमको देहु बताई । कहाँ कुँवर लछमी हि छिपाई ॥  
अमरसिंह काजी कही , जब यह हमसौ बात ।  
बयो प्रति उतर इह तबै, हम हूँ तिनके सात ॥  
कवि लोगन के संग बैर कियो,

गनिकानि के संगत नेही भये ।

अपकीरत सौँ जग में न डरे,

गुन धर्म सुकर्म कछू न रये ॥

जगदंब तबै अत कोप भई,

गढ़ गोरखिया चढ़ राज लये ।

लछमी न रही पछमी न रहे,

लछमी पुरुषें प्राकर्म गये ॥

लछमी और लक्ष्मी    इहै अललछमी हनहि न चाहिये । वहै लछमी हमै दिलाये ॥  
की तुलना    जाँसौ सब कछु कारज होबै । राजा रंक जाहि कौ जोहै ॥  
इय गनिका धनिखा धनखावै । बिन धन पल छिन नाहिं रहावै ॥  
इह सुनि भारादार हँसाये । हमरे गाँउ सबैहि दिलाये ॥  
अमरसिंह काजी भये राजी । इह सुनि हम्कौ बकस्यो बाजी ॥

मोलाराम लिखते हैं कि गोर्खा विजेता और शासन-कर्त्ताओं ने जब गढ़वाल के उस भाग को पराजय कर लिया जो अलकनन्दा (गंगा की मुख्य शाखा) के इस पार नैपाल के तत्कालीन राजा और गढ़वाल में उस का क्राजी है, और जिस को अब ब्रिटिश गढ़वाल कहते हैं,<sup>१</sup> और दरवा-रियो को तथा जिन्होंने गोर्खाओं का आधिपत्य रद्दीकर किया उन को पारितोषिक दे कर अपना लिया, तब हस्तिदल ने मोलाराम को नैपाल के राजाओं के नाम बताए—

अंदर मंदर बैठे जाई । अपने राज की बात सुनाई ॥

.....

उपजे तिनके बिंदु सौ, श्री रणबहादुर साह ।

गिरवाण जुद्ध तिनके भये, विक्रमशाह नर नाह ॥

जिस समय गोर्खाओं ने गढ़वाल पर आक्रमण किया उस समय नैपाल में रण-बहादुर और उन के पुत्र गिरवाणयुद्ध राज्य करते थे । उन्होंने, मोलाराम के कथनानुसार रणधीरसिंह और हस्तिदल को गढ़वाल के “मुनायब” और “काजी” नियत किया ।

[ ३६ ]

## कांगड़ा पर गोर्खाओं का पहला आक्रमण

जब गोर्खाओं ने अपनी राजसत्ता का प्रसार गढ़वाल के, अलकनन्दा (गंगा) के इस पार वाले भाग पर कर लिया, तब उन की इच्छा कांगड़ा पर आक्रमण करने की हुई ।

<sup>१</sup> अलकनन्दा के उस पार का भाग जो कि प्रायः सारे गढ़वाल का पूरा आधा है ढीहरी-गढ़वाल कहलाता है । गढ़वाल के उस भाग पर प्रद्युम्न शाह के वंशज (महाराजा नरेंद्र शाह) राज्य करते हैं ।

कागड़ा का गढ़वाल के साथ पहले से ही बड़ा घना सवध रहा है। मोलाराम कागड़ा से बड़ी अच्छी तरह परिचित था। गोर्खा शासक हस्तिदल ने मोलाराम से कागड़े का हाल पूछा और उस से वहाँ का नक्शा बनवाया।

किला काँगड़े हमहूँ जैहँ । फते तहाँ हम कैसे पैहँ ॥

सो तुम हमको भेद बताओ । चित्र तहाँ को लिखि दिखलाओ ॥

तब हौं चित्र लेखि दिखलायो । बुद्धि अनुमान भेद बतायो ॥

मोलाराम ने हस्तिदल से कहा कि अगर तुम कागड़ा पर अधिकार करना चाहते हो और उसे अपने अधीन रखना चाहते हो तो तुम को नीति से काम लेना होगा—

मोलाराम के राजनीति- एक एक ग्यारा करे, ग्यारा ग्यारा एक ।

सबधी विचार वह जीते गढ़ काँगड़ो, जो याको करे विवेक ॥

.....

परजा कौ जो नर परचावे । मुलक परायो सो नर पावे ॥

धींग धांग जो करत है नाई । ताके सब होवें बस माई ॥

धींग धांग जो कोई करते । तिनके ग्रामहि ऊजड़ पड़ते ॥

बिरता गूँठ जगीर जो हरहँ । कुम्भी नरक नृपति सो भरहँ ॥

तिनको राज भ्रष्ट सब होई । बंस चले तिनको नहि कोई ॥

अपकीरत तिनकी जग माँही । सरिके गत तिनकी कछु नाहीं ॥

जो काजो तुम पच्छिम जाओ । एक एक करि राज दबाओ ॥

परजा कौ अस्वासन दीजो । विरता सब बहाल ही कीजो ॥

गाँउँ जगीर तगीर न कीजै । रोजीना सब ही का दीजै ॥

परजा कौ परचाय के रखिये । भली बुरी काहू नहि बकिये ॥

नीत न्याउ सब ही का कीजै । जथापराध दंड ही दीजै ॥

सबकौं होय तुहारी आसा । सुनै सुजस सब आवैं पासा ॥

या विष सब ही राज दबाओ । किला काँगड़ा तब तुम पाओ ॥

नैपाल के राजा ने हस्तिदल को पश्चिमी मुल्को को पराजय करने का आदेश

किया।



हमें हुकम महाराज को, सरासरी तुम जाव ।  
 पूरब सौ पच्छिमहि लौ, हमरो हुकम चलाव ॥  
 मिले जो कोई ताहि मिलाओ । लड़े जो कोई भार हटाओ ॥  
 चाँडे किला काँगडा हाणो । पुन लहौर दिल्ली हम जाणो ॥  
 इह आज्ञा स्वामी नै दीनी । तब हम बाट पछम की लीनी ॥  
 अब हम दूण छुड़ावे जाई । गढ़ के राजा संग लड़ाई<sup>१</sup> ॥  
 फौज लेइ गढ़ राजा आयो । हेड़ी खेड़ी के संग लायो ॥  
 तिनको जातहि सारध पावै । पुनि नाहण हम जाय छुटावै ॥

इस तरह अपने दिग्विजय-क्रम की सूची बता कर हस्तिदल ने कवि मोलाराम से, जो बड़े भक्त व धार्मिक थे विज्ञप्ति की—

तुमरे मुख भँहि सरसुति जो है । तुम जो कहो सोई कछु होवै ॥  
 तुम कवि हो हम को वर दीजै । फते होय यह किरपा कीजै ॥  
 . . . . .

मोलाराम की  
 भविष्यवाणी

इह काजी जब कवि सौ बोली । कविजन तब सारदा तोली ॥  
 कहै सारदा सतलुज ताहीं । तुम को कोई रोके नाही ॥  
 आगे आगे गोरख भागे । ताके पाछे मनमथ लागे ॥  
 मनमथ के जो पंथ चलैगो । ताको दिल्ली तखत मिलैगो ॥  
 आपा पंथी सब जग माहीं । मनमथ पंथी कोऊ नाही ॥  
 आपा पंथी सिंह फिरंगी । तुम हूँ गोर्खा संग तिलंगी ॥  
 तुम दस ग्यारा बर्सहि ताही । काजी रहोगे पच्छम माहीं ॥  
 किला काँगड़ा सिंह<sup>२</sup> दबावै । तुमको सतलुज पार धपावै ॥

<sup>१</sup> गढ़वाल का राजा प्रद्युम्न शाह गढ़वाल छोड़ कर देहरादून चला गया था। देहरादून उस समय गढ़वाल राज्य के अंतर्गत था।

<sup>२</sup> यहाँ पर सिंह से मोलाराम का मतलब रणजीत सिंह से है। जैसा कि आगे चल कर कवि ने दर्शाया है, जब पंजाब-केशरी रणजीतसिंह संसार चंद के बुलाने पर उस की मदद को आए तो उस ने गोर्खाओं को परास्त कर सतलुज पार कर दिया।

तुमहूँ मिलौं फिरंगी संग। निमकहरासी करे तिलंगा ॥

तुमै फिरंगी संग ले जावै। सतलुज कुरमांचलिहि दबावै ॥

आगे आगम कहत है, जमनी भाषा माहि।

नीच सहत्त अब होत है, दीनी तुम्हें सुताहि ॥

मोलाराम की भविष्य उत्तर औ दखण पूरब पच्छिम तमाम सबका।

वाणी के अनुसार फिरंगी पहाड़ देस जंगल खलत तमाम सबका।

(अंग्रेजों) का राज्य सारे होता है साहेब मालक लेना सलाम सबका।

भारत में फैलेगा।

घर घर में अदल करना आलम तमाम सबका।

होता है कोई दिन मे हुकूम कम्पनी साहेब का ॥

.....

मोलाराम की भविष्य- जुलमी जुलम जे करते उनकों कतल करैगा।

वाणी के अनुसार अंग्रेजों इनसाफ साफ होगा घर घर अदल फिरगा।

के राज्य में अमन-चैन, रैयल रहैगी राजी कंनवा जवी भरैगा।

इन्साफ और सुप्रवध

गुलजार जभी होगी सब कार ही चलैगा ॥

ले फौज तोफखाने साहेब जिघर पिलैगे।

भाजैगे सब गनीम जमींदार सब मिलैगे।

हिंदू क्या मुसलमान सब इमान सो चलैगे।

बाढ़ेगा धरम दुनिया पापी सभी गलैगे ॥

.....

.....

भूले थे हिंदू जबही मुसलमान तबहीं आधा।

भूला मुसलमान जबहीं, फिरंगान पठाया ॥

फिरंगी ने आन धूम इस आलम में मचाया।

बिरता जगीर सबका रोजीना छिनाया ॥

.....

.....

हस्तिदल ने मोलाराम की भविष्यवाणी पर विश्वास नहीं किया और उस की अवहेलना की। गोर्खा शासक ने कहा—

कह्यो कबी तुम हमहुँ डराय्ते । केते राज मारि हम आये ॥

हम काहू सेती नहि डरिहैं । स्वामि कही सो हमहीं करिहैं ॥

.....

हमहुँ दिल्ली तखत दबावै । हिन्दू राज हिन्द बैटावै ॥

.....

तुम हमरी जयवृद्धि मनाओ । बैठे गाँव रोजीना खाओ ॥

सुजस करो स्वामी का हमरे । सकल काज बनि आवै तुमरे ॥

मालूम होता है मोलाराम अंग्रेजों की सत्ता को समझ गया था। वह जानता था हिंदुस्तान में राजाओं की आपसी स्पर्धा और मुग़ल बादशाहों के पतन ने अंग्रेजों के मोलाराम की दूरदर्शिता लिए रास्ता साफ कर दिया था। अंग्रेजों की शक्ति सारे और ऐतिहासिक भारतवर्ष पर अपना सिक्का जमाएंगी। इस लिए उस ने गोर्खा हस्तिदल और अमरसिंह को अंग्रेजों की शक्ति का परिचय अपनी भविष्यवाणी द्वारा करवाया, और उन को परामर्श दिया कि तुम फिरंगियों से संधि कर लो, किंतु गोर्खाओं ने मोलाराम का कहना नहीं माना। तब मोलाराम ने उन से कहा—

.....

समझै जो समझाया नाहीं । पाछे पछतावै मन माहीं ॥

मोलाराम का  
स्पष्ट भाषण

हँसै लोक सब हाँसी होवै । बिनसै काज राज सब रोवै ॥

प्रदीप साहू जू ने नहि मानी । लग्यो रोग तन महि पैछानी ॥

ललित साहू लालची भये । सिंगरो गढ़ लुंठन करि गये ॥

पड़ी न पूरी फौज रखाई । चढ़ी जिधर कौ भजि कै आई ॥

ताके बलेन प्राण धन गयो । सुजस कछू जग में नहि भयो ॥

संतति को वह पापहि लाग्यो । जैकृति साहू जु गढ़ सौ भाग्यो ॥

राज खोय अद्युस्तिहि लीन्यो । ताके पाप पराक्रम कीन्यो ॥

प्रद्युम्न प्राक्रम दुहूँ लड़ाये । तिनपै काजी तुमहूँ आये ॥  
 तुमहूँ बूझी मसलत हम कौ । जथा बुद्धि हम दीनी तुम कौ ॥  
 हमरे मित्र फिरंगी नाहीं । हमरो बैर न तुमरे माही ॥  
 हमरो सिंह न तहाँ पठायो । हमने तुमकौ नाहि बुलायो ॥  
 हम तुमकौ अटकावत नाही । जित मन आवै जाव तहाँ ही ॥  
 जाको हमहूँ निमकहि खावै । ताकी निशि दिन भली हि चावै ॥

---

# मैथिलकविकुलचूड़ामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर

[ लेखक—श्रीयुत डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट्० ]

(क्रमगत)

## विद्यापति की जीवनी

वात्सपन में ही इन्हो ने एक बड़े मैथिल विद्वान् हरि मिश्र से विद्यारंभ किया था, और उसी समय उन का परिचय अनेक शास्त्रों के मर्म को जानने वाले नैयायिक-प्रकाश मैथिल जयदेव मिश्र उपनाम पक्षधर मिश्र से हुआ था। यह भी अपने पितृव्य हरि मिश्र से ही पढते थे।<sup>१</sup> विद्यापति थे बड़े बुद्धिमान् इस में लेशमात्र भी सदेह नहीं, किंतु इन का संबन्ध राज-दरबार से शीघ्र हो गया। अतएव इन्हों ने शास्त्र का व्यवसाय विशेष नहीं किया। केवल वास्त्र के उन्ही विषयों से इन का संबन्ध रह गया जो कि राज-दरबार में नित्य काम में आते थे। आप ने धर्मशास्त्र तथा नीति के ग्रन्थों का ही निर्माण किया। इस के अतिरिक्त राज-दरबार में साधारण बुद्धि वाले पुरुष तथा स्त्रियों की रचि के अनुसार अपनी मातृभाषा मैथिली में कविता बनाने लगे।

ये तो पूर्व में यह शास्त्र के पढने वाले तथा पक्षधर मिश्र के समान विद्वानों के साथ रहने वाले, अतएव जब इन्हों ने भाषा में रचना करने का विचार किया तब इन्हे कुछ ग्लानि सी मालूम हुई। फिर भी इन्हे भाषा-काव्य का माध्यम ग्रहण ही करना पडा और इन्हो ने संस्कृत से बाद वाले भाषा के रूप (जिसे कि इन्हो ने 'अवहट्ठ' या 'देसिल

---

<sup>१</sup> 'पितृव्यहरिमिश्रोपदिष्टः'—'चितामणि-आलोक' के प्रारंभ में।

वअना' कहा है) को ले कर ही प्रथम रचनाएँ की। इन में कहीं-कहीं संस्कृत के सुंदर मनोहर श्लोको का सन्निवेश करना यह नहीं भूले। इस 'अवहट्ट' में दो काव्य लिखे गए— 'कीर्तिलता' तथा 'कीर्तिपताका' जिन का वर्णन बाद में आवेगा।

इस के बाद विद्यापति ने देखा कि अपभ्रंश या 'अवहट्ट' भाषा लोगों के लिए उनकी प्रिय नहीं है जितनी कि शुद्ध नित्य बोलने और लिखने में व्यवहृत अपनी मातृ-भाषा मैथिली। अतएव उन्होंने भाषा की कविता मैथिली में करना आरंभ कर दिया। 'अवहट्ट' में लिखने के पूर्व भी यह मैथिली में कविता किया करते थे, इस के प्रमाण में यह कहा जा सकता है कि जिस कवि को १८ या २० वर्ष की अवस्था में 'कीर्तिलता' के समान काव्य रचने की शक्ति हो, वह उस के पूर्व क्या अपनी परिष्कृत मातृभाषा में कविता न करता रहा होगा? कमल मिथिला के राजा और रानी मैथिली के माधुर्य तथा सरलता एवं सगुणता में बड़े प्रसन्न रहा करते थे, और नित्य कवि को उत्साह देते थे। फिर क्या था? चांदीकला के समान विद्यापति की सगुण कविता प्रत्यह वढने लगी और सहृदय को आनंद-मूल से नहलाने लगी। कवि ने अपनी कविता के सवध में स्वयं कहा है—

करोतु कवितुः काव्यं भव्यं विद्यापतिः कविः।<sup>१</sup>

(कवि विद्यापति आनंद देने वाली कविता करते हैं।)

ई (विज्जावईभासा) णिच्चइ नाअर मनमोहइ।<sup>२</sup>

(विद्यापति की भाषा अवश्यमेव सहृदय नागरिकों के मन को मोह लेती है।)

इतना सुंदर काव्य करने पर भी विद्यापति को अपनी कविता का गर्व नहीं था। उन्होंने ने कहा है—

ते मोअ भलओ निरुडि गए, जइसओ तइसओ कव्व।<sup>३</sup>

(जैसे-तैसे मेरा काव्य प्रसिद्धि को पावे यही मेरे लिए भला है)

फिर भी कहा है—

जइ सुरसा होसइ मझु भासा

जो बुजिह सो करिह पसंसा<sup>४</sup>

(यदि मेरी भाषा अच्छी रस वाली होगी तो निश्चय ही जो समझेगा वह प्रशंसा करेगा।)

विद्यापति की कविताएँ महाराज शिवसिंह तथा उन की रानी लखिमा के समय में पूर्ण विकास को प्राप्त हुई इसी लिए कवि ने स्वयं कहा है—

लखिमा चरन ध्याने कविता

निकसय 'विद्यापति' इह भान ।

(विद्यापति कहते हैं कि लखिमा के चरन के ध्यान ही में कविता निकल पड़ती है।)

इसी समय कवि को शिवसिंह को यवनेश्वर से ठुडाने के लिए दिल्ली जाना पड़ा। वहाँ जा कर कवि ने अपनी कविता से तत्कालीन मुसलमान बादशाह को प्रसन्न कर 'जनाबखान' की पदवी पाई। यही पर कवि का मलिक बहाउद्दीन नामक एक अच्छे गायक से परिचय हुआ था, जैसा कि कवि ने कहा है—

'विद्यापति' कवि रभसे गाव

मलिक 'बहार दिन' बुझ ई भाव ।<sup>१</sup>

शिवसिंह को छोड़ा कर जब विद्यापति आए, और जब शिवसिंह २९३ ल० स० में राजा हुए उसी समय इन्हें विसपी ग्राम राजा ने दिया। यही प्रथम बार राजा ने इन्हें 'अभिनवजयदेव' की पदवी दी। पूर्व में गीतगोविंदकार बगदेशीय जयदेव हो गए थे अतः एव इन्हें 'अभिनव' कहा। शिवसिंह तथा लखिमा में इन का इतना स्नेह बढ़ा कि विद्यापति ने इन्हीं को अपना आश्रयदाता माना और कहा भी है—

पंचगौडाधिप शिवसिंह भूप

कृपा करि लेल निज पास ।

विसपी ग्राम दान कएल मोहि

रहइत राजसनिधान ॥

इन की कविता से शिवसिंह इतने मुग्ध हो गए थे कि सुमति नामक एक कलावान कायस्थ के पुत्र जयत को राजा ने विद्यापति के पास नियुक्त कर दिया था जिस में विद्यापति की बनाई हुई सभी कविताओं को मिथिला-देशीय राग-रागिनियों में मिला कर गावे तथा राजसभा में या अत पुर में सब को विद्यापति-रचित कविताएँ सुनाया करे।<sup>२</sup>

<sup>१</sup> 'विद्यापतिपदावली' (गर्गेन्द्रनाथ-सं०), ४३८

<sup>२</sup> 'लोचन-रागतरंगिणी', पृ० ३७ (दरभंगा राजसंस्करण) ।

शिवसिंह के राज्यारोहण काल में विद्यापति ने जो 'अवहट्ट' में कविता की थी, उस का परिचय दे चुका हूँ। अब शिवसिंह तथा मुसलमानों के बीच जो लड़ाई हुई थी उस का जो विद्यापति ने सुंदर वर्णन किया है उसे पाठकों को सुनाता हूँ।

दूर दुग्गम दमसि<sup>१</sup> भञ्जओ गाढ़ गढ़ भूढीअ<sup>२</sup> गञ्जओ<sup>३</sup>,  
 पातिसाह ससीमसीमा<sup>४</sup> समर दरसेओ रे।  
 ढोल तरल<sup>५</sup> निशान<sup>६</sup> सहहि<sup>७</sup> भेरि काहल<sup>८</sup> संख नदहि<sup>९</sup>,  
 तीनि भुअन निकेत केतकि सन भरिओ रे<sup>१०</sup>।  
 कोह<sup>११</sup> नीर पयान चलिओ वायु मध्ये राय गरुओ<sup>१२</sup>,  
 तरणि तेअ<sup>१३</sup> तुलाधार<sup>१४</sup> परताप गहिओ रे।  
 मेरु कनक सुमेरु कम्पिय धरणि पूरिय गगन झम्पिय<sup>१५</sup>,  
 हाति तुरअ पदाति पयभर<sup>१६</sup> कमन<sup>१७</sup> सहिओ रे।  
 तरल तर तलवारि रङ्गो बिज्जुदाम<sup>१८</sup> छटा तरङ्गो,  
 घोर घन सङ्घात बारिस काल दरसेओ रे।  
 तुरअ कोटि चाप<sup>१९</sup> चूरिय चारि दिस चौ बिदिस<sup>२०</sup> पूरिअ,  
 बिषमसार आसार धारा<sup>२१</sup> धोरनी<sup>२२</sup> भरिओ रे।  
 अन्ध कूअ कवन्ध<sup>२३</sup> लाइअ<sup>२४</sup> फेरवि<sup>२५</sup> फफूरिअ गाइअ<sup>२६</sup>,  
 रहिरमत्त परेत भूत बेताल बिछलियो<sup>२७</sup> रे।

<sup>१</sup> मेघ के समान गरज कर।      <sup>२</sup> कठिन।      <sup>३</sup> अर्त्सना किया।

<sup>४</sup> राज्य की सीमा पर्यंत।

<sup>५</sup> चंचल; संभव है कि यहाँ किसी बाजे के अर्थ में प्रयुक्त हो।

<sup>६</sup> निःस्वन=डंका के समान वाद्यविशेष।

<sup>७</sup> शब्द करते हैं।      <sup>८</sup> डंका।      <sup>९</sup> शब्द करते हैं।

<sup>१०</sup> त्रिभुवनरूप घर केतकी पुष्प के समान (सुगंध से) भर गया।

<sup>११</sup> खोह=पर्वत।      <sup>१२</sup> राजा गरुड़।      <sup>१३</sup> तेज।

<sup>१४</sup> तुल्य।      <sup>१५</sup> ठक गया।      <sup>१६</sup> पद भर।

<sup>१७</sup> कौन।      <sup>१८</sup> बिज्जुदाम=बिजली।      <sup>१९</sup> टाप।

<sup>२०</sup> चारों दिशाओं का मध्य।      <sup>२१</sup> भयंकर वाणों की लगातार दृष्टि।

<sup>२२</sup> धरणी।      <sup>२३</sup> बिना शिर का शरीर=धड़।

<sup>२४</sup> लाए गए=फेंके गए।      <sup>२५</sup> सिसार।

<sup>२६</sup> सिसारों ने अपने शब्द में गाया।

<sup>२७</sup> अलग-अलग किए या फिसलने लगे।



मैथिलकविकुलचूडामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर

८१

पार भइ परिपन्थि गञ्जिअ<sup>१</sup> भूमि मण्डल मुण्डे मण्डअ,

चार चन्द्र कलेव किति सुकेतकी तुलिओ रे<sup>२</sup> ।

राम रुये स्वधम्म रख्खिअ दान दप्पे वषीचि वख्खिअ<sup>३</sup>,

‘सुकवि नव जयदेव’ भनिओ रे ।

देवसिंहनरेन्द्रनन्दन शत्रु-नरवइ-कुल-निकन्दन,

सिंह सम सिवासिंह राया<sup>४</sup> सकल गुनक निधान गनिओ रे ॥

शिवसिंह के साथ इन का जितना प्रेम था उतना ओर किसी राजा से नहीं था, यद्यपि इन का जीवन केवल राज-दरबार से ही राजाओं के साथ व्यतीत हुआ, इस लिए शिवसिंह के मरने पर कवि ने उन के परिवार को नहीं छोड़ा और उन की रक्षा के लिए जितना प्रयत्न हो सका सब करते रहे। लगभग २९९ ल० स० में राज बनौली में जब लखिमा को ले कर पुरादित्य के शरण में विद्यापति थे, वहाँ की एक घटना उल्लेख योग्य है। उस स्थान में जलाग्न्य पर्याप्त नहीं था, इस लिए विद्यापति ने एक बड़ी पुष्करिणी वहाँ खुदवाई, और उस के यज्ञ में बड़े-बड़े मिथिला के विद्वान एकत्रित हुए। अर्जुन नामक एक बौद्ध भ्त का राजा वहाँ मप्तरी में राज करता था, उस के साथ जो ओर भी बौद्ध थे, सबो ने मिल कर इस यज्ञ में बड़ा उपद्रव किया। पहले तो शास्त्रचर्चा चली जो पीछे भयकर युद्ध में परिणत हो गई, और अंत में दोनवारवशीय मैथिल ब्राह्मण राजा पुरादित्य की सहायता से बौद्ध लोग मार भगाए गए और उन का राजा अर्जुन युद्ध में मारा गया। उस का धन सच ब्राह्मणो को बाँट दिया गया। मप्तरी परगना पुरादित्य के राज्य में मिला दिया गया। यही पर विद्यापति ने ‘लिखनावली’ लिखी थी।

जिन-जिन राजाओं के साथ विद्यापति रहे थे, प्रायः सब के नामो से उन्होंने ने कविताएँ रची हैं। इतना ही नहीं प्रत्युत जिन लोगो में—शत्रुया मित्र, हिंदू या मुसलमान—इन का कभी परिचय हुआ था उन सबो के स्मरणस्वरूप इन्होंने ने कविता बनाई। इस से

<sup>१</sup> शत्रुओं की भर्त्सना की।

<sup>२</sup> चंद्र की सुंदर कला के समान इन की कीर्ति की पताका फहराई गई; सुकेत=अच्छा झंडा।

<sup>३</sup> तिरस्कार किया। <sup>४</sup> राजा।

यह मालूम होता है कि कवि सब के प्रियपात्र थे, और कवि ने भी सब को अपने हृदय में स्थान दिया था। नीचे ऐसे कुछ उदाहरण दिए जाने हैं—

१—कवि रतनाइ भाने

सडक कलडक दुअओ असमाने ।

मिलु रति भदन समाजा

‘देवल देवि’ ‘लखनदेव’ राजा<sup>१</sup> ।

२—राओ ‘भोगीसर’ सब गुन आगर

‘पदमादेइ’ रमान रे<sup>२</sup> ।

३—‘देवसिंह’ नृप नगर रे

‘हासिनिदेइ’ कन्त<sup>३</sup> ।

४—राजा ‘सिर्वासिह’ रूपनरायन’

‘लखिमा’ देइ पति भाने<sup>४</sup> ।

५—‘सिर्वासिह’ राजा एहो रस जानए

‘मधुमति देइ’ सुकन्ता<sup>५</sup> ।

६—बूझ ‘सिर्वासिह’ ई रस रसमय

‘सोरम देवि’ समाज<sup>६</sup> ।

७—राजा ‘सिर्वासिह’ मन दए सजनी

‘भोदवती देइ’ कन्त<sup>७</sup> ।

<sup>१</sup> यह राजा लक्ष्मणसेन के संबंध में कहा है। नगेंद्रनाथ गुप्त-संस्करण, पद सं० १६

<sup>२</sup> गंगानंदसिंह-संस्करण, पृ० २८९

<sup>३</sup> वही, पृ० ४१, २९७

<sup>४</sup> ‘विद्यापति-पदावली’, पृ० १९ (गं० सं०) । <sup>५</sup> वही, पृ० १२२

<sup>६</sup> वही, पृ० १५३; ‘रागतरींगिणी’, पृ० ९६। ‘समाज’ शब्द का ऐसे अर्थ में और भी जगह कवि ने प्रयोग किया है। जैसे—राजा सिर्वासिह रूपनरायन लखिमा-देवि समाज—‘लोचन-रागतरींगिणी’, पृ० ९३।

<sup>७</sup> वि० प०, पृ० २५७, २७२ (गं० सं०) ।

८—‘मिधादेवि’ पति ‘रूपनराजन’

सुकवि भनथि कण्ठहार रे<sup>१</sup> ।

९—राजा ‘रूपनरायन’ जान

राए सिर्वासिह ‘सुखमा देइ’ रमान ।<sup>२</sup>

१०—भनइ ‘अमीकर’ सुनह मधुरपति

राधा चरित अपारे ।

राजा ‘सिर्वासिह’ रूपनराएन

सुकवि भनथि कण्ठहारे ।<sup>३</sup>

महाराज शिवसिह के ‘अमीकर’ (‘अभियकर’ या ‘अमृतकर’) मन्त्री थे। शिव-सिह के मरने पर जब मिथिला का राज्य सुल्तान ने अपने अधीन कर लिया था तब इसी ‘अमृतकर’ कायस्थ ने पटना जा कर सुल्तान के प्रतिनिधि से शिवसिह के छोटे भाई पद्मसिह के निमित्त राज्य फिर से प्राप्त किया था।

११—अभिनव नागर बुझए रसवन्त

मति<sup>४</sup> ‘महेसर’ ‘रेणुका’ देवि कन्त ।<sup>५</sup>

१२—कवि विद्यापति भान, मानिनि जीवन जान ।

नृप ‘रुद्रसिह’ बरु मेदिनि कलप-तरु ॥<sup>६</sup>

रुद्रसिह प्रायः धीरसिह के पौत्र तथा जगन्नारायणसिह के पुत्र ‘रुद्रनारायण-सिह’ का ही संक्षिप्त नाम था, ऐसा मालूम होता है। क्योंकि विद्यापति के समय में इस नाम का दूसरा कोई नहीं था।

१३—‘कविशेखर’ भन अपरुखरूप देखि

राए ‘नसरत साह’ भजलि कमलमुखि ।<sup>७</sup>

<sup>१</sup> बि० प०, सं० ६० (न० संस्करण); ‘रागतरंगिणी’, पृ० ११२

<sup>२</sup> बि० प०, सं० १२७ (न० सं०) ।

<sup>३</sup> बि० प०, पृ० ११६ (गंगानंदसिह-संस्करण) ।

<sup>४</sup> संज्ञी ।

<sup>५</sup> ‘रागतरंगिणी’, पृ० ४९; बि० प०, पृ० २३७ (गंगानंदसिह-संस्करण) ।

<sup>६</sup> बि० प०, पृ० २४४, २७२ (गंगानंदसिह-संस्करण) ।

<sup>७</sup> ‘रागतरंगिणी’, पृ० ४५; बि० प०, सं० ३४ (नगद्वनाथ गुप्त-संस्करण) ।

यह कविता विद्यापति की ही है, इस में कोई सदेह नहीं। लोचन कवि ने भी इस कविता के अंत में लिखा है—‘इति विद्यापते’<sup>१</sup>।

‘नसरतशाह’ प्रसिद्ध ‘नसीबशाह’ दिल्लीश्वर अलाउद्दीन हुसैनशाह के अठारहो पुत्रों में सब में बड़े थे। यह बड़े योग्य थे इस लिए पिता के मरने पर सन् १५२१ ईस्वी में इन्हें को राज्य मिला। यह अपने भाइयों को बड़े प्रेम से अपने में मिलाए रहते थे। नसरतशाह ने, सिकंदर लोदी के साथ जो संधि हुई थी, उसे तोड़ दी और तिरहुत पर १५३० ईस्वी के लगभग चढाई की तथा तिरहुत के राजा को मार डाला। उस समय राजा लक्ष्मीनाथ तिरहुत या मिथिला पर राज्य करते थे<sup>२</sup>। इन्हें विद्यापति अवश्य जानते थे। अतएव यह कहना होगा कि विद्यापति अतः लगभग १५०० ईस्वी तक अवश्य जीवित थे। इसी से यह भी प्रमाणित होता है कि राजा रुद्रनारायण ही विद्यापति के रुद्रसिंह थे और इन के समय तक विद्यापति जीवित थे।

१४—भनइ ‘विद्यापति’ बुझ रसमन्त,

राए ‘अरजुन’ ‘कमला’ देवि कन्त ।<sup>३</sup>

राजा ‘अर्जुनसिंह’ देवसिंह के भाई त्रिपुरासिंह के पुत्र थे। जैसा विद्यापति ने कहा है—

१५—भनइ ‘सरसकवि’ रस सुजान,

‘त्रिपुरासिंह’ सुत ‘अरजुन’ नाम ।<sup>४</sup>

१६—‘विद्यापति’ कविधर एहु गावए

होउ उपदेसउ रसमन्ता ।

‘अरजुन’ राए चरण पए सेवहि

‘गुना’ देवि रानि कन्ता ॥<sup>५</sup>

<sup>१</sup> ‘रागतरेगिणी’, पृ० ४५

<sup>२</sup> ‘हिस्ट्री’ अब् बंगाल—चार्ल्स स्टूअर्ट, सेक्सन ४, पृ० १३८-१४२; ‘हिस्ट्री अब् तिरहुत’, पृ० ८०

<sup>३</sup> वि० प०, सं० ३०० (नगेंद्रनाथ गुप्त-संस्करण) ।

<sup>४</sup> वि० प०, सं० ७२१ (नगेंद्रनाथ गुप्त-संस्करण) ।

<sup>५</sup> वि० प०, सं० ७२५ (नगेंद्रनाथ गुप्त-संस्करण) ।

१७—भन 'विद्यापति' सुन 'रमापति'<sup>१</sup>

सकल गुन निधान ।

चिरजिव जिवओ राए 'दामोदर'<sup>२</sup>

दसासए अवधान ।<sup>३</sup>

ऊपर कथित 'अर्जुनसिंह' और यह दोनों एक ही राजा का नाम हो सकता है, केवल इतना और कहना होगा कि इन की दो स्त्रियाँ थी—'कमला' और 'गुणा' ।

१८—भनइ 'विद्यापति' कवि जयराम ।<sup>४</sup>

१९—भन 'विद्यापति' सुनु 'कविराज' ।<sup>५</sup>

२०—भनइ 'विद्यापति' सुनुहु 'अभयमति' ।<sup>६</sup>

२१—'विद्यापति' कवि भान

'महलम' जुगपति चिर जिव जिवथु

'ग्यासदीन' सुरतान ।<sup>७</sup>

यह कविता भी लोचन ने 'रागतरंगिणी' में विद्यापति-रचित मान कर उद्धृत किया है ।<sup>८</sup>

गयासुदीन सुल्तान दिल्ली के राजा सुल्तान सिकंदरशाह के लड़के थे । १३६७ ईस्वी में गयासुदीन ने राज्यभार अपने ऊपर लिया और १३७३ ईस्वी तक बहुत अच्छी तरह राज्य किया ।<sup>९</sup>

<sup>१</sup> यह मंत्री था और कोई विशेष सभासद थे ।

<sup>२</sup> यह मिथिला राज्यांतर्गत कोई छोटे राज्य के अध्यक्ष थे ।

<sup>३</sup> दशशतावधान—उन्हें कहते हैं जो हजारों विषयों पर एक साथ ध्यान दें ।

<sup>४</sup> बि० प०, पृ० २५८ (गंगानंदसिंह-संस्करण) । 'जयराम' नाम के कोई व्यक्ति विद्यापति के समकालीन कवि मालूम होते हैं ।

<sup>५</sup> बि० प०, पृ० १०४ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>६</sup> बि० प०, सं० २४८ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

<sup>७</sup> बि० प०, सं० २६८ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

<sup>८</sup> पृ० ५७

<sup>९</sup> 'हिस्ट्री अन्ड् बेंगाल'—चार्लस स्टूअर्ट, पृ० ११२-११५

२२—भनइ 'विद्यापति' होइह दुन रति

पूजवते पैचवाने ।

'रूपिनि' देवि पति मति सिरि 'रतिधर'

सकल कलारस जाने ।<sup>१</sup>

२३—'विद्यापति' कवि गावे

'जयमति' देवि दर सन गहि 'सङ्कर'

बुझए सकल रस भावे ।<sup>२</sup>

२४—'विद्यापति' कवि रभसे गाव,

'मलिक बहारदिन' बुझ ई भाव ।<sup>३</sup>

२५—'दस अवधान' भन पुहव पेम गुनि प्रथम समागम भेला ।

'आलम साह' प्रभुभाविनि भजिरहु कमलिनि भमर भुलला ॥<sup>४</sup>

२६—'मोदवती' पति 'राघवसिह' गति,

कवि 'विद्यापति' गाई ।<sup>५</sup>

महाराज राघवसिह धीरसिह के पुत्र थे । इन की दो रानियाँ थी—मोदवती तथा सोनमती—

भनइ 'विद्यापति' बुझ रसमन्त,

'राघवसिह' 'सोनमति'देवि कन्त ।<sup>६</sup>

<sup>१</sup> बि० प०, सं० ३३३ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

<sup>२</sup> बि० प०, सं० ३५७ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

<sup>३</sup> बि० प०, सं० ४३८ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

<sup>४</sup> 'रागतरेगिणी', पृ० ८६ । विद्यापति की उपाधि 'दशावधान' की थी । एकमात्र इसी प्रमाण के आधार पर यह कविता विद्यापति की रची हुई है यह कहा जा सकता है, किंतु 'आलमशाह' नाम का कोई भी मुसलमान राजा विद्यापति का समकालीन सुनने में नहीं आता है । एकमात्र 'शाह आलम' (प्रसिद्ध बहादुरशाह) लगभग १७०७ ईस्वी में था, जिस समय विद्यापति नहीं थे ।

—'हिस्ट्री अफ् बेगाल'—चार्ल्स स्टूअर्ट, पृ० ३९५

<sup>५</sup> बि० प०, पृ० २७२ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>६</sup> बि० प०, सं० ७२४ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

इस से यह मालूम होता है कि विद्यापति राघवसिंह के समय में भी जीवित थे। राघवसिंह के पुत्र कुमार गदाधरसिंह ने 'तत्रप्रदीप' नामक ग्रंथ लिखा था<sup>१</sup> तथा ल० सं० ३७२ (१४९१ ई०) एवं ल० सं० ३७८ (१४९३ ई०) में इन की आज्ञा से अनेक ग्रंथ हस्तलिखित किए गए थे।<sup>२</sup> राघवसिंह के पिता धीरसिंह के राज्यकाल में, ल० सं० ३०१ अर्थात् १४४० ई० में, इन की आज्ञा से 'सेतुदर्पणी' नाम का ग्रंथ लिखा गया था।<sup>३</sup> इन लिए राघवसिंह का समय हम इन दोनों के मध्य में अर्थात् लगभग १४६६ ईस्वी में रखते तो कोई आपत्ति नहीं हो सकती है। अतः इस में यह मालूम होता है कि विद्यापति १४६६ के बाद तक जीवित थे।

इस प्रकार सबों से मिलते-जुलते, अपने परिचित हिंदू और तुरुक, तथा स्त्री और पुरुष दोनों के नाम पर कविता रचते हुए विद्यापति क्रमशः थोड़े ही समय में एक विशिष्ट कवि हो गए। इन की कवित्वशक्ति से मुग्ध हो कर लोगो ने इन के ऊपर उपाधियों की वर्षा करना आरंभ कर दिया। ये उपाधियाँ बहुत प्रसिद्ध हैं—'दशावधान', 'अभिनव-जयदेव'<sup>४</sup>, 'महाराज-पंडित'<sup>५</sup>, 'मुकवि-कंठहार'<sup>६</sup>, 'राजपंडित'<sup>७</sup>, 'खेलनकवि'<sup>८</sup>, 'संग-कवि'<sup>९</sup>, 'कविरत्न'<sup>१०</sup>, 'नव-कविशेखर'<sup>११</sup>, 'कवि'<sup>१२</sup>, 'कविशेखर'<sup>१३</sup>, 'कंठहार'<sup>१४</sup>।

<sup>१</sup> 'हिस्त्री अद् तिरहुत', पृ० ७४

<sup>२</sup> वही, पृ० ७९

<sup>३</sup> वही, पृ० ७४-७५

<sup>४</sup> शिवसिंह का दानपत्र।

<sup>५</sup> वही।

<sup>६</sup> 'रागतर्गिणी', पृ० ५३

<sup>७</sup> वि० प०, संख्या ५०९ (नगोद्वनाथगुप्त-संस्करण)।

<sup>८</sup> 'कीर्तिलता', पृ० ११४

<sup>९</sup> वि० प०, पृ० १४०, १५६, १७७ (गं० सं०); 'रागतर्गिणी', पृ० १०५

<sup>१०</sup> राग०, पृ० १०५; वि० प०, पृ० २९९ (गं० सं०); पद संख्या १६ (न० सं०)।

<sup>११</sup> वि० प०, पृ० ३, १८१ (गं० सं०); पद सं० ४, ४८४ (न० सं०)।

<sup>१२</sup> वि० प०, पृ० २४, २९, ३०, ३६, ४१, ४८ इत्यादि (गं० सं०)।

<sup>१३</sup> वि० प०, पृ० २८, ३९, ७३, ९५, ११५, १२१, १२४, १५०, १५७-५८, १६९, १९८, २०१, २१३, २२०, २८३ (गं० सं०); पद सं० २६, ३४, ११८ (न० सं०)।

<sup>१४</sup> वि० प०, पृ० १६१ (गं० सं०)।

‘कविवर’<sup>१</sup>, ‘कविरंजन’<sup>२</sup>, ‘सुकवि’<sup>३</sup>, ‘नव-जयदेव’<sup>४</sup>, ‘कवि-कठहार’<sup>५</sup> इन नामों से भी कवि ने कविता की है। अनेक पदों में इन उपनामों के साथ-साथ ‘विद्यापति’ शब्द भी लगा है। इसी में यह अनुमान होता है कि ये सब विद्यापति ही की उपाधियाँ हैं जिन्हें इन के मर्यादक तथा उत्साहवर्धक लोगों ने दिया था।

प्रायः इन सब उपाधियों का कवि ने अपने शृंगारिक रचनाओं ही के संबंध में प्रयोग किया है। वैराग्यावस्था में जो कविताएँ इन्होंने बनाईं उन में प्रायः न किसी आश्रयदाता राजा या मुस्तान हो का उल्लेख है न अपने विशिष्ट उपाधियों का ही। इस में ज्ञान होता है कि कवि संसार के नाना प्रकार के सुख-दुःख को भोग कर पश्चात् यथार्थ में संसार से विरक्त हो गए थे। इस में कोई संदेह नहीं कि कवि ने संसार में अचल कीर्ति प्राप्त कर ली।

विद्यापति ने उचित समय पर विवाह भी किया। इन की स्त्री का नाम ‘चंद्रल-देवी’<sup>६</sup> या चम्पतिदेवी<sup>७</sup> था। इन के तीन पुत्र—वाचस्पति ठाकुर, हरपति ठाकुर तथा नरपति ठाकुर<sup>८</sup> तथा एक कन्या थी। कन्या का नाम ‘दुल्लहि’<sup>९</sup> था, यह लोगों की धारणा है।

<sup>१</sup> बि० प०, पृ० १२२, २९७ (गं० सं०)।

<sup>२</sup> बि० प०, २९६ (न० सं०); बि० प०, पृ० १२७, १४७ (गं० सं०)।

<sup>३</sup> बि० प०, पृ० ३०६, ३१०, ३२२, ३२५ (गं० सं०)

<sup>४</sup> बि० प०, पृ० ३२२ (गं० सं०)।

<sup>५</sup> बि० प०, पृ० ११४, १६१, २३९ (गं० सं०)।

<sup>६</sup> भनई विद्यापति सुनहू तिलोचन पयपडकज मोरि सेवा।

‘चन्दल’देइ पति वैदनाथगति नीलकण्ठ हरदेवा।

‘रागतरंगिणी’, पृ० १०८;

‘चम्पति’ पति कहूँ सेहै जुवति वर, गावउ तसु गुनगाव।

<sup>७</sup> बि० प०, सं० ३९४ (न० सं०)। ‘चम्पति’ नाम और भी दो जगह मिलता है—‘कवि चम्पति कहूँ राहि मनाइते, आप सिवारह कान’—यद संख्या ४०१ (न० सं०); ‘विद्यापति कवि चम्पति भान, राहि न हेरव तोहर वयान’—वही, ३७४। इन दोनों स्थानों में अर्थ यह होगा कि कवि विद्यापति ने ‘चम्पति’ से कहा।

<sup>८</sup> ‘पुरुषपरीक्षा’, टिप्पणी ‘पञ्जीप्रबन्ध’ से, पृ० २६४

<sup>९</sup> ‘दुल्लहि, तोहर कतए छथि माय’ इत्यादि। यद्यपि ‘दुल्लहि’ केवल स्नेहसूचक पुकारने के लिए ही कभी-कभी प्रयुक्त होता है तथापि कह नहीं सकते कि यह कन्या का नाम नहीं है।



वाचस्पति तथा नरपति के सबध में अभी कुछ भी पता नहीं लगा है। हर्षति अवश्य विद्वान् थे। इन्होंने 'दैवज्ञवाधव' नामक एक ज्योतिष का ग्रंथ बनाया था। इन्होंने मैथिली में भी कविता की है, जिसे मैं यहाँ उद्धृत करता हूँ—

आरे विधिवस<sup>१</sup> नयन पसारल<sup>२</sup>,

पसारल हरिक सिनेह ।

गुरुजन गुहतर डरे सखि,

उपजल जिवहु<sup>३</sup> सन्देह ।

दुरजन भीम भुजङ्गम<sup>४</sup>,

वम<sup>५</sup> कुवचन विषसार ।

तेह तीखे विषे जनि माखल,

लाग मरम कनियार<sup>६</sup> ।

परिजन परिचय<sup>७</sup> परिहरि,

हरिहरि परिहर पास<sup>८</sup> ।

सगर नगर बड पुरजन,

घरे-घरे कर उपहास ।

पहिलुक पेम क परिभव,

दुसह सकल जन जान ।

धैरज धनि धर मने गुनि,

कवि 'हरपति' भान ॥१॥<sup>९</sup>

<sup>१</sup> भाग्य से या दुर्भाग्य से ।

<sup>२</sup> आँख खोला ।

<sup>३</sup> जीने में भी ।

<sup>४</sup> भयंकर विषधर सर्प के समान दुर्जन लोग । <sup>५</sup> वमन करते हैं=बोलते हैं ।

<sup>६</sup> उसी तीक्ष्ण विष में डुबोया गया शर मेरे मर्म-स्थानों में लगा । कनियार=

तीक्ष्ण ।

<sup>७</sup> बोलचाल ।

<sup>८</sup> समीप आना ।

<sup>९</sup> कोई-कोई इसे विद्यापति ही की कविता कहते हैं, किंतु जब हमें इस में हरपति का नाम मिलता है तब हम संदेह क्यों करें ? हरपति विद्यापति के पुत्र विद्वान् थे, यह उन के ग्रंथ ही से मालूम होता है । अपने पिता का अनुकरण यदि इन्होंने किया हो, तो इस में संदेह ही क्या ?—वि० प०, सं० २७२ (नगेंद्रनाथगुप्त-संस्करण) ।

तुअ पिअ सहचरि बुझलिहुँ<sup>१</sup> हमे<sup>२</sup> हरि,

ते<sup>३</sup> मोहि पठओलन्हि आज रे ।

सुजने विनय जत कहल कहव कत,<sup>४</sup>

तो<sup>५</sup>हु उत्तर किछु बाज रे ।

सुहित बचन लएह मानि<sup>६</sup> रे ॥

सुन सुन गुनमति मिलह सधुरपति,

अथिर जउवन धन<sup>७</sup> जानि रे ।

अपन अपन गुन सबे सब तह गुन,<sup>८</sup>

निज काचहु कह हेम रे ।

से पुनु सबहु चाहि<sup>९</sup> गुरुवि गनिय सहि,<sup>१०</sup>

जे कर परक गुन पेम रे ।

कत उपदेसिअ कत परबोधिअ,

तइअओ<sup>११</sup> न नानए बोध रे ।

तो<sup>१२</sup>हि कहह सखि फुललि मालति लखि<sup>१३</sup>,

के करत भमर निरोध<sup>१४</sup> रे ।

हुतिक वचन सुनि पिअ गुनगन गुनि,

तसु तनु पसरल भाव रे ।<sup>१५</sup>

<sup>१</sup> जान कर ।

<sup>२</sup> मुझ को ।

<sup>३</sup> सुजन अर्थात् कृष्ण ने जितना विनय (तुम्हारे लिए) किया, उतना किस तरह तुम से कहूँ, वहीं कह सकती ।

<sup>४</sup> मान लो ।

<sup>५</sup> यौवनरूपी धन स्थिर नहीं रहता ।

<sup>६</sup> यह मनुष्य का स्वभाव होता है कि सब अपने-अपने गुणों को औरों की अपेक्षा अधिक गिनते हैं, अर्थात् उस का बहुत गौरव करते हैं ।

<sup>७</sup> अपेक्षा; से ।

<sup>८</sup> पृथ्वी से भारी (बड़ा) माना जाय ।

<sup>९</sup> तथापि ।

<sup>१०</sup> खिली हुई मालती के फूल को देख कर ।

<sup>११</sup> रोक ।

<sup>१२</sup> उस के शरीर में सात्त्विक भाव फैल गया ।

पुलकै<sup>१</sup> उतर दए रहल लाज कए,<sup>१</sup>

कवि 'हरषति' गाव रे ॥२॥

कितना अच्छा मधुर भाव इन कविताओं में भरा हुआ है। संभव है कि खोज करने पर इन की और भी कविताएँ मिलें। इसी प्रकार विद्यापति की चद्रकला नाम की एक पुत्र-वधू थी। उन्होने भी कविता की थी, यह मैथिल कवि लोचन ने अपनी 'रागतरंगिणी' में लिखा है।<sup>२</sup> उसे भी मैं यहाँ उद्धृत करता हूँ—

स्निग्ध-कुञ्चित-कोमलं, लक्ष्मण्डमण्डित-कोमलम् ।

अधर-विम्ब-समान सुन्दर, सरदचन्द्रनिभाननम् ।

जय कम्बुकण्ठ विशाललोचन, सारमुञ्जलसौरभम् ।

बाहुबल्लिमृडालपङ्कज, हारशोभित ते शुभम् ।

शोभय मुन्दरि मम हृदयं, गद्गदहास सुदति निपुणम् ।

उर पीन कठिन विशाल कोमल याति युगम निरन्तरम् ।

श्रीफलाकमला-विचित्र-विधानुनिर्मल-कुचवरम् ।

श्यामा सुवेषा त्रिवलि-रेखा जघनभार-विलम्बिते ।

भक्तगजकरजघनयुगवर-गमनगनिवरटाजिते ।

सुललित मन्द-गमन करइ, जनि पतिसङ्गवरटा भमइ ।

अतिरूपयौवन प्रथम सम्भव कि वृथा कथया प्रिये ।

तेजह रूप विमोह परिहर शोकचिन्तित चिन्तये ।

उपयातभदनव्याधि दुस्तह दहए पावक-सेवनम् ।

पवन दिसे दिसे दहए पावक युगज-दारजमम्बरम् ।

श्यामासवन्दिते अतिसमयगीतशुशोभिते ।

आत्मदानसमानसुन्दरि धार-वर्षति सिञ्चये ।

<sup>१</sup> दूती के वचन को सुन नायिका अपने शरीर के रोमांच ही से उत्तर दे कर स्वयं लज्जित हो गई। अर्थात् नायक के गणगान सुन नायिका के हृदय में सात्त्विक भाव भर आया जो रोमांच के रूप में समस्त शरीर में बाहर प्रकाशित हो गया। यही यानो नायिका ने उत्तर दे दिया। भाव को बाहर प्रकाशित देख कर मुग्धा नायिका लज्जित हो गई।

<sup>२</sup> इति श्रीविद्यापतिपुत्रवध्वाः—'रागतरंगिणी', पृ० ५३-५४

सिञ्चह सुन्दरि मम हृदयं, अघर-सुधामधुपानमियम् ।

चन्द्रकवि जयदेवमुद्रित मान तेज तोहें राधिके ।

वचन मम धर कृष्ण अनुसर किन्तु कामकलाशुभे ।

‘चन्द्रकला’ हे वचन करसी, भानिनि माधव अनुसरसी ॥

मैथिली और संस्कृत के मिश्रण का यह एक अच्छा नमूना है। इसी से चन्द्रकला की विद्वत्ता का पूरा परिचय भी मिलता है।

इस प्रकार कवि अपने विद्वान् परिजनों में पूर्ण हो कर क्रमशः जीवन के अन्त आने के पहले कुछ दिन इस ससार से विरक्त हो गए, और उन्होंने ने अवशिष्ट समय में केवल शिव की नचारी तथा कृष्ण-कीर्तन के ही पद बनाए। क्रमशः शिव की भक्ति इन में इस प्रकार हो गई कि एक विशेष घटना हो उठी। कहा जाता है कि एक समय इन के पास ‘उगना’ या ‘उदना’ नाम का एक सेवक था। एक समय उसे साथ ले कर विद्यापति किसी दूसरे ग्राम को जा रहे थे। रास्ते में उन्हें इतनी प्यास लगी कि कवि व्याकुल हो उठे और उगना से ढूँढ़ कर पानी लाने को कहा। चारों तरफ जंगलों से घिरे हुए उस स्थान में कहीं भी पानी न था। उगना लौट आया। प्यास के मारे घबड़ाए हुए विद्यापति ने फिर उगना से कहा—‘फिर से ढूँढ़ो, पानी कहीं से गीघ्र ले आओ।’ स्वामी की यह अवस्था देख कर उगना चल पड़ा और थोड़ी ही देर में लौट कर उस ने एक लोटा स्वच्छ जल विद्यापति को दिया। जल पान कर उस के स्वाद से और पीछे उस के स्वरूप से कवि ने मन में निश्चय कर लिया कि यह तो गंगाजल है, यहाँ कहीं से आया। उगना से पूछा तो उस ने यही बतलाया कि यह एक समीपस्थ कुएँ का जल है। विद्यापति बारबार पूछने लगे कि—‘ठीक-ठीक बताओ यह जल कहीं से आया। यह तो गंगाजल है।’

जब उगना ने देखा कि अब पकड़ें गए तब उस ने सारी बातें कह दी कि मैं भृत्य के स्वरूप में तुम्हारी भक्ति के वशीभूत शिव हूँ। तुम्हें प्यास से व्याकुल देख, जल का कोई पता यहाँ न पा कर अन्त में मैंने अपनी जटा से गंगाजल निकाल तुम्हारे पास ला कर दिया है। तुम्हारी भक्ति से इतना वशीभूत हूँ कि मैं अभी भी तुम्हारे पास तब तक रहूँगा जब तक तुम किसी को यह समाचार नहीं कहोगे।

विद्यापति ने प्रतिज्ञा की और तब से उन्होंने ने उगना से कभी ऐसा कार्य नहीं कराया जिस से उन के मन में कुछ खेद हो। कुछ दिन के बाद विद्यापति की स्त्री किसी

कार्यवश उगना पर बिगड़ गई और एक चैला ले कर उसे मारने उठीं। विद्यापति कहीं से यह देख रहे थे, दौड़े और अपनी प्रतिज्ञा को भूल कर कहा कि, “यह क्या करती हो। साक्षात् शिव के ऊपर यह प्रहार करना कितना अनुचित है।” परंतु बेचारी ब्राह्मणी को इस रहस्य का क्या पना था? वह तो उसे केवल उगना ही समझती थी। फल यह हुआ कि उसी क्षण उगनाखड़ी शिव अंतर्धान हो गए और विद्यापति उम के विरह में पागल-ने हो कर माने लगे—

‘उगना’ हे मोर कतए गेला ।

कतए गेला सिब किदहु भेला ॥

भाङ्ग नहि बटुआ रसि बैसलाह ।

जोहि हेरि आनि बेल हनि उठलाह ॥

जे मोर कहता उगना उबेस ।

ताहि देवओ कर कँगना वेस ॥

नन्दन वन मे भेटल महेस ।

गौरि मन हरखित मेटल कलेस ॥

‘विद्यापति’ भन उगना सो काज ।

नहिँ हितकर मोर त्रिभुवन राज ॥

अत समय मे मोक्षदाता शिव का ही भजन करते-करते जब विद्यापति ने अपना मरण समय सन्निकट जाना, तो शास्त्र तथा मिथिला देश के आचार के अनुसार उन्हो ने मन मे यह निश्चय कर लिया कि ‘मरण जाह्नवीतीरे’ ही मे यथार्थ मे मुक्ति मिल सकती है, अतएव अब गंगादर्शन की यात्रा करनी चाहिए। ऐसा सोच कर, सब से पहले उन्हो ने अपनी कन्या से कहा—

‘दुल्लहि’ तोहर कतए छथि माय,

कहुन ओ आवथु एखन नहाय ।

वृथा बुझथु मंसार विलास, पल पल नाना तरह क त्रास ।

माय बाप जो मदगति पाव, सन्तति काँ अनुपम सुख आव ।

‘तुम्हारी माँ कहाँ है उन्हें स्नान कर आने को कहो।’ इत्यादि उन से अपने मन की बात कह यात्रा की तैयारी की और कुलदेवी को प्रणाम कर पालकी पर चढ़ गंगायात्रा

की। मिथिला के लोग गंगास्नान या गंगालाभ के लिए समीप होने के कारण वर्तमान सिमरिया घाट आते हैं। इस लिए विद्यापति भी सिमरिया ही को चले। मालूम होता है कि काशी आने का समय नहीं था। जब 'बरौनी' के पास विद्यापति पहुँचे और मालूम हुआ कि अब यहाँ से केवल दो कोस पर गंगाजी हैं तो उन्होंने कहा कि मैं तो गंगाजी की योज में इतना दूर आया, क्या गंगा माता मेरे लिए इतनी दूर भी नहीं आवेगी। ऐसा कह वहीं ठहर गए। कहा जाता है कि उसी रात में गंगा जी में बाढ़ आई और गंगा की धारा ठीक जहाँ विद्यापति ने डेरा डाल रक्खा था वहीं में बहने लगी। दूसरे दिन

‘विद्यापति’क आयु अवसान,

कार्तिक धवल त्रयोदशि जात ।

—कार्तिक शुक्ल त्रयोदशी को विद्यापति ने गंगा जी के तट पर नारायणीक्षेत्र में अपनी ऐहिक लीला समाप्त की। इस स्थान पर बाद को एक शिवलिंग की स्थापना हुई और शिवमंदिर भी बनाया गया जो कि अभी भी वर्तमान है। गंगा जी की नवीन धारा का चिह्न भी अभी देख पड़ता है।

अब यहाँ विचारणीय यह है कि यथार्थ में विद्यापति कितने दिनों तक जीवित थे। पूर्व में हम कह चुके हैं कि—विद्यापति १०० वर्ष से भी अधिक दिनों तक अवश्य जीवित रहे होंगे। अब कुछ ऐसे ऐतिहासिक स्पष्ट प्रमाण मिलते हैं जिन के आधार पर और भी थोड़ा विचार हो सकता है। ऊपर कहा गया है कि विद्यापति ने ‘नसरतशाह’ के नाम पर एक कविता लिखी है, जिस को मैथिल कवि लोचन ने भी अपनी ‘रागतरंगिणी’ में विद्यापति ही की स्वीकार किया है। इतिहास में यह मालूम होता है कि ‘नसरतशाह’ प्रसिद्ध ‘नसीबशाह’ सन् १५२१ ईस्वी में राजा हुए, और उन्होने लगभग १५३० ईस्वी में तिरहुत पर घोर आक्रमण किया। ऐसी स्थिति में हमें यह स्पष्ट मालूम होता है कि विद्यापति ने नसरतशाह को अवश्य देखा था। अब मान लिया जाय कि नसरतशाह ५० वर्ष की अवस्था में राजा हुए तथापि १५२१ ई० में जब वह राजा हुए तभी विद्यापति ने उन्हें ‘राए’ अर्थात् ‘राजा’ लिखा होगा। कदाचित् नसरतशाह राजा होने के पूर्व ही बड़े लोकप्रिय हो गए थे, इस लिए लोगो ने उन्हें पहले ही से राजा कहना आरम्भ कर दिया हो, और इसी लिए विद्यापति ने भी उन्हें राजा लिखा हो, फिर भी यह कहना होगा कि अंततः नसरतशाह ३० वर्ष के अवश्य रहे होंगे जब उन के अलौकिक गुणों से मगध

जनता ने उन्हें राजा कहना आरम्भ किया होगा। तथापि मन् १५०० ईस्वी में हम विद्यापति को जीवित माने तो अनुचित न होगा।

द्वितीय बात यह है कि विद्यापति ने महाराज राघवसिंह तथा उन के भतीजे रुद्रसिंह के नाम पर भी कविताएँ रची। राघवसिंह लगभग १४६६ ईस्वी तक अवश्य जीवित थे। रुद्रसिंह इस के पहले तो कदापि नहीं रक्खे जा सकते हैं। इस से भी विद्यापति का १०० वर्ष से अधिक जीवित रहना सिद्ध होता है।

तीसरी बात यह है, जैसा पहले भी मैं ने कहा है कि विद्यापति वाचस्पति मिश्र (द्वितीय) के समकालीन थे। वाचस्पति मिश्र का १४७५ ईस्वी में होना विद्वानों ने माना है, अतएव विद्यापति भी इस समय में वर्तमान रहें होंगे। इन सब प्रमाणों को देख यह मालूम होता है कि विद्यापति ने १५०० ईस्वी के लगभग परलोक यात्रा की होगी। अर्थात् कम से कम १३० वर्ष की अवस्था में विद्यापति ने गगालाभ किया। इस विचार को मैं यहीं पर स्थगित करता हूँ इस के सत्यासत्य को अब ऐतिहासिक लोग ही अच्छी तरह प्रमाणित कर सकते हैं।

(अपूर्ण)

2

1

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15



# समालोचना

## साहित्य का इतिहास

उर्दू साहित्य का इतिहास—लेखक, श्रीयुत ब्रजरत्नदास, बी० ए०, एल्-गल्० वी०। प्रकाशक, श्री कमलमणि-पुस्तकभान्सा-कार्यालय, बनारस। मूल्य २)

अंग्रेजी शिक्षा के प्रचार से पहले हिंदुस्तान में सभी पढ़े-लिखे हिंदू और मुसलमान हिंदी और उर्दू दोनों भाषाओं के साहित्यों में वाक्फ़ीयत रखते थे। इस समय में सैकड़ों मुसलमान कवियों ने हिंदी भाषा में कविता की और इसी के साथ अनेक हिंदू कवियों के नाम मिलते हैं जिन्होंने उर्दू को अपने हृदयों के उद्गार का माध्यम बनाया। 'मआ-सिरुलकिराम' में केवल बिलग्राम के मुसलमान लेखकों की जीवितियाँ दी हुई हैं, परंतु उस से जान पड़ता है कि वहाँ का प्रायः प्रत्येक लेखक हिंदी में भी कविता करता था। मौलाना मुहम्मद हुसैन आजाद की 'आबेहयात' में इन दोनों भाषाओं के प्रयोग का रहस्य जान होता है। उन का कथन है कि जब कवि सहज और स्वाभाविक जीवन का चित्रण करना चाहता था, तो हिंदी भाषा का और जब बनावटी दरबारी भावों और दृश्यों को दिखाना चाहता था तो रेखता का इस्तेमाल करता था। 'शुअग-ए-अहले-हनूद' पुस्तक से उन हिंदू कवियों का हाल मालूम होता है जिन्होंने उर्दू में कविता की। साथ-साथ प्रत्येक हिंदी साहित्य का इतिहास बताना है कि मुसलमानों ने हिंदी के विकास में कितना बहुमूल्य भाग लिया।

आजकल अंग्रेजी के बोझ के कारण और आपस के सांप्रदायिक झगड़ों के कारण इस अवस्था में बड़ा अंतर हो गया है। परिणाम यह है कि हिंदू मुसलमान न केवल राज-नीति के क्षेत्र में बल्कि सभ्यता और संस्कृति में भी एक दूसरे से दूर हटने जाते हैं। हिंदी हिंदुओं की और उर्दू मुसलमानों की भाषा होती जाती है। यह अति शोचनीय दशा है। इससे राष्ट्रीय कल्याण और उन्नति के रास्ते में जो बाधाएँ पड़ेगी उनको प्रत्येक हिंदुस्तानी स्वयं भली भाँति समझ सकता है। विस्तार से वर्णन करने की आवश्यकता नहीं।

इस समय में बाबू ब्रजरत्नदास ने हिंदी भाषा में उर्दू साहित्य का इतिहास लिख कर हमारी पुगनी सहिष्णुता और उदारता का प्रमाण दिया है। आप का नाम हिंदी-संसार में विख्यात है। आप ने न केवल इस हैसियत से कि एक हिंदी के महा-लेखक अर्थात् भारतेन्दु बाबू हरिश्चंद्र के वंशज हैं बल्कि हिंदुस्तानी कला और साहित्य के भर्मज होने के कारण हिंदी के लेखकों में नाम पाया है। बाबू हरिश्चंद्र उर्दू, फारसी, हिंदी और संस्कृत के ज्ञाता थे और उन के समकालीन बनारस के अन्य विद्वान् भी इन भाषाओं का ज्ञान रखते थे। बाबू ब्रजरत्नदास उसी परिपाटी पर स्थित हैं और योग्यता के साथ उस मर्यादा का पालन कर रहे हैं।

आप के लिखे हुए इतिहास में तेरह परिच्छेद, एक सहायक पुस्तको की सूची और अनुक्रमणिका सम्मिलित है। आरम्भ में आप ने उर्दू भाषा की उत्पत्ति पर दृष्टि डाली है और उर्दू साहित्य की मौलिक विशेषताओं का तथा इस पर फारसी साहित्य के प्रभाव का उल्लेख किया है। फिर दक्षिण के उर्दू कवियों का हाल दिया है। चार परिच्छेदों में दिल्ली के, दो में लखनऊ के, एक में अन्य केंद्रों के और एक में वर्तमान काल के कवियों का वर्णन लिखा है। अंत में दो परिच्छेदों में गद्य और नाटक उपन्यास आदि का इतिहास है। इस प्रकार लगभग तीन सौ पृष्ठों में उर्दू साहित्य के इतिहास से परिचय कराया है।

यह कहने की आवश्यकता नहीं कि जिस विषय पर बाबू ब्रजरत्नदास ने लेखनी उठाई है वह बड़े महत्त्व का है। साहित्य का इतिहास देश की सभ्यता के गूढ़ तत्त्वों पर प्रकाश डालना है और उर्दू के विकास में हमारे समाज के पिछले चार सौ वर्षों के उत्थान, पतन और पुनरुत्थान का चित्र अंकित है। बली और उस के समकालीन कवियों की कविता पर सत्य की छाप है, उस में सत्रहवीं सदी का प्रेम, उत्साह और भक्ति से पूर्ण जीवन प्रतिबिम्बित होता है, हिंदू और मुसलमान की बोली, रुचि और भाव का सम्मिलन दिखाई देता है। मीर और सोदा का समय मुगल-साम्राज्य की दुरवस्था को प्रकाशित करता है। यदि मीर की कविता में हृदय को विदीर्ण करनेवाला करुण नाद है, तो सोदा के ठठोल में काल की निष्ठुरता का बीभत्स अट्टहास। जौक और गालिब, शाह नसीर और मोमिन एक विजित और पराश्रित समाज के अंतिम पलों की उस सुंदर और चमकीली झलक का दृश्य दिखाते हैं जो मरने वाले के चेहरे को क्षण भर के लिए दीप्तिमान कर

देती है। नासिख और आनिश की बनावटी सजधज उस बेमवा के रग-रूप के समान है जो अपना सर्वस्व गँवा चुकी है।

उर्दू साहित्य का वर्तमान काल हाली और आजाद से शुरू होता है जिन की कविता में नए जीवन का संचार है। अकबर और इकबाल ने इस उर्दू कविता को पुरानी सीमित और सकुचित नहरों से निकाल कर जीवन के विशाल और गभीर भावों की वेग भरी नदी के लिए रजबहा बना दिया है।

बाबू ब्रजरत्नदाम की पुस्तक में इसी विप्लवपूर्ण साहित्य का सक्षिप्त इतिहास है। इस में पढ़ने वालों को साहित्य के नायको, उन की रचनाओं और कृतियों का व्यौरा मिलेगा जो अच्छे और व्यवस्थित क्रम में और रोचक शैली में लिखा गया है।

ता०

## आलोचना

दादू—लेखक, श्री क्षितिमोहन मेन। प्रकाशक, विश्वभारती-ग्रंथालय, न० २१०, कार्नवालिस स्ट्रीट, कलकत्ता। आकार रायल। पृष्ठ संख्या ६७३। मूल्य ४)

प्रस्तुत पुस्तक लगभग सान सौ पन्नों का एक विशालकाय समालोचनात्मक ग्रंथ है। यह ग्रंथ बँगला भाषा में है और हिंदी के प्रसिद्ध सन कवि दादू की जीवनी और वाणी से संबंध रखता है।

सोटी तोर से यह ग्रंथ पाँच भागों में विभक्त है—(१) भूमिका, (२) उप-क्रमिका, (३) दादूवाणी, (४) सबद (संगीत), (५) परिशिष्ट। इन में सब में महत्त्वपूर्ण भाग उपक्रमिका और दादूवाणी है। भूमिका-लेखक विश्वकवि श्री रवीन्द्र-नाथ ठाकुर हैं। इस प्रकार के ग्रंथ का भूमिका-लेखक विश्वकवि में अधिक उपयुक्त और अधिकांगी कौन हो सकता है? लेखक ने आप ही को यह पुस्तक समर्पित की है और समर्पण-पत्र में आप को लेखक ने अपना गुरु कहा है। भूमिका के संबंध में और कुछ न कह कर केवल यही कहना पर्याप्त होगा कि वह विश्वकवि के ही अनुरूप है और इस में गद्यकाव्य के सुर में साधक सतकवियों की आध्यात्मिक साधना, उन के तात्त्विक विचार तथा उन की कविता में सत्य और सुंदर की जो अनुपम भावना मिलती है, उसी पर सूक्ष्म विचार किया गया है।

इस के बाद लगभग २०० पृष्ठों की वृहद् उपक्रमणिका है। इस में लेखक ने दादू की जीवनी, परंपरा और उन के काव्य पर विस्तृत प्रकाश डाला है। जीवनी के अन्त में लेखक के गवेषणात्मक विचार गंभीर और ध्यान देने योग्य हैं। हिंदी में रहस्यवाद तथा कबीर प्रमुख मतकवियों पर पं० रामचंद्र शुक्ल, श्री रामकुमार वर्मा, कविवर हरिओध तथा श्री परशुराम चतुर्वेदी आदि विद्वान् यथेष्ट विचार कर चुके हैं, पर मेरी धारणा है कि प्रस्तुत ग्रंथ की उपक्रमणिका में सतसाहित्यप्रेमी पाठकों को बहुत कुछ नवीन विचार-सामग्री अवश्य मिलेगी।

इस के बाद पुस्तक का मुख्य भाग—दादूवाणी—आता है। इस अंश के लेखन, संपादन तथा दादू के उपलब्ध साहित्य को सजाने में लेखक के महान् प्रयास, गंभीर अध्ययन तथा आधुनिक वैज्ञानिक रीति से प्राचीन साहित्य-संपादन-कुशलता का पूरा परिचय मिलता है। संपादन इस ढंग से किया गया है कि हिंदी भाषा और साहित्य में अनभिज्ञ केवल बँगला भाषा-भाषी पाठक भी पुस्तक से पूर्ण लाभ उठा सके। पहले दादू के साहित्य का उपलब्ध भाग बँगला लिपि में मोटे टाइप में उद्धृत किया गया है। फिर एक एक विषय का बँगला गद्य में अविकल और पूर्ण अनुवाद, जैसा कि लेखक ने मूल पद्य को समझा है—दिया गया है। लेखक का यह प्रयास सचमुच अत्यंत श्रम और विद्वत्ता-सापेक्ष है। हिंदी के विद्वानों ने जैसा कि दादू को समझा है उस में लेखक के विचार चाहे अनेक स्थलों पर मेल न खाये पर यह निर्विवाद है कि हिंदी भाषा और साहित्य, विशेष कर सतसाहित्य में लेखक ने प्रगसनीय अभिज्ञता प्राप्त कर ली है और वे हिंदी साहित्यिकों की ओर से सर्वथा बधाई के पात्र हैं।

अनुवाद के नीचे लेखक ने प्रत्येक विषय के निष्कर्ष को ले कर स्वतंत्र रीति से अपनी भावना के अनुसार विचार किया है। इन विचारों में एकाधिक स्थलों से सहमत न होते हुए भी हम यह सहर्ष कह सकते हैं कि लेखक एक रसोत्तीर्ण काव्य-मर्मज्ञ और पटु समालोचक हैं और हिंदी-संसार में हम आप के ग्रंथ को ध्यान से पढ़ने की सिफारिश किए बिना नहीं रह सकते।

दादूवाणी को लेखक ने स्थूल रूप में छ प्रकरणों में विभाजित कर लिया है और प्रत्येक प्रकरण विषय के अनुसार कई अंगों में विभक्त है। जागरण, उपदेश, तत्त्व, साधन, परिचय और प्रेम इन्हीं छ प्रकरणों में वाणी विभाजित की गई है। जागरण में तीन अंग—

गुरु, साधु और चैतावनी है। इसी प्रकार अन्य अंगों का भी विभाजन किया गया है। अतः एक प्रकरण 'सबद' (संगीत) का अलग है। सब के अंत में पाँच या छह फुटकर परिच्छेदों में प्रश्नोंतर, मधुकरी आदि विषयों पर तथा रहीम, तुलसी और दास आदि कुछ भक्त कवियों पर तुलनात्मक रीति से विचार किया गया है।

विश्वकवि रवींद्र का कबीर प्रेम सर्वजन-विदित है। इस पुस्तक के लेखक उन के एक योग्य शिष्य और जैसा कि हम ग्रंथ से स्पष्ट है अपने विषय के एक विद्वान् और बहुश्रुत विशेषज्ञ है और साथ ही आप की सारी कृति रवींद्र की आत्मा से प्रेरित-सी जान पड़ने के कारण बहुत ही सरस और उपभोग्य हो गई है। हिंदी-संसार के लिए यह वास्तव में बड़े सतोष की बात है कि एक अन्य प्रान्तीय और अन्य भाषा-भाषी विद्वान् ने एक हिंदी के कवि पर ऐसा महत्त्वपूर्ण ग्रंथ लिखा है। हिंदी-संसार को विद्वान् लेखक ने अपनी इस कृति द्वारा सचमुच आभारी बना लिया है।

यदि इस ग्रंथ का, या कम से कम इस की उपक्रमणिका का अनुवाद हिंदी में प्रकाशित हो जाये तो निस्संदेह वह हमारे साहित्य में एक उपयोगी ग्रंथ की वृद्धि करेगा।

ग० प्र० द्वि०

## व्याकरण

ए ग्रामर अन् दि ब्रजभाषा—लेखक, मीरजा खाँ। संपादक, मौलवी जियाउद्दीन, फारसी-अध्यापक, विश्वभारती, शानिनिकेतन। प्रकाशक, विश्वभारती बुकशॉप, २१० कार्नवालिस स्ट्रीट, कलकत्ता। १९३५। मूल्य ४)

बंगला भाषा के महाकवि श्री रवींद्रनाथ ठाकुर की विद्यापीठ 'विश्वभारती' से एक ग्रंथमाला प्रकाशित होती है। प्रस्तुत ग्रंथ उसी का तीसरा पुष्प है। इस ग्रंथ में विद्वत् प्रो० भुनीतिकुमार चटर्जी का पाँच पृष्ठ का प्राक्कथन, उस के बाद संपादक मौलवी जियाउद्दीन की ३३ पृष्ठ की भूमिका, फिर मीरजा खाँ की फारसी में लिखी हुई ब्रजभाषा व्याकरण का अँगरेजी अनुवाद १६ पृष्ठ में, और अंत में शेष पृष्ठों में मूल ब्रज-भाषा व्याकरण, फारसी लिपि और भाषा में है।

इस ग्रंथ का महत्त्व केवल एक बात से है और वह इस लिए कि किसी विदेशी द्वारा लिखी हुई ब्रजभाषा की यह प्रथम व्याकरण है। औरंगजेब के जमाने में फखरुद्दीन

मुहम्मद के पुत्र मीरजा खाँ ने 'तुहफतुल्हिद' नाम की एक पुस्तक लिखी थी। यह पुस्तक फारसी भाषा में है। मीरजा खाँ का प्रथम उल्लेख लछमीनरायन 'शफीक' की पुस्तक 'गुलेराता' में मिलता है और दूसरा सर विलियम जोन्स-लिखित (एशियाटिक रिसर्वेज, जिल्द ३ में प्रकाशित) 'हिंदुओ की संगीतप्रणाली' शीर्षक अंगरेजी लेख में।

'तुहफतुल्हिद' ईस्वी सन् १६७५ के लगभग लिखी गई। मीरजा खाँ फारस (ईरान) देश के निवासी थे। भारतीय संस्कृति और साहित्य का कुछ ज्ञान प्राप्त कर के उन्होंने अपने विचार फारसी भाषा में इस पुस्तक में प्रकट किए। डा० चटर्जी के कथन के अनुसार यह वह समय था जब आक्रमणकारी विदेशी बादशाहों और उन के परिपोषित सन्तारों की मनोवृत्ति में कुछ अंतर आ गया था और वह इस देश की सभ्यता को समझने का प्रयत्न अवश्यस्कर नहीं समझते थे।

मीरजा खाँ की 'तुहफतुल्हिद' (भारत का उपहार) में प्रवेशक और उपसंहार के अतिरिक्त सात कांड इन विषयों पर हैं—

- १—छंदशास्त्र
- २—तुक (यमक)
- ३—काव्यशास्त्र
- ४—भृंगार (साहित्य में)
- ५—संगीत
- ६—कामशास्त्र
- ७—सामुद्रिकशास्त्र

प्रवेशक में लेखक ने हिंदी भाषा की वर्णमाला, ध्वनियों तथा व्याकरण पर प्रकाश डाला है और उपसंहार में भाषा के तीन हजार से कुछ अधिक शब्द ले कर उन का उच्चारण और अर्थ फारसी में दिखाया है।

प्रस्तुत ग्रंथ इस प्रकार 'तुहफतुल्हिद' के प्रवेशक का एक अंग मात्र ले कर उपस्थित किया गया है। यदि संपूर्ण ग्रंथ का संपादन नहीं हो सकता था तो कम से कम पूरे प्रवेशक का कर के जनता के सामने रखा जाता तो कुछ अधिक कौतूहल की शांति होती।

विद्वान् संपादक ने ग्रंथकार के ग्रंथ पर प्रकाश डाला है, और हर एक अध्याय का संक्षिप्त विवरण दिया है। फारसी वर्णमाला 'भारतीय' भाषाओं को अंकित करने के

लिए कितनी अनुपयुक्त है इस का साधारण-सा ज्ञान मीरजा खाँ के उन प्रयत्नों से हो जाता है जो उन्होंने फारसी लिपि में ब्रजभाषा लिखने के लिए है। 'त', 'थ', 'ट', 'ठ' का बोध कराने के लिए फारसी-अरबी वर्णमाला में केवल एक अक्षर था 'ते'। ग्रथकार के मामले विकट समस्या उपस्थित थी। हिंदी के इन चारों वर्णों को 'ते' ही कह कर उन्होंने चार प्रकार के 'ते' बनाए। मीरजा खाँ के इन निष्फल प्रयत्नों को देख कर उन सज्जनों पर दया आती है जो अब भी कहते हैं कि फारसी-अरबी लिपि को ही देवनागरी के स्थान पर रखना चाहिए !

मीरजा खाँ की ब्रजभाषा व्याकरण पढ़ कर उन के ब्रजभाषा-ज्ञान की प्रशंसा नहीं की जा सकती। उन्होंने भाषा के शब्दों का जो उच्चारण किया है, उस में स्पष्ट है कि वे संस्कृत भाषा के ज्ञान से नितांत अनभिज्ञ थे; 'संस्कृत' को 'महसक्ति', 'प्राकृत' को 'परकित' लिखने हैं। उन के मतानुसार प्राकृत पातालवाणी या नागवाणी है, और भाषा (ब्रज) और संस्कृत के संयोग से बनी है !

ग्रथकार ने अपनी व्याकरण के दश अध्याय रखे हैं—

१—(ब्रज) भाषा का स्थान

२—शब्द

३—पुलिंग

४—स्त्रीलिंग

५—नपुंसकलिंग

६—बहुवचन

७—सर्वनाम

८—पदवृत्ति

९—संबध

१०—अव्ययादि

यह विषय-विभाग किस नियम पर स्थिर किया गया है यह समझ में नहीं आता।

शब्द के तीन विभाग किए गए हैं—मंपादन, कर्तव्य और कर्ता। कर्तव्य के अंदर क्रिया और कर्म दोनों शामिल किए गए हैं। वर्तमान के उदाहरणों में 'करत है', 'करत है', 'करत हो' और 'करत हूँ' हैं। इन में यह भी टिप्पणी दी है कि करत से 'अ' रहे तो पुलिंग और 'इ' (करति) तो स्त्रीलिंग का रूप होता है।

स्त्रीलिंग का प्रतिपादन करते हुए ग्रंथकार कहते हैं कि स्त्रीलिंग दो प्रकार का है—एक तो किसी व्यक्ति का नाम, यथा सीता, राधा; दूसरे अव्यवस्थित। यह तीन तरह का है—

- (१) जिस का जोड़ीदार पुलिग हो, जैसे हस्तनी, तुरगनी,
- (२) जिस का जोड़ीदार लिंग नहीं, जैसे बयार, अगन,
- (३) बिल्कुल अनियमित—कुछ वस्तुओं को पुलिग और कुछ को स्त्रीलिंग में रखते हैं।

स्त्रीप्रत्ययों में ग्रंथकार—‘आ’,—‘ई’,—‘आनी’ और—‘नी’ का उल्लेख करता है।

यह जानते हुए भी कि नपुंसकलिंग भाषा में नहीं होता, संस्कृत में होता है, ग्रंथकार ने उसे अपनी व्याकरण में क्यों स्थान दिया यह समझ पाना कठिन है।

सर्वनामों में ग्रंथकार को केवल निश्चयवाचक (वा, ता, या, उन तथा इन) और संव्यवाचक (जा, जिन) दिखाई पड़े। अन्यो का ग्रंथ में पता नहीं।

पदवृत्ति (पदबिर्त) के अध्याय को ग्रंथकार ने एक ही वाक्य में समाप्त कर दिया—“यह जानना चाहिए कि उन के शब्दों में पदवृत्ति का अर्थ वाक्य है और वाक्य में दो अक्षर रहते हैं, यथा ‘राम आयो’।”

अंतिम अध्याय (अव्ययादि) सब से बड़ा है और उस में उपसर्ग, प्रत्यय, संबोधन-द्योतक अव्यय, समासवाले शब्दों के द्वितीय शब्द प्रत्यय समझ कर प्रत्यय रूप (यथा—पत, महीपत), कर्तृवाचक प्रत्यय—अय्या आदि, क्रियार्थवाचक, गुणवाचक प्रत्यय, हरस्वता द्योतक आदि आदि एक साथ दिए गए हैं, देखते ही बनते हैं।

इस ग्रंथ को आद्योपांत पढ़ कर ग्रंथकार की अल्पज्ञता का ही अनुभव होता है, उस से कोई लाभ नहीं होता।

पंद्रह-सोलह पृष्ठ की एक साधारण व्याकरण को योग्य संपादक ने इतना समय प्रदान किया इस के लिए उन को साधुवाद देना चाहिए। उन का परिश्रम और वैज्ञानिक शैली का अनुसरण सराहनीय है। केवल यह खटकता है कि उस का अनुचित उपयोग किया गया।

पुस्तक की छपाई, जिल्द आदि हृदयग्राही और कला की दृष्टि से सर्वांगपूर्ण हैं।



## राजस्थानी काव्य

राजस्थान रा दूहा—भाग पहलडो (पिलाणी-राजस्थानी-ग्रंथमाला का द्वितीय पुष्प) । सग्रहकार और संपादक, प० नरोत्तमदास स्वामी, एम्० ए० । प्रकाशक, नवयुग साहित्य-मंदिर, दिल्ली । पृष्ठ ११८+२४८ । १९३५ । मूल्य २)

राजस्थानी साहित्य की ओर राजस्थान के बाहर के विद्वानों का ध्यान प्रसिद्ध अन्वेषक टेसीटोरी ने आकर्षित किया था । हर्ष का विषय है कि राजस्थान के विद्वान् अब स्वयं ही इस साहित्य को प्रकाशित करने की ओर कटिबद्ध हुए हैं । राजस्थान कई सौ वर्षों से आर्य संस्कृति का क्रीड़ास्थल रहा है । विदेशियों की उद्‌डता से पीड़ित विद्वान् कवियों ने और पंडितों ने वही के नरेशों के दरबारों में आश्रय पाया था । स्वाभाविक ही है कि हिंदुओं की साहित्यिक धारा वहाँ अविच्छिन्न बहती रही ।

प० नरोत्तमदास स्वामी, बिड़ला कालेज, पिलाणी में अध्यापक है<sup>१</sup> और आप ने वहाँ से पिलाणी-राजस्थानी-ग्रंथमाला निकालने की आयोजना की है । इस ग्रंथमाला की पहली पुस्तक प० भूर्यकरण जी पारीक द्वारा संपादित 'राजस्थानी बातें' है । यह गद्य कहानियों का संग्रह है ।

प्रस्तुत ग्रंथ में राजस्थानी भाषा के सहस्रों दोहों में से बारह, सवा बारह सौ दोहों का संग्रह किया गया है । आरम्भ में राजस्थानी वर्णमाला दी गई है । हिंदी के प्रचलित स्वरों के अतिरिक्त राजस्थानी में हरस्व 'ए', 'ओ', 'ऐ' और 'औ' भी मिलते हैं । इस के अतिरिक्त प्रचलित 'व' के सिवा एक और 'व', तथा 'ळ' और दो अन्य सघर्षात्मिक ('फ्रिकेटिव') ध्वनियाँ मिलती हैं । पुस्तक में राजस्थान के वयोवृद्ध विद्वान् महामहोपाध्याय प० गौरीशंकर हीराचंद ओझा का प्रवचन है । कवियों की नामावली में ६९ नाम आए हैं । पाँच पृष्ठों में संशोधन-पत्र है । एक बृहत्काय (८५ पृ० की) प्रस्तावना से यह संग्रह सुसज्जित है ।

प्रस्तावना में संपादक ने राजस्थानी भाषा और साहित्य का दिग्दर्शन कराया है । भाषा के विकास पर प्रकाश डालते हुए संपादक जी ने कई ऐसे कथन किए हैं जिन

<sup>१</sup> इस समय आप डूंगर कालिज बीकानेर में हैं ।—सं० हि०

के लिए, वे प्रमाण और युक्तियाँ भी उपस्थित कर दें तो पाठकों को उन के विचारों तक पहुँचने में आसानी होनी—उदाहरण के लिए—

“आरंभ में प्रायः समस्त भारत में एक ही भाषा साधारण प्रातीय भेदों के साथ बोली जाती थी।” (पृ० ३०)।

भाषा का विकास दिखाने समय ‘माता’, ‘बहिन’, ‘बेटी’ इन शब्दों का प्रयोग कहाँ तक युक्तिसंगत है यह भाषातत्त्वविद् ही बतला सकेंगे। एक ही भाषा समयांतर में अपनी ही पुत्री हो जाती है। राजस्थानी “अपभ्रंश की जेठी बेटा है” (पृ० २९)। “अपभ्रंश का विकास विक्रम की प्रारंभिक शताब्दियों में आरंभ हुआ” (पृ० २९)। यह निष्कर्ष किस आधार पर निकला यह नहीं बताया गया।

राजस्थानी के साहित्य का विवरण और उस की विस्तृत समीक्षा बड़े परिश्रम से लिखी गई है और संपादक के पांडित्य की शोचक है। दोहो का संग्रह भी अच्छा हुआ है। ग्रंथ बहुमूल्य और उपादेय है।

संपादक जी से निवेदन है कि हिंदी लिखने में वे प्रातीय ध्वनियों का प्रयोग न करे तो अच्छा हो। पिंगल के स्थान पर पिगल और ठाकुर के स्थान पर ठाकर खटकने हैं। राजस्थानी भाषा लिखी जावे तो यह ध्वनियाँ उपयुक्त होंगी पर हिंदी में नहीं। ग्रंथ परिश्रम से तैयार किया गया है। ऐसा सुंदर ग्रंथ उपस्थित करने के लिए नरोत्तमदास जी हिंदी-जगत के धन्यवाद के पात्र हैं।

स०

## भाषा-विज्ञान

ल लॉग ब्रज (दिआलेक्त्त द मयुरा)—लेखक, डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस)। प्रकाशक, लिब्रेरी अमरीक ए द ओरियाँत, ५ रू द तूर्नो, पारी (६)। १९३५। पृष्ठ ६+१३५

यह निबंध डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा ने पेरिस यूनिवर्सिटी की डी० लिट्० डिग्री के लिए प्रस्तुत किया था। यह फ्रांसीसी भाषा में है। इस का कारण यह है कि यूरोप के किसी भी देश की कोई भी यूनिवर्सिटी सिवाय अपने देश की भाषा के किसी अन्य भाषा में

अपने यहाँ की डिग्रियों के लिए निबध स्वीकार नहीं करती। भारतवर्ष ही ऐसा देश है जहाँ विदेशी भाषा में निबध लिखना अनिवार्य है। डाक्टर वर्मा ने फ्रांस में कई मास व्यतीत किए हैं, और फ्रांसीसी भाषा लिखने में अच्छा अभ्यास प्राप्त किया है। इस का प्रमाण इस पुस्तक की विशुद्ध भाषा को देख कर प्राप्त होना है। इस पुस्तक की प्रस्तावना, भारतीय साहित्य के पंडित जूल व्लाक महोदय ने लिखी है। यही महानुभाव पेरिस यूनिवर्सिटी में डाक्टर वर्मा के अनुसंधान कार्य के निरीक्षक थे।

इस पुस्तक की रचना में डाक्टर वर्मा ने अपने विषय की समस्त प्राप्त सामग्री का उपयोग किया है। वह ब्रज प्रदेश के स्वयं निवासी हैं अतएव वह इस भाषा के सबंध में अधिकारपूर्ण सम्मति दे सकते हैं। यह सुविधा विदेशी विद्वानों को प्राप्त नहीं हो सकती। डाक्टर वर्मा ब्रजभाषा-संबंधी खोज का कार्य प्रायः १९२१ में कर रहे हैं, अतएव प्रस्तुत निबध पंद्रह वर्षों के परिश्रम का परिणाम है।

भूमिका (४२ पृष्ठ) में योग्य लेखक ने ब्रजभाषा की सक्षिप्त परन्तु समुचित पूर्वपीठिका दी है। इस में ब्रज प्रदेश तथा ब्रज के लोगों का वर्णन किया गया है और तदनंतर उन्नीसवीं सदी से पूर्व की तथा आजकल की बज्ज का समष्टिरूप से वर्णन है। ग्रंथकार ब्रज की बोलियों और बज्ज के पड़ोस की अन्य बोलियों से संबंध का दिग्दर्शन कराते हैं, और गाँव तथा शहर की बोली का परस्पर भेद दिखाते हैं। लेखक ने इस भाषा के शब्द-भंडार की भी विवेचना की है। उन का यह निष्कर्ष कि कन्नौजी ब्रज की एक बोली मात्र है ठीक जान पड़ता है। भारतीय भाषातत्त्वविदों का यह अनुभव है कि आरभ के यूरोपीय लेखकों ने भारतीय भाषाओं के सबंध में बहुधा जो अनेक भेद बताए हैं, उन का वस्तुस्थिति से समर्थन नहीं होता।

भूमिका के अनंतर ब्रज की ध्वनियों का (१५ पृष्ठ में) और शब्दरचना का (६४ पृष्ठ में) वर्णन है। अपने प्रत्येक निष्कर्ष के समर्थन में लेखक ने, जहाँ तक प्राचीन ब्रज का संबंध है ब्रज साहित्य के पाठों से, और जहाँ तक आधुनिक ब्रज का संबंध है अपनी जाँच से प्रमाण दिए हैं। आधुनिक ब्रज के सबंध में, ब्रजभूमि में कई दोरे लगाने से ही, लेखक को सामग्री प्राप्त हुई है। कहीं-कहीं डाक्टर वर्मा ने ब्रजभाषा के रूपों की पड़ोसी भाषाओं के रूपों से तुलना की है, यह अंश तुलनात्मक अध्ययन की दृष्टि से विशेष-रूप से रोचक है। वाक्य-विन्यास का प्रकरण केवल दो पृष्ठों का है। ब्रजभाषा का वाक्य-

विन्यास अवधी तथा अन्य बोलियों के वाक्य-विन्यास से विशेष भिन्न नहीं है इस लिए उचित ही था कि इस प्रकरण में विस्तार की आवश्यकता नहीं समझी गई।

लेखक कुछ मनोरंजक परिणामों पर पहुँचे हैं। उन का यह विचार है कि स्कूली पुस्तकों द्वारा स्टैंडर्ड हिंदी के प्रचार के कारण और नगरों के सर्क के कारण ब्रजभाषा में प्रचुर परिवर्तन हो जायेंगे। परंतु इस लिए कि जिस समस्त प्रदेश में हिंदी भाषा बोली जाती है वह बहुत बड़ा है और एकता उत्पन्न करने वाले साधन निर्बल हैं, ब्रज या किसी अन्य हिंदी की बोली के नितांत लुप्त हो जाने की संभावना नहीं है।

इस पुस्तक में ब्रजभाषा के विकास की चर्चा की आशा करना अनुचित है क्योंकि इस में केवल ब्रजभाषा के व्याकरण का ही वैज्ञानिक ढंग से विवेचन किया गया है। प्रस्तुत पुस्तक ब्रजभाषा की पहली प्रामाणिक व्याकरण है और एक भारतीय साहित्यज्ञ और भाषाविद् की कृति का श्रेष्ठ उदाहरण है।

हम आशा करते हैं कि डाक्टर वर्मा ब्रजभाषा का ऐतिहासिक व्याकरण तथा कोष भी तैयार करके हिंदी भाषा का उपकार करेंगे। इस में तो संदेह ही नहीं कि इस कार्य के लिए उन से अधिक उपयुक्त विद्वान् मिलना कठिन है।

## हिंदुस्तानी एकेडेमी द्वारा प्रकाशित ग्रंथ

- (१) मध्यकालीन भारत की सामाजिक अवस्था—लेखक, मिस्टर अब्दुल्लाह  
यूसुफ अली, एम्० ए०, एल्-एल्० एम्०। मूल्य १।)
- (२) मध्यकालीन भारतीय संस्कृति—लेखक, रायबहादुर महामहोपाध्याय  
पं० गौरीशंकर हीराचंद ओझा। सचित्र। मूल्य ३)
- (३) कवि-रहस्य—लेखक, महामहोपाध्याय डाक्टर गंगानाथ झा। मूल्य १।)
- (४) अरब और भारत के संबंध—लेखक, मौलाना सैयद मुल्लैमान साहब  
नदवी। अनुवादक, बाबू रामचंद्र वर्मा। मूल्य ४)
- (५) हिंदुस्तान की पुरानी सभ्यता—लेखक, डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०,  
पी-एच्० डी०, डी० एस्-सी० (लंदन)। मूल्य ६)
- (६) जंतु-जगत—लेखक, बाबू ब्रजेश बहादुर, बी० ए०, एल्-एल्० बी०।  
सचित्र। मूल्य ६।।)
- (७) गोस्वामी तुलसीदास—लेखक, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास और  
डाक्टर पीतांबरदत्त बड्धवाल। सचित्र। मूल्य ३)
- (८) सतसई-संग्रह—संग्रहकर्ता, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास। मूल्य ६)
- (९) चर्म बनाने के सिद्धांत—लेखक, बाबू देवीदत्त अरोरा, बी० एस्-सी०।  
मूल्य ३)
- (१०) हिंदी सर्वे कमेटी की रिपोर्ट—संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम,  
बी० ए०। मूल्य १।।)
- (११) सौर-परिवार—लेखक, डाक्टर गोरख प्रसाद, डी० एस्-सी०, एफ०  
आर० ए० एस्०। सचित्र। मूल्य १२)
- (१२) अयोध्या का इतिहास—लेखक, रायबहादुर लाला सीताराम,  
बी० ए०। सचित्र। मूल्य ३)
- (१३) घाघ और भड्डरी—संपादक, पंडित रामनरेश त्रिपाठी। मूल्य ३

(१४) वेलि क्रिसन रुक्मणी री—संपादक, ठाकुर रामसिंह, एम्० ए० और श्री सूर्यकरण पारीक, एम्० ए० । मूल्य ६।

(१५) चंद्रगुप्त विक्रमादित्य—लेखक, श्रीयुत गंगाप्रसाद मेहता, एम्० ए० । सचित्र । मूल्य ३।

(१६) भोजराज—लेखक, श्रीयुत विश्वेश्वरनाथ रेड । मूल्य ३।। सजिल्द, ३। बिना जिल्द ।

(१७) हिंदी उर्दू या हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुत पंडित परमासिंह शर्मा । मूल्य सजिल्द १।।, बिना जिल्द १।

(१८) नातन—लेसिंग के जरमन नाटक का अनुवाद । अनुवादक—मिर्जा अबुलफ़ज्जल । मूल्य १।।

(१९) हिंदी भाषा का इतिहास—लेखक, श्रीयुत धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए० । मूल्य सजिल्द ४।, बिना जिल्द ३।।

(२०) औद्योगिक तथा व्यापारिक भूगोल—लेखक, श्रीयुत शंकरसहाय सबसेना । मूल्य सजिल्द ५।।, बिना जिल्द ५।

(२१) ग्रामीय अर्थशास्त्र—लेखक, श्रीयुत ब्रजगोपाल भटनागर, एम्० ए० । मूल्य ४।। सजिल्द, ४। बिना जिल्द ।

(२२) भारतीय इतिहास की रूपरेखा ( २ भाग )—लेखक, श्रीयुत जयचंद्र विद्यालंकार । मूल्य प्रत्येक भाग का सजिल्द ५।।, बिना जिल्द ५।

(२३) भारतीय चित्रकला—लेखक, श्रीयुत एन्० सी० मेहता, आई० सी० एम्० । सचित्र । मूल्य बिना जिल्द ६।, सजिल्द ६।।

(२४) प्रेम-दीपिका—महात्मा अक्षर अनन्यकृत । संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० मूल्य १।।

# नोबेल पुरस्कार-प्राप्त

प्रसिद्ध नाट्यकार

जॉन गाल्सवर्दी

की

चार अमूल्य रचनाएँ

१—न्याय—‘जस्टिस’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत प्रेमचंद ।

मूल्य २।)

२—हड़ताल—‘स्ट्राइक’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत प्रेमचंद ।

मूल्य २।)

३—धोखाधड़ी—‘स्किन गेम’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत

लालताप्रसाद शुक्ल, एम्० ए० । मूल्य १।।।)

४—चाँदो की डिबिया—‘सिल्वर बॉक्स’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—

श्रीयुत प्रेमचंद । मूल्य १।।)

सभी पुस्तकों पर सुंदर सुनहरी कपड़े की मजबूत जिल्दे हैं ।

---

प्रकाशक

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रान्त, इलाहाबाद

सोल एजेंट:

इंडियन प्रेस लिमिटेड, इलाहाबाद

# हिंदुस्तानी

## तिमाही पत्रिका

की पहले पाँच वर्षों की कुछ फाइलें अभी प्राप्त  
हो सकती हैं। मूल्य पहले वर्ष का ८)  
तथा अन्य वर्षों का ५)

प्रकाशक

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

सोल एजेंट

इंडियन प्रेस लिमिटेड, इलाहाबाद



हिंदुस्तानी एकेडेमी (संयुक्त प्रांत)

इलाहाबाद

के

चतुर्थ साहित्य-सम्मेलन

के अवसर पर

महामान्य डाक्टर सर् तेज बहादुर सप्रू

के० सी० एम० आई०, एल्ल एल्ल० डी०, पी० सी०

का

स्वागत-भाषण

१२ जनवरी, १९३६

2

2

1

2

1

मान्यवर सज्जनों,

आज चार वर्षों के बाद इस एकेडेमी को आप के सहयोग का सौभाग्य प्राप्त हुआ है। सब से पहले मेरा कर्तव्य यह है कि मैं आप का स्वागत करूँ, और सम्मेलन में भाग लेने के लिए जो आप ने आने का कष्ट उठाया है उस के लिए आप को धन्यवाद दूँ।

सज्जनों ! पिछले चार वर्षों में एकेडेमी को जिन बहुत सी कठिनाइयों का सामना करना पड़ा है, उन में सब से बड़ी कठिनाई, जिस की चोट से हम अब तक सुरक्षित नहीं हैं, वह रुपये की कमी रही है। सरकार ने, जिस की सहायता पर एकेडेमी का अस्तित्व निर्भर है। अपने प्रदान की आधी अर्थात् ५० की सदी रकम घटा दी है। यदि यह कठिनाई हमारे सामने न होती तो मैं बिचार करता हूँ कि दो-तीन अधिवेशन इस सम्मेलन के अब तक और हो चुके होते। इसी कारण हमारे प्रयत्न और उद्योग की परिधि सीमित हो गई है। फिर भी हम अपने उद्देश्यों की ओर से विमुख नहीं रहे हैं, अर्थात् इन कठिनाइयों के होते हुए भी इन चार वर्षों में रचनाओं तथा प्रकाशन का क्रम बराबर चलता रहा है, और इसी अवसर में एकेडेमी ने हिंदी और उर्दू की दो पत्रिकाएँ भी संचालित की हैं, जो मौलवी असगर हुसैन साहब 'असगर'

तथा श्रीयुक्त रामचंद्र ढंडन के संपादकत्व में प्रति तीन मास पर प्रकाशित होती हैं। इन में देश के प्रमुख साहित्यिकों के लेख निकलते रहे हैं, और इन लेखों की चर्चा तथा इन के हवाले अन्य पुस्तकों और पत्रिकाओं में भी पाए जाते हैं, जिस से अनुमान होता है कि ये पत्रिकाएँ ऊँची कोटि की हैं और इन्हें साहित्य-जगत में विशेष प्रतिष्ठा प्राप्त है।

इस एकेडेमी की दूसरी एकेडेमियों से तुलना करना इस समय न्यायोचित न होगा। फ्रांस में जो एकेडेमी है वह राजकीय आज्ञा से १६३५ ई० में स्थापित की गई थी। आरंभ में उस के केवल चालीस सदस्य थे। सन् १७९५ ई० में, जब कि फ्रांस में राज्यक्रांति हो रही थी नेपोलियन ने इस का पुनः संगठन किया और इस के बाद भी इस में परिवर्तन होते रहे। मैथ्यू आर्नल्ड ने इस एकेडेमी के विषय में यह लिखा है कि, “यह साहित्य का सर्वोच्च न्यायालय और सच्ची साहित्यिक रुचि का केंद्र है।” एक फ्रांसीसी साहित्यिक ने इन साहित्य-प्रेमियों के विषय में लिखा है कि, “यह न कहो कि इन के जीवन व्यर्थ गए। यद्यपि उन के नाम प्रतिक्षण लोगों के सामने नहीं हैं, परन्तु उन की कृतियाँ हमारे समस्त जीवन पर छाई हुई हैं। अर्थात् उनकी कारण फ्रांसीसी भाषा की वृद्धि तथा परिशुद्धि हुई है।”

पिछली जून में मैं पेरिस में था, उस समय इस एकेडेमी की तीसरी शताब्दी का समारोह हो रहा था। मैं भी इस अधिवेशन में उपस्थित था। इसी अधिवेशन के संबंध में इस के विशाल और विस्तृत भवन में प्रदर्शनी भी हुई थी, जिस के देखने के लिए एक सप्ताह भी पर्याप्त नहीं हो सकता था। इस एकेडेमी के पुस्तकालय और प्रदर्शनी के देखने के लिए एक दिन में एक लाख से अधिक दर्शकों ने टिकट खरीदे थे। फ्रांस के एक-एक स्त्री-पुरुष को एकेडेमी के अस्तित्व पर गर्व था। उस एकेडेमी का आधार केवल सरकार की सहायता पर नहीं, बल्कि संपूर्ण जाति के ऊसाह और उदारता पर है। इसी प्रकार मैं अन्य एकेडेमियों की चर्चा कर सकता था, परन्तु इस में अधिक समय लग जाने के भय से ऐसा नहीं करता हूँ।

हमारी एकेडेमी को स्थापित हुए आठ वर्ष हुए। जिन एकेडेमियों को स्थापित हुए तीन-तीन सौ वर्ष हो गए उन में इस आठ वर्ष के बच्चे की तुलना करना स्पष्ट रूप से अनुचित और व्यर्थ है। परंतु जब हमारी जाति में, विशेष कर इस समय, यह भावना नित्य बढ़ती जाती है कि किसी जाति की शिक्षा का अन्य भाषा में होना दुःसाध्य है, और सच्ची शिक्षा के प्रचार के लिए वास्तव में अपनी ही भाषा उपयुक्त हो सकती है, ऐसी स्थिति में यह आशा करना अनुचित न होगा कि हमारे धनी देशवासी इस एकेडेमी को भी अपनी उदारता से सहायता पहुँचावेगे। मेरे विचार में इस एकेडेमी की नींव उस समय तक दृढ़ नहीं हो सकती जब तक इन के पास पर्याप्त धन न हो जावे और इस के कार्य के तथा पुस्तकालय के लिए एक स्थायी भवन न बन जावे। मैं आशा करता हूँ कि आप महोदय हमारे इस प्रयत्न में पूरी सहायता करेंगे।

मेरा निजी विश्वास यह है कि यदि हिंदुस्तान में जातीय एकता की नींव कोई हो सकती है तो वह सम्मिलित साहित्य या भाषा ही है। हम में यदि एक-दूसरे के साहित्य व कविता और इतिहास तथा दर्शन के लिए आदर उत्पन्न हो जावे या दूसरे शब्दों में यदि हम एक-दूसरे को समझने लगे तो बहुत कुछ मिथ्या भेद और विरोध, जो इस समय हमारे लिए लज्जाजनक है, दूर हो सकता है, और इस प्रकार एक सम्मिलित हिंदुस्तान, का स्वप्न स्पष्ट रूप से फलित हो सकता है। इस एकेडेमी का यह कर्तव्य है कि वह इन उद्देश्यों की पूर्ति के लिए प्रयत्न करे और हमारे देशवासी, यदि इस उद्देश्य को वह शुभ समझते हैं, तो इस में उस की सहायता करें।

इस संबंध में आप के सामने कतिपय प्रस्ताव उपस्थित किए जावेंगे। मैं इन के विषय में इस समय कुछ नहीं निवेदन कर सकता। इस संस्था के संचालक आप के परामर्शों से लाभ उठाने के लिए तत्पर है और सब से मुख्य उद्देश्य और तात्पर्य इस सम्मेलन का यही है।

अंत में मैं एकेडेमी को इस बात पर बधाई देता हूँ कि उस ने इस

सम्मेलन का सभापति मर प्रिय मित्र श्रीयुत सच्चिदानन्द सिनहा का निवाचित किया है। सिनहा महोदय ने केवल कानूनी या राजनैतिक विषयों में ही ख्याति प्राप्त नहीं की है, वरन् साहित्य के जगत में भी आप एक उच्च आसन रखते हैं। आपने शिक्षा और साहित्य के क्षेत्र में भी बड़ी सेवाएँ की हैं, और पटना में एक विशाल पुस्तकालय जिस में अमूल्य ग्रंथ हैं आप न जनता को भेंट किया है।

सभापतित्व स्वीकार करने के लिए मैं एकेडेमी की ओर से आप को भी धन्यवाद देता हूँ, और आशा करता हूँ कि यह अधिवेशन आप के सभापतित्व में पूर्ण सफलता प्राप्त करेगा।



.....  
मुद्रक—ओङ्कारप्रसाद गौड़, कायस्थ पाठशाला प्रेस, अयाग  
.....



हिंदुस्तानी एकेडेमी (संयुक्त प्रांत)

इलाहाबाद

के

चतुर्थ साहित्य-सम्मेलन

के सभापति

श्रीयुत सच्चिदानंद सिनहा

दार-ए-बो, पटना

का

अभिभाषण

१२ जनवरी, १९६६

हिंदुस्तानी एकेडेमी के सदस्यगण, महिलाओं तथा सज्जनों !

हिंदुस्तानी एकेडेमी के सम्मेलन का सभापति चुनकर आप लोगों ने मुझे जो सम्मान दिया है, उस के लिए मैं आप का अत्यंत आभारी हूँ। सब बात तो यह है कि सभापति के पद के लिए मेरा चुनाव केवल एक कारण से उचित हो सकता है, वह यह कि मैं उन लोगों में से हूँ, जिन्हें इस बात का दृढ़ विश्वास है कि समय पाकर हिंदुस्तानी भाषा, इस महान देश की राष्ट्रभाषा होने की क्षमता रखती है, और इस के लिए वह साधारणतः हिंदी और उर्दू के भाषाओं से प्रसिद्ध भाषा के कृत्रिम रूपों की अपेक्षा अधिक उपयुक्त है। इस के अतिरिक्त हिंदुस्तानी भाषा में समान रूप से शास्त्रीय और जनता के व्यवहार के योग्य साहित्य प्रस्तुत करने की भी क्षमता है। इस विषय पर आगे चलकर मैं कुछ अधिक कहूँगा। यहाँ पर इस बात के कहने को भी असुमति चाहूँगा कि मुझे सभापति चुन कर आप ने मेरी जन्म-भूमि बिहार को आगे आनेवाले हिंदुस्तान के भाषा-संबंधी संघ में स्थान प्रदान किया है और इस के लिए मैं आप को हार्दिक धन्यवाद देता हूँ। मेरी विनम्र सम्मति में, हिंदुस्तान में, भाषाओं के बीच में मेल का स्थापित होना और हिंदुस्तानी भाषा का देशभाषा स्वीकार किया जाना उतना ही आवश्यक है जितना कि शासन-संबंधी एकता का स्थापित होना है, जिस का कि नए सुधारों के साथ आयोजन हो रहा है।

हिंदुस्तानी एकेडेमी, जिस के तत्वावधान में हम लोग आज एकत्र हुए हैं, लगभग आठ वर्ष हुए, संयुक्त प्रांत की सरकार के, २२ जनवरी १९२७, के एक

प्रस्ताव के फल-स्वरूप स्थापित हुई, और इस संस्था का नियमित उद्घाटन, उसी वर्ष २६ मार्च को, तख्तनऊ में तत्कालीन प्रांतीय गवर्नर डिज एक्सलैन्सी सर विलियम मैरिस के हाथों से हुआ। यह स्मरण करके मुझे बहुत दर्प होना है कि एकेडेमी की संस्थापना मेरे सम्मानित मित्र, प्रांत के तत्कालीन शिक्षा सचिव माननीय राय राजेश्वर शर्मा के उत्तरी हिंदुस्तान की प्रमुख भाषाओं और साहित्यों के प्रति प्रेम का परिणाम है। एकेडेमी का कार्यारंभ प्रांतीय सरकार के २०,०००) वार्षिक प्रदान से हुआ था, परंतु आर्थिक संकट के कारण, हमें खेद है कि यह प्रदान बहुत कुछ घटाना पड़ा। मुझे पूरी आशा है कि स्थिति के सुधरने पर शिक्षा-सचिव के लिए यह संभव होगा कि पुनः इस प्रदान की रकम को बढ़ाकर पहले जितनी कर दे। मुझे विश्वास है कि इस प्रदान को घटाने का प्रांतीय सरकार को उतना ही खेद होगा जितना कि एकेडेमी के सदस्यों को है।

जहाँ तक मुझे मालूम है मिडिल हिंदुस्तान के किमी प्रांत में हिंदुस्तानी एकेडेमी से मिलती-जुलती कोई दूसरी संस्था नहीं है। यह देखते हुए कि उस संस्था की स्थापना प्रांतीय व्यवस्थापिका सभा के मन के अनुसार की गई थी, बिहार तथा उड़ीसा प्रांत में भी कुछ समय के अनंतर इसी प्रकार का प्रयत्न किया गया। उद्देश्य यह था कि सरकार दो साहित्यिक संस्थाएँ, एक पटना और दूसरी कटक में स्थापित करे। प्रांतीय सरकार ने इस प्रस्ताव को स्वीकार भी कर लिया। इस संबंध में शिक्षा-सचिव (स्वर्गीय सर मुहम्मद फ़ख़ुद्दीन) ने स्वर्गीय सर सैयद अब्दी इमाम के महापतित्व में प्रतिनिधि सदस्यों की एक समिति बनाई थी, जिस का उद्देश्य था कि बिहार तथा उड़ीसा में ऐसी साहित्यिक संस्थाओं के स्थापित होने के विषय में योजना प्रस्तुत करे। इस एकेडेमी के कई सदस्य बिहार और उड़ीसा की इन समिति में रखे गए और अंततः सर अब्दी इमाम ने एक योजना प्रस्तुत की जो मेरी राय में उचित और कार्यरूप में परिणत की जाने के योग्य थी। परंतु उस समय तक बिहार और उड़ीसा की सरकार आर्थिक कठिनाई में पड़ गई थी। इस लिए यह योजना स्थगित कर दी गई और अब तक यह प्रस्ताव न तो वहाँ के शिक्षा-सचिव ने ही फिर आगे बढ़ाया है और न काउंसिल के अन्य सदस्यों ने। मुझे इस बात का बहुत खेद है, और मैं आशा करता हूँ कि बहुत शीघ्र बिहार में भी एक हिंदुस्तानी एकेडेमी स्थापित हो जायगी। निकट भविष्य में उड़ीसा का शासन पृथक् हो जाने के कारण कदाचित् बिहार सरकार का शासन-भार कम हो जाय और वह पटना में एक ऐसी हिंदुस्तानी एकेडेमी स्थापित कर सके जैसी कि इस प्रांत में इलाहाबाद में उपस्थित है।

यह संस्था लगभग आठ वर्ष से स्थापित है और मेरी राय में इस ने उन उद्देश्यों

की पूर्ति के लिए जिन के लिए, यह स्थापित हुई है, बहुत श्रद्धा कार्य किया है। इस की सेवाओं का परिचय इस की वार्षिक रिपोर्टों में मिलेगा। परंतु मैं इस के जेनरल सेक्रेटरी डाक्टर ताराचंद को यह परामर्श दूंगा कि वह यदि इस संस्था की आठ वर्ष की संपूर्ण कृतियों की एक संक्षिप्त रिपोर्ट एक साथ प्रकाशित कर दें तो बहुत ही उपयुक्त हो। जहाँ तक मैं वार्षिक रिपोर्टों को पढ़ कर जान सका हूँ एकेडेमी ने अब तक २७ ग्रंथ हिंदी और ११ उर्दू में प्रकाशित किए हैं, जिन में मौलिक पुस्तकों के अतिरिक्त अनुवादित ग्रंथ भी हैं। इन में अनेक मौलिक ग्रंथ प्रशंसनीय और बहुत उच्च कोटि के हैं और अनुवाद भी बहुत उपयोगी हुए हैं।

इन पुस्तकों के प्रकाशन के अतिरिक्त एकेडेमी ने अपनी स्थापना की तिथि से सन् १९३३ तक प्रसिद्ध विद्वानों की ६ हिंदी में और ६ उर्दू में व्याख्यानमालाओं का भी प्रबंध किया है। यह व्याख्यान—जिन में कुछ तो मौलिक रूप में और कुछ उर्दू से हिंदी, अथवा हिंदी से उर्दू के अनुवाद के रूप में प्रकाशित भी हो चुके हैं—एकेडेमी की एक प्रमुख कृति हैं। लेकिन मुझे यह जान कर बहुत खेद होता है कि सन् १९३४ से वह बंद कर दिए गए हैं और संभवतः इस का कारण सरकारी सहायता में बहुत बड़ी कमी का हो जाना है।

हमारे कार्यक्रम का एक दूसरा अंग, प्रसिद्ध लेखकों और यूनिवर्सिटियों के योग्य विद्यार्थियों की श्रेष्ठ पुस्तकों और रचनाओं पर पुरस्कार देना रहा है। इस कार्य में भी, हमारा उद्योग, समस्त हिंदुस्तान की एकमात्र साहित्यिक संस्था होने के नाते, हमारे अनुरूप ही हुआ है। क्योंकि हमारे यहाँ से ८०००) श्रेष्ठ रचनाओं के उपलब्ध में, हिंदी तथा उर्दू लेखकों को भेंट किए गए हैं और ८००) पुरस्कार-रूप में यूनिवर्सिटियों के विद्यार्थियों को, उन्हें प्रोत्साहन देने के उद्देश्य से प्रदान किए गए हैं। मुझे इस बात में किंचित संदेह नहीं कि लगभग १०००) के पुरस्कार प्रदान करके एकेडेमी ने उत्तरी हिंदुस्तान की भाषाओं की उन्नति में मूल्यवान सहायता पहुँचाई है।

“हिंदुस्तानी” नाम की जो हिंदी तथा उर्दू में एकेडेमी की तिमाही पत्रिकाएँ हैं, गंभीर और ज्ञान की वृद्धि करनेवाले लेखों द्वारा विद्वत्ता का एक उच्च आदर्श प्रस्तुत करती रही हैं। इन ठोस और प्रकट सेवाओं के अतिरिक्त हिंदुस्तानी एकेडेमी ने और भी ऐसे प्रभाव डाले हैं जिन की इस प्रकार शर्चा नहीं की जा सकती और जिन्हें समय ही सिद्ध करेगा। हिंदुस्तानी बोलनेवालों के लिए वैज्ञानिक और साहित्यिक ग्रंथों को प्रकाशित करके हम ने जनता पर जो प्रभाव डाला है उस के उपयोगी परिणाम आगे चल कर प्रकट होंगे। हिंदी और उर्दू के लेखकों को एक ही संगठन के अंतर्गत लाकर, और भाषाओं को सरल रूप देने का प्रयत्न करके इस ने न केवल

साहित्यिक भेद-भाव वरन् सामाजिक भेद-भाव को कम करने का प्रयत्न किया है। अंत में अपनी समितियों द्वारा जो साहित्यिक प्रश्न पर परामर्श देती हैं तथा पुरस्कारों के विषय में निर्णय करती हैं, इस ने हमारी भाषाओं के आदर्श को ऊँचा किया है।

मैंने एकेडेमी की स्थापना से लेकर इस की कृतियों की चर्चा करनी जो उचित समझी है वह इस लिए कि मैंने देखा है कि इन प्रांतों में भी उस के कार्यक्रम के विषय में लोगों में बहुत कुछ अनभिज्ञता है। और यह देखते हुए कि इस प्रकार के सम्मेलन का यह भी उद्देश्य है कि लोकमत शिक्षित किया जाय, मैंने संक्षेप में एकेडेमी के कार्यों का सिंहावलोकन किया है, जिस से कि जनता और प्रांतिय सरकार भी, एकेडेमी की आठ वर्ष की कृतियों के महत्व को स्पष्टतः समझ सकें। अब तक यह संस्था सरकार द्वारा प्राप्त सहायता तथा अपने प्रकाशनों की न्यून आय पर मुख्यतः निर्भर रही है। परन्तु अब समय आगया है जब इसे अपने उद्देश्यों की पूर्ति के लिए जनता से भी सहायता के लिए अनुरोध करना चाहिए। यदि इस विषय में अपील की जाय तो मुझे तनिक भी संदेह नहीं है कि हिंदी और उर्दू साहित्य के अनेक प्रेमी हमें उदारतापूर्वक सहायता देंगे। जो कुछ भी हो, यह प्रयोग कर देखने योग्य है।

इस संबंध में, मैं यह भी कहने की अनुमति चाहूँगा, कि मुझे यह बात आवश्यक जान पड़ती है कि एकेडेमी की ओर से प्रतिवर्ष एक सम्मेलन की आयोजना की जाय, और उचित यह होगा कि इस के अधिवेशन इस प्रांत के भिन्न-भिन्न नगरों में हों, वरन् यदि संभव हो तो हिंदुस्तानी भाषा-भाषी प्रांतों में, इस प्रांत की सीमा के बाहर भी इस के अधिवेशन हों, जिन में कि विद्वान लोग और उत्तरी हिंदुस्तान की भाषाओं में दिलचस्पी लेनेवाले सज्जन एकत्र होकर आपस में एकेडेमी के उद्देश्यों और कार्य से संबंध रखनेवाले विविध विषयों पर विचार-विनिमय करें। मुझे यह जान कर प्रसन्नता हुई है कि बंबई से प्रकाशित 'हंस' के नए संस्करण के दिसंबर के अंक में इस परामर्श का संपादकीय रूप से समर्थन हुआ है। यदि मुझे ठीक स्मरण है तो हिंदुस्तानी एकेडेमी का पिछला सम्मेलन सन् १९३२ में हुआ था, जिसे लगभग चार वर्ष होने को आते हैं। बीच का अवकाश निस्संदेह बहुत बड़ा अत्रकाश है। मेरी सम्मति में हमें यह नियम बना लेना चाहिए कि सम्मेलन प्रति वर्ष हो। संभवतः हमारी कार्यकारिणी समिति अब तक अपने आर्थिक संकट के कारण सम्मेलन का कोई अधिवेशन न कर सकी। यदि ऐसी बात है, तो इस की और भी अधिक आवश्यकता हो जाती है कि हम सरकार और जनता के सामने अपनी माँग रखें, जिस में भविष्य में हम उदार सहायकों की सहायता से अपने उद्देश्य की पूर्ति में और भी कुशलतापूर्वक लग सकें।

यहाँ तक मैं ने मुख्यतः हम संस्था के अब तक किए गए कार्यों का निरूपण किया है। मैंने यह भी बताया है कि किस तरह हम अपनी आर्थिक स्थिति सुधार सकते हैं, जिस में कि भविष्य में हम अपना कार्य विशेष संतोषजनक रीति से कर सकें। परंतु मैं अनुभव करता हूँ कि आप लोगों के प्रति मेरा जो वक्तव्य है उस की पूर्ति तब तक न होगी जब तक मैं अपने विचार उन प्रश्नों पर स्पष्ट न करूँ जो कि हमारे कार्य के मूल में हैं। माननीय राय गजेश्वर बली ने सर विलियम मैरिस को हिंदुस्तानी एकेडेमी का उद्घाटन करने का निमन्त्रण देते समय कहा था कि “एकेडेमी भाषा का इस प्रकार विकास करेगी, जिस में वह सर्वसाधारण द्वारा ग्रह्य हो, और केवल विद्वानों की वस्तु न रहे।” यह एक ऐसा आदर्श है, जिस से मैं स्वयं पूर्णरूप से सहमत हूँ। सर विलियम मैरिस ने शिक्षा-सचिव के उपर्युक्त कथन के उत्तर में कहा था—“प्रत्येक हिंदी लेखक का यह आदर्श होगा कि वह मानो सुसंस्मृत पाठकों तक पहुँचने की इच्छा रखता है, इसी प्रकार प्रत्येक मुसलमान लेखक का आदर्श हिंदी पाठकों तक पहुँचना होगा। उदाहरण के लिए यदि उर्दू लेखक प्रचलित साहित्य में अत्यंत कृत्रिम अरबी शब्दावली का उपयोग करें या हिंदी लेखक अपनी शब्दावली को संस्कृत गर्भित बनावे, तो दोनों ही दोहरा अपराध करेंगे। प्रथम तो वह अपने पाठकों को जानबूझ कर समाज के आधे लोगों से अलग ले जावेंगे। यह निस्संदेह एक सामाजिक अपराध है साहित्यिक नहीं। परंतु ऐसा करने में वह अपनी पुस्तकों को साधारण जनता की समझ से बाहर की वस्तु भी बनावेंगे, और यह एकेडेमी के उद्देश्यों के विरुद्ध अपराध होगा और मुझे विश्वास है कि एकेडेमी के प्रबंधकर्ता इसे रोकने का पूरा प्रयत्न करेंगे।”

हिंदुस्तानी एकेडेमी के उद्देश्यों के संबंध में ऊपर के शब्द स्वयं बहुत स्पष्ट थे, लेकिन १९३१ के सम्मेलन में, माननीय सर शाह मुहम्मद सुलेमान ने सभापति के पद से दिए हुए अपने भाषण में उन्हें इस प्रकार और भी स्पष्ट किया है—“एकेडेमी की निश्चित नीति एक समान भाषा (‘कामन लैंग्वेज’) का विकास करना है, जिस में कि प्रचलित शब्द ग्रहण कर लिए जावें और जिस से अप्रचलित तथा कठिन शब्द निकाल दिए जावें, यह शब्द चाहे संस्कृत से आए हों चाहे अरबी या फ़ारसी से लिए गए हों। इस का उद्देश्य है कि पूर्वीय साहित्य के अप्रचलित शब्दों को निकाल कर उन के स्थान पर ऐसे शब्द प्रचलित करे जो कि जनसाधारण की समझ में सरलता से आने वाले हों। मुझे विश्वास है कि हिंदुस्तानी एकेडेमी धीरे-धीरे विभिन्न प्रांतीय बोलियों में समानता ले आवेगी। समान भाषा के आदर्श की पूर्ति की ओर निश्चित रूप से उन्नति हो रही है, यद्यपि बहुत समय तक दो भिन्न लिपियाँ बनाए रखना पड़ेगा।”

एकेडेमी के संस्थापकों, अर्थात् शिक्षा-सचिव और गवर्नर की, तथा आधुनिक

चीफ जस्टिस—जो हमारे पहले सम्मेलन के सभापति थे—उन की उपर्युक्त अधिकार-पूर्ण विज्ञप्तियों को दृष्टि में रखते हुए, मैं इस बात पर तनिक विचार करना चाहता हूँ कि इस संस्था का मुख्य उद्देश्य जैसा कि हम के संस्थापकों तथा प्रमुख समर्थकों ने बताया है, कहाँ तक पूरा हो सका है, और कुछ परामर्श भी देना चाहता हूँ जिसे, यदि आप पसंद कर लें तो आप की कार्यकारिणी समिति, एक्सेडेमी के कार्य को अग्रसर करने या उसे फिर से नया रूप देने के लिए ग्रहण कर सकती है। जहाँ तक भाषा का सरल बनाने का और एक समान भाषा के विकास का प्रश्न है, मेरी समझ में यह एक बड़ा महत्वपूर्ण प्रश्न है, न केवल शिक्षा के लैंग्वे विभागों में देशी भाषाओं के माध्यम से शिक्षा में विकास करने की दृष्टि से, वरन् जन-साधारण में राजनैतिक शिक्षा के प्रचार की दृष्टि से भी। परंतु मुझे विवश होकर स्पष्ट शब्दों में कहना पड़ता है कि एक्सेडेमी ने अभी हम विषय पर पर्याप्त ध्यान नहीं दिया है। हम से पूर्व सन् १९३३ के सम्मेलन में सभापति महोदय सर शाह मुहम्मद जुलैमान द्वारा निम्नलिखित किए जाने पर मैंने प्रश्न के इस पक्ष की ओर लोगों का ध्यान दिलाया था, और मुझे यह जानकर संतोष हुआ था कि एक्सेडेमी ने एक प्रतिनिधि समिति इस विषय पर विचार करने के लिए नियुक्त की थी, और इस लिए भी कि वह उस उद्देश्य की पूर्ति के लिए उपाय करे जिसे कि तत्कालीन शिक्षाप्रतिष्ठ और गवर्नर की विज्ञप्तियों को दृष्टि में रखते हुए मैं इस संस्था का मुख्य उद्देश्य समझता हूँ। दुर्भाग्यवश ऐसा जान पड़ता है कि नियुक्त समिति इस कार्य की पूर्ति के लिए कोई व्यावहारिक कार्य न कर सकी। यह काम खेद की बात न थी, परंतु मुझे यह देखकर और भी आश्चर्य हुआ कि सम्मेलन के एक प्रमुख सदस्य ने उपर्युक्त विज्ञप्तियों के होते हुए भी समाचार पत्रों में यह मत प्रकट किया कि संस्थापकों और समर्थकों द्वारा प्रकट किया गया उद्देश्य एक्सेडेमी का वास्तविक उद्देश्य नहीं है और ऐसी समान भाषा के विकास का उद्योग करना जो सारे उत्तरी हिंदुस्तान में समझी जा सके व्यर्थ है।

मुझे खेद है कि मैं इस मत को ठीक अथवा आधार संगत नहीं स्वीकार कर सकता। अनुभव यह बताता है कि किसी समान भाषा के अभाव में उत्तरी हिंदुस्तान के प्रांतों में, देशी भाषाओं के माध्यम से, उस प्रकार उच्च शिक्षा प्रदान करना प्रायः असंभव है जिस प्रकार कि सफलता पूर्वक कुछ अन्य प्रांतों में, विशेषतः बंगाल में हो रहा है। बंगाल में मैट्रिकुलेशन कक्षा तक सभी विषयों में बंगाली के माध्यम से शिक्षा देने का प्रबंध पूर्ण हो चुका है। लेकिन यह स्मरण रखना चाहिए कि समस्त बंगाल में बंगाली भाषा समान और व्यापक रूप से बोली और लिखी जानेवाली भाषा है और इस में जाति या वर्गभेद नहीं आ पाया है। वास्तव में यह एक ऐसी बात है जिस में बंगालियों को अन्य उत्तरी हिंदुस्तान के प्रांतों के निवासियों की अपेक्षा

विशेष सुविधा प्राप्त है, क्योंकि अन्य प्रांतों में हिंदुस्तानी के हिंदी रूप को उर्दू रूप पर और उर्दू रूप को हिंदी रूप पर विशेषता देने के विषय में संघर्ष हो रहा है। जिस समय सर दार्कोट बटलर शिक्षा-सचिव थे इस प्रांत में भा. प्राइमरी स्कूलों में प्रारंभिक शिक्षा देने के लिए एक समान भाषा के उपयोग करने का प्रयत्न किया गया था। लेकिन जहाँ तक मैं जानता हूँ, इस में पर्याप्त सफलता नहीं हुई, क्योंकि ऐसी कोई समान भाषा नहीं है जो पढ़ने या आशय प्रकट करने के उपयोग में आ सके—यद्यपि, मुझे मालूम हुआ है कि देशी भाषाएँ मैट्रिकुलेशन तक शिक्षा की माध्यम हैं और परीक्षा की भी वैकल्पिक माध्यम हैं। इस परिपाटी की सफलता-असफलता पर निश्चित रूप से मत देना समय से पूर्व है। इस परिपाटी के प्रचार के कारण दोहरे शिक्षकों का खर्चा जाना आवश्यक होगा, और यह बात शिक्षा के खर्चों को बहुत बढ़ा देगी, नहीं तो शिक्षा त्रुटिपूर्ण होगी, क्योंकि यदि शिक्षक दोनों भाषाओं पर पूरा अधिकार नहीं रखता तो वह अपनी मिश्रित कक्षा में एक वर्ग के विद्यार्थियों की आवश्यकताओं की पूर्ति समुचित रूप से न कर सकेगा, और मान लिया जाय कि उसे दोनों भाषाओं में योग्यता प्राप्त है—जो असाधारण बात होगी—तो भी उसे अपनी बातों को दुहराना बहुत पड़ेगा, जिस के कारण विद्यार्थियों की उन्नति बहुत धीमी होगी।

अब मैं देखता हूँ कि इसी प्रकार का उद्योग बिहार प्रांत में भी किया जा रहा है। वहाँ के शिक्षा-विभाग के डाइरेक्टर मिस्टर जी० ई० फ्राकस, सन् १९३४-३५ की अपनी रिपोर्ट में लिखते हैं—“हिंदुओं और मुसलमानों के सम्मिश्रित स्कूलों को लक्ष्य में रखना वांछनीय होगा और भविष्य में टेक्स्ट बुक कमेटी, बिना विशेष आज्ञा प्राप्त किए हुए, सोमर प्राइमरी कक्षाओं के लिए कोई भी पुस्तक और अपर प्राइमरी कक्षाओं के लिए साहित्य के विषय को छोड़ कर किसी भी विषय की पुस्तक ऐसी न चुनेगी, जो जहाँ तक संभव हो केवल नागरी और उर्दू लिपि-भेद से एक ही पुस्तक न हो।” रिपोर्ट में यह भी लिखा है कि—“शिक्षकों को भी यह आदेश निजा है कि जब हिंदू और मुसलमान लड़कों को साथ पढ़ावे तो ऐसी भाषा को शिक्षा का माध्यम बनावे जो दोनों की समझ में आवे। मैं आशा करता हूँ कि इन उपायों से प्राइमरी स्कूलों के मुसलमान विद्यार्थियों को वास्तविक लाभ होगा।”

मेरी सम्मति में इस उद्देश्य की पूर्ति नितांत वांछित होगी, और मैं मिस्टर फ्राकस के प्रशंसनीय उद्योग के लिए पूरी सफलता चाहता हूँ। परंतु इस प्रकार के अन्य प्रयत्नों के जो हमें कटु अनुभव हुए हैं, उन से मुझे भय है कि बिहार में यह प्रयोग अन्य स्थानों की अपेक्षा अधिक सफल न होगा। सच बात तो यह है कि यह हिंदी-उर्दू का विवाद बहुत समय से हिंदू-मुस्लिम वर्गीय झगड़े का एक अंग बन गया है। आप निस्संदेह यह जानते होंगे कि आजकल विशेष कर परिणामोत्तर सीमा प्रांत की



जनता का, और साधारणतया सारे देश की जनता का मन, उस प्रांत में हिंदी और गुरुमुखी की शिक्षा का, प्राइमरी कक्षाओं से आगे शिक्षा-सचिव द्वारा वर्जित किए जाने पर बहुत उत्तेजित हैं। आप में इस बात का भय न होना चाहिए कि मैं किंचिन्मात्र भी आप को इस विवाद में डालना चाहता हूँ। परंतु लाहौर के एक दैनिक पत्र में इस विषय पर एक लेख जो स्पष्टतः मर्कुलर के समर्थक द्वारा लिखा गया है, पढ़ते हुए मैंने एक पैराग्राफ़ देखा जिस का शीर्षक था “एक हिंदू विद्वान का अंगीकार।”

वह पैराग्राफ़ इस प्रकार है—“एक हिंदू लेखक डाक्टर ताराचंद की हिंदुस्तान के इतिहास की एक पाठ्य-पुस्तक में भाषाओं का एक नक्शा देख कर मुझे कुतूहल हुआ। उन्होंने हिंदुस्तान को तीन भाषा-प्रदेशों में बाँटा है और जो प्रदेश उन्होंने हिंदी के लिए अंकित किया है वह संयुक्त प्रांत का केवल एक भाग है। मुझे इस में संदेह नहीं कि यह हिंदी भी यथार्थ में उर्दू की एक उप-भाषा है, जिस प्रकार कि इस भाषा की अन्य प्रदेशी बोलियाँ हैं। एक प्रमुख हिंदू विद्वान का यह मत ऐसा है जिस में उन लोगों को विचार की सान्धरी मिलेगी जो कि हिंदी को हिंदुस्तान की राष्ट्रभाषा समझते हैं।” डाक्टर ताराचंद न केवल विद्वान हैं बल्कि हमारी एकेडेमी के सेक्रेटरी भी हैं, इस लिए मेरे लिए यह स्वाभाविक था कि लेखक द्वारा बताए गए इस नक्शे को देखूँ। जब मैंने उस वैज्ञानिक ढंग से बने हुए नक्शे को देखा और उस में उर्दू बोलनेवाले प्रदेश का कहीं नाम न पाया—जैसा मैं आशा करता था—तो मुझे जो आश्चर्य हुआ उस का आप अनुमान कर सकते हैं। उर्दू का नाम न होने का कारण, जैसा कि प्रत्येक विद्वान जानता है, यह है कि उर्दू पश्चिमी हिंदी की एक उप-भाषा मात्र है, स्वतंत्र भाषा नहीं है। फिर भी लेखक ने डाक्टर ताराचंद का प्रमाण अपने एक अवैज्ञानिक बयान के समर्थन में देने का साहस किया है। और उन की पुस्तक में दिए गए नक्शे से यह परिणाम निकाला है कि “हिंदी यथार्थ में उर्दू की एक उप-भाषा है।” सौभाग्यवश हम लोग इस सम्मेलन में इन प्रश्नों पर ठंडे जी से विचार कर सकते हैं और राजनीति या पक्षपात को दूर रख सकते हैं।

इस हाल की घटना को मैं ने केवल उदाहरण-स्वरूप लिया है, वह भी यह दिखलाने के लिए कि हवा किस ओर बह रही है। यह बात बिल्कुल स्पष्ट है कि जिसे साधारण रीति से हम हिंदी-उर्दू-विवाद कहते हैं, उस पर हिंदुस्तानी के दो रूपों को पृथक् रखने का और मिला कर एक हो जाने से रोकने का उत्तरदायित्व है, और हिंदुस्तानी का सम्मिश्रित रूप ही एक ऐसा रूप है, जिस में कि समय पा कर समस्त देश की भाषा बनने की क्षमता है। वास्तविक बात तो यह है कि आपस के शायी के लिए एक सामान भाषा का विकास करना सब तक असंभव है जब तक

यह दो रूप दो विभिन्न नामों से पुकारे जाते हैं, और प्रत्येक नाम के साथ अपना क मय में कुछ अवैज्ञानिक तथा गलतैतिक विचार लगे हुए हैं ।

हिंदी के संबंध में यह अवैज्ञानिक धारणा फैली हुई जान पड़ती है कि कोई भी लिखित या बोली जानेवाली भाषा तब तक 'हिंदी' नहीं कहला सकती जब तक कि उस में से केवल सारे विदेशी शब्द ही न अलग कर दिए जायें ( चाहे वे जितने भी दीर्घकाल से हिंदी भाषा-भाषी लोगों की बोली में और घरेलू शब्द-भंडार में घुल-मिल चुके हों ) वरन् जब तक बहुत से साधारण हिंदी शब्द भी न निकाल दिए जायें, जो कि साधारण बोल-चाल में सदा व्यवहृत होते हैं और व्यवसायिक पत्र-व्यवहार तथा और प्रकार की लिखा-पढ़ी में भी आते रहते हैं । इसी प्रकार उर्दू के संबंध में अवैज्ञानिक धारणा यह है कि इस भाषा में अच्छी शैली में लिखने और बोलने के लिए यह जरूरी है कि इस देश के शब्दों का व्यवहार जितना कम हो सके दिया जाय—इतना कम कि जिस के बिना उर्दू का एक वाक्य भी लिखना असंभव हो जाय—और इस के सिवा शेष प्रायः सभी शब्द अरबी और फ़ारसी भाषाओं से लिए जायें ।

इस विषय पर मैं यथेष्ट संशय के साथ ही अपने विचार प्रकट करना चाहता हूँ । भाषा के ये दोनों रूप किस प्रकार आज लिखे जा रहे हैं, उस के संबंध में अपनी धारणा स्थिर करने में यदि मैंने भूल की है तो उस के संशोधन किए जाने पर मुझ से अधिक सुखी कोई न होगा ।

पर मेरी धारणा नितांत ही आंत है इस में मुझे पर्याप्त संदेह है । अभी पिछले अक्तूबर में मैं और राइट आनरेबल सर तेजबहादुर सप्रू दोनों ही लाहौर में थे । आपने रेलवे हुकस्टाल पर से कुछ उर्दू रिसाले साथ ले लिए थे । उन का कहना था कि उन सभी के लेखकों ने कुछ इस तरह की उर्दू लिखी है कि जिस से वह भी परिचित नहीं थे, यद्यपि आजन्म उन्होंने उर्दू पढ़ी और बोली है । उन्होंने यह भी कहा कि मामूली से मामूली हिंदुस्तानी शब्दों के लिए भी लिखनेवालों ने भूहे अरबी और फ़ारसी के शब्दों से काम लिया है । उक्त महोदय ( जो कि हिंदुस्तानी एकेडेमी के स्थायी सभापति भी हैं ) के शब्दों से ज्यादा जोरदार कोई भी प्रमाण मैं अपनी धारणा की पुष्टि में नहीं दे सकता ।

आधुनिक हिंदी ( जैसी की अखबारों, रिसालों और किताबों में हम देखते हैं ) के बारे में मैं लाक्र कह सकता हूँ कि इस के समझने में मुझे बड़ी कठिनाई होती है, यद्यपि मैं कबीर, जायसी, रहीम, सूर, तुलसी, तथा बिहारी आदि महाकवियों के काव्य के सौंदर्य का अनुभव अच्छी तरह बिना किसी कोष की सहायता के ही कर लेता हूँ । परंतु मुझे आधुनिक हिंदी गद्य और पद्य पढ़ते समय पग-पग पर कोष की जरूरत पड़ती है । मुझे माजूस नहीं आज फल के हिंदी लिखने-पढ़नेवालों ने प्रेक्ष था

प्लैटफार्म पर कभी इन प्रकार की भाषा के विरुद्ध आवाज़ उठाई है। पर यह जान कर संतोष होता है कि वह सुखद प्रतिक्रिया अब आरंभ हो गई है। एक प्रसिद्ध हिंदी लेखक ( जो 'गंगाप्रसाद' ऐसा सुंदर नाम पाकर भी न जाने क्यों अपने को जी० पी० श्रीधाम्तब कहना पसंद करने हैं ) ने अभी हाल में एक बड़ा ही विनोद-पूर्ण नाटक लिखा है, जिस का नाम है "साहित्य का सपूत"। हम में उन्होंने बड़े ही तीखेपन से उन हिंदी लेखकों और बोखनेवालों को हँसी उड़ाई है जो अपनी भाषा को ऐसी दुरुद संस्कृत शब्दावली से अलंकृत करते हैं जिसे अविकारा लोग विकृत ही नहीं समझ पाते। मेरा विचार है कि इस प्रकार का रोचक प्रकाशन एक आशापूर्ण चिह्न है, और मेरा यह भी विश्वास है कि इस का प्रभाव अच्छा ही पड़ेगा और हिंदी लेखन और भाषण की शैलियाँ दोनों ही सरल हो सकेंगी।

आजकल की उर्दू लेखनशैली के विरुद्ध भी हिंदी से कम आक्षेप नहीं है, विशेष कर उन के दृष्टिकोण से जो कि उत्तर हिंदुस्तान में एक ऐसी समान भाषा के विकास में विश्वास रखते हैं जो कि समय पाकर देश भर की राष्ट्रभाषा हो सकेगी। मुझे यह देख कर प्रसन्नता होती है कि उर्दू रिसालों में अभी हाल में उर्दू को सरल करने के प्रश्न ने पर्याप्त रूप से ध्यान आकृष्ट किया है, विशेष कर 'जमाना' में जिस का योग्यतापूर्ण संपादन हमारी एकेडेमी के ही एक सदस्य कर रहे हैं। पिछले वर्ष इस में कई विद्वानों के, जिन में हिंदू और मुस्लिम दोनों ही थे, कई अच्छे लेख निकले जिन का विषय "हिंदी, उर्दू और हिंदुस्तानी" था। इन में उर्दू को अरबी और फ़ारसी से भरने की प्रवृत्ति की कड़ी आलोचना और निंदा की गई थी। इन में से मैं केवल दो उद्धरण देता हूँ। एक के लेखक एक ऐसे प्रसिद्ध साहित्यिक और पत्रकार हैं जिन का उर्दू और हिंदी दोनों ही पर बहुत अधिकार है और फल-स्वरूप जिन के ग्रंथ उत्तर हिंदुस्तान के किसी भी और लेखक की अपेक्षा अधिक लोकप्रिय हो सके हैं। 'प्रेमचंद' के उपनाम से इस प्रश्न पर आपगत अप्रैल के 'जमाना' में लिखते हैं :—“न तो अजीब अरबी और फ़ारसी शब्दों से लदी हुई उर्दू और न बड़े-बड़े संस्कृत शब्दों से भरी हुई हिंदी ही इस देश की जातीय भाषा हो सकती है। हमारी जातीय भाषा बनी हो सकती है जो यहाँ के लोगों की देशभाषा है। मैं किसी भी शब्द को सिर्फ़ इस बिना पर न अलग करूँगा कि वह अरबी, फ़ारसी या संस्कृत का है। मेरी एकमात्र कसौटी यह होगी कि वह शब्द सर्वसाधारण की समझ में आता है या नहीं।” मेरा विश्वास है कि हिंदुस्तानी एकेडेमी का ध्येय भी ठीक यही है, जैसा कि इस के संस्थापकों के मंतव्य से स्पष्ट है, और जिसे मैं ऊपर उद्धृत कर चुका हूँ।

दूसरा लेख प्रसिद्ध मुस्लिम लेखक अजीम बेग़ा खुताई का है और इसी विषय पर पिछली खूताई के 'जमाना' में निकला है। इस में इस प्रश्न पर विस्तार से पक्ष-

पात-रहित होकर विचार किया गया है। आप का पूरा लेख ध्यान देने योग्य है और इस के कई स्थलों से उद्धरण देने में मुझे कोई संकोच नहीं होता। यद्यपि यह लेख उर्दू-लेखन से ही संबंध रखता है पर वही बातें हिंदी पर भी लागू हैं :—

“उर्दू और हिंदी दोनों ही भाषाओं के लिखनेवाले ज़िद और दुराग्रह से प्रेरित हैं और दोनों ही भाषाओं को हानि पहुँचा रहे हैं। पिछले बीस साल से उर्दू के, विशेष कर मुसलमान लिखनेवालों ने अपनी रचनाओं में इतने अरबी के शब्द भर दिए हैं कि साधारण हिंदू इसे पढ़ और समझ नहीं सकता। एक ओर जब हिंदू लोग अरबी और फ़ारसी का अध्ययन छोड़ते जा रहे हैं, दूसरी ओर मुसलमान लोग कठिन, अपरिचित अरबी शब्दों की एक बड़ी संख्या तो भर ही रहे हैं साथ ही उन हिंदुस्तानी शब्दों को उर्दू से अलग करते जा रहे हैं जो अर्से से उर्दू में शामिल थे, और उन की जगह अरबी के शब्द भरती किए जा रहे हैं। इस का नतीजा यह हुआ है कि हिंदुओं की एक बहुत बड़ी संख्या आजकल की उर्दू नहीं समझ सकती, क्योंकि इस के लिए ज़रूरी हो गया है कि वह ज़िदगी का एक बहुत बड़ा हिस्सा अरबी और फ़ारसी की जानकारी हासिल करने में बितावे। यह सब होने पर भी आधुनिक उर्दू के दृष्टपोषक यह माने बैठे हैं कि हर एक हिंदू का यह जातीय कर्तव्य है कि वह इस नई और भयानक उर्दू का अभ्यास करे और उस की उन्नति करे। इस प्रकार यह नितांत आवश्यक हो गया है कि अगर उर्दू को ज़िंदा रखना है तो इस के पोषकों को चाहिए कि अरबी और फ़ारसी शब्दों का व्यवहार जितना कम हो सके उतना कम करें और पुराने हिंदुस्तानी शब्दों को अपना कर उर्दू को हिंदुस्तानी की जातीय भाषा बनाने के संबंध में सदा जाग्रत रहें।”

इस प्रकार यह स्पष्ट है कि उर्दू या हिंदी दोनों ही के उद्दीयमान लेखक को पहले बड़े-बड़े दुरुह और आडंबरपूर्ण शब्दों के व्यवहार में सिद्धहस्तता प्राप्त करनी पड़ती है। इस खेदपूर्ण परिस्थिति का कारण यही है कि वहाँ के अधिकांश लेखक और वक्ता आज भी माध्यमिक युग की ही मनोवृत्ति रखते हैं—बहुत कुछ सोलहवीं सदी के अंग्रेज़ी साहित्यिक जिली तथा उसी के भाईबंदों के ढंग की। पर जब कि दीर्घकाल से अंग्रेज़ी साहित्यिक इस मनोवृत्ति को छोड़ चुके हैं, हम अब भी इस के चशीभूत हैं और फलतः बड़ी-बड़ी कठिन दुरुह और आडंबरपूर्ण शब्द-योजना के मोह में पड़ कर अरबी-फ़ारसी और संस्कृत की अपरिचित और दुर्बोध पदावली का सहारा लेकर अर्थ को आडंबर की, और सरलता तथा सुगमता को दिखावट तथा पांडित्य-प्रदर्शन की वेदी पर बलिदान कर रहे हैं। एकेडेमी के अधिकारी वर्ग चाहे कितना भी पीड़ा झुकावें पर इस प्रश्न का सामना उन्हें अब करना है, और उन के सामने प्रश्न यह है कि वे कौन सा ऐसा उपाय करें जिस से

लिखने और बोलने का एक ऐसा माध्यम विकसित हो जो सहज में सब की समझ में आवे और जोकि सचमुच "हिंदुस्तानी" कहा जा सके ।

समापति के पद से दिए गए एक भाषण में हमारे वर्तमान साहित्यिक जगत की स्थिति को सुधारने के सारे उपायों का निर्देश कर देना या इस संबंध के विधानात्मक प्रस्ताव करना सहज नहीं है । इस के लिए उन विशेषज्ञों के सम्मिलित विचार की आवश्यकता है जो हिंदुस्तानी भाषा और साहित्य की उन्नति में दिलचस्पी रखते हैं । मेरे केवल कुछ ऐसी बातों का निर्देश कर सकता हूँ जो जिह्मारे भावी कार्यक्रम के विचार की आधार-भित्ति हो सकते हैं । इन में से प्रथम तो यह है कि हमारी भाषा के दो रूपों के दो नाम न रख कर एक ही नाम स्वीकार करने का गम्भीर प्रयत्न किया जाय, क्योंकि इस हिंदी-उर्दू-विवाद में प्रचलन द्वाय इन दो भिन्न नामों का ही है ।

अब जहाँ तक हम भाषा के उर्दू नाम का संबंध है, यह नाम न तो प्राचीन है और न ऐसा है कि इस के पक्ष में जनता का कोई बड़ा वर्ग भाव-जन्य कारण रख सकता है । अपने विचारों के समर्थन में मैं एक प्रसिद्ध विद्वान और कवि—पटने के स्वर्गीय शम्सुल-उल्लेमा सैयद अली मुहम्मद "शाह" की प्रसिद्ध पुस्तक 'फ़िक्रे-बलीगा' से एक उद्धरण दूँगा । वह लिखते हैं—“कुछ ऐसे लोग हैं जो कहते हैं ( और दुर्भाग्यवश जिन की कुछ अपवाद लोग पुष्टि भी करते हैं ) कि यह भाषा उर्दू इस लिए कहलाई कि इस का जन्म विजेता मुसलमानों के बाज़ार में हुआ । क्या ऐसे लोग मुझे कोई भी ऐसा इतिहास, रोज़नामचा या तज़क़रा दिखला सकते हैं जो छठों और तेरहवीं ( हिज़्री ) सदियों के बीच लिखा गया हो और जिस में यह भाषा उर्दू कही गई हो । जहाँ कहीं भी इस भाषा की चर्चा आई है यह हिंदी या हिंदुस्तानी कही गई है । इस लेखक ने उर्दू का नाम ईश निकातने के लिए इतिहास, रोज़नामचे और तज़क़रे छान डाले हैं, परंतु वह यह नाम कहीं भी न पा सका है । सच बात तो यह है कि यह उर्दू नाम अकस्मात् तेरहवीं सदी हिज़्री के मध्य भाग में उपयोग में आया ।” जिस का तात्पर्य यह है कि यह नाम उन्नीसवीं सदी ईसवी में पहले-पहल प्रयोग में आया ।

यही विचार बहुत वर्ष हुए मेरे सम्मानित मित्र स्वर्गीय शम्सुल-उल्लेमा, सैयद अली बिलग्रामी ने भी प्रकट किए थे, और यह महोदय निस्संदेह एक प्रकांड विद्वान थे जिन की बराबरी के विद्वान अंग्रेज़ी राज्य में बहुत कम हुए हैं, और जिन्हें न केवल सरनी, फ़ारसी और उर्दू पर अधिकार प्राप्त था, वरन् जो संस्कृत और तज्जव कई आधुनिक देशी भाषाएँ भी जानते थे । इस प्रकार उर्दू शब्द के हिंदुस्तानी शब्द की अपेक्षा अधिक मान्य होने के विशेष ऐतिहासिक या भाव-जन्य कारण नहीं हो सकते । मेरे इस विचार का समर्थन, अल्लामा सैयद सुलैमान नदवी जैसे विख्यात विद्वान

और लेखक द्वारा भी होता है, यह जानकर मुझे परसन्नता होती है। पन्ने में विगत सितंबर में एक व्याख्यान देते हुए आप का यह कथना बताया जाना है—“हमारी भाषा का नाम ‘उर्दू’ बहुत उड़ी भूल है, और इसे अब त्याग देना चाहिए। हमारी भाषा का नाम अब ‘हिंदुस्तानी’ होना चाहिए—उसी सिद्धांत पर जिन पर कि इंग्लिस्तान को भाषा का नाम अंग्रेजी है, फ्रांस की भाषा का फ्रांसीसी, जर्मनी की भाषा का जर्मन, और इटली की भाषा का इटैलियन हुआदि।” जिन विख्यात विद्वानों के उद्धरण मैंने दिए हैं, उन की बातों को और भी सवार कर कहना मेरे लिए श्रद्धा होगी।

हिंदी के समर्थकों द्वारा यह बात कही गई कि ‘हिंदी’ शब्द के व्यवहार पर उस प्रकार की आपत्ति नहीं की जा सकती जैसी कि उर्दू शब्द के व्यवहार पर। वह इस पर जोर देने है कि उत्तरी हिंदुस्तान की भाषा का नाम हिंदी पुराना ऐतिहासिक नाम है और इस नाम का उपयोग मुस्लिम लेखकों ने अरबी और फारसी पुस्तकों में भी अनावर किया है। वह यह भी कहते हैं कि (‘हिंदुस्तानी’ शब्द की भाँति) ‘हिंदी’ शब्द संस्कृत से बना हुआ शब्द नहीं है, हिंदुस्तानी शब्द भी नहीं है, यह ठेठ फारसी शब्द है और इस लिए मुसलमानों के लिए विशेष कर आपत्तिजनक न होना चाहिए। इन दोनों तर्कों को यथार्थ मान कर भी यह कहना पड़ेगा कि ‘हिंदी’ शब्द भी ‘उर्दू’ शब्द की भाँति एक आवांछित राति से हिंदी उर्दू प्रश्न पर जो राजनैतिक विवाद खड़ा हुआ है उस से संबद्ध है। इस कारण से मैं यह परामर्श देने का साहस करूँगा कि एकेडेमी को न केवल हिंदी और उर्दू शब्दों का त्याग करना चाहिए और अपने प्रकाशनों में केवल हिंदुस्तानी शब्द का उपयोग करना चाहिए वरन् इस शब्द के प्रचार का भी जहाँ तक हो उद्योग करना चाहिए।

दूसरे परामर्श जो मैं देना चाहूँगा उन में एक यह है कि एकेडेमी को चाहिए कि जहाँ तक शीघ्र संभव हो एक हिंदुस्तानी के ठेठ शब्दों के कोष का संग्रह करे। मैं जान-बूझ कर ‘ठेठ’ शब्द का उपयोग कर रहा हूँ क्योंकि मेरा तात्पर्य उन शब्दों से भिन्न शब्दों का बोध कराना है जिन्हें कि पुरानी अथवा विदेशी भाषाओं के विद्वान समझते हैं। यह बात भली भाँति विदित है कि यद्यपि लैटिन एक मृत भाषा थी, फिर भी यह सदियों तक यूरोप में विद्वानों की भाषा समझी जाती रही है, और इस के प्रत्युत यूरोपीय देशों की स्थानीय भाषाएँ ठेठ या ‘गैवार्स’ भाषाएँ समझी जाती रही हैं। मैं समझता हूँ कि हमारी भाषा में ऐसे हजारों शब्द हैं जो कि न तो संस्कृत से और न अरबी फारसी से निकले हैं। परंतु दुर्भाग्य से, आज कल की को प्रवृत्ति अपनी बोली या भाषा में अधिकाधिक संस्कृत और उसी प्रकार अरबी तथा फारसी शब्दों के भरने की है, उस के फल-स्वरूप अपने ठेठ शब्दों के व्यवहार से कोप हो जाने का भय है। इस लिए उन्हें एकत्र कर के एक सुसंगृहीत कोष में रखने

की शीघ्र ही आवश्यकता है, नहीं तो यह कार्य बाए में असंभव हो जायगा। ऐसा बड़ा कार्य किसी एक आदमी के बल का नहीं है और न किसी ऐसी संस्था के बल का ही है, जिस की आर्थिक स्थिति अच्छी न हो। इस लिए मुझे एकेडेमी का इस ओर प्रबल कर्तव्य उठना एक परम कर्तव्य जान पड़ता है।

एक दूसरा परामर्श ( जिस की प्रेरणा मुझे अपने मान्य मित्र सर राम मसूद से प्राप्त हुई है ) एकेडेमी द्वारा हिंदी और उर्दू के पुराने लेखकों की कृतियों का एक आकार की ग्रंथमाला में प्रकाशित किए जाने के संबंध में है, जिस में आलोचनात्मक भूमिकाएँ तथा शब्दार्थ और टिप्पणियाँ भी हों। आज कल हिंदी और उर्दू साहित्यों के प्रेमियों के लिए यह प्रायः असंभव है कि इन में से किसी भाषा के मान्य ग्रंथों का बिना बहुत अधिक व्यय या श्रम के अच्छा संग्रह कर सकें। जो लोग डेयट की 'एजीमैन लाइब्रेरी' ग्रंथमाला की लगभग हजार पुस्तकों से अथवा माक्सफोर्ड यूनिवर्सिटी प्रेस की 'वर्ल्ड्स क्लासिक्स' ग्रंथमाला से जिन में प्रत्येक पुस्तक का मूल्य २) से अधिक नहीं है, परिचित हैं, जहाँ तक हिंदी और उर्दू ग्रंथों के संग्रह करने का प्रश्न है अपने भाग्य को कोस सकते हैं। मुझे विश्वास है कि नागरी-प्रवाहिणी सभा और अनुमने-तरवल्ली उर्दू ने ऐसी ग्रंथमालाएँ निकाली हैं, जिन में कि पुराने हिंदी और उर्दू के ग्रंथ भी आए हैं परंतु यह दो ग्रंथमालाएँ इतनी व्यापक नहीं हैं कि इन के द्वारा हिंदी और उर्दू के प्राचीन साहित्य के विद्यार्थियों की आवश्यकताओं की पूर्ति हो सके। इस विषय में उर्दू फ़दाचित् हिंदी की अपेक्षा अधिक पिछड़ी हुई है। इस लिए इस महत्वपूर्ण कार्य में, मैं आशा करता हूँ कि हमारी एकेडेमी मार्ग-प्रदर्शन करेगी। जब ऐसा दिन आवे कि हिंदी और उर्दू के प्राचीन ग्रंथ समान आकार-प्रकार की ग्रंथमालाओं में, एक-एक रुपये के सरते मूल्य में उपलब्ध हो सकें तो निश्चय ही हमारे लिए यह बड़े भाग्य की बात होगी।

ऐसा साहित्यिक उद्योग हिंदी और उर्दू प्राचीन साहित्य के प्रेमियों और विद्यार्थियों के लिए अत्यंत लाभदायक होगा। इस बीच में मैं पूरी आशा करता हूँ कि एकेडेमी इसी वर्ष से एक "हिंदुस्तानी" साहित्य-संग्रही ग्रंथमाला का आरंभ कर देगी जिस में (संपूर्ण-रूप से अथवा अंशतः ऐसी पुस्तकें हों, जो चाहे पुरानी हो चाहे आधुनिक, परंतु न छिष्ट उर्दू में हों न जटिल हिंदी में, वरन् जो सीधे-सादी हिंदुस्तानी में हों और नागरी तथा उर्दू लिपियों में लिखी जा सकती हों। पुराने रचनाओं में इस ग्रंथमाला में ऐसी पुस्तकें रह सकती हैं जैसे सैयद इंस की 'रानी केतकी और उदयभान की कहानी' और पंडित श्रीधर पाठक तथा पंडित अयोध्या-सिंह उपाध्याय की पुस्तकें। इन के अतिरिक्त नज़ीर अकबराबादी और सैयद अनवर हुसैन "आतज़" की रचनाओं के संग्रह अथवा संकलन हो सकते हैं। यदि एकेडेमी की

और मैं ऐसा ग्रन्थालय का प्रकाशन हूँ जिस में कि योग्य विद्वानों द्वारा संपादित मूल ग्रन्थ हों तो हिंदु तानी साहित्य के विनाश में इस का बहुत अच्छा प्रभाव पड़ सकता है। मैं यह भी परामर्श दूँगा कि पुरस्कार के रूपों का एक अंश हिंदुस्तानी साहित्य के विकास के लिए अलग कर दिया जाय, न कि सारा धन ऐसी पुस्तकों पर दिया जाय जो हिंदी और उर्दू के भेद-भाव को बढ़ाती हों।

मुझे भय है कि मैं ने आप का बहुत समय ले लिया और अब मुझे अपना वक्तव्य समाप्त करना चाहिए। उत्तरी हिंदुस्तान के साहित्यिक प्रश्नों के विषय में अपने बहुत पुराने विचारों का स्वतंत्रता के साथ आप लोगों के सामने रख कर संभव है मैं ने उन सज्जनों का विरोध जागृत किया हो, जो वर्तमान प्रवृत्तियों के विकास को ही श्रेयस्कर समझते हों, परंतु अपने मन में मुझे तनिक भी संदेह नहीं कि इस अवसर पर मेरा कर्तव्य हिंदुस्तानी एकेडेमी के हित की पूर्ति करना था और उस के मुख्य उद्देश्यों को, जैसा कि मैं ग्रहण करता हूँ, आगे बढ़ाना था। इसी लिए मैं इस बात पर जोर देता हूँ कि एकेडेमी को अब उस दिशा में बढ़ने की आवश्यकता है जिसे मैं ने प्रदर्शित किया है। मैं ने एकेडेमी के सब नहीं तो अधिकांश प्रकाशन दिग्दर्शकों के साथ देखे हैं, परंतु मुझे कहना पड़ता है कि मैं ने उन्हें उस प्रवृत्ति से मुक्त नहीं पाया है, जिसे कि हमारे सभापति सर तेजबहादुर सप्रू ने एक बार 'हिंदी और उर्दू के पक्षपातियों की भाषा के संस्कृत और अरबी तथा फ़ारसी शब्दों के बोझ से दबान की प्रवृत्ति' बताया था। मेरे जैसे विचार हैं—जिन्हें मैंने आप के सामने प्रकट किया है—उन्हें रखते हुए मैं कह सकता हूँ, कि यह बड़े खेद की बात होगी यदि एकेडेमी भाषा के ऐसे रूप का समर्थन करे, जो संस्कृत-गर्भित हिंदी शैली या अरबी-फ़ारसी से गर्भित उर्दू शैली में हो, और जिस पर एकेडेमी की स्वीकृति या छाप हो। इस के विरुद्ध मैं इस बात की आशा रखता हूँ कि इस विशिष्ट संस्था से, जहाँ कि राजनैतिक पक्षपात या विवाद को स्थान नहीं मिलता, ऐसी पुस्तकें प्रकाशित हों जो, वास्तव में एक संगलकर आंदोलन की नांव रखें—अर्थात् उत्तरी हिंदुस्तान को, शिक्षा और साहित्यिक उद्गार दोनों ही के लिए, एक समान भाषा प्रदान करें।

५



---

हिंदुस्तानी एकेडेमी ( संयुक्त प्रांत )

इलाहाबाद

के

चतुर्थ साहित्य-सम्मेलन

के अवसर पर

हिंदी-विभाग के सभापति

महामहोपाध्याय डाक्टर गंगानाथ झा

एम० ए०, डी० लिट्० एल्-एल्० डी०

का

भाषण

१२ जनवरी, १९३६

---

॥ श्रीः ॥

“एकं सत् विप्रः बहुधा वदन्ति ।”

“एकमेव परं ब्रह्म व्यवहारे पृथग्विधम् ।”

यह कहने की आवश्यकता नहीं कि आज इस आसन पर आने में मुझे कितना आनन्द हुआ। इसके लिए मैं कृतज्ञ हूँ। पर विशेष कृतज्ञता मेरी इस बात पर है कि अब मेरी यह अवस्था आ गई है जब ‘गृहीत इव केशेषु मृत्युना धर्ममाचरेत्’ इस नीति का अवलम्बन करना पड़ता है। इस से जो कुछ सिद्धांत या तर्कवितर्क मेरे मन में आया करते हैं उनको विद्वानों के सामने उपस्थित करना मैं अपना एक कर्तव्य समझता हूँ। इस कर्तव्य के अनुष्ठान का अवसर मुझे आज आप की कृपा से मिला है।

हिंदुस्तानी एकेडेमी का जब बीजारोपण हुआ तब मैं उपस्थित था। इसका प्रधान उद्देश्य भाषासुधार था—और ‘सुधार’ भी इस तरह का जिस से उर्दू-हिंदी का अनिष्ट-भेद दूर हो जाय। उद्देश्य अति उत्तम—भेद में अभेद सिद्ध करना दार्शनिकों का परम उद्देश्य सदा से रहा है। इस लिये यह परम उद्देश्य प्रशंसनीय था और सदा रहेगा।

परंतु मेरे मन में कुछ संदेह आरंभ ही से होने लगा। संभव है मैं अबतक उन प्रथम श्रेणी के अधिकारियों के दर्जे तक नहीं पहुँचा हूँ जिनके लिए ‘एकमेव द्वितीयं ब्रह्म’ केवल चरम उद्देश्य ही नहीं है—उनके अनुभवगोचर भी वह ‘ऐक्य’ हो चुका है। मेरी बुद्धि अभी तक उसी मायामूलक व्यावहारिक दशा में घिरी हुई है जिससे मध्यम अधिकारी ही की दृष्टि अनुभवगोचर होती

ह। इसी कारण से मेरी भावना बराबर ऐसी ही रही है कि पारमार्थिक दृष्टि से हिंदी-उर्दू—ये ही नहीं देश की सभी भाषाएँ—एक हैं और रहेंगी। परन्तु जब तक हम व्यवहार दशा में हैं तब तक भेद मानना ही पड़ेगा और तदनुसार ही आरक्षण भी करना ही होगा।

ऐसा भाव मेरे मन में हठान् नहीं उत्पन्न हुआ था। जब मैं १९०२ में प्रयाग आया और उस समय की टेक्स्ट बुक कमेटी का मेम्बर हुआ तभी से देवने लगा और बरतने का प्रयास करने लगा—उन सरकारी हुकमों को जिनके अनुसार इन प्रान्तों में उर्दू-हिंदी के ऐक्य की स्थापना करना टेक्स्ट बुक कमेटी का परम धर्म था। तबसे इस एकता की स्थापना करने के प्रयत्न को साक्षात् और परस्परा देखता और भुगतता रहा। इस अनुभव से मेरे मन में यह सिद्धान्त दृढ़ हो गया कि मामूली बोलचाल में—मैं जाता हूँ, मैं खाता हूँ इत्यादि प्रयोग समान रूप के होते हैं और होने रहेंगे—पर लेख, ग्रंथ-रचना के व्यवहार में ऐक्य सर्वथा अमभव है—असंभव ही नहीं परम अनिष्ट है। इतना ही नहीं “प्रेमसागर” के निर्माण-काल से जो प्रवाह-क्रम हिंदी का चला वह अब इस दशा को प्राप्त हो गया था कि अब उस को दूसरे मार्ग में ले जाना परम अनिष्ट होगा। और इन भाषाओं का ऐक्य तभी होगा जब वे संसार के सब जल-प्रवाहों को तरह महासागर रूप शब्दब्रह्म में लीन हो जाएँगी।

जिस आत्मी के हृदय में ऐसा सिद्धान्त दृढ़ हो गया था उसको दोनों भाषाओं के ऐक्य-स्थापन को अपना उद्देश्य रखनेवाली संस्था को संस्थापित देख कर चित्त में कुछ आश्चर्य होने लगा। अपने सिद्धान्त पर संदेह होने लगा। जब हिंदी-उर्दू के प्रायः सभी धुरधर विद्वान् तथा प्रथकार इस उद्देश्य के साधन में यत्नवान् हो रहे हैं तब यह उतना असंभव नहीं हो सकता जितना मैं मान रक्खा था। इस से अपनी बुद्धि पर विश्वास भी कुछ शिथिल पड़ गया। और बड़ी उत्सुकता से एकेडेमी के कार्यक्रम को देखने लगा।

पर कुछ ही दिनों में—प्रायः मासों में भी नहीं—यह देख पड़ा कि हिंदी-उर्दू के दोनों प्रवाह प्रयाग में भी ऐक्य नहीं प्राप्त कर रहे हैं। और दोनों प्रवाह साथ-साथ पर पृथक्-पृथक् चल रहे हैं और अंततोगत्वा संस्था का मुखपत्र रूप त्रैमासिक पत्रिका भी दोनों में पृथक्-पृथक् निकल रही है।

मुझे वह दिन भी स्मरण है जब यूनीवर्सिटी में मेरा प्रस्ताव उपस्थित था कि हिंदी-उर्दू के बोर्ड अफ् स्टडीज पृथक् हों। हिंदी-उर्दू दोनों भाषाएँ

पढ़ाई जाती थीं, कोर्स भी इनके अलग थे परंतु कोर्स का निर्धारक बोर्ड एक ही था, जिसमें सात सदस्य होते थे और कोर्स निर्धारण करना पड़ता था केवल हिंदी-उर्दू का ही नहीं, महाराष्ट्री, गुजराती, बँगला का भी। इसी में दो बोर्ड का प्रस्ताव था। इस प्रस्ताव का घोर विरोध किया गया कि पृथक् बोर्ड होने से दोनों भाषाओं के ऐक्य में बाधा पड़ेगी; और अंततोगत्वा प्रस्ताव बहुमत में तिरस्कृत हो गया। ऐसे अनुभव के बाद आज इस हिंदुस्तानी एकेडेमी के अंतर्गत हिंदी-उर्दू के पृथक् विभागों को देख कर, और इस से अपने सिद्धांतों का समर्थन समझ कर मैं कितना हृष्ट हूँ, मैं नहीं कह सकता। जैसा हुआ है वैसा ही होना भी उचित था और है। प्रचलित भाषाओं का प्रभाव भाषा प्रयोक्ताओं की अभिरुचि ही पर निर्भर होता है। सदा सर्वत्र ऐसा होता है। प्रचलित भाषाओं पर हुक्म मत नहीं काम करती। यदि हुक्म मत काम करती तो पाणिनि से लेकर वैयाकरणों का अनुशासन रहने हुए भी 'मृत्यु' 'आत्मा' इन शब्दों का स्त्रीलिंग में प्रयोग कभी नहीं होता। 'मौत' और 'रूह' शब्द उर्दू में भले ही स्त्रीलिंग में प्रयुक्त हों पर उनके हिंदी रूप 'मृत्यु' तथा 'आत्मा' का स्त्री-लिंग प्रयोग रुकल शास्त्रीय आज्ञाओं के विरुद्ध है। पर इसे 'अशुद्ध' कहने का माहस नहीं हो सकता। भाषा-प्रवाह में इन का प्रयोग स्त्रीलिंग ही में होता देख पड़ता है, और हिंदी में अवश्य ही शुद्ध मानना पड़ेगा।

मेरा विश्वास है, मेरी आशा है, अभिलाषा है, अब इसी मार्ग का अवलंबन बना रहेगा। और दोनों प्रवाह जारी रहेंगे। यद्यपि चरम उद्देश्य 'ऐक्य' ही की ओर दृढ़ रहेगा। तदनुसार ही लेखक लोग भी 'एकं सत्' के परम सिद्धांत को मन में रखते हुए व्यवहार दशा में 'विप्रा बहुधा वदति' इसी का अनुसरण करते जाएंगे और हिंदी-उर्दू दोनों प्रवाहों को जीवित रखेंगे।

केवल इसी देश में नहीं—सर्वत्र संसार में—एक ही भाषा हो। परम पुरुषार्थ यही रहे—'एकं सत्'। पर जब तक यह परम पुरुषार्थ सिद्ध नहीं होता तब तक व्यवहार दशा में नाना भाषाएं अर्थात् इस प्रांत में हिंदी-उर्दू दोनों ही का यथायोग्य व्यवहार होता रहे—हमारे सरीखे मध्यमाधिकारियों के लिये यही योग्य होगा। 'विप्रा बहुधा वदति'—ऐसी ही वेद की आज्ञा है। इति।

नानी एकेडेमी ( संयुक्त प्रांत )

इलाहाबाद

के

चतुर्थ साहित्य-सम्मेलन

के अवसर पर

उर्दू-विभाग के सभापति

मौलवी अब्दुल हक

का

भाषण

१२ जनवरी, १९३६

7

1

1

1

1

1

1

1

1

हज़रत !

उर्दू ज़बान व अदब का जदीद दौर गुज़रत: सदी के आग़ाज़ से शुरू होता है। इस में चार बड़ी बाक़ायदा और मुनज़ज़म तहरीकें अमल में आईं।

१—फ़ोर्ट विलियम कालेज, कलकत्ता।

२—देहली कालेज।

३—साइंटिफिक सोसाइटी, अलीगढ़।

४—ओरियंटल कालेज, लाहौर।

पहली तहरीक जो उन्नीसवीं सदी के आग़ाज़ में शुरू हुई, मुल्की ज़रूरत पर मुबनी थी। इंग्लिस्तान से राइटर ( मुहर्रिर ) बिल्कुल नौ उम्र आते थे, यानी सोलह से अठारह बरस की उम्र के। इन में से अकसर की तालीम बहुत महदूद और कम होती थी और जो किसी की तालीम अच्छी भी हुई, तो उसे सुताला और तालीमी तरक्की का मौक़ा नहीं मिलता था। दूसरे जब यह नौ उम्र पहले-पहल हिंदुस्तान में आते तो उन की हालत लावारिसों की-सी होती थी और इन्तिदाय मुलाजिमत में कोई उन की अख़लाक़ी और मज़हबी हालत का निगरां और रद्दनुमा नहीं होता था। नतीजा यह होता कि वह नाअक्ल और काहिल हो जाते थे।

दूसरी बड़ी बात यह थी कि मुलाजमीन कंपनी को मुख्तलिफ अलिसना व मजा-  
हिव और अतवार वा आदात के लाखों आदमियों के अदालती मुआमलात फैसल  
करने, इजला की मालगुजारी का इतिजाम करना और उन के भगड़े चुकाने पड़ेते  
थे । अदालतों में वकालत और तमाम जरूरी कार्रवाई देसी जवान के ज़रिए से होती  
थी । क़ानून अंग्रेज़ी नहीं बल्कि यहाँ का क़दीम क़ानून रायज था । इस लिए मजि-  
स्ट्रेटों के फ़रायज़ बहुत पेचीदा और अहम हो गए थे । मामूली फ़रायज़ के अलावा  
जजों-मजिस्ट्रेटों को वक्कतन्-फवक्कतन् गवर्नर व इजलास कौंसिल के सामने मौजूद;  
क़वानीन के मुताबिक़ तरमीमात वग़ैरह पेश करनी होती थीं; जिस के लिए उन्हें  
अह्म मुल्क की ख़्वाहिशत और ज़रूरियात का जानना जरूरी था ।

दूसरी बड़ी चीज़ तिजारत थी, जो ईस्ट इंडिया कंपनी का अस्ल मशा था ।  
इस से पहले यहाँ कोई फरमारवा तिजारत के मेस में नहीं आया था । और इस लिए  
किसी को गुमान भी नहीं हो सकता था कि यह अजनबी ताजिर कोढिया बनाते-बनाते  
क़िले तामीर करने लगेंगे और व्योपार करते-करते हुक़मरानी फरमाने लगेंगे । तिजारत  
के फ़रोग के लिए ज़रूर है कि ताजिर मुल्क की ज़वान और हालात से वाक़िफ़ हो,  
और जहाँ तिजारत के साथ हुक़मत का साया भी हो तो मुल्क की ज़वान, अह्म मुल्क  
की आदात और रस्मो रवाज और उन के आईन व क़वानीन का जानना लाज़िम हो  
जाता है ।

उस ज़माने में एक आफ़त और पैदा हो गई थी, और उस का इसिदाद  
जरूरी था । इन्क़लाब फ्रांस ने तमाम यूरोप में हलचल मचा दी थी । मज़हबी और  
सियासी ख़्यालात में, एख़्तिलाफ़ पैदा हो गया था, और वह ख़तरनाक वसूल रफ़तः-  
रफ़तः कंपनी के फौजी और मुल्की मुलाज़्मीन तक भी पहुँच गए थे । इस लिए बड़ा  
अदेशा था कि सब कैडेट और राइटर इस के शिकार न हो जाय । ऐसे मवाके पर  
दिलो दिमाग़ को ज़ेर करने के लिए हमेशा दो क़वतो से काम लिया गया है । एक  
हुक़मत, दूसरे मज़हब । इस लिए हुक़मत और मज़हब के वसूल सिखाने जरूरी थे  
ताकि नौ वारिद जवान आम रविश से भटकने न पावे । इसी वजह से मज़हबी तालीम  
कालेज का जुज़ थी और कोई आला ओहदा या प्रोफ़ेसरी या लेक्चररी की ख़िदमत  
किसी ग़ैर ईसाई को नहीं दी जाती थी, और ऐसे ओहदादार को इक़रार सालेह करना  
पड़ता था कि वह निज के तौर पर या अलानिया ऐसे अक्रायद और आरा की  
तालीम न देगा जो ईसाई मज़हब या चर्च आफ् इंग्लैंड की तालीम व अरकान के  
ख़िलाफ़ हो ।



इन ख्यालान का पेश नज़र रख कर लार्ड वेलेज़ली ने ४ मई सन् १८०० ई० को एक मदरसा बनाम पोर्ट विलियम कालेज कायम किया। वेलेज़ली बड़ा उलुल-अज़म शाब्द था, और इस मदरसे के मुताल्लिक उस के बड़े बड़े ख्यालात थे। वह उस में क़दीम व ज़दीद अल्फ़िना, हिंदुस्तान की देसी ज़बानों, उसूल क़ानून, तारीख़ आम्मा व तारीख़ हिंदुस्तान, नेचरल हिस्ट्री, कीमिया, मन्त्राशियात, रियाज़ी, नवातात वग़ैरह सब की तालीम देना चाहता था। मगर पैसे के लोभी कपनी के डाइरेक्टरों के सामने इस की कुछ पेश न गई। इस लिए इस की तालीम ज्यादातर देशी और मशरक़ी ज़बानों तक महदूद रह गई। डाइरेक्टर सिरे से कालेज के मुताल्लिक थे। महज लार्ड वेलेज़ली की सीनेजोरी से चंद साल तक कायम रहा।

यह कुछ भी सही, लेकिन इस में मुतलक् शुबहा नहीं कि कालेज ने देसी ज़बानों और त्वास कर हिंदुस्तानी ज़बान के लिए बहुत मुज़ीद काम किया। उर्दू ज़बान में सादा और रोजमर्रा की ज़बान लिखने का ढग डाला, और मुक़फ़ा और मुसज्जा इबारत तर्क कर दी गई। कोई पचास से ऊपर किताबें तैयार हुईं और तबा की गईं, जिन में कुछ तर्जुमें थे, कुछ ताल्फ़ात और कुछ इतिज़ाबात। जो क़सस व हिकायात, तारीख़, तज़क़रा, लुग़ात, सफ़ों नह और मज़हब वग़ैरह के मज़ामीन पर मुश्तमल हैं। कालेज ने उर्दू ज़बान के हक़ में दो बड़े काम किए। एक तो रोजमर्रा की ज़बान को सफ़ाई और क़साहत के साथ लिखना सिखाया, दूसरे उस ज़माने के लेहाज से उर्दू लुग़ात और सफ़ों नह पर ज़दीद तर्ज़ पर किताबें लिखने की कोशिश की गई। इस में डाक्टर जान गिलक्रिस्ट का बड़ा हाथ था। इस की बाज़ किताबें अब भी पढ़ने के काबिल हैं और अपना ज़बाब नहीं रखतीं। एक काम इस ने यह किया कि नस्तालीक़ टाइप का मतबा कायम किया और कालेज की किताबें इस में तबा होने लगीं। यह मसला अब तक ज़ेर वहस है और इस में ज़मी कि चाहिए कामयाबी नहीं हुई। अगर यह कालेज कायम रहता और हस्ब ज़रूरत इस के मज़ासिद में तौसीअ होती रहती तो बड़ी काबिल क़द्र खिदमत अंजाम देता।

दूसरी तहरोक़ दिल्ली में नमूदार हुई। देहली कालेज का ज़िक़ हिंदोस्तान के निज़ाम तालीम के सिलसिले में नीज़ उर्दू ज़बान की तारीख़ में हमेशा किया जायगा, और तारीफ़ के साथ किया जायगा। अग़र्वे अफ़सोस है कि हिंदोस्तान की तालीमी तारीख़ के लिखने वाले इसे अक़सर भूल जाते हैं। इस की तीन बड़ी ख़सूसियतें थीं। एक यह कि यह पहली दर्सगाह थी जहा मशरिफ़ और मग़रिब का सगम कायम हुआ और एक ही छत के नीचे एक ही जमाअत में मशरिफ़ व मग़रिब का इल्मो अदब साथ-साथ पढ़ाया जाता था। इस मिलाप ने ख्यालात के बदलने, मालूमात के

इज़ाफा करने और जौक का इस्तेमाल में बड़ा काम किया और एक नई तहजीब और नए दौर की बुनियाद रखी और एक नई जमाअत ऐसी पैदा कर दी जिस में से ऐसे पुरुष, रौशन खयाल और बालिग नज़र इंसान और मुसन्नफ़ निकले जिन का एहसान हमारी ज़बान और सोसाइटी पर हमेशा रहेगा । दूसरी ख़सूसियत उस की यह थी कि ज़रिया तालीम उर्दू ज़बान था । तमाम मगरबी उलूम उर्दू ही के ज़रिए पढ़ाए जाते थे और बावजूद उन मनाज़िहत के जो मोतरजीन ज़रिए तालीम की बहस में हर मौक़े पर पेश करते थे वह निहायत कामियाब रहा । कालेज के प्रिंसिपल अपनी एक रिपोर्ट में लिखते हैं कि, “मशरकी शोबे का तालिब इल्म अपने मगरबी शोबे वाले हरीफ़ से साइंस में कहीं बड़ा हुआ है ।” अतावा इस के जिन-जिन माहिरान तालीम और काबिल असहाब ने कालेज का मुआइना किया उन्होंने ने इस की तसदीक की । मिस्टर कर, डाइरेक्टर पब्लिक इस्ट्रक्शन अहाता बग़ाल अपने तबसरा तालीमी बाबत सन् १८५३ ई० में लिखते हैं कि “एक मुद्दत से देहली कालेज की एक ख़सूसियत ऐसी चली आ रही है जो उसे बालाई और ज़री सूबेजात के दूसरे कालेजों से मुमताज़ करती है, और वह यह है कि वहां देसी ज़बान ( उर्दू ) के ज़रिए तालीम दी जाती है और यह ( इस्तियाजी ख़सूसियत ) ख़ाम तौर पर रियाज़ियात की तमाम शाख़ों और कमोवेश तारीख़ और अख़लाक व फिल्मफ़ा की तालीम में ताल्लुक़ रखती है । इस तरीक़े तालीम पर मिस्टर बतरोस ने अपने ज़माने प्रिंसपली में इस्तक़लाल के साथ अमल दरामद किया और उन के जॉनशीन डाक्टर स्प्रिगर ने उसी जोश के साथ इसे जारी रखा । यह अब देहली कालेज के निज़ाम तालीम का एक जुज़ तसलीम कर लिया गया है । मुनासिब यह है कि इसे आज़ादी के साथ बढने और फूलने-फलने दिया जाय । चंद साल बाद हमे इम के नतायज़ का दूसरे तरीक़ों के नतायज से मुकाबला करने का मौक़ा मिलेगा ।”

अफ़सोस यह मौक़ा कभी न आया !

तीसरी ख़सूसियत यह थी कि इस से मुताल्लिक़ एक ट्रांसलेशन सोसाइटी ( मजलिस तर्जुमा ) थी, जो कालेज के तुलवा के लिए अंग्रेजी से उर्दू में दरसी किताबों के तर्जुमे का काम अज़ाम देती थी । यह तर्जुमे सब के सब कालेज के असा-तज़ा और तुलवा के किए हुए हैं । इस मजलिस के तर्जुमों और तालीफ़ात की तादाद क़रीब सवा सौ के है जो तारीख़, जुग़राफ़िया, उसूल क़ानून, रियाज़ियात और उस की मुख़लिफ़ शाख़े केमिस्ट्री, मेकानियात, फ़िल्सफ़ा, भाषियात, तिव, ज़र्राही, नवातियात, अख़बियात, मेक़नातीस, मनाज़िर व मराया बय़रह उलूम व फ़ुनून नीज़ अदबियात पर मुश्तमिल हैं । आजकल जब यह काम दुश्वार नज़र आता है तो उस

वक्त किस कदर दुश्वार होगा जब न अच्छे मुतरज्जिम दस्तियाव होते थे और न उन तर्जुमों की कद्र करने वाले कुछ ज्यादा: तादाद में थे। लेकिन आपसी है कालेज वालों की हिम्मत पर !

इस कालेज ने सही तरीका तालीम का ख़ाज देने और उर्दू को इल्मी ज़बान बनाने में अर्ज़ीमुशान ख़िदमत अजाम दी और उस ज़माने के लेहाज़ से इस का यह काम निहायत काबिल कद्र है। अगर सन् ५७ की शोरिश में इस का शीराजा न बिखर जाता और यह कालेज इसी उसूल पर कायम रहता, और जमाने की ज़रूरियात के मुताबिक़ इस में इसलाह व तरक्की जारी रहती तो आज हमारी ज़बान कहीं से कहीं पहुँच जाती।

इस के बाद सन् १८६४ में मर सैयद अहमद खां मरहूम ने साइंटिफिक सोसाइटी की बुनियाद डाली। जिस की ग़ायत यह थी कि इल्मी किताबें अंग्रेज़ी से उर्दू में तर्जुमा कराकर मगरिबी लिटरेचर और मगरिबी उलूम का मजाक़ अहले बतन में पैदा किया जाय। इस सोसाइटी ने तक़रीबन चालीस इल्मी और तारीफ़ी किताबें अंग्रेज़ी से उर्दू में तर्जुमा कराईं। देहली कालेज के बाद यह दूसरा इदारा था जिस ने उर्दू ज़बान में उलूम जदीदा को मुतक़िल करने और उसे इल्मी ज़बान बनाने की सई की। सर सैयद इसे अंग्रेज़ी तालीम फैलाने से भी ज्यादा: ज़रूरी और मुक़द्दम समझते थे। 'इंस्टीच्यूट गज़ेट' और 'तहज़ीबुलआवलाक़' भी इसी के बच्चे थे जिन्होंने मुल्क में इल्मी जौक़ और रौशनख़याली फैलाने में बड़ा काम किया।

सन् ५७ की शोरिश के कुछ दिनों बाद जब इल्मी मरकज़ देहली से लाहौर में मुतक़िल हुआ तो वहाँ आवायल सन् १८६५ ई० में एक अंजुमन बनाम "अंजुमन इशाअत मतालिव मुफ़ीदह पजाब" कायम हुई जो बाद में अंजुमन पजाब के नाम से मौसूस व मशहूर हुई और इसी की सई से ओरियंटल कालेज की बिना पड़ी, जो बाद में पजाब यूनिवर्सिटी कालेज के तफ़वीज़ कर दिया गया। यह तालीमी इदारा भी था और तालीफ़ व तर्जुमा की एकेडेमी भी। मुतरज्जिम ज्यादा:तर कालेज के मुअल्लमीन और उस के रफ़का थे। इन साहबों ने मुख्तलिफ़ उलूम व फ़ुनून पर बहुत सी अंग्रेज़ी किताबों के तर्जुमे किए। चंद किताबें तालीफ़ भी कीं और बाज़ सस्कृत, अरबी, फारसी किताबों के भी तर्जुमे किए। इस में डाक्टर लाइटज़ की कोशिश व इस्तक़लाल का बहुत बड़ा दख़ल था। वह अंजुमन पजाब के प्रेसिडेंट और ओरियंटल कालेज के पहले प्रिंसिपल थे और सन् १८८६ ई० तक इस ख़िदमत पर मामूर रहे। इन के जाने के बाद तालीफ़ व तर्जुमा का काम सुस्त पड़ गया। अग़र्च पहला सा जोर-शोर और एहतिमाम नहीं रहा ताहम यह कालेज उर्दू और मशरिफ़ी ज़बानों

की खिदमत तालीम और इम्तिहानात के जरिए से अजाम दे रहा है और गो अब वहाँ कोई शोबा तालीम व तर्जुमा का नहीं मगर वह सुन्नते कदीम प्रोफेसर शफी प्रोफेसर इकबाल, और प्रोफेसर शेरानी के दम से ज़िदा है ।

यह चार तहरीके जिन का सरसरी जिक्र मैंने आप की खिदमत में किया है, गुजस्ता सदी की अदबी और इल्मी तरक्की में बहुत बड़ी अहमियत रखती हैं । फोर्ट विलियम कालेज, देहली कालेज और ऑरियंटल कालेज ने, उर्दू जवान के लिए जो काम किया वह खास जरूरत से था, यानी दरमी कुतुब का बहम पहुँचाना । मगर हम में शक नहीं कि उन में बहुत सी किताबें ऐसी भी थीं जो आम मुताले के लिए भी मुफीद थी और उन से तालीम व अदब के शायकीन को बहुत फायदा पहुँचा । अलावा मालूमात में इजाफ़ा करने और खयालात में इनकलाब पैदा करने के संजीदा मजामीन के लिखने का असलूब भी रायज हो गया । साइंटिफिक सोसाइटी का मकसद आम था लेकिन इस का काम भी देहली कालेज या ऑरियंटल कालेज ही के नहैज पर हुआ । इन इदारे के हालात पर गौर करने से एक बात अलबत्ता खटकती है । वह यह कि हर इदारे ने अज सरे नौ काम शुरू किया और गुजस्ता तहरीको में कोई सिलसिला और रब्त कायम नहीं रखा । यानी नहीं देखा कि इस से पहले क्या काम हुआ, कौन-कौन सी किताबें लिखीं या तर्जुमा की गईं, तर्जुमा किन उसूल पर हुआ, कौन-कौन से नए अलफाज वजा किए गए और कौन से ऐसे पुराने अलफाज थे जो नए इस्तेलाहात के लिए इस्तेमाल किए गए । इन की कौन सी चीज़ें इख्तियार करने के काविल हैं और कौन-सी काविलनर्क । इस से बड़ी बसीरत होती है और काम में आसानी हो जाती है । जिस तरह अगलों के अच्छे काम पिछलों के हक में मुफीद होते हैं उसी तरह उन की गलतियाँ कुछ कम मुफीद नहीं होतीं, ताकि आनेवाले उन से बचे और उन का एम्नादह न करे ।

मैं देखता हूँ कि इस ज़माने में जो इदारे ज़बान व अदब की तरक्की व इशाअत का काम कर रहे हैं वह भी इसी ग़लती में मुब्तिला हैं । और इस से भी बड़ी ग़लती यह हो रही है कि इन का काम किसी उसूल पर नहीं हो रहा है । कोई किताब अच्छी-सी हाथ लग गई, उस का तर्जुमा करा लिया । किसी ने कोई चीज लिख कर भेजी, कमेटी ने पसंद की, छाप कर शायर कर दी । कोई तालीम शायर हुई, सिफ़ारिश के साथ पेश हुई, इनाम दे दिया । कुछ लेक्चर दिलवा दिए, कुछ जल्से कर लिए और सब से बड़ा कारानमा यह कि मुशायरे का एहतिमाम कर दिया । गोया हम अंधेरे में चौदसरी कर रहे हैं । लगा तो तीर नहीं तुक्का । इस तरह से काम नहीं होते । इन हरकतों में ज़बान और अदब नहीं बनता । इन तरीकों से आप खयालात में इन्क-

लाव और तवाया में जिद्दत नहीं पैदा कर सकते । इस से भी बड़ी कोताही बल्कि मासियत जिस का इर्तकाब यह इदारे कर रहे हैं वह यह है कि इन इदारों में बाहमी कोई इत्तिहाद और इर्तिबान नहीं है । हर एक ने अपनी डेढ़ ईंट की अलग मसजिद बना रखी है । जब मकसद एक है और काम एक है तो कोई वजह नहीं कि हम कभी-कभी सिर जोड़ कर न बैठे अपने कामों पर नज़र डाले और आईंदा के लिए अपने काम का कोई ऐसा नक्शा तैयार करें जो हकीकी तौर पर हमारे अदब के हक में मुफीद हो । इस इत्तिहाद अमल, इमदाद बाहमी और तकसीम कार से काम में सहूलियत और तौत्तीअ और अमल में क़ुवत पैदा होगी, नीज़ बहुत से ऐसे मसायल हल हो जायेंगे जो इस वक़्त हमारी तबज्जोह के मुहताज हैं । इस तरह साल में एकाध बार बाहम मिल बैठने से और बहुत सी कारआमद बाते सूझ जायेंगी, जो फरदन्-फरदन् ग़ौर करने से ख़याल में नहीं आती । लेकिन यह मजलिसे हगामे के लिए नहीं, बल्कि काम की ख़ातिर होनी चाहिए और इन में सिर्फ़ उन्हीं को दावत दी जाय, जो अह्ले नज़र और साहबे राय हैं । बाद में उन की तजवीज़ और फ़ैसले आम इत्तिला और तनकीद के लिए शायी किए जायें, ताकि ज़रूरत हो तो इन फ़ैसलों पर नज़रसानी की जा सके ।

हाशा व कल्ला मेरा मकसद किसी इदारे को इल्ज़ाम देना नहीं । हर इरादा अपनी विसात और फ़िक्र के मुताबिक़ कुछ न कुछ ज़रूर मुज़ीद काम कर रहा है । लेकिन मेरा ख़याल है कि मौजूदा हालत में जिस तरह काम हो रहा है उस में बहुत सा वक़्त मेहनत और रुपया रायगर्ग जाता है । अगर हम मुत्तफ़िक्का तौर पर काम की नौइयत, काम की तकसीम, उस की तरक्की और इशाअत, और जदीद ज़रूरियात के मुताबिक़ ग़ौर कर के कुछ उमूर तै कर लेंगे और उन के अमल में लाने की तदबीरे सोच लेंगे और उन के अजाम देने के वक़्त का भी तएउन कर देंगे तो यक्कीन है कि हम उतने ही वक़्त में, उसी क़द मेहनत और रुपए के सर्फ़ से बहुत बड़ा और बहुत बेहतर काम कर सकेंगे । यह मैं ज़ाती तज़ुर्वे की बिना पर अर्ज़ करता हूँ । 'अजुमन तरक्की उर्दू' एक मुद्दत तक अटकल पच्चू काम करती रही । एक अर्से के बाद मुझे तनव्वो हुआ कि इस तरह बे-उसूली से काम करना कुछ ज़ियादह मुफीद नहीं । एक मुनज्ज़म इदारे का काम जिस का मकसद ज़बान और अदब की तरक्की है, इस से बेहतर और अफ़ज़ल होना चाहिए । चुनाचे अब हम ने एक ख़ास उसूल पर काम करना शुरू किया है । मसलन हम ने उर्दू शुअरा के तज़क़रे छँद-छँद कर मुस्तव किए और इस वक़्त तक बहुत से कमयाब और नादिर तज़क़रे शायी हो चुके हैं, और बाज़ अभी ज़ेर तरतीब हैं । इन तज़क़रों से उर्दू अदब के इर्तिका और उस

जमाने की मआशरत के मुताबिक बहुत-सी मालूमात हासिल होती हैं और बहुत सी ग़लत फहमिया और ग़लत बयानिया जो अब तक चली आ रही थी इन की बदौलत रफा हो गई । चुनावे इन नज़्करो की इशाअत के बाद से उर्दू अदब की तारीफ के मुताबिक जो तहरीरो और किताबे शायो हुई हैं उन के मुअल्लिफो ने इन से इस्तेफादह किया है । इसी तरह अजुमन ने कदीम उर्दू अदब के मुताबिक तहकीक व पुस्तक का सिलमिला जारी रक्खा है, और उर्दू की बाज कदीम कुतुब नज्म व नख्श शायो की है, जिन से इब्निदाई ज़बान की कैफ़ियत मालूम होती है । नीज़ अजुमन ने एक सिलमिला लुगात का भी तरतीब देना शुरू कर दिया है । फिलहाल अंग्रेज़ी उर्दू की एक मन्सूत और जामे लुगात भी ज़ेर तबा है, और जल्द शायो हो जायगी । अंग्रेज़ी-हिंदी लुगात भी ज़ेर तरतीब है । पेशावरों की इस्तेलाहात भी मुकम्मल हो चुकी हैं और अब उन की नज़रमानी की जा रही है । इस में तक्रीबन बीस हज़ार इस्तेलाहात मुस्तलिफ़ पेशो की बड़ी तलाश और मेहनत से जमा की गई है । कदीम उर्दू की लुगात भी ज़ेर तरतीब है । कदीम अल्फाज़ मौजूदा लुगात की किताबो में नहीं मिलते । हमारे लुगात-नवीस उन्हें मतरुक व मरदूद समझते हैं । लेहाज़ा इस लुगात से अदबी तहकीक में बहुत मदद मिलेगी । जायज़ए ज़बान उर्दू ( यानी उर्दू ज़बान के सब ) का काम भी एक साल से हो रहा है । यूं तो यह ज़बान हिंदोस्तान के तक्रीबन हर सूबे में बोली और समझी जाती है, लेकिन हर इलाक़े में इस की कैफ़ियत हैसियत है । किस क़दर लोग लिख-पढ़ सकते हैं । बोलने और समझने वाले कितने हैं । तालीफ़ व तसनीफ़ का क्या हाल है । अख़बार और रसायल और मताबे कितने हैं, बहा की ज़बान की इम्तियाज़ी ख़सूसियात क्या हैं । मदारिस में इस की क्या हैमियत है, वग़ैरह-वग़ैरह हालात व वाक़यात का हमें पूरा इल्म नहीं । काम करने के लिए इन का जानना ज़रूरी है । अक्सर सूबों से रिपोर्टें बख़ूल हो चुकी हैं, और बाकी मुक़ामात में काम जारी है । इस वक्त् एक और तजवीज़ मेरे ज़ेर ग़ौर है । यह इरादा है कि दुनिया की आला ज़बानों में जिस क़दर महा तसानीफ़ (क्लासिक्स्) हैं, उन सब का तर्जुमा उर्दू में कर दिया जाय । मैं ने इस की एक फ़ेहरिस्त तैयार की है जो ख़ास ख़ास असहाब की निवदमन में राय के लिए भेजी जा रही है । अगर यह तजवीज़ अमल में आ गई तो हमारी ज़बान में एक ऐसा अजीब व ग़रीब सामान मुहैया हो जायगा जो दुनिया का बेहतरीन कारनामा और बनी नौ इसान का अफ़जलतरी ईर्स समझा जाता है । और इस से हमारी ज़बान को जो बेशयहा फायदा पहुँचेगा वह मुहताज बयान नहीं । इस के अलावा हम दुनिया की मौजूदा बड़ी-बड़ी तहरीकों पर बाज़ किताबे तालीफ़ करा रहे हैं जो मालूमात की तौसीअ में बड़ा काम देगी । इस बयान से मेरा मतलब 'अजुमन तरक्की उर्दू' का इश्तिहार देना नहीं बल्कि मिसाल के

तौर पर वह तरीका अमल बताना है जिस पर अजुमन इस वक्त कारबद है या जो इस के पेश नजर है ।

अदबी इदारा के इत्तिहाद अमल मे एक बड़ा फायदा यह भी हांगा कि इस वक्त जो हमारे अदब मे एक किस्म की बे राहरवी पाई जाती है उस का भी इस्तिदाद मुमकिन है । जब हम मुत्किफा तौर पर इस के खिलाफ आवाज बलद करेगे और अपने अमल से नमूने पेश करने की कोशिश करेगे तो हमारी आवाज बे असर नहीं रहेगी । आजकल हमारे अदब में ख्याली या इस वक्त के मुहावरे मे रोमानी रंग गालिब होता जाता है । कुछ मुहत क़त्ल अदब जदीद के एक दौर मे जिस का ताल्लुक ज्यादातर अलीगढ़ तहरीक मे था, उस वक्त के अहे अदब मसलन सर सैयद अरमद खॉ व मौलाना हाली, जिदगी के शकयात और उस की मुश्किलान मे बहम कर्ने थे कौमी तनज़ुल के असबाब, आइदा तरकी की तदावीर नालीम की तरसीव, दुश्वारियो से मर्दानावार मुकाबला रस्मो खाज और तबहुमात की तनकीद, अदब की इसलाह वगैरह ऐसे मज़ामान थे जिन पर बहस करने मे उन का कलाम कमी नहीं थवा । मौलवी नजीर अहमद जैसे ग़ालिम ने जितने नाविल लिखे वह सब उस वक्त की जिदगी और मन्नाशरत का आईना है । लेकिन इस ज़माने मे ऐसा मालूम होता है कि शरर और आजाद की रूह नए जीवन मे नमूदार हुई है । हमारे अदीब और शायर आलमे ख्याल में परवाज करने फिरते है और रोज-बरोज हकीकत और जिदगी से दूर होते जाते हैं । यूँ समझिए गोया वह जिदगी की हकीकतों और दुश्वारियों और उन पर गौर करने से बचने की कांशिश कर रहे हैं । लेकिन क्या इन हीलो से बच सकते हैं । अदब जिदगी से बना और उसी पर कायम है और अगर यह नहीं तो एक लखर कहानी है ।

यह जो कहा गया है कि अदब जिदगी का आईना है, वह हकीकत पर मुयनी है । मसलन अरब जाहलियत के शोअरा को लीजिए । शायरी उन की रगो मे भरी हुई थी । मामूली से मामूली और जुजई से जुजई मामला भी उन की नजर मे एक बड़ा वाक्या था, और तहरीक शेर के लिए काफी था । उन की लडाइया, उन की फ़तेह व शिकस्त, इश्क व मुहब्बत (ख्याली नहीं), ज़ौफो ख़तर, इतकाम, मेहमाँनवाजी वगैरह यहा तक कि एक बछड़े की बलादत तक का नज़्शा उन की नज़्मों मे जिदा मौजूद है । उन के कलाम में ताज़गी, आज़ादी, मर्दानापन और ज़ौक जिदगी पाया जाता है । अगर हम उन के कलाम का मुताला करें तो इस ज़माने की मन्नाशरत, रस्मो खाज और ख्यालात व तबहुमात की तारीख़ मुस्तबक कर सकते हैं । गुज़श्ता तीस साल मे हमारी जिदगी मे बहुत कुछ तरौयुर वाक़े हुआ है

और अगर दो एक शायरो से क़ता नज़र की जाय तो क्या हमारे शोअरा के क़ताम में कहीं भी इस इन्क़लाब का पता है ? हमारे शायर यह समझते हैं कि वह तला-मेज़ूरहमान है, उन्हें मुशाहदा, मुताला और इकीक़त से कोई वास्ता नहीं । उन के दिलों पर आस्मान से हर वक्त् इल्हामात का नज़ूल हाँता रहता है । लेकिन अगर उन्हें अपना और दूसरों का वक्त् ज़ाया करना मंज़ूर नहीं है तो उन्हें हवाई परवाज़ से इस नापाक ज़मीन पर आना पड़ेगा वरना उन की शायरी को कोई आँख उठा कर भी नहीं देखेगा ।

हमारे रिसाले और अख़बार भी बहुत कुछ इसी रंग में नज़र आते हैं । वह दुनिया की उन अज़ीमुशशान तहरीकों पर जिन्हो ने दुनिया में हैजान पैदा कर रक्खा है, बहुत कम सजीदगी से बहस करते हैं । वह ज्यादातर अदब लतीफ़, मामूली अफ़सानों और नज़्मनुमा नख के शायक़ मालूम होते हैं । एक बड़ा ऐव यह है कि जब कभी वह मुल्की मुआमलात पर बहस करते हैं तो उस में फिरकावदी की विताध आने लगती है । या ख़्वाहमख़्वाह ऐसे मुआमलात को जिन का मज़हब से कोई ताल्लुक नहीं मज़हबी रंग में रंग कर पेश करते हैं । यह आम तौर पर हिंदी-उर्दू अख़बारों और रिसालों की हालत है । इस से तंगनज़री और तअस्सुब पैदा होता है । और यह अदब के हक़ में जहर है । अगर हमारे अदबी इदारे और किसी गरज़ से न सही, सिर्फ़ अदब की इवातिर मुनफ़िका तौर पर इन बातों से अपनी बेज़ारी ज़ाहिर करे तो कोई वजह नहीं कि इस का असर न हो । लेकिन सिर्फ़ तजवीज़े पेश कर देना और क़गरदादे मंज़ूर कर लेना काफी न होगा । इन इदारों को खुद भी इन पर अमल कर के दिखाना होगा ।

इस क्रिस्म के आँर बहुत से क्रिस्मे क़ज़िअ हैं । मसलन हिंदी-उर्दू या रस्म ख़त की बहस या और छोटे-मोटे मसायल जिन का ताल्लुक ज़बान और अदब से है । इन सब भगड़ा के चुकाने का यही तरीक़ा हो सकता है, जो मैंने अर्ज़ किया है । अपनी-अपनी जगह पर हर एक अपनी राय को सायब और क़बी समझता है, लेकिन बाहम मिल बैठने और मशावरत की बड़ी क़रामात यह है कि जिन रायों को हम अटल समझे बैठे थे वह बाहम गुफ़्तगू करने के बाद झरझरी मालूम होने लगती है । ख़ुलूस नीयत शर्न है ।

रस्म ख़त का मसला आज कल बहुत ज़ेर बहस है और इलासा भिड़ो का छूत्ता बन गया है । इस में मुश्किल यह आ पड़ी है कि जैसा हमारे यहा आम दस्तूर है, रस्म ख़त को क़ौमी तहजीब और मज़हब का जुज समझ लिया गया है । इस लिए मौजूदा हालात में यह तबक्का नहीं हो सकती कि लोग ठंडे दिल से इस



पर गौर करेंगे। लेकिन इस के यह मानी नहीं कि हम इस पर बहस करना तर्क कर दें। गौर से देखा जायगा तो मालूम होगा कि इस मसले को जज्बात और मजहब से कोई ताल्लुक नहीं हो सकता, बल्कि यह इन्तिसारी मसला है। जिस रस्म खत में सर्फ कम होगा, वक्त कम लगेगा, जगह कम खिरेगी, और जिस के पढ़ने में आसानी होगी वही मक्कबूल हो के रहेगा। आम तौर पर लोगो ने हिंदी-उर्दू से मुताल्लक कर के भगड़े के लिए एक नया शास्त्रमाना खड़ा कर लिया है। रस्म खत का मसला आम है और हिंदुस्तान की तमाम जवानों से ताल्लुक रखता है। इस का हल आसान हो। लेकिन इस का रवाज आसान नहीं। इस के लिए एक मुद्दत दरकार होगी। फिलहाल यह मुनासिब मालूम होता है कि हमारे रस्म खत में जो नकायस हैं उन की इस लाह कुशादादिली से की जाय। हिंदी सम्मेलन ने इस तरफ कदम उठाया है। इसी तरह अगर कोई एक कमेटी ऐसी करार दी जाए, जो उर्दू रस्म खत पर गौर करके उस में मुनासिब इसलाह अमल में लाए तो एक मुफीद काम होगा।

हिंदुस्तानी एकेडेमी का वजूद इस सूबे में बहुत गनीमत है। वह इसी क्रिस्म के मसायल हल करने और इसी तरह की इसलाहें अमल में लाने के लिए कायम की गई थी। मैं इस वक़्त इस के कामो पर कोई तबसरा करना नहीं चाहता लेकिन एकेडेमी के कारफरमाओ की खिदमत में इस कदर अर्ज़ करने की जुरअत करता हूँ कि जब एकेडेमी ने हिंदुस्तानी का लक़ब अख्तियार किया है और हिंदुस्तानी के रवाज का बीड़ा उठाया है तो क्यों अब तक कुछ किताबें ऐसी तालीफ़ नहीं कराई गई और कोई रिसाला ऐसा नहीं शाय किया गया जो हिंदुस्तानी ज़बान में हो और बजिंसहू वगैर किसी तग़ैयुर व तब्दीली के दोनों रस्म खत में लिखा जा सके। अगर यह मुमकिन हो और एकेडेमी इस की कोशिश करे तो ज़वान की बड़ी खिदमत होगी। और यह जो एतराज़ है कि हिंदुस्तानी की दौड़ सिर्फ़ मामूली बोलचाल और कारबार तक है और अदब में उस की कोई हैसियत नहीं, बहुत कुछ रफ़ा हो जायगा। और इस से भी ज़्यादा: मुफीद काम जो एकेडेमी कर सकती है वह यह है कि वह इसी ज़वान में ऐनी रीडरे तैयार कराए जो दोनों रस्म खत में लिखी जाए और मदारिस में रवाज की जाएं इस लिए वह दोरंगी जो बस वक़्त इस सूबे के मदारिस में पाई जाती है खुद व खुद उठ जायगी। और लड़के इम्तिदा में ऐसी ज़वान लिखने और बोलने के आदी हो हो जायेंगे, जो इस इलाके का हा शरूष समझ सकता है। हिंदुस्तानी के रवाज का सब से बड़ा ज़रिया यह मदारिस हो सकते हैं। जब ज़वान एक हो जाएगी तो रस्म खत की नज़ाअ आप-से-आप उठ जायगी। अभी ज़वान ही एक नहीं, रस्म खत की बहस कैसी!

हजरात । वक्त गुजरता जाता है और बहुत से ऐसे मसायल अधूरे पड़े हैं अगर हम पौरा और बहुत जल्द उन को तै नही कर सकते तो कम से कम हम उन के जल्द तै करने का सामान प्रौरन मुहैया करना चाहिए । जिस वक्त कोई ऐसी तजवीज़ पेश हो और इशा अल्ला इस का मौका बहुत जल्द आने वाला है तो मुझे उम्मीद है कि वह असहाब जो अपनी ज़बान के सच्चे बिहीशवाह हैं अपने तर्जुमे और मशविरे से मदद देने में दरेग न फरमायेंगे ।

---



सुद्रक—भगवतीप्रसाद श्रीवास्तव, मैनेजर, कायस्थ पाठशाला प्रेस, इयाग

हिंदुस्तानी एकेडेमी (संयुक्त प्रांत)

इलाहाबाद

के

चतुर्थ साहित्य-सम्मेलन

के अवसर पर

डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फ़िल०

जेनरल सेक्रेटरी, हिंदुस्तानी एकेडेमी

का

शुक्रिया

१२ जनवरी, १९३६

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तरफ ने मेरा कर्तव्य है कि मैं मिस्टर सच्चिदानंद सिनहा, डाक्टर गगानाथ भा और मौलाना अब्दुल हक का शुक्रिया अदा करूँ। आप ने हम पर जो अहसान किया है उस के गुणों की चर्चा करना मेरा ऐन फर्ज है। एकेडेमी की नींव को डले आज क़रीब-क़रीब नौ बरस पूरे होते हैं। लोग पूछते हैं कि इन नौ बरसों में इस ने क्या काम किया और आगे इस से क्या आशा है। अदब या साहित्य की तारीफ़ से परिचय रखने वाले जानते हैं कि किमी क़ौम या उस के अदब के जीवन में नौ बरस का समय बहुत थोड़ा होता है। इतने समय में किसी बड़ी तब्दीली की उम्मीद कठिन है। फिर भाषा, जिस पर अदब का आसरा है, बड़ी हद तक अपने स्वभाव से ही बदलती है, समाज की गति के साथ बनती और बिगड़ती है, लेकिन समाज की चाल का जिन शक्तियों पर आधार है उन पर क़ाबू पाना आसान नहीं। यह मानते हुए भी इतना कह देना ज़रूरी जान पड़ता है कि समाज भाषा पर दो तरह से असर डालती है—इरादे और इच्छा के साथ भी और बिना इरादे के अनजान तरीकों से भी। हर समाज अपनी नई पौध के बच्चों को भाषा सिखलाती है लेकिन पहले-पहल बिना किसी जाने-बूझे तरीक़ों के यह तालीम होती है। मा-बाप, कुन्वे और पड़ोस वालों से लड़के-लड़किया बोलती सीखते हैं, लेकिन इस तरह की शिक्षा पाने के बाद यही बालक तालीम के दूसरे रास्ते पर चलना शुरू करते हैं, मदरसों और पाठशालों में जाते हैं। यह रास्ता उस तालीम का है जिस के तरीक़ों सोच समझ कर निकाले गए हैं, समाज की इच्छा और इरादे से पैदा हुए हैं, और बदलते रहते हैं।

भाषा पर भी दोनों तरह के असर पड़ते हैं। एक तो वह जिन का संबंध हमारे इरादे के साथ है, और दूसरे वह जो आदमियों के मेल से उन के इरादों के बिना ही काम करते हैं। जहां तक एकेडेमी जैसी संस्थाओं का ताल्लुक है उन का फ़र्ज है कि सोच-समझ कर ऐसे असर पैदा करने की कोशिश करें, जिन के जोर से

ऐसी भाषा बने जो देश और जाति के काम के लिए सुफीद हो । अगर इस निगाह से भाषा के सवाल पर गौर करे तो दो-तीन बातों की तरफ ध्यान देना ज़रूरी होगा । पहली बात तो यह है कि हमारे लिए बड़े फख और गौरव की जगह है कि सारे हिंदुस्तान में हमारे सूबे ही की ज़बान को ही इस योग्य समझा गया है कि यह कुल क्रौम की ज़बान बने । लेकिन इसी के साथ दुःख इस बात का है कि हमारे सूबे में भारी दुविधा है कि इस ज़बान की सरत कैसी हो । सोचने की बात है कि बंगाल, महाराष्ट्र, गुजरात और पंजाब में बंगला, मराठी, और गुजराती या पंजाबी विला तत्परीक के सूबे के सब रहने वालों की एक भाषा है । दक्खिन में द्रावड़ी भाषाओं की यही हालत है । लेकिन हमारे सूबे में जहा की ज़बान को सब हिंदुस्तानी सीखना चाहते हैं, चाहे वह उत्तर में रहते हो चाहे दक्खिन में, वहा अब तक यह फैसला नहीं हो सका कि सूबे की ज़बान क्या हो ? ज़बान एक हो या दो हो ? इस दुविधा के नतीजे अच्छे नहीं हैं । इस से एकता के बजाय अनेकता फैलने का डर है । यह अनेकता देश और सूबे दोनों के हितों की विरोधी है ।

इस वक्त सूबे का ही खयाल कीजिए और यहा की कठिनाइयों पर ध्यान दीजिए । यह सब चाहते हैं कि हमारी तालीम नीचे दरजों से ले कर ऊँचे से ऊँचे दरजे तक हमारे देश की भाषा के ज़रिए से हो । बंगाल, महाराष्ट्र, गुजरात और तामिल देशों में यह आसानी से हो सकता है पर अपने सूबे में बड़ी मुश्किल है । इस समय जब केवल एन्ट्रेन्स तक की पढ़ाई देशी भाषा में होती है तब भी स्कूल की हर एक जमात में उर्दू और हिंदी की अलग-अलग किताबें हैं । मास्टर्स को दोना भाषाओं का एक-सा अभ्यास नहीं । एक भाषा इस्तेमाल करते हैं तो दूसरी ज़बान के लड़के नहीं समझते, दोनों बोलने की कोशिश करते हैं तो घटे में सबकु कम पढ़ा सकते हैं । अगर एफ्० ए०, बी० ए०, और एम्० ए० में भी देशी भाषा द्वारा पढ़ाई हुई तो ज़ाहिर है कठिनाई बढ़ जायगी क्योंकि ऊँचे दरजे के मज़मूनो को पढ़ाने के लिए ज़बान, विज्ञान और इल्म की परिभाषाओं और इस्तिलाहों की वजह से, और भी दूर-दूर होती जायेंगी । एक ही यूनिवर्सिटी में एक ही विषय को पढ़ाने के लिए दो-दो प्रोफेसर रखने पड़ेंगे । इस वक्त भी यूनिवर्सिटी की तालीम का खर्चा सूबे पर भारी हो रहा है, आगे तो इस का बोझ सहने काबिल न रह जायगा ।

फिर काउन्सिलों में क्या होगा ? मेम्बर किम भाषा में बोलेंगे ? उन की तकरीरों को कौन समझेगा ? राय देने वालों को कैसे समझावेंगे ? अखबारों और इशतहारों में और सरकारी एहकामों में कौन-सी भाषा का प्रयोग करेंगे ? अगर दो-दो ज़बानें चली तो सूबे का जीवन दो भागों में बँट जायगा । मज़हब तो अनेक हैं ही, समाज भी अलग-अलग हो जायेंगी । राजनीति, शिक्षा, सम्यता, सियासन, तालीम, तमददुन सभी जुदा-जुदा होंगे । ऐसी हालत में यह होगा कि बजाय इस के कि हमारे सूबे की भाषा सारे देश की भाषा हो, उस सूबे की भाषा यह जगह लेगी जो इन भगड़ों से पाक साफ़ हो और जिम में ऊँचे से ऊँचे विषयों कि तालीम हो सके । यह हमारे लिए शर्म की बात होगी ।

कुछ लोगों की राय है कि एकता की कोशिश बेकार है । हमारे देश में एक ज़बान कभी नहीं चल सकती । यह तो मैं मानता हूँ कि इस समय देश की हालत बुरी है, संप्रदायों और फिरकों के भगड़ों ने कोलाहल मचा रक्खा है, तबीअतों में भेद और द्वेष, दिलों में बेचैनी है लेकिन क्या यही हालत हमेशा बनी रहेगी ? हरगिज़ नहीं, हरगिज़ नहीं । इस दशा के नतीजे ऐसे भयानक हैं कि उन को सोचने में ही रोंगटे खड़े हो जाते हैं । कौन है जो अपनी आने वाली सतानों का सदा के लिए दुख, पीडा और गुलामी की अभागी दशा में पडा रहना पसंद करेगा ? इस वक्त देश पर चाहे जितना अंधेरा छाया हो, वह समय ज़रूर आएगा जब इस काली रात की अंधेरी दूर होगी, और प्रेम और अक़ल का सूरज उदय होगा । हमें उस वक्त की तैयारी करनी चाहिए । ज़बान के मुतअल्लिक बहुत सी बहकी बातें हो रही हैं । कुछ ने तो यह विचार कर लिया है कि ज़बान के साथ मज़हब ऐसा बँधा हुआ है कि अगर ज़बान पर कोई वार हुआ जिस से उस में कमज़ोरी आई तो मज़हब भी चला बसेगा । यह बड़ी भूल है । यूरोप व अमरीका में करोड़ों ईसाई हैं । उन में से सिवाय इने-गिने लोगों के किसी को ईसा मसीह की असली भाषा का ज्ञान नहीं है । हज़रत ईहा मसीह इब्रानी बोलने थे, उसी में इजील की पुरानी और नई किताबें हैं, मगर इंगलिस्तान, फ्रांस और जर्मनी इत्यादि देशों के ईसाइयों को कभी यह धक्का नहीं हुआ कि बाइबिल के इब्रानी में न होने के कारण उन के धर्म में कोई दुर्बलता आई हो । चीन में करोड़ों बौद्ध और मुसलमान हैं । न बौद्ध पाली जानते



हैं जो उन के धर्म की पुस्तको की भाषा है, न मुसलमान अरबी। लेकिन दोनों अपने-अपने मजहब में पक्के हैं। हिंदी में अगर फ़ारसी अरबी का पुट दे दिया जाय तो हिंदू धर्म की हानि नहीं हो सकती, और उर्दू अगर हिंदी के लफ़्ज़ शब्दों को ले ले तो इस्लाम ख़तरे में नहीं पड़ जायगा। यही ख़याल ठीक नहीं है कि हिंदुओं की सभ्यता और मुसलमानों के तमद्दुन की रक्षा के लिए दो अलग-अलग ज़वाने—पड़िताऊ हिंदी और मौलवियाना उर्दू—ज़रूरी हैं। पहला सवाल तो यही उठता है कि क्या सचमुच हमारे यहाँ दो सभ्यताएँ या तमद्दुन हैं। यह सब मानते हैं कि सभ्यता का संबंध दो चीज़ों से है, एक हमारे अंदर है, दूसरी बाहर। अंदरवाली चीज़ मन है, बाहर वाली समाज। मन की दो सूरतें हैं, विचार और भाव। समाज भी दो खंभों के सहारे खड़ी है, शिक्षा और संपत्ति। अब अगर हम हिंदुस्तान के बनिज-व्योपार या खेती और दस्तकारी की तरफ़ देखें तो संप्रदायों और फ़िरकों में तनिक भी फर्क न मिलेगा। तालीम भी सब की बहुत कुछ एक-सी हो रही है। सब पर एक ही तरह के विचारों का, जिन का सेता यूरोप है, असर पड़ रहा है। पुराने ज़माने के दर्शन और शास्त्र, इल्म और फ़िल्सफ़ों की तरफ़ से ध्यान हट रहा है, केवल इस लिए नहीं कि हम अंग्रेज़ी मंदिरों में पढ़ते हैं और हमारे दिलों पर यूरोप का रोब छाया हुआ है, बल्कि इस लिए कि सायंस और फ़िलासफी का आदमी मात्र की बुद्धि से नाता है और इस लिए वह किसी ख़ास देश की नहीं, सारी दुनिया की एकसा मीरास है।

भावों को देखिए। एक तरफ़ वह जीवन-यात्रा का रास्ता निश्चय करते हैं, दूसरी तरफ़ सफ़र की तकलीफ़ों को दूर करने के लिए राह को कांटों से साफ़ कर रंग-विरंगे फूल-पत्तों से सजाते हैं। हमारे देश में आदमी और समाज के जीवन में नई ताकतों, नए विचारों का जोर दिखाई देता है। मजहब के साथ बतन का भाव दिलों पर कब्ज़ा कर रहा है। गाँवों के भोंपड़ों में, शहरों के मकानों में, रईसों के महलों में, इस की आवाज़ गूँज रही है। यह आदमियों के मनों को बाँधने में, हिंदुस्तानियों को एक समाज बनाने में, दिनोंदिन सफलता हासिल कर रहा है। इस भाव का हमारी कला में, आर्ट में, कविता में, अदब में संचार

हो रहा है। अब्दुल रहमान चगताई हो या नदलाल बोस, उन की तस्वीरो के पात्र लैला मजनूं हो या शिव-पार्वती, दोनों का तर्ज एक है, अमल एक है, रंग-आवजी एक है, सुदरता का आदर्श एक है।

गरुज यह कि अगर हम अपनी समाज के जीवन-ममुद्र की गहरी जाँच करे तो भालूम होगा कि कूड़ा-करकट, भाग और पान से ढकी हुई सतह के नीचे एक पानी है जो लहरे ले रहा है। तफ़्के का इंदजाल दिखावटी है जो आन की आन में टूट सकता है। आइए, हम आप इस एकेडेमी के मेम्बर मिल कर वह इस्मेआज़म पढ़ें जो इस निरास्माती ढोंग का सदा के लिए अंत कर दे।

उर्दू हिंदी का फर्क ज़वानों के ढाँचे का फर्क तो है नहीं। दोनों की क़वायद या व्याकरण एक है, दोनों एक ही आर्यन भाषा की शाखाएँ हैं, दोनों का शब्दों का भंडार बहुत कुछ मिलता-जुलता है। फ़र्क है तो कविता में छंदों का, अदब में कुछ लफ़्ज़ों का और तरकीबों का। छंद का फ़र्क तो पुराना है, लेकिन हिंदी और उर्दू में नई-नई बहरे चल रही हैं जो इस फ़र्क को धीरे-धीरे मिटा रही हैं और कवि-सम्मेलनों और मशायरो में एक से राग गुनाई देते हैं। तरकीबों का फ़र्क आसानी से मिट सकता है। लफ़्ज़ों में मुश्किल है, खास कर इस्म या विज्ञान की भाषा में। लेकिन अभी यह फ़र्क इतना नहीं बढ़ा है कि रुक न सके। संस्कृत और अरबी के तत्सम शब्दों से परहेज़ करने से और हिंदुस्तानी के तद्भव शब्द गढ़ने के लिए क़ावदे बनाने से यह कठिनाई दूर हो सकती है। जो शब्द हमारे यहां पेशावरो में इस्तेमाल में आते हैं उन से बहुत सी इस्लामें मिल सकती हैं। माहदा या मूल शब्द कहीं का हो उस पर हिंदुस्तानी प्रत्यय साबिके और लाहक़े इत्यादि लगा कर हिंदुस्तानी बनाया जा सकता है। इसी तरह सज़ा (इस्म) से कर्म (फ़ेल) और फ़ेल से इस्म बन सकते हैं और इसी तरह और शब्दों में समास या मुरक़ब। यह कोई नई बात नहीं। हिंदी और उर्दू का इतिहास इस तरह के अमलो-प्रयोगों से भरा है। हमारे मुल्क का नाम हिंदुस्तान ही इस का सबूत है। यह उस मेल की ओर इशारा करता है जिस की छाप हमारी आबादी पर है और हमारी ग़म्यता, कला और अदब पर है।

समाज मनों के मेल से पैदा होती है और भाषा समाज के जीवन में प्राण है। मन मिल जायें तो एक समाज बन जाय और एक भाषा पैदा हो जाय।

बड़ी हद तक यह काम शायर और अदीब, कवि और लेखक कर सकते हैं, वह नहीं जो लफ्ज़ों के आडंबर रचते हैं, लेकिन वह जिन के लिए कहा है कि शायरी का दरजा पर्यवरी है। यह लोग ज़वान के सवारने वाले तो हैं ही, मनों के मिलाने वाले भी हो सकते हैं। अफ़सोस है इस वक्त ऐसे शायर और अदीब कम हैं जिन का कोई प्यार हो। क्यों नहीं हमारे कवि उस दुनिया का संदेश देते जिस के सुनहले आस्मान पर अनंत मुख की मुस्कराहट है, जिस की हरी-भरी ज़मीन पर शांति सदा राज करती है, और जहां सच, सुंदरता और आनंद की देवियों के मंदिर हैं ? असली कवि वही है जिस का अनुभव हिस तेज़ है। वह इस दुनिया में कलियों की चटक, कुद-रत के रसीले राग सुनता है, फूलों की शोषी, रूतों के अनोखे दृश्य देखता है, उस की कल्पना तुरंत उसे दूसरी दुनिया में पहुँचा देती है, और वह वहाँ में वहाँ की लीला की झलक पाता है। वह आदमियों के व्यवहारों में कौतूहल का अनुभव करता है, समाज के जीवन-प्रवाह का तमाशा देखता है। उस की विचार शक्ति, तज़ैयुल की ताकत, आदमियों में और समाज की संस्थाओं में अपार दुनिया के पात्रों का चरित्र, अटल नैतिक और इखलाकी कुव्वतों की कार्यवाई देखती है। कविता, नाटक, क्रिस्से और कहानी उस की चतुराई का पता देते हैं। क्यों कर वह अपनी रचना (तज़ल्लीक) के बल से उस दूर से दूर लेकिन नज़दीक से नज़दीक दुनिया की खबर उड़ा लाता है और इस दुनिया के मामूली इसानो तक पहुँचा कर उन के दिलों को उमंग, जोश और बलवले से भर देता है।

अगर हमारी एकेडेमी हमारे कवियों और लेखकों को जगा सके ताकि वह इस मायावी दुनिया के सपनों की अस्तित्व पहचान लें, और उस सच्ची दुनिया के अमृतमय नूर से हमारे मनो को रोशन कर दें तो सचमुच इस संस्था का मक़सद पूरा हो जाय।

मुझे उम्मीद है कि मिस्टर सिनहा जो वर्षों से इन आदर्शों के पूरा करने में लगे हैं, हमारी इस नई संस्था को इस रास्ते पर चलने में सहायता देंगे।

.....  
मुद्रक—भगवतीप्रसाद श्रीवास्तव, मैनेजर, कायस्थ पाठशाला प्रेस, प्रयाग  
.....

# सौर-परिवार

[ लेखक—डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस्-सी० ]

आधुनिक ज्योतिष पर अनोखी पुस्तक

११६ पृष्ठ, ५८१ चित्र

( जिनमें ११ रंगीन हैं )

इस पुस्तक को काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा से रेडिचे पदक तथा २००) का छत्रलाल पारितोषिक मिला है।

“इस ग्रंथ को अपने सामने देख कर हमें जितनी प्रसन्नता हुई उसे हमीं जानते हैं। \* \* जटिलता आने ही नहीं दी, पर इसके साथ साथ महत्त्वपूर्ण अंगों को छोड़ा भी नहीं। \* \* पुस्तक बहुत ही सरल है। विषय

को रोचक बनाने में डाक्टर गोरखप्रसाद जी कितने सिद्धहस्त हैं, इसको वे लोग तो खूब ही जानते हैं जिनसे आपका परिचय है।

\* \* पुस्तक इतनी अच्छी है कि आरंभ कर देने पर बिना समाप्त किए हुए छोड़ना कठिन है।”—सुधा।

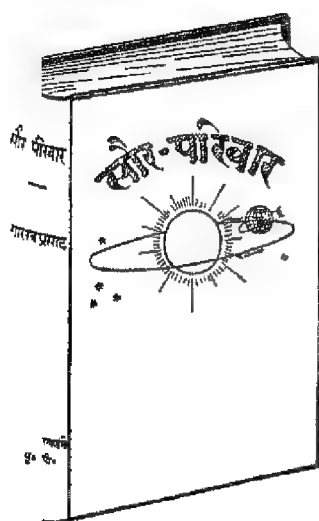
“The explanations are lucid, but never, so far as I have seen, lacking in precision. \* \* I congratulate you on this excellent work.”

श्री० टी० पी० भास्करन, डाइरेक्टर, निजामिया वेधशाला

मूल्य १२)

प्रकाशक—हिंदुस्तानी एकेडेमी, इलाहाबाद

सोल एजेंट इंडियन प्रेस लिमिटेड,



## हिंदुस्तानी एकेडेमी के उद्देश

हिंदुस्तानी एकेडेमी का उद्देश हिंदी और उर्दू साहित्य की रक्षा, वृद्धि तथा उन्नति करना है। इस उद्देश की सिद्धि के लिए वह

- (क) भिन्न भिन्न विषयों की उच्च कोटि की पुस्तकों पर पुरस्कार देगी।
- (ख) पारिश्रमिक देकर या अन्यथा दूसरी भाषाओं के ग्रंथों के अनुवाद प्रकाशित करेगी।
- (ग) विश्व-विद्यालयों या अन्य साहित्यिक संस्थाओं को रुपए की सहायता देकर मौलिक साहित्य या अनुवादों को प्रकाशित करने के लिए उत्साहित करेगी।
- (घ) प्रसिद्ध लेखकों और विद्वानों को एकेडेमी का फ़ेलो चुनेगी।
- (ङ) एकेडेमी के उपकारकों को सम्मानित फ़ेलो चुनेगी।
- (च) एक पुस्तकालय की स्थापना और उस का संचालन करेगी।
- (छ) प्रतिष्ठित विद्वानों के व्याख्यानो का प्रबंध करेगी।
- (ज) ऊपर कहे हुए उद्देश की सिद्धि के लिए और जो जो उपाय आवश्यक होंगे उन्हें व्यवहार में लाएगी।

# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

अप्रैल, १९३६

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रान्त, इलाहाबाद

हिन्दुस्तानी, अप्रैल, १९३६

संपादक—रामचंद्र टंडन

### संपादक-मंडल

- १—डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फिल्० (ऑक्सन)
- २—डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी०-एच० डी०, डी० एस्-सी० (लंदन)
- ३—डाक्टर रामप्रसाद त्रिपाठी, एम्० ए०, डी० एस्-सी० (लंदन)
- ४—डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस)
- ५—श्रीयुक्त रामचंद्र टंडन, एम्० ए०, एल्-एल्० बी०

### लेख-सूची

- (१) नानार्जन—लेखक डाक्टर पीतावरदन वड्डवाल, एम्० ए०, डी० लिट्० १०९
  - (२) मारवाड़ की मेवाड़ की समय-समय पर दी हुई कुछ सहायताएँ—  
लेखक, साहित्य-आचार्य पंडित विवेकानंदराय रेड ... १२५
  - (३) अवध के जिलों के नाम—लेखक, डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा,  
एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस) १३१
  - (४) हिंदू धर्म के दस युग—लेखक, रावराजा रायबहादुर पंडित व्याम-  
विहारी मिश्र तथा रायबहादुर पंडित शुक्देव विहारी मिश्र १३५
  - (५) चित्रकार “कवि” मोलाराम की चित्रकला और कविता—लेखक,  
श्रीयुक्त मुकदीलाल, बी० ए० (ऑक्सन), बैरिस्टर-एट्-लॉ १५१
  - (६) हिंदू-कालीन भारत में नगर-जीवन—लेखक, प्रोफेसर प्रसन्नकुमार  
आचार्य, पी०-एच० डी० (लेडेन), डी० लिट्० (लंदन) १६७
  - (७) मंथिलकविकुलचूडामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर—लेखक,  
डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट्० १७५
- समालोचना ... २१९



# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

भाग ६ }

अप्रैल, १९३६

{ अंक २

## नागार्जुन

[लेखक—डाक्टर पीतांबरदत्त बड्डवाल, एस्० ए०, डी० लिट०]

नागरी-प्रचारिणी सभा के साहित्य-परिषत् में व्याख्यान<sup>१</sup> देते हुए पाँच वर्ष पूर्व मैं ने हिंदी साहित्य के क्षेत्र में बहने वाली योगधारा के अस्तित्व का दर्शन कराने की चेष्टा की थी, जो हिंदी साहित्य के इतिहास में स्वीकृत निर्गुणधारा के बहुत पहले से बहती चली आ रही थी और निर्गुणधारा भी जिस का एक विकसित अथवा परिवर्तित रूप मात्र थी। मुझे हर्ष है कि हिंदी के विद्वानों ने अपने-अपने ढंग में इस विषय में मेरे साथ सहमति प्रकट किया है और अब हिंदी साहित्य के इतिहास में योगधारा को निर्विवाद स्थान प्राप्त हो गया है।

इस योगधारा में योग देने वाले कवियों में से बहुत प्राचीनों में नागार्जुन का भी नाम आता है। नागार्जुन के नाम से तीन 'सवदियाँ' मुझे प्राप्त हुई हैं जो हिंदी में हैं। त्रिपिटकाचार्य राहुल सांकृत्यायन जी ने भी उन के 'नागार्जुनगीतिका' और 'स्वसिद्ध्युपदेश' नामक दो हिंदी ग्रंथों का उल्लेख किया है, जिन का पता उन्हें भोटिया भापा के ग्रंथों से लगा है।

<sup>१</sup> निबंधरूप में यह नागरी-प्रचारिणी पत्रिका, भाग १४, अंक ४ में छप चुका है।

परंतु सब से पहले प्रश्न यह उठता है कि—यह नागार्जुन है कौन ? इतिहास के लिए नागार्जुन एक पहेली ही हो गए हैं। द्रौपदी की चीर की तरह उन्हें किवदंतियों ने ऐसा ढेक लिया है, कि उन के सबब के नश्य को खोलना ऐतिहासिकों के लिए असंभव-सा हो रहा है। यहाँ तक कि वे अब तो सामान्य लोक में ऊपर उठ कर बिल्कुल अलौकिक हो गए हैं। एक कथानक उन्हें तीन सौ वर्ष की आयु देता है, और एक और ५२९ वर्ष या इस में भी अधिक की।

किर मी इतिहासज्ञों का कहना है कि इस नाम ने कम से कम तीन व्यक्तियों को ढेक रक्खा है, जिन के मृत्यु में बहुत अंतर है। एक नागार्जुन तो अवश्य ही विक्रमाब्द की इसरी शताब्दी में हो गए थे जिन के आदेश से कुण्डल नृप कनिष्क प्रथम ने बौद्धों की चतुर्थ महानिर्गति को अमरित्र किया था। बुद्ध की शिष्य-परंपरा में वह तेरहवाँ अथवा बीसहवाँ व्यक्ति था। लंकावतार सूत्र के अंतिम श्लोकों में उस के नाम का उल्लेख है। नागार्जुन के नाम से प्रसिद्ध ग्रंथों में कनिष्क, किल्बि, वसुभिन्, अश्वघोष तथा धर्मगुप्त आदि राजाओं के नामों का उल्लेख मिलता है।

हमारे रसैन्द्राचार्य नागार्जुन हैं जो रसायन-शास्त्र (कीमिया) के आचार्य थे। आधुनिकशास्त्र की रॉयेंड्र ( पारद ) प्रक्रिया के आचार्य यही माने जाते हैं—नागार्जुन गर्भ को आर्सेनिक के आचार्य प्रचलित है। युअञ्च्वाग ने अपने भारत-यात्रा-विवरण में इन का उल्लेख किया है, यद्यपि इस में संदेह नहीं कि उन्होंने माध्यमिकाचार्य नागार्जुन को भी इन के साथ मिला दिया है। युअञ्च्वाग ने लिखा है कि राजा यिन्-चिंग ने इन के लिए पो-लो-मो-लो-कि-लि ( भ्रमर गिरि ) में चट्टानों को काट कर एक गुफा-विहार बनाया था, जिस में कई मंदिर, बुद्ध की बड़ी-बड़ी स्वर्ण मूर्तियाँ, बड़े-बड़े कमरे आदि थे और जिस में जाने के लिए दो मील लंबा रास्ता शैलों को काट कर बनवाया गया था। इस के बनाने में जब राजा को अर्धाभाव हो गया तो नागार्जुन ने चट्टानों को सोने में बदल दिया। इस से पता चलता है कि रसायन ( भारतीय कीमिया ) के आचार्य नागार्जुन युअञ्च्वाग के समय ( सातवीं शताब्दी ) में पहले हो गए थे। वट्टर्स ने युअञ्च्वाग के यात्रा-विवरण में उल्लिखित राजा यिन्-चिंग को आंध्रनरेश शातवाहन बताया है। यह ठीक भी मालूम पड़ता है क्योंकि बाणभट्ट के अनुसार नागार्जुन शातवाहन का सुहृद् था जिसे उस ने पाताल के नागराजा से एकावली मुक्तामाला ला कर दी थी। इस माला में सब प्रकार

के विषयों के प्रभाव को दूर करने की शक्ति थी।<sup>१</sup> कहते हैं कि शातवाहन के नाम सुहृत्सेख नामक एक चिट्ठी लिखी थी, जो चीनी और भोटिया भाषा में अब भी सुरक्षित है।

तीसरे, सिद्ध नागार्जुन हैं। व्यास तारानाथ के वर्णन में इन के साथ माध्यमिकाचार्य और रसेन्द्राचार्य दोनों ससृष्ट हो गए हैं। इन्हीं तीनों के सम्मिलित रूप को बोधिसत्त्व नागार्जुन समझना चाहिए।

हिंदी में भी एक और नागार्जुन का नाम आता है। विक्रमाब्द की अठान्हवीं शताब्दी ने भगवान्‌दास निरजनी एक महत्त्वपूर्ण कवि हो गए हैं। 'प्रेम-पदार्थ', 'अमृत-धारा' ( १६८५ स० ), 'भगवद्‌गीता' का अनुवाद और 'भर्तृहरिशतक' का अनुवाद—ये ग्रंथ इन के नाम से मिलते हैं। इन्होंने अपने गुरु का नाम नागार्जुन लिखा है।

क्या हमारे नागार्जुन इन में से कोई हैं, अथवा इन से सर्वथा भिन्न ही हैं ?

पहले नागार्जुन अर्थात् माध्यमिकाचार्य द्वारा प्रचारित विचारधारा का हिंदी के योगी तथा सत्-कवियों के ऊपर काफी प्रभाव दिखाई देता है। नागार्जुन प्रज्ञावाद अथवा शून्यवाद के सब से बड़े आचार्य हैं। प्रज्ञावाद के अनुसार योग तर्कसम्मत तथा प्रत्यक्ष-ज्ञान तथा बाह्यरूप-ज्ञान में ऊपर उठने से प्राप्त होता है। क्योंकि सामान्यतया मनस् जिसे वास्तविक समझता है, उस का परमार्थतः कोई अस्तित्व नहीं। माध्यमिक शास्त्र ( नञ्ज्यो म० ११७९ ) में नागार्जुन ने बतलाया है कि तत्त्व जैसा है वैसा ( तथा ) उस का वर्णन करना असंभव है। वह शून्य है। शून्य ही में सब दृश्य पदार्थ भी उत्पन्न होते हैं और शून्य में ही वे लीन भी हो जाते हैं। इस शून्य-स्वरूप अर्थात् तथाता की अनुभूति होने के ही कारण बुद्ध तथागत समझे जाते हैं। वही से वे उत्पन्न हुए हैं इस लिए भी वे तथागत हैं। दृश्यपदार्थ भी शून्य ही हैं। यद्यपि बिना शरीर के व्यावहारिक अस्तित्व नहीं रह सकता फिर भी परमार्थतः तथागत का शरीर नहीं है, क्योंकि शरीर भी शून्य है। शून्य को न हम सत् कह सकते हैं न असत्। सत् और असत् दोनों भ्रम हैं। इन का आरोप तत्त्वप्राप्त तथागत पर नहीं हो सकता। तथागत में आत्मभाव नहीं है। आत्मभाव न किसी में जन्म

<sup>१</sup> 'हर्षचरित', सप्तम उच्छ्वास।

में पहले रहना है और न मरण के बाद। अतएव सापेक्ष व्यावहारिक गुणों के धीरे-धीरे निराकरण से प्रज्ञा प्राप्त होती है।

यद्यपि शंकर के प्रभाव से आत्मनिषेधक इस शून्यवाद ने योगियों और निर्गुणियों में आत्मवाद का बाना ग्रहण कर लिया है, फिर भी परिवर्तित वेष में भी वह अलग पहचाना जाता है। गोरखनाथ ने कहा है—

बस्ती न शून्यं शून्यं न बस्ती अगम अगोचर ऐसा।

यद्यपि इस में गोरखनाथ ने अगमनत्व के शून्यत्व का निषेध किया है फिर भी इस में शून्यवाद के शून्यत्व का निषेध नहीं है। क्यों कि यह शून्यत्व केवल असत् का द्योतक है जिसे अनिर्वचनीय शून्यत्व पर आरोपित नहीं कर सकते। और तत्त्व को अस्ति और अनस्ति, सत् और असत् के बाहर बनलाना वस्तुतः नागार्जुन की ही शैली का अनुसरण करना है। निर्गुण कवियों पर भी यह प्रभाव स्पष्ट लक्षित होता है। कबीर ने कहा है—

मोई पै जानै पीर हमारी जिन्ह सरीर यह ब्यौरी ।

जन कबीर ठग ठग्यो हँ बपुरो सुन्न समानी त्यौरी ॥

और दादू ने—

सहज सुनि सब ठौर है, सब घट सबही माहिं ।

तहाँ निरंजन रमि रहा कोई गुण व्यापै नाहिं ॥

कबीर और दादू के इस सर्वव्यापी शून्य में नागार्जुनीयता विद्यमान है, यह उन के निम्न-लिखित उद्धरणों से मिथ्य होता है। कबीर कहते हैं—

जहाँ नहीं तहाँ कुछ जाणि ।

जहाँ नहीं तहाँ लेहु पछाणि ॥

नाहीं देखि न जइए भाणि ।

जहाँ नाहिं तहाँ रहिए लाणि ॥

दादू कहते हैं—

नाहीं तहाँ तैं सब किया फिर नाही ह्वैं जाइ ।

बादू नाहीं होइ रहू साहिब सों ल्यौ लाइ ॥

वस्तुतः नागार्जुन से आनी हुई दार्शनिक परंपरा हिंदी में अपने मुखरूप में भी दिखाई देती है। लार्ड हेस्टिंग्स के जमाने में हाथरस का राजा दयाराम इस मन का बड़ा पोषक था, उस के लिए बखतावर नामक जोगी ने 'शून्यसार' नामक ग्रंथ लिखा। यद्यपि यह ग्रंथ मेरे देखने में नहीं आया है फिर भी विन्मन ने इस के अवतरणों का जितना अनुवाद अपने ग्रंथ 'रिलिजस मेक्ट्स अन् दि हिंदूज' में दिया है उतने से स्पष्ट लक्षित हो जाता है कि लेखक नागार्जुन के ही सिद्धांतों को अपने डग से दुहरा रहा है। इधर-उधर कहीं थोड़ा-सा हल्के आत्मवाद का गिलाफ उस पर हो तो हो। यहाँ पर एक अवतर्ण दिया जाता है—

जो कुछ मैं देखता हूँ वह शून्य है, आस्तिकता और नास्तिकता दोनों भ्रम है, मिथ्या है। यह पृथ्वी और ब्रह्मांड, इह लोक और परलोक, सूर्य आर चंद्र, ब्रह्मा, विष्णु, महेश, कूर्म और शेष, गुरु-श्वेता, व्यक्ति-जानि भदिर-देवता, पूजा-अर्चा, भजन-स्मरण सब शून्य हैं। कहना-सुनना, वाद-विवाद सब शून्य हैं। तत्त्व भी कुछ नहीं है।.....

मैं शून्यता में ध्यान लगाता हूँ पाप-पुण्य कुछ नहीं जानता।”

वस्तुतः शंकर में भी यही बात है। उन्हो ने केवल बौद्धों के शून्यवाद और विज्ञान-वाद को अनात्म-स्याति के स्थान पर आत्म-स्याति का बना पहना दिया है। इसी लिए शंकर 'पद्मपुराण' में प्रच्छन्न बौद्ध कहे गए हैं।

मैं ने एक जगह कहा है कि शून्य को नाथ योगी ब्रह्मरक्ष के अर्थ में भी प्रयोग करते हैं। नहीं कहा जा सकता कि माध्यमिकाचार्य के जमाने में हठयोग का विस्तार हो गया था या नहीं, पर इतना निश्चय है कि नाथ योगी उन्हें योगी ही मानते रहे होंगे। 'गोरक्षसिद्धांत-मंत्र' में नागार्जुन 'महानाथ' कहे गए हैं—'नागार्जुनो महानाथः'। कम से कम योगियों की भव से बड़ी सिद्धि आश्चर्य-जनक रूप से नागार्जुन के साथ भवद्ध है। शून्य के अतिरिक्त ब्रह्मरक्ष का एक दूसरा नाम भ्रमर-गुफा है। नागार्जुन ने शून्य में ध्यान लगा कर प्रज्ञापारमिता की प्राप्ति की ओर संकेत किया था। इस महाशून्य में यदि किसी की पूर्ण स्थिति हो सकती है तो स्वभावतः शून्यवाद के सब से बड़े आचार्य नागार्जुन की। अतएव शून्य नागार्जुन का वासस्थान हुआ। बाद को जब यह सूक्ष्म तत्त्व भी काया ही में प्रतिष्ठित कर दिया गया और ब्रह्मरक्ष में लोग ध्यानस्थ होने लगे तो भी नागार्जुन का साहचर्य उस से

था नह। और धारे-धारे नाना-जुन का स्थूल निवास-स्थान मूढ भ्रमरघ्न का प्रतीक बन गया और भ्रमरगुहा अबवा भ्रमरगुहा कहा जाने लगा। यह वही भ्रमरगुहा है जिसे मुअज्जवाह के अनुसार गजा दिन्-दिग ( गजदाहन ) ने पो-लो-मो-ओ-कि-लि में बनवाया था। पो-ओ-मो-ओ-दि-नि भ्रमर-गिरि है जो आजकल की रीवा रियासत में स्थित है। इस वान का पता प्रसिद्ध पुनर्त्त्ववेत्ता श्री राखालदास वनर्जी को रीवा नगर में बीस मील दक्खिन की ओर चब्रेह नामक स्थान के १,७३ ईसवी के एक गिलालेख से लगा था।<sup>१</sup> यह भ्रमरगिरि ब्रह्मगिरि भी कहलाता है जो ब्रह्मरघ्न और भ्रमरगुहा के पर्यायवाचित्व का परिणाम है। दृष्टि में तो वनज से गानवाहन का सुहृद् दूसरा नागार्जुन था तथापि जननमुदय दोनों नागार्जुनों में भेद नहीं मानता रहा है। इस लिए एक की बातें दूसरे में जानानी में आरोपित होती रहीं हैं।

इन सब बातों के होने हुए भी यह नहीं कहा जा सकता कि प्रस्तुत नागार्जुन वही नः विक्रम की पत्नी-डूंगरी गताब्दी में हिंदी का वह रूप नहीं हो सकता जो इन पद्यों में दिखाई देता है।

विक्रम की तीसरी-चौथी गताब्दी वाले रमेद्राचार्य भी ये नागार्जुन नहीं हो सकते। यह बात नहीं कि रमेद्राचार्य का योगियों और संतों के ऊपर कोई प्रभाव ही नहीं है। योगियों में जड़ी-बूटियों के प्रयोग, धानुओं को बदलना, भारता तथा पारस पत्थर आदि आदि बातों के मूल रमेद्राचार्य ही जान पड़ते हैं। परंतु उस समय भी हिंदी इस विकसित रूप में न रही होगी। फिर हमारे नागार्जुन की जो 'सवदियाँ' मिलती हैं उन में ऐसी कोई बात नहीं, जिस से उन्हें रमेद्राचार्य की कह सकें।

भगवानदास निरजनी के गुरु नागार्जुन के नहीं हैं, यह भी निश्चय रूप से कहा जा सकता है। क्यों कि जैसा आगे चल कर पता चलेगा लामा नारानाथ ने अपने बौद्ध-धर्म के इतिहास में उन का जिक्र किया है। नारानाथ १५वीं शताब्दी में उत्पन्न हुआ था जब कि भगवानदास विक्रम की अठारहवीं शताब्दी में हुए हैं। यह बात ही दूसरी है कि भगवानदास ने अपने पथ के बड़े आचार्य अथवा प्रवर्तक के नाते गुरु माना हो, वस्तुतः दीक्षा देने वाले गुरु के नाते नहीं।

अब रहे सिद्धाचार्य नागार्जुन। मेरी समझ से यही इन सबदियों के लेखक है। मध्य इन सबदियों में भी नागार्जुन ने अपने सिद्ध होने का संकेत किया है—‘सिद्ध संकेत नागार्जुन कहै।’ परंतु इस का एक दृढ़ प्रमाण यह भी है कि अलग-अलग सरणियों से विचार करने में दोनों का एक ही समय ठहरता है। त्रिपिटकाचार्य राहुल सांकृत्यायन जी ने भोट देश के स-स्वय विहार के पाँच प्रधान गुरुओं ( ११४८-१३३६ वि० ) की ग्रंथावली स-स्वय-व्क-बुम् तथा जोड़ियर की सूची के आधार पर चौगसी मित्रों की एक उपयोगी तालिका<sup>१</sup> बनाई है। इस के अनुसार नागार्जुन सरह के शिष्य ठहरते हैं और सरह धर्मपाल के समकालीन। डाक्टर विनयतोष भट्टाचार्य भी नागार्जुन को सरह का शिष्य मानते हैं।<sup>२</sup> सरह के शिष्य नागार्जुन को हम धर्मपाल ( ८२६-८६६ वि० ) के पुत्र देवपाल ( ८६६-९०६ वि० ) का समकालीन मान सकते हैं।

अलबेरूनी जब स० १०८७ वि० में भारत आया था, तब उस ने नागार्जुन की ख्याति सुनी थी, जो उस से एक शताब्दी पहले हो गया था। यद्यपि जनश्रुति ने अलबेरूनी को रसेंद्राचार्य का यह समय बताया था तथापि यथार्थतः यह सिद्धाचार्य नागार्जुन के समय की ही अंतिम सीमा हो सकती है। अलबेरूनी के अनुसार नागार्जुन के समय की अंतिम सीमा ९८७ वि० के लगभग ठहरती है। पर जनश्रुति से प्राप्त समय को बिल्कुल ऐतिहासिक तथ्य मानना ठीक नहीं है। मेरी समझ से नागार्जुन का अंतिम समय ९०६ और ९८७ वि० के बीच मानना चाहिए।

अब इन सबदियों के लेखक के समय की ओर दृष्टिपान कीजिए। ये सबदियाँ जिन सग्रहों में प्राप्त हुई हैं उन में २० से ऊपर योगियों की पद्य-रचनाएँ संग्रहीत हैं। उन में से चर्पट और कणेरी ने नागार्जुन का उल्लेख किया है, जिस से उस का उन के समय में होना पाया जाता है। कणेरी ने लिखा है—

पूछै कणेरी नाया अरजन ।

प्यंड छाड़ि प्राण कहाँ समाई ॥

<sup>१</sup> ‘साधनमाला’।

<sup>२</sup> गंगा (पुरातत्त्वांक)।

चर्पट की उक्ति है

टीका टाका टमकली. बोलें मधुरी बाणी ।

चरपट कहै सुनो हौं नागा अरजन सौरां की सहनाणी ॥

चर्पट की उक्ति का अर्थ है—'खूब तिलक-फटाका बेदी दिए रहते हैं और भीठी बाणी बोलते हैं, हे नागार्जुन ये चोरो के लक्षण है।'।

कणेरी स्वयं मिद्ध नागार्जुन के शिष्य है। परंतु उन के समय के स्वतंत्र विवेचन का कोई साधन उपलब्ध नहीं है। हाँ, चर्पट के समय का है।

चर्पट का उल्लेख चबा रियासत की राज-वशावली में आता है। भोटिया ग्रंथों के आधार पर वर्ना हुई साहज्यायन जी की तालिका में भी चर्पट चबा देश का निवासी बतलाया गया है। युव टोव में भी चर्पटी का चपक देश के किसी राजा से संबंध बतलाया गया है। इस में वशावली का कथन पुष्ट हो जाना है। चबा की राजवशावली के अनुसार चपागंज और चपापुरी की स्थापना के साथ चर्पट का घनिष्ठ संबंध है। वह राजा साहिलदेव का समकालीन था। साहिलदेव के कोई संतति नहीं। इस लिए वह अपनी सहधर्मिणी के साथ हिमालय के दक्षिण पार्श्व में तप करने के लिए चला गया। चौरामी मिद्ध प्रसन्न हो कर प्रकट हुए और उन्होंने उस में वर मांगने को कहा। राजा ने पुत्र मांगे। राजा ने अपने लौट आने तक मिद्धों को वहीं ठहरने को कहा और आप चर्पट के साथ चला। राजा के युवाकार आदि दस पुत्र उत्पन्न हुए। क्षत्रियों को हरा कर राजा ने टराबती के तट पर जहाँ पहले चबा के वृक्ष थे चपानगरी की स्थापना की। चर्पट की सम्मति से राजा ने गुप्त चंद्रेश्वर और कूर्मेश्वर महादेव आदि मंदिरों की स्थापना की। और चर्पट का भी स्थान निर्मित किया। विध्य ने पत्थर लाने के लिए उस ने अपने पुत्रों को भेजा था। अंत में राजा साहिलदेव चर्पट के साथ तप में स्थित हुआ। चौरामी मिद्ध भी उस के साथ थे।

इस वर्णन में एक साथ चौरामी मिद्धों का उल्लेख देख कर चकित न होना चाहिए। क्योंकि वंशावली बहुत बाद की लिखी हुई है और समय के बीतने के साथ चौरामी सिद्धों का इस में प्रवेश पाना कोई आश्चर्य की बात नहीं है। इस वर्णन से इतना स्पष्ट है कि



चर्पट साहिल्लदेव का आध्यात्मिक गुरु था। बोगेल<sup>१</sup> और ओमन<sup>२</sup> का भी मत है कि चंबा के राजप्रासाद के पास के मंदिर-तमूह में चर्पट का भी एक मंदिर होना इस बात का द्योतक है कि राजा साहिल्लदेव का आध्यात्मिक गुरु एक काल्पनिक व्यक्ति माना जाता था।

साहिल्ल के समय का तो कोई ताम्रपत्र अथवा शिलालेख नहीं मिलता परन्तु उस के उत्तराधिकारियों में से सोमदेव और आसट के दान-पत्र अवश्य मिलते हैं। परन्तु उन से उन के समय का कुछ पता नहीं चलता। हाँ, राजा आसट का उल्लेख 'राजतरंगिणी' में भी हुआ है।<sup>३</sup> उस के अनुसार यह आसट उन आठ पूर्वजों में से एक था जो ११४४ वि० के हेमन्त-काल में काश्मीर की राजधानी श्रीनगर गए थे। उस समय अनन्तदेव का पुत्र कलश काश्मीर का राजा था। चंबा की वंशावली के अनुसार साहिल्ल और आसट के बीच में योगाकर, दोग्ध, त्रिदग्ध, विचित्रवर्मन्, धैर्यवर्मन्, सालवाहन और सौमवर्मन् राजा हुए। बीच की इन आठ पीढ़ियों के लिए यदि हम २५ वर्ष प्रति पीढ़ी के हिसाब से लगावे तो २०० वर्ष होते हैं जिस से साहिल्ल और तदनुसार चर्पटी का सं० ९४४ वि० में विद्यमान होना पाया जाता है। अतएव उस के समकालीन नागार्जुन का भी यही समय मानना उचित है। ऊपर हम भोटिया ग्रंथों के साक्ष्य तथा अलबेरूनी के साक्ष्य से इस निर्णय पर पहुँचे थे, कि सिद्ध नागार्जुन के अंतिम काल की सीमा स० ९०६ और ९८७ वि० के बीच मानी जानी चाहिए। हमारी सबदियों के रचयिता का ९४४ वि० में उपस्थित होना इस धारणा को पुष्ट करता है कि ये दो न हो कर एक ही व्यक्ति हैं।

सिद्धों का नाथ-पंथ में लिया जाना कोई आश्चर्य की बात भी नहीं। नागार्जुन ही एक ऐसे सिद्ध नहीं जो नाथ-पंथ में स्वीकृत किए गए हों। जलधर, चर्पट, मत्स्येन्द्र, चौरंगी, गोरक्ष आदि कई और भी सिद्ध उस में गृहीत हुए हैं। 'गोरक्षसिद्धातमंग्रह' के अनुसार पथप्रवर्तक बारह माने गए हैं—

<sup>१</sup> बोगेल, 'एंटोक्विटीज़ अन्ड दि चंबा स्टेट', पृ० ८६-८७

<sup>२</sup> वही, पृ० ९९; जे० सी० ओमन, 'मिस्टिक्म, एसेटिक्स ऐंड सेंट्स अन्ड इंडिया', १९०३, पृ० १०६

<sup>३</sup> 'राजतरंगिणी', ७, ५८८; स्टोन, भा० १, पृ० ३१५; बोगेल, पृ० १०३

नागार्जुनो जडभरतो हरिश्चंद्रस्तूतीयकः

सत्यनाथो भीमनाथो चर्पटस्तथा ।

अवद्यश्चैव वैराग्यः कथाधारी जलधरः

मार्गप्रवर्तका ह्येते तद्वच्चमलयार्जुनः ॥

इत मे पहले तीन—नागार्जुन, जडभरत और हरिश्चंद्र तो पौराणिक जैसे हो गए थे। शेष मे मे चर्पट, कथड़ (कथाधारी) जलधर और वैराग्य (कणेरी) सिद्धो मे गिने जाते हैं। परंतु विशेष विचारणीय यहाँ पर मलयार्जुन है।

योगपंथों मे बहुधा यह देखा जाना है कि नवीन सिद्ध प्राचीन सिद्धो के अवतार माने जाते हैं, और उन के नाम भी तदनुसार रक्खे जाते हैं। बालानाथ बालयती थे। इम निगू वे लक्ष्मण भी कहे जाते हैं। वक्रनाथ और हनुमत एक ही व्यक्ति के नाम हैं। इसी प्रकार भर्तृहरि और विचारनाथ तथा वैराग्यनाथ और कणेरी पाव भी। सभवत पीछे के ठानो नागार्जुन अपने जीवन-काल मे अपने मे पहले के नागार्जुन के अवतार समझे जाते रहे हों जिस मे उन का एक बोधिसत्व नागार्जुन में मिल जाना तथा कई सो वर्षों की आयु का प्रख्यात होना सभव हुआ हो।

नामों मे साम्य तथा गोलमाल का एक और कारण भी है। कभी-कभी ये नाम साधना-मार्ग में तै की हुई अलग-अलग मजिलो के द्योतक भी होते हैं। जिस से एक ही व्यक्ति अलग-अलग समय मे अलग-अलग नामो से विख्यात हो जाता है। और इस प्रकार एक ही व्यक्ति के कई नाम हो जाते हैं। टुची को नेपाल-काठमांडु के राणा श्री केजर नमशेर जंग के पुस्तकालय मे एक हस्तलेख मिला है जिन मे किसी दानोदर का उल्लेख है, जो साधना करते-करते अद्वय वज्र हो गया था। नागार्जुन नाम भी कुछ-कुछ उपाधि-परक ही मालूम देता है। 'शिक्षासमुच्चय' मे लिखा है 'कल्याणमित्रेषु शूर सज्जा'। हरिभद्र ने और भी लिखा है—

‘त्रैविद्यादित्त्व विशिष्ट धर्माधिगमयोगान्महाप्रधान भावेन महानाथः ध्वलेश-संग्रामविजयिस्त्वान्महानाथः।’<sup>१</sup>

महाप्रज्ञापारमिता<sup>१</sup> शास्त्र में नागार्जुन ने भी महानाग का अर्थ महापापशून्य लिखा है। जो सगीनियों के सम्मुख पेण किए जाते थे नाग कहलाते थे। अहंतो को नाग—सर्प अथवा गज कइते हैं, इस लिए कि सर्प पानी में खूब तैरते हैं और हाथी पर्वतों पर खूब धावा मारते हैं। हो सकता है कि नागों भी ऐसे ही 'नागा' हों। ऐसे वीरों में वीर नागार्जुन है।<sup>२</sup>

अभिनव गुप्ताचार्य ने त्रालोक में 'मच्छद' शब्द का प्रयोग किया है। इस की व्याख्या करते हुए राजानक जयद्रथ ने लिखा है

मच्छाः पाशाः समाख्याता चपलाश्चित्तवृत्तयः—

इच्छेयिषास्तु यदा तेन मच्छदस्तेन कीर्तितः ॥

तथा

पाशखंडन स्वभावो मच्छंद एव।<sup>३</sup>

यह मच्छ ओग पाग चवल चित्तवृत्तियों अथवा ज्ञानेंद्रियों का द्योतक है। नाग शब्द का भी इसी तरह का अर्थ हो सकता है। सर्प मनुष्य जाति का शत्रु समझा जाता है। मनुष्य के हृदय में उस के प्रति स्वाभाविक शत्रुता है। इस लिए उन का नाग कहा जाना स्वाभाविक ही है। वे शक्तिशाली गज भी कहे जा सकते हैं। इन नागों को दश में रखना ही साधना का प्रधान उद्देश्य है। मोहेजो दड़ो की प्राप्त सामग्री के चित्रों में से एक में एक योगी की-सी मूर्ति बनी हुई है जिस के दोनों ओर में मुग्ध सर्प खड़े हैं। शिव जी शरीर पर व्यालो को लिपटाए रहते हैं। यह उन की इंद्रियजितता का ही लक्षण है। नागार्जुन दक्षिण के रहने वाले थे, जहाँ सर्पों और गजों दोनों का बाहुल्य है। ऊपर 'गोरक्ष-सिद्धात-संग्रह' से नागों के पथ-प्रवर्तकों के नाम दिए गए हैं। उन में एक मलयार्जुन का भी नाम आता है जो महानाथ नागार्जुन के अतिरिक्त है—'तदवच्च मलयार्जुनः'। यह मलयार्जुन ही हमारे सिद्ध नागार्जुन है। यह मलय शब्द उन के दाक्षिणात्य होने का संकेत है। चीनी भाषा में नागार्जुन को लुगशी (नागवृक्ष, चंदन, मलय) भी कहते हैं।<sup>३</sup> चंदन

<sup>१</sup> टैशो-संस्करण, भाग २५, पृ० ८१; बंगाल एशियाटिक सोसाइटी का जर्नल, भाग २६, पृ० १४८

<sup>२</sup> बंगाल एशियाटिक सोसाइटी का जर्नल, भाग २६, पृ० ११

<sup>३</sup> वट्टर्स, 'ऑन युअञ्चवांग', भाग २, पृ० २०३

के साथ सर्पों का विशेष संबंध है। कालिदास ने दक्षिण में ऐसे चंदन वृक्षों का होना कहा है, जिन में साँपों के लिपटे रहने से गहरे-गहरे निगान हो गए थे। दिग्विजय करती हुई रघु की सेना के हाथियों के कट-बदन भी उन गहरे बिन्हों पर बाँध दिए गए थे जिस से वे ऊपर-नीचे नहीं खिसक सकते थे—

भोगिवेष्टनसार्धेषु चन्दनानां समर्पितम् ।

नास्त्रमत्करिणां त्रैवं त्रिपदीछेदिनामपि ॥<sup>१</sup>

यद्यपि दक्षिण में हाथी भी अधिक होते हैं (विजयनगर के नरेशों की उपाधि ही इसी लिए गजपति होती थी) फिर भी चंदन के वृक्षों के साथ हाथियों का कोई विशेष संबंध नहीं जान पड़ता। अतएव नाग से विशेष कर सर्प ही अर्थ ठहरता है। अतएव नागार्जुन नाम ही इंद्रियों को वश में करने का द्योतक है, साँपों को वश में करना जिसका बाहरी प्रतीक माना गया जान पड़ता है। यह एक अर्थ गर्भ-तथ्य है कि सिद्ध नागार्जुन के गिष्य कण्वेरी को ही बहुधा सँपेरे अपना आदिगुरु मानते हैं। सँपेरे बहुधा मुद्राधारी नाथ ही हुआ करते हैं।<sup>२</sup> यहाँ तक कि वरमा के सँपेरे भी साँप को वश में करने के पहले नाथों की वदना करते हैं। हो सकता है कि अपने शिष्यों को नागार्जुन इंद्रियों को वश में करने के उपाय के बाहरी प्रतीक-स्वरूप साँपों को वश करने का प्रत्यक्ष उदाहरण दिखाते रहे हों, जिस को अब उन के अनुयायियों ने पेगा बना लिया है। इसी प्रकार गोरख-नाथी भी गोरखबबा अथवा गोरखजंजाल दिखाते फिरते हैं, जो माया की उल्लंघन का प्रतीक है जिसे मुलज्ञा कर मोक्ष प्राप्त करना चाहिए। नागार्जुन नाम के चीनी अनुवादों में से दो इसी ओर संकेत करते हैं। नागार्जुन को चीनी भाषा में लुंग-मींग अर्थात् नाग-वीर और लुंग-मेग अर्थात् नागविजयी कहते हैं।<sup>३</sup> नागार्जुन में 'अर्जुन' शब्द अर्जुन के वीरत्व अथवा विजयित्व के कारण ही आया है। नागार्जुन शब्द के भोटिया अनुवाद, क्युन द्रव के माने हैं नागों को पूर्ण करने वाला। इंद्रियाँ साजक के लिए परिपूर्ण तभी हो सकती हैं जब वाह्य विषयों से हट कर वे अंतर्मुख हो जायँ।

<sup>१</sup> 'रघुवंश', सर्ग ४, श्लोक ४८

<sup>२</sup> स्टेट्समैन

<sup>३</sup> बट्स—'ऑन थुजन्-च्वांग', भाग २, पृ० २०३

सर्पों के संबन्ध में तो शानवाहन के मुहूर्त् नागार्जुन को भी कुछ सिद्धि प्राप्त थी। 'हर्षचरित' सप्तमोच्छ्वास में वाणभट्ट ने लिखा है कि रसातल में जा कर वह नाग-राजा से एक मणिमाला लाया था जिस के प्रभाव से सब प्रकार के विष नष्ट हो जाते थे।

गोरक्षादि नाथाचार्यों के साथ जनसमाज के हृदय में हठयोग का अटूट सबन्ध जुड़ गया है। यद्यपि नागार्जुन को साधारणतया जनसमाज हठयोग से संबद्ध नहीं करता फिर भी उस का नाम (मल्यार्जुन से अभिप्राय है) 'गोरक्ष-सिद्धात-संग्रह' ने योगपथ-प्रवर्तकों में यो ही नहीं लिया है। नागार्जुन की बहुत लंबी आयु का उल्लेख हो ही चुका है। किसी-किसी ने तो उन्हें छ सौ वर्षों के लगभग आयु दे डाली है। कहा जाता है कि नाक से पानी खींचना आदि क्रियाओं में उन्होंने इतनी लंबी आयु प्राप्त की थी।<sup>१</sup> इस से पता चलता है कि हठयोग के नेती, धोती आदि पटकर्म उन्हें ज्ञात थे।

सिद्ध नागार्जुन दक्षिण के रहने वाले थे। टुची को काठमाडु में प्राप्त ग्रन्थ-खंडों में उस का स्थान करहाटक बतलाया गया है।<sup>२</sup> भोटिया ग्रन्थ उन्हें श्रीपर्वत के निकट धान्यकटक का निवासी बतलाते हैं<sup>३</sup> जिसे पुरातत्त्ववेत्ता नई खुदाई के परिणाम-स्वरूप अब नरहत्त बड़ नागार्जुनी कोड जिला गूदूर के साथ एक बतलाते हैं। 'मञ्जुश्रीमूल कल्प' में इस स्थान का बड़ा माहात्म्य गाया गया है। वहाँ सर्वार्थ सिद्ध करने वाले मन्त्रों की तत्काल सिद्धि होती है।

श्रीपर्वते महाशैले दक्षिणापथसंज्ञिके ।

श्रीधान्यकटके चैत्ये जिनघातुधरे भुवि ॥

सिध्यन्ते तत्र मंत्रा वै सिध्नां सर्वार्थ कर्मसु ।<sup>४</sup>

तारानाथ ने सिद्ध नागार्जुन का नालंदा में भी रहना लिखा है।

चीनी भाषा में नागार्जुन की दो भिन्न-भिन्न परंपराएँ मिलती हैं। एक के अनुसार नागार्जुन कणेश के गुरु कहे जाते हैं और कणेशी राहुल के (नागार्जुन-कणेशी-राहुल)

<sup>१</sup> नन्-है-ची-किनी, अध्याय ८; तककुसु, पृ० ३४; बट्टर्स, 'ऑन युअञ्चवान', भाग २, पृ० २०३

<sup>२</sup> जर्नेल अब् दि बंगाल एशियाटिक सोसाइटी, भाग २६

<sup>३</sup> क्लोड-वैल-नसुड बुम् (ल्लासा) च, पृ० ६ क; गंगा (पुरातत्त्वांक), पृ० २१३

<sup>४</sup> गंगा (पुरातत्त्वांक) पृ० २१७

नया हमारी के अनुसार नागार्जुन राहुल के गुरु थे और राहुल कणेरी के (नागार्जुन-राहुल-कणेरी) परंतु भोटिया लामा नारानाथ के अनुसार नागार्जुन कणेरी के गुरु और राहुलभद्र के गिष्य थे (राहुलभद्र-नागार्जुन-कणेरी)। परंतु भोटिया भापा के ग्रंथों में नागार्जुन भरह पा के गिष्य भी बनाए गए हैं।

किंतु अब प्रश्न यह है कि नागार्जुन के नाम से मिलने वाली ये सबदियाँ इतनी पुरानी हैं या नहीं जितने सिद्ध नागार्जुन। दसवीं शताब्दी के आरम्भ में हिंदी का इतना विकसित होना विद्वानों को एकाएक स्वीकृति-योग्य न जान पड़ेगा। परंतु तथ्य यह है कि फूँक-फूँक कर क्रदम रखने वाले विद्वानों ने अति सावधानी के कारण देश-भाषाओं को ब्रह्म अवर्चीन मान लिया है। अन्यथा इन सबदियों को नागार्जुन-कृत मानने में हिचक का कोई कारण नहीं। तेरहवीं शताब्दी में रचित विद्यापति की पदावली में जिस भापा का प्रयोग हुआ है, उस का आजकल की मैथिली से विशेष अंतर नहीं जान पड़ता। इस ओर की मात-आठ शताब्दियों में जब उस में कोई विशेष अंतर नहीं आया तो कहा जा सकता है कि उस ओर को तीन चार सदियों में भी कोई इतना भारी परिवर्तन न हुआ होगा। मैथिली ही नहीं समस्त देश-भाषाएँ दसवीं शताब्दी में भी पुरानी हैं। विक्रमाब्द ८३५ में किर्त्ता दाक्षिण्य चिन्होद्योतनाचार्य ने अपनी 'कुसुम-माला-कथा' में इन भाषाओं के वर्णन कराए हैं। अवभग की भूमिका में ये अंग उद्धृत किए गए हैं। मीना-बाजार में भिन्न-भिन्न देश से आए हुए वणिक अपनी-अपनी भाषाओं में ग्राहकों को निमंत्रित कर रहे हैं। मध्यदेश से आए हुए बनिए से 'तेरे-मेरे आओ' कहलाया गया है।—'तेरे-मेरे आउति जमिरे मज्जदेशेय।' संस्कृत में इस का रूपांतर किया गया है—'तेरे मेरे आओ इति' जल्पनो मध्यदेश्याश्च।<sup>१</sup> यद्यपि जान पड़ता है कि दाक्षिण्य चिन्होद्योतनाचार्य स्वयं मध्यदेशी नहीं थे और मध्यदेश की भाषा नहीं जानते थे। सुना-सुनाया जैसा उन की सनज में आया वैसा लिखा है। फिर भी इस से बिल्कुल स्पष्ट हो जाता है कि उस समय तक मध्यदेश में प्रचलित भाषा आजकल की हिंदी का काफी विकसित रूप है। 'तेरे मेरे' हर किसी के अर्थ में अब भी पछाँही मुहावरा है। मध्यदेशी वणिक तेरे मेरे हर किसी से आओ आओ' कह रहा है। जो सबदियाँ मैं आप के सामने रख रहा हूँ वे इस से डेढ़ सौ

से अधिक वर्ष बाद की हैं। अतएव उन को दसवीं शताब्दी में रचित मानने में कोई अड़चन नहीं पड़ती। यह अभिप्राय नहीं कि परंपरा में चले आते हुए इन में कुछ भी परिवर्तन नहीं हुआ। स्मृति में बले आने रहने में, लिपिकारों के प्रमाद से, जिन पर अपने काल की भाषा का प्रभाव जोर मारना रहता है, कभी-कभी मूल में परिवर्तन हो जाता है। परंतु यह परिवर्तन बहुत अल्प होता है। उस समय के अपभ्रंश में लिखे काव्यों की प्रचुरता भी इस के विरोध में प्रस्तुत नहीं की जा सकती। अपभ्रंश उस समय तक साहित्यिक भाषा हो गई थी। जन-साधारण के अमर संस्पर्श से दूर हो चली थी। हिंदी के क्षेत्र में बोल-चाल की भाषा वही थी जिस की दाक्षिण्य चिन्होद्योतनाचार्य ने एक जरा-सी झलक दिखाई है। उसी में सिद्ध नाथों ने प्रचार की दृष्टि से अपने सिद्धांतों को संचित किया।

मुझे चार संग्रहों में ये सबदियाँ मिली हैं, जिन में से एक जयपुर का है, दो जोधपुर के हैं, और एक बीकानेर का। इन में से किसी में भी समय नहीं दिया हुआ है। परंतु इतना निश्चय है कि अकबर के समय में योगेश्वरी वाणी निश्चयरूप से लिपिबद्ध हो गई थी। अकबर के समकालीन दाहू के शिष्य रज्जव ने संतवाणी का 'सरबंगी' नामक एक संग्रह ग्रंथ बनाया था। उस में इन वाणियों के भी उद्धरण दिए गए हैं। नहीं कहा जा सकता कि अकबर से समय के पहले ये केवल स्मृति में ही संचित थी अथवा लिपि रूप में बद्ध हो गई थी।

नागाजुन की सबदियाँ यहाँ दी जाती हैं—

दारु थै दाष उतवनी, दाष कथौं नहि जाई ।

दाष दारु परचा भया, तब दाष मैं दारु समाई ॥१॥

पुख उतपत पछिम निरंतरि ।

उतपति परलै काया अभि अंतरि ॥

प्यंड छाड़ि प्राण भरपूर रहै ।

ऐसा सिध संकेत नाग अरजन कहै ॥२॥

आपा मेटीला सतगुर षोजीला, ना करिबा जोग जुगत का हेला ।

गुरु मुखि झोरि जब पैलीला, तब सहज जोति का मेला ॥३॥

दारु-लकड़ी, वृक्ष अर्थात् शरीर ही से सु-स्वादु अमृतफल द्राक्षा अर्थात् साक्षात् ब्रह्मात्मभूति उत्पन्न होती है। किन्तु जब दारु (शरीर) में द्राक्षा (ब्रह्म) का परिचय प्राप्त हो जाता है तब द्राक्षा (ब्रह्म) में ही दारु (शरीर) समा जाता है।

उत्पत्ति का द्वार पूर्व दिशा (प्राण) है, निरंतर (नित्यता) प्राप्त करने का मार्ग पश्चिम (मुपुष्प) में। इस प्रकार उत्पत्ति और प्रलय (आवागमन का नाश) दोनों इसी शरीर में हैं। शरीर को छोड़ कर यदि प्राण मुपुष्प में समाया रहे तो वह पूर्ण हो सकता है। नागार्जुन यह सिद्ध-संकेत (सांकेतिक भाषा में सिद्धि का मार्ग) बताता है।

मैं ने आभा (अहंकार) को मिटा कर सद्गुरु की खोज की। गुरु के सामने जब मैंने भिक्षा के लिए झोली खोली तो सहज-ज्योति का प्रकाश प्राप्त हो गया। योग-युक्ति की अवहेलना नहीं करनी चाहिए।



# मारवाड़ की मेवाड़ को समय-समय पर दी हुई कुछ सहायताएँ

[लेखक—साहित्याचार्य पंडित विश्वेश्वर नाथ रेड]

यद्यपि मेवाड़ के महारानाओं का प्रताप और स्वाधीनता-प्रेम किसी भी भारत-व्यापी में छिपा नहीं है, तथापि उन के बाहरी और भीतरी मकदों के समय दी हुई मारवाड़ नरेशों और राठोड़ सरदारों की सहायता का ज्ञान, पूर्ण शोध और निष्पक्षता से लिखे राजपूताने के इतिहास के अभाव में अब तक अधिकार के गर्भ में ही विलीन है। इसी लिए यहाँ पर इस विषय के कुछ तथ्य एकत्रित कर उद्धृत किए जाते हैं—

(१) जिस समय मेवाड़ के महाराना लाखा ने, अपनी वृद्धावस्था होने पर भी, मारवाड़ के राव चूड़ा की कन्या हंसाबाई से विवाह करने का आग्रह प्रकट किया, उस समय उस के भ्राता राठोड़-राजकुमार रणपल्ल ने यह शर्त पेश की कि, यदि हंसाबाई के गर्भ से उत्पन्न हुए पुत्र को, अन्य राजकुमारों में छोटे होने पर भी, मेवाड़ की गद्दी का उत्तराधिकारी मान लिया जाय, तो यह विवाह हो सकता है। उन समय महाराना लाखा विवाह के लिए अत्यंत उत्सुक हो रहे थे। इस लिए कुछ तो उन्हें प्रसन्न रखने, और कुछ महाराना की वृद्धावस्था में पुत्र होने का दूर की वान जान, उन के ज्येष्ठ राज-कुमार चूड़ा ने यह शर्त स्वीकार कर ली। इसी से जब विक्रम संवत् १४७६ और १४७८ (ई० स० १४१९ और १४२१) के बीच किसी समय महाराना लाखा की मृत्यु हुई, तब राजकुमार चूड़ा को अपना गद्दी का हक छोड़ना पड़ा, और हंसाबाई के गर्भ से उत्पन्न हुआ महाराना मोकल ११ वर्ष की अवस्था में मेवाड़ की गद्दी पर बैठा। यद्यपि नवाभिषिक्त महाराना के छोटे होने के कारण कुछ काल तक उस का बड़ा भाई रावत चूड़ा ही राजकार्य की देखभाल करता रहा, तथापि कुछ ही दिनों में उस के कार्यों से उस की विमाता हंसाबाई के चित्त में शक पैदा हो गया। इस पर रावत चूड़ा, मेवाड़ छोड़, महारानाओं के सहज

यु माठ के सुलतान के आश्रय में जा रहा। यह दम्प गजमाता हंसाबाई को अपने भ्राता रणमल्ल के सहायता लेनी पड़ी। इस प्रकार अपने भतीजे पर सकट आया जान रणमल्ल ने मेवाड़ का राज्य-प्रबन्ध अपने हाथ में ले लिया और सात-आठ वर्ष तक उसे इस खर्बी से चलाया कि किसी विपत्ती को सिंग उठाने का मौका न मिला। अंत में जब वि० स० १४८५ (ई० स० १४२८) में महाराना मोकल १८ वर्ष का हो गया, तब वह बहा का प्रबन्ध उसे सौंप अपने पैतृक राज्य मंडौर में चला आया।

(२) वि० स० १४९० (ई० स० १४३३) में महाराना लाखा के अर्ध-भ्राता (महाराना खेता की विजातीय पत्नी के पुत्र) चाचा और मेरा ने अपनी गूढ़ दुरभिसंधि<sup>१</sup> को सफल करने के लिए अपने भतीजे महाराना मोकल को मार कर चित्तौड़ के किले को घेर लिया। उस समय महाराना मोकल का ज्येष्ठ पुत्र महाराना कुभा केवल सात वर्ष का था। ऐसी हालत में भी जब मेवाड़ का कोई सरदार आतताइयों से बदला लेने और चित्तौड़ का उद्धार करने को अग्रसर न हुआ, तब अपने राज्य पर आए संकट की गभीरता को समझ महाराना कुभा की गितानही हंसाबाई ने एक बार फिर अपने भ्राता राव रणमल्ल से सहायता की प्रार्थना की। इस पर वह अपने चुने हुए पाँच सौ राठोड़ योद्धाओं को लेकर सीधे ही मेवाड़ जा पहुँचा। उस के आने की सूचना मिलते ही चाचा और मेरा भाग कर पहाड़ी कोटड़ा में पहाड़ों में घुस गए। यह देख रणमल्ल ने उन का पीछा किया और छ मास के अनवरत परिश्रम, और भीलों की सहायता प्राप्त करने में अपने प्राणों को संकट में डालने के बाद वह उन्हें मारने में समर्थ हुआ। परन्तु षड्यंत्रकारियों में से परमार महपा स्त्री का वेष बना कर निकल भागा, और उस के माइ पहुँचने पर राखत बूँडा ने उसे वहाँ के सुलतान की शरण में रखवा दिया।

<sup>१</sup>कर्नल टॉड लिखता है—यद्यपि मोकल की हत्या का कारण उस के द्वारा कहा गया व्यङ्ग्य-पूर्ण वचन ही बतलाया जाता है, तथापि उस के उत्तराधिकारी बालक कुभा के स्वरुपाय किए उपायों को देख कर विश्वास करना पड़ता है कि, यह घटना किसी गभीरतम षड्यंत्र का प्रारंभ थी।..... हत्यारे मादरी के दुर्गम स्थान में चले गए। कुभा ने इस संकट के समय मारवाड़-नरेश की मित्रता, और सौजन्य पर विश्वास किया; और उस को अपने विश्वास का फल भी अच्छा ही मिला।

‘ऐनाल्स ऐंड ऐंटिक्विटीज अफ़ राजस्थान’, भा० १, पृ० ३३२

इस के बाद जब राव रणमल्ल ने मेवाड़ के भीतरी षड्यंत्र को दबा कर पहा का राज्य-प्रबंध ठीक कर लिया, तब उस ने महारा को आश्रय देने के कारण माडू के सुल्तान पर चढ़ाई कर उसे दंड दिया।

यद्यपि अत मे परमार महारा और चाचा के पुत्र एका के षड्यंत्र से वि० स १४९५ (ई० स० १४३८) मे राव रणमल्ल धोके<sup>१</sup> से मारा गया, तथापि वि० स० १४९६ (ई० स० १४३९) का, राणपुर का शिलालेख आज भी राव रणमल्ल की मेवाड़ के अभिभावक के रूप में की हुई निःस्वार्थ और गौरवपूर्ण सेवाओं की घोषणा, निजिवाद रूप से, कर रहा है।

वि० स० १४९६ (ई० स० १४३९) में महाराना कुंभा केवल तेरह वर्ष का था।<sup>२</sup> इन लिए राणपुर के लेख में दी हुई उस की नारंगपुर (मालवा), नागौर, गागमन,

<sup>१</sup> यद्यपि मेवाड़ के ऐतिहासिकों ने राव रणमल्ल की हत्या जैसे गहिम पाप को छिपाने के लिए उस पर मेवाड़ के राज-सिंहासन को दबा बैठने की इच्छा रखने का कलंक लगाया है, तथापि इस में वे पूरी तौर से सफल नहीं हो सके हैं। यदि वास्तव में राव रणमल्ल का विचार मेवाड़ पर अधिकार करने का होता, तो वह महाराना मोकल और कुंभा की बाल्यावस्था में ही उसे दबा बैठता। मेवाड़ के राजकीय इतिहास 'धीरविनोद' की इन पंक्तियों से भी इस बात की पुष्टि होती है—

'एक दिन दादी राठोड़ी जी ने कुंभा से कहा कि मेरे संबंध से रणमल्ल यहाँ आया, चाचा जेरा को मारा, मुतलमानों से लड़ा, मेवाड़ की कीर्ति बढ़ाई और यहाँ मारा गया... यही मेवाड़ की सेवा वजाई जिस का बदला मिला।'

इस से स्पष्ट प्रकट होता है कि मेवाड़ की सहायता करने में राव रणमल्ल का किसी प्रकार का बुरा विचार न था।

<sup>२</sup> पुरानी ख्यातों के अनुसार वि० स० १४६५ (ई० स० १४०८) में जिस समय राजकुमार काम्हा का जन्म हुआ, उस समय राव चूड़ा के कहने से उस का बड़ा पुत्र रणमल्ल मारवाड़ की गद्दी का अपना हक अपने छोटे भाई काम्हा को देकर मेवाड़ की तरफ चला गया। इन के बाद हंसाबाई का विवाह महाराना लाखा से हुआ। इस लिए मोकल का जन्म जल्दी से जल्दी वि० स० १४६६ (ई० स० १४०९) में माना जा सकता है। इस से सिद्ध होता है कि, वि० स० १४७७ (ई० स० १४२०) में महाराना लाखा की मृत्यु पर उस की अवस्था केवल ११ वर्ष की, और वि० स० १४९० (ई० स० १४३३) में जब वह स्वयं मारा गया तब २४ वर्ष की थी। ऐसी हालत में यदि महाराना मोकल की १७ या १८ वर्ष की अवस्था में अर्थात् वि० स० १४८३ (ई० स० १४२६) में उस के पुत्र महाराना कुंभा का जन्म मान लिया जाय, जो बहुत संभव प्रतीत होता है, तो वि० स० १४९० (ई० स० १४३३) में मोकल के मारे जाने के समय वह (कुंभा) किसी भी हालत में ७ वर्ष से अधिक बड़ा नहीं हो सकता; और इसी से वि०

मगना (जपुर), अजमेर, मडोर, माडलगढ, बूदी, खाट् और घाटसू (जपुर) की विजयो मे से अधिकांश का श्रेय गव गगमल्ल को ही मिलता है, क्योंकि वि० म० १४९५ (ई० म० १४३८) तक वही मेवाड का अभिभावक ('रीजेन्ट') था।

(३-८) वि० म० १५७७ (ई० म० १५२०) में जिस समय महाराना सागा ने गुजरात के शासक मुजफ्फरशाह पर चढाई की; और वि० म० १५८४ (ई० म० १५२७) में जिस समय बाबर ने स्वयं महाराना सागा पर हमला किया,<sup>१</sup> उस समय भी मारवाड-नरेण राव गागा ने अपनी सेना द्वारा उस की सहायता की।

(५) वि० म० १६२४ (ई० म० १५६७) में जब बादशाह अकबर ने चित्तौड़ पर आक्रमण किया, तब महाराना उदयसिंह को अपने कुटुंब के साथ पहाड़ों में आश्रय लेना पड़ा, और अकबर जैसे प्रबल शत्रु से चित्तौड़ के किले की रक्षा करने का भार मारवाड के वीरवर गठोड़ जयमल्ल<sup>२</sup> और मेवाड के पन्ना को सौंपना पड़ा। परन्तु 'अकबर-नामा' से प्रकट होता है कि, जेमे ही गठोड़ जयमल्ल मारा गया, वैसे ही चित्तौड़ का किला अनाथ की तरह शत्रु के हाथ में चला गया।

(६) वि० म० १७४८ (ई० म० १६९१) में महाराना जयसिंह का ज्येष्ठ पुत्र अमरसिंह वशी हो गया। इस अन कलह को दबाने में असमर्थ हो महाराना जयसिंह स्वयं गठोड़ गोपीनाथ के पास घाणेराम चला आया, और वहाँ से उस ने मारवाड-नरेण महाराजा अजितसिंह और उन के नरदारों से सहायता की प्रार्थना की। इस पर गठोड़ दुर्गादास आदि कुछ गठोड़-मन्दार मेवाड़ जा पहुँचे। उन्हें आया देख राजकुमार को पिता की अधोक्षिता नवीकार करती<sup>३</sup> पड़ी।

(७) वि० म० १७५२ (ई० म० १६९५) में राजकुमार अमरसिंह ने दुबारा बग़ावत की। इस पर महाराना ने मारवाड-नरेण महाराजा अजितसिंह को अपनी

सं० १४९६ (ई० म० १४३९) में, राधपुर का शिलालेख लिखे जाने के समय, उस की अवस्था १३ वर्ष की माननी होगी।

<sup>१</sup> 'महाराना सागा', पृ० ७९

<sup>२</sup> 'ऐनाल्स ऐंड ऐंटिक्विटीज अफ़ राजस्थान', भा० २, पृ० ९५३

<sup>३</sup> 'राजपूताने का इतिहास', जिल्द २, पृ० ७२४-७२५

<sup>४</sup> 'अजितोदय', सर्ग १५, श्लो० १-१७, और 'वीरविनोव' में मारवाड़ का इतिहास।

मारवाड की सेवाड को समय-समय पर दी हुई कुछ सहायताएँ १२९

भनीजी के नाथ विवाह करने के बहाने सेवाड से बुलवा लिया। यह देख राजकुमार को फिर शांत होना पड़ा।<sup>१</sup>

(८) वि० सं० १८२७ (ई० न० १७७०) में महाराना अडमी (अरिसिंह) के समय फिर सेवाड में भीतरी झगड़ा उठ खड़ा हुआ। यह देख महाराना ने मारवाड़ नरेश महाराज विजयसिंह के पास एक नम्रतापूर्ण पत्र भेजा, और साथ ही सहायता करने के बदले गोडवाड या उर्वर प्रदेश मारवाड़-नरेश को भेंट कर दिया। यह प्रदेश अब मारवाड का ही एक प्रांत माना जाता है।

महाभट्टोपाध्याय पंडित गोरीशंकर हारचंद जी ओझा ने अपने राजपूताने के इतिहास<sup>२</sup> में लिखा है—

“महाराना ने जोधपुर के राजा विजयसिंह को लिखा कि, रत्नसिंह को दवाने के लिए तीन हजार सेना नाथद्वारे में रख लो और जब तक वह सेना वहाँ रहे तब तक उसके वेतन के लिए गोडवाड की आय लेने रहो, परंतु वहाँ के सरदार हमारे ही अधीन रहेंगे।”

परंतु ओझा जी का यह लिखना कहाँ तक ठीक है, यह बात महाराना अडमी के पत्र में जो यहाँ दिया जाना है, प्रकट हो जायगी।

(पत्र का सीवी तरफ का भाग)

१—श्री महाराज बीजेसिंघ जी ह—

२—जूर राणा अडसी रो मुजरो सा—

३—लम वे अग्रंच आप मासु कि—

४—रपा करी जोदपुर उदेपुर इक

५—कीवो मारो भलो हुवे जो विचारो

६—जी ऊनर वे आपरी नजर गोडवा—

७—ड नजर कीवी हे तो हु मारो बेदो

<sup>१</sup> अजितोदय, सर्ग १५, श्लो० २९-३५, और राजहंसक, पृ० १४१

<sup>२</sup> जिल्द २, पृ० ९७०

- ८—भारा बंसरो बेसी सोई बात मे  
 ९—तफावद पाइसी तीन घर एक—  
 १०—लिंगजी री जाण हे भारी मारा रा—  
 ११—जरी सरम आपने हे जादा का—  
 १२—हौ लखा परमेसर उपरे कामना  
 १३—नमत परोग करे जाही कामना वे  
 १४—ने ईसवर हेथारथ जय नाम पु—  
 १५—न करे हे तो ईसवर सारी काम—  
 १६—ना मनोरथ सारो पूरवे हे जु मे  
 १७—आप ऊपर अगता राख ओ राज मे  
 १८—आपरा खोलाह ॥ आछी जाण जू क—  
 १९—रे पण ढील न वे अवार मारा राज रो

( पत्र की उन्टी तरफ का भाग )

- २०—हाल तइय हे जो सालन हु—  
 २१—सी आप करता सो आसान हे  
 २२—सारो बीटाय देवी थारे भ—  
 २३—रोसो आपरो हे समत १८२७ रा वे—  
 २४—साख बंद १२

## अवध के जिलों के नाम

[लेखक—डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट० (पेरिस)]

अपने देश में स्थानों के नामों का अभी तक अध्ययन नहीं किया गया है। अनेक नामों के संबंध में जनश्रुतियाँ और किंवदंतियाँ मिलती हैं किन्तु इन का भी कोई सग्रह अभी तक मौजूद नहीं है। अवध के जिलों के नामों का यह अध्ययन केवल दिग्दर्शन कराने के निमित्त है। इस की अधिकांश सामग्री का मूलधार गजेटियर की जिल्दे है। नामों के पीछे छिपे हुए इतिहास की खोज न कर के केवल नामों की व्युत्पत्ति के संबंध में प्रचलित मतों का निर्वेश रूप निबंध में किया गया है।

अवध का उपप्रान्त १२ जिलों में विभक्त है। यह जिलों का विभाग १८५६ ईसवी में अवध पर अंग्रेजों का कब्जा हो जाने के बाद हुआ था। यद्यपि इस का मूलधार मुस्लिमकालीन विभाग था, जो इस से बहुत मिलता-जुलता था। लेकिन इस में यह तात्पर्य नहीं है कि इन जिलों के नगरों का निर्माण भी अंग्रेजी काल में हुआ। इन १२ नगरों में से प्रत्येक १८५६ के पहले मौजूद था। यह अवश्य है कि इन में से अनेक नगर, जिले के मुख्य नगर-स्वरूप चुने जाने के बाद विशेष समृद्धि प्राप्त कर सके। लखनऊ और फैजाबाद मुस्लिम काल में ही अवध के प्रधान नगर थे। अवध के इन १२ जिलों के नामों की व्युत्पत्ति के संबंध में नीचे अकारादि क्रम से उपलब्ध सामग्री संक्षेप में दी गई है। कुछ की व्युत्पत्ति तो स्पष्ट है किन्तु अधिकांश के संबंध में संदेह बाकी रह जाता है। इन क्षेत्र के भारी कार्यकर्ताओं को यह अनूयता प्रोत्साहक होनी चाहिए।

१—ब्रह्मगयच—ऐतिहासिक दृष्टि से यह नाम 'भर' जाति के नाम पर पड़ा था। 'आयच' प्रत्यय की व्युत्पत्ति अस्पष्ट है। जनश्रुति के अनुसार इस नगर का मूल नाम 'ब्रह्मगयच' था किन्तु इतिहास तथा ध्वनिविज्ञान से इस की पुष्टि नहीं होती।

२—वाराणकी—इस नाम में 'बारा' सर्व-सम्पत्ति से वारह का विकृत रूप माना जाता है। 'बंकी' अथ 'बँकि' अथवा 'वनकी' (छोटा वन) अर्थ वाला समझा जाता है।

अर्थात् १२ बाँके या १२ छोट छोट बंन इन १२ बाँको के सबध में एक कवदती प्रसिद्ध है, जो गजेतिहर में विस्तार में वर्णित है। इस नाम का 'भरो के बंन' अर्थ से सबध जोड़ना बहुत मनोपजनक नहीं होगा।

३—फैजाबाद स्पष्ट ही फारसी तत्सम नाम है। इस नगर के प्राचीन भाग का अयोध्या नाम अभी तक भिन्न नहीं सका है।

४—गोडा नाम की व्युत्पत्ति 'गोठ' या पशुओं के ब्रज से मानी जाती है, क्योंकि इस स्थान पर एक हिंदू राजा को 'गोठ' प्रारंभ में थी।

५—हरदोई नाम प्रसिद्ध साधु 'हरदेउ' के नाम पर पड़ा, ऐसी एक किवदती है। 'हरदेउ' उपनाम एक जागीरदार का भी बनलाया जाता है, जिन का मुख्य नाम हरनकस था।

६—खेरी नाम की कोई व्युत्पत्ति पुस्तकों में नहीं मिलती है। छोटे खेरे से इस नगर का नाम पड़ सकना है। अवध के विशेषज्ञ आर खेरी के रहने वाले डाक्टर वाङ्मय सकसेना के अनुसार इन का सबध 'अरी' शब्द से होना चाहिए।

७—लखनऊ—यह आश्चर्य की बात है कि अवध की राजधानी के नाम की व्युत्पत्ति अनिश्चित है। नाम का पूर्वाङ्ग लखत, लक्ष्मण का विकृत रूप है, किन्तु एक दूसरी जनश्रुति के अनुसार एक प्रसिद्ध भवननिर्माता लिखना के नाम पर नगर का नाम पड़ा है। 'दना' का 'अऊ' होना ध्वनिविज्ञान के अनुसार संभव नहीं है।

८—प्रतापगढ़ राजा प्रतापसिंह के नाम से प्रसिद्ध हुआ है। इस नाम की व्युत्पत्ति अस्पष्ट है।

९—रायबरेली—जनश्रुति के अनुसार यह नगर भरो ने बसाया था और इस का नाम प्रारंभ में भरोली या बरोली था जो बिगड़ कर बाद को बरैली या बरेली हो गया। राय अब एक निकटवर्ती गाँव राहिल का विकृत रूप बनलाया जाता है जो बरेली नाम की अन्य वस्तुओं में पृथक् करने के लिए इस नाम के साथ जोड़ दिया गया है। क्योंकि यह नगर बहुत दिनों कायस्थ जमींदारों के हाथ में रहा था इसलिए यह रायबरेली कहलाने लगा, ऐसा एक दूसरा मत भी इस सबध में है।

१०—मीतापुर नाम की व्युत्पत्ति स्पष्ट ही है।



११—सुल्तानपुर नाम सुल्तान अलाउद्दीन गौरी के समय में पड़ा था। इस वस्ती का प्राचीन नाम कुशपुर बतलाया जाता है।

१२—उन्नाव—राजा उनवन्त के नाम पर पड़ा ऐसा प्रसिद्ध है, किंतु ध्वनि-विज्ञान की दृष्टि से यह व्युत्पत्ति सदिग्ध मालूम होती है।

ऊपर के संक्षिप्त विवेचन से कुछ रोचक निष्कर्ष निकलते हैं—

(क) किसी भी नाम पर अंग्रेजी प्रभाव नहीं मिलता। स्थानों के नामों पर अंग्रेजी प्रभाव अभी कम पड़ा है।

(ख) फैजाबाद स्पष्ट ही मुसलमानी नाम है और सुल्तानपुर आधा नर आधा मृगराज है। इस तरह की प्रवृत्ति नामों के संबंध में बराबर पाई जाती है।

(ग) सीतापुर विशुद्ध संस्कृत नाम है। प्रतापगढ़, हरदोई और लखनऊ में भी संस्कृत मूल रूप स्पष्ट दिखाई पड़ते हैं।

(घ) अन्य नामों—बहराइच, बाराबंकी, गोडा, खेरी, रायबरेली और उन्नाव—की व्युत्पत्ति बहुत स्पष्ट नहीं है। बहराइच, बरेली और बाराबंकी नाम भरो के नाम पर पड़े थे ऐसा माना जाता है, गोडा और खेरी नाम इन स्थानों की प्रकृति पर पड़े। उन्नाव नाम के संबंध में संदेह ऊपर प्रकट किया जा चुका है।

वास्तव में अवध के जिलों के इन १२ नामों में से अधिकांश की व्युत्पत्ति अभी सदिग्ध है और इन की विशेष खोज होने की आवश्यकता है। इन नामों के पीछे कितना इतिहास छिपा पड़ा है, यह तो पृथक् ही विषय है।

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

# हिंदू धर्म के दश युग

[लिखक—रावराजा रायबहादुर पंडित श्यामबिहारी मिश्र]

तथा रायबहादुर पंडित शुकदेव बिहारी मिश्र]

इन युगों के विवरण में सब में प्रथम मामला समय-निरूपण का है, किंतु यही हमारे धार्मिक ग्रंथों के लिए बड़ा ही कठिन प्रश्न है। साधारण हिंदुओं को स्वभावशः समझ पड़ता है कि अपने प्राचीन ग्रंथों का ऐतिहासिक समय निर्धारित करना उन पूज्य ग्रंथों और शास्त्रों का अपमान है। वेद, उपनिषद्, गीता आदि के प्रत्येक शब्द का मानने वाला भी केवल ऐसा प्रयत्न कर के साधारण जनता के क्रोध का भाजन हो जाता है। बहुत लोगो को समझ पड़ता है कि अपने प्राचीन ग्रंथों, महात्माओं आदि के बहुत ही पुराने समय बतलाने से ही उन का मान सम्भव है, अन्यथा नहीं। बड़े-बड़े विद्वानों में भी बहुतेरे महाशय इसी मानसिक दुर्बलता के शिकार समझ पड़ने हैं और कोई न कोई युक्ति लगा कर शास्त्रों आदि के समयों को पीछे बसीटने के उत्तुङ्ग देख पड़ते हैं। अपने दश युगों के वर्णन में समय के घटाने या बढ़ाने आदि का कोई प्रयत्न न कर के हम आज वर्तमान विद्वानों से माने हुए समयों के अनुसार ही कथन करेंगे अथवा उन के कारण न दे कर केवल सर्वमान्य सिद्धांतों के अनुसार विवरण मात्र देंगे। इन कथनों में मतभेद बहुत कुछ सम्भव है। फिर भी यथामाध्य पंडितों द्वारा बहुधा माने हुए सिद्धांतों पर ही यहाँ अनुगमन होगा।

## प्रथम युग

अनार्य धर्म (३२५० ई० पू० से २७५० ई० पू० तक कोई समय)

मोहजो दड़ो और हड़प्पा में १९२२ से १९२७ तक जो खोदाई हुई, उस में इन दोनों प्राचीन नगरों का बहुत कुछ सामान प्राप्त हुआ है। यह समय सर जान मार्शल का माना हुआ है। डाक्टर राधाकुमुद मुकर्जी इसी को ४००० ई० पू० मानते हैं।

उन काल आदिम मातृदेवी, शक्ति और शिव के पूजन होते थे। जानवर देवताओं के ग्रहण थे, तथा तरु-पूजन भी चलता था। वहाँ ध्यानमग्न शैव मूर्तियाँ, लिंग-योगिन युक्त अर्ध, ध्यानमग्न योगियों की मूर्तियाँ, मिह्व-हिनी मातृदेवी या पृथ्वीदेवी (बहुधा), त्रिनेत्र शिव आदि मिले हैं। शिव के निकट हाथी, चीता, भैंसा और गैंडा होने से वे पशुपति हैं और मृगों के दो चर्मों पर बैठे हैं। जानवरों का भी पूजन था। सींग देवत्व का चिन्ह था। स्नान पर बड़ा जोर था। गिरि-पूजन भी अन्य साक्षी से कहा गया है। इतने निष्कर्ष केवल वस्तुओं से निकले हैं। लेख प्रचुरता से मिले हैं किंतु अभी पढ़े नहीं गए हैं। कुछ महागयों का यह भी प्रयत्न है कि यह समय ऋग्वेद से पीछे का है किंतु वेद का इतना प्राचीन समय अभी तक प्रमाणित नहीं हुआ है।

## द्वितीय युग

वैदिक धर्म (१८०० से ९५० ई० पू० तक)

अंतिम पाँच वेदों (चार मंत्राल के पुत्र और एक नारायण ऋषि) युधिष्ठिरी काल के हैं। अतएव अंतिम वैदिक समय युधिष्ठिरी काल-निर्णय पर अवलंबित है। आजकल पंडितों के बहुमत का झुकाव इसे दशवीं सताब्दी ई० पू० मानने पर है। यह समय ऋग्वेद का है। अन्य तीन वेद ब्राह्मण-काल के माने जाते हैं। अठारहवीं सताब्दी ई० पू० वैदिक समयारंभ समझा जाता है। ऋग्वेद की कुछ ऋचाएँ ले कर, उन पर गद्य में टिप्पणियाँ बढा कर, तथा कुछ नवीन ऋचाएँ जोड़ कर, यज्ञों पर जोर देते हुए ऋषियों ने यजुर्वेद बनाया, तथा गाने योग्य ऋचाओं में सामवेद। अथर्ववेद प्रायः ऋग्वेद के साथ ही अथवा उस से कुछ पहले प्रारंभ हो कर उस में कुछ पीछे तक बनता रहा। ऋग्वेद में ३३ देवताओं की मुख्यता है। विश्वामित्र ने अपने तृतीय मंडल में एकेश्वरवाद चलाया तथा दशवें मंडल में नारायण ऋषि ने पुरुषसूक्त में एकेश्वर के साथ जन्मज अथवा कर्मज जातिभेद भी जोड़ दिया।

ऋग्वेद बहुत कर के साहित्यिक है। उस में प्राकृतिक शक्तियों की मुख्यता, तथा इंद्र, विष्णु (उपेन्द्र) और अग्नि की महत्ता है। समाज का अच्छा विजयी चित्र सामने आता है। वेदों का प्रधान महत्व ऐतिहासिक है। ऋग्वेद में ईश्वरवाद होते हुए भी ३३ देवताओं की मुख्यता है। यजुर्वेद में शैव ईश्वरत्व प्राप्त है जो अथर्ववेद तक

अक्षुण्ण है। ऋक् और अथर्व को मिला कर पढ़ने से हिंदूधर्म के विकास का आदिम चित्र सामने आता है। ऋग्वेद के दशवे मंडल में कुछ प्राचीन ऋचाएँ अवश्य हैं। किंतु मुख्यतया प्रथम तो मंडल दशवे से प्राचीनतर हैं। दशवें में आध्यात्मिक विचार भी आने लगे हैं।

## तृतीय युग

ब्राह्मण और उपनिषत्काल (दशवीं से छठी शताब्दी ई० पू० तक)

यजुर्वेद और अथर्ववेद के उपर्युक्त विचार उसी समय के हैं, विवेचनया इस के प्रारम्भ के। ब्राह्मण-साहित्य के प्रायः ७० ग्रंथों में याज्ञिक विधान की वृद्धि हो कर कुछ ऐतिहासिक विवरण भी आए। आरण्यकों और उपनिषदों में ज्ञान-कथन का आधिक्य रहा। यहाँ मुन्यता निर्गुणवाद की रही। प्राचीनतम उपनिषत् गद्य के हैं। पुराने उपनिषदों में ऐतरेय, कौशीतकि, केन (कुछ भाग), छादोग्य, तैत्तिरीय, बृहदारण्यक, प्रश्न और मुडक की गणना है। ईश और माण्डूक्य इन से कुछ पीछे के हैं। उपनिषदों में परमात्मा अस्पृश्य, अपरमत्र, अचल (बृहदारण्यक), अकाय, अव्रण, अस्नाविर (ईशोपनिषत्), अशब्द, अस्पर्श, अरूप, अव्यय, अरस, अनादि, अनंत (कठोपनिषत्), अच्छाय, अशरीर, अलोहित (प्रश्नोपनिषत्) अदृश्य, अग्राह्य, अगोत्र, अवर्ण, अचक्षु, अश्रोत्र, अपाणि-पाद, अमूर्त, अज, अप्राण, विरज, निष्कल, अमन, अक्षर (मुडकोपनिषत्) आदि व्यतिरेक-वाची शब्दों में हैं। अन्वयवाची शब्दों में वह शुद्ध, आँख की आँख, कान का कान, मन का मन (ईशोपनिषत्), नित्य, विभु, सर्वगत, सूक्ष्म, भूतयोनि, शुभ्र, सूक्ष्मवर्ण, अचित्य-रूप, सूक्ष्मात् सूक्ष्मतर, ज्योतिषाज्योति, तमस पर, परत. पर (मुडकोपनिषत्) आदि हैं। ऋग्वेद तक ३३ देवताओं की महत्ता रही और यजु. और अथर्व में रुद्र शिव की ईश्वरता सामने आई। औपनिषद्दर्म में भी शिव की प्रधानता रही, किंतु विष्णु की भी महत्ता बढ़ने लगी, विशेषतया नारायण के रूप में। सामाजिक विषय में ऋग्वेद के पहले नौ मंडलों में कोई जातिभेद नहीं है। ब्राह्मण यज्ञ का एक कार्यकर्ता मात्र है। वेदेषि ऋषि थे। क्षत्रिय राजन्यवर्ग कहलाते थे। जो लोग मुख्य स्थानों पर बस कर कार्य करते थे वे विण थे। आर्य समाज इन्हीं तीन ऋषि, राजन्य और विश श्रेणियों में विभक्त था। ये श्रेणियाँ जन्मज न हो कर कर्मज थी। समय पर इन्हीं से ब्राह्मण, क्षत्रिय और वैश्य

की तीन जानियाँ निकली। वेदपि विश्वामित्र पहले राजन्यवर्ग में थे। वे भगवान रामचंद्र से प्रायः १०० वर्ष पूर्व के थे किंतु उन के समय में भी वर्तमान रहे। इन के समकालीन जमदग्नि ऋषि के पिता ऋचीक और पितामह और्ये भार्गव थे। और्ये के लडकपन में हैहय क्षत्रियो ने भार्गवों से धन माँगा। उन्होंने ने अपने पान भी धनाभाव बनलाया। जब हैहयों ने विश्वास न करके उन से कुछ के घर खोदवाए तो प्रचुर मात्रा में धन निकला। तब उन्होंने भार्गवों को खोज-खोज कर उन का वध किया। केवल और्ये बचे। यह राजन्यों और ऋषियों का पहला भारी झगडा हुआ। और्येत्मज ऋचीक प्रकट कारणों से आपर्ययन रखते हुए शस्त्री भी हुए। उन के पौत्र परशुराम ने हैहयपति अर्जुन का निधन कर के उस वंश का विध्वंस किया। उधर सूर्यवंशी त्रय्यारुण का पुत्र सत्यव्रत वशिष्ठ व कोप में पड़ कर त्रिशकु कहलाया तथा पिता-द्वारा घर में निकाला जा कर जंगल में रहने लगा। त्रय्यारुण के मरने पर भी वशिष्ठ ने पुरोहित के रूप में राज्य चलाया और त्रिशकु को गुजारे के लिए भी कुछ न मिला, जिस में वह मृगया-द्वारा कालक्षेप करता रहा। एतद् द्वादश-वार्षिक अकाल भी पड़ा। चाहे इस के कारण हो, या सत्यव्रत की दुर्दशा के कारण, प्रजा गायद वशिष्ठ से अप्रमत्त हुई, और उन्हें राज्य चलाने को राजन्य मेदा न मिली, जिस से वे म्लेच्छ सेना रख कर उस की सहायता से शासन करते रहे। इसी म्लेच्छ-रुट द्वारा वशिष्ठ ने कान्यकुब्ज-नरेश विश्वामित्र का पराभव किया। यह युद्ध किसी अन्तराष्ट्रीय कारण से हुआ होगा न कि केवल एक गाय के लिए।

अब राज्य छोड़ विश्वामित्र ऋषि हो गए। तप के समय सत्यव्रत त्रिशकु ने इन के पुत्र का मृगया-द्वारा पालन किया। अनंतर विश्वामित्र के प्रभाव से वशिष्ठ अधिकार-च्युत हुए तथा सत्यव्रत राजा एवं विश्वामित्र राज-पुरोहित हुए। उस काल पुरोहित का पद राज्य में केवल राजा से कम होता था, इतरों से नहीं। विश्वामित्र ने सत्यव्रत का यज्ञ भी कराया और वशिष्ठ के विरोध होते हुए भी वह पूर्ण हुआ। सत्यव्रत त्रिशकु के पीछे तन्पुत्र हरिश्चंद्र राजा हुए। जब ये यज्ञ करने को हुए तब वशिष्ठ ने फिर विश्वामित्र के राजपि मात्र होने का प्रश्न उठाया और हरिश्चंद्र के निर्णय से वे पदच्युत हुए तथा वशिष्ठ फिर से पुरोहित बने। अनन्तर शुद्र श्रेष्ठ-संबन्धी यज्ञ में विश्वामित्र का प्रभाव फिर बढ़ा। यह कथा ऐतरेय ब्राह्मण की है। ऋचीक, वशिष्ठ और परशुराम युद्ध में प्रवृत्त हो कर भी ऋषि होने के कारण ब्रह्मर्षि ही माने गए, न कि राजन्यवर्ग में।

इधर विश्वामित्र के प्रतिकूल राजर्षि होने का जो झगड़ा उठा, वह राजनीतिक कारणों से था न कि धार्मिक से। कथन धर्म का ही किया जाता था, किंतु उस की आड़ में पुरोहित के उच्च पद का प्रश्न वास्तव में था। ययाति के भाई यति तथा कण्व ऋषि क्षत्रिय वंश-भव हो कर भी ब्रह्मर्षि हो कर यज्ञादि कराते रहे। यह समय राम से प्रायः २० पुत्र (तीन गताब्दी) पहले का है। इधर राम से प्रायः दो गताब्दी पीछे शंतनु के ज्येष्ठ वधु देवापी ने ब्रह्मर्षि हो कर स्वयं अपने भाई को यज्ञ कराया और उन के प्रतिकूल राजर्षिपन का प्रश्न न उठा। अतएव प्रकट है कि नहाभारत-काल के कुछ ही समय पूर्व तक राजर्षि एव ब्रह्मर्षिपन का कोई प्रश्न न था। पांडव अर्जुन के समकालीन मद्रपाल ने एक शूद्रा स्त्री में चार पुत्र द्रोण, जरितर आदि उत्पन्न किए, जो चारों वेदार्षि थे। स्वयं वेदव्यास शूद्रा के पुत्र हो कर वेदों के सब से बड़े व्यास माने गए। वेद के दशवे मंडल में युधिष्ठिर के समकालीन नारायण ऋषि का पुरुषसूक्त है, जिस में शूद्र का कथन एवं चातुर्वर्ण्ययुक्त जाति-भेद का विवरण है। इस में ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य और शूद्र जातियों के रूप में पहले-पहल प्रस्तुत हैं। यद्यपि यह निश्चय नहीं है कि पुरुषसूक्त का जातिभेद जन्मज था या कर्मज, तथापि कम से कम शूद्रों की कक्षा जन्मज होगी। पंडितों का विचार है कि शूद्र नाम्नी कोई भारी अनार्य जाति होगी जिस का अर्थ व्यापक हो कर सारी अनार्य जातियों तथा कुछ गिरे हुए आर्यों का भी बोधक हो गया। अथर्ववेद में ब्राह्मणों का प्राधान्य मिलता है तथा यजुर्वेद में जन्मज जाति की ओर रुझान पाया जाता है।

यद्यपि ऋग्वेद में ३३ देवताओं की मुख्यता है, तथापि एकेश्वरवाद का अभाव नहीं है। महर्षि विश्वामित्र ही ने पहले-पहल एकेश्वरवाद का कथन अपने तृतीय मंडल में किया। औपनिषत्काल में भी कुछ क्षत्रियों के प्रभाव से परब्रह्म के विचार ने बल पकड़ा। कुछ राजन्यवर्ग वेदार्षि भी थे। अतएव प्रकट है कि हमारे आदिम हिंदूधर्म के स्थापन में क्षत्रियों का भी हाथ था, केवल ब्राह्मणों का नहीं; हाँ उस का संरक्षण अवश्य ब्राह्मणों ने किया, सो भी क्षत्रियों के प्रोत्साहन से। यज्ञों का भी भारी प्रचार ब्राह्मणों के प्रोत्साहन से क्षत्रियों द्वारा ही हुआ। उपर्युक्त कथनों से प्रकट है कि जातिभेद आदिम वैदिक काल में न था, तथा औपनिषत्काल में वह जन्मज हुआ। फिर भी गौतम बुद्ध के समय तक ब्राह्मणों की कुछ कन्याएँ क्षत्रियों को व्याही गईं, अथवा नवी गताब्दी ईसवी तक क्षत्रियों की कन्याएँ ब्राह्मणों की पत्नी हुईं। इस कथन का प्रमाण डाक्टर बेनीप्रसाद के ग्रंथ में है।

## चतुर्थ युग

शंकाएँ और नवीन मत (छठी से तीसरी शताब्दी ई० पू० तक)

तर्क से श्रद्धा प्रमाणित निर्गुणात्मक ईश्वरवाद बहुत लोगों को प्रसन्न न रख सका। पथ्य भोजन की भाँति वह कुछ रुखा अथवा अरुचिकर था। वेन, विरोचन, हयग्रीव आदि ने इस के प्रतिकूल आवाजे उठाई। सब से अधिक बल चार्वाक ने लगाया। इस लोकायत मत का वर्तमान दर्शनशास्त्र बहुत दृढ़ नहीं है, किंतु डाक्टर सर राधाकृष्णन का विचार है कि इस का जैसा भद्दा विवरण आजकल मिलता है, उस से यह वास्तव में बहुत श्रेष्ठतर होगा, नहीं तो इस का इतना प्रभाव समाज पर न पड़ता जैसा कि वास्तव में पड़ा। दर्शनशास्त्र के सर्व-प्रथम निर्माता कपिल भगवान ने भी सांख्य-शास्त्र में परमेश्वर का मान न किया। यही दगा पूर्व-मीमांसावादी जैमिनि की हुई। गौतमबुद्ध ने वेद और ईश्वर दोनों को छोड़ कर आचारात्मक हीनयानीय मत चलाया। इन चारों ऋषियों (चार्वाक, कपिल, जैमिनि और बुद्ध) के तर्कपूर्ण आघातों से प्राचीन गैव ईश्वरत्व गिर-सा गया और मत-परिवर्तन की आवश्यकता सामने आई।

## पंचम युग

गीता से पूर्व का हिंदूधर्म (छठी से तीसरी शताब्दी ई० पू० तक)

यही समय वाल्मीकीय रामायण तथा महाभारत के प्राचीन भागों का पड़ितो द्वारा माना गया है। इन में अवतार नहीं है, तथा वैदिक देवता, एवं काम, कुबेर, शुक्र, कार्तिकेय, गंगा, लक्ष्मी, उमा आदि देवी-देवता हैं। शेष, हनुमान, जांबवान, गरुड, जटायु आदि अर्द्ध-देवता हैं। विष्णु और शिव की महत्ता है। नाग, वृक्ष, नदी, तडाग आदि पूजित हैं। देवताओं के मंदिर और प्रतिमाएँ हैं किंतु गिबलिय नहीं। पशुबलि है। आवागमन सिद्धांत की पूरी उन्नति नहीं है। तीसरी शताब्दी ई० पू० के महानारायणीय उपनिषद् में विष्णु वामुदेव है। प्रतिमा कल्पसूत्र में है किंतु उस के पूजन के विषय में आदेश नहीं है। वह पसंद कम है। प्राचीन ग्रीक लेखकों की भी साक्षी से प्रकट है कि हिंदू लोग गंगा-स्नान में पुण्य मानते थे। कौटिल्य-कृत अर्थशास्त्र को विद्वान लोग तीसरी से पहली शताब्दी ई० पू० तक का ग्रंथ मानते हैं। विष्णुगुप्त चाणक्य उपनाम कौटिल्य



चद्रगुप्त, बिंदुसार तथा अशोक का संत्री था। उस के अर्थशास्त्र में बड़े-छोटे देवता हैं, पहाड़ों, नदियों, वृक्षों, आग, चिड़ियों, नागों, गायों आदि के पूजन, मरी आदि से बचने को किए जाते थे। तथा इसी अभिप्राय से रीतियों, मंत्रों और जादू के कार्य कराए जाते थे। आवागमन, कर्म और मुक्ति के कथन नहीं हैं। यह धर्म कुछ-कुछ अशोक वाले के समान है। इस से स्वर्ग और आनंद की प्राप्ति लिखी है। इस युग के धार्मिक विचार गीतावाले के पूर्व तथा औपनिषद्विचारों के परवर्ती-से हैं। रामायण तक के समय में शिव गिरे नहीं हैं।

## छठी युग

बौद्धधर्म और सगुणवाद (छठी शताब्दी ई० पू० से पहली शताब्दी ईसवी तक)

उपर्युक्त चार्वाक, कपिल और जैमिनि के मित्रांतों से जब निर्गुण के साथ नैव ईश्वरत्व शिथिल हुआ, तब उसी विचार-धारा को दृढ़ करने हुए महावीर तीर्थंकर और महात्मा गौतम बुद्ध ने नवीन मत चलाए। महावीर के जैनमत में ईश्वरत्व का अभाव तो था किन्तु तीर्थंकर कुछ-कुछ अवतारों या स्वयं ईश्वर के समान थे। आचारात्मिकता की प्रबलता थी ही। इश्वर आदिम (हीनयानीय) बौद्धमत में ईश्वर बिल्कुल न थे, और वह पूर्णतया आचारात्मक था। उस ने बुद्ध, धर्म और सब का त्रिरत्न निकाला तथा कामना-त्याग से निर्वाण प्राप्ति पर जोर दिया। अब तक हमारा सहिताशाला धर्म साहित्यात्मक था, औपनिषत् तर्कात्मक और बौद्ध आचारात्मक। ससार ईश्वर के छोड़ने की तैयार न था किन्तु यज्ञ से समर्थित भी निर्गुणवाद पर सर्वसाधारण की आस्था नहीं जमती थी और वह केवल भारी विद्वानों को मान्य था। ऐसी दशा में भगवान् वादरायण व्यास ने भगवद्गीता का धर्म ऐसा चलाया जो साथ ही साथ साहित्यात्मक, तर्कात्मक, आचारात्मक और विश्वासात्मक था। उस की रचना बहुत उत्कृष्ट साहित्ययुक्त है, वह निर्गुणवाद का यथासाध्य मान करता हुआ सर्वसाधारण के योग्य विश्वासात्मक सगुण ईश्वर सामने लाता है और बौद्धों के कर्मवाद को आदर दे कर आचारात्मक निर्वाण का लक्ष्य मानता है। चौथी शताब्दी ई० पू० के बोधायन ऋषि गीता का एक अवतरण देते हैं। तीसरी शताब्दी ई० पू० वाले अशोक के समय प्रस्तुत निदेश द्वारा प्राप्त ब्रह्म-पूजन का चलन गीता में नहीं है। इन दोनों कारणों से वह पाँचवीं शताब्दी में प्रस्तुत

समज पड़ता है। इधर कुछ योरोपीय विद्वानों ने गीता में पहली शताब्दी तक के विचार लिखाए हैं। जान पड़ता है हमारे कई शास्त्रों के समान गीता भी बनी प्राचीन काल में, किंतु उस में भी कुछ नवीन भाग पीछे तक जुड़ते रहे। गीता में वैष्णव ईश्वरता, अवतार-वाद, आवागमन, कार्मिक सिद्धांत, निर्वाण जादि प्रस्तुत हैं तथा शैव ईश्वरत्व का अभाव है। गंगा की महत्ता है किंतु पूजन नहीं। प्रतिमा नहीं है। षड्दर्शन के मूल सिद्धांत भी कुछ बृद्ध से पूर्व और कुछ उन से कुछ ही पीछे स्थापित हुए किंतु ये दर्शन अंतिम रूपों में दूसरी से छठी शताब्दी ईसवी में बने। बादरायण व्यास के गीताकार तथा पाँचवी शताब्दी ई० पू० में होने में कुछ संदेह किया जाना है, क्योंकि वे उत्तर-मीमांसाकार भी हैं। जान पड़ता है कि उन्होंने पाँचवीं शताब्दी ई० पू० में उत्तर-मीमांसा तथा गीता के मूल रूप रचे, तथा कुछ पीछे तक इन में कुछ नवीन भाग भी जुड़ते रहे। छठी दर्शनों में जैन, बौद्ध, एवं एक-दूसरे के मिथ्यानों के खंडन-मंडन हैं तथा जैन, बौद्ध मतों में भी उन के विचार हैं।

तीसरी शताब्दी ई० पू० तक बौद्धधर्म बहुत कर के संप्रदाय रूप में रहा और उस का मान केवल गृह-त्यागियों में हुआ। अब अशोक ने इस महामत को गृहस्थों में भी फैलाया। अशोक के मत में जैन और बौद्ध मतों का मिश्रण है, यद्यपि है वह मुख्यतया बौद्ध ही। उस में सहिष्णुता विशेष है और माता, पिता, गुरु आदि की आज्ञा-पालन पर बल है, वरन् वे राजाज्ञा से भी दृढ़ हैं। सांसारिक का प्रायः निषेध है। अशोक ने पार्श्वार्थ देशों तथा दक्षिण एवं लका में भी बौद्धमत फैलाया। मुक्ति उपनिषदों में द्विजों को प्राप्य है, जैनों और बौद्धों में सब को तथा गीता में हिंदुओं को। यहाँ ज्ञान, कर्म, और शक्ति मार्ग के उपदेश हैं तथा सांख्य, योग और उपनिषदों का मिश्रण है। सांख्य में केवल्य शूद्रों को भी प्राप्य है, किंतु उन से नीचे वालों को नहीं। वेदांत में वह केवल द्विजों के लिए है, और योग में सब के लिए। पुराण ग्रंथ भी प्राचीन काल से चले आते थे किंतु उन में नवीन भाग प्रचुरता से जुड़ कर वे गुप्त काल में दृढ़ हुए।

## सातवाँ युग

प्रतिमा तथा साधारण धर्म (दूसरी शताब्दी ई० पू० से आठवीं शताब्दी ईसवी तक)

याज्ञिक निर्गुणवाद जो औपनिषत्काल में चलता था वह जब गिरने लगता

है, तब हमारे सामने तीन प्रकार के मत आते हैं। उन में से बौद्ध और गीता के धर्म तो ऐसे हैं जो महोपदेशको द्वारा उल्लास गए किन्तु वाल्मीकीय रामायण, जय और कौटिल्य-कृत अर्थशास्त्र में एक ऐसे धर्म का भी परिचय मिलता है जो उपदेशको से असंबद्ध था अथवा साधारण सप्ताज में प्रचलित मात्र था। इसी लिए धार्मिक महत्ता में तो यह उन दोनों से न्यून था, किन्तु लोकस्वीकृति इसी पर अधिक थी। इस में निर्गुणवाद के गिराव से मोटिया धर्म की ओर अनिश्चि देख पड़ती है। इन तीनों मतों में लोकस्वीकृति के लिए समय के साथ अच्छी-खासी होड़ हुई। दूसरी शताब्दी ई० पू० से ग्रीक सीडियसों का शासन भारत के भागों में स्थापित हुआ तथा थोड़े ही दिनों के पीछे यवों ने इन्हे पराजित कर के हमारे कुछ प्रांतों पर अधिकार प्राप्त किया। अनंतर समय पर कुशानों (पहली शताब्दी) और हूणों (छठी शताब्दी) का भी प्रभाव कुछ काल तक भारत पर जमा। ये सब जातियाँ उत्तर-पश्चिम और पश्चिम से भारत में आई थीं। उन के देशों में तीसरी शताब्दी ई० पू० में अशोक-द्वारा भेजे हुए उपदेशको का धार्मिक प्रभाव बहुत कुछ जम चुका था। अतएव ये विदेशी जातियाँ राजनीतिक प्रभुत्व पा कर भी भारतीय सभ्यता के प्रतिकूल न हुईं वरन् यहाँ आते ही अति शीघ्र हमारे समाज में मिल गईं। इन की मानसिक उत्पत्ति के अनुसार भी हमारे धार्मिक विचारों में परिवर्तन होने लगे। साधारण जनता स्वभावतः मोटिया विचारों को पसंद करती है। इन बाहरी लोगों के आने से ओर भी स्थूल धर्म की वृद्धि होने लगी। लोग टके के दान से सैकड़ों वर्षों के लिए स्वर्ग प्राप्ति और गंगा जी ने एक गंगा लगाने से तीन जन्मों के पाप कटने के अधिकाधिक उत्तुक हुए।

अब गीता में प्रतिपादित अवतारवाद बढ़ कर व्यूह-पूजन पर आ गया। निंदेय में बलराम का पूजन कथित है। दूसरी शताब्दी ई० पू० से व्यूह-पूजन की ओर भी वृद्धि होने लगी और समय पर भरत, लक्ष्मण, शत्रुघ्न, प्रद्युम्न और अनिरुद्ध भी ईश्वरावत माने जाने लगे। तीसरी शताब्दी ई० पू० के पूर्व से ही वासुदेव-पत्त का प्रचार था। यह अवैदिक था ही और उत्तर-मीमांसा में इस की समीक्षा भी है, किन्तु समय के साथ वासुदेव का विष्णु से एकीकरण हो गया और गीता के वैष्णव-मत की वृद्धि इस प्रकार हुई। महाराज सञ्जय के खोहपत्र (सन् ५२८) में भागवत-धर्म का अस्तित्व है। उस में द्वादश अक्षर मंत्र (ॐ नमो भगवते वासुदेवाय) लिखा है। विष्णुपुराण में पंचरात्र मत है।

यत् प्रथम चौथी शताब्दी में पीछे का नहीं है। पागुपत शैवमत भी चौथी-पाँचवीं शताब्दी का कहा जाता है। लकुलीश का प्रादुर्भाव सर रामकृष्ण भांडारकर पहली शताब्दी के निश्चित मानते हैं, किंतु कुछ लोग उन्हें तीसरी-चौथी शताब्दी का समझते हैं। विमूर्ति का कथन मार्कंडेय और शिवदायजीय पुराणों में है। हरिवंश में हरि-हर एक है। सर रामकृष्ण के निष्कर्ष हैं कि पागुपत, भागवत और तांत्रिक विचार ई० पू० ६०० से ईसवी २०० तक के बीच के हैं। मूर्ति-पूजन भारत में मोहजो दंडो और हड़प्पा द्वारा अनार्यों में अवैदिक काल में प्रमाणित है। आर्यों ने 'न तस्य प्रतिमास्ति' के मंत्र द्वारा अपने में इस का प्रवेश रोकना चाहा। वैदिक साहित्य में पचविंश ब्राह्मण प्रतिमाओं का कथन कुछ सोंडिया प्रकार में करना है, जिसे में उस के केवल अनार्यों से संबद्ध होने का विचार उठता है। कल्पसूत्र प्रतिमा-पूजन का कथन कर के भी उस के विषय में आदेश नहीं देता। वाल्मीकीय रामायण के प्राचीन भागों में भी प्रतिमा-पूजन है। आजकल लक्ष्मी की भाकेतिक प्रतिमा के अनिरिक्त बृद्ध-पूर्व की कोई प्रतिमा हड़प्पादि में इतर प्राप्त नहीं है। इन कारणों से प्रतिमा का विस्तार उस काल कम समझ पड़ता है। अनंतर जब साधारण गृहस्थों में प्रतिष्ठित हो कर सनय के साथ तर्कान्तक एवं आचारात्मक हीनयागीय बौद्धधर्म विश्वासात्मक महायान में परिगत हुआ, तब बौद्धों में हम प्रतिमा-पूजन का विस्तार पावे तथा कनिष्क के सनय सस्कृत में महायानीय बौद्ध त्रिपिटक बनते देखते हैं। इसी के साथ हिंदुओं में भी प्रतिमा-पूजन बढ़ा। इस ने कुशात-काल में बहुत वृद्धि पाई, क्योंकि वे तुर्त हो कर भी भारतीय देवताओं के भक्त हुए। तुर्किस्तान और पश्चिमी एशिया में उस वाच्य प्रतिमा का बहुत व्यापक प्रचार था। इसी में कुशानों के समय में भारत में प्रतिमापूजन ने बहुत बड़ी वृद्धि पाई। समय पर तीर्थ-स्नान, अवतार और प्रतिमा ही हिंदूधर्म के मुख्याधार हो गए अथवा निर्गुण ब्रह्म एक पूज्य सिद्धांत मात्र रह गया, एवं उस का मान केवल मौखिक रहा।

हिंदू, बौद्ध तथा जैन धर्मनास्त्र हैं काफी उच्च, किंतु उन का प्रचार केवल भारी पड़ितों में रहा, और सर्वसाधारण में निर्गुणवाद की भाँति उन का भी मान मौखिक मात्र हुआ। बौद्धधर्म में पितरो, गुरुओं आदि के मान, गजाज्ञा पर भी अवलंबित हुए। उस में साक्षात्कार का भी निषेध-सा था। अतएव बौद्धधर्म अनुयायियों की साधारण स्वतंत्रता का बाधक था। उबर हिंदूधर्म में ये दोष न थे तथा मानसिक और धार्मिक

उन्नति में दोनों धर्म समान थे। बौद्धधर्म विदेशियों तक में स्वमत-प्रचार का इतना उत्तुंग रहा कि जिन विदेशियों ने भारत जीत कर बौद्धमत पर थड़ा दिखलाई उन के प्रतिकूल भारतीय बौद्धों ने कुछ भी प्रयत्न न किया, वरन् अपने ग्रंथों में उन का भारी धार्मिक मान करने हुए स्वदेश-प्रेमी उन भारतीयों की निंदा भी की जिन्होंने देश-भक्ति के कारण उन का सामना किया, या उन्हें पराजय लिया। ये कथन प्राचीन बौद्ध ग्रंथ 'अजुश्रीमूल-कल्प' (आठवीं शताब्दी) से प्रमाणित है। इसे प्रसिद्ध पुराणत्ववेत्ता धीमृत कांगीप्रसाद जायसवाल ने भी प्रामाण्य माना है। अतएव स्वतंत्रता तथा देश-भक्ति के प्रतिकूल हो कर बौद्धधर्म क्रमशः साधारण समाज से उठ गया। इस का मुख्य प्रचार कभी-कभी केवल राजाजान के कारण हुआ। प्रसिद्ध गुप्त साम्राज्य बहुत कर के बौद्धमत अपना देने से ही गिरा और इसी कारण हर्षवर्द्धन का साम्राज्य उस के पीछे स्थायी न हो सका। इन दोनों कथनों में कुछ मतभेद भी भ्रम है, किन्तु यह निश्चित है कि आठवीं शताब्दी वाले स्वामी शंकराचार्य से पूर्व साधारण समाज से यह मत उठ चुका था तथा उन के समय कुछ पंडित मात्र इस के पक्ष में वादरत थे। अतः अपने सातवें युग के अंत में हम बौद्धमत का पतन देखते हैं तथा हिंदूमत में उपनिषदों और गीता के उच्च सिद्धान्तों का मौखिक मात्र मान पाते हैं अथवा उस मोटिया धर्म की वृद्धि देखते हैं जो रामायण के समय में सर्व-साधारण में प्रचलित था। इस के अधिकाधिक प्रचार के कारणों में तत्कालीन साधारण हिंदू समाज की मानसिक निर्बलता तथा बाह्य जातियों—सीरियनों, शकों, कुशानों, हूणों आदि को—हिंदूधर्म में लाने की आवश्यकता थी। हिंदूधर्म हुआ तो विजयी, किन्तु वैष्णव, शैव, पाशुपत, शाक्त, गाणपत्य आदि मतों को मोटिया और कुछ-कुछ कामुक (नात्रिक) बना कर।

## आठवाँ युग

तर्कवाद (आठवीं से १४वीं शताब्दी ईसवी तक)

इस काल में पहले तो पूर्व-मीमांसावादी ऋषिभर कुमारिल्ल भट्ट ने सारे भारत के बौद्ध पंडितों को वाद में पराजित किया और उन के पीछे ही स्वामी शंकराचार्य ने उत्तर-मीमांसा पर जोर दे कर तर्कवाद को जाग्रत किया। आप ने पूर्व-मीमांसावादी मंडन मिश्र, पाशुपत मतवादी नीलकंठ, तथा अनेकानेक बौद्ध और जैन पंडितों को वादों में परा

जिन कर के मोटिया हिंदू धर्म के स्थान पर गीना और उपनिषदों में प्रतिपादित उच्च धर्म का मान बढ़ाना चाहें। शंकर ने अद्वैतवाद 'तत्त्वज्ञान' के आधार पर दृढ़ किया, नया जीवात्मा की सना केवल व्यावहारिक घोषित कर के सायावाद चलाया। उपर के १२०० वर्षों में विज्ञान और दर्शन की वृद्धि से सायावाद की आवश्यकता नहीं रह गई है और परमाणु एवं जीवाणु शक्ति के ब्रह्मनाथ प्रमाणित हो कर ईश्वरांश माने जाने से शंकर, परमाणुओं तथा जीवात्मा की वास्तविक सत्ता मानते हुए भी अद्वैतवाद दृढ़ रहता है। शंकर स्वामी की सब से बड़ी बहादुरी यह है, कि जिस काल तक विज्ञान की सन्तुष्टि का प्राप्ति कुछ भी वृद्धि नहीं हुई थी, तब भी उन्होंने अद्वैतवाद का उच्च सिद्धांत प्रमाणित किया। यदि उन का सायावाद बिल्कुल छोड़ दिया जावे, तो भी वर्तमान वैज्ञानिक विचारों के ही आधार पर अद्वैतवाद दृढ़ता-पूर्वक प्रतिपादित किया जा सकता है।

जैसे अँगरेजों ने निर्गुनवाद के गिने पर सर्वसाधारण में धार्मिक विचार भ्रष्टाचार की ओर अग्रसर हुए थे और हीनयानीय बौद्धधर्म तथा गीना के उच्च सिद्धांत पूज्य माने जा कर भी समाज को स्थूल धार्मिक विचारों से न बचा सके, वैसे ही शंकर स्वामी के उच्च सिद्धांत मौखिक नाथ मान पाने हुए समाज के शत्रु न हो सके, वरन् नाथ संन्यास के अनेकानेक उन्मेषकों ने उन से कुछ ही पीछे कामुक-विचारपूर्ण तांत्रिक मत का प्रचार किया। ग्यारवीं शताब्दी से ही सिंध प्रांत में अरबी मुसलमान राज्य स्थापित हुआ, किन्तु उपर काल उस में भारतीय संस्कृति की कोई क्षति नहीं हुई, वरन् अरबों में ही हमारे दर्शन, वैद्यक आदि अनेकानेक शास्त्रों का प्रभाव पड़ा। ग्यारहवीं शताब्दी से अफगानी महमूद गजनवी के आक्रमणों के साथ पहले-पहल विजातीयों द्वारा हमारी सामाजिक संस्था से युद्ध प्रारंभ हुआ। भारत एक बहुत बड़ा देश है। हिंदू लोग वस तो सब कहीं गए, किन्तु ग्रेन्, नार, डाक आदि के अभाव में हम देश में एक राष्ट्र स्थापित न कर सके और केवल संस्कृति के ऐक्य पर हमारा ध्यान रहा, जिस से विविध साडलिक राज्य हो कर भी यहाँ संस्कृति की भारी एकता रही। धीरे-धीरे हमें संस्कृति का ऐक्य इतना महान एवं साडलिक के कारण राजकीय बल इतना तुच्छ समझ पड़ा, कि हम ने अपना प्रायः सारा सामाजिक बल उसी के परिपोषण में लगाया, तथा राज्यों के बनने-बिगड़ने से कोई सामाजिक हानि-लाभ न समझा वरन् हमें यह एक व्यक्तिगत तुच्छ बखेड़ा मात्र दिखा

फल यह हुआ कि राज्य-रक्षण के साथ देश-रक्षण भी हमें नुच्छ दिखने लगा और सामरिक शक्ति की समुचित उन्नति न हुई। मुसलमानों से पूर्व जितने विजेता बाहर से आए उन के आचरणों से भी इसी भाव की पुष्टि होती रही। अतएव हमारे यहाँ राजकीय और शेष सामाजिक संस्थाएँ एक-दूसरे से बहुत कर के पृथक् हो गईं। जब मुसलमानों ने पहले-पहल हमारी राजकीय संस्था को ग्यारहवीं शताब्दी में दबा कर सामाजिक, धार्मिक और मानस बल को भी खज्ज द्वारा जीतना चाहा, तब यहाँ पहले-पहल भारी बखेड़ा उठा। सामरिक शक्ति के प्रायः अभाव में हम आत्म-बल से बहिष्कार द्वारा अपनी संस्कृति की रक्षा करने लगे। अब तक के विजेताओं से हम अति शीघ्र रोटी-बेटी का व्यवहार खोल कर उन्हें अपने धर्म और समाज में मिला लेते थे। उन की मानसिक उन्नति के अनुसार हम ने अपने धर्म में भारी परिवर्तन तक कर डाले, किंतु जब मुसलमानों ने हमारा धर्म ग्रहण न कर के हमी को अपना धर्म सिखलाना चाहा, सो भी तर्क छाँड केवल खज्ज के बल से, तब हम को भी बहिष्कार का प्रयोग कर के समाज-संगठन की आवश्यकता प्रतीत हुई। इसी लिए ग्यारहवीं-बारहवीं शताब्दी के महर्षि रामानुजाचार्य तथा अन्य महात्माओं ने तर्काश्रित भक्तिवाद चलाया, जिस से समाज में विश्वासात्मक धर्म की वृद्धि हो कर संगठन शक्ति बढी। मुसलमानों के धार्मिक आक्रमणों से भारत से रहा-सहा बौद्ध-मत तिरोहित हो गया, तथा महात्मा गोरखनाथ ने गोरखपथ चला कर निम्न श्रेणी के समझे जाने वाले हिंदुओं का भी बहुत कुछ सहयोग समाज-रक्षण में प्राप्त किया। सहजिया पथ के बौद्ध लोग भी इसी में आ गए। सहजिया-पथ सद्गुरु ही में बौद्धों को निर्वाण प्राप्त कराता था, जैसे कि हमारे यहाँ गंगा-स्नान आदि से मुक्ति मिलती थी।

## नवाँ युग

भक्तिवाद (पंद्रहवीं से १९वीं शताब्दी के मध्य तक)

जब धार्मिक झगड़ों के कारण समाज में शक्ति-प्रयोग की प्रथा बढी, तब तर्क की आवश्यकता कम देख पड़ने लगी और भक्तिवाद ने तर्काश्रय खुले-खुले छोड़ कर केवल विश्वासवाद का सहारा लिया। इधर स्वामी रामानुजाचार्य ने शूद्रों का मान भक्तों में नहीं किया था, किंतु स्वामी रामानंद ने उमी संप्रदाय में हो कर भी संस्कृत छोड़ कर हिंदी में उपदेश दिया तथा गृहस्थों में शूद्रों का प्रभाव यथावत रख कर संप्रदायों में उन्हें

द्विजों के समान ही मान लिया, जिस से कबीरदाम जोलाहे, घना, सवना, रैदास आदि का भी यथावत् मान रामानंदी संप्रदाय में हुआ। इस प्रकार शूद्रों का मान बढ़ कर उन के द्वारा समाज-संगठन में समुचित लाभ पहुँचने लगा। कबीरदास द्वारा कवीरपथ चला जिम में भी गोरखपथ की भाँति निम्न कहलाई जाने वाली श्रेणी के मनुष्य बहुतायत में आए। इन दोनों पथों के प्रयत्नों से बल से बढ़ने वाले मुसल्मानी धर्म का हिंदुओं में प्रभाव कम हुआ। कबीरदास ने कहने भर को सगुणवाद को भी मान कर मुख्यता निर्गुणवाद की रखी। इन्होंने ने तथा नामदेव ने हिंदू-मुसल्मानों के मिलाने का प्रयत्न किया। यही प्रयत्न सूफी संप्रदाय के कई मुसल्मान हिंदी कवियों ने किया, किंतु तत्कालीन मुसल्मानी धार्मिक उद्वेगता के कारण इन प्रयत्नों का कोई विशेष फल समाज पर न पड़ा। इन्हीं दिनों वल्लभाचार्य, चैतन्य महाप्रभु, बाबा नानक आदि के प्रभाव से पश्चिमी गुजरात, राजपूताना, गुजरात, बंगाल और पंजाब में धार्मिक वृद्धि हुई। नानकपथ में प्रतिमा-पूजन का निषेध है। रामानंदी वैष्णवों का प्रभाव अयोध्या, शेष युक्त प्रांत, मध्यभारत आदि में पड़ा। मूरदास आदि हिंदी कवियों ने भी भक्तिपूर्ण रचना कर के समाज-संगठन में योग दिया। अनंतर उत्तरी भारत के सर्वश्रेष्ठ मध्यकालीन उपदेशक महात्मा तुलसीदास का प्रादुर्भाव हुआ। आप ने अपनी कविता में हिंदूधर्म का वह रूप दिखलाया जो अब तक अधुण बना हुआ है। इन का प्रभाव समाज पर बहुत अधिक पड़ा। इन का धर्म अद्वैतवाद-पूर्ण विश्वासात्मक भक्तिवाद था। दादूदयाल भी इस काल के अच्छे उपदेशक थे। गोस्वामी तुलसीदास उपनिषदों का निर्गुणवाद ले कर एकेश्वरवाद के रूप में परमात्मा का भाव अवतार में आरोपित करने हैं, तथा ब्रह्मा, विष्णु, शिव आदि की महत्ता हटा-कर शुद्ध एकेश्वरवाद पर आते हैं। गोस्वामीजी के पीछे हम महात्मा एकनाथ, तुकाराम और रामदास को शिवाजी के समय महाराष्ट्र देश में भक्ति का उपदेश देते पाते हैं।

## दसवाँ युग

विवेकवाद (१९वीं शताब्दी के मध्य से अब तक)

जब अंग्रेजी-राज्य देश में फैला और ईसाई उपदेशकों द्वारा फिर से तर्कवाद से हिंदूधर्म पर आघात होने लगे तब विद्वत्पण्डित हिंदूधर्म ने अपने को बचाने में असमर्थ



पाया। दशवीं शताब्दी के पीछे से इस काल तक हमारे धर्म में विश्वास की दिनों-दिन वृद्धि होती आई थी और विज्ञान के समुचित ज्ञानाभाव से हमारे पवित्र ग्रंथों में अनेकानेक अप्राकृतिक घटनाएँ तक आ गई थी। विद्वान हिंदू ऐसी कथाओं के मानने में असमर्थ हुए और विद्वत्ता की कमी से उस काल हिंदूधर्म का शुद्ध रूप समाज के सामने न लाया जा सका। अतएव बंगाल और पंजाब में कुछ उच्च कक्षा के हिंदू तक मुख से ईसाई होने लगे। उधर मद्रास प्रांत में ईसाई धर्म की वृद्धि हुई। ऐसी दशा में पंजाब में स्वामी दयानंद सरस्वती और बंगाल में ब्रह्मसमाज के प्रयत्नों से समाज ने अपने धर्म का कुछ-कुछ शुद्ध रूप देखा। आर्यसमाज के कारण वैदिक साहित्य का भी मान बढ़ा और समाज से असंबद्ध लोग भी इस से अभिन्न होने लगे। इस प्रकार उच्च कक्षा के लोगों में ईसाई होने की जो कुछ-कुछ अभिरुचि पाई गई थी वह पूर्णतया स्थगित हो गई। आजकल महात्मा गांधी जी के प्रयत्नों से भी धर्म का गुद्वाचरण बढ़ रहा है और देशभक्ति बढ़ कर ईश्वरभक्ति का स्थान ले रही है। अमभव धार्मिक विचार सभ्य समाज में आदर नहीं पाते और दार्शनिक वृद्धि से धर्म का भी शुद्ध रूप प्रस्फुटित होता देख पड़ता है। हरिजनों और शूद्रों को निम्न श्रेणी का कहना उचित ही गृहित समझा जाने लगा है, खान-पान के बंधन ढीले हो रहे हैं तथा अतर्जातीय एवं अतर्धार्मिक विवाह तक होने को है। हरिजन खुले-खुले उन्हें नीच समझने वाले हिंदू शास्त्रों तथा धर्म से विरोध करने लगे हैं। इतर हिंदू भी समय पर उत्पत्ति के कारण किसी व्यक्ति या जाति को उच्चता या नीचता प्रदान करने वाली शास्त्रीय आज्ञाओं का विरोध करेंगे। अब स्वतंत्रता के विगुद्ध विचार धर्म में भी स्थान पा रहे हैं और हमारे धार्मिक जल पर जितनी कुछ काई जमी हुई है वह प्रायः ५० वर्षों के भीतर बह जावेगी, ऐसी आशा है।



# चित्रकार “कवि” मोलाराम की चित्रकला और कविता

[ लेखक—श्रीधुन मुकुंदीलाल, बी० ए० (ऑक्सन), बैरिस्टर-एट्-लॉ ]

[ ३७ ]

## कांगड़ा पर गोर्खाओं का दूसरा आक्रमण

मोलाराम के परामर्श के विरुद्ध गोर्खाओं ने कांगड़ा पर आक्रमण कर ही दिया ।

उस समय कांगड़ा के राज-सिंहासन पर राजा संसारचंद था । नैनसिंह काजी ने सेना ले कर कांगड़े पर चढ़ाई की ।

नैनसिंह सिंहा ज्यों आये ।

बेखि कांगड़ा लोक डराये ॥

नैनसिंह काजी जबै, पहुँचे पच्छिम जाय ।

महा त्रास सब कौं भयो, भाजै लोक डराय ॥

गोर्खा-सेनापति नैनसिंह चलयो सिंह ज्यों नैनसिंह हि काजी ।  
की बल-वीरता रहे और पाछे फते माहि साझी ॥

कई मोरचा मोरि के तोरि डारे ।

परी लोथ पै लोथ ही बहुत सारे ॥

घरे पैर आगे परे नाहि पाछे ।

निमक्के हलाली तिलंगा हि आछे ॥

लड़ी खूब पलटन पलट शत्रु दीन्यो ।  
 रहे देख सब ही कितारा हि लीन्यो ॥  
 मनो इंद्र चढ़ि स्वर्ग तैं आप आयो ।  
 चहूँ ओर तैं घोर घनसार छायो ॥  
 किला सों छुटें तोप ही कोप सेती ।  
 परें बज्र ज्यों इंद्र के रोष सेती ॥  
 मनो इंद्र गोपाल को जुद्ध लाग्यो ।  
 चढ़्यो बीर नैपाल कटोच भाग्यो ॥  
 महारसिह ज्यो नैनसिहा हि गाजें ।  
 चले भाजि कटोच ज्यों मृगगराजें ॥  
 दयो भीतरें बाढ़ ताकौं किला के ।  
 दये सिद्ध ही पाठ मानो सिला के ॥  
 फिरें झूमते घूमते बीर बाँके ।  
 खुले काहु से नाहि जो पाठ बाँके ॥  
 धसे आप ही बीर नहिं फौज जागी ।  
 अकसमात गोली तहाँ आन लागी ॥

मोलाग्राम रणभूमि में मृत्यु-शय्या पर लेटे हुए महायोद्धा नैनसिह की तुलना  
 मत्त मतंग में करना है—

पड़्यो मत्त मातंग ज्यों भूमि माही ।  
 कहे जाओ आगे यमो कोउ नाहीं ॥  
 मृत्यु-शय्या पर ननसिह महारसिह ज्यो नैनसिहा हि गाजें ।  
 सब फौज कटोच ही की जो भाजें ॥  
 करै मार ही मार ललकार सेती ।  
 करै हाथ तो बाहि संसार जेती ॥  
 न ऐसो कोई बीर बाँको निहारयो ।  
 महा सूर साबंत दिल को करारो ॥

महा मौज दरिया बही दान दाता ।  
 कवी कौं सबी कौं जगत माहिं ख्याता ॥  
 किथौ तारिका बूंद सौं चंद छुट्यो ।  
 किथौ इंद्र इंद्रासनै इंद्र छुट्यो ॥  
 किथौ राहु नव जाय के जुद्ध लायो ।  
 गिरघो भांगु बेवान सौ भूमि आयो ॥  
 परचो खेत माहिं खेत नहिं प्रेत लागै ।  
 लखे नैन सो नैनहीं भूक भागै ॥  
 खरे जार ही जार सरदार रोवैं ।  
 सबे आपनो आपनो सँह धोवैं ॥  
 मनो आज वर्षा हि रितु रीत लागी ।  
 झरै नैन सौं नीर झरना झरागी ॥  
 भयो भूमिका पै सबै त्रास भारी ।  
 रही बीर के चित्त की चित्त धारी ॥  
 चढ़े व्योम बेवान सब देव आयो ।  
 लखे नैन ही सिंह नैना भराये ॥  
 अवंभा इहै देखि रम्भा झुलानी ।  
 इतै शत्रु की फौज सब ही पलानी ॥  
 किला होन खाली लग्यो कांगड़ई ।  
 इते जाय किन्हूँ हकीकत सुनाई ॥

कागडा का राजा ससारचंद अपने किले के अंदर छिप गया था। कांगड़े का दुर्ग बहुत मजबूत था। गोर्खा-सेना न तो किले की दीवारों को फाँद कर अंदर जा सकी और न किले के फाटक को ही तोड़ सकी। गोर्खा-सेनापति रणबीर नैनसिंह की मृत्यु नैनसिंह ने स्वयं किले के द्वार को तोड़ना चाहा और जिस समय यह वीर किले के द्वार को तोड़ने का प्रयत्न कर रहा था, किले से किसी कांगड़े के सैनिक की गोली अकस्मात् उस पर लगी। वह बीरलोक को सिधारा। किंतु इस

जा पना संसारखद वा उम की मेना को नहीं था। कांगडे की सेना भागने लगी और  
क्रिया खाली होने लगा। इस बीच किमी ने जा कर संसारचंद से कहा कि—

काजी कौं गोली लगी, तुम क्यों भाजी जाय ।

खबरदार ने खबर दी, राखो पौज थमाय ॥

.....

नैनसिंह जब ही होते, पाई फतह कटोच ।

अमरसिंह काजी कियो, हर्ष मोक ही सोच ॥

नैनसिंह की मृत्यु पर  
अमरसिंह और नेपाल के  
राजा के भाव

हर्ष इहै मन माहिं जो कीन्यो ।

नैनसिंह ने किला न छीन्यो ॥

इह जम जो अब हमही पावें ।

इक दिन किला इहै जो छिनावें ॥

शोक इहै कीन्यो मन नाही ।

गोत बाव लाग्यो तन पाही ॥

तोच भई जो नृप सुन पावें ।

निमक हराम हमहि ठहरावें ॥

गई खबर नेपाल इह, कांतीपुर दरबार ।

नैनसिंह काजी गिरयो, करी खूब तलवार ॥

प्राण दये पर खेत न छाड़्यो ।

खेद दये अरि जस जग बाढ़्यो ।

सहाराज सुनि उत्तर दीन्यो ।

जो इत कहि गयो सो उत कीन्यो ।

नैनसिंह से बीर कहाँ अब ।

जो मुख कहै करै सोई सब ॥

मीस दियो पर पीठ न दीनी ।

निमक हलाली जग माहिं कीनी ।

नेपाल के राजा गिरवाण युद्ध को रणवीर नैनसिंह के वीर-लोक को सिधारने  
पर अति शोक हुआ। उस के साथ ही उसे हर्ष भी हुआ कि नैनसिंह ने अपने राजा की

कांगड़े के लिए रुद्रवीर      सेवा में अलौकिक वीरता दिखाते हुए रणभूमि में प्राण दिए ।  
 और दलभंजन की      नैनसिंह के भाई भीमसेन ने राजा से कांगड़ा जा कर  
 नियुक्ति      अपने भाई के अधूरे कार्य को पूरा करने की आज्ञा  
 मानी । किन्तु गिरजाण युद्ध ने

भीमसेन सेती कह्यो, महाराज भरि स्वास ।

जो तुम जाओ कांगड़े, कौन हमारे पास ॥

तुम बिन इत कैसे निभें, तुमरे सिर सब भार ।

निमक हलाली में रहो, निसि दिन ही दरबार ॥

भीमसेन के बदले नेपाल-नरेश ने रुद्रवीर और दलभंजन पांडे को कांगड़ा के लिए रवाना किया ।

[ ३८ ]

## कांगड़ा पर गोर्खाओं का तीसरा आक्रमण

मोलाराम लिखता है—

रुद्रवीर चौतरिया आये ।

दलभंजन संग माहि पठाये ॥

लियो कांगड़ा तिनहुँ विराई ।

चहुँ तरफ फौजेंहि पिलाई ॥

फिरें तिलंगा चहुँ तरफ, आठों जाग अथाह ॥

देखि पेलि संसार कौं, भयो महा भय त्रास ।

संसार चंद्र तब ही बिल्यो, आन बुद्धन के पास ॥

पाँच लाख धन पुत्रिका, कीनी आन कबूल ।

किला कांगड़ा सहित ही, लेहो मुलक मसूल ॥

संसार चंद्र ने इह कही, बैठ इकांतहि माहि ।

पावेहि से और चौतरा ताहि

संसारचंद का सधि का  
 प्रार्थी हो कर दलभंजन  
 के पास आता

सम्राज्य का यह मन्त्रि का मदेश दलभंजन पाडे और सुदवीर चौतरिया ने कानिपुर राजा के पास भेजा। जब इस का पता अमरसिंह को लगा, तो उस ने नैपात के राजा के पास चुगली लिख भेजी।

अमरसिंह नैपाल के  
राजा से चुगली  
करता है

संसारचंद्र बहु घूसहि दीनी।

दलभंजन चौतरिया लीनी॥

किला छाड़ि मिलि बैठे दोई।

करी हसारी सब ही खोई॥

जो इह पलटि तहाँ को जावै।

किला कांगड़ा हमहुँ छुटावै॥

. . . . .

अमरसिंह ने तंत्र इह, लिखि भेज्यो दरबार।

महाराज ने सुनत ही, भेज्यो भाराबार॥

[ ३९ ]

## कांगड़ा पर गोर्खाओं का अंतिम आक्रमण

कांगड़ा पर चौथी बार चढ़ाई के लिए वीरभद्र नियुक्त किया गया।

दलभंजन औ चौतरा, दोनों लये बुलाय।

कुँवर वीर ही भद्र जो, दीन्यो सीम्र पढाय॥

वीरभद्र तुम वीर हो, करो काज इहि आज।

किला कांगड़ा फौज ले, जाव कह्यो महाराज॥

. . . . .

सन् १८६६ (सन् १८०९ ई०) के फागुन महीने में वीरभद्र ने अपने दलबल के साथ श्रीनगर में प्रवेश किया। नैपाल-नरेश ने कवि मोलाराम की रक्षा के विषय में ताकीद कर दी थी।

कियो प्रवेश वीर नै, श्रीनगर याहि भौत सौं।

सिम्रता बुला हमै बई जो म्हीर हाथ सौं॥



अनेक भौत की कृपा, हमें जो भूप की भई ।

धाम ग्राम बाग ही, जगीर थाम सब दई ॥

गोर्खा-सेनानाथ वीरभद्र का गढ़वाल की राजधानी में बड़ा अच्छा स्वागत हुआ प्रतीत होता है। वीरभद्र होली के अवसर पर श्रीनगर में पहुँचा था।

वीरभद्र का श्रीनगर में स्वागत

राग रंग नृत्य फाग, सह्य में मचाइयो ।  
अबीर औ गुलाल बार, बहुत ही उड़ाइयो ॥  
मृदंग खंजरी झंजाल, और बोन बाजती ।  
सरंगि हि सितार तार, बांसुरी हि गाजती ॥  
नचें नरी परीहि ज्यों, बरांगनाहि रंग मैं ।  
अबीर आस पास बीर ही सब तरंग मैं ॥  
महराज गीरवाण जुद्ध, को प्रताप गावते ।  
वीरभद्र ध्यान धार प्रेम सौं लड़ावते ॥  
देत रोज मौज दर्ब सब ही गुनीन कौ ।  
प्रसन्न होइ कै बुलाय देत बिप्र दीन कौ ॥

फागुन का मास इस तरह आनंद-पूर्वक गोर्खा-सेनानायक ने अपनी मेना के साथ श्रीनगर में बिताया। चैत्र मास के आरम्भ होते ही वीरभद्र ने कागड़े पर चढाई की तैयारी

कागड़े जाने से पहले  
वीरभद्र का सिरमौर  
पर आक्रमण

की। कागड़े पहुँचने से पहले वीरभद्र ने सिरमौर को पराजय करना चाहा। इस लिए पहले रास्ते में सिरमौर पर, जिम को मोलाराम 'मोरनी' भी कहता है हाथ फेरा।

मोलाराम के कथनानुसार—

अमरसिंह काजी कह्यो, जो दूहैं सिरमौर ।  
प्रथम मोरनी तोड़नी, बीरभद्र रणजोर ॥  
बली बीर रणजोर सजि सेन आये ।  
कुँवर बीरभद्र हि संग में पठाये ॥  
घटा घूमि कै झूमि कै ज्यों भराई ।  
मिली दामनी सामनी सैन आई ॥

लड़ें गोरखे बीर बाँके तिलंगी ।  
 लगी बाजने गाजने तोप जंगी ॥  
 धरी सामने तोप छूटै कराला ।  
 दुहूँ ठोर सेती मनो ज्वाल माला ॥

.....

वीरभद्र की वीरता

धस्यौ फौज कौ चीर कै बीरभद्र ।  
 गये पाषिया भाजि कै डांट छुद्र ॥  
 खड़े खेत मै खँच तलवार धुंडा ।  
 बये काटि ही कूटि अरि रुंड मुंडा ॥  
 कहूँ खूँखरी धुंड तलवार गाजै ।  
 मनो भूमि भूकंय आकास गाजै ॥  
 करे मोर ज्यों सोर चहुँ ओर सेती ।  
 लई मोरनी मारि कै जोर सेती ॥  
 अटा की छटा पै खड़ी नार देखै ॥  
 कहूँ भाजने कौ नहीं राह देखै ॥  
 भजै जा दिसा बाँह ऐचै तहाही ।  
 कहूँ भाजने कौ मिली बाट नाहीं ॥

हम के बाद कवि मोलाराम ने सिरमोर की स्त्रियों के सीदर्य का संकेत करते हुए उन की तुलना गोपियों से की है । और कहा है कि गोर्खा-सैनिकों के मन को सिरमोर की मृदरियों ने मोह लिया था—

सिरमोर की मंगनियों ओर जितै बीर रणजोर काजी हि जोहै ।  
 गोर्खा सिपाहियों का जो देखे छबी बाहि को चित्त मोहै ॥  
 आमोद-प्रमोद भई आन कै नार सब पास ठाड़ी ।  
 मिटचो त्रास तिनको महानंद बाड़ी ॥  
 लगी टकटक की धकधकी सूचछाई ।  
 मनो गोपनै भेंट पायो कन्हूआई ॥

कवि ने अपने काव्य में सिरमोर की वीरानना और गोर्खा वीरों के आमोद-प्रमोद

का सविस्तर उल्लेख किया है। कदाचिन् पाठको को कवि के उन पदों को उद्धृत करना अश्लील प्रतीत हो।

सबै वीर मैं घोर बलि बीरभद्रै ।

सिधौ दक्षप्राजापती हेत रुद्रै ॥

लङ्घ्यो थोकलो जंग सहि बंग कीन्धो ।

महा मोरनी दुर्ग गढ़ तोड़ दीन्धो ॥

मोलाराम ने वीरभद्र के अतिरिक्त सुंदर थापा, बलीसिंह, चंद्रवीर, भगवत, जैकृष्ण और रिपुमर्दन इत्यादि अन्य गोर्खा वीरों की वीरता का भी विवरण किया है। गोर्खा योद्धाओं के वीरत्व के कारण—

इहँ भौत सब ही भये तहँ प्रहारी ।

पड़्यो सह सिरमौर आतंक भारी ॥

सिरमौर में गोर्खा  
आतंक

सबै वीर सहि बीरभद्रै महई ।

धत्यो आप ही मोरनी जा छुटाई ॥

भजो कर्म परकास भी कर्मनासा ।

रही रत्नपरकास<sup>१</sup> को नाहि आसा ॥

जब सिरमौर का राजा निराश हो गया, तब वह रणभूमि को तज कर भाग गया। राजा के इस व्यवहार का सिरमौर के लोगों पर बड़ा बुरा प्रभाव पड़ा। स्व लोग

सिरमौर के राजा  
की कायरता

राजा की कायरता की निंदा करने लगे। जनता ने मोलाराम के शब्दों में यह भी कहा—

लड़ आपनी भूझि पै भूयती जो ।

मरै तो तरै होय ताकी गती जो ॥

इहँ साह प्रद्युम्न<sup>२</sup> गढ़राज कीनी ।

दये आपने प्राण नाहि लाज बीनी ॥

<sup>१</sup> रत्नप्रकाश, सिरमौर का राजा ।

<sup>२</sup> समस्त गढ़वाल का अंतिम नरेश प्रद्युम्नशाह गोर्खा सेना से लड़ते-लड़ते देहरा-दून में रणक्षेत्र में मारा गया ।

भयो भ्रष्ट सिरमौरिया राज वाको ।

वचे प्राण उपहास भयो लोक ताको ॥

सिरमौर (नाहन) राज्य की प्रजा गोर्खा-सेनापति के शरणागत हो गई ।

सिरमौर की प्रजा ने गोर्खाजी ने उनको आश्वासन दिया और उन से अपनी प्रजा-  
विजयी गोर्खाओं की तुल्य व्यवहार करने का वचन दिया । इस पर—  
शरण ली

मिटयो त्रास तिनको, भयो जी हुलासा ।

चल्थो पथ मन्मथ्य सरवत्र खासा ॥

गोर्खा-शामका ने सिरमौर राज्य का सगठन तथा सुप्रबध किया ।

सबै मुल्क बाजार गुलजार कीन्थो ।

महादान सन्मान सौं विप्र दीन्थो ॥

महा बुंदभी भेर झंकार बाजी ।

बजे मारफा तास बंदूक गाजी ॥

सबै सहर सिरमौर नाहण बसाई ।

फिरी साह गिर्बाण जू की दुहाई ॥

विजयी गोर्खा-शामका ने सिरमौर में निरकुश राज्य करने का विचार नहीं  
किया । मोलाराम के काव्यानुसार गोर्खाओं ने सिरमौर की राजधानी नाहन में एक

विजयी गोर्खाओं ने सिर- शामन-मंडली अर्थात् एक प्रकार की 'कौंसिल अथ रिजेसी,  
मौर में राज्य-शासन के स्थापित की । और इस राजमंडली द्वारा सिरमौर में राज्य  
लिए 'सभा-मंडली' करने का विचार किया ।  
स्थापित की

रची तहँ सभामंडली सुद्ध सारी ।

महातंत्र ही जंत्र मंत्राधिकारी ॥

लहै नैन ही ऐन कहँ मधुर बानी ।

करै दूध को दूध पानी को पानी ॥

विचारी अचारी रची नीत सारी ।

रहै सिंह ही मृग सभा येक सारी ॥

रहँ बैठ बारादरी न्याय माहीं ।

रहँ चारो ही वर्ण नीके तहाँ ही ॥

इस बात का पता मोलाराम के काव्य से नहीं लगता है कि आया इस 'सभा-मडली' (राज्य-मडली) में सिरमोर के लोग भी थे। किंतु यह देखने हुए कि उस राज्य-मडली में चारों वर्ण के लोग मौजूद थे यह प्रतीत होता है कि उस सभा-मडली में प्रजापक्ष के लोग भी अवश्य रहे होंगे।

गोर्खा-सेना में नैपाल से केवल एक ही वर्ण के लोग अर्थात् क्षत्रिय गए होंगे। इन्ने-गिने ब्राह्मण भी रहे होंगे किंतु शूद्र और वैश्य लड़ने के लिए सिरमोर क्यों सेना के साथ जाते? यदि इन दो वर्णों के लोग गोर्खा-सेना के साथ गए थे तो वे केवल सिपाहियों की सेवा आराम के लिए। इन अपने सेवक अथवा काम के आदमियों को गोर्खा शासक राज्य-सभा-मडली में क्यों रखते? अस्तु इस सभा-मडली में प्रजापक्ष के लोग अवश्य रहे होंगे।

अमरसिंह का पुत्र रणजोर सिरमोर का क्राजी (गवर्नर) नियत हुआ। उस ने प्राणों को जागीरे, विल्लते, आभूषण, वस्त्र, हाथी और घोड़े दिए। इस तरह सिरमोर रणजोर सिरमोर में के पराजित निवासी और अपने सैनिक तथा शासकों को नैपाल की ओर से राज्य प्रसन्न व मन्तुष्ट कर रणजोर नैपाल के राजा गिरबाण युद्ध करने लगा की ओर से सिरमोर में राज्य करने लगा।

सिरमोर का पराजय कर गोर्खा सेना ने कागडे के किले पर चढ़ाई कागड़ा पर चौथी बार की। और आक्रमण आरंभ हुआ किला कागड़ा घेरि कै, कीन्यो सब मजबूत ।  
अकुलाये तब ही तहाँ, सब रांडी के पूत ॥  
रस्त बंद सब करी तहाँ ही ।  
खलबल पड़ी किले के माँही ॥  
खाली भये भंडार कुठारा ।  
बाहर सों अन्न न आवे भारा ॥  
ब्राहि ब्राहि गढ़ भीतर भई ।  
नर नारी सब मूर्च्छित रही ॥  
घास फूस सब खानहि लागे ।  
एक एक कर जात है मागे ॥

जब किले के अंदर वंद कागडे के लोग इस तरह व्याकुल और आतुर हो गए तो संसारचंद ने अपने सब राज-कर्मचारियों और मंत्रियों से परामर्श किया।

संसारचंद युक्ति से काम  
लेना चाहता है

प्रधान-सचिव नौरंग ने राजा से कहा—  
जो कोई दिन जीया चाहो।  
काजी सँ कछु सूत्र मिलाओ ॥

.....

प्राण काहु बिब सौं रख लीजै।  
प्राण रहे जो घट के मठ ही।  
फेर करै हम हूँ नटखट ही ॥  
सौ परनीत शत्रु कौं बीजै।  
अपनो काम काहि सब लीजै ॥

राजा संसारचंद ने प्रधान-मंत्री नौरंग को अमरसिंह काजी के पास भेजा।  
नौरंग ने—

संसारचंद के मंत्री नौरंग  
का-छल

कह्यो वचन मूढु मयूर महाई।  
हौं राजा ने दियो पठाई ॥  
कायल हो नृप बिनती कीनी।  
इह अरजी करि तुम सौ दीनी ॥  
किला कांगड़ा हम हूँ छाड़्यो।  
अब हम कौं तुम बाहर काड़्यो।  
अपना करि कै हम कौं राख्यो।  
बचन यहै नौरंगा भाख्यो ॥

अमरसिंह का नौरंग की बातों पर विश्वास हो गया। उस ने प्रसन्न हो कर नौरंग से कहा—

किला कांगड़ा छाड़ि कै, आओ हमरे पास।  
रहो चाकरी साँहि तुम, पुन होय सब आस ॥

नौरंग ने काजी से कहा किले के द्वार से चौकी पहरा हटा दीजिए। हमारे रहने का किले से बाहर निवास-स्थान नियत कीजिए और हमारा सामान ढोने को कुली

दीजिए। हम फौरन आते हैं। अमरसिंह इन सब बातों को करने को सहमन हो गया। किले में गोर्खा चौकी-पहरा हटा दिया गया। तब संसारचंद ने अपने मंत्रियों में कहा—

किला गोरखा जो इह पावै ।  
धुर कासी कस्मीर दबावै ॥  
संसारचंद की पजाब-केसरी पुनि लहौर में लगे नवारा ।  
रणजीतसिंह से सहायता लेहि पिसौर हिंद इह सारा ॥  
के लिए प्रार्थना ताते तुम जो किला ब्रज्जाओ ।  
रणजितसिंह को सिध्र बुलाओ ॥  
किला सौपि पालायन कीजै ।  
अपनी बोझ ताहि सिर दीजै ॥  
किला कांगड़ा सिंह दबावै ।  
तो कोई दिन में हम पावै ॥  
इह मसलत सब के मन भाई ।  
पाती सिंह पै सिध्र पठाई ॥

कागडा के राजा संसारचंद के दरबार में कई बड़े-बड़े चित्रकार थे उन की चित्र-कला "कांगडा कलम" के नाम से प्रसिद्ध है। कागडा के चित्र राजपूत चित्रकला के उच्च-कोटि के चित्र माने जाते हैं। कागडा कलम और गढ़वाल की चित्रकला में बहुत समता है। संसारचंद ने अपने दरबार के किसी अच्छे चित्रकार में एक चित्र इस विषय पर अंकित करवा कर पत्र के साथ भेजा।

पाती महि हाथी लिखि दीन्यो ।  
आसपास ही कीचर कीन्यो ॥  
कीचहि बीच फँसै जब हाथी ।  
काढ़े गधा न काढ़ै साथी ॥  
सिंह सिंह को काज सुधारै ।  
सूर सूर सौही ललकारै ॥

साह साह को काज चलावै ।  
 राजा राजा मदत को आवै ॥  
 हनहूँ बहोत आज लौ थामी ।  
 पूरब वेरी पश्चिम-जामी ॥  
 तातं याको करो बिचारा ।  
 पाती बाँचि लगै नहि बारा ॥  
 किला कागडा तुम को दीन्यो ।  
 नातर इहँ गोरखा लीन्यो ॥

सनारचंद के उक्त पत्र को पढ़ कर महाराजा रणजीतसिंह को गुस्सा और जोग आया। उस ने फौजन अपनी सिख सेना तैयार की।

रणजीतसिंह की मन्त्रायना  
 तुपक तीर तलवार सरोही ।  
 लीने चक्र चढ़े सब कोई ॥  
 तोफन की गिनती कछु नाई ।  
 अंध धुंध सरबन्नहि छाई ॥  
 फौजन को कछु नाहि सुमारा ।  
 जित कित सिंह फिरे असवारा ॥

रणजीतसिंह की सेना ने फौरन कागडा किले को घेर लिया। सनारचंद का किले से बाहर ले आए। तब गोर्खाओं को पता लगा कि क्या हो रहा है, और नौरंग ने कैमा धोखा दिया।

तबै गोरखा बात चिताई ।  
 फौजै जब सिर पे चढ़ि आई ॥  
 दल बादल चहुँ दिस चढ़ि आये ।  
 बरषा रितु ज्यों नभ घन छाये ॥  
 सिंह कहै उठि घर कौ जाओ ।  
 कै तो लड़ने सनमुख आओ ॥  
 रस्त बंद चहुँ गिरद सौ कीनी ।  
 पौन सरीखी जान न दोनी



जल बिन सब ही अत अकुलावै ।

अन्न मिले नहिं घासहि खावै ॥

सबै गोरखा अत अकुलाये ।

काजी सहित मिलन तब आयो ॥

रणजितसिंह को सीस नवायो ।

जीवदान तब सब ही पायो ॥

रणजितसिंह ने गोर्खाओं से कहा कि तुम फोरन सतलज के पार हो जाओ, और आगे सतलज इस पार कभी न आना ।

अमरसिंह तब सीस नवायो ।

फर सलाम सतलज कौं आयो ॥

सूखे ठौर में बैठयो जाई ।

कांतीपुर इह खबर पौछाई ॥

किला कांगड़ा सिंह ने लीन्हो ।

हम को सतलज बारहि दीन्हो ॥

हन सूत्रे अब ठौरहि आयो ।

सतलज बार सब राज दबाये ॥

रणजितसिंह सिरमौर के मांहो ।

बलभद्र गयो वृण के तौही ॥

श्रीनगर बहादुर भंडारी ।

दसरथ खत्री संग तिन्हारी ॥

हथै हुक्म अब जो कछु होई ।

करे चाकरी हन हूँ सोई ॥

रणजितसिंह संग फौज घनेरी ।

थकै आँख वा तर्फ जो हेरी ॥

लीनी जिन कस्मीरहि सारी ।

खुरासान मुलतानहि भारी ॥

नेपाल में समाचार  
भेजा जाता

इह अरजी नैपाल पठाई ।  
 भीमसेन जर्वेल बँचाई ॥  
 नहराज सुनि के जो रिसाये ।  
 मखनावर बसन्धात पठाये ॥  
 कह्यो जायो थीनग्र के मँही ।  
 बैठ करो तुम काज तहाँ ही ॥

---

# हिंदू-कालीन भारत में नगर-जीवन

[लेखक—प्रोफेसर प्रसन्नकुमार आचार्य, पी-एच्० डी० (लेडेन), डी० लिट्० (लंदन)]

प्राचीन वेदों में 'ग्राम' शब्द का प्रयोग हुआ है। इस प्रकार यह शब्द प्रायः ३००० वर्ष पुराना है। परंतु इस का व्युत्पत्त्यात्मक अर्थ अथवा इस की उत्पत्ति का इतिहास अज्ञात है। संस्कृत में यह केवल समूह, वर्ग, या संग्रह के अर्थ में आता है—जैसे गुण-ग्राम, भूतग्राम इत्यादि। इस समय यह शब्द साधारण रूप से ऐसे घरों या ओपडों के समूह के अर्थ में आता है, जिस में कुछ परिवार या कृषकगण रह कर खेती का काम करते हैं। इसी अर्थ में इस शब्द का प्रयोग अंग्रेजी तथा अन्य पाश्चात्य भाषाओं में भी होता है। गाँव से बड़ी बस्ती को कस्बा या शहर कहते हैं, और जिस कस्बे में कोई म्यूनिसिपैलिटी या कारपोरेशन या गिरजाघर हो, उसे नगर कहते हैं। इसी विश्लेषण के आधार पर पौर-शास्त्र या 'सिविक्स'-विज्ञान के विशेषज्ञों का कहना है कि आदिम मनुष्य इच्छानुसार इधर-उधर पशुओं की भौति देहातो में घूमता फिरता था। समय पा कर उस ने स्थायी-रूप से रहने का स्थान बना लिया। एक स्थान में रहने वाले बहु-संख्यक लोग जब एक गरोह बना कर एक मुखिया के अंतर्गत रहने लगे तब वह बस्ती ग्राम कहलाने लगी। यह एक स्वतंत्र और अपने ही में पूर्ण सत्ता थी। सभ्यता के कुछ और अग्रसर होने पर कस्बे या ग्रामों में कुछ बड़ी वस्तियाँ बनी, जिन में अन्य ग्रामों की चीजें बेचने और खरीदने की सुविधाएँ प्राप्त हो सकती थी। व्यापारिक जीवन के विकास का आरंभ इन्हीं कस्बों से होता है। नगर-जीवन में व्यापारिक सभ्यता का कुछ और विकसित रूप लक्षित होता है। इस अवस्था में लोग राजनीति और शासन आदि पर गंभीर ध्यान देने लग गये थे। इस के बाद यह भी कहा जाता है कि ग्राम से स्व-व्यवस्था, कस्बे से संगठन, तथा नगर से नागरिकों के अधिकारों और कर्तव्य का ज्ञान विकसित हुआ।

परन्तु यहाँ पर विशेषतः हमें ग्राम, कस्बे तथा नगरों के स्थापत्य-संबंधी विकास पर ही विचार करना है। शिल्पशास्त्र के युग में एक ओर गाँवों तथा दूसरी ओर नगरों की अवस्था ऊपर बताए हुए कस्बों के ही ढंग की थी। इस का अर्थ यही है कि न तो गाँव केवल-नात्र किसानों को झोपड़ियों के समूह थे, और न नगर ऐसे थे, जिन में भिन्न देशों के राजनीतिज्ञ एक-दूसरे के कार्य पर गूढ़ दृष्टि रखते हों। वास्तव में 'मानसार' में— जो इस विषय पर प्रामाणिक ग्रंथ है—नगर-जीवन पर ग्राम, नगर, तथा गढ़ के क्षीर्षकों के अंतर्गत ही विचार किया गया है। यह सभी सुव्यवस्थित कस्बे थे, जिन में स्वास्थ्य, आत्म-रक्षा, तथा निवासियों की सुविधाओं का प्रबंध करने वाली सस्थाएँ थीं। इस ग्रंथ में जिन आठ प्रकार के गाँवों, आठ प्रकार के नगरों, तथा पंद्रह प्रकार के गढ़ों का वर्णन है, उन का संबंध औद्योगिक प्रतिस्पर्द्धिता से न हो कर अधिकतर भौगोलिक स्थिति तथा शास्त्रीय व्यवस्था से ही है।

'दंडक' ग्राम में एक मीठा, चतुष्कोण भू-भाग होता है, जिस के छ भाग होते हैं। ग्राम के चारों ओर प्राचीर के बराबर-बराबर एक सड़क होती है। जो भाग केवल ब्राह्मणों के रहने के लिए होता है, उस में चार और सीधी गलियाँ होती हैं, जो उस भाग को पाँच बराबर टुकड़ों में विभाजित करती हैं। सार्वजनिक गृहों के अंतर्गत उत्तर-पूर्व कोण पर एक शिवालय और एक विष्णु-मंदिर होते हैं, और इन की स्थिति गाँव के बीच वाली सड़क और बाहरी सड़क के चौराहे पर पश्चिम में होती है। इस प्रकार सभी निवासियों की पहुँच इस मंदिर तक आसानी से हो सकती है।

'सर्वतोभद्र' ग्राम का विन्यास अल्पत सुंदर होता है। बाहरी सड़क के अतिरिक्त इस में दो प्रधान सड़कें और होती हैं, जो गाँव के बीच से होती हुई, इसे चार वर्गाकार भू-भागों में विभाजित करती हैं। प्रत्येक भू-भाग अन्य बहुत-संख्यक गलियों द्वारा विभाजित रहता है और इस प्रकार प्रत्येक विभाजित भू-भाग भिन्न-भिन्न वर्ग के निवासियों के लिए नियत रहता है। गाँव के मध्य में एक मंदिर होता है और इस से संलग्न चार मठ होते हैं, जो चारों वर्गाकार भू-भागों के चारों कोनों पर स्थित होते हैं। गाँव के प्रत्येक कोने पर एक धर्मशाला होती है। पूर्व से पश्चिम की ओर जाने वाली सड़क पर एक सार्वजनिक तालाब रहता है। पश्चिम के उत्तर-पूर्व कोण पर एक क्षेत्रपाल का मंदिर भी होता है। यह किसानों के प्रिय देवता है।

‘नद्यावर्त’ ग्राम वास्तव में एक बड़ा कस्बा है। यह पूर्व से पश्चिम की ओर फैला हुआ एक चतुर्भुज जन्मपद होता है, जिस के चारों ओर परिसरा और प्राचीर होती है। पूर्व में पश्चिम पाँच, और उत्तर में दक्षिण चार सड़कें होती हैं। इस प्रकार यह पश्चिम टुकड़ों में विभाजित होता है। केन्द्र में एक क्रीडा-भवन और एक उद्यान रहता है। इस उद्यान के उत्तर और दक्षिण एक-एक विष्णु के मंदिर होते हैं और पूर्व और पश्चिम की ओर छ. शिव-मंदिर होते हैं। बाहरी सड़क पर, उत्तर की ओर सरस्वती और लक्ष्मी के मंदिर होते हैं। उद्यान के सामने बीच में दो सार्वजनिक मंडप होते हैं। इस ग्राम में चारों वर्गों के लिए अलग-अलग हिस्से तो रहने ही हैं, साथ ही बौद्धों तथा कुछ ऐसे वर्गों के लिए भी अलग बस्तियाँ हैं जैसे दर्जी, मुनार, मछुए, धोबी, मोची, थकई, लुहार, बढई, पुरोहित, चिकित्सक, दरबारी, नर्तक, अमात्य, लेखक आदि। पश्चिम की ओर केन्द्र-स्थल में राज-प्रासाद होता है। बाहरी सड़क पर पश्चिम की ओर रक्षकों (पुलिस) का स्थान नियुक्त है।

‘पद्मक’ का विन्यास कमल के आकार का होता है। इसके भी चारो ओर एक बाहरी सड़क होती है। इस में भी चार भू-भाग गाँव के बीच वाली दो सड़को से विभाजित रहते हैं। इन के अतिरिक्त इस में और भी बहु-संख्यक गलियाँ होती हैं, जो कि चारो भू-भागो को अनेक टुकड़ों में बाँटती है। इस गाँव में भी एक राज्य-प्रासाद, एक केंद्र-स्थित उद्यान-मंदिर, तथा विविध प्रकार के सार्वजनिक गृह होते हैं। नगर के दोब एक मंडप होता है।

‘स्वस्तिक’ ग्राम का विन्यास स्वस्तिक चिह्न की ही बनावट का होता है। इस के बीच के एक भाग में राज्य-प्रासाद होता है। बाहरी मडक के अतिरिक्त इस में और भी सड़के होती हैं, जो चारों भू-भागों में प्रत्येक को दो चतुर्भुज भागों में बाँटते हैं। इस में अनेक हिंदू, बौद्ध, तथा जैन मंदिर होते हैं। भैरव तथा चामुंडा के मंदिर वहाँ होते हैं जहाँ मृतको की अंत्येष्टि-क्रिया आदि के स्थान होते हैं। गाँव के अंदर ही दक्षिण-पूर्व के कोने पर एक ऐसे देवता का मंदिर होता है जिस की पूजा ज्वर से पीड़ित लोगों द्वारा होती है। बाहर प्राचीर में आठ द्वार होते हैं और कोनों पर रक्षकों के लिए निगरानी की मीनारे भी होती हैं। यह एक प्रकार से मंदिरों का ग्राम होता है।

‘प्रस्तर’ ग्राम का विन्यास एक चतुर्भुज के का होता है पूर्व से पश्चिम

इस की लंबाई, उत्तर से दक्षिण चौड़ाई होती है। इस का विन्यास कुछ-कुछ नंदावर्त ग्राम जैसा होता है; परन्तु इस में भू-भागों का विभाजन भिन्न प्रकार का होता है। इस में पाँच मुख्य सड़कें पूर्व में पश्चिम को, और पाँच उत्तर से दक्षिण को पार करती हुई जाती हैं। बाहरी सड़क, जो ग्राम के चारों ओर हो कर जाती है, वह भी रहती है और बहु-संख्यक छोटी सड़कें तथा गलियाँ भी। सार्वजनिक तालाब, बाजार की दुकानें, सार्वजनिक मंडप, राज्य-प्रासाद, तथा रक्षकों के गृह उचित स्थानों पर रहते हैं। सारा ग्राम 'दैव', 'मानुष' तथा 'पैशाच' भागों में सुंदर रीति से बँटा रहता है।

'कामुक' ग्राम अर्द्धवृत्त आकार का होता है। तीन बड़ी सड़कों द्वारा यह इस प्रकार विभक्त रहता है कि इस का विन्यास धनुषाकार हो जाता है। बाहरी सड़क के अतिरिक्त इस में दो और वृत्ताकार सड़कें होती हैं। यह नदी या नमुद्र के तट पर बसा हुआ होता है। इस में राज्य-प्रासाद नहीं होता परन्तु इस में दो शिव तथा दो विष्णु के मंदिर होते हैं। आगे का भाग बाजार तथा गोदाम के लिए अलग रहता है। आगे चल कर यदि ग्राम का विस्तार हो तो उस की भी गुंजाइश रहती है। इस में इच्छानुसार द्वार हो सकते हैं, प्राचीर रहे वा न रहे।

'चतुर्मुख' ग्राम का विन्यास अत्यंत सुंदर होता है। यह यद्यपि चतुर्भुज के आकार का होता है पर भीतर विविध आकार के भू-भागों में बहुत चारु रूप से विभाजित रहता है। बीच में अर्थात् 'दैव' भाग के केंद्र में एक सार्वजनिक मंदिर होता है और इस के चारों ओर ब्राह्मणों तथा पुरोहितों के स्थान होते हैं। मध्यस्थित चतुर्भुज भू-भाग के चारों कोनों पर चार दुकानें होती हैं। 'मानुष' भाग के एक ओर समृद्ध व्यवसायियों के स्थान होते हैं। इस के पीछे चार भिन्न भू-भाग होते हैं जिन में ग्राम के रक्षकों के स्थान, धर्मशाला, लक्ष्मी तथा सरस्वती के मंदिर होते हैं। 'पैशाच' भाग के दक्षिण-पश्चिम कोने पर, यदि आवश्यकता हुई तो राज्य-प्रासाद के लिए स्थान पृथक् रहता है। ग्राम के चारों दिशाओं के बीच में चार बड़े फाटक होते हैं, और इसी कारण ग्राम 'चतुर्मुख' कहलाता है। इस प्रकार प्रत्येक गाँव ईंट तथा पत्थर की दीवारों से घिरा होता है, जो इतनी ऊँची होती है कि उन्हें कोई लाँघ न सके। इस के आगे एक खाई होती है, जो इतनी चौड़ी तथा गहरी होती है कि आक्रमण के समय पार करने में एक बड़ी बाधा डाल सके। साधारणतः चारों ओर चार फाटकों के अतिरिक्त चारों कोनों पर भी फाटक होते हैं। दीवार के भीतर

की तरफ भी गाँव के चारों ओर जाती हुई एक सड़क होती है। यह सड़क विशेष रूप से जुलूसों और रक्षकों की फेरी या हवाखोरी के लिए होती है। दो और बड़ी सड़कें होती हैं जो एक फाटक से दूसरे आमने-सामने के फाटक तक होती हैं। इस प्रकार ग्राम के बीचोबीच एक चौराहा बन जाता है। यहाँ गाँव वालों के एकत्र होने के लिए एक मंडप या मंदिर होता है। यह गाँव, इस प्रकार चार भू-भागों में बँटा होता है। इन में से प्रत्येक भाग अन्य छोटी सड़कों द्वारा अनेक टुकड़ों में विभाजित रहता है। मुख्य सड़कों पर बने हुए मकानों के नीचे के तलों में साधारणतया दूकानें होती हैं। चारों ओर घूमती हुई सड़क पर पटरियाँ भी होती हैं, और मकान उन के केवल एक ओर होते हैं। यह गृह प्रायः सार्वजनिक गृह होते हैं, जैसे विद्यालय, पुस्तकालय, अतिथि-गृह आदि। अन्य सड़कों के दोनों ओर मकान होते हैं, जो बहुधा नागरिकों के निवास के लिए होते हैं। यह मकान चाहे ऊँचे हो, या नीचे समान ढग के होते हैं। यथासंभव बहुत पास-पास मकान नहीं होते। गाँव के ढाल की ओर नालियाँ या जलद्वार होते हैं। तालाब और मरोवर बस्ती के सब ओर होते हैं और ऐसे स्थानों पर होते हैं जहाँ बस्ती के निवासी अधिक में अधिक सख्या में पहुँच सकें। सर्वसाधारण के उपासना-मंदिर तथा उद्यानादि भी इसी प्रकार स्थित रहते हैं। साधारणतः एक जात तथा पेशे के लोग एक साथ बसाए जाते हैं।

जैसा कि ऊपर कहा जा चुका है, नगर को एक बड़ा गाँव समझना चाहिए। इस की लंबाई पूर्व-पश्चिम अथवा उत्तर-दक्षिण हो सकती है, और यह स्थिति अथवा औद्योगिक आवश्यकताओं के अनुसार वर्गाकार, चतुर्भुज, वृत्ताकार या अन्य आकार का हो सकता है। साधारणतः नगर में चारह बड़ी सड़कें होती हैं। यह नदी-तट या पहाड़ के निकट बसता है, जिस से व्यापार में सुविधा हो सके। गाँव की भाँति नगर में भी परिखा, प्राचीर तथा फाटक हो सकते हैं। तथा इस में भी नालियाँ, उद्यान, मंदिर, मंडप, अतिथिगृह, विद्यालय, पुस्तकालय, तथा साथ ही बाजार, दूकानें, घाट, और राज्य-प्रासाद, अमात्य-गृह तथा ब्राह्मणों और अन्य वर्ण तथा पेशा के लोगों के लिए अलग-अलग स्थान नियत होते हैं।

नगरों के आठ प्रकार कहे गए हैं, अर्थात् (१) 'राजधानी', (२) 'नगर', (३) 'पुर', (४) 'नगरी', (५) 'खर्वट'; (६) 'खेट', (७) 'कुब्जक' और (८) 'पट्टन' 'राजधानी' में राजा का महल होना आवश्यक है 'नगर' बिना राज-महल के

भो हो नक़्ता है। 'पुर' में साधारणतया उद्यान, सट्टी और वैश्यो के निवास होते हैं। 'नगरी' 'पुर' के समान होती है परंतु इस में राज-महल होता है। 'खर्वट' आठ भू-भागों का एक वृत्ताकार अनयद होता है, जो छोटी-बड़ी सड़कों से विभक्त होता है और जिस में बीच में एक मंदिर होता है। यह पहाड़ियों से घिरे हुए स्थान पर बसाया जाता है। 'खेट' उस प्रकार का नगर है जो ऐसी नदी के तट पर होता है, जिस के सामने एक बंदरगाह हो। इस में तीन बड़ी सड़कें होती हैं। साधारणतः इस में व्यापारी बसते हैं और इस में राज-महल नहीं होता। 'कुब्जक' संज्ञाधारी नगर के बीच का भाग उभड़ा हुआ होता है, जिस में यह कुबड़ा सा दिखाई देता है। इस के मध्य में एक मंदिर होता है, जिस के चारों ओर महल और सार्वजनिक इमारतें होती हैं। यह सुचारु ढंग से बीस भू-भागों में विभाजित रहता है। 'पट्टन' नानक नगर समुद्र-तट के व्यापारिक गढ़ को कहते हैं। इस में सभी वर्ण तथा श्रेणी के लोगों की बस्तियाँ रहती हैं। इस में रक्षकों की छावनी का विशेष प्रकार से व्यवस्था रहती है।

'दुर्ग' का नाम सुरक्षित नगरों और सेना तथा रक्षकों की छावनियों को दिया जाता है। इस के भी कई प्रकार हैं। 'द्रोणक' ऐसे सुरक्षित व्यापारिक नगर को कहते हैं, जिस में एक बंदरगाह हो। इस के मध्य में एक राज-महल भी होता है। इसी प्रकार 'शिदिर' एक चतुर्भुज आकार की छावनी होती है। इस के मध्य में भी राज-महल होता है। इस में सैनिकों के डेरे, छावनी, शस्त्रागार, अस्तबल, अगारक्षकों या ऐसे ही अन्य सैनिक दलों के लिए अलग-अलग प्रवच होने हैं। इसी भाँति साधारणतया 'बाहिनीमुख', 'स्थानीय', 'सविद्ध', 'कोटक', 'निगम' तथा 'स्कंधावार' आदि की रचना होती है। 'जलदुर्ग' पूर्ण-रूप से एक सैनिक बस्ती होती है। यह त्रिभुजाकार होता है और इस की दो ओर बंदरगाह होते हैं। विशेष स्थलों पर प्रहरी भी नियुक्त रहते हैं। इसी ढंग से 'वनदुर्ग', 'पंकदुर्ग', 'रथदुर्ग', 'दिवदुर्ग' तथा 'मिश्रदुर्ग' होते हैं। पहाड़ की चोटी पर तथा घाटी और तलहटी में भी दुर्ग बनते हैं। यह दुर्ग विशेष रूप से दृढ़ बनाए जाते हैं और इन सभी में खाँदियाँ तथा प्राचीर होते हैं, साथ ही रक्षकों के लिए, निगरानी करने के लिए, मीनारे होती हैं।

'मानसार' में चालीस प्रकार के ग्राम वर्णित हैं और इन का वर्गीकरण इन की भूमि के विस्तार के आधार पर किया गया है। एक छोटा ग्राम भी चार हजार वर्ग फीट



का और सब से बड़ा नगर प्रायः तीस वर्ग मील का होता है। गृह-निर्माण में इन विस्तारों का एक-तिहाई भाग चला जाता है। 'रामायण' में अयोध्या का जो वर्णन है, उस के अनुसार इस की चौड़ाई तथा लंबाई का अनुपात एक और चार का है। पाटलिपुत्र प्रायः ९ मील लंबा और डेढ़ मील चौड़ा था। हिंदू-कालीन गौड़ नगर एक लंबा चतुर्भुज था, और इस का एक लंबा किनारा किसी नदी या झील के तट पर था। इस में एक तो निवासियों के नहाने की सुविधा होती थी, दूसरे आक्रमण से रक्षा के लिए चहारदीवारी-जैसा काम निकल आता था। मिस्टर हैवेल की इस सब में टिप्पणी यह है कि—“शताब्दियों के अनुभव ने यह सिद्ध कर दिया है कि भारतीय ग्रामों और नगरों की इस प्रकार की रचना आक्रमण से रक्षा के लिए तो सर्वोत्तम होती ही है, साथ ही यह स्वास्थ्य की दृष्टि से अच्छी और सुखदायक भी होती है। सड़कों के पूर्वमुखी विन्यास के कारण सूर्य की किरणें दिन भर उन्हें पवित्र और स्वास्थ्यजनक बनाया करती थी और प्रधान सड़कों से उत्तर-दक्षिण की ओर जो छोटी सड़कें निकलती थीं उन के द्वारा मुक्तवायु तथा ठंडी हवा के झकोरों के लिए मार्ग एक दम खुला रहता था।”

इसी प्रामाणिक लेखक का यह भी कथन है कि—“प्राचीन भारत के हर्म्य-निर्माण और स्थापत्य-विज्ञान-संबंधी ग्रंथों में इतने वैज्ञानिक ढंग से नगर-निर्माण की शिक्षा दी गई है कि आज-कल के निर्माणकला-विशेषज्ञों को उसे देख कर कदाचित् नया ज्ञान प्राप्त होगा। बहुत-सी रहस्यमय बातों के पीछे, जिन को अंधविश्वास कह के हम तिरस्कार कर सकते हैं, गभीर कलाज्ञान और वैज्ञानिक अनुशीलन की नींव पर आश्रित हैं।” मिस्टर हैवेल स्पष्ट रूप से यह अंगीकार करते हैं कि—“यूरोप का अत्युत्तम विज्ञान भी, सिद्धांत-रूप से भारत के उन उद्यान-नगरों की रचना-चातुरी से आगे नहीं जा सका है, जो कि प्राचीन भारत के ग्रामों की रचना के आधार पर ही बने हैं। इडो-आर्यन ग्रामों का विन्यास उद्यान को अपनी रचना का आधार मानता था।”

From the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

# मैथिलकविकुलचूड़ामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर

[ लेखक—श्रीयुत डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट० ]

(कमागत)

## विद्यापति की रचनाएँ

विद्यापति ने तीन प्रकार की भाषा में रचना की है—संस्कृत में (१) भूपरिक्रमा, (२) पुरुषपरीक्षा, (३) लिखनावली, (४) शैवसर्वस्वसार, (५) शैवसर्वस्वसार-प्रमाण-भूत-पुराणसंग्रह, (६) गंगावाक्यावली, (७) विभागसार, (८) दानवाक्यावली, (९) दुर्गाभक्तितरंगिणी, (१०) गयापत्तलक तथा (११) वर्षकृत्य; अवहट्ठ में (१) कीर्तिलता और (२) कीर्तिपताका, तथा शिवसिंह का राज्यारोहणवर्णन और उन्हीं का युद्धवर्णन, और इन के अतिरिक्त परिष्कृत मैथिली में—पदावली। इन सब का संक्षेप में यहाँ परिचय दिया जाता है—

(१) भूपरिक्रमा—यह ग्रंथ महाराज देवसिंह की आज्ञा से लिखा गया था। बलराम जी को शाप के दिनों में जो कथाएँ मिथिला में सुनाई गई थी उन का वर्णन इस में लिखा है। मिथिला से नैमिषारण्य तक के सभी प्रधान तीर्थों का भी वर्णन इस में किया गया है। यह अभी तक अप्रकाशित ही है। इस की एक हस्तलिखित प्रति एशियाटिक सोसाइटी, बंगाल के पुस्तकालय में है।<sup>१</sup>

(२) पुरुषपरीक्षा—शिवसिंह की आज्ञा से लिखी गई थी। यह भी नीतिग्रंथ है। यह ग्रंथ नवीन बुद्धि वाले बालकों को नीति का परिचय कराने तथा कामकला में कौतुक रखने वाली पुरस्त्रियों को हर्ष पहुँचाने के लिए कवि ने लिखा है।

---

<sup>१</sup> राजेंद्रलाल मित्र, 'हस्तलिखित पुस्तकसूची', ग्रंथ ६, नं० ७९

इस की भूमिका में कवि ने कहा है कि चद्रातपा नाम के नगर में पारावार नाम का एक राजा था। उस की पद्मावती नाम की एक अत्यंत सुंदरी कन्या थी। कन्या को दिवाङ्ग योग्य देख कर राजा ने सुबुद्धि नाम के ऋषि से कहा कि महाराज ! इष्ट कार्यो में जकंटे निर्णय नहीं करना चाहिए। संभव है मोहवश कोई अनुचित ही कार्य न कर बैठे, क्योंकि मोहवश बड़े-बड़े बुद्धिमान भी अनर्थ कर बैठते हैं, जिस से मुख की हानि होती है। इन लिए हे ऋषि ! किस प्रकार का वर अपनी कन्या के लिए दुँदूँ, यह आप कहे।' तब ऋषि ने कहा—'राजन् ! पुरुष वर करिए।' राजा ने आश्चर्य में आ कर पूछा कि 'क्यों अपुरुष भी कन्या के लिए वर हो सकते हैं?' तब ऋषि ने कहा—'राजन् ! इस संसार में बहुत से पुरुष कड़लाने वाले पुरुष के आकार के लोग देख पड़ते हैं किन्तु वे सब पुरुष नहीं हैं। इस लिए आप पुरुष को पहचान कर कन्या के वर का निश्चय कीजिए। पुरुष को पहचानने के लिए निम्नलिखित चिह्न हैं—जो पुरुष वीर हो, सुधी हो, विद्वान हो, तथा पुरुषार्थ करने वाला हो, वही यथार्थ में पुरुष है। इस के अतिरिक्त पुच्छविषाण-हीन पशु ही है।'

इन चार भेदों का, चार परिच्छेदों में, उदाहरण-प्रत्युदाहरण-सहित कवि ने वर्णन किया है। प्रथम परिच्छेद में वीर पुरुषों की कथा है। वीर चार प्रकार के होते हैं—दानवीर, जैसे—हरिश्चन्द्र तथा विक्रमादित्य; दयावीर, जैसे—राजा शिवि तथा हम्मीर-देव, युद्धवीर, जैसे—अर्जुन तथा कार्णाटकूल-संभव महाराज मिथिलेश नान्यदेव के पुत्र मल्लदेव, तथा सत्यवीर, जैसे—युधिष्ठिर एवं चौहानकुल-संभव चाचिकदेव। प्रत्युदाहरण कथा में चोर, भीरु, कृपण तथा अलस कथाएँ हैं।

द्वितीय परिच्छेद में 'सुधी' पुरुष के उदाहरण तथा प्रत्युदाहरण में निम्नलिखित कथाएँ हैं—सप्रतिभ, मेधावि, सुबुद्धि, वचक, पिशुन, जन्मबर्बर, तथा संसर्गबर्बर।

तृतीय परिच्छेद में विद्या में निपुण पुरुषों के उदाहरण तथा प्रत्युदाहरण में कथाएँ हैं। जैसे—शस्त्रविद्य, शास्त्रविद्य, वेदविद्य, लोकविद्य, उभयविद्य, उपविद्य, गीतविद्य, नृत्यविद्य, इन्द्रजालविद्य, पूजितविद्य, अवसन्नविद्य, अविद्य, खडितविद्य, तथा हानविद्य।

चतुर्थ परिच्छेद में पुरुषार्थ वालों की कथाएँ हैं। जैसे—तात्त्विक, तामस, अनु-शयि, महेच्छ, मूढ़, बह्मज्ञ, सावधान, कामानुकूल, दक्षिणनायक, विदग्ध, धूर्त, घस्मर,

निर्वन्धि, निस्पृह तथा लब्धसिद्धि।

इस ग्रंथ में प्रायः सभी कथाएँ ऐसी हैं जिन के दृष्टांत लोक में सदैव मिल सकते हैं, और इसी लिए मंत्र के हृदयंगम भी हो सकते हैं। लेखनशैली सरल तथा मधुर है। कथाएँ बड़ी रोचकता के साथ लिखी गई हैं। इस में बहुत ही थोड़े शब्द ऐसे होंगे जिन्हें हमारे कालेज के साधारण विद्यार्थी न जानते हों।

इस पुस्तक का अनुवाद मैथिली में कविवर चदा झा ने; बँगला में फोर्ट विलियम कालेज कलकत्ता के छात्रों के लिए १८१५ ई० में हरप्रसाद राय ने; अंग्रेजी में लार्ड बिशप टर्नर के विचार से १८३० ई० में राजा कालीकृष्ण वहादुर ने तथा विद्यापति प्रेस लहेरियासराय से हिंदी में हुआ है। इसी से इस ग्रंथ की उपयोगिता मालूम होती है।

(३) लिखनावली—यह ग्रंथ राजवनीली के रहने वाले राजा पुगदित्य की आज्ञा से प्रायः २९९ ल० सं० अर्थात् १४१८ ई० में बनाया गया था। इस ग्रंथ को थोड़े पढ़े हुए लोगों की चिट्ठी-पत्री लिखने की शिक्षा के लिए तथा विद्वानों के आमोद के लिए विद्यापति ने लिखा। जितने प्रकार के पत्र लौकिक व्यवहार में लिखे जा सकते हैं, सब के नमूने इस ग्रंथ में दिए गए हैं। ये सब चिट्ठियाँ संस्कृत ही में लिखी हैं। कुछ ऐसे पत्र हैं जिन से विद्यापति की समकालीन सामाजिक व्यवस्था का भी ज्ञान होता है।

इन पत्रों के पढ़ने से यह ज्ञात होता है कि मिथिला में भृत्य और दासियों का क्रयविक्रय आपस में सेवा के लिए होता था, तथा उसे नियमबद्ध रखने के लिए कैसे लेख होते थे। एक प्रकार से यह प्रथा अभी भी वर्तमान है। भृत्य लोग हल जोतना, जूठा उठाना, पानी भरना, पालकी उठाना इत्यादि सब कार्य करते थे। यह अभी भी है। इस से यह भी मालूम होता है कि नवीन निर्जन स्थान में जा कर लोग वैसे इस का भी उद्योग गजा करते थे।<sup>१</sup> उन दिनों मालगुजारी लेने का तरीका यह था कि फसल वाले जमीनो को नाप कर फसल के स्वरूपानुरूप मालगुजारी लगाई जाती थी।<sup>२</sup>

(४) शैवसर्वस्वसार—यह ग्रंथ महाराज पद्मसिंह की स्त्री विश्वासदेवी की आज्ञा से कवि ने लिखा था। इस में शिव-भूजनादि पर सविस्तर विचार हैं। यह ग्रंथ भी

<sup>१</sup> 'लिखनावली', पृ० ८, पत्र १०

<sup>२</sup> वही पृ० १० पत्र १३

अभी अमुद्रित है। इस की प्रतियाँ एशियाटिक सोसाइटी, बंगाल के पुस्तकालय में<sup>१</sup> तथा दरभंगा राज-पुस्तकालय<sup>२</sup> में हैं।

(५) शैवसर्वस्वसार-प्रमाणभूतपुराणसंग्रह—यह ग्रंथ भी प्रायः शैवसर्वस्वसार का समकालीन है। इस में उन प्रमाणों का संग्रह है जिन का कवि ने शैवसर्वस्वसार में उल्लेख किया है। यह भी अमुद्रित ही है। इस की एक प्रति दरभंगा राज-पुस्तकालय<sup>३</sup> में है।

(६) गंगावाक्यावली—यह ग्रंथ भी विश्वासदेवी की आज्ञा से लिखा गया<sup>४</sup> और अमुद्रित है। गंगा जी की पूजादि के सबब में इस में सब बातें हैं।

(७) विभागसार—यह ग्रंथ महाराज नरसिंहदेव के समय में लिखा गया। इस में धन का बँटवारा दाय्यादो में किस तरह होना चाहिए, इस पर विचार है। इस में दायभाग के अतिरिक्त द्वादशगुत्रलक्षणनिरूपण, अपुत्रधनाधिकारनिरूपण तथा स्त्री-धनविभागनिरूपण आदि विचार भी हैं। यह ग्रंथ भी अमुद्रित है। इस की एक प्रति नैया-यिक श्री जगदीश झा, नवानी, तमोडिया (दरभंगा) के घर में है। और भी अनेक स्थानों में इस की प्रतियाँ हैं<sup>५</sup>।

(८) दानवाक्यावली—यह ग्रंथ महाराज नरसिंहदेव की पत्नी रानी धीर-भतिदेवी की आज्ञा से लिखा गया था। जितने प्रकार के दान हो सकते हैं उन सबों के करने की विधि इस में दी गई है। स्थान-स्थान में समय-समय पर कौन सी चीज दान दी जाय यह भी इस में कहा गया है। पान के कारण आठ प्रकार के विशेष रोग होते हैं, यह इस में कहा गया है। यह रोग हैं—उन्माद, चर्मरोग (त्वग्दोष), राजयक्ष्मा, श्वास, मधुमेह, भगदर, उदर तथा ममूरी<sup>६</sup>। म्लेच्छ देश का लक्षण 'विष्णुपुराण' से उद्धृत किया गया है अर्थात् 'जहाँ ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, शूद्र इन की व्यवस्था न हो

<sup>१</sup> राजेंद्रलाल मित्र, 'हस्तलिखित पुस्तकसूची', ग्रंथ ६, नं० १९८३

<sup>२</sup> 'मिथिला हस्तलिखित पुस्तकसूची', ग्रंथ १, पृ० ४१६

<sup>३</sup> वही, पृ० ४१८

<sup>४</sup> श्यामनारायण सिंह, 'हिस्ट्री ऑफ़ तिरहुत', पृ० १८१-८३, फुडनोट।

<sup>५</sup> 'मिथिला हस्तलिखित पुस्तकसूची', ग्रंथ १, पृ० ३६८-६९

<sup>६</sup> 'दानवाक्यावली', पृ० ५

वही म्लेच्छ देश है' <sup>१</sup>। नेपाली कंबल उन दिनों बहुमूल्यक समझा जाता था, ओर राजा महाराजा शाल या दोशालों के स्थान में इसे ही दान करते थे। अंततः मिथिला में यही व्यवहार था विद्यापति ने 'लिखनावली' तथा 'दानवाक्यावली' <sup>२</sup> में इस का विशेष उल्लेख किया है।

कुछ संस्कृत के ऐसे शब्दों का प्रयोग यहाँ मिलता है जो कि आसानी से अन्यत्र नहीं मिल सकता। जैसे 'राहलि.' <sup>३</sup> (अरहड—हिंदी; राहडि—मैथिली), 'साठी' <sup>४</sup> (क्वार का धान—हिंदी; साठी या गन्हडी—मैथिली) 'बीजपूर' <sup>५</sup> (अमरूद—हिंदी; लताम—मैथिली)। १००० पल, २७७ सेर <sup>६</sup> का कहा गया है। 'आराम' <sup>७</sup> उस समीपस्थ बाग को कहते हैं जिस में केवल एक ही प्रकार के वृक्ष हों तथा 'उद्यान' <sup>८</sup> उस समीपस्थ बाग को कहते हैं जिस में नाना प्रकार के वृक्ष हों।

इस के अतिरिक्त इस ग्रंथ के पढ़ने से यह मालूम होता है कि उन दिनों कितने प्रकार के वस्त्र होते थे और किन-किन चीजों से ये बनाए जाते थे।

(क) साधारण सूत का वस्त्र—जिसे कार्पासिक वस्त्र <sup>९</sup> कहते थे, इस के अनेक भेद होते थे। आधुनिक विलायती रुई के समान सूत जमाए हुए कोमल तोलियों के समान पहले भी वस्त्र बनता था। जिसे 'तूलवत् कार्पासिक वस्त्र' <sup>१०</sup> कहते थे। यह रुई के समान कोमल वस्त्र होता था।

(ख) 'सरोमवस्त्र' <sup>११</sup>—रोएँ को सूत के साथ मिला कर रुई के समान कोमल वस्त्र बनता था।

<sup>१</sup> 'दानवाक्यावली', पृ० १०-११

<sup>२</sup> वही, पृ० १३५

<sup>३</sup> वही, पृ० ११२

<sup>४</sup> वही, पृ० ११३

<sup>५</sup> वही, पृ० १९६

<sup>६</sup> वही, पृ० १२४

<sup>७</sup> वही, पृ० १५२

<sup>८</sup> वही, पृ० १५३

<sup>९</sup> वही, पृ० २३२

<sup>१०</sup> वही, पृ० २३३

<sup>११</sup> वही पृ० २३३

(ग) 'क्षौमवस्त्र'<sup>१</sup>—अतसी से बने हुए वस्त्र। मिथिला देश में अभी भी इस प्रकार के वस्त्र के लिए 'तिसिऔटा' शब्द विद्यमान है।

(घ) 'कौशेयवस्त्र'<sup>२</sup>—कोश से निकाले हुए रेशमी सूत के बने हुए।

(ङ) 'कुशवस्त्र'<sup>३</sup>—कुशवास के बने हुए वस्त्र।

(च) 'कृमिजवस्त्र'<sup>४</sup>—कीड़ों से निकाले हुए रेशमी सूत के बने हुए पट्टवस्त्र। इस में और 'कौशेयवस्त्र' में हम लोगों को कोई विशेष भेद नहीं मालूम होता है, किन्तु विद्यापति ने इस का भेद किया है। इस से मालूम होता है कि 'कौशेयवस्त्र' किसी विशेष कोश से सूत निकाल कर बनाया जाता था, और 'कृमिजवस्त्र' कीड़ों से निकाले हुए रेशमी सूत का बना हुआ वस्त्र होता था। \*

(छ) 'मृगलोमजवस्त्र'<sup>५</sup>—हरिण या अन्य किसी पशु के रोएँ से बना हुआ वस्त्र।

(ज) 'वृक्षत्वक्संभववस्त्र'<sup>६</sup>—पेड़ों के खार से बना हुआ वस्त्र। जिसे हम बल्कलवस्त्र भी कहते हैं।

(झ) 'आविकवस्त्र'<sup>७</sup>—भेड़ के रोएँ से बना हुआ ऊनी वस्त्र।

(९) दुर्गाभक्तितरंगिणी—यह ग्रंथ महाराज भैरवसिंह की आज्ञा से लिखा गया। मुद्रित भी हुआ है। मिथिला देश में दुर्गा जी की पूजा बड़ी धूम-धाम से होती है, विशेष कर अश्विन के शारदीय नवरात्र में, तथा वासतिक चैत्र में। इस पूजा के समस्त विधान को कवि ने इस ग्रंथ में लिखा है।

(१०) गयापत्तलक—यह ग्रंथ, ठीक पता नहीं कि किस की आज्ञा से कवि ने लिखा है। अभी तक यह भी अमुद्रित है। इस में गयाश्राद्ध-संबंधी सभी बातों की विवेचना है। यह पुस्तक भी अनेक स्थानों में पाई जाती है। एक तो मेरे ही पास है, और दूसरी

<sup>१</sup> 'दानवाक्यावली', पृ० २३४

<sup>२</sup> वही।

<sup>३</sup> वही।

<sup>४</sup> वही।

<sup>५</sup> वही।

<sup>६</sup> वही, पृ० २३५

<sup>७</sup> वही पृ० २३६



पंडित श्री शिवेश्वर झा (लालगज, झझारपुर, दरभंगा—मिथिला) के यहाँ।

(११) वर्षकृत्य—यह भी अमुद्रित है। इस में साल भर के सभी शुभ कर्मों का विधान दिया हुआ है, और पूजा, व्रत, दान आदि सभी के नियम बताए गए हैं।

(१२) कीर्तिलता—यह ग्रंथ महाराज कीर्तिसिंह के लिए लिखा गया था। कवि ने स्वयं कहा है 'महाराज कीर्तिसिंह काव्य सुनने वाले, दान देने वाले, उदार तथा कविता करने वाले हैं। इन के लिए सुंदर मनोहर काव्य की रचना कवि विद्यापति करते हैं'।<sup>१</sup> इसी के अनुसार इस काव्य में कीर्तिसिंह की वीरता का वर्णन किया गया है। इस ग्रंथ का बँगला तथा हिंदी अनुवाद भी हुआ है।

संक्षिप्त में इस ग्रंथ का विषय यह है कि महागज गणेश्वरसिंह को ल० स० २५२ में असलान नामक एक मुसलमान ने राज्यलोभवश मार डाला किंतु बाद में बहुत पछताया और उसने राज्य लौटा दिया। राजा के दोनों पुत्र बीरसिंह तथा कीर्तिसिंह ने ईर्ष्यावश बदला लेने के अभिप्राय से उसे अगीकार न किया। ये दोनों भाई स्वयं इतने प्रौढ़ नहीं थे कि इस का बदला बिना किसी अन्य सहायक के ले सकते। इस लिए अपनी माता से आज्ञा ले, अपने सब में छोटे तीसरे सोदर भाई राजसिंह<sup>२</sup> के ऊपर सब भार दे, तिरहुत के स्तम्भ-रूपी विचक्षण मंत्री, मंत्री आनदखान, मित्र हंसराज, गुण से गुरुता को प्राप्त मंत्री गोविंददत्त, शिवभक्त हरदत्त, धर्माधिकारी हरिहर, नीतिनिपुण अमरेश झा, तथा न्यायसिंह राजत<sup>३</sup> सब को घर पर माता की सेवा में रख दोनों भाई वहाँ से पैदल ही जौनपुर को, जहाँ मिथिला का प्रधान अधिपति इब्राहीम शाह रहता था, चल पड़े। मार्ग में अनेक प्रकार के कष्ट उठाते हुए यह दोनों भाई जौनपुर पहुँचे। दरिद्र बालकों के समान, असहाय यह दोनों मार्ग में जा रहे थे और मार्ग के लोग इन्हें देख दयाद्रं हो इन के सहायक होते थे। कवि ने कहा है<sup>४</sup>—

<sup>१</sup> 'मिथिला हस्तलिखित पुस्तकसूची', ग्रंथ १, पृ० ९२-९३

<sup>२</sup> श्रोतुर्दातुर्वदान्यस्य कीर्तिसिंहमहीपतेः।

करोतु कवितुः काव्यं भव्यं विद्यापतिः कविः ॥

—कीर्तिलता, पृ० ४, नागरी-प्रचारिणी सभा-संस्करण।

<sup>३</sup> सिरि अह्रा सहोअर राजसिंह

—कीर्तिलता, पृ० ७४

<sup>४</sup> 'कीर्तिलता', पृ० ७२-७४

<sup>५</sup> 'कीर्तिलता', पृ० २४

पाओ<sup>१</sup> चलु दुआओ<sup>२</sup> कुमर,  
हरिहर सबे सुमर ।  
बहुल छाड़ल पाटि पातरे<sup>३</sup>,  
बसने पाओल ओतरे ओतरे ।<sup>४</sup>  
जहाँ जाइअ<sup>५</sup> जेहे<sup>६</sup> गाओ,<sup>७</sup>  
भोगाइ रजाक बड़िड नाओ ।<sup>८</sup>  
काहु<sup>९</sup> कापल<sup>१०</sup> काहु घोल,<sup>११</sup>  
काहु सम्बल<sup>१२</sup> देल थोत<sup>१३</sup> ।  
काहु पाती भोलि पैंठि,<sup>१४</sup>  
काहु सेवक लागु सैंठि ।<sup>१५</sup>  
काहु बेल ऋण उधार,  
काहु करिअहु नदीक पार ।  
काहु ओ बहल भार बोझ,<sup>१६</sup>  
काहु बाट<sup>१७</sup> कहल सोझ ।<sup>१८</sup>  
काहु आनिध्य विनय कर,<sup>१९</sup>  
कतेहु विने वाट सन्तर ।<sup>२०</sup>

<sup>१</sup> पैर से—पैदल हो; 'अ' तृतीयाकारक का चिन्ह है।

<sup>२</sup> यह शब्द अभी भी मैथिली में इसी स्वरूप में प्रयुक्त होता है।

<sup>३</sup> बहुत से पाँतों को पार कर; 'पाँतर' मैथिली में ऐसे प्रांत को कहते हैं जो दूर तक फैला हो, तथा उतनी दूर में कोई गाँव या टोल छाया जलशाय आदि न हो। एक प्रकार से दूर तक विस्तृत निर्जन स्थान को 'पाँतर' कहते हैं। इस का शुद्ध संस्कृत शब्द 'प्रातर' है—'प्रातरं दूरशून्याञ्च्वा', अमरकोष—भूषिवर्ग, श्लोक १७; 'दूर शून्यछायाजलादिवर्जितमार्गस्य'—रामाश्रमीटीका।

<sup>४</sup> बीच-बीच में रहने को पाया। <sup>५</sup> जाते थे। <sup>६</sup> जिस। <sup>७</sup> गाँव।

<sup>८</sup> भोगेश्वर राजा का बड़ा नाम था। <sup>९</sup> कोई। <sup>१०</sup> कपड़े।

<sup>११</sup> मट्ठा—यह शब्द विद्यापति के समय में 'मट्ठा' के अर्थ में भी प्रयुक्त होता था

—चंडेश्वर ठक्कुर तथा मैथिली, इलाहाबाद यूनिवर्सिटी स्टडीज़, पृ० ३५४

<sup>१२</sup> सामग्री। <sup>१३</sup> थोड़ा। <sup>१४</sup> कोई इन के पंक्ति में मिल गया।

<sup>१५</sup> कुछ सेवक आकर मिलने लगे। <sup>१६</sup> किसी ने बोझा-भार ढो दिया।

<sup>१७</sup> मार्ग। <sup>१८</sup> सीधा। <sup>१९</sup> किया। <sup>२०</sup> (इस प्रकार) कितन

ही दिनों में रास्ता पार किया।

चलते-चलते जोनापुर (जौनपुर) पहुँचे, नगर का चहल-पहल देख क्षुब्ध हो गए। समृद्धिशाली नगर के हर एक अंग को देखते हुए यह दोनों भाई बाजार में पहुँचे, जिस का वर्णन करते हुए कवि ने कहा है<sup>१</sup>—

हाट करेओ प्रथम प्रवेश। अष्टधातु घटना टाङ्गार, कैतेरी पसरौ<sup>२</sup> काँत्य  
केङ्गार,<sup>३</sup> प्रचुर पौरजनपद सम्हार सम्हीन,<sup>४</sup> धनहुटा, सोनहुटा, पक्वानहुटा, मछहुटा  
करेओ सुखरव कथा कहन्ते, होइअ झूठ जनि गम्भीर गुर्गुरावत कल्लोल कोलाहल  
कान भरनो, मर्यादा छाडि महार्णव उँठै।

अर्थ—बाजार में पहले प्रवेश करते ही आठो धातुओं से वस्तु बनने का टकार, कसेरो के दूकान में काँसा का ओंकार शब्द, अनेक नगर-दामियों के समूह ने खचाखच भरे हुए धन के बाजार, सोने के बाजार, पक्वान के बाजार तथा मछली के बाजार से होते हुए, आनंदपूर्वक वातचीत करते हुए चले। लोगों को तो झूठ मानलूम होगा, (परंतु यथार्थ में) मानो जैसे गंभीर गुड़गुड़ाती हुई लहरो के कोलाहल से कान भर रहा था, (मानलूम होता था कि) समुद्र अपनी मर्यादा छोड़ कर उठ आया हो।

फिर भी देखिए<sup>५</sup>—

मध्याह्ने करी बेला संमह साज, सकल पृथ्वीचक्र करेओ वस्तु दिकाएँ आए  
बाज। मानुस क सीसि<sup>६</sup> पीसि<sup>७</sup> वर आगे आँग। उँगर आनक तिलक आनकौ लाग।  
यात्राहृतह<sup>८</sup> परस्त्रीक बलया भाँग। ब्राह्मण क यज्ञोपवीत चाण्डाल हृदय लूल<sup>९</sup>। वेद्या-  
हित करो पयोधर जटीक हृदय बूर। इत्यादि।

कवि ने हाट-बाजार के, विशेष कर वेद्याओं की चेष्टाओं के वर्णन में ऐसी चतुरता दिखाई है कि कहीं नहीं जा सकती।

इस के बाद कवि 'किछु बोलजो तुरुकाणजो लखण'<sup>१०</sup>—अर्थात् कुछ तुकों के लक्षण कहते हैं—

<sup>१</sup> पृ० २८-२९

<sup>२</sup> लोहार तथा बड़ई के दूकान के फैलाव को मैथिली में पसरौ कहते हैं।

<sup>३</sup> काँस के वर्तन को रगड़ने आदि से जो शब्द उत्पन्न होता है।

<sup>४</sup> संभार—संभिन्न। <sup>५</sup> पृ० ३० <sup>६</sup> भीड़। <sup>७</sup> कुचल कर।

<sup>८</sup> जाने-आने में। <sup>९</sup> स्पर्श करता था।

कहीं कोटि गन्दा कहीं वाँदि वन्दा  
 कहीं दूर निकवारिए<sup>१</sup> हिन्दु गन्दा ।  
 तही तथ्य कूजा तवेल्ला पसारा,<sup>२</sup>  
 कहीं तीर कम्बाण दोक्काणदारा ।  
 तौल्लन्ति<sup>३</sup> हेरा लसुला<sup>४</sup> पेआजू ।  
 धरीदे धरीदे बहूता गुलामो,  
 तुस्क्को तुस्क्को अनेको सलामो<sup>५</sup> ।  
 अबेवे भणन्ता<sup>६</sup> सराबा पिबन्ता,  
 कलीसा कहन्ता कलामे जिअन्ता ।  
 कसीदा कटन्ता<sup>७</sup> मसीदा भरन्ता,<sup>८</sup>  
 कितेबा<sup>९</sup> पढ़न्ता तुस्क्का अनन्ता ॥

और भी—

हीन्नु तुरके मिलल वास,  
 एकक धम्मे अओका उपहास ।  
 कतहु चाँग कतहु वेद,  
 कतहु विसिमिल कतहु छेद ।

<sup>१</sup> निकाल बाहर कर देते थे ।

<sup>२</sup> वहाँ कहीं पूजा और तवेलों का फैलाव था ।

<sup>३</sup> तौले जाते थे । संस्कृत प्रत्यय के समान इस में भी 'न्ति' लगाया गया है । इस तरह के प्रयोग विद्यापति की भाषा में पर्याप्त मिलते हैं ।

<sup>४</sup> लसुन ।

<sup>५</sup> बहुत से दास खरीदने आते थे और तुर्कों में आपस में खूब सलामें होती थीं । इन में यह देखा जाता है कि जब कभी मिलेंगे, चाहे एक दिन में दस बार, तब हर एक बार आपस में सलाम करेंगे । यह मुसलमानी सभ्यता है ।

<sup>६</sup> इस तरह की बोल-चाल भी मुसलमानी सभ्यता का चिह्न है ।

<sup>७-८</sup> कसीदा काढ़ना भी मुसलमानी सभ्यता के अंतर्गत है । और इसी प्रकार मसीद भरना भी । ये सब बातें यद्यपि संयुक्त प्रांतों में अच्छी समझी जाती हैं, लोग व्यवहार में लाते हैं, किंतु यह सब मिथिला में अभी भी निंदनीय समझी जाती है और अज्ञान-प्रणीत कर्म कही जाती है ।

<sup>९</sup> 'कितेबा' शब्द मात्र ही में कवि का तात्पर्य है । हिंदू सभ्यता के उचित शब्द 'पुस्तक' या 'पोथी' हैं न कि 'किताब' । परंतु इन प्रांतों में ठीक इस का विपरीत व्यवहार है ।

कतहु ओझा कतहु षोजा,

कतहु नकत कतहु रोजा ।

कतहु तम्बारा कतहु कूजा,

कतहु निमाज कतहु पूजा ।

कतहु तुख वरकइ,

वाट जाइते बेगार धर ।

धरि आनए बाभन द्युआ,

मथां चडावए गाइक चुडुआ ।

फोट चाट जनउ तोड,

उपर चड़ावए चाह घोड़ ।

इस तरह बाजार देखते-देखते दरबार में पहुँचे । वहाँ जा कर इन्होंने देखा कि नाना देश-प्रदेश के दरबारी कर्मचारी सब अपने-अपने स्थान पर बैठे थे । कोई आने थे और कोई अपना कार्य कर चले जाते थे । वहाँ सब से बड़ा बादशाह था । राजदरबार की सजावट देख कर ये राजकुमार झुब्ब हो गए । और लोगो से पूछ-पूछ कर वहाँ का नब हाल जानने लगे । आशालता पनप गई । रात को उसी नगर में एक ब्राह्मण के घर में इन लोगों ने डेरा डाला ।

सवेरा होने ही यह लोग बज्जीर के पास गए और उन में इन्होंने अपना सब उद्देश्य कह सुनाया । बाद को मंत्री की सलाह से शुभ मुहूर्त में एक घोड़ा और सुंदर वस्त्र ले कर बादशाह से मिले । बादशाह ने प्रसन्न हो कुशल-वार्ता पूछी । नम्र हो कर बार-बार प्रणाम कर कीर्तिसिंह ने सब वृत्तान्त कह सुनाया, बादशाह की प्रशंसा की और 'असलान' के प्रति उन की क्रोधाग्नि प्रज्वलित की ।

झट आदेश हुआ—'अपने साँठे सम्पलहु तो तिरहुनि पयान' । बड़ा हलचल मच गया । सब लोग युद्ध के लिए घबड़ा उठे । सब तैयारी हो गई । सुल्तान इबराहीम गाह का तख्त चल पड़ा । और

गिरि ठरइ महि पड़इ नाग मन कंयिआ,

तरणि रथ गगन पथ धूलि भरे कंयिआ ।

सबल शत वाजकत भेरि भरे फुक्किया,

प्रलय घण सह हुआ थर रव लुक्किया । इत्यादि ।

बादशाह चारो ओर घूमते हुए शत्रुओं को जीत कर उन की संपत्ति अपने अधीन करते हुए आगे बढ़े । दोनों राजकुमार भी इन के साथ-साथ घूमने लगे । इस यात्रा के वर्णन में कवि ने कहा है कि देश की दशा इस तरह की हो गई थी कि—

सेरें कीनि पानि आनिअ, दीवए षणे कापडे छानीअ ।

पान क सए सोनाक टडका<sup>१</sup>, चान्दन क मूल इन्धन बिका ॥

बहुत कौडि कनिक थोड, धीवक जेचाँ बीअ घोंड<sup>२</sup> ।

कुरुआ क तेल आङ्ग लाइअ,<sup>३</sup> बाँदी बड दासजो छपाइअ ॥

इस प्रकार सर्वत्र दूर देशों में तुर्कों के साथ बराबर ये दोनों राजकुमार घूमते रहे । प्रायः फलमूल ही इन का आहार था । तुर्कों के साथ रह कर बड़ी कठिनता से इन्होंने आचार की रक्षा की ।<sup>४</sup> बड़ी दुर्दगा को प्राप्त हुए—

सम्बर निरबल किरिस तनु अम्बर भेल पुराण ।

जवन सभावहि निक्कलण तौ न सुमर सुरतान ॥

धन बिना कोई चीज खरीद भी नहीं सकते थे । न तो परदेश में ऋण ही मिल सकता था । आत्मगौरव को स्मरण कर भीख भी नहीं माँग सकते थे । राजा के घर में उत्पन्न होने के कारण दीन वचन कभी नहीं बोल सकते थे । अतः से क्या करे, उपवास करने लगे । परिजन भूख के मारे साथ छोड़ कर भाग गए । घोड़ी को घास न मिलने के कारण बहुत दुख होने लगा ।

इस अवस्था में भी कायस्थ श्रीकेशव तथा सोमेश्वर ने कुमारों का साथ न छोड़ा । कीर्त्तिमिह को कभी-कभी अपनी मा का स्मरण हो जाता था । वह दुखी हो जाते थे ।

<sup>१</sup> टका ।

<sup>२</sup> घी के दाम की जगह अपना घोड़ा दे देते थे ।

<sup>३</sup> सरसों ही का तेल शरीर में लगाने की प्रथा उन दिनों भी मिथिला में थी, यह इस से स्पष्ट मालूम होता है ।

<sup>४</sup> राजा होते हुए भी अपने आचार की रक्षा किस तरह इन दोनों राजकुमारों ने की यह विचारने योग्य है ।

परन्तु करते क्या ? जन में फौज तिरहुत पहुँची । लडाईं खूब हुई । असख्य सेना मरी । 'असलान' भाग निकला । कीर्तिसिंह ने ललकारा । लेकिन वह लौटा नहीं । कीर्तिसिंह ने जीवनदान दे दिया । इन की जीत हुई । शंख की ध्वनि हुई । चारो वेदों की ध्वनि के साथ शुभ मुहूर्त में कीर्तिसिंह का राज्याभिषेक हुआ ।

इस प्रकार 'कीर्तिलता' की कथा समाप्त हुई । कही-कही वर्णन बहुत रोचक है । मुसलमानों का वर्णन, देश-दशा, युद्धयात्रा तथा कुमारों की दशा के वर्णन का आनंद पढ़ने ही से हो सकता है ।

इस की भाषा पर संस्कृत की पूरी छाप है । बहुत विचारने से यह भी मालूम होता है कि कुछ ही ऐसे शब्द हैं जो आधुनिक मैथिली में अविकल रूप में न प्रयुक्त होते हों । सर्वनाम तथा कारक-चिह्न प्रायः पाली तथा प्राकृत से अधिक मिलते हैं । प्राकृत की अपेक्षा पाली का अधिक प्रभाव इस पर मालूम होता है ।

(१३) कीर्तिपताका—यह ग्रंथ 'कीर्तिलता' के समान 'अवहट्ठ' भाषा में महाराज शिवसिंह के समय में कवि ने लिखा था । इस में शिवसिंह की कीर्तिपताका का वर्णन है । इस की मिथिलाक्षर में लिखी हुई एकमात्र हस्तलिखित प्रति<sup>१</sup> नेपाल के राज-पुस्तकालय में है, जिस की प्रतिलिपि मुझे मिली है । यह ग्रंथ खंडित है । मध्य में लगभग २२ पत्र इस के नष्ट हो गए हैं । जहाँ-तहाँ और भी छूट है, तथापि पुस्तक अमूल्य है । ऐसी हालत में भी इस की रक्षा होनी आवश्यक है ।

दोहा, छंद तथा गद्य में यह ग्रंथ लिखा गया है । कही-कही संस्कृत के श्लोक तथा एक-दो पंक्ति गद्य भी देख पड़ता है । ग्रंथ के आदि में कवि ने 'चंद्रचूड़' शिव के अर्ध-नारीस्वरूप का वर्णन किया है । बाद में गणेश जी की वंदना कर ग्रंथ आरंभ किया है । प्रारंभ ही में कवि ने कहा है—

पण्डित मण्डलि बद्धगुणे भीषम कीरमुहेन,

वाणी महुरमहृष्य रस पिअऊ सुजनस बलेन ।

इस के बाद कवि ने महाराज शिवसिंह के आचरण का वर्णन करते हुए कहा है—

<sup>१</sup> यह हस्तलिखित प्रति ल० सं० ४२६ (१५४५ ईस्वी) जेठ वदि ८ की लिखी हुई है

धम्म बेलीव्यवहार लोक नहिं, नहइ परभेद। सब काँ घर ऊध्वाह पलटि जनि जन्मिअ। बाहर दाने दलइ। बारिइ खगो (?) परि पडौ खण्डिअ। जस पऊरस पत्राणे . . . . . तिरहुति नञ्झादा बहि रहिअ। करि तुरअ पत्ति पअ भारभरें कुरुसु को बक (?) समसि सहिआ। इत्यादि।

इस के अनंतर बहुत दूर तक शृंगाररस का वर्णन है। इसी प्रसंग में कवि ने कहा है कि रामावतार मे सीता के हरणजन्य विरह से खिन्न रामचंद्र ने अपने दुःख को दूर करने के लिए ही कृष्णावतार मे गोपियों के साथ नाना प्रकार का भोगविलास किया था।

बाद में फिर सुल्तान के साथ शिवसिंह के युद्ध का बहुत विस्तृत वर्णन भी बहुत ही सुंदर है। मुल्तान का पराजय और शिवसिंह का जय-वर्णन कवि ने अनेक उत्प्रेक्षाओं के साथ गद्य और पद्य में किया है। इसी मे ग्रंथ की समाप्ति भी हुई है। अंत में कवि ने लिखा है—

एवं श्रीशिवसिंहदेवनृपतेः संग्रामजातं यशो

गायन्ति प्रतिपन्नानि प्रतिदिशं प्रत्यङ्गणं सुभ्रुवः ॥

**पदावली—**यह कोई अलग ग्रंथ के रूप में नहीं है। विद्यापति ने बाल्यावस्था से ले कर मरणपर्यंत जितनी कविताएँ की उन सबों के संग्रह का यह नाम है। इस प्रकार के संग्रह अब तीन-चार हो गए हैं। बँगला में श्री नगेंद्रनाथ गुप्त का, हिंदी में एक श्री ब्रजनदनमहाय का, दूसरा इंडियन प्रेम, प्रयाग का तथा तीसरा पुस्तक-भंडार लहरिया सराय का है। किंतु इन सबों के आधारभूत जैसा कि श्री नगेंद्रनाथ गुप्त ने बतलाया है, दो-तीन हस्तलिखित ग्रंथ हैं। एक तो तालपत्र के ऊपर लिखी हुई कविताओं का संग्रह मिथिला से प्राप्त हुआ है। कहते हैं कि यह संग्रह विद्यापति के प्रपौत्र ने किया था। दूसरा ग्रामाणिक संग्रह नेपाल राजपुस्तकालय से महामहोपाध्याय स्वर्गीय हरप्रसाद शास्त्री द्वारा प्राप्त हुआ था। इस के अतिरिक्त कुछ थोड़े से पद मैथिल कवि लोचनकृत 'रागनरगिणी' में भी पाए जाते हैं। इस के पूर्व बँगला 'कल्पतरु' आदि में भी कुछ पद संग्रह किए गए थे। इन संग्रहों में जो नेपाल से मिला है तथा जो बंगाल से मिला है, ये दोनों संग्रह उन-उन स्थानों की भाषा के मिश्रण से इस प्रकार भ्रष्ट हो गए हैं, कि कहीं-कहीं तो पदों का कुछ भी अर्थ नहीं लगता। मिथिला से अभी तक कोई संग्रह नहीं प्रकाशित हुआ है। ऐसा होने से भाषा की परिशुद्धि तो मालूम हो सक्ती थी अभी तो केवल शुद्धाशुद्धि



के लिए हमे मिथिला की स्त्रियों ही के ऊपर निर्भर रहना पड़ता है, क्योंकि विद्यापति के पदों की यथार्थ रक्षा करने वाली मिथिला की स्त्रियाँ ही हैं। वे ही परंपरा से इन पदों को श्रुति के समान सुनती आई हैं, और उन्हें फिर कनिष्ठवर्गों को सुनाती जाती हैं। अब तो कहीं-कहीं स्त्रियाँ भी इन पदों को लिख कर उनकी रक्षा करने लगी हैं।

ऐसी स्थिति में मुझे इन सब मौखिक तथा लिखित संग्रहों पर ही इस समय निर्भर रहना पड़ता है। इस के बिना यथार्थ में समालोचनात्मक कोई भी प्रबंध नहीं लिखा जा सकता है।

विद्यापति के पदों को प्रधान रूप से हम तीन भागों में विभक्त करने हैं—  
शृंगारिक, भक्ति-रसात्मक तथा विविध-विषयक। जितने पद राधाकृष्ण के नाम से या नायक-नायिका के संबंध में अन्य किसी भी प्रकार से कहे गए हैं, वे सब शृंगारिक हैं। दूसरी श्रेणी में प्रधानतः शिव की नचारियाँ ली जाती हैं। इस के अतिरिक्त दुर्गा, गौरी तथा गंगा के संबंध के पदों का भी समावेश इन्हीं में है, और कुछ थोड़े से पद ऐसे भी हैं जिन में राधा-कृष्ण के अलौकिक भाव का वर्णन है। उन्हें भी मैं इसी श्रेणी में रखता हूँ। तृतीय श्रेणी में बहुत ही थोड़े ऐसे पद हैं जिन्हें हम 'प्रहेलिका', 'कूट' इत्यादि कहते हैं। इन के अतिरिक्त और भी कुछ पद हैं, जैसे शिवसिंह का राज्यारोहण-वर्णन, युद्ध-वर्णन आदि। वे सब तृतीय श्रेणी में रखे गए हैं।

इन सब की संक्षिप्त विवेचना यहाँ की जाती है—

(क) **शृंगाररसात्मक**—जब से बाल्यावस्था समाप्त होती है और युवावस्था शरीर में प्रवेश करती है उसी समय से शृंगाररस का आधिपत्य प्रारंभ हो जाता है। धीरे-धीरे जिस प्रकार मनुष्य के शरीर में विकास उत्पन्न होता जाता है उसी प्रकार रस में भी विकास उत्पन्न होता है। जिस अवस्था में शरीर का विकास अपनी चरमावस्था को पहुँच जाता है, वही तक शृंगार की राज्यसीमा रहती है। उसके बाद शांतरस या भक्तिरस का प्रभुत्व आ जाता है। यह एक साधारण नियम है। इस में कभी-कभी वैषम्य भी देख पड़ता है, किंतु वह बहुत ही अल्प।

यदि विद्यापति के पदों का विभाग करें, तो हमें प्रत्येक अवस्था के सूचक पद मिलते हैं। प्रकाशित पदावलियों को देखने से मालूम होता है कि औरों ने भी इसी व्यवस्था पर पदों का विभाग किया है।

इस विचार के अनुसार सब से पहले हमें 'वय संधि' ही मिलती है। देखिए कवि ने कैसा अच्छा वर्णन किया है—

सैसव जउबन दरसन भेल,  
 दुहु पथ हेरइत मनसिज गेल ।<sup>१</sup>  
 मदन क भाव पहिल परचार,<sup>२</sup>  
 भिन जन देल भिन अधिकार ।  
 कटि क गौरव पाओल नितम्ब,  
 एकक खीन अओक<sup>३</sup> अबलम्ब ।  
 प्रकट हास अब गोपत भेल,<sup>४</sup>  
 उरज प्रकट अब तल्लिक लेल ।<sup>५</sup>  
 चरण चपल गति लोचन पाव,  
 लोचन क धइरज पदतल जाव ।  
 'नव कविशेखर'<sup>६</sup> कि कहइत पार,  
 भिन भिन राज भिन भिन बेवहार ॥

कैसी स्वभावोक्ति है ! शृंगाररस का प्रवेश-भाव भी किनना मनोरंजक है। यह सब के लिए एक-सा है। इस में लौकिक भाव छोड़ और कोई भी भाव नहीं है। नवीन राज्याभिषेक हुआ है। राजा ने आते ही अपने कर्मचारियों को अपना-अपना कर्तव्य बतला उन को अपने-अपने स्थानों पर नियुक्त कर दिया।

विद्यापति स्वयं भी बहुत बुद्धिमान थे और अनेक प्रकार के अनुभव भी इन्हें प्राप्त हुए थे। इस लिए मनुष्य के हृद्गत भावों का पूरा परिचय इन्हें मिला था। उसी परिचय के आधार पर इन्होंने पदों में भी भावों का सन्निवेश किया है।

<sup>१</sup> शंशव और यौवन इन दोनों मार्ग को देखते-देखते कामदेव ने प्रस्थान किया।

<sup>२</sup> शृंगारिक भाव का यह प्रथम विकास था। <sup>३</sup> दूसरे का।

<sup>४</sup> पहले निर्लज्ज के समान हँसा करती थी, अब वह हँसी गुप्त हो गई (मुस्करा-हट में परिणत हो गई)।

<sup>५</sup> और जो गुप्त था वह उस के स्थान पर प्रगट हो गया।

<sup>६</sup> पूर्व में ज्योतिरीश्वर ठाकुर 'कविशेखर' हो गए थे, इस लिए इन्होंने 'नव' कहा गया है।

वय सधि के पूर्व भी तो किसी का आधिपत्य नायिका के शरीर पर था। इतने दिनों से जिस पर कोई आधिपत्य रखता आया है वह कैसे भी प्रबल राजा के आने ही से झट द्यों अपना अधिकार हटा लेगा ? बिना युद्ध के तो मूर्ख के छिद्र के बराबर भी स्थान कोई दूसरे को नहीं दे सकता है। इस लिए युवावस्था को शैशवावस्था के साथ बड़ी लड़ाई लड़नी पड़ी। जिस का वर्णन कवि ने किया है—

सैसव जउबन उपजल बाद,  
केओ न मानए जय अवसाद ।  
'विद्यापति' कौतुक बलिहारि,  
सैसव से तनु छोड़ नहिं पार ॥<sup>१</sup>

अतः में शैशव पराजित हो गया। किंतु नायिका जिन आचरणों से इतने दिनों तक अभ्यस्त थी उसे फिर भी भूल से कर बैठती है और नवीन अवस्था का स्मरण कर सम्मूल भी जाती है। इसी से कवि कहता है—

खने-खन नअन-कोन अनुसरई,  
खने-खन बसन धूलि तनु भरई ।  
खने-खन दसन-छटा छुट हास,  
खने-खन अवर आगे गहु बास ।  
जड़ेंकि चलए खने-खन चलु मन्द,  
मनमथ पाठ पहिल अनुबन्ध ।  
हिरदय-मुकुल हेरि-हेरि थोर,  
खने आँबर दए खने होअ बिभोर ।  
बाला सैसव तारुन भेट,  
लखए न पारिअ जेठ कनेठ ।  
'विद्यापति' कह सुन बर कान,  
तरनिक सैसव चिन्हइ न जान ॥<sup>२</sup>

<sup>१</sup> 'विद्यापति-पदावली', पृ० १० (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>२</sup> वही. पृ० १२

इस के बाद क्रमिक तारुण्य अग-प्रत्यग में अपना आधिपत्य पूर्ण रूप में लेता है, जिस में बाद को किसी प्रकार की अस्थिरता कही न देख पड़े। अतएव कर्नाटिका के तारुण्य का वर्णन करते हुए कहा है—

माधव ! की कहब सुन्दरि रूपे ।

कतेक जतन बिहि आनि समाइल,

देखल नअन सरूपे ।

पल्लवराग चरनजुग सोभित,

गति गजराजक भाने ।

कनक-कदलि<sup>१</sup> पर सिंह<sup>२</sup> सभारल<sup>३</sup>

तापर मेरु समाने ।<sup>४</sup>

मेरु उपर दुइ कमल<sup>५</sup> फुलाएल

नाल बिना रुचि पाई,

मनिमय-हार धार बहु सुरसरि<sup>६</sup>

तैं नहिँ कमल सुखाई ॥

अघर बिम्ब सन<sup>७</sup> दसन दाडिम बिजु,<sup>८</sup>

रवि<sup>९</sup> ससि<sup>१०</sup> उगथिक पासे ।

राहु<sup>११</sup> ब्रह्म बस निअरो न आवधि,

तैं न करधि गरासे ।

सारंग<sup>१२</sup> नअन व अन पुनु सारंग,<sup>१३</sup>

सारंग<sup>१४</sup> तसु<sup>१५</sup> समधाने<sup>१६</sup> ।

<sup>१</sup> सोने के केले का स्तंभ तो नायिका की जाँघ है ।

<sup>२</sup> उस के ऊपर सिंहसमान कटि है । <sup>३</sup> बनाया हुआ ।

<sup>४</sup> उस के ऊपर मेरु पर्वत के समान ऊँची भूमि है । <sup>५</sup> स्तन ।

<sup>६</sup> मणि का हार ही मानो गंगा की धारा है, जो मेरुपर्वत के ऊपर से बह है; और उस के संसर्ग से स्तन-रूपी कमल सर्वदा खिला हुआ रहता है ।

<sup>७</sup> दाँत । <sup>८</sup> अनार के दाने । <sup>९</sup> सिद्धरवि । <sup>१०</sup> सु

<sup>११</sup> केश ।

<sup>१२</sup> हरिण ।

<sup>१३</sup> कोकिल ।

<sup>१४</sup> कामदेव ।

<sup>१५</sup> उस का ।

<sup>१६</sup> कटाक्ष में ।

सारंग<sup>१</sup> उवर उगल दस<sup>२</sup> सारंग<sup>३</sup>

केलि करथि मधुपाने ।

भनइ 'विद्यापति' सुन वर जउअति

एहन जयत नहिँ आने ।

राजा 'सिर्वांसह', रूपनराएन

'लखिमा'देइ-पति भाने ।

इस पद में कवि ने शब्दों के प्रयोग में अपनी चतुरता और साथ ही साथ भाव का भी विकास दिखाया है। इस पद को पढ़ने से मालूम होता है कि नायिका को कवि ने सर्वथा शृंगाररस का जीवित चित्र बना लिया है। अब इस में क्रमिक रस संचारित होगा और नाना प्रकार के हाव तथा भाव उद्बुद्ध होंगे, जिस में शृंगाररस की पुष्टि होनी रहेगी। अस्तु, उक्त कविता नवीन वयस की रचना मालूम होती है।

शब्द के बाद कवि अर्थ को ले कर जब भाव निकालना चाहता है, तब देखिए कैसा आनंद आता है। नायिका को गठने में ही तो यथार्थ परिश्रम है। जब वह सर्वांग-पूर्ण हो जायगी तब तो रस आप से आप प्रवाह के साथ बह चलेगा। इस लिए कवि ने कहा है—

चाँद-सार ले मुख-घटना कर,<sup>४</sup>

लोचन अक्षित चकोरे ।

अमिय धोए आँचरेधनि पोछल,

दह दिस भेल उँजोरे ।<sup>५</sup>

नायिका का मुख चंद्रमा के सारभूत अंग से बनाया गया। उस में चकोर पक्षों के समान तो लोचन है। जलरूपी अमृत से उस मुख को धो कर जब नायिका ने अपने अचल से उसे पोछा,<sup>६</sup> तो दसो दिशा में चाँदनी चमकने लगी।

<sup>१</sup> कमल (ललाट) ।

<sup>२</sup> दस शब्द यहाँ केवल बहुवचनक है ।

<sup>३</sup> अमर (चंचल केशराशि) ।

<sup>४</sup> चंद्रमा का सार ले कर मुख बनाया ।

<sup>५</sup> 'विद्यापति-पदावली', पृ० २१ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>६</sup> स्त्रियाँ स्नान कर अपने आँचर ही से शरीर पोछती हैं, इस लौकिक प्रथा को भी कवि ने सूचित किया ।

इसी बात को दूसरी जगह कवि ने दूसरे प्रकार से कहा है—

आनि पुनिम-ससि कनक थोए कसि,

सिरिजल तुअ मुख-सारा ।

जे सबे उवरल काटि नड़ाओल,

से सब उपजल तारा ।

उवरल कनक औटि (?) बटुराओल,

सिरिजल दुइ आरंभा ।

सीतल छाह छइल छुइ छाइल,

छाड़ि गेल सबे दंता ।<sup>१</sup>

कोई द्वीती नायिका से कहती है कि, 'हे सखि ! पूर्णिमा के चंद्र की मोने के ऊपर बिस कर उस के सार से तुम्हारा मुख बनाया गया है। उस में से जो बचा, उसे टुकड़े-टुकड़े कर फेंक दिया, और वे ही तारे बन गए। उस में से कुछ फिर भी बचा उसे फिर इकट्ठा कर उस से दो आरंभ-गौरव की वस्तु, अर्थात् दो पयोधर बनाए, जिस की शीतल छाया को रमिक ने स्पर्श करना छोड़ दिया। इस में मानिनी के सभी गर्व दूर हो गए।'।

मुख का वर्णन करते हुए कवि ने कहा है—

साकर सूध दुधे परिपूरल

सानल अमिञ्जक सारे ।

सेहे वदन तोर अइसन ॥<sup>२</sup>

'हे सखि ! शक्कर से मिला हुआ और गुद्ध दूध से परिपूर्ण अमृत के सार में मिश्रित के समान तुम्हारा मुख है।'।

एक मुग्धा नायिका स्नान कर दोनों भुजाओं से शरीर को ढाँक रही है, इसे देख कवि उत्प्रेक्षा करता है—

कुच-जुग चार चकेवा,

निअ कुल आनि मिलाओल कोने देवा ।

<sup>१</sup> 'विद्यापतिप्रदावली', सं० ४०५ (नगेंद्रनाथ गुप्त-संस्करण) ।

<sup>२</sup> दही सं० ३६१

तेँ संकाओ भुज-पासे

बाँधि धएल उड़ि जाएत अकासे ।<sup>१</sup>

नायिका के दोनो स्तन मानो चक्रवाक पक्षी है, किसी ने भाग्यवश इसे ला कर अपने स्थान पर रख दिया है। कही ये फिर उड़ कर आकाश में न भाग जायँ इस भय से उन्हें नायिका ने अपने भुजाओ से बाँध रक्खा है।

ऊपर कहा हुआ उदाहरण सद्य स्नाता के संबन्ध में है। श्रृंगारिक विकास उत्पन्न होने के पूर्व सद्य स्नाता का होना कवि ने बहुत आवश्यक समझा। इस का कारण यह मालूम होता है कि जब तक स्नान कर के सोने के शीशे की तरह शरीर साफ नहीं रहेगा तब तक नायकोचित भाव हृदय में उत्पन्न ही नहीं होंगे। और यह बात कवि की उक्ति से भी स्पष्ट मालूम होती है—

चंदन पोछल परचूरे,

मौंजि धएल जनि कनक मुकूरे ।

तेँ ई उदसल कुच जोरा

पलटि बइसाओल कनक कटोरा ॥<sup>२</sup>

चन्दन चरचु पओधर रे,

ग्रिम गज मुकुता हार ।

भसम भरल जनि संकर रे,

सिर सुरसरि जलधार ॥<sup>३</sup>

स्तन में श्रीखंड चंदन लगा कर नायिका के गले में गजमुक्ता का हार रख दिया, मानो भस्म से लिप्त शिव के ऊपर गंगा जी की स्वच्छ धारा बह रही हो।

धीरे-धीरे नायक और नायिका में केवल दर्शनजन्य जो परस्पर प्रेम उत्पन्न होता है उसे भी कवि ने कैसे अच्छे भाव में कहा है—

<sup>१</sup> 'विद्यापतिपदावली', पृ० ३३ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>२</sup> वही, पृ० ३४

<sup>३</sup> वही पृ० ४७

ससन<sup>१</sup>-परस खुसु अम्बर रे,

देखल धनि बेह ।

नव जलधर तर संचर रे,

जनि विजुरी-रेह<sup>२</sup> ।

आज देखल धनि जाइत रे,

मोहि उपजल रंग<sup>३</sup> ।

कनकलता<sup>४</sup> जनि संचर रे,

महि निरअवलंब ॥<sup>५</sup>

वायु के वेग से नायिका का अचल गिर पड़ा और इसी से नायक ने उस का विद्युत् समान चमकीला शरीर देख लिया। अथवा नायिका ने वस्त्र गिरते ही झट उसे फिर संभाल लिया। इस बहुत ही सूक्ष्म काल में भी उस के शरीर को नायक ने देख ही लिया जैसे आँख के सामने विद्युत् चमक कर फिर लुप्त हो जाती है उसी प्रकार नायिका का शरीर देख पड़ा और झट लुप्त हो गया। नायिका नीला वस्त्र पहने हुए है, इस लिए हमें कवि ने मेघ के समान माना है और कनकलता के समान उस का शरीर उस मेघ के अंदर छिपी हुई विद्युत् रूप माना गया है।

ऐसे शरीर को देखते ही नायक के मन में प्रेम अकुरित हो जाता है। इसी भाव की बहुत सी कविताएँ विद्यापति ने की हैं। इसी प्रकार नायिका के प्रेमाकुर का वर्णन कवि ने किया है—

ए सखि ! पेखलि एक अवरूप,

शुनइत मानवि सपन सरूप ।

कमल-जुगल पर चाँद क भाल,

तापर उपजल तरुन तमाल ।

<sup>१</sup> श्वसन, वायु ।

<sup>२</sup> विद्युत्-रेखा—शरीर ।

<sup>३</sup> प्रेम ।

<sup>४</sup> नायिका का शरीर ।

<sup>५</sup> 'विद्यापतिपदावली', पृ० ४१ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।



तापर बेढल बिजुरिलता,

कालिंदी तट धीरे चल जाता ।

साखा-सिखर सुधाकर पाँति,

ताहि नव पल्लव अरुनक भाँति ।

विमल बिबफल जुगल विकास,

तापर कीर थीर कर वास ।

तापर चंचल खंजन जोर,

तापर साँपिनि साँपल मोर ।

ए सखि ! रंगिनि कहल निसान,

हेरइत पुनि मोर हरल निधान ।<sup>१</sup>

नायिका नायक को देख अपनी सखी से कहती है—कि 'हे सखि ! मैं ने एक अपूर्व रूप देखा है जिसे सुन कर भी तुम स्वप्न के समान समझोगी । दो कमलों (दो पैरों) के ऊपर चंद्रमा की माला (अर्थात् नाखूनों की पंक्ति), और उस के ऊपर तरुण तमाल (अर्थात् तरुण वयस का शरीर) देख पडा । उस के ऊपर त्रिद्युत्-रूपी लता (पीतांबर) लिपटी हुई थी । ऐसा एक मनुष्य यमुना नदी के तट की तरफ धीरे-धीरे चला जाता था । फिर शाखा के अग्रभाग (हाथ की अँगुलियों) में चंद्रमाओं की पंक्ति (अर्थात् नख-पंक्ति) थी और उस पर अरुण की शोभा से युक्त नवपल्लव (करतल) विराजमान था । उस के बाद स्वच्छ दो बिबफल (ओष्ठ) थे जिस के ऊपर तोता (नाक) स्थिर हो कर वास करता था, अर्थात् तोता के चोत्र के समान पतली नाक थी । और फिर इस के ऊपर चंचल दो खंजन पक्षी (दो आँखें) थे जिन के ऊपर घूम कर नागिन (अलक राशि) ने ढाँक दिया है । हे रंगिनि सखि ! ये सब निशान मैं ने तुम्हे कह सुनाए जिसे देखते ही मेरा ज्ञान लुप्त हो गया ।'

कैसा सुंदर नायक का शरीर-वर्णन है ! नायक भी पूर्ण युवा हो चला है । इस के प्रत्येक अंग सुंदर और सुडौल बने हुए है । इसे देख नायिका के मन में दर्शनजन्य प्रेम उत्पन्न हुआ और इसी से वह अधिक बेसुब हो गई ।

उपमानोपमेय भाव का चित्रण भी कवि का कैसा सुंदर है—

कर किसलय सयन रचित गगन मंडल पेखी,  
जनि सरोरुह अरुन सुतल बिनु विरोध उपेखी ।  
नव घन जञ्जो निर बरिसए नयन उजल तोंरा,  
जनि सुधाकर करें कवलित अभिय वम चकोरा ।  
उतुंग पीन पयोधर ऊपर लखिअ अधरछाया,  
कनकगिरि पवार उपजल बापु मनोभव माया ।  
तौ पुनु से नारि विरहे झामरि पलटि परल वेनी,  
साँस समीरन पिवए धाउलि जनि से कारि नगीनी ।<sup>१</sup>

कैसा सुंदर भाव है ! नायिका किमलय के समान कोमल अपने करतल पर मुझ रख कर स्थिर भाव से आकाश की तरफ देख रही है । नायिका का मुख मानो कमल है जोर करतल मानो अरुण है । ऐसी स्थिति में अरुणोदय होने पर भी कमल सो रहा है । स्वाभाविक बात तो यह है कि अरुणोदय होते ही कमल खिल जाता है, किंतु इस के विपरीत यहाँ देख पड़ता है ।

नायिका को रोते हुए देख फिर कवि कहता है—‘हे सखि ! तुम्हारी आँख मानो नवीन मेघ की तरह पानी बरसा रही है, या सुधाकर में कवलित चकोर के समान तुम्हारी आँख अमृत ही का उद्गिरण कर रही है ।’

नायिका के अवगोष्ठ तथा स्तन का कैसे एक साथ कवि-वर्णन करना है । नायिका का स्तन मानो कोई अति स्वच्छ ऊँची वस्तु है और उस के ऊपर बिब-सदृश लाल अवगोष्ठ का लाल प्रतिविव पड़ रहा है । इसे देख कवि कहता है कि यथार्थ में स्तन तो सुमेरु पर्वत है और उस के ऊपर कामदेव की माया से लाल प्रवालमानो उत्पन्न हो गया है ।

नायिका के विरहखिन्न शरीर का वर्णन करते हुए कवि कहता है कि विरह के मारे नायिका का शरीर बिल्कुल काला हो गया है और वह केवल उष्ण-श्वास को निकालनी हुई पड़ी है । उस की वेणी (गुंधी हुई केजराशि) मानो काली नागिन है, जो श्वास-रूपी वायु को पीने के लिए नायिका के मुख की तरफ लिपट पड़ी है ।

मासारिक व्यवहार की बातें भी कवि ने कैसे सरस और सरल शब्दों में कही हैं—

अपना काज कओन नहि बंध,  
के न करए निअ पति अनुबंध ।  
अपन अपन हित सब केओ चाह,  
ते सुपुरुष जे कर निरवाह ।  
साजनि ! ताक जिवन थिक सार,  
जे मन दए कर पर उपकार ।  
आरति अरतल आबए पास,  
अछइते बधु नहि करिअ उदास ।  
से पुनु अनतह गेले पाब,  
अपना मन पए रह पचताब ।<sup>१</sup>

‘कोन अपने काम में नहीं लगा रहता और कौन अपने लिए चेष्टा नहीं करता ? अपनी-अपनी भलाई सभी चाहते हैं, और सुपुरुष वह है जो इसे अत तक निवाह चलते है। हे सखि ! जो मन दे कर दूसरो का उपकार करता है उमी का जीवन सार अर्थात् उसी का जीवन जीवन है। जब कभी तुम्हारे पास कोई आर्त (दुखी) स्नेह में आवे तो यदि तुम्हारे पास उसे देने लायक वस्तु हो तो कभी उसे निराश न करना। क्योंकि अगर तुम वह वस्तु उसे न दोगी तो वह दूसरी जगह जा कर उसे माँग लेगा और तुम्हें पछताना मात्र फल मिलेगा। पर बाद को पछता कर ही क्या हो सकता है ?’

अपह्नुति अलंकार का कवि ने कैसा सुंदर उदाहरण दिया है—

कत न वेदन मोहि देखि मदना,  
हर नहिँ बला मोहि जुवति जना ।  
विभुतिभूषन नहिँ जानन क रेनू,  
बाध छाल नहिँ मोरा नेतक वसनू ।

नहिँ मोरा जटाभार बिकुर क बेनी,

सुरसरि नहिँ मोरा कुसुम क लेनी ।

चाँदन क बिंदु मोरा नहिँ इंदु छोटा,

ललाट पावक नहिँ सिंदूर क फोटा ।

नहिँ मोरा कालकूट मृगमद चार,

फणपति नहिँ मोरा मुक्ता हार ।

भनइ 'विद्यापति' सुन देव कामा,

एक पए दुखन नाम मोर वामा ।<sup>१</sup>

कोई विरहिणी नायिका कहती है कि 'हे मदन ! मुझे इतनी वेदना क्यों दे रहा है । मैं महादेव नहीं हूँ । मैं तो एक युवती स्त्री हूँ । मेरे शरीर में लगे ये विभूति (भस्म) रूपी आभूषण नहीं हैं, ये तो चंदन के धूल हैं । मेरे शरीर पर यह व्याघ्रचर्म नहीं है, यह तो नित्य के पहनने का वस्त्र है । मेरे सिर पर यह जटा का बोझ नहीं है, यह तो केसाराशि की गुंथी हुई बेनी है । यह गंगा जी की धारा नहीं है, यह तो फूलों की कतार है । यह मेरे मस्तक पर चंदन का बिंदु है, न कि बालचंद्र । मेरे कपाल पर यह तीसरी आँख की अग्नि नहीं है, यह तो सिंदूर का टीका है । यह मेरे कंठ में कालकूट बिप नहीं है, यह तो मुंदर कस्तूरी का चिह्न है । और फिर गले में यह फणपति नहीं है, यह तो मुक्ता का हार है । हे कामदेव ! मुनो यदि मुझ में दोष है, तो यह कि मेरा नाम 'वामा' है (और महादेव भी 'वामदेव' कहलाते हैं । इसी सादृश्य से यदि मुझ पर तुम प्रहार करो तो तुम्हारी इच्छा) ।'

रस में पागल नायक को सुंदर और मधुर शब्दों में नायिका समझा रही है—

हे हरि ! हे हरि ! मुनिए खवन भरि,

अब न विलास क बेरा ।

गगन नखत छल से अवेकत भेल,

कोकिल करइछ फेरा ।

<sup>१</sup> 'विद्यापतिपदावली', पृ ० ६० (गंगानंदसिंह-संस्करण)

चक्रवा मोर सोर कए चुप भेल,  
उठिए, मलिन भेल चंदा ।

नगर क धेनु डगर कए संचर,  
कुमुदिनि बस मकरंदा ।

मुख केर पान सेहो रे मलिन भेल,  
अवसर भल नाहि मंदा ।

‘विद्यापति’ भन एहो न निक थिक,  
जग भरि करइछ निंदा ।<sup>१</sup>

प्रातः काल का वर्णन है। आकाश के तारे सभी अव्यक्त हो गए। कोयल ने अपना गाना आरम्भ कर दिया। चक्रवाक (रात बीत जाने पर अपनी स्त्री में मिल गया इस लिए उस) ने कोलाहल बंद कर दिया और मयूर सो कर उठ गया। चाँद मलिन हो गया। नगर की गायें डगर में चरने को बाहर हो गईं और कुमुदिनि में मकरद ढँक गया। (प्रातः काल कुमुदिनि सकुचित हो जाती है)। मुख या अधरोष्ठ का पान का राग भी म्लान हो गया। इस लिए हे रमण ! यह विलास का समय नहीं है, प्रत्युत इस समय विलास करना अनुचित है। देखो ! ससार भर इस काम की निंदा करना है।

प्रेम कैसे लोगो से न करना चाहिए, इस के सबध में कवि ने कहा है —

कबहुँ रसिक सयँ दरसन होए जनु  
दरसन होए, जनु नेहे ।  
नेह, विछोह जनु काहुक उपजए,  
विछोह धरए जनु देहे ।<sup>२</sup>

वसंत का वर्णन करते हुए विद्यापति ने उस की उत्पत्ति से ले कर उस की राज्य-प्राप्ति तक का हाल कैसी चतुरता से और कितने मधुर शब्दों में कहा है ।<sup>३</sup>

<sup>१</sup> ‘विद्यापतिपदावली’, पृष्ठ ११७ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>२</sup> वही, पृष्ठ १९

<sup>३</sup> विद्यापतिपदावली पृ० २३१ (गंगानंदसिंह ) रागतरंगिणी

माघ माँस सिरि पंचमि गँजाइलि,<sup>१</sup>  
 नवए माँस पंचम हूआइ ।  
 अतिघन पीडा दुखबड़ पाओल,  
 धनसपती भेलि धाइ हे ।  
 सुभखन बेरा सुकलपख हे,  
 दिनकर उदित समाइ ।  
 सोलह सँपुने बतिस लखने,  
 जनम लेल रितुराइ हे ।  
 नाचए जुवतिगन हूखित,  
 जनमल बाल मधाइ हे ।  
 मधुर नहारस मंगल गाबए,  
 मानिनि मान उड़ाइ हे ।  
 बह मलयानिल ओत उचित हे,  
 नव धन भउ उजियारा ।  
 माधवि फुल भल गजमुक्ता तूल,  
 तेँ बेलबंद नेवारा ।  
 पीअरि पोंडरि महुअरि गाबए,  
 काहरकार धुयूरा ।  
 नागेशर कलि संखधुनि पूर,  
 तकर ताल समतूल ।  
 मधु लए मधुकरेँ बालक दए हलु,  
 कमल पखुरिया झुलाइ ।  
 पौञ्जनाल तोरि करि सुत बांधल,  
 केमु कइलि बधनाइ ।

<sup>१</sup> पीडिता भई—हेमचंद्र प्राकृत व्याकरण ८ ४ ४०९ । यह वेशी शब्द है ।

नव नव पल्लव सेज ओछाओल,  
 सिर दहु कदनेरि माला ।  
 बैसलि भमरी हर उद गाबए,  
 चक्का चंद निहारा ।  
 कनए केसुआ सुतिपत्र लिखिए हलु,  
 रासि नछत्र कए लोला ।  
 कोकिल गणित गुणित भल जानए,  
 रितु वसंत नाम थोला ।  
 बाल वसंत तरुन भए धाओल,  
 बेढुए सकल संसारा ।  
 दक्षिन पवन घन आंग उगारए,  
 किसलए कुसुम परागे ।  
 सुललित हार मजरि घन कज्जल,  
 आखितओ अञ्जन लागे ।  
 नव वसत रितु अनुसर जीवति,  
 'विद्यापति' कवि गाबए ।  
 राजा 'सिर्वांसह' रूपनराएन,  
 सकल कला मन भाबए ।

साध मास श्री पंचमी तिथि को (प्रकृति) पूर्णगर्भा हुई, और नौ महीना पौत्र दिन होने पर (प्रकृति को) बड़ी वेदना हुई। उस समय वनस्पति धाय हो कर वहाँ उपस्थित हो गई। शुक्लपक्ष में, शुभ मुहूर्त में, सूर्य के निकलने पर सोलहो अंगो में पूर्ण ओर वत्तीसो लक्षणों से युक्त ऋतुराज वसत का जन्म हुआ। शिशु वसत का जन्म हुआ, इस से हर्षित युवती स्त्रियाँ नाचने लगी और मधुर तथा महारस-युक्त मंगलगान गाने लगी। इसी से मानिनी का मान भी उड़ गया (भग हो गया)। समयोचित सर्वत्र व्यापी मत्स्यानिल बहने लगा। इस से बालक को बचाने की आवश्यकता हुई। अतएव नवीन मेघ भी आकाश में प्रकाशित हो गए। साधवी फूल गजमुक्ता के समान हो गया और इसी को ले बर — बना दिया।

मधुकरी पाटल पुष्प के मध का पान कर गान करने लगी धुधूरा त्रयनाद करने लगी। नागेश्वर पुष्प की कली ने शख बजा कर ताल को समान बनाया। मधुकर ने मधु ला कर बालक को पहले दिया (पहले बालक को मधु चटाया जाता है यह मिथिला का व्यवहार है) और तालाब में कमल की पेंखुरी ला कर बालक को दिया। पद्मनाल को तोड़ कर उस से मूत निकाल कर धनी पहनाई गई। केसर का फूल बघनवा बना (यह बालक की रक्षा के लिए दिया जाता है)। नवीन-नवीन पल्लव तो बिछौता हुए और सिंहाने कदव की भाला रखी गई। भ्रमरी वहाँ बैठ कर हर (अर्थात् हरनन जटा इत्यादि)<sup>१</sup> गाने लगी और बालक चंद्रमा के गोले को देखने लगा। राशि नक्षत्र को स्थिर कर मुवर्णवर्ण केसरपुष्प पर जन्मपत्र लिखा और कोयल (जो गणितशास्त्र अच्छी तरह जानती है) ने बालक का नाम 'वसंत' रखा।

यही वसंत तरुण हो गया और दीड कर इस ने समस्त समार को घेर लिया। दक्षिण पवन ने किसलय और फूलों की घूँट (वेसन) ले कर वसंत के शरीर में उबटन लगाया। मजरी सुंदर हार बन कर गले में आ गई और नवीन मेघ ने उस की आँखों में काजल लगाया।

धीरे-धीरे वसंत ने ऋतुओं में राजा की पदवी पाई। राजा बन कर वह अपने नगर में प्रवेश करना है। सभी उम का सम्मान करने हैं। इसी बात को कवि ने नीचे लिखी कविता में कहा है—

आएल रितुपति राज वसंत,  
घाओल अलिकुल साधवि पंथ ।  
दिनकर किरन भेल पौगंड<sup>२</sup>,  
केसर कुसुम भएल हेमदंड ।  
नृप आसन पीठलपात<sup>३</sup>  
कांचन कुसुम छत्र घर माथ ।

<sup>१</sup> एक प्रकार का गीत होता है जिसे मिथिला की स्त्रियाँ गा कर नवजात शिशु को सुलाती हैं।

<sup>२</sup> प्रौढ़ावस्था।

<sup>३</sup> पाटलीपुष्प का पत्र।



मौलि रसाल मुकुल भेल ताब<sup>१</sup>,  
 समुखहि कोकिल पंचम गात्र ।  
 सिखिकुल<sup>२</sup> नाचत अलिकुल्यंत्र<sup>३</sup>,  
 आन द्विजकुल<sup>४</sup> पढु आसिषमंत्र ।  
 चंद्रातप<sup>५</sup> उड़े कुसुम परग,  
 मलय पवन सह भेल अनुराग ।  
 कुंदवली तर घएल निसान<sup>६</sup>,  
 पाटल तूण<sup>७</sup> असोकदल वान<sup>८</sup> ।  
 किंसुक लवंगलता एक संग,  
 हेरि सिसिर रितु आगे देल भंग ।  
 सैन्य साजल मधुमाखिक कूल,  
 सिसिर क सबह कएल निरमूल ।  
 उधारल<sup>९</sup> सरसिज पाओल प्राण,  
 निज नवदले कर आसन दान ।  
 नव वृन्दावन राजबिहार,  
 'विद्यापति' कह समय क सर ।<sup>१०</sup>

इसी वसंत की रात में कृष्ण की रासलीला का वर्णन भी बड़ी रोचकता के साथ कवि ने किया है—

रितुपति-राति रसिक रसराज,  
 रसमय रास रभसरस माझ ।

<sup>१</sup> उस का ।

<sup>२</sup> बाद्ययंत्र ।

<sup>३</sup> चंदोवा ।

<sup>४</sup> तूणीर ।

<sup>५</sup> उद्धार किया ।

<sup>१०</sup> 'विद्यापतिपदावली', पृ० २३४, (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>२</sup> मयूर ।

<sup>४</sup> पक्षी लोग ।

<sup>६</sup> पताका ।

<sup>८</sup> वाण ।

रसमति रसनिरतन धनि राहि,<sup>१</sup>  
 रास रसिक सह रस अद्वगाहि ।  
 रंगिनिगन सब रँगहि नटइ,  
 रनरनि कंकन किंकिनि रटइ ।  
 रहि रहि राग रचय रसवंत  
 रतिरत रागिनि रसन वसंत ।  
 रहनि रवाव महनिक<sup>२</sup> पिनास,<sup>३</sup>  
 राधारमन कर मुरलि बिलास ।  
 रममय 'विद्यापति' कवि भान,  
 'रूपनराएन' भूपति जान ।<sup>४</sup>

भाव के साथ-साथ कितना अनुप्रास इस में भरा है !

विरह से खिन्न नायिका घोर तपस्या करने बैठी है । इस भाव को ले कर कवि ने कैसा सुंदर पद कहा है !

लोचन नीर तटिनि<sup>५</sup> निरमाने,  
 करए कलामुखि तथिहि<sup>६</sup> सनाने ।  
 सरस मृताल करइ जयमाली,  
 अहनि स जप हरि नाम तोहारी ।  
 वृन्दावन कान्हू धनि तप करइ,  
 हृदयवेदि मदनाल वरइ ।

<sup>१</sup> राही—यद्यपि लेखकों ने इस का अर्थ राधा बतलाया है किंतु मिथिला में प्रसिद्ध है कि 'राही' विष्णु की बड़ी प्रिय एक दासी थी । पूर्व जन्म में यह एक अप्सरा थी । किसी कारणवश इंद्र ने इसे शाप दिया था जिस से यह मर्त्यलोक में आ कर विष्णु भगवान की निरंतर सेवा करती थी । लक्ष्मी इस से बहुत डाह रखती थी किंतु विष्णु की प्रियपात्री होने के कारण इसे कुछ नहीं कर सकती थीं । राही का जलशयन तथा पौनचोक बहुत ही प्रसिद्ध है । राही का नाम विष्णु के नाम के साथ कहा जाता है जैसे राही दामोदर ।

<sup>२</sup> नारद की वीणा । <sup>३</sup> एक बाद्यविशेष ।

<sup>४</sup> 'विद्यापतिपदावली', पृ० २४४ (गंगानंदसिंह-संस्करण) ।

<sup>५</sup> नवी । <sup>६</sup> उसी में ।

जिव कर समिध<sup>१</sup> समर<sup>२</sup> कर आगी,  
करति होम बघ होएबह भागी ।  
चिकुर बरहि<sup>३</sup> रे समरि<sup>४</sup> कर लेअइ,  
फल उपहार पओघर देअइ ।  
भनइ 'विद्यापति' सुनह मुरारी,  
तुअ पथ हेरइत अछ बरनारी ।<sup>५</sup>

इसी से विद्यापति का नैष्ठिक ब्राह्मण होना भी सिद्ध होता है। अन्यथा इन सब बातों को इतने सूक्ष्म तौर पर कैसे जानते ?

इन कविताओं को पढ़ कर विद्यापति की सरसता का परिचय लोगो को अनायास हो जाता है। मानुषीय हृदय के भावों का तथा उन के क्रमिक विकास का परिचय कवि को पूर्ण रूप से था। नायिका तथा नायक के प्रेम के प्रत्येक अंग तथा उपांग का सजीव चित्रण करने में कवि सिद्धहस्त मालूम होता है। एक ही भाव का अनेक प्रकार से चित्रण करना उस के लिए बड़ी आसान बात मालूम होती है। उस की कविताएँ सचारी भावों के समान पढ़ने तथा सुनने वालों के हृदय में रस का संचार कर देती हैं।

कवि के शब्दों में कही भी कठिनाता नहीं है। प्रचलित शब्दों का ही प्रयोग उस ने किया है, किन्तु तिस पर भी कितनी गेचकता तथा मधुरता से भरी हुई इस की रचनाएँ हैं। यद्यपि विद्यापति ने मुसलमानी राज्य के दिनों में अपनी कविताएँ लिखी तथापि हिंदी, उर्दू या फारसी के बहुत ही थोड़े शब्द इन की कविताओं में पाए जाते हैं।

इन पदों को पढ़ कर पाठक स्वयं विचार सकते हैं कि कवि के अतर्हृदय का यथार्थ स्थायी भाव क्या था। मुझे तो यही प्रतीत होता है कि कवि केवल श्रृंगारिक था और उस का जीवन भी प्रायः ऐसे ही लोगो के सन्ध राजसभाओं में व्यतीत हुआ। यह पूर्व में भी कहा गया है कि कवि राधा और कृष्ण के सच्चे स्वरूप से अपरिचित नहीं था; किन्तु सच्चा प्रेम (जिसे हम राधाकृष्ण की भक्ति कहते हैं) कवि ने अपनी इन कविताओं

<sup>१</sup> अपने प्राणों को हवन की लकड़ी बनाई।

<sup>२</sup> स्मरण।

<sup>३</sup> केशराशि ही तो कुश है।

<sup>४</sup> सम्हल कर।

<sup>५</sup> 'विद्यापतिपदावली' पृ० २७३ (गंगानंदसह-संस्करण)।

में कही नहीं दिखाया। प्रायः उस का उद्देश्य भी यह नहीं था। उन दिनों मिथिला में भक्ति की विशेष चर्चा भी नहीं थी जैसा कि चैतन्यदेव के समय में बंगाल में थी। विद्यापति न किसी विरक्त भक्तों के सगठन में कभी थे, जिस से उन का भाव नवीन अवस्था में भक्ति की तरफ उद्वुद्ध होता।

कहा जाता है कि मिथिला में विद्यापति के घर ही में—विद्वानों ने इन की इन कविताओं का आदर नहीं किया। यह कथन अधरशः सत्य है। और इस का कारण ही क्या है? मिथिला वैदिक काल से लेकर आज तक प्रौढ़-प्रौढ़ विद्वानों से व्याप्त रही है। एक से एक धुरधुर विद्वानों ने इस भूमि को पवित्र किया है, तथा अपने को भी पवित्र किया है। दार्शनिक विचारों का तो जन्मस्थान ही यह कहा जाय तो कोई अत्युक्ति नहीं है। ये लोग लौकिक चतुरता, लौकिक ऐश्वर्य तथा लौकिक सभी बातों का तिरस्कार करते आए हैं। बाह्याडंबर तो प्रायः अभी भी शायद ही किसी योग्य मैथिल में हो। वे लोग तत्त्वदृष्टि से काम करते थे। बड़े मादे स्वरूप में रह कर तत्त्व की जिज्ञासा ही में अपना जीवन विताना एक मात्र मैथिल विद्वानों का कर्तव्य रहा है। ऐसी स्थिति में विद्यापति की या और इन से भी अधिक उन्नत कवि की लौकिक बातों को सुनन या मनन करने में वे अपना समय क्यों बिताते? इसी कारण विद्यापति की शृंगारिक रचनाओं की अपेक्षा शिव की नचारियों का अधिक आदर मिथिला में हुआ है, होना है तथा होगा।

विद्यापति की शृंगारिक कविताएँ केवल शृंगारिक जीवन व्यतीत करने वाली मैथिली स्त्रियों ही में विशेष आवृत्त होती हैं। इन लोगों ने इन कविताओं को जितना अपनाया है, उतना और किसी ने नहीं।

मिथिला की स्त्रियों ने, इन कविताओं को अपनी रुचि के अनुसार प्रधान-रूप से चार भागों में विभक्त कर लिया है। प्रेम की प्रायः सभी कविताओं को ये 'तिरहुति' कहती हैं, तथा इन्हीं में जो विरह या वियोग के सबंध में हैं उन्हें 'वटगमनी' कहती हैं। इन्हें वैवाहिक अवसर पर ही गाती हैं। कुछ कविताएँ शृंगारिक होती हुई भी नायिका की विरह-दशा के नाश करने के उपायों से युक्त हैं, उन्हें 'योग' कहती हैं, तथा जिन में नायिका के अनुनय तथा विनय भरे हुए हैं, उन्हें वे 'उचिती' कहती हैं। ऐसी कोई भी मैथिली स्त्री न होगी जिसे विद्यापति की दस-बीस कविताएँ कठस्थ न हो।

ऊपर जितनी शृंगाररस की कविताएँ दी गई हैं उन में जिन में नायक या नायिका की विरहदशा का वर्णन है वह तो 'तिरहुति' कहलाती है, बाकी 'वटगमनी'। अवशिष्ट दोनो विभागों के कुछ उदाहरण यहाँ दिए जाते हैं—

### योग

डाली कनक पसारल नैना<sup>१</sup>योग बेसाहल ।  
 नैना कोना आइलि सकल योग सँग लाइलि ।  
 हेमत आनल वर पशुपति एकअओ ने बाजथि दृढ़मति ।  
 शुभ शुभ कय सभ भाखिअ गौरी वसि हर कएँ राखिअ ।  
 भनहि 'विद्यापति' गाओल योगनिक अंत नहिँ पाओल ॥<sup>२</sup>

हमरा कएँ जओ तेजब गुन बूझब,  
 योगहिँ देव बनिसार अधिन कए राखब ।  
 एको पलक जओ तेजब गुन बूझब,  
 एहेन योग मोर तेज सेज नहिँ छोड़ब ।  
 आरसि काजर पारब निति डारब,  
 ताहि लय आँजब आँखि योग परचारब ।  
 नयनहिँ नयन रिझाएब प्रेम लाएब  
 करब मोर गुमहार हृदय बिच राखब ।  
 भनहि 'विद्यापति' गाओल योग लाओल,  
 दुलहा दुलहिन समधान अधिन कय राखब(ल) ॥<sup>३</sup>

<sup>१</sup> इस 'नैना' नाम की योगिनी का परिचय विद्यापति ने स्वयं दूसरे पद में दिया है—

सात बहिनि हम योगिनी, माइ  
 नैना थिकि जेठ बहिनी ।

—मिथिलागीतसंग्रह—तृतीय भाग, गीत १०

<sup>२</sup> वही भाग ३, गीत ९

<sup>३</sup> वही गीत १६

## उचित्ती

तोहे प्रभु सुरसरि धार रे,  
 पतितक करिय उधार रे ।  
 दुबर सो देखल गांग रे,  
 पाप ने रहय आंग रे ।  
 सुरसरि सेवल जानि रे,  
 एहन परसमनि पानि रे ।  
 भनहि 'विद्यापति' भान रे,  
 सुगुण गुण क निधान रे ।<sup>१</sup>

मिथिला मे विद्यापति को कोई वैष्णव कवि नहीं कहता और न कोई इन्हें भक्त ही कहता है। सभी इन्हे श्रृंगारिक कहते आए हैं। हाँ, इन की शिवभक्ति की लोग अवश्य सादर प्रशंसा करते हैं। बंगाल मे विद्यापति वैष्णव कवि तथा भक्त कवि कहलाते हैं। इस का कारण यह है कि विद्यापति की कविता ने वहाँ राधा-कृष्ण की भक्ति की तथा उस तरह की कविता-रचनाओं की जड़ बोई थी, प्रारंभ में बंगाल के आदिम वैष्णव कवि चंडीदास ने विद्यापति की कविताओं को ही ले कर अपनी कविताओं की रचना आरंभ की थी यह प्रसिद्ध है।<sup>२</sup> इस का एक उदाहरण भी यहाँ दे देना उचित मालूम होता है—

## विद्यापति

(क) मलय पवन बहु मंदा ।  
 (ख) दय तुलसी तिल बेह समर्पण,  
 दया जानि छाड़व मोय ।

## चंडीदास

(क) मलय पवन बहुक मंद ।  
 (ख) श्याम अनुरागे एतनु वेचिनु तिल  
 तुलसी दिया ।

(ख) महेशबानी—शिव की नचारी—विद्यापति की कविताओं का यह दूसरा विभाग है। पहले यह कहा जा चुका है कि अपने जीवन का अधिकतर भाग विद्यापति ने श्रृंगारिक कविता बनाने मे व्यतीत किया था। इस लिए अब समय भी थोड़ा था

<sup>१</sup> 'मिथिलागीतसंग्रह', भाग १, पृ० ३८-३९

<sup>२</sup> 'चंडीदास की कविता विद्यापति की कविता से ही प्रबुद्ध हुई थी'—रमेश-चंद्रदत्त ।

तथा उत्साह भी उतना नहीं था। संसार से विरक्ति हो गई थी किंतु अभी भी भगवान् मे उतनी आसक्ति नहीं हुई थी, कि उन्हीं से प्रोत्साहित हो और भी दूने उत्साह से कवि इस वृद्धावस्था में भी भक्तिरस की कविताएँ करता। इन्हीं कारणों से महेशबानी के पद उतने अधिक नहीं हैं, जितने कि श्रृंगार के। परंतु जितने भी पद हैं, उन्हीं से इतना आनंद तथा सतोष मिल जाता है, जिसे से भक्तों को संसार की सभी वस्तुएँ इस के सामने तुच्छ देख पड़ती हैं। अभी भी मिथिला के किसी शिव-मंदिर में जाइए। देख पड़ेगा, क्या पुरुष क्या स्त्री, सभी महेशबानी गाने में मग्न हो रहे हैं। उन की समस्त इंद्रियाँ विभोर हो कर तन्मय हो रही हैं। सच है। यह अलौकिक एवं चिरस्थायी आनंद की महिमा है। महेशबानियों के एक-एक शब्द में यथार्थ आनंद भरा हुआ है। इसी को भक्त लोग गाते हैं और आनंद रसास्वादन कर पागल से हो जाते हैं। इसी से तन्मयता भी उन लोगों में देख पड़ती है।

किसी के शब्द में तथा रचना में इतनी शक्ति कभी नहीं हो सकती कि उन के पढ़नेवाले तथा सुननेवाले विभोर हो जायँ जब तक कि उस का रचयिता भी उतनी ही शक्ति को न रखता हो। इस अनुभव के अनुसार यह मालूम होता है कि अत समय में विद्यापति पूर्ण भक्त हो गए थे। क्या बिना भक्ति किए ही 'उगना' उन के पास दास बन कर रह सकता था ? क्या भक्ति के बिना ही गंगा जी उन की प्रार्थना सुन सकती थी ?

ये महेशबानियाँ मिथिला में सब प्रकार के लोगों में व्यापक रूप से आदृत होती हैं। स्त्री तथा पुरुष, कन्या तथा बालक, नवीन या प्राचीन, ब्राह्मण या ब्राह्मणेतर सब इन्हे सीखते हैं और शुभ कार्यों में गाते हैं। कोई भी शुभ कार्य ऐसा न होगा जिस में महेशबानी न गाई जाय। अविवाहित कन्याओं को विशेष रूप से केवल महेशबानी ही सिखलाई जाती है जिस से ये कन्याएँ सांसारिक प्रेम की बातें असमय में न सीखें और साथ ही साथ शिव-गौरी की शुद्ध भक्ति को आदर्श मान स्वयं गौरी के समान बनें। यदि यही भाव तथा यही शुद्ध आदर्श राधा-कृष्ण की कविताओं में विद्यापति ने रखा होता तो मुझे पूर्ण विश्वास है मिथिला में उन कविताओं का भी महेशबानी के समान ही आदर होता। परंतु यह असंभव है। जो पवित्र भक्ति तथा आदर्श प्रेम हमें शिव और पार्वती में मिलता है वह बहिरंग स्वरूप राधा और कृष्ण में नहीं।

इस से लोगों को यह न समझना चाहिए कि यथार्थ प्रेम राधा और कृष्ण की

भक्ति में है ही नहीं। ऐसा सच्चा प्रेम तो कहीं नहीं है; किंतु वह लौकिक दृष्टि वालों के समझने योग्य नहीं है। राधाकृष्ण के सच्चे स्वरूप को समझने के लिए अंतःकरण को अतर्मुख करना होगा जो कि सभी नहीं कर सकते। अतएव सासारिक लोग कृष्ण के प्रेम में यथार्थ पागल नहीं हो सकते। शिव और पार्वती का प्रेम तो सभी को मम्य है। इस लिए लौकिक दृष्टि वालों के निमित्त शुद्ध प्रेम का आदर्श अनायास शिव-पार्वती में मिलता है, न कि राधाकृष्ण में।

अब कुछ आदर्श महेश्वानियों यहाँ उद्धृत की जाती हैं—

जोगिआ एक हम देखल गे माई ,  
 अदभुत रूप मोहि कहलो ने जाई ।  
 सिर बहु गंग तिलक सोभे चंदा ,  
 देखि सरूप भेटल दुख दंदा ।  
 पाँच वदन तिन नअन बिसाला ,  
 वसन बिभूति ओढ़न बघछाला ।  
 जाहि जोगिआ लए रहलि भवानी ,  
 सएह जोगिआ माई आवि तुलानी ।  
 भनहि 'विद्यापति' सुनिए भवानी ,  
 इएह जोगिआ थिक त्रिभुवन दानी ।

हम सोँ रसल महेसे ,  
 गौरि विकल मन करधि उदेसे ।  
 पुछिअ पैयुक्जन<sup>१</sup> तोही ,  
 ए पय देखल कहू बूढ़ बटोही ।  
 अंग में विभूति अनूपे ,  
 कतेक कहब हुनि जोगिक सरूपे ।



‘विद्यापति’ भन ताही,  
गौरी हर लएँ भेलि बनाही ।<sup>१</sup>

तोंह प्रभु त्रिभुवननाथे, हे हर !  
हम निरवीस अनाथे ।

करम धरम तपहीने,  
पडलहुँ पाप अधीने ।

बेंड़<sup>२</sup> भासल ससधारे,  
भैरव धरु करुआरे<sup>३</sup> ।

सागर सम दुख भारे,  
अबहु करिअ प्रतिकारे ।

भनहि ‘विद्यापति’ भाने,  
संकट करिअ तराने ।

हरजनि बिसरब मोर ममिता,  
हम नर अधम परम पतिता ।

तुअ सम अधम उधारन दोसर,  
हम सन जगत नहि पतिता ।

जम काँ दुआर जबाब कओन देब,  
जखन बुझत निज गुण कर बतिआ ।

जअ जम किंकर कोपि उठाओत,  
तखन के होएन धरहेरिआ<sup>४</sup> ।

भन ‘विद्यापति’ सुकवि पुनित मति,  
संकर विपरित बानी ।

असरन सरन चरन सिर नाओत,  
बआ करु दिअ सुलपानी ॥

ए हर ! गोसाओनाथ ! तोहर सरन कएलओ ।  
 किछुन धरब सबे बिमरब पछाँ जे जत कएलओ ।  
 कपट मह पडु कलेवर गिड़ल सअन <sup>१</sup> गोहे <sup>२</sup> ।  
 भल भंड सबे किछु न गुनल जनम बहल मोहे ।  
 कएल उचित भेल अनुचित मने मने पचताबे ।  
 आवे कि करब मिरे पए धुनव गेल दिना नहि आवे ।  
 अपथ पथ चरन चलाओल भगति मन न देला ।  
 परधनि धन मानम बाढ़ल जनम निफले गेला ।  
 चरित चातर जन बेआकुल मोर भोर अनुबंधा ।  
 पूत कलत्र सहोदर बन्धब अंतकाल सबे धंधा ।  
 भन 'बिद्यापति' सुनह संकर कएल तोहर सेबा ।  
 एतए जे बर से बर करव ओतए सरन देबा ।

यह भक्तिपद कितना भावो मे ओतप्रोत है !

इसी त्रिभाग मे विद्यापति के बनाए हुए दुर्गा के पद तथा गंगा के पद भी सम्मिलित किए जाते हैं । उन मे से एक-एक तमूने के तोर पर मैं यहाँ दे देना हूँ—

जय जय भैरवि अमुर भयउनि ,  
 पशुपति भाविनि भाया ।  
 सहज सुमति वर दिअओ गोमाउनि , <sup>३</sup>  
 अनुगति गति तुअ पाया ।  
 वासर रेनि सवासन सांभित ,  
 चरन चंद्रमणि चूडा ।  
 कतओक <sup>४</sup> दैत्य मारि मुँह मेलल , <sup>५</sup>  
 कतओ उगिल कएल कूडा ।

<sup>१</sup> मदन ।

<sup>२</sup> ग्राह ।

<sup>३</sup> कुलदेवी को मिथिला में 'गोमाउनि' कहते हैं ।

<sup>४</sup> कितने ।

<sup>५</sup> खाया ।

सामर बरन नयन अनुरंजित,  
जलद योग फुल कोका<sup>१</sup> ।  
कट कट विकट ओठ फुट पॉडरि<sup>२</sup>,  
लिघुर फेन उठ फोका<sup>३</sup> ।  
घन घन घनय घुघुर कत बाजय,  
हन हन कर तुअ काता<sup>४</sup> ।  
'विद्यापति' कवि तुअ रद सेवक,  
पुत्र बिसरु जनु माता ।

गमा जी की महिमा गाते हुए कवि ने कहा है—

बड़ सुख साधे पाओल तुव तीरे,  
छाडइते निकट नयन बह नीरे ।  
कर जोड़ि बिनसओं बिनल तरंगे,  
पुनु वरसन होइह पुनमति गंगे ।  
एक अपराध खेमब मोर जानी,  
परमल माए पाए तुभ पावी ।  
कि करब जय तप जोग धेजाने,  
जनम कृतारथ एकहि सनाने ।  
भनइ 'विद्यापति' समवओ<sup>५</sup> तोही,  
अंतकाल जनु बिसरह मोही ।

(ग) विविध-विषयक—यह तीसरा विभाग है। इस में जितनी फुटकर कवि-  
ताएँ कवि ने की हैं वे सब सम्मिलित की जाती हैं। राज्यारोहण तथा शिर्वासह के युद्ध  
वाली कविताएँ तो पहले कही जा चुकी हैं। अब कुछ दूसरे प्रकार की कविताओं के  
नमूने भी यहाँ दे देना उचित है—

<sup>१</sup> कोकनद ।    <sup>२</sup> पाटलवर्ण ।    <sup>३</sup> बुद्बुद ।    <sup>४</sup> खड्ग ।  
<sup>५</sup> संभाव बेता हूँ प्रार्थना करता हूँ ।

प्रथम<sup>१</sup> एकादश<sup>२</sup> दए<sup>३</sup> पहु गेल,  
 सेहो रे बितल कते दिन भेल ।  
 रितु<sup>४</sup> अवतार<sup>५</sup> बयस मोर भेल,  
 तइओ न पहु मोर दरसन देल ।  
 चान किरन मोहि सहलो न जाय,  
 चानन सीतल मोहि न सोहाय ।  
 भनइ 'विद्यापति' मुनु ब्रजनारि,  
 धइरज धएरह मिलत मुरारि ।

हरि सम आनन हरि सम लोचन,  
 हरि तह हरि बर आगी ।  
 हरिहि चाहि हरि हरि न सोहावए,  
 हरि हरि कए उठ जागी ।  
 भाधव हरि रहु जलधर छाड़,  
 हरि नयनी धनि हरि धरिनी जनि,  
 हरि हेरइते दिन जाय ।  
 हरि भेल भार हार भेल हरि सम,  
 हरिक वचन न सोहावए ।  
 हरिहि पइसि जे हरिहि नुकाएल,  
 हरि चढ़ि मोर बुझावए ।  
 हरिहि वचने पुनु हरि सजो बरसन,  
 मुकवि 'विद्यापति' भाने ।  
 राजा 'सिर्वांसह' रूपनराएन,  
 'लखिमा' देवि रमाने ।

<sup>१</sup> क।      <sup>२</sup> ट।      <sup>३</sup> करदए—अवधि दे कर।

<sup>४</sup> द

<sup>५</sup> १० अर्थात् १६ वर्ष की मेरी अवस्था हुई

में से भी अनेक पद ह। इत में अर्थ-गौरव विशेष नहीं मालूम होता है केवल अनेकार्थक एक शब्द या अनेकार्थक अनेक शब्दों का जालसाज फैराने में कवि की वतुगता विद्यमान है।

इस प्रकार प्राय सभी विभाग की कविताओं के नमूने दिए जा चुके हैं। इन्हें को ले कर मिथिला, मैथिल तथा मैथिली को गौरव है। एक समय था जब कि बंगला तथा हिन्दी को भी विद्यापति का अभूषण गौरव था विलु अत्र मैथिल लोग भी जाग उठे। अपने छोए हुए धन को मन्हाला और विद्यापति को तथा उन की भाषा को क्रमश मैथिल एवं मैथिली जान कर उन्हें सत्र तरह से अपनाया।



# समालोचना

## कविता

नूरजहाँ—लेखक. गुरुभक्तानिह । लेखक द्वारा कालका-सदन, वलिया से प्रकाशित ।

ठाकुर गुरुभक्तानिह हिंदी पाठकों के लिए अपरिचित नहीं है । इन की कविताएँ नमय-ममय पर हिंदी पत्र-पत्रिकाओं में निकलती रही हैं । इन की कविताओं के तीन संग्रह 'मरम-सुमन', 'कुमुम-कुज', तथा 'वगी-धन' के नाम से प्रकाशित हो चुके हैं । भक्त जी एक निर्दिष्ट पथ के पथिक हैं । प्राकृतिक दृश्यों तथा भावनाओं के चित्रण को आप ने अपना मुख्य विषय बनाया है । 'नूरजहाँ' यद्यपि एक प्रबंध-काव्य है, हमें उस में बार-बार प्रकृति-पर्यवेक्षण का अवसर मिलता है ।

पुस्तक में अठारह सर्ग हैं । इस में गयास और उस की बेगम के दाम्पत्य-जीवन, उन की भारत-यात्रा के कष्ट, मेहरनिसा के जन्म और उस की बालक्रीड़ा का वर्णन है । सलीम की युवकोचित विलास-प्रियता, अनारकली के प्रति अनुराग, अनार के बधन-दण-निवाले तथा मृत्यु की कहानी है । मेहरनिसा के जीवन, सलीम की उस के साथ वयोपेत-क्रीड़ा, जमीला की द्वेषानि, मेहरनिसा और अली कुली के विवाह तथा बगाल-यात्रा का उल्लेख है । सलीम के विरह, मेहर और कुली के दाम्पत्य-जीवन, व कुली अथवा शेर अफगन द्वारा विमलराय की हत्या की चर्चा है । फिर अकबर की मृत्यु होने ही, सलीम के जहाँगीर होने, मेहर के लिए विविध प्रयत्न करने, शेर अफगन के पद पर कुतुब की नियुक्ति, व शेर के वध की कथा है । अंत में मेहर की विरह-कातरता, शारीरिक कष्ट, उसे अपनी ओर आकृष्ट करने के लिए जहाँगीर की चेष्टा, प्रणय-निवेदन तथा दोनों का सम्मिलन दिखाया गया है । संक्षेप में, इस काव्य-ग्रंथ द्वारा कवि ने एक ऐतिहासिक चरित्र के जीवन-घटना-संघर्षों अनेक अंशों को, उन की विविध परिस्थितियों के अनुसार विकसित कर शृंखलाबद्ध रूप में प्रदर्शित किया है ।

नायिका के जीवन का खोद कठिन मार्गों में हो कर निकला दिखाया गया है। अतएव उस के प्रति पाठकों के हृदय में कवि महानुभूति उगजाने में सफल हुआ है। काव्य में प्रवाह है और कवि ने अधिवाश व्यवहार-सुलभ शब्दों का प्रयोग किया है। प्रकृति-चित्रण में उस ने विशेष पटुता प्रदर्शित की है। हमें आशा है कि यह ग्रंथ पाठकों द्वारा पसंद किया जायगा। पुस्तक का आकार-प्रकार बहुत सुंदर है।

रा०

## दर्शन

**वेदांत वा आत्मविचार**—लेखक, राजा बलदेवदास विड़ला। प्रकाशक, ज्ञान-मंडल ग्रंथालय, बनारस।

राजा बलदेवदास विड़ला न केवल एक वानशील सज्जन और पंडितों के आदर-कर्ता हैं, वरन् स्वयं हिंदू शास्त्रों के, और विशेष कर दर्शन के अच्छे विद्यार्थी भी हैं। इस बात का पता समालोच्य पुस्तक से चलता है। इस पुस्तक में राजा साहब ने महर्षि व्यास के प्रसिद्ध ब्रह्मसूत्रों पर अपनी व्याख्या प्रस्तुत की है। पुस्तक के अंत में अनेक प्रसिद्ध पण्डितों की सम्मतियों की हुई है, जिन से इस बात की पुष्टि होती है कि लेखक ने अपनी व्याख्या में सूक्ष्म बुद्धि और पांडित्य का परिचय दिया है। हिंदी पाठकों के लिए एक महान् विषय का सरलता के साथ दिग्दर्शन कर के लेखक ने उन का उपकार किया है। एक वान विशेष रूप से कथनीय है। वह यह कि योग्य व्याख्याकार ने अपनी व्याख्या में पूर्ण टीकाकारों का आश्रय नहीं लिया है, वरन् स्वतंत्र बुद्धि से काम लिया है। ऐसा करने के कारण प्रस्तुत व्याख्या में प्रतिपादित सिद्धांत किंचित् विलक्षण जान पड़ सकते हैं। परंतु इस मोलिकता के कारण ही कदाचित् यह पुस्तक विशेष रूप से जातव्य है।

रा०

## स्फुट

**हैहय-क्षत्रिय-मित्र** (हीरालाल अक)—संपादक, डाक्टर गोरखप्रसाद, डॉ० एन्-सी०। प्रकाशक, हैहय-क्षत्रिय-सभा, नुट्टीगंज, इलाहाबाद। १९३६। मूल्य १।

‘हैहय-क्षत्रिय-मित्र’ एक जाति-विशेष का पत्र है, परंतु इस विशेषांक की उद्-  
योमिता उस जाति तक सीमित नहीं है यह अक स्वर्गीय ६ बाबू हीरागंज



के स्मारक रूप में निकाला गया है। स्वर्गीय रायबहादुर न केवल पुरातत्वशास्त्र के पंडित वरन् एक महान सज्जन थे। उन की मृत्यु के कारण इस विषय के विशेषज्ञों ने एक बड़ी क्षति का अनुभव किया है। हिंदी भाषा और साहित्य के भी स्वर्गीय रायबहादुर अनन्य प्रेमी थे। इस अंक में उन के सवध की अनेक बातों तथा नमुर स्मृतियों का गद्य तथा पद्य में सकलन किया गया है। देश के अनेक विद्वानों—जैसे महानहोपाध्याय डाक्टर गगनाथ झा, डाक्टर काशीप्रसाद जायसवाल, श्रीयुत राहुल सांकृत्यायन आदि—ने इस अंक में अपने लेख दिए हैं। उन्हें मुचारु ढंग से सज्जाने और प्रस्तुत करने का श्रेय डाक्टर गोरखप्रसाद जी को है। पुरातन्त्र तथा हिंदी में प्रेन रखने वाले प्रत्येक पाठक के लिए यह अंक उपादेय होगा।

रा०

## हिंदुस्तानी एकेडेमी द्वारा प्रकाशित ग्रंथ

- (१) मध्यकालीन भारत की सामाजिक अवस्था—लेखक, मिस्टर अब्दुल्लाह यूसुफ अली, एम्० ए०, एल्-एल्० एस्० । मूल्य १।)
- (२) मध्यकालीन भारतीय संस्कृति—लेखक, रायबहादुर महामहोपाध्याय पंडित गौरीशंकर हीराचंद ओझा । सचित्र । मूल्य ३)
- (३) कवि-रहस्य—लेखक, महामहोपाध्याय डाक्टर गंगानाथ झा । मूल्य १।)
- (४) अरब और भारत के संबंध—लेखक, मौलाना सैयद सुलैमान साहब नदवी । अनुवादक, बाबू रामचंद्र वर्मा । मूल्य ४)
- (५) हिंदुस्तान की पुरानी सभ्यता—लेखक, डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एस्-सी० (लदन) । मूल्य ६)
- (६) जंतु-जगत—लेखक, बाबू ब्रजेश बहादुर, बी० ए०, एल्-एल्० बी० । सचित्र । मूल्य ६।।)
- (७) गोस्वामी तुलसीदास—लेखक, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास और डाक्टर पीतांबरदत्त बड़वाल । सचित्र । मूल्य ३)
- (८) सतसई-सप्तक—संग्रहकर्ता, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास । मूल्य ६)
- (९) चर्म बनाने के सिद्धांत—लेखक, बाबू देवीदत्त अरोरा, बी० एस्-सी० । मूल्य ३)
- (१०) हिंदी सर्वे कमेटी की रिपोर्ट—संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० । मूल्य १।।)
- (११) सौर-परिवार—लेखक, डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस्-सी०, एफ० आर० ए० एस्० । सचित्र । मूल्य १२)
- (१२) अयोध्या का इतिहास—लेखक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० । सचित्र । मूल्य ३)
- (१३) घाघ और भट्टरी—संपादक पंडित रामनरेश त्रिपाठी । मूल्य ३)

(१४) वेल्स क्रिसन रुकमणी रो—संपादक, ठाकुर रामासह, एम्० ए० और श्री सूर्यकरण पारीक, एम्० ए० । मूल्य ६)

(१५) चंद्रगुप्त विक्रमादित्य—लेखक, श्रीयुत गंगाप्रसाद सेहता, एम्० ए० । सचित्र । मूल्य ३)

(१६) भोजराज—लेखक, श्रीयुत विश्वेश्वरनाथ रेड । मूल्य ३।। सजिल्द, ३) बिना जिल्द ।

(१७) हिंदी उर्दू या हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुत पंडित पद्मासह शर्मा । मूल्य सजिल्द १।।, बिना जिल्द १)

(१८) नातन—लेखक के जरमन नाटक का अनुवाद । अनुवादक—मिर्जा अबुलफज्जल । मूल्य १।)

(१९) हिंदी भाषा का इतिहास—लेखक, डाक्टर श्रीरेंद्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस) । मूल्य सजिल्द ४), बिना जिल्द ३।।)

(२०) औद्योगिक तथा व्यापारिक भूगोल—लेखक, श्रीयुत शंकरसहाय सक्सेना । मूल्य सजिल्द ५।।, बिना जिल्द ५)

(२१) ग्रामीय अर्थशास्त्र—लेखक, श्रीयुत ब्रजगोपाल भटनागर, एम्० ए० । मूल्य ४।। सजिल्द, ४) बिना जिल्द ।

(२२) भारतीय इतिहास की रूपरेखा ( २ भाग )—लेखक, श्रीयुत जयचंद्र विद्यालंकार । मूल्य प्रत्येक भाग का सजिल्द ५।।, बिना जिल्द ५)

(२३) भारतीय चित्रकला—लेखक, श्रीयुत एन्० सी० सेहता, आई० सी० एस्० । सचित्र । मूल्य बिना जिल्द ६), सजिल्द ६।।)

(२४) प्रेम-दीपिका—महात्मा अक्षर अनन्यकृत । संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० मूल्य १।)

नोबेल पुरस्कार-प्राप्त

प्रसिद्ध नाट्यकार

जॉन गाल्सवर्दी

की

चार अमूल्य रचनाएँ

१—न्याय—‘जस्टिस’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत प्रेमचंद ।

मूल्य २।)

२—हड़ताल—‘स्ट्राइक’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत प्रेमचंद ।

मूल्य २।)

३—घोखाधड़ी—‘स्किन गेम’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुत

लालताप्रसाद शुक्ल, एम्. ए. । मूल्य १।।।)

४—चाँदो की डिबिया—‘सिल्वर बॉक्स’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—

श्रीयुत प्रेमचंद । मूल्य १।।)

सभी पुस्तकों पर सुंदर मुनहरी कपड़े की मजबूत जिल्दे हैं ।

प्रकाशक

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

# हिंदुस्तानी

तिमाही पत्रिका

की पहले पाँच वर्षों की कुछ फाइलें अभी प्राप्त  
हो सकती हैं। मूल्य पहले वर्ष का ८)  
तथा अन्य वर्षों का ५)

प्रकाशक

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद



# सौर-परिवार

[ लेखक—डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस०सी० ]



आधुनिक ज्योतिष पर अनोखी पुस्तक

३९६ पृष्ठ, ५८७ चित्र

( जिनमें ११ रंगीन हैं )

इस पुस्तक को काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा से रेडिचे पदक तथा २००) का छद्मलाल पारितोषिक मिला है।

“इस ग्रंथ को अपने सामने देख कर हमें जितनी प्रसन्नता हुई उसे हमीं जानते हैं।

\* \* जटिलता आने ही नहीं दी, पर इसके साथ साथ महत्त्वपूर्ण अंगों को छोड़ा भी नहीं। \* \* पुस्तक बहुत ही सरल है। विषय

वेचक बनान में डाक्टर गोरखप्रसाद जी कितने सिद्धहस्त हैं, इसको वे तो खूब ही जानते हैं जिनसे आपका परिचय है।

पुस्तक इतनी अच्छी है कि आरंभ कर देने पर बिना रुक किए हुए छोड़ना कठिन है।”—सुधा।

“The explanations are lucid, but never, so far as I have seen, lacking in precision. \* \* I congratulate you on excellent work.”

श्री० टी० पी० भास्करन, डाइरेक्टर, निजामिया वेधशाला

मूल्य १२)

प्रकाशक—हिंदुस्तानी एकेडेमी, इलाहाबाद

## हिंदुस्तानी एकेडेमी के उद्देश

हिंदुस्तानी एकेडेमी का उद्देश हिंदी और उर्दू साहित्य की रक्षा, वृद्धि तथा उन्नति करना है। इस उद्देश की सिद्धि के लिए वह

- (क) भिन्न भिन्न विषयों की उच्च कोटि की पुस्तकों पर पुरस्कार देगी।
- (ख) पार्श्वमिक देकर या अन्यथा दूसरी भाषाओं के ग्रंथों के अनुवाद प्रकाशित करेगी।
- (ग) विश्व-विद्यालयों या अन्य साहित्यिक संस्थाओं को रुपए की सहायता देकर मौलिक साहित्य या अनुवादों को प्रकाशित करने के लिए उत्साहित करेगी।
- (घ) प्रसिद्ध लेखकों और विद्वानों को एकेडेमी का फ़ेलो चुनेगी।
- (ङ) एकेडेमी के उपकारकों को सम्मानित फ़ेलो चुनेगी।
- (च) एक पुस्तकालय की स्थापना और उस का संचालन करेगी।
- (झ) प्रतिष्ठित विद्वानों के व्याख्यानो का प्रबंध करेगी।
- (ज) ऊपर कहे हुए उद्देश की सिद्धि के लिए और जो जो उपाय आवश्यक होंगे उन्हें व्यवहार में लाएगी।



# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

जुलाई, १९३६

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रान्त, इलाहाबाद

संपादक—रामचंद्र टंडन

### संपादक-मंडल

- १—डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फिल्० (ऑक्मन)
- २—डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एम्-सी० (लदन)
- ३—डाक्टर रामप्रसाद त्रिपाठी, एम्० ए०, डी० एम्-सी० (लदन)
- ४—डाक्टर धीरेंद्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस)
- ५—श्रीयुग रामचंद्र टंडन, एम्० ए०, एल्-एल्० बी०

### लेख-सूची

- |  |     |
|--|-----|
| (१) उर्दू, हिंदी और हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुग कृष्णप्रसाद कौल ..   | २२३ |
| (२) दिल्ली के सुल्तानों के युग में उमराव वर्ग—लेखक, डाक्टर<br>बनारसीप्रसाद सक्सेना, एम्० ए०, पी-एच्० डी० ..    | २३७ |
| (३) उत्तर-अपभ्रंशकालीन लोकभाषा—लेखक, श्रीयुग सूर्यकरण पारीक,<br>एम्० ए० .. ..                                  | २६३ |
| (४) मैथिलकविकुलचूड़ामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर—लेखक,<br>डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट् ..         | ३१५ |
| (५) चित्रकार "कवि" मोलाराम की चित्रकला और कविता—लेखक,<br>श्रीयुग मुकंदीलाल, बी० ए० (आम्पन) बैरिस्टर-एट्- ला .. | ३३९ |

वार्षिक मूल्य ५); एक प्रति का १।); डाक-व्यय अलग

# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

भाग ६ }

जुलाई, १९३६

{ अंक ३

## उर्दू, हिंदी और हिंदुस्तानी

[ लेखक—श्रीधुत कृष्णप्रसाद कौल ]

उर्दू और हिंदी का झगडा पुराना है। इस झगड़े की नीव राजनैतिक बरन् जातीय है। यह साहित्यिक विवाद नहीं। यहाँ इन घटनाओं के संक्षिप्त वर्णन का भी अवसर नहीं, फिर भी मित्रों को यह स्मरण दिलाना अनुपयुक्त न होगा कि इस विवाद का गौर पहले-पहल उस के बाद सुनने में आया कि जब स्वर्गीय सर सैयद ने कांग्रेस का विरोध इस प्रात में आरभ किया था। इस झगड़े का क्रम बाद में मुस्लिम लीग और हिंदू सभा के रूप में जारी रहा और अब भी जारी है। कहने का आशय यह है कि इस झगड़े की नीव जानीय कट्टरता या राजनैतिक विभेद में पड़ी, यद्यपि प्रत्येक पक्ष इस बात का दावा करता है कि 'हिंदुस्तानी राष्ट्रीयता' के विचार को दृढ़ करने और उसे व्यावहारिक रूप देने के लिए यह आवश्यक है कि उर्दू या हिंदी मारे देव की भाण वने। इस झगड़े को समाप्त करने के उद्देश्य से कुछ दानि-प्रेमी और भले लोगों ने अब हिंदुस्तानी भाषा का प्रश्न छेड कर या या कहिए कि निर्णय प्रस्तुत कर के और उल्लान उत्पन्न कर दी है। यह निर्णय अधिकांश राजनैतिक उद्देश्यों के आधार पर ही प्रस्तुत किया जाता है—यद्यपि हिंदुस्तानी भाषा के समर्थकों में ऐसे लोगों की भी पर्याप्त संख्या है जो केवल साहित्यिक भाषा का सुधार चाहते हैं। इस भूमिका से नात्पर्य यह है कि राजनैतिक, जातीय और साहित्यिक

दृष्टिकोणों के मिल-जुल जाने से ऐसी गड़बड़ी उत्पन्न हो गई है, और जातीय जोश की खींच-तान ने ऐसी गुत्थियाँ डाल दी हैं कि साधारण लोगों के लिए ठंडे दिल में इस विषय पर विचार करना और किसी यथार्थ परिणाम पर पहुँचना यदि असंभव नहीं तो कठिन अवश्य हो गया है। इस झगड़े का निपटारा करना तो किसी एक मनुष्य के बल की बात नहीं, और न लेखक को ही इस का दावा है। परन्तु इस बात का प्रयत्न इस लेख में अवश्य किया जायगा कि इस प्रश्न के विभिन्न पहलुओं पर शानिपूर्वक विचार किया जा सके और इस प्रश्न के भिन्न पहलुओं के निश्चय से जो दुर्व्यवस्था उत्पन्न हो गई है वह दूर की जा सके।

इस प्रश्न के दो पहलू हैं। एक केवल राजनैतिक और दूसरा साहित्यिक। दोनों का एक-दूसरे से कोई संबंध नहीं। यहाँ पहले राजनैतिक पहलू पर विचार किया जायगा और बाद में साहित्यिक पहलू पर। कहा जाता है कि यदि हिंदुस्तानी जातीयता के आदर्श को कल्पना और स्वप्न के क्षेत्र तक न रख कर यथार्थ करना ध्येय है तो आवश्यक है कि सारे देश में एक भाषा हो। उर्दू के समर्थक उर्दू को सारे देश की भाषा बनाना चाहते हैं और हिंदी के पोषक हिंदी को। एक ओर दल न्याय और शान्ति की दृष्टि से 'हिंदुस्तानी' भाषा को सारे देश में प्रचलित करना चाहता है। यदि छोटा मुँह बड़ी बात न समझी जाय तो मैं अत्यंत विनम्रता से निवेदन करूँगा कि हिंदुस्तानी जातीयता या 'नेशनलिज्म' के समर्थन में सारे देश की एक भाषा स्थिर करना ही एक तुराग्रह है। जातीयता के लिए भाषा का तत्व अनिवार्य नहीं। जातीयता के लिए धर्म का तत्व भी अनिवार्य नहीं। वह बीते युग की कथाएँ हैं जब ऐसा था। वर्तमान सभ्यता और संस्कृति के युग में 'जातीयता' का आधार राजनैतिक उद्देश्यों की एकता कहा जाना है और इस का सूत्र आर्थिक एकता में है। समस्त सभ्य समाज में, ऐसा ही हुआ है और हो रहा है और हिंदुस्तान में भी यही होगा। इस के लक्षण आज भी दिखाई देते हैं। ब्रिटेन और अमेरिका के लोग एक ही जाति और वंश के हैं, एक ही धर्म, एक ही भाषा, एक ही प्रकार का रहन-सहन है। परन्तु राजनैतिक और आर्थिक उद्देश्यों की विभिन्नता ने उन्हें दो विभिन्न जातियों में विभक्त कर दिया। विल्कुल यही स्थिति कैनाडा, आस्ट्रेलिया और न्यू जीलैंड की है। एक ही धर्म, एक ही भाषा, एक ही जाति, एक ही प्रकार का रहन-सहन, एक ही शासन और साम्राज्य के अंग—लेकिन लक्षण प्रकट हो रहे हैं कि राजनैतिक और

आर्थिक भेदों के आधार पर वह समय दूर नहीं कि इन में से प्रत्येक अपनी-अपनी उद्योग ईंट की मसजिद अलग-अलग बनाएगा। स्विट्जरलैंड का उदाहरण लीजिए। एक देश में तीन जातियाँ बसती हैं, भाषाएँ भिन्न-भिन्न हैं, परंतु राजनैतिक और आर्थिक उद्देश्यों की एकता ने उन्हें एक सूत्र में बाँध रखा है और वह एक जाति कहलाते हैं। यूरोप के विभिन्न देशों और साम्राज्यों को लीजिए। एक ही धर्म, एक ही देशभूषा, लगभग एक-सा ही रहन-सहन। एक भाषा नहीं फिर भी हिंदुस्तानी की भाँति फ्रांसीसी कन से कम लगभग सारे यूरोप में समझी और बोली तो अवश्य जाती है, परंतु राजनैतिक और आर्थिक उद्देश्यों ने भिन्न-भिन्न जातियाँ बना रखी हैं। जो एक दूसरे से लड़ती रहती हैं। मुझे इस से इन्कार नहीं कि कुछ अंशों में, जातीयता को सुबुद्ध बनाने में भाषा, वेश-भूषा, खान-पान इत्यादि की एकता सहायक होती है, और जहाँ यह बातें प्राप्त हों बहुत अच्छा है। मेरे कहने का तात्पर्य केवल यह है कि यह बातें वर्तमान युग में जातीयता का अनिवार्य अंग या अंश नहीं। जातीयता का सूत्र, इन बातों के बिना भी, केवल राज-नैतिक और आर्थिक एकता के आधार पर दृढ़ रह सकता है।

यदि पिछली कुछ शताब्दियों में, हिंदू और मुसलमानों का बोली दामन का साथ न रहा होता, यदि इस्लामी और हिंदू सभ्यता के मिश्रण से वर्तमान हिंदू सभ्यता ने नया रूप न ग्रहण किया होता, तो संभव था कि प्राचीन आर्यावर्त की भाँति आज भी हमारी रीतों और रस्मों, रहन-सहन और भाषा में कुछ एकता का रूप देखने में आता। परंतु भाग्य के हाथों हिंदुस्तान का इतिहास किसी दूसरे ही बीर्पक से लिखा गया। इन इतिहास के पृष्ठों को अशुद्ध अक्षर की भाँति मिटा देना न आप के वश की बात है और न मेरे वश की बात है। और यदि सब पुछिए तो मुझे इस का खेद भी नहीं। मेरी विनम्र राय में तो हिंदू और इस्लामी सभ्यता, साहित्य, और दर्शन के मिल-जुल जाने से वर्तमान हिंदुस्तानी सभ्यता और संस्कृति का खजाना मालामाल हो गया। यह केवल मेरी ही अनोखी राय नहीं बरन् इतिहास पग-पग पर इस का प्रमाण देता है। यदि जो कुछ बीत चुका है उस का खेद नहीं तो आनेवाले भाग्य से भी डर नहीं। मैं मानता हूँ कि आज देश का वातावरण बिगड़ा हुआ है। हर ओर कट्टरता और फूट की आँधियाँ चल रही हैं। भाई भाई से लड़ा हुआ है। हमारी पाठशालाओं और यूनिवर्सिटियों में, कोमिलों और बोर्डों में अलग-अलग प्रतिनिधित्व में उलझन और

बुराई, हिंदी और उर्दू के झगड़े, आरती और नमाज के किस्मे, दंगे और फसाद के हंगामे, बड़े से बड़े आशावादी देश-भक्त के उत्साह को भग कर रहे हैं। प्रत्यक्ष हमारे दिन अच्छे नहीं, लेकिन मेरा विश्वास है कि हमारी स्वतंत्रता या हिंदुस्तानी जातीयता का बीज जो आज से पचास वर्ष हुए बोया गया था वह एक विशाल वृक्ष का रूप ग्रहण कर के फल लाएगा। यह धार्मिक और जातीय झगड़े, वर्तमान कट्टरता और विभेद रुकावटें डाल रहे हैं। निर्दिष्ट स्थल तक पहुँचने में इन के कारण देर अवश्य लगेगी लेकिन हमारा उद्देश्य पूरा हो कर रहेगा। यदि आप अपनी दृष्टि को नित्य-प्रति की इन लज्जा-जनक बातों से ऊपर और विस्तृत कर के देखें तो आज भी अच्छे लक्षण दिखाई देते हैं। मुसलमानों में भी जो पीढ़ी आज शिक्षा पा रही है, वह उस से जो आज टर्की, मिश्र और ईरान में हो रहा है, अज्ञात और अप्रभावित नहीं। इसी देश में पिछले दो क्रान्तिकारी आंदोलनों में सैकड़ों नहीं बरन् हजारों मुसलमानों ने हिंदुओं के साथ-साथ जेल की यातनाएँ झेली। लाठियों, सगीनों और गोलियों के सामने छातियाँ की। जिन्होंने इस तरह (ठीक या गलत, इस से तात्पर्य नहीं) हिंदुस्तानी जातीयता और स्वतंत्रता के भवन की नींव को दृढ़ किया है, उनके लिए, अब पग पीछे हटाना संभव नहीं। किसानों या मजदूरों के वर्ग को लीजिए, जो वास्तविक अर्थ में जनता कहे जा सकते हैं। आज आरती व नमाज और गोहत्या की चर्चा उन को एक दूसरे से प्रकट रूप में अलग कर रहे हैं, लेकिन जो शक्तियाँ संसार में कार्य कर रही हैं और जिन के प्रभाव से हिंदुस्तान भी अधिक समय तक बच नहीं सकता वह कल उन्हें विवश करेंगी कि पेट पालने और रोटी के लिए यह मिल कर उन लोगों का सामना करें जो संपत्ति और पूँजी के मालिक हैं। हिंदू और मुसलमान का भेद एक क्षण में मिट जायगा। ज़मींदारों और ताल्लुकदारों का वर्ग उन की आँखों के सामने आज बिना हिंदू और मुसलमान के भेद-भाव के एक हो रहा है। कल किसान भी इसी तरह एक करेंगे। यह शक्तियाँ हैं और यह प्रभाव है जो जातीयता को सगठित करेंगे। सारांश यह कि हिंदुस्तानी जातीयता के भाव को व्यावहारिक रूप देने की लिए, राजनैतिक और आर्थिक उद्देश्य की एकता का अनुभव उपयोगी होगा न कि एक धर्म या एक भाषा की पूर्ति।

यह तो सिद्धांत की बात हुई। अब ज्ञान की आवश्यकताओं की दृष्टि से विचार

कीजिए। इतना बड़ा देश, विभिन्न जातियों और धर्मों के, विभिन्न भाषाएँ बोलने वाले लोग, विभिन्न प्रांतों में बसते हैं। यदि सारे देश की कोई भाषा न हो, तो व्यापार और कारोबार, अदालतों का काम, कोसिलो, कान्फरेंसों और सभाओं की कार्यवाहियाँ और विचारों का विनिमय आखिर किस तरह हो ? या दूसरे देशों से संपर्क किस प्रकार बढ़े ? कामकाज किस तरह चले ? इस के लिए सारे देश की एक भाषा होना आवश्यक है। तो उस का भी निर्णय सौ वर्ष हुए है, दूसरों के कलम में हो गया, और निर्णय भी ऐसा जो भाग्य के रूप में है, जिसे आप मिटा नहीं सकते। हिन्दुस्तान के शिक्षित वर्ग की भाषा अंग्रेजी निश्चित हो गई, और हम में ने हर एक प्रसन्नता से या अप्रसन्नता से उसे सारे देश की भाषा स्वीकार करना है। हमारे संपूर्ण राजनैतिक और सामाजिक जीवन का आधार उस पर है। यह हमारी संपूर्ण आवश्यकताओं को पूरा करती है, और जब तक हिन्दुस्तान में अंग्रेजी भाषा के कालेज और यूनिवर्सिटियाँ स्थित हैं—और मेरे विचार में स्वतंत्रता प्राप्त करने के बाद भी यह बने रहेंगे—उस समय तक अंग्रेजी भाषा ही सारे देश की भाषा रहेगी। उर्दू या हिंदी इस की जगह नहीं ले सकती, केवल इस कारण कि जिन आवश्यकताओं को अंग्रेजी भाषा पूरा करती है उस की योग्यता न हिंदी में है न उर्दू में। यदि उर्दू और हिंदी अंग्रेजी का स्थान नहीं ले सकती, तो क्या संभव है कि यह दोनों या इन में से एक बंगाली, गुजराती, मराठी, तामिल, या तेलगू की जगह ले सके। प्रकट में तो यह समझ में नहीं आता। बंगाली भाषा और साहित्य का पद तो आज उर्दू और हिंदी दोनों से कहीं ऊँचा है। गुजराती भी इन दोनों में से किसी से कम नहीं। मराठी, तामिल और तेलगू भी इस पद पर पहुँच गई हैं कि उन को हिंदी या उर्दू से कोई विशेष लाभ नहीं पहुँचेगा। और जब कि उन के संपूर्ण राजनैतिक, सामाजिक और व्यावहारिक जीवन की आवश्यकताएँ देशव्यापी अंग्रेजी भाषा द्वारा पूरी हो रही हैं, तो बंगाल, बम्बई, और मद्रास के लोग अपनी-अपनी भाषाएँ छोड़ कर हिंदी और उर्दू क्यों सीखने लगे ? आप को कौन सी आवश्यकता इन भाषाओं को ग्रहण करने पर विवश करेगी ? मुझे मालूम है कि मद्रास में आज इस बात का भीरु प्रयत्न हो रहा है कि हिंदी का प्रचार हो और कई वर्षों से वहाँ हिंदी की उन्नति की चर्चा सुनने में आ रही है। यह भी कहा जाता है कि इस में कामयाबी हो रही है। इसी तरह बंगाल और हैदराबाद में उर्दू शिक्षा का महत्त्व प्रयत्न हो रहा है। बंगाली मुसलमानों की उर्दूदानी का हाल तो उन मित्रों से जिन्हें उन से

सपक का अवसर प्राप्त हुआ है लिखा नहीं है। हैदराबाद के मुसमानों की उद्दानी के मवध में 'अल्नाज़िर' पत्र से निम्न उद्धरण देना अनुचित न होगा। मौलवी जफरुलमुल्क साहब, संपादक 'अल्नाज़िर' अभी हाल में हैदराबाद गए थे। आप निजी जानकारी के आधार पर लिखते हैं—

“हैदराबाद के लिए निःसंदेह यह विशेषता कुछ कम नहीं कि उस ने देश की भाषा को शिक्षा का माध्यम निश्चित करने में सारे देश के लिए मार्ग-प्रदर्शन किया है, परंतु उस्मानिया यूनिवर्सिटी यदि इस बात का भी प्रबंध कर सके कि यूनिवर्सिटी से जो विद्यार्थी प्रमाण-पत्र प्राप्त कर के निकले, उस भाषा में जो शिक्षा का माध्यम बनाई गई है शुद्धता और प्रवाह के साथ अपने विचार लिख सके, तो व्यावहारिक दृष्टि से उन विद्यार्थियों के लिए व देशवासियों के लिए अधिक उपयोगी होगा। अंग्रेजी हमारे नवयुवकों के लिए बिल्कुल विदेशी भाषा है और प्रकट है कि उर्दू के मुकाबले में उसे प्राप्त करने में कितनी कठिनाई होती है, लेकिन ब्रिटिश भारत की यूनिवर्सिटियों से सनद प्राप्त कर के जो सज्जन विभिन्न मुद्दकों में जाते हैं वह यदि सीधी सादी परंतु शुद्ध अंग्रेजी लिखना न जानें तो कैसे नक्कू बनाए जाते हैं। उस्मानिया यूनिवर्सिटी के विद्यार्थी भी जब यूनिवर्सिटी से बाहर निकलेगे तो इसी कसौटी पर जाँचे जायेंगे। . . . . . उस समय उन के लेख साधारण सीधी-सादी परंतु शुद्ध उर्दू में न हो तो लोग किस दर्जा तक उन की और खुद उन की यूनिवर्सिटी की हँसी उड़ाएँगे।”

मद्रास में हिंदी की उन्नति करने का विचार और प्रयत्न निश्चय ही धार्मिक और जातीय नवोन्माह का अच्छा उदाहरण है। एक समय में 'नेशनल एजुकेशन' और 'नेशनल यूनिवर्सिटी' की भी इसी तरह चर्चा हुई थी, परंतु-धृष्टता के लिए क्षमा चाहूँगा— अब तो गांधी कैंप भी कठिनाई से दिखाई देती है। सारांश यह कि जो तर्क यहाँ उपस्थित किए गए हैं, यदि नितांत व्यर्थ नहीं, तो परिणाम यह निकलता है कि सारे देश को न उर्दू की आवश्यकता है न हिंदी की। न केवल यही वरन् उर्दू और हिंदी के लिए सारे देश में कोई स्थान नहीं। इन्हे सारे देश की भाषा बनाने का प्रयत्न व्यर्थ का प्रयास है, और कुछ काल के बाद यह प्रयत्न ठिठर कर रह जायगा। उर्दू और हिंदी का प्रश्न केवल उत्तरी भारत तक सीमित है और सीमित रहना चाहिए। इन का राज्य सीमाप्रांत से लेकर बिहार प्रांत तक है। उचित होता कि उत्तरी भारत में भी दो भाषाओं की अपेक्षा



एक ही भाषा होती। परंतु ऐसा नहीं होना था, नहीं हुआ। पिछले सौ वर्षों में हिंदी और उर्दू का जिस प्रकार अलग-अलग विकास हुआ है, उसे अद्युक्त अक्षर की भांति मिटाया नहीं जा सकता। एक भाषा निश्चित करने का प्रयत्न न केवल दोनों भाषाओं को अपनी-अपनी जगह अधिक दृढ़ और एक-दूसरे से पृथक् करना जाता है, वरन् जातीय कट्टरता के विकृत हो जाने के कारण हिंदू और मुसलमानों की एकता में भी भेद पड़ना जाता है। अतएव एक प्रकट परिणाम इस का यह निकला है कि पहले जो हिंदू अधिक संख्या में उर्दू की ओर आकृष्ट थे, वह अब हिंदी पढ़ते हैं। इस के अतिरिक्त प्रश्न यह है कि यदि उत्तरी भारत में दोनों बराबर में उन्नति करतीं रहीं तो हरज क्या है, और एकमात्र भाषा के प्रचार का उद्देश्य क्या है? यदि एक भाषा के प्रचार का उद्देश्य केवल यह है कि हिंदू-मुसलमानों में एका बड़े, दोनों जानियाँ एक-दूसरे में निकट आ जायँ, उन में सामाजिक मिलाप उत्पन्न हो, उन के साहित्य और सभ्यता में भेद शेष न रहे, तो वर्तमान वातावरण को देखते हुए और उस विचार-वृत्ति का ध्यान रखते हुए जो इस समय दुर्भाग्य से दोनों पक्षों में प्रकट हो रही है, यह उद्देश्य, एक भाषा प्रचार पर जोर देने में, पूरा होने की अपेक्षा नष्ट हो कर रहेगा। कम से कम पिछले तीस-चालीस साल का परिणाम तो यही प्रकट करता है। इस विवाद के सबब में, जो लेख पत्र-पत्रिकाओं में प्रकाशित होते रहते हैं, उन में एक ही उचित प्रस्ताव उस प्रश्न के हल करने के सबब में प्रस्तुत होता है, जिस से वह उद्देश्य जो प्रकट रूप से एक भाषा के प्रचार के सबब में बताया जाता है पूर्णतया सिद्ध होता है, परंतु इस प्रस्ताव पर खेद है इतना ध्यान नहीं दिया गया जितना कि देना चाहिए। प्रस्ताव यह है कि हमारे स्कूलों में आरंभ से ही दोनों भाषाओं अर्थात् उर्दू और हिंदी की शिक्षा अनिवार्य की जाय। मैं इस प्रस्ताव का हार्दिक समर्थन करता हूँ। यदि कोई ठग व्यवहार में लाने योग्य ऐसा है कि जिस में हिंदू और मुसलमान एक-दूसरे की भाषा, साहित्य, परंपरा भावों और अनुभवों में परिचित हो सकें और उन में एक-दूसरे के रहन-सहन में एकता उत्पन्न हो, एक दूसरे की परंपरा और भावों का ध्यान रहे, तो वह यही ठग है। इसे हिंदू और मुस्लिम एकता की नींव समझना चाहिए। इस प्रकार विचारों के बदलने में दोनों जानियों में राजनैतिक और आर्थिक एकता का सुंदर रूप सहज में पैदा हो सकेगा। यही एक प्रस्ताव ऐसा है कि जिस पर व्यवहार करने में हिंदू और मुसलमानों को कोई आपत्ति न होना चाहिए। इस प्रकार की शिक्षा-व्यवस्था के मार्गों की कठिनाइयाँ

एसी नहीं जो दूर न हो सक। कम से कम यह उन कठिनाइयों की बराबरा में कुछ भी नहीं, जो इस समय एक भाषा के प्रचार के प्रयत्न में सामने आ रही हैं, और जिन का कोई निराकरण सन्नद्ध में नहीं आता। मैं तो एक भाषा स्थापित करने की आवश्यकता, या उस की व्यावहारिकता में आस्था नहीं रखता, फिर भी हमारे सामने यदि इस उद्देश्य का रचना उचित है, यदि यह किसी प्रकार व्यावहारिक रूप ग्रहण कर सकता है, यदि इतिहास का पृष्ठ पलटा जा सकता है, और कभी किसी काल में जिस का हम अनुमान भी नहीं कर सकते उत्तरी भारत में हिंदी और उर्दू के स्थान पर एक भाषा प्रचलित हो सकती है, तो इस की नींव इसी तरह डाली जा सकती है कि उर्दू और हिंदी दोनों हमारे स्कूलों में अनिवार्य कर दी जायें।

हिंदी और उर्दू के विवाद में दृष्टि हटा कर अब हिंदुस्तानी भाषा के प्रश्न को लीजिए। कहा जाता है कि यदि उर्दू में से फारसी और अरबी गब्द निकाल दिए जायें और हिंदी में से संस्कृत शब्द तो हिंदुस्तानी भाषा बन कर प्रचलित हो जायगी। इस के पक्ष में यह तर्क भी उपस्थित किया जाता है कि अब हिंदुस्तान के बड़े हिस्से में हिंदुस्तानी भाषा बोली जाती है और लगभग सारे हिंदुस्तान में हिंदुस्तानी समझी जाती है। यह कथन एक हद तक यथार्थ है परन्तु केवल एक हद तक। अर्थात् टूटी-फूटी उर्दू और बिगड़ी हुई हिंदी, पंजाब में पंजाबी उच्चारण के साथ और बिहार में बिहारी उच्चारण के साथ बोली जाती है। हमारे प्रांत में पूर्वी जिलों में एक प्रकार की हिंदी और पश्चिमी जिलों में एक प्रकार की उर्दू बोली जाती है। इसी प्रकार देहात में जो भाषा बोली जाती है वह हिंदी से मिलती-जुलती है, और शहरों में जिस भाषा का व्यवहार होता है वह उर्दू से मिलती-जुलती है। फिर भी जहाँ तक बोली का संबंध है आप इस को हिंदुस्तानी बोली कह सकते हैं। इसी प्रकार साहब लोगो और खानसामों और बहाराओं की बोली भी हिंदुस्तानी होती है। वह टूटी-फूटी भाषा भी जो बबई या कलकत्ता के आस-पास यात्री अपना मनलब निकालने के लिए बाजारों में बोलते हैं—वह भी हिंदुस्तानी कहलाती है, और इस अर्थ में यह कहना कि हिंदुस्तान के बहुत बड़े भाग में समझी और बोली जाती है ठीक है। लेकिन बोली एक वस्तु है और साहित्य तथा सभाओं की भाषा बिल्कुल दूसरी वस्तु। जिस समय आप यह प्रयत्न करेंगे कि यह हिंदुस्तानी भाषा साहित्यिक और सभा-समाजों की भाषा निश्चित कर दी जाय, तो अवश्य ही वह या तो हिंदी का रूप ग्रहण कर

लेगी या उर्दू का। क्योंकि इस हिंदुस्तानी बोली की—जिस को मारे देश की भाषा निश्चित करने का विचार है—स्थिति और प्रतिष्ठा ही भाषा की नहीं है और न इस में भाषा बनने की योग्यता है। पिछले पचास वर्ष में उर्दू और हिंदी ने जिस वातावरण में विकास पाया, जिस सभ्यता और संस्कृति के पक्ष में इन्होंने जवान खोली उस ने इन्हें विवश किया कि नए-नए विचार और सूक्ष्मतर भावों को प्रकट करने के लिए नई-नई विद्याओं और कलाओं के अनुवाद के उद्देश्य से उर्दू, फारसी और अरबी से और हिंदी संस्कृत की सहायता से, नए-नए पारिभाषिक शब्द, शब्द-विन्यास और महावरे रचे और उन्हें प्रचलित करे। अंग्रेजी से भी सहायता मिली। इस प्रकार दोनों भाषाओं का विकास हुआ, और उन का कोप एक हद तक परिपूर्ण हुआ। अब आप का प्रयत्न यह है कि फारसी और संस्कृत के यह पारिभाषिक शब्द, विन्यास और महावरे जो दोनों भाषाओं में प्रचलित किए गए हैं उन्हें निकाल दिया जाय। तो काम किस तरह चलेगा? आप भाषा को समृद्ध बनाने के स्थान पर कगाल बनाएँगे। इस से भाषा की उन्नति होगी या अवनति? कहा जाता है कि फारसी और संस्कृत के स्थान पर हिंदुस्तानी भाषा में अंग्रेजी पारिभाषिक शब्दों और महावरों में काम लिया जाय। विचार करने की परिस्थिति है, कि उर्दू का फारसी-अरबी से और हिंदी का संस्कृत से तो कुछ अवरोध है भी लेकिन हिंदुस्तानी भाषा से अंग्रेजी का क्या अवरोध है, और इस प्रकार जो भाषा बनेगी उस की शुद्धता, और साधुता का क्या परिणाम होगा? ससार की मान्य भाषाओं के बीच इस का कौन-सा और कहाँ स्थान होगा? जो मित्र हिंदुस्तानी के समर्थन में लेख लिखते हैं वह भी हिंदी या उर्दू में हट कर अभी तक हिंदुस्तानी भाषा का कोई उदाहरण नहीं प्रस्तुत कर सकते। अधिक से अधिक प्रयत्न यह हुआ है कि “जरूरत ईजाद की माँ है”—तो इस में भी ‘ईजाद’ फारसी है। ‘मरी चिट्ठी’ और ‘खडी कमेटी’ भी कुछ अस्वभाविक लिये जाते हैं। लेकिन यह तो, साहब, भाषा का बनाना नहीं, उस की हत्या करना है। मुगी प्रेमचंद साहब ने ‘जमाना’ पत्रिका में अपने एक लेख में लिखा है कि जब अंग्रेजी के महावरे और पारिभाषिक शब्द प्रचलित हो जायेंगे और हमारे कान उन से परिचित हो जायेंगे तो वह अनोखे न मालूम होंगे, जिस तरह कि अब कटे हुए बाल और पायजामा और अबकन के साथ हैट बुरे नहीं मालूम होते। मैंने भी कुछ नवीनता के प्रेमी नवयुवकों को गरारदार पायजामा, मलमल का कुरता, ऊपर से अंग्रेजी कोट और हैट पहने देखा है, परंतु मुझे वह इतना रुचिकर नहीं जान पड़ता।

यस्तु यन् तो अपना-अपनी रुचि की बात ह परंतु आज तक कम से कम मैं किसी को गभीर वातचीन में यह प्रस्ताव प्रस्तुत करने नहीं सुना कि गरारादार पायजाना, कुर्ता, अचकन या कोट और उस के साथ हैट हमारी जातीय वेशभूषा निश्चित की जाय, वरन् ऐसी लम्बाओ और सनाजों में जहाँ गिष्टता का ध्यान रखा जाता है, ऐसे व्यवहार पर उँगलियाँ उठती ही देखी हैं। रहे कटे हुए बाल, सो कदाचित् मुशी प्रेमचंद साहब को मालूम नहीं कि बिलायत में अब फैशन बदल गया। अब तो लंबे बाल और नीचा साया ही पसंद किया जा रहा है। अब तक इस के संबंध में जो कुछ कहा गया, उस से तात्पर्य यह था कि उर्दू और हिंदी की जगह हिंदुस्तानी भाषा प्रचलित करने का विचार भाषा की उन्नति और विकास की दृष्टि से उचित नहीं। दूसरा प्रश्न यह है कि ऐसा करना या ऐसा होना व्यावहारिक दृष्टि से संभव भी है? क्या हिंदुओं की बड़ी संख्या हिंदी को छोड़ने, और मुसलमानों का बड़ा दल उर्दू को नमस्कार करने के लिए तैयार है? पिछले चालीस वर्षों में एक भाषा के प्रचार के आंदोलन ने कितनी सफलता प्राप्त की है? क्या इस आंदोलन का यह परिणाम नहीं हुआ कि प्रत्येक पक्ष अपनी ही भाषा के प्रचार करने और उस की उन्नति और प्रचार में अधिक तुल्य गया, तो अब किस तरह आशा की जाती है कि हिंदुस्तानी के प्रचार का विचार 'नक्कार खाने में तूती की आवाज़' से अधिक महत्व रखेगा। अगर इसे मान भी लिया जाय कि हिंदुस्तानी के प्रचलित करने पर एक बड़ा दल स्वीकृति भी दे देगा तो इस के लिए लिपि कौन-सी प्रस्तावित की जाती है? —फारसी या नागरी? क्या उर्दू वाले फारसी लिपि को छोड़ कर नागरी के ग्रहण करने पर तैयार हो जायेंगे या हिंदी वाले फारसी पर। यदि नहीं तो क्या रोमन या लैटिन लिपि ग्रहण की जायगी? क्या यह उचित या संभव है? मुझे मालूम है कि हाल में टर्की में मुस्तफा कमाल ने शासन और कानून के जोर से पहनावे में हैट और लिखने के लिए लैटिन लिपि निर्धारित कर के प्रचलित कर दी है। प्रथम तो पता नहीं कि इस क्रांति का आगे चल कर क्या हाल होगा। इस के अतिरिक्त इस शासित जाति में तो किसी मुस्तफा कमाल के प्रकट होने की कल्पना भी नहीं की जा सकती। जहाँ तक मेरी विनम्र मति काम करती है, मेरे विचार में तो इस देश में न एक भाषा की आवश्यकता है, न हिंदी और उर्दू के स्थान पर हिंदुस्तानी प्रचलित करना उचित है। न उन तीनों में से किसी एक का भी सारे देश की भाषा निर्धारित किया जाना, वर्तमान वातावरण को देखते हुए व्यवहार-संभव है।

मैं ने इस लेख के आरम्भ में यह निवेदन किया था कि इस प्रश्न के दो पक्ष हैं, एक केवल राजनैतिक और दूसरा साहित्यिक। राजनैतिक पक्ष के संबंध में मुझे जो कुछ निवेदन करना था निवेदन कर चुका। अब संक्षेप में कुछ साहित्यिक पक्ष के विषय में निवेदन करूँगा। नए युग के शिक्षित समाज में, कुछ समय से इस बात का अनुभव किया जा रहा है कि उर्दू और हिंदी दोनों में कठिन अरबी, फारसी और संस्कृत शब्दों की भरमार कर के उन्हें व्यर्थ क्लिष्ट बनाया जा रहा है, यद्यपि आवश्यकता इस बात की है कि दोनों भाषाओं को जन-साधारण के समझने योग्य और सरल बनाया जाय। इस दृष्टि से दोनों भाषाओं में शीघ्र ही सुधार होने की आवश्यकता है। यह विचार ऐसा है कि कदाचित् ही किसी को इस में मतभेद हो। भाषा को जन-प्रिय बनाने के उद्देश्य से यह आंदोलन अत्यंत शुभकर है और मैं इस से पूर्णतया सहमत हूँ। परंतु यह प्रयत्न उसी समय सफल हो सकता है जब कि इस को देश में एक भाषा प्रचार के उद्योग या एक लिपि प्रचलित करने के प्रोपेगैंडा में विलकुल अलग रक्खा जाय और इस पर राजनैतिक उद्देश्य और कट्टरपन का किसी प्रकार का सदेह भी न हो सके। नहीं तो यदि इसे इस जानीय और राजनैतिक झगड़े में मिला दिया गया तो इस का भी वही परिणाम होगा जो उर्दू, हिंदी या हिंदुस्तानी के विषय में हो रहा है। इस प्रयत्न में दो ओर से कठिनाइयों का सामना होगा। एक तो मौलवी और शास्त्री साहबों की तरफ से, जो उर्दू और हिंदी में अरबी और संस्कृत शब्दों को व्यर्थ ही ठूस कर उन्हें क्लिष्ट बनाते हैं। यह लोग भी अपनी मनोवृत्ति और स्थिति से विवश है—सारे जीवन की आदतें छुड़ाई नहीं जा सकती। दूसरा भय जिस की चर्चा कम होती है अंग्रेजी पढ़े-लिखे नवयुवकों की तरफ से है कि जिन की जिह्वा पर अंग्रेजी शब्द, मुहावरे और पारिभाषिक शब्द चढ़ गए हैं और वह उन का व्यवहार न केवल नित्य-प्रति की बोलचाल वरन् गंभीर भाषण और लेखों में भी बुरी तरह करते हैं—एक ही वाक्य में आधे शब्द उर्दू या हिंदी के और आधे अंग्रेजी के लिखना उन का अभ्यास हो गया है। यदि हमें अपनी भाषा को सरल और जन-साधारण के लिए सुव्योक्त बनाना है और हम चाहते हैं कि साहित्यिक और सभा-समाजों की दृष्टि से भी हमारी भाषा को प्रतिष्ठा दुनिया की और भाषाओं में अपेक्षाकृत कम न हो तो इन दोनों भयों से हमें बचना चाहिए। उन का विस्तार से वर्णन नीचे किया जाता है। बीसो शब्द अंग्रेजी के अब ऐसे व्यवहृत होने लगे हैं और दोनों भाषाओं में खप गए हैं कि प्रत्येक

व्यक्ति उन को समझता है। परन्तु हमारे यहाँ के साहित्यिक उन के लिए व्यर्थ अरबी और संस्कृत शब्द ढूँढ कर निकालते हैं और उन के प्रचार का प्रयत्न करते हैं। 'एडीटर' के लिए 'मदीर'; 'नोटिस' के लिए 'गुजरात' या 'मुलाहजात'; 'थर्मामीटर' के लिए 'मकयामुल्हराग्त'; 'वायरलेस' के लिए 'लासिल्की तार बर्की' ऐसी उपज की बातें हैं कि जिन से भाषा को लाभ होना तो अलग, हानि होनी है। इसी तरह सीधे-सादे उर्दू और हिंदी शब्दों को जो चिरकाल से प्रचलित हैं और जो भाषा में खपे हुए हैं, अब त्याग कर के उन के स्थान पर अब फारसी, अरबी या संस्कृत के नए-नए शब्द गढ़े जा रहे हैं—जैसे 'इर्नेहाल' 'फौत होने' (मरने) के अर्थ है, 'तालिब इल्मी' (विद्यार्थियों) की जगह 'तलिमानीन', 'हवाई जहाज' के स्थान पर 'तय्यारह' इत्यादि। ऐसे आविष्कारों ने भाषा को गंहित करने से क्या लाभ हो सकता है। यह केवल उर्दू के साहित्यिकों का ही दोष नहीं। हिंदी वाले भी यही करते हैं। 'जल्दी' की जगह 'शीघ्र', 'पानी' की जगह 'जल', 'आदमी' के लिए 'मनुष्य'; 'अर्जी' के स्थान पर 'प्रार्थना' इत्यादि अकिन करते हैं। जहाँ किसी नए विचार या परिभाषा के लिए साधारण शब्द न मिले वहाँ तो नया और क्लिष्ट शब्द भी बिबश हो कर व्यवहार करना ही पड़ेगा, परन्तु यह बलात्कार जिन की ऊपर चर्चा की गई है ऐसे हैं कि जिन के लिए कोई वहाना नहीं। उर्दू के साधारण बहुवचन बनाने के ढंग को छोड़ कर अरबी या फारसी की रीति से काम लेना भी कम आपत्तिजनक नहीं। इसी प्रकार हमारे पुगने इमला का ढंग भी सगोधनीय है। यह सगोधन कठिनाई से प्रचलित होगा—परन्तु मेरी विनीत सम्मति में हमारा पुराना ढंग सशोबनीय है। 'मसाला' مسالا अत्यंत साधारण शब्द है, उस को 'मसालह' مصالح लिखना कम से कम आज कल के जमाने में तो व्यर्थ है। साधारण आदमी के लिए तो शब्द का समझना ही कठिन हो जायगा। इसी प्रकार زمانه की जगह زمان और بالکل के स्थान पर بكل क्यों न प्रचलित किया जाय? यदि कुछ प्रतिष्ठित मित्र जो भाषा के सुधार के उचित रूप से समर्थक समझे जायें एकत्र हो कर इस के लिए नियम बना दें तो इमला के सुधार का रास्ता भी खुल सकता और साफ हो सकता है। इस सबध में मुझे हाल का एक विवाद स्मरण आता है जिस की चर्चा कर देना भी अनुचित न होगा। हिंदुस्तानी एकेडेमी के तिसाही रिसाले के जारी होने पर उस के 'तिसाही' शब्द के प्रयोग पर, उर्दू के साहित्यिकों के दायरे में इस की बड़ी ले-दे, हुई, लेकिन समझ में न आया कि

क्यों 'दरबार-अकबरी' में स्वर्गीय मौलाना मुहम्मद हुसैन साहब आजाद ने तिवारा का शब्द एक जगह नहीं बरन् दस जगह व्यवहार किया है। किसी को यह कहते नहीं मुना कि शब्द या उपयोग अशुद्ध है। तो फिर आखिर तिमाही से क्या प्रलय होता है ? इस के अतिरिक्त छमाही का शब्द उर्दू में अविकल रूप से चलता है। मेरी समझ में इस प्रकार के विवादों से समय नष्ट होने के अतिरिक्त उर्दू का नाम बदनाम होता है। इसी के साथ यह भी कम आपत्तिजनक नहीं कि उर्दू या हिंदी में शब्दों के होते हुए उन की जगह व्यर्थ अंग्रेजी शब्द ठूँसे जायें या अंग्रेजी के महावरो और पारिभाषिक शब्दों का शाब्दिक अनुवाद किया जाय जो भाषा में किसी प्रकार न खप सकें। आदरणीय पंडित मनोहरलाल जुनशी साहब के उस निबंध का अंतिम भाग जो उन्होंने ने हाल ही में कानपुर की 'जमाना' पत्रिका में प्रकाशित कराया है, यहाँ पर उद्धृत करना अनुपयुक्त न होगा। पंडित साहब कहते हैं—“मैं इस बात से सहमत हूँ कि यूरोप के नए-नए आविष्कारों के साथ जो फिरंगी शब्द हमारी भाषा में आ रहे हैं उन से भागना नीति के विरुद्ध होगा, और उन की जगह उन में अधिक क्लिष्ट और अपरिचित अरबी या संस्कृत शब्द ठूँसना भाषा के पक्ष में अच्छा नहीं। 'थर्मामीटर' को 'मकयासुल्हुरारत' में अधिक लोग समझते हैं और अधिक सहज में उच्चारण कर सकते हैं। कहा जाता है कि हैदराबाद-दकन के अनुवाद-मंडल (दारुलतरजुमा) में अरबी का बड़ा जोर है और वहाँ की पुस्तकों में उर्दू को अरबी-गर्हित किया जा रहा है। यदि यह सच है तो यह प्रयास प्रगंमनीय नहीं है। इस से बचना चाहिए। हाँ, एक बात का ध्यान रखना आवश्यक है, वह यह कि मनुष्य की भाँति भाषा की ननो-वृत्ति भी होती है। मुश्चि इसे जान लेती है और इस के विरुद्ध नहीं चलती। 'स्टैंडिंग कांग्रेस कमेटी' का अनुवाद 'खड़ी कांग्रेस कमेटी' या 'डेड लेटर आफिस' को 'भरी चिट्ठी का दफ्तर' कहना भाषा की गर्दन को कुठित छुरी में रेतना है। कुछ शब्द ऐसे हैं, जो जैसे के तैसे दूसरी भाषा से ले लिए जाते हैं, जैसे कोट, कुछ ऐसे हैं जिन में किंचित् परिवर्तन की आवश्यकता है जैसे पतलून। जो लोग भाषा के अधिकारी होने का दावा करते हैं और भाषा की उन्नति तथा सुधार के लिए उद्योग-शोल हैं, उन्हें इस बात का पूरा ध्यान रखना चाहिए। भाषा को विस्तार अवश्य दिया जाय, काट-छाँट का द्वार अवश्य खुला रहे, नए शब्द अवश्य ग्रहण किए जायें, मगर जो कुछ हो सुशुचि के आधीन हो। नासमझी, ज़िद और दलबंदी को इस में प्रवेश नहीं पाना चाहिए।”

इस मपूण विचार का माराग यह है कि चाहिए तो यह था कि भाषा के प्रश्न पर केवल साहित्यिक दृष्टि से देखा जात। और समय की आवश्यकताओं को ध्यान में रख कर मुधारों को प्रस्तुत कर के भाषा की उन्नति का प्रयत्न किया जाता। लेकिन हो यह रहा है कि इस प्रश्न को राजनैतिक झगडों में डाल कर दलबंदी का जोग उभारा जाता है जिस में उर्दू और हिंदी का विभाजन तो अवश्य हो रहा है लेकिन साहित्यिक भाषा के मुधार और उन्नति में मदेद है। जहाँ तक सम्मिलित जातीयता का प्रश्न है, यह तो यथार्थ है कि जिन देशों में धर्म, भाषा, वेग-भूग और ज्ञान-गान की एकता प्राप्त है वहाँ सम्मिलित जातीयता की आकांक्षाओं की पूर्ति में इन से सहायता मिलती है, लेकिन यह विचार अगुद्ध है कि यह तत्व सम्मिलित जातीयता के विचार की पूर्ति के लिए अनिवार्य और आवश्यक है। आधुनिक सभ्यता और संस्कृति के युग में राजनैतिक व आर्थिक उद्देश्य व आवश्यकताएँ ही वास्तव में जातियों को एक सूत्र में बाँधती हैं। सारे ससार में यही हुआ है और हो रहा है। यही हिंदुस्तान में भी हो कर रहेगा। इस के लिए उर्दू या हिंदी को सारे देश की भाषा निर्धारित करने का विचार न आवश्यक है न उपयोगी। इस से तो देश की वर्तमान बिगड़ी हुई परिस्थिति में और भी अधिक उलझन उत्पन्न होती है। हिंदू और मुसलमानों में मेल उत्पन्न करने का इस संबंध में कोई उपाय हो सकता है तो वह यह है कि हमारे स्कूलों में आरंभ से ही उर्दू और हिंदी की शिक्षा अनिवार्य कर दी जाय, और जहाँ तक साहित्यिक भाषा के मुधार और उन्नति का प्रश्न है, उर्दू और हिंदी दोनों को क्लिष्ट बनाने के स्थान पर सरल और जन-साधारण के समझने के योग्य बनाने का प्रयत्न किया जाय। मेरे विचार में यह महत्वपूर्ण कार्य हमारे प्राण की हिंदुस्तानी एकेडेमी उत्तम रीति से पूरा कर सकती है। यही एक संस्था ऐसी है जो साहित्यिक दृष्टि से इस की अधिकारिणी है, और इस में जातीय कट्टरता या दलबंदी के जोग का सदेह भी नहीं हो सकता। मैं याशा करता हूँ कि इस एकेडेमी के उत्तरदायी मज्जन इस ओर ध्यान देंगे। मैं ने जो कुछ इस विवाद के संबंध में निवेदन किया है, मुझे मालूम है कि कुछ सज्जनों को वह रुचिकर न प्रतीत होगा। मैं इस के लिए क्षमा चाहता हूँ और आशा करता हूँ कि यह समझ कर कि जो कुछ कहा गया है केवल मद्भाव से कहा गया है वह मुझे क्षमा करेंगे।<sup>१</sup>

<sup>१</sup> हिंदुस्तानी एकेडेमी के पिछले सम्मेलन में पढ़े गए उर्दू निबंध का अनुवाद।



# दिल्ली के सुल्तानों के युग में उमराव वर्ग

[ लेखक—डॉक्टर बनारसीप्रसाद सक्सेना, एम्० ए०, पी०-एच्० डी० ]

मध्ययुग की राजनैतिक व्यवस्था पर एक साधारण दृष्टि डालने से यह नालूम हो जाता है कि यह तीन वर्गों या श्रेणियों में बंटी हुई थी। प्रथम तो मुल्तान और उस के वंशज, दूसरे जमीनगज या उमराव, तीसरे उच्च और साधारण श्रेणी के अधिकारी। सच तो यह है कि दिल्ली की सल्तनत के इतिहास में मुल्तान, और विशेष कर ऐसे जो इस पदवी के वास्तविक अधिकारी हैं, उन चमकदार सिंहारों और नक्षत्रों की भाँति हैं जो उदय हो कर, थोड़े काल तक लोगों को आश्चर्य में डाल कर लोप हो जाते हैं। इस में सन्देह नहीं कि कुतबुद्दीन ऐबक, गम्शुद्दीन इल्तुतमिश, गयामुद्दीन बल्बन, अलाउद्दीन खिलजी, मुहम्मद तुगलक, सिकंदर लोदी ऐसे प्रसिद्ध व्यक्ति हैं जिन की कृतियाँ कभी मिटने वाली नहीं। परन्तु तीन सौ वर्ष के लंबे काल में यह पाँच या छः नान मार्ग के स्तम्भों से अधिक अस्तित्व नहीं रखते। इस के अनिश्चित यह लोग भी तो अमीरी में ही उन्नति कर के सिंहासन तक पहुँचे थे। अतएव यद्यपि सल्तनत का क्रम बनाए रखने का श्रेय उन्हें है, फिर भी वह इस अर्थ में नहीं कि वह सुल्तान थे वरन् इस दृष्टि से कि वह अमीर थे, और ऐसे अमीर कि जिन्होंने बड़े-बड़े काम कर दिखाए, यहाँ तक कि सुल्तान की पदवी के योग्य प्रमाणित हुए।

वर्तमान युग के इतिहासकारों का मध्ययुग के ऐतिहासिक ग्रंथों के प्रति यह आरोप है कि यह जनता के हाल से खाली है। जनतावाद की उठती हुई लहर को देखते हुए यह आरोप किसी सीमा तक उचित समझा जा सकता है, परन्तु मध्ययुग की परिस्थिति देखते हुए, यह अनावश्यक है, जब कि राजनैतिक बातों में जनता का कोई अधिकार न था, जब कि प्रत्येक प्रकार के कानून की पाबंदी करता उन का कर्तव्य था और अधिकारियों की आज्ञा का पालन उन की वृत्ति थी। फिर भला यदि इतिहासकारों ने उन का हाल को छोड़ दिया तो उस में शिक्कायत की क्या बात है? आश्चर्य तो यह है कि उमराव

वर्ग के महत्व को समझते हुए भी इतिहासकारों ने इन के वर्णन लिखने में बहुत ही सक्षेप से काम लिया है। दास्तव में मध्ययुग का इतिहास अमीरों की कृतियों से भरा-पूरा होना चाहिए था, न कि सुल्तानों के वर्णन से, क्योंकि दास्तव में अमीर ही वह लोग थे जिन्होंने सल्तनत की नींव को दृढ़ बनाया। यह सल्तनत के मुख्य लोग कहलाते थे। इन में और मुल्तान में कारण और कार्य का संबंध था।

अतएव उमराव वर्ग के विधान, उम के संगठन, उस के राजनीति पर प्रभाव और उम की आर्थिक व सांस्कृतिक महत्ता के संबंध की चर्चा मनोरंजन से शून्य न होगी। परंतु इस से पूर्व कि इन प्रश्नों पर कोई विशेष प्रकाश डाला जाय, यह बताना आवश्यक जान पड़ता है कि अलग-अलग इस वर्ग के लोग समान प्रतिष्ठा के नहीं थे। बहुतों ने तो अपने जीवन का आरंभ गुलामी या दासता से किया था, और धीरे-धीरे उन्नति कर के उच्च पद तक पहुँच गए थे। परंतु बहुधा ऐसा भी होता कि अन्य देशों के शहजादे गरीबी या हीनावस्था से ऊब कर हिंदुस्तान में शरण लेते। जब सुल्तान को पता चलता, तो वह उन को उमराव वर्ग में ग्रहण कर लेता था। इस के अतिरिक्त जब कभी कोई फौजी भरोदार अपनी शक्ति से सिंहासन का मालिक बन बैठता तो अवसर के अनुकूल वह अपने मंत्रियों और मित्रों को अमीर बना देता था।

उस काल में मुल्तान की इच्छा बिना कोई अमीर नहीं बन सकता था। कारण यह कि इस प्रतिष्ठा के लिए फौजी पद का होना नितान आवश्यक था। इस पद को प्रदान करना या न करना केवल सुल्तान के मत पर अवलंबित था। इस के संबंध में एक और मनोरंजक बात है, और वह यह कि कोई व्यक्ति फौजी पद पर नियुक्त हो गया है इस कारण वह फौजी कार्य भी करे, आवश्यक न था। सरकारी कर्मचारी और विशेष कर ऐसा जिस का कि कुछ मान और प्रतिष्ठा भी हो, वही होता था कि जो फौजी नौकरी में प्रवेश कर चुका हो। नियम के अनुसार यह पद निजी होने थे न कि वंश-गत। यह अनिवार्य न था कि किसी अमीर का बेटा अपने पिता के पद या स्थान को पा ही ले। यह दूसरी बात थी कि किसी अमीर की सेवाओं में प्रसन्न हो कर कोई सुल्तान किसी व्यक्ति को उम के पिता के स्थान और पद पर नियुक्त करे। परंतु इसे सुल्तान की कृपा कहते थे, जिस का कि कोई हक या सहज अधिकार उस व्यक्ति को न था। उस काल में 'हक' या अधिकार शब्द कोई अर्थ नहीं रखता था। अतएव सुल्तान को पूरी स्वतंत्रता थी

कि किसी अमीर को उस के पद से पृथक् कर दे और उस की संपूर्ण संपत्ति, वह चाहे चल हो चाहे अचल, ग्रहण या जप्त कर ले। अमीरों की ऐसी अवस्था में तनिक भी आपत्ति करने का अवसर न था। इस काल में अमीर चार क्रमागत श्रेणियों में विभक्त थे। प्रथम श्रेणी का अमीर 'खान' कहलाता था और उन में से सब में उच्च का पद 'उलुग खाने-आज़म' होता था। दूसरी श्रेणी के अमीर 'मलिक' कहलाते थे। और तीसरी श्रेणी के 'अमीर' नाम से पुकारे जाते थे। उन के बाद फ़ौजी अफसरों का नंबर आता था, जैसे 'सिपहसालार', 'सरखैल' इत्यादि। प्रत्येक श्रेणी पद, उपाधि, और स्थान के अनु-कूल निश्चित होती थी। उपाधियों का कोई अंत न था। प्रत्येक मुल्तान अपनी इच्छा के अनुसार आविष्कार कर लेता था, जैसे 'खाने-जहाँ', 'खाने-जहाँ', 'खानेखाना', 'क़ाख़ाँ', 'इमादुल्मुल्क', 'क़वामुल्मुल्क', 'निज़ामुल्मुल्क', 'आज़मुल्मुल्क', 'क़तलग़ा ख़ाँ', 'उलुग़ ख़ाँ', 'सद्व-जहाँ' इत्यादि, इत्यादि।

संगठन की दृष्टि से अमीर तीन प्रकार के होते थे। प्रथम वह जिन को यह पद परंपरा से प्राप्त था। दूसरे वह जो तत्कालीन सुल्तान द्वारा बनाए गए होते थे, और तीसरे वह जो नीचे दर्जे से धीरे-धीरे उन्नति कर के इस पद तक पहुँच गए थे। सुल्तानों के शासन-काल के आरम्भ में तीसरे प्रकार के अमीरों की संख्या प्रथम दो की अपेक्षा अधिक थी। कारण यह कि शासकों को अपने गुलामों पर पूरा भरोसा था। वह उन की शिक्षा और संस्कृति के लिए उचित प्रबंध करते थे और यथासंभव उन के आराम का ध्यान रखते थे। उन्हीं गुलामों में से जो होनहार होते वह उन्नति कर जाते थे। और स्वामी पर जान निछावर कर देने के लिए सदा कर्मर बसे रहते थे। मुहम्मद गोरी ने जो आचरण अपने गुलामों के साथ किया वह लोक-प्रसिद्ध है। इन गुलामों ने भी अपनी कृतियों से अपने मालिक की प्रतिष्ठा को बनाए रखा।

परंतु गुलामों को अमीर बनाने का नियम सल्तनत के पहले भाग में ही जोरों पर था। जब सिंहासन पर बैठने के बाद कुतुबुद्दीन ऐबक को अपना पद दृढ़ करने की आवश्यकता का अनुभव हुआ तो उस ने पहले तो मुहम्मद गोरी के अवशिष्ट अफसरों के साथ मुलह कर के उन्हें अपना विश्वासपात्र अधीन बनाया। फिर उस ने और बहुत से अमीर बनाए जिन में अधिकतर गुलाम थे। ऐसे अमीरों का एक सजीव उदाहरण इलतुमिश है। नियम यह था कि जिस गुलाम को अमीर बनाना होता था उसे स्वतंत्र

कर के फिर उस के अधिकार में प्रदेश या अधिकार या सिपहसालारी कर देते थे। संभव है कि आराम, जिस को कि अंत में सुल्तान का इतना सामीप्य प्राप्त हो गया, आरंभ में गुलाम ही रहा हो। परंतु इस का कोई समुचित प्रमाण नहीं मिलता। जब कुतुबुद्दीन के बिना सत्तान के मरने पर सिंहासन पर बैठने का और उत्तराधिकार का प्रश्न उठा तो लाहौर में तो कुछ अमीरों ने आराम का साथ दिया परंतु दिल्ली में सिपहसालार इस्माइल अमीरदाद ने इल्तुतमिश को ददाऊं से बुला कर सिंहासन पर बिठाया। लेकिन कुतुबी और मुइज्जी अमीरों ने उस का धोर विरोध किया। यहाँ तक कि विवश हो कर इल्तुतमिश को युद्ध करना पड़ा। कुछ तो दिल्ली के आस-पास नारे गए, शेष जो आराम के पक्ष में लाहौर में बड़े आ रहे थे, सुल्तान ने उन्हें भी विनष्ट कर दिया।

कुतुबी और मुइज्जी अमीरों के विनाश से इल्तुतमिश की बहुत-सी कठिनाइयाँ सहज हो गईं। अब उस को पूरी स्वतंत्रता थी कि अपने मनमाने अमीर बनाए। अतएव उस ने किया भी ऐसा ही। अपनी शक्ति को सुदृढ़ बनाने के उद्देश्य से वह इस विचार से कि बादशाह के ताज की प्रतिष्ठा अमीरों से ही होती है, इल्तुतमिश ने एक नए वर्ग का संगठन किया जिस में कि उस ने चालीस चुने हुए गुलामों को सम्मिलित किया और उन को 'बहलगान' के नाम से प्रसिद्ध किया। हिंदुस्तान के इतिहास में यह पहला अवसर था जब कि किसी शासक ने केवल गुलामों को ही सल्तनत में प्रतिष्ठा दी हो। इसमें सदेह नहीं कि इल्तुतमिश का प्रधान वज़ीर निजामुल्मुल्क कमालुद्दीन अबू सईद जुनैदी व अन्य उच्च अधिकारी जैसे मलिक फीरोज़ शहजादा ख्वाजम व मलिक जलालुद्दीन शहजादा तुर्क गुलाम न थे, मगर वास्तव में सुल्तान ने अपनी शक्ति का आधार गुलामों को ही बनाया। उस की मृत्यु के तीस वर्ष बाद तक यही 'बहलगान' सल्तनत के धंधे को चलाते रहे। जो-जो कार्य इन्होंने किए उन का विस्तृत वर्णन 'तबकाते-नासरी' में अंकित है। परंतु गयासुद्दीन बलबन के राज-सिंहासन पर बैठने के बाद से 'बहलगान' का प्रभाव कम हो गया। उस ने उन के दल को उलट-पलट दिया और उमराव के सबंध में उस ने एक नई नीति का अवलंबन किया जिस का स्पष्ट उद्देश्य यह था कि कोई ऐसा व्यक्ति अमीर न बनाया जाय जो अच्छे वंश का न हो। यह नीति इस बात की सूचना देती है कि बलबन के राज-पद पाने से पूर्व उमराव वर्ग में कुछ ऐसे लोग प्रविष्ट हो गए थे जिन के दुष्कार्यों के कारण शाही प्रतिष्ठा में हानि हो रहा था। रैहान ने जो कुछ बलबन के साथ उपकार

किया था उस की याद उसे मूली न थी। इस के अतिरिक्त चहलपान' वर्ग में दोष उत्पन्न हो गए थे। उन के बीच ईर्ष्या और द्वेष की आग इनने वेग से भड़क रही थी कि वह स्वयं उस से भस्म हुए जा रहे थे। अब यह सन्तान का भार संभालने के योग्य नहीं थे और भय था कि कहीं इन की विरक्तता के कारण राजनैतिक विधान का सूत्र छिन्न-भिन्न न हो जाय। बलवन भला ऐसी स्थिति को कहाँ सहन कर सकता था? अतएव उस ने यह निश्चय कर लिया कि इस वर्ग को कूड़े-करकट में सुकन कर दे। उस ने इस कार्य को अत्यंत साहस से पूरा किया। उस ने अपने बज्जियों को ताकीद की कि किसी हालत में भी वह सरकारी नौकरी के लिए किसी नीच श्रेणी के व्यक्ति को न प्रस्तुत करें। एक बार की घटना है कि मुल्तान ने अपने बज्जियों से कहा कि वह एक ऐसा आदमी ढूँढ लाएँ जो कि अमरोहा के शासन के योग्य हो। उस समय मलिक अलाउद्दीन कगली खाँ अमीर हाजिब था और मलिक निजामुद्दीन बुज्जगाला वकीलदार। इन लोगों ने कमाल महयार को चुना और अमरोहा के शासन के लिए उस को मुल्तान के सामने प्रस्तुत किया। जिस समय कमाल महयार पृथ्वी चूम रहा था, बलवन ने कर्मचारियों से कहा कि उस से महयार शब्द का अर्थ पूछें। उस ने उत्तर दिया कि महयार मेरे पिता का नाम है। वह वास्नव में एक हिंदू गुलाम था। यह सुनता था कि मुल्तान आग बगूला हो गया। उस ने तुरंत दरबार समाप्त किया और अपने बज्जियों को एकांत में बुला भेजा। उन की भर्त्सना करने के उपरांत कहा—“तुम लोगों को मालूम नहीं है, कि मैं अफरासियाब के वंश से हूँ। अत्लाह नआला ने मेरे मन में वह विशेषता उत्पन्न की है कि मैं किसी नीच-कुल के आदमी को सरकारी पद पर नहीं देख सकता हूँ। जिस समय मेरी दृष्टि किसी ऐसे मनुष्य पर पड़ जाती है जिस का वंश ठीक न हो, तो क्रोध से मेरा शरीर काँप जाता है, फिर भला मुझे यह बात कब सह्य हो सकती है कि मैं किसी नीच और कुल-रहित व्यक्ति को सरकारी पद पर प्रतिष्ठित करूँ।” यही सिद्धांत उस ने अपने पुत्र बुगरा खाँ के मन में अंकित करना चाहा परंतु इस में उस को समुचित सफलता न मिली। फिर भी जहाँ तक संभव था, अपने राज्य-काल में उस ने उमराव वर्ग को एक नए साँचे में ढाला। भाग्य को क्या करता कि पोते कैकुवाद ने अपने बाबा की की-कराई में हेमन्त नष्ट कर दी। इसी कारण न केवल सिंहासन वरन् जान से भी हाथ धोए।

बलवन वंश के पतन के अनंतर एक नए वंश का उदय हुआ जिस का नेता जला-

लुदीन फीरोज खिलजी या सिंहासन पर बैठन से पूर्व बहुत समय तक वह गयासुद्दान की सेवा में रह चुका था। धीरे-धीरे उस ने अपना एक दल बनाया। सीमा-प्रांतीय सूबों की रक्षा का काम बलबन ने उसे सौंप रक्खा था। बरनी का कथन है कि जलालुद्दीन ने शासन-काल के कर्तव्यों को ऐसी वीरता व साहस से पूरा किया कि मुगल उस का लोहा मान गए। चूँकि उस का एक पैर हर समय द्वार देशों में रहा करता था, इस लिए उस के पास एक अच्छी सेना भी सदा मौजूद रहती थी। बहुत संभव है कि उस की सेना ने अधिकतर सिपाही उस के स्वजातीय हों क्यो कि उस काल में फौजी नौकरी वर्गगत हुआ करती थी। प्रत्येक अमीर अपनी जाति या वर्ग के लोगों को फौज में भरती कर लिया करता था। यह कहना असत्य न होगा कि जलालुद्दीन ने अपने वर्गीयों की सहायता से ही सिंहासन प्राप्त किया। नियमानुसार उस को भी नए उमराव की आवश्यकता हुई। प्रथम तो उसे अपना दल बृद्ध करना था, दूसरे यह कि पुराने अमीरों पर विश्वास करना भय से रहित न था। अतएव पहले तो उस ने अपने बेटों और भतीजों को उच्च उपाधियों से विभूषित किया। जैसे अपने सब से बड़े लड़के को खानखाना, दूसरे को अरकली खाँ और तीसरे को कद खाँ की पदवी प्रदान की। अपने भाई युगेश खाँ और अपने दो भतीजों में से अलाउद्दीन को तो अमीर तुजुक बनाया और दूसरे उलुग खाँ को आखोर बक के पद पर स्थापित किया। जलाली युग के उच्च पदाधिकारियों की सूची के देखने से मालूम होता है कि उन में से कुछ तो पुराने लोग थे, जैसे बर्जीरु ख्वाजा खतीर, अहमद चप नायब बारबक इत्यादि, और कुछ नए भी थे। इस के अनिरिक्त एक और बात ध्यान देने योग्य है, वह यह कि इस समय से हिंदी उत्पत्ति के उमराव की संख्या में भी वृद्धि होने लग गई। बहुत प्रयत्न कर के भी बलबन इस प्रगति को न रोक सका, क्योंकि जियाउद्दीन बरनी का नाना सिपहसालार हिसामुद्दीन जो कि संभवतः हिंदी था बलबन का वकीलदार और बारबक था। जलाली काल के आरंभ में भी मलिक नसीरुद्दीन कुहरामी, मलिक कुतुबुद्दीन कैथिली, मलिक ताजुद्दीन कुहरामी, मलिक ताजू, मलिक हिरनभार, जो कि क्रमशः उन्नति कर के इन पदों तक पहुँचे थे, निस्संदेह हिंदी थे। इस सुल्तान के दरबार में हर प्रकार के लोग उपस्थित थे। तुर्की, हिंदी और खिलजी। यद्यपि बरनी ने खिलजी अमीरों की कोई अलग सूची नहीं दी परंतु जिस प्रकार से वह 'उमराय खिलज' यह वाक्यांश व्यवहार करता है, उस से यह प्रकट

है कि उन की सख्या पर्याप्त था। वह लिखता ह— सम्म्राट् जलालुद्दीन ने राजकीय ठाट-वाट मे सरकारी कार्यकर्ताओ, खिलजी अमीरो, जिस समय केवल 'मलिक' था उस समय के मित्रो, राज्य के शुभचिन्तको और सहायको के साथ शहर मे प्रवेश किया।”<sup>१</sup>

बृद्ध बादशाह के काँपते हुए हाथों मे राज्यदंड का अधिक समय तक रहना कठिन था। अतएव शीघ्र ही उस के विश्वस्त और प्रिय भतीजे अलाउद्दीन ने छिपे-छिपे पड्यत्र कर के अपने बृद्ध संरक्षक को इस असार संसार से परलोक भेज दिया, और स्वयं मुकुट जोर तिहासन का अधिकारी बन बैठा। मुल्तान अलाउद्दीन की कुटिल दृष्टि पहले-पहल अमीरो के वर्ग पर पड़ी। उस ने विद्रोही लोगो को तलवार के घाट उतार घोंप को अपना अधीन बनाया। जिन जलाली अमीरो ने घूम ले कर अपने मालिक के साथ विद्रास-घात किया था, उन के सिर गरीर से अलग कर दिए गए। मुल्तान अलाउद्दीन ने अमीरो के एक विल्कुल नए वर्ग की रचना की। यदि 'तारीख-फ़ीरोजशाही' मे दी हुई नूचियो का आपस मे मिलान किया जावे तो यह स्पष्ट प्रकट होगा कि अलाउद्दीन के अमीरो मे ऐसो की सख्या बहुत कम है जो कि पिछले शासन-काल मे इस पद पर आसीन थे। इस के साथ-साथ इस मे भी सदेह नहीं कि इस के शासन-काल मे हिंदी उत्पत्ति के अमीरो ने बहुत जोर बाँधा। अलाउद्दीन वाली सूची मे कम से कम सात ऐसे नाम है जिन की उत्पत्ति के संबध मे कोई दूसरा मत निर्धारित ही नही किया जा सकता, जैसे अलाउलमुल्क, क्राजी मुग़ैयतुद्दीन, क्राजी हमीद मुल्तानी, ऐनुलमुल्क मुल्तानी, मलिक काफूर हज़ारदीनार, मलिक नायब, मलिक काफूर मरहर नायब वकीलदार, नलिक फ़ख़ुद्दीन खंड। यह भी संभव है कि शेष नामो मे बहुत से ऐसे हो जो कि हिंदी लोगो ने अपनी वाल्गविकता को छिपाने के उद्देश्य से रख लिए हो। दरबार मे हिंदी मुसलमानों की उन्नति तथा विकास का एक और भी कारण था। वह यह कि प्रथम तो मध्य एशिया में मुग़लो के उत्पान ने पुरानी सस्कृति को नष्ट भ्रष्ट कर दिया था, और चूँकि मुग़ल स्वयं हिंदुस्तान के सीमा-प्रातो में लूट-मार मचाए हुए थे, इस लिए अन्य प्रदेशो से इस तरफ़ मुँह करते हुए लोग

<sup>१</sup> सुल्तान जलालुद्दीन बाकौकबए बादशाही व जमीअते अरकान व आवान मुल्क व उन्नराए खिलज व मुआरिफ़ व हक्म क़दीम अयान मलकी व सुखलिसान मोअतमव दौलत दरुन शहर रफ़्त—'तारीख-फ़ीरोजशाही', (बिब्लियोथिका इंडिका-संस्करण), पृ० १७७

घबराते थे दूसरे यह कि जो लोग आते भी थे वह अधिकतर तुर्कों उत्पत्ति के होते थे और तुर्कों का खिलजी दरबार में बहुत कम मान था। जलालुद्दीन के समय से ही तुर्कों और खिलजियों के बीच घोर खिचाव रहने लगा था। तुर्कों का यह विचार था कि खिलजी लोग गन्सब है। हिंदुस्तान की सल्तनत का अधिकार केवल तुर्कों को प्राप्त है। तीसरे राजनैतिक मतव्यो ने कुछ परिवर्तन। यद्यपि प्रकट में उस ने कोई ऐसा कार्य नहीं किया जिस से कि इस्लामी धर्म को धक्का लगता। लेकिन उसकी बात-चीत से तथा आचरण से बाहर के लोगों को सदेह पैदा हो जाता था कि उस ने इस्लाम धर्म का त्याग कर दिया है। मौलाना शम्शुद्दीन तुर्क एक अत्यंत विद्वान् और पवित्र व्यक्ति थे। वह मिश्र से स्थल-मार्ग से पबारे। जब मुल्तान पहुँचे तो वहाँ उन को पता चला कि तत्कालीन बादशाह अलाउद्दीन न तो नमाज पढ़ता है और न जुमे की नमाज में सम्मिलित होना है। यह सुन कर मौलाना शम्शुद्दीन ने दिल्ली जाने का विचार त्याग दिया और अपने देश को लौट गए। वहाँ से फारसी में एक 'रिसाला' लिख कर अलाउद्दीन के पास भेजा। जिस में कि लिखा था कि मैं दूर देश की यात्रा की कठिनाई सहन कर के मुल्तान तक आया परन्तु जब मैं ने आप के आचरण और रहन-सहन का हाल सुना तो सीधा वापस बला गया। साराण यह कि अलाउद्दीन के शासन-काल के समाप्त होते होते प्रायः सारा दरबार हिंदी उत्पत्ति के अमीरो से भर गया था। इस का उत्तरदायित्व कुछ हद तक तो स्वयं सुल्तान पर था, क्योंकि अंतिम समय में उस को योग्य और दुनिया-देखे हुए लोगों से घृणा हो गई थी और चापलूसों से प्रेम। ऐसे लोग हिंदी उत्पत्ति के लोगों में ही मिल सकते थे। इसके अतिरिक्त मलिक काफूर को जो पद प्राप्त हो गया था उस के कारण भी हिंदियों की संख्या में वृद्धि हुई। काफूर नया मुसल्मान था। उसे आवश्यकता थी कि अपनी आकांक्षाओं की पूर्ति के लिए अपने आस-पास अपने ही तरह के लोगों को एकत्र करे। जब सुल्तान ने रियासत की बागडोर उस के हाथ में सौंप दी तो इस कार्य के लिए उसे खूब ही अवसर मिल गया।

मलिक काफूर ने अलाउद्दीन के साथ वही आचरण किया, जो अलाउद्दीन ने अपने चाचा के साथ किया था, परन्तु उम की उग्रताओं ने उस के आशा-रूपी वृक्ष को पुष्पित न होने दिया। अतएव वह अपने षड्यंत्रों का स्वयं ही शिकार हुआ और उस को सिंहासन के स्थान पर मृत्यु प्राप्त हुई। कुतुबुद्दीन मुबारक खिलजी में भला ऐसा बूता कहाँ था कि



इतनी बड़ी सन्तान के भार का सामल लेता। विवश हो कर उस न अपनी नौका को आमोद-प्रमोद के अनंत समुद्र में छोड़ दिया। जिस प्रकार उस के पिता ने एक वर्णसकर के साथ सबव जोड़ लिया था उसी प्रकार इस ने भी एक वर्णसकर व्यक्ति को अपना विश्वस्त मंत्री बनाया। खुसरो खाँ की तुरत उन्नति क्या इस बात का प्रमाण नहीं कि हिंदी उत्पत्ति के अमीरों का हिंदुस्तान में बोलबाला था? अवसर प्राप्त करने ही खुसरो खाँ ने अपने पैर निकाले। अपने पुराने भाई-बंदों को दिल्ली बुला लिया और फौज में भरती कर लिया। यही नहीं बरन् उन के लिए शाही महल में आने-जाने का मार्ग भी खोल दिया। कुतुबुद्दीन अपने वजीर पर इतना आसक्त था कि सत्तनत के हिनैपियों के सत्कर्त करने वाले सदेशों को एक कान से सुन कर दूसरे कान से निकाल देता था। परिणाम यह हुआ कि उस ने भी मुईजुद्दीन कैकुवाद की भांति अपनी जान व माल से हाथ धोए। पाँच मास तक दिल्ली का सिंहासन नए मुस्लिमों के ही हाथ में रहा। सुल्तान नामिरुद्दीन खुसरो खाँ ने इस्लाम को अप्रतिष्ठित तथा लज्जित करने में कोई कसर उठा न रखी। मसजिदों के आलों में मूर्तियाँ रखवा दीं और मूर्तियों के पैरों के पास कुरान शरीफ रखवाए। कदाचित् यह था प्रतिकार उन अत्याचारों और दमनों का जिस से इल्तुतमिश और उस के उत्तराधिकारियों ने हिंदू धर्म को और हिंदुओं को अनादृत किया था। गुजरात के बराहू कदाचित् अभी न भूले थे कि शम्शुद्दीन इल्तुतमिश ने धार में सहा-काल के मंदिर को न केवल विध्वंस और अपमानित किया था बरन् मूर्ति को लाकर दिल्ली की जामा मसजिद के द्वार पर टुकड़े-टुकड़े कर के डाल दिया था, जिस में मुसल्मान लोग उस पर पैर रख कर निकले। बराहू किसी नीच कुल के न थे, यह बात अमीर खुसरो के 'तुगलक-नामा' से प्रमाणित है। खुसरो लिखता है—“बहुत से हिंदू, जिन को बराहू कहते हैं इस विद्रोह के कारण उस के मित्र बन गए। बराहू लडने वाले हिंदू को कहते हैं—ऐसा जो कि जान पर खेल जावे और जान ले भी लेवे। यह लोग रायों की नौकरी करते; और अपने राजा पर जान निछावर करने के लिए सदा तैयार रहते हैं।”<sup>१</sup>

१ बसे हिंदू कि गोयंदश बराहू ।  
 शुदह यारज बराहू फितनए ऊ ॥  
 बराहू बसक हिंदूयीस्त सरबाज ।  
 कि हम सरबाज बाशद हम सरदाज ॥

खुसरो शाह के अनाचारों से चारों ओर सनसनी फैल गई। बड़-बड़े अमीरों के कारण कौनसे लगे। परन्तु यह बात सब पर प्रकट थी कि शीघ्र ही कोई क्रांति उपस्थित होने वाली है। अतएव गाजी मलिक ने इस बात का बीड़ा उठाया कि वह अलाई बश के बैरियों से बिना बदला लिए चैन न लेगा। दूसरे अमीरों से पत्र व्यवहार करने के बाद, उस को संतोष हो गया कि उस के से ही विचार के लोग बहुत से हैं तो उस ने एक बड़ी सेना एकत्र की। मार-काट करता हुआ वह दिल्ली की ओर बढ़ा। लेकिन इस भूचाल से खुसरो बचराया नहीं। उस ने रुपया को पानी की तरह बहाया और अपनी सेना ले कर मैदान में आ डटा। एक बार तो उस ने गाजी मलिक के छत्के छुड़ा ही दिए, परन्तु भाग्य का हेठा था। जीती-जिताई बाजी हार गया। भाग कर एक वाग में छुप रहा। तीनों उपवास के बाद बेचारा जब निकला तो शाही अँगूठी ने उस के भेद को प्रकट कर दिया। बंदी कर के गाजी मलिक के सामने लाया गया। उस के पापों का दंड उसे भुगनना पड़ा।

गाजी मलिक ने अलाई अमीरों और शुभचिंतकों को इकट्ठा कर के एक अत्यंत प्रभावशाली वक्तृता दी। बहुमत से अमीरों ने इसे सिंहासन का उत्तराधिकारी निश्चित किया। गयासुद्दीन को उमराव वर्ग की नई आयोजना में कई बातों का ध्यान रखना पड़ा। प्रथम तो अलाई बश का समर्थक होने की हैसियत से उस को यह आवश्यक जान पड़ा कि पुराने अमीरों में से भी कुछ को अपने साथ रखे, विशेष कर उस समय तक जब तक कि उस का आसन दृढ़ न हो जाय। दूसरे यह कि हिंदी उत्पत्ति के अमीरों को वह एक दम दमन नहीं कर सकता था, क्योंकि अभी तक उस को यह आशा न थी कि बाहर से योग्य व्यक्ति पर्याप्त सख्या में आ कर शासन का कार्य चलाएँगे। तीसरे उसे धार्मिक सिद्धांतों को सदा अपने सामने रखना पड़ता था, क्योंकि उस ने इस्लाम धर्म की दुहाई दी थी, और सिंहासन पर बैठने से पूर्व यह घोषणा की थी कि वह इस्लाम के बुझते हुए दीपक को पुनः जागृत करेगा। अतएव गाजी मलिक के अमीरों में वही बात मिलती है, जो कि जलालुद्दीन खिलजी के गुट में थी। भेद केवल इतना है कि जलालुद्दीन को सीधे

बुअद ई तायफ़ा दरपेश रायों।

कि जाँ बाख़द बर फ़रमारबायों॥

‘तुघलकनामा’, पृ० १९

और उग्र योग्य और मुख की पहचान न थी। इस के प्रत्युत गयासुद्दीन तुगलक को अलग अलग प्रत्येक अमीर की योग्यता और उस के विचारों का अनुमान था। यही कारण है कि उस ने अपने अमीरों से कभी भी घोखा नहीं खाया और उसे शासन के कार्य में पूर्ण सफलता प्राप्त हुई।

मुहम्मद तुगलक ने आते-आते वातावरण बदल दिया। तुगलक वंश का आतक सारे हिंदुस्तान पर छा गया। और प्रत्यक्ष में सब ओर शांति और संतोष के लक्षण दिखाई देने लगे। अतएव हिंदुस्तान और अन्य देशों के बीच फिर से व्यवहार स्थापित हो गया। अमीर खुसरौ के कथनानुसार तुगलक वंश के पूर्वज भी मुगल थे। “तेरा नाम प्रभाव-शाली गाजी तुगलक है। मुगल का नाम भी पुरातन काल में तुगलक था।”<sup>१</sup>

इस लिए मुहम्मद तुगलक के दिल में विचार उत्पन्न हुआ कि उस को इसी बात का प्रयत्न करना चाहिए कि इस का उमराव वर्ग अधिकांश विदेशियों से भर जाय। इस बात का ध्यान रखते हुए वह परदेसियों पर अपना खजाना लुटाने लगा। तुर्की और फारसी उत्पत्ति के लोगों को जो पुरस्कार मिलते थे उन का अनुमान करना कठिन है। इब्न बतूता लिखता है कि—“बादशाह हिंद मुहम्मद तुगलक शाह परदेसियों की प्रतिष्ठा और आवभगत पूजा के हृद तक करता है और उन से प्रेम रखता है। और बड़े-बड़े पद उन्हें प्रदान करता है। उस के बड़े-बड़े खवास और हाजिव और वजीर और दामाद अन्य देश के निवासी हैं। उस की आज्ञा है कि परदेसी को सदा ‘अजीज’ (प्रिय) के नाम से पुकारा करे अतएव बाहर के लोग सब गरीब के स्थान पर अजीज कहलाते हैं।”

बदायूनी लिखता है—“इन वर्षों में सम्राट की दानवृत्ति से आकर्षित होकर खुरासान, इराक, समरकंद से इतने लोग हिंदुस्तान में आए कि उन के अतिरिक्त कोई और दिखाई ही नहीं पड़ता था।”<sup>२</sup> बरनी भी इस कथन से सहमत है और लिखता है कि—“इस सम्राट के राज्यकाल में जितने भी सुप्रसिद्ध लोग, कला-कौशल में निपुण या

<sup>१</sup> मुअज्जल तुगलक गाजी तुरानाम। मुगल हमनाम तुगलक दाश्त अ अयाम ॥

‘तुगलकनामा’, पृ० १३८

<sup>२</sup> दर आँ चंद साल सर्वुम अज विलायत खुरासानो इराको समरकंद ब उम्मीद बल्शिश सुल्तान दर हिंद आमदंद कि दरों दयार बगैर अज ईशान तायफए दीगर कम बनजर सों आमद। बदायूनी, पृ० २३२, बिबिलियोजिका इंडिका-संस्करण।

मुसीबत के मारे हुए खुरासान इराक़ ६ स्वारिज़्म सीस्तान हरेज दमिश्क इत्यादि देशों से शाही दरबार में आए वह सब इनाम-इकराम से भालामाल हो गए। अन्तिम समय में भी बहुत से प्रसिद्ध मुगल सरदार, और मुगलिस्तान के अमीर व ग़हजादियाँ मुहम्मद शाह के दरबार में आए और उस के चाकर और शुभचिंतक बन गए।<sup>१</sup>

इन शब्दों से स्पष्ट प्रकट है कि मुहम्मद तुगलक को परदेसियों का कितना खयाल था। इन लोगों को ऊँचे-ऊँचे पद प्रदान करना नीति से खाली न था। वह चाहता था कि योग्य-योग्य व्यक्ति खुरासान, तुर्किस्तान अरब व शाम इत्यादि से आ कर उस के यहाँ नौकरी करे। अब प्रश्न यह पैदा होता है कि मुहम्मद तुगलक ने यह प्रथा क्यों चलाई। क्या हिंदुस्तान में योग्य व्यक्ति उसे प्राप्त नहीं होते थे जो उसे परदेसियों के भरती करने की आवश्यकता का अनुभव हुआ? मालूम यह होता है कि मुस्तान को हिंदी उत्पत्ति के अमीरों पर से विश्वास जाता रहा था। इस के अतिरिक्त उस की यह इच्छा थी कि वह अन्य देशों में अनन्य कीर्ति लाभ करे और अपने शासन को ऐसा बनाए कि उस की मिसाल न रहे। इन आकांक्षाओं की पूर्ति का उसे एक ही उपाय मालूम हुआ कि परदेसियों के साथ रियायत करे। संभव है कि परदेसी खून ने भी उस की रगों में जोर मारा हो और उसे इसी प्रकार के व्यवहार के प्रति उद्यत किया हो। बलबन की भाँति यदि यह भी सचेत रहता और समझ से काम लेता तो परिणाम श्रेयस्कर होता परन्तु जोर में आकर मुहम्मद तुगलक ने परदेसियों की ऐसी भरमार की कि योग्य और अयोग्य समझदार और मूर्ख, उपयोगी और निरुद्ध के भेद को बिल्कुल हटा दिया। दरबार तो परदेसियों से भरा ही था। अस्तु, यहाँ तक भी ठीक था। परन्तु मुहम्मद तुगलक ने फौज और अन्य विभागों में भी परदेसियों ही को स्थान दिया। अतः में जब यह लोग अयोग्य प्रमाणित हुए, तब मुहम्मद तुगलक की आँखें खुलीं। विवश हो कर उस ने एक दम अपने व्यवहार

---

<sup>१</sup> व दर तमामी करन बावशाही खुद उरुमा व कुबरा व मोतबरान व माहिरान व उस्तावान हर इल्मे व हुनरे व बुजुर्गजादा व हर वाक़याज़दा किशती शिकइता कि व उम्मीद अवातफ व मुराहम मुहम्मद शाही खुरासानो इराक़ो भावरुन्नहरो ख़दारज्मो सीस्तानो हरेज मिल्मो दमिश्क दर दरगाह आस्मान जाह ओमी रसीदंद। वअभवालो असबाब भालामाल मी शुदंद व न दर आखिर अहद मुल्तान चंदी मुग़लानो अमीरान तमनो अमीरान हज्जारा मुआरिफ़ मुग़लानो ख़ातूनान बुजुर्ग व अकाबर मुग़लिस्तान बग़्राह मुल्तान मुहम्मद शाह व बंदगी व चाकरी व अख़लास व हवाख़ाही मी रसीदंदाँ। पृ० ४६२

को बदल दिया। कहीं तो परदेसिया का इतना आनर-सत्कार या कहीं अब बड़ा विद्रोहियों की सूची में गिने जाने लगे। लाचार हो कर हिंदी उत्पत्ति के लोगों को सुल्तान ने उमराव वर्ग में प्रविष्ट करना आरंभ कर दिया। लेकिन अब इतना अवसर न था कि वह सोच समझ कर काम कर सकता। वह तो गुस्मे के मारे अधा हो रहा था। दूसरे एक दम इतनी सख्या में योग्य व्यक्तियों का मिलना कठिन काम था। अनुभवहीन और नीची ज्ञान के लोगों का जोर बढ़ा। नए अमीर किस प्रकार के थे इस का अनुमान बरनी के शब्दों में हो सकता है—

“सम्राट् ने ननान व समान<sup>१</sup> प्रांतों पर आक्रमण किया। विद्रोहियों ने वहाँ डेरे डाल रखे थे। उन्हो ने कर देना बंद कर दिया था, और वह चारों ओर लूट-मार कर रहे थे। सम्राट् ने उन को बिल्कुल बरबाद कर दिया, उन के मकानों को तोड़-फोड़ डाला और उन की टोलियों को छिन्न-भिन्न कर दिया। उन के मुखियों और सरदारों को बंदी कर के राजधानी में ले आया। इन में से कुछ मुसलमान हो गए और कुछ उमराव वर्ग में सम्मिलित कर लिए गए।”<sup>१</sup>

संभव है कि बरनी के यह शब्द झूठ से मिश्रित हों, लेकिन आगे की घटनाओं से यह स्पष्ट पता चलता है कि देसी आंदोलन ने इसी समय से नए सिरे से जोर बाँधा था।

फीरोज तुगलक़ विद्वानों और मौलवियों की सहायता से सिंहासन पर बैठा। इस के समय में नए मुसलमानों की शक्ति अपनी चरम सीमा को प्राप्त हो गई। इस का बजोर खाँ जहाँ मकबूल हिंदी उत्पत्ति का था। वह तिलंग का निवासी था और उस का अम्ली नाम कनू था। प्रकट है कि उस ने अपने देश के निवासियों की सुरक्षा की होगी। हमारे बहुत से विद्वान् परदेसी उत्पत्ति के होते हुए भी हिंदी ही हो गए थे। उन की प्रतिष्ठा उन की ख्याति, उन की लोक-प्रियता, यहाँ तक कि उन की जीविका का आधार हिंद के निवासियों पर ही था। फिर भला वह कब तक अपनी परदेसी उत्पत्ति को गर्व का कारण

---

<sup>१</sup>सुल्तान दर विलायत सनाम व समान: लश्कर कशीद व मुत्तमरदान व सरतानान आंजाज कि संजिलहा करदा बूदंद व खिराज नमीदाबंद व फ़सादहा भी करदद व राह भी ज़दंद सुल्तान मुहम्मद मजिलहाय ईशान रा नहब व ताराज फ़रमूद व जमी-यतहाय ईशान रा मुतफ़र्रिक़ गर्दानीद व मुक़दमान व सरान ईशान रा दर शहर आवद व बाज़े अज़ ईशान मुसलमान शुदंद व गरौह रा दाख़िल उसरा गर्दानीद।

बनाए रहते तीसरे फ़ीरोज़ ने अपन धार्मिक जोश में आकर एक अलग विभाग स्थापित कर दिया जिस का नाम 'दीवान बंदगान' रक्खा। अगर यह 'बंदगान' अलतमश के 'चिहलगान' के बराबरी के होते तो संभव था कि कदाचित् राज्य को कुछ लाभ पहुँचता। परन्तु इन में सब के सब नए मुसल्मान थे और वह भी ऐसे कि गुलाम के रूप में युद्ध में गिरफ्तार कर लिए गए थे। ऐसे लोग किस योग्य हो सकते थे? इस के बताने की आवश्यकता नहीं। यह सच है कि फ़ीरोज़ ने इन गुलामों में से चुने हुए लोगों के वास्ते उच्च कोटि की शिक्षा और संस्कृति का प्रबंध किया लेकिन—

आक्रबत गर्ग जादः गर्ग शबद ।

तैमूरी आक्रमण से जो पश्चिमी हिंद की राजनैतिक अवस्था में परिवर्तन हुआ उस में सब से महत्व की घटना थी सैयद वंश का उदय। इस का नेता खिज़्र खाँ था जिस के वंश की कुलीनता के पक्ष में यहिया सरहदी ने विभिन्न बातें प्रस्तुत की हैं। दिल्ली पर अधिकार करने के उपरांत सैयद खिज़्र खाँ को यह चिंता उत्पन्न हुई कि एक ऐसा दल बनावे कि जिस में उस के मित्र और समर्थक सम्मिलित हों। सैयद होते हुए भी खिज़्र खाँ की यह हिम्मत न पड़ी कि परदेसियों को बुलाता। कदाचित् अवसर भी न था क्योंकि खुरामान और फारस के लिए तैमूर वंश की संरक्षता में रहना गर्व का कारण था। खिज़्र खाँ कोई स्वतंत्र सुल्तान न था। उस ने तो सुल्तान की पदवी भी ग्रहण नहीं की। वह अपने को केवल एक तैमूरी पदाधिकारी समझता था। फिर भला परदेसी क्यों उस के पास आते? अतएव उसे हिंदी उत्पत्ति के लोगों से ही व्यवहार बढ़ाना पड़ा। बात यह है कि स्वयं भी संभवतः वह हिंदी ही था। दिल्ली आने के बाद जिन लोगों को उस ने गौरवान्वित किया उन में से कुछ नाम ऐसे हैं कि जिन के हिंदी हाने में कोई संदेह ही नहीं। जैसे मलिक सरूप, मलिक कालू, मलिक दाऊद, अख्तियार खाँ इत्यादि। खिज़्र खाँ की मृत्यु के अनंतर उस का बेटा अबुल्फतेह मुबारक शाह गद्दी पर बैठा। 'तारीख-मुबारकशाही' के लेखक के कथनानुसार—“स्वर्गीय खिज़्र खाँ के समय में जो बजीफा सरदारों, मुल्कों, सैयदों, व काजियों को मिलता था, जैसे का तैसा कायम रहा।”<sup>१</sup>

<sup>१</sup> उमरा व मुल्क व आइम्मा व सादात व क्रुजात व हर चे कसे दर अहद ख़ुदायगान भग़दूर खिज़्र खाँ अब्ज शुगल व अक्रताअ व परगना व बेहा व बजीफ़े महबूद तई उन दास्त बरहमा मुकरर दास्तन फ़रमूद। पृ० १९३

मतलब यह कि मुबारक शाह ने उमराव वर्ग के बनाने में कोई विशेष परिवर्तन नहीं किया। इस के बाद इस वर्ग में कोई ऐसा न हुआ, जो किसी नए व्यवहार पर चलने की हिम्मत भी करता।

सैयदों के भाग्य ने जब पलटा स्थायी तब लोदीयों का उदय हुआ। बहलोल ने अपनी नौकरी के काल में ही अपने देश वालों का एक दल इकट्ठा कर लिया था। जिस की सहायता से हमीद खाँ को ऐसा धोखा दिया कि कदाचित् हमीद खाँ को स्वप्न में भी यह ध्यान न हुआ कि निपट अफगान किसी समय उस को बंदी कर लेंगे। सारांश यह कि उत्तराधिकारी को पड़्यंत्र से बंदी कर के बहलोल आप सुल्तान बन बैठा। गद्दी पर बैठने ही उसने अपने देश वालों को यह बार बार सदेश भेजा कि अफगानों के लिए हिंद देश में नमक और रोटी की कमी नहीं है। इस समाचार का पहुँचना था कि अफगानों के दल-बादल वरों से उठ कर इस देश पर छा गए। लोदी, फरमूनी, लोहानी, ईसाखेल, कुताखेल इत्यादि फिरको के लोग आए और सुल्तान बहलोल ने उन्हें आश्रय दिया। उन को बड़े-बड़े पद दिए और संपूर्ण सन्तनत का काम उन्हीं को सौंप दिया। अतएव लोदी काल में उमराव वर्ग की वही दशा दिखाई देती है जो कि शम्शी या बलबनी काल में थी। इन में से प्रत्येक व्यक्ति परदेसी था। प्रत्येक व्यक्ति उग्र और ऊँची आकांक्षाएँ रखने वाला। मरने कटने को तैयार। समय-समय पर मालिक का वफादार परंतु हर दम अपनी निजी शान का भूखा और उस पर जान देने को उद्यत। शम्शी वर्ग से ले कर लोदी काल तक उमराव वर्ग के बनाने और उस की परिस्थिति में जो परिवर्तन हुए उन के वर्णन करने के अनंतर उचित जान पड़ता है कि स्मृति रूप से इस बात पर भी विचार कर लिया जाय कि इन लोगों का राजनैतिक घटनाओं पर क्या प्रभाव पड़ा। अच्छा या बुरा। सुल्तान और अमीरों की शक्ति में आपस में क्या संबंध था। इस का अर्थ यह है कि जिस समय बादशाह शक्तिशाली होता था, उस काल में अमीर कमजोर होते और जब अमीर शक्तिशाली होते तो बादशाह कमजोर होता था। अमीरों की शक्ति का पहला उदाहरण कुतुबुद्दीन ऐबक की मृत्यु के उपरांत दृष्टि के सामने आता है। परन्तु वह लोग इस समय दो दलों में विभक्त थे, इस लिए राजनैतिक घटनाओं पर उन का कोई स्थायी प्रभाव न पड़ सका। परन्तु इल्तुतमिश ने जो उपाय अपनी सन्तनत को दृढ़ करने के लिए निकाला वह अत में बहुत लाभदायक मिश्र न हुआ। वही लोग जिन को पस्ती से उठा कर उस ने अमीरी

के दर्जे तक पहुँचाया था सुल्तान की मृत्यु के उपरांत इस बात पर आश्चर्य हो गए कि संपूर्ण शाही शक्ति स्वयं ही प्राप्त कर ले। 'तबकाते-नासिरी' के लेखक के कथनानुसार इल्तुतमिश ने मरते समय अपने उमराव और पदाधिकारियों से यह वचन ले लिया था कि वह उस की बेटी रज़िया को सुल्तान बनावेगे। परंतु इस्लाम धर्म के अनुयायियों को भला यह कब मान्य हो सकता था कि एक स्त्री के सामने अपना सिर झुकाएँ। मध्य-युग में राजनैतिक उद्देश्यों की पूर्ति के लिए, धर्म की आड़ लेना कोई आश्चर्यजनक बात न थी। सच बात तो यह है कि अमीर लोग योग्य और समझदार शासकों से डरते थे कि कहीं ऐसा न हो कि वह उन की बागडोर हाथ में ले कर उन की स्वतंत्रता के मार्ग के कटक बन जायें। अतएव रज़िया के विरोध का वास्तविक कारण यही था। लेकिन प्रत्यक्ष रूप में उमराव ने अपने विरोध को धर्म का रंग दे दिया। अनएव निजामुल्मुल्क जुनैदी के प्रोत्साहन से, जो कि उस समय उमराव वर्ग का सरदार था, स्वर्गीय सुल्तान के सब में बड़े बेटे रुक्नुद्दीन फ़ीरोज़ को उत्तराधिकारी निश्चित किया गया। इस कार्यवाही का राजनैतिक दृष्टि से विशेष महत्व यह है कि अब से यह निश्चित हो गया कि गद्दी के सबंध में अधिकार के निर्णय का पूर्ण अधिकार अमीरों को प्राप्त है। ऐसी परिस्थिति में जब कि बादशाह केवल एक खिलौना बन गया था, यह सिद्धांत वास्तव में बड़ा उपयोगी था। परंतु कठिनाई यह उपस्थित हुई कि अमीरों के बीच में आपस में बहुत समय तक एकमत बनाए रखना असंभव था। उनमें से प्रत्येक को यह चिंता व्याप्त हो रही थी कि किस प्रकार अपने साथियों को नीचा दिखा कर सारी शक्ति अपने हाथ में कर ले। परिणाम यह हुआ कि उमराव वर्ग में दलबंदी हुई और वह लोग आपस में लड़ने झगड़ने लगे। जो दल शक्तिशाली हो जाता था, सुल्तान उसी के वश में हो कर कठपुतली की भाँति नाचा करता था। लेकिन किसी दल का भी अधिक काल तक शक्तिशाली रहना असंभव था। कारण यह कि दलबंदी की नींव में स्वार्थ और आत्महित था। इस काल में कदाचित् ही कोई ऐसा अमीर हो, जिस में कि त्याग का भाव उपस्थित हो। अस्तु कुछ दिन तक तो निजामुद्दीन जुनैदी की धाक बँधी रही, परंतु बहुत शीघ्र ख्वाजा मुहज्जब के नेतृत्व में एक विरोधी दल स्थापित हो गया जिस ने कि रज़िया का साथ दिया। ख्वाजा मुहज्जब की भी वही आकाक्षाएँ थी जो कि निजामुल्मुल्क की, परंतु उस की अपेक्षा ख्वाजा कदाचित् कुछ अधिक बुद्धिमान था। और उस ने ऐसी चाल चली कि रज़िया को गद्दी से हाथ धोना



पड़ा अब अमीरो ने बहराम को सुल्तान बनाया चूँकि यह केवल एक अनुभवहीन नवयुवक था। इस लिए उसे परामर्श देने के लिए एक प्रबन्धक मंडल स्थापित किया गया। इस मंडल का प्रधान तो वज़ीर ख्वाजा मुहज्ज़ब ही था, परंतु वास्तविक अधिकार अख्तियारुद्दीन आनेकीन को प्राप्त थे। अपने अधिकार में वृद्धि करने की इच्छा में आनेकीन ने सुल्तान की एकमात्र बहिन से विवाह कर लिया। वह तीन वक्त नौबत भी बजवाने लगा और उस ने अपने मकान के द्वार पर एक हाथी बाँध लिया। उस के इस ठाठ से उस के मित्र अप्रसन्न हो गए। बादशाह ने उन के परामर्श से आनेकीन को कत्ल करवा दिया। इस घटना के उपरांत ख्वाजा मुहज्ज़ब की शक्ति फिर बढ़ गई। इस ने धोखे और षड्यंत्र से समस्त अमीरों को सुल्तान बहराम की ओर से विमुख कर दिया। और अंत में अपने स्वामी को तलवार की घाट उतार दिया। बहराम के बाद गद्दी पर किसे बिठलाना चाहिए इस का निर्णय सहज न था। जब कि ख्वाजा मुहज्ज़ब और उस के साथी इस महत्वपूर्ण प्रश्न पर विवाद कर रहे थे, एक साहसी और उच्च आकाक्षाओं वाला अमीर अजालुद्दीन बलबन कुशलू खाँ अवसर को उपयुक्त जान कर शाही महल में जा कर सुल्तान बन बैठा। गद्दी पर उस का अधिकार सुल्तान इल्तुतमिश के दामाद होने के नाते से था। लेकिन इल्तुतमिश के वंशज के मुकाबले में दूसरे अमीर कुशलू खाँ के अधिकारों को स्वीकार करने के लिए तैयार न थे। अतएव उन्होंने ने इस बार मसऊद को सुल्तान बनाया। परंतु यह लोग अपनी प्रकृति और आदत से विवश थे। बहुत जल्द मसऊद से भी अप्रसन्न हो गए। उन्हो ने उस के चचा नासिरुद्दीन को बहरायच से बुला भेजा और मसऊद को हटा कर इस बार उसे बादशाह बनाया। सौभाग्य से नासिरुद्दीन को बलबन जैसा स्वामिभक्त और योग्य वज़ीर मिल गया जिम की सहायता से २० वर्ष तक वह राज्य करता रहा। इस के राज्यकाल में भी एक बार अमीरो ने सिर उठाया और सुल्तान के इस प्रकार कान भरे कि उस ने बलबन को पद से हटा दिया, और एमादुद्दीन रेहान को अपना वज़ीर बनाया। लेकिन एमादुद्दीन से इस पद का कार्य चलाए न चला। उस के मित्र उस से विमुख हो गए और उन के कहने से सुल्तान ने बलबन को उस पर पुनः नियुक्त कर दिया। इस के बाद आजन्म उसी की सम्मति से अपने कर्तव्यों का पालन करता रहा। नासिरुद्दीन के बाद बलबन गद्दी पर बैठा। उस ने पहला मुघार, जिस पर सब से अधिक जोर दिया, वह उमराव वर्ग की बढ़ती शक्ति का कम करना था। इस के लिए उस ने जो उपाय

ग्रहण किए वह वपन करने योग्य ह। प्रथम तो उस ने 'चहलगान' के दल को नष्ट कर डाला। दूसरे उस ने वृद्ध या कम अवस्था के अमीरों की जो कि सैनिक कार्य का संपादन नहीं कर सकते थे पेशन नियुक्त कर दी। तीसरे उस ने नवयुवक अमीरों का वेतन उन की योग्यता के अनुसार नियत किया। चौथे उस ने चुन-चुन कर नीची जाति के और अयोग्य अमीरों को उन के पदों से पृथक् कर दिया। इस प्रकार बलबन ने उमराव वर्ग को फिर से उस की वास्तविक प्रतिष्ठा प्रदान की। उस ने यह स्पष्ट रूप में कह दिया कि अमीर केवल इस लिए होते हैं कि सुल्तान को परामर्श दे और उस की आज्ञा का पालन करे। इस के अतिरिक्त उन का और कोई काम नहीं। जब तक वह जीवित रहा किसी अमीर का यह साहस न हुआ कि जीभ से कोई बात निकालता। दलबंदी का ध्यान तो स्वप्न में भी उठना कठिन था। परंतु बलबन के मरते ही अमीरों ने फिर शाही शक्ति को अपने वश में कर लिया। अब मलिकुलुमरा फख्रुद्दीन के दामाद निजामुद्दीन का ऐसा जोर बढ़ा कि सुल्तान को उस ने बिल्कुल वश में कर लिया। इस को देख कर दूसरे अमीर बहुत असंतुष्ट हुए। विशेष कर सल्तनत वजीर ख्वाजा खतीर के असंतोष का तो कोई ठिकाना न था। विवशता के कारण उस ने सल्तनत और सुल्तान दोनों से संबंध-विच्छेद कर दिया। अब सब ओर निजामुद्दीन ही की धूम थी। लेकिन कुछ ही काल के उपरांत उसे अपने स्थान को छोड़ना पड़ा। निजामुद्दीन के बाद सल्तनत के काम में ऐसी बुरी स्थिति आ पड़ी कि जिस का कुछ हिसाब नहीं। बिगड़ी हुई स्थिति को सँभालने के उद्देश्य से सुल्तान ने जलालुद्दीन सरजामदार को समाना से बुलाया और 'अर्ज मुमालिक' का पद उसे प्रदान किया। अभी तक तो तुर्की अमीर आपस में कलह कर रहे थे, परंतु जलालुद्दीन के आगमन से उन्हें यह संदेह उत्पन्न हुआ कि कहीं ऐसा न हो कि 'अर्ज मुमालिक' उन के अस्तित्व को मिटा दे। अतएव आपस में मेल कर के तुर्की अमीरों ने यह निश्चय किया कि धूर्तता से जलालुद्दीन और उस के खिलजी साथियों को नष्ट कर डालें। लेकिन षड्यंत्रियों का भेद खुल गया। बहुत से तो इस दल से भाग निकले और उन्होंने जा कर जलालुद्दीन से सबंध जोड़ा। शेष ने साहस के कारण अपने प्राण गँवाए।

जलालुद्दीन फीरोज़ खिलजी एक बहुत ही सीधा-सादा बादशाह था। फिर भी चूँकि उस ने शाही गद्दी को धूर्तता से प्राप्त किया था, इस लिए दिल्ली के निवासी उसे धूर्त ही समझते थे। कुछ दिनों तक उस की आज्ञापालन से मुँह मोड़े रहे। परंतु

मलिकुलुमरा के कहन-सुनन से उन्होंने ने अपन विचारों को बदल दिया जब तक कि राजधानी में शांति न स्थापित हो सकी तब तक सुल्तान जलालुद्दीन ने नए गहर अर्थात् कीलोखरी से पग बाहर न निकाला। दिल्ली पहुँचने पर पहले दौलतखाने में गया और वहाँ दो रकत नमाज पढ़ने के बाद वह पूर्व के सुल्तानों की गद्दी पर बैठा। बाद को उस ने कोशक लाल की तरफ़ प्रस्थान किया। जब फाटक पर पहुँचा तो पुराने रस्म के अनुसार घोड़े पर से उतर पड़ा। इस पर अहमद चप नायब वारवक ने प्रश्न किया। 'खुदावद आलम, महल तो आप ही का है, फिर फाटक ही पर आप क्यों उतर पड़े?' जलालुद्दीन ने जवाब दिया। 'ऐ अहमद, जो महल कि मेरे पूर्वजों का बनवाया हुआ हो वही मेरा हो सकता है। यह महल तो बलवन का बनवाया हुआ है। मैं ने तो इस पर बलात् अधिकार कर लिया है; वास्तव में इस के अधिकारी बलवन के वंशज हैं।' क्या ऐसा बादशाह जो अपने को हरदम गुलाम और सेवक समझा करता हो उमराव वर्ग को वग में रख सकता था? अतएव बहुत जल्द यह समाचार फैल गया कि जलालुद्दीन वादशाही के योग्य नहीं। मलिक छज्जू ने विद्रोह का झंडा ऊँचा किया। परंतु अत में उस की हार हुई। विद्रोही बंदी कर के सुल्तान के सामने प्रस्तुत किए गए। परंतु उस ने उन सब को मुक्त कर दिया। इस व्यवहार को देख कर अमीरों के हृदयों में उस की रही-मही प्रतिष्ठा भी लोप हो गई और वह स्पष्टतः कहने लगे कि जलालुद्दीन निकम्मा आदमी है। एक दिन बहुत से अमीर मलिक ताजुद्दीन कोची के मकान पर एकत्र हुए। शराब और कबाब के दौर के बाद मस्ती की अवस्था में बात छिड़ी। एक बोला—'ऐ ताजुद्दीन, शाही ताज के उपयुक्त तू ही है, न कि मुल्तान जलालुद्दीन।' दूसरे ने कहा कि 'खिलजी लोग सल्तनत के कार्य के योग्य नहीं। यदि उन में कोई योग्य और होशियार है तो वह अहमद चप है, न कि जलालुद्दीन।' सब के सब नशे में चूर थे और हवा में किले बाँध रहे थे। इसी दशा में सब अमीरों ने मिल कर ताजुद्दीन कोची को मुल्तान चुना और उस की अर्धानता स्वीकार कर ली। इस के बाद एक अदूरदर्शी ने कहा कि मैं जलालुद्दीन को एक ही बार में कत्ल कर दूँगा। भेदिए उपस्थित ही थे। उन्होंने ने जा कर सुल्तान से सारी कथा विस्तार से कह सुनाई। जलालुद्दीन ने सब अमीरों को बुलाया और उन्हें बुरा-भला कहना आरम्भ किया। अत में वह इतना क्रुद्ध हुआ कि उस ने अपनी कमर से तलवार खोल कर अमीरों के सामने फेंक दी और कहा—'ऐ बदमस्तो, आपस में तो खूब शेंखी मारते थे, अब तुम में

मे कौन ऐसा वीर है जो इस तलवार को उठा कर वार करने की हिम्मत करे और कहाँ है वह आदमी जो मुझ से लड़ाई करेगा? मैं यहाँ बैठा हूँ, वह आए तो मेरे सामने।' बादशाह के इन शब्दों को सुन कर सब अमीर चुप रह गए। लेकिन मलिक नमरत सबाह ने हिम्मत कर के मुँह खोला और कहा—'खुदावद आलम, आप को मालूम है कि बेखुदी की हालत में लोग कैसी दून की हाँकते हैं। नहीं तो हम लोग आप के वास्ते वैसे ही हैं जैसे आप हम लोगों के वास्ते। आप ने तो हमारी परवरिश अपनी ओलाद जैसी की है। फिर भला यह हो सकता है कि आप हमारी जान ले लेंगे? हम लोगों को आप की तरह नेक और दयावान बादशाह कहाँ मिलेगा? और हमारी तरह आप को अमीर मलिक कहाँ मिलेंगे?'

इस चापलूसी की वक्तृता सुनते ही बादशाह का सारा क्रोध जाता रहा। उस ने शराब मँगवाई आप री और नमरत सबाह को पिलाई। अन्य अमीरों को उन के इलाक़ों पर भेज दिया और एक वर्ष तक दिल्ली आने से रोक दिया। क्या इस प्रकार के व्यवहार से अमीर सुल्तान के अधीन हो सकते थे? अतएव उन में से बहुतों ने अलाउद्दीन का साथ दिया।

गरिस्थिति को देखते हुए पहले तो अलाउद्दीन ने जलाली अमीरों को पुरस्कार से मालामाल कर दिया। परन्तु जैसे ही उम की कठिनाइयाँ कम हुई उस ने तलवार से उन अभागों की लीला समाप्त की। बाद में कुछ दिनों तक तो वह पुराने अमीरों का विश्वास करता रहा। लेकिन अकत खाँ, मलिक उमर, मंगू खाँ और हाजी मौला के विद्रोहों के बाद अलाउद्दीन को यह खोज हुई कि अतत इन विद्रोहों का कारण क्या है? इस प्रश्न पर विवाद करने के लिए, उस ने अतरंग बैठक में मलिक हमीदुद्दीन, मलिक एजाजुद्दीन, मलिक ऐनुद्दीन मुल्तानी इत्यादि अनुभवी उमराव को एकत्र किया। बहुत सोच विचार के बाद यह राय निश्चित हुई कि विद्रोह और कुटिलता के चार कारण हैं। एक तो अच्छे-बुरे मामलों से उन की लापरवाही; दूसरे शराब, तीसरे उमराव के बीच वैवाहिक सबंध और मेल-मिलाप, चौथे धन अर्थात् अर्थ की चिंता का अभाव। साराग यह कि अलाउद्दीन के मन में यह बात पैठ गई कि उमराव वर्ग की रचना में सुधार की नितांत आवश्यकता है। अतएव उस ने इस बात की पूरी कोशिश की कि अमीरों को इलाक़ा देने की प्रथा को एकदम हटा दे और इस प्रकार उमराव की शक्ति की जड़ ही

काट दे। इस के अतिरिक्त उस न के आजाएँ भी न चालिन कीं जिन के अनुसार न तो अमीरों को एक-दूसरे के यहाँ आने-जाने की स्वतंत्रता थी और न बिना सुल्तान की आज्ञा के आपस में शर्दी-झगड़ का मयब स्थानित करने की आज्ञा थी। खुफिया विभाग के निरीक्षण के कारण वह इतने भयभीत रहते थे कि अपने घरों में भी ऊँची आवाज़ से बच-चीन करने में घबराने थे। अलाउद्दीन ने उन पर वह गेव जमाया कि वर्णनार्थ है। कुछ काल के लिए विद्रोह का नाम राजनीति के इतिहास में उठ गया। और देश में चारों ओर शांति ही शांति दिखाई पड़ने लगी। परन्तु उमराव वर्ग के दमन में सल्तनत के किसी दृढ़ लाभ की आशा करना व्यर्थ था। अनुभवी और सतर्क अमीर अपनी प्रतिष्ठा की रक्षा करने के उद्देश्य में सुल्तान के निकट फटकते भी न थे। वह सल्तनत के विशिष्ट व्यक्ति बन कर रहना चाहते थे न कि सुल्तान के गुलाम। परिणाम-स्वरूप चापलूसों और नीची उत्पत्ति के लोगों की बन आई। अलाउद्दीन के काल में, उमराव वर्ग की परिस्थिति में जो क्रमिक ह्रास हुआ उस का स्पष्ट पता खियाउद्दीन दरवी के वर्णन में हो जाता है। वह लिखता है कि इस काल में एक के बाद दूसरे, अमीरों के तीन दलों ने सल्तनत का काग मँभाला। पहले दल में थे उलुग खा, नसरत खा, जफर खा, अरुन खा, मलिक अताउलमुल्क, मलिक फखरुद्दीन जूना, मलिक असगरी, मलिक ताजुद्दीन इत्यादि। यह ऐसे लोग थे जो बाग़शाह की प्रतिष्ठा तो करते थे परन्तु स्पष्ट-बादिना में सकाँन न करते थे। दूसरे दल में थे मलिक हमीदुद्दीन, मलिक एजाउद्दीन, मलिक ऐनुलमुल्क मुल्तानी, मलिक शरफ कानीनी, खवाजा हाजी इत्यादि। यह लोग भी योग्य थे परन्तु इतने स्पष्टवादी और स्वतंत्र न थे जितने कि प्रथम दल वाले। तीसरे दल में थे मलिक नायब काफूर, मलिक बहाउद्दीन, मलिक कीरान, मलिक कीरादेग इत्यादि जिन्हें न तो देश की व्यवस्था और धर्म का ज्ञान था और न इन में सभ्य या योग्यता ही थी। इन का काम था आत्मरक्षा और सुल्तान की हाँ में हाँ मिलाया। अलाउद्दीन के बीमार पड़ते ही, इन लोगों ने पैर फैलाता आरम्भ कर दिया। यहाँ तक नौबत आ पहुँची कि काफूर ने सुल्तान को बिप दे कर मार डाला।

कुतुबुद्दीन मुबारकशाह के राज्यकाय में उमराव की शक्ति में फिर से वृद्धि हुई। लेकिन खुरो खाँ के गद्दी पर बैठने में पूर्व उन के बीच कोई विशेष मेल या एकाद स्थानित हो सका। इस निर्दयी और आत्मकवादी बाग़शाह के अत्याचारों से तम आकर राजा

मलिक न मुगलती हाकिम मुल्तान मुहम्मदशाह लुर हाकिम सेविस्तान बहराम अबीया हाकिम उच्छ, अमीर होशंग हाकिम जाजोर और ऐनुल्मुल्क मुल्तानी, मलिक यकलकत्री इत्यादि को पत्र लिखे जिम में उस ने अमीरो को खुसरो शाह के वादशाह हो जाने पर लज्जा दिलाई और उन्हें युद्ध करने के लिए प्रोत्साहित किया। इन उमराव पर गाजी मलिक के पत्र व सदेश का प्रभाव पड़ा। इस का विस्तृत हाल अमीर खुमरो ने लिखा है। बहराम अबीया ने तो तुरत उम के प्रस्ताव को स्वीकार कर लिया। परंतु मुगलती के पास जब पत्र पहुँचा तो वह बहुत विगड़ा और उस ने गाजी मलिक को बहुत कुछ बुरा-भला कहा। जब मुगलती के इन विचारों की गाजी मलिक को सूचना हुई तो उन ने मुल्तान के दूसरे सरदारों को गुप्त रीति से सकेत किया कि वह अमीर पर आक्रमण कर दें। इस आंदोलन का नेता बहराम सिराज था। मुगलती अपने अधीन सरदारों के विद्रोह में जान चुरा कर भागा। परंतु एक नहर में गिर पड़ा और मर गया। मुहम्मद शाह लुर के पास जब सदेशवाहक पहुँचा तो उस समय बेविस्तान के स्थानीय सरदारों ने उस के विरुद्ध विद्रोह कर रक्खा था, और वह किले में घिरा हुआ था। लेकिन गाजी मलिक के पत्र के कारण विद्रोहियों ने अमीर में मधि कर ली। ऐनुल्मुल्क मुल्तानी ने छिपे रूप में अनु-नय प्रकट किया परंतु प्रकट रूप से खुमरो त्वाँ से मिला रहा। यहाँ तक कि गाजी मलिक के पास से आए हुए पत्र को भी खुमरो खों को दिखला दिया। परंतु समाना के अमीर मलिक यकलकत्री ने विरोध पर कमर बाँधी। कहने का तात्पर्य यह है कि तुगलकी विद्रोह के मूल व्यक्ति अमीर थे और उन्हीं की सामूहिक सहायता में गयासुद्दीन को सफलता प्राप्त हुई। खिलजी काल समाप्त और तुगलक काल आरम्भ हुआ।

मुहम्मद तुगलक ने जैसा कि ऊपर लिखा जा चुका है, परदेसियों का एक नया दल बनाया और इन नए अमीरों को सल्तनत का समर्थक तथा आधार बनाने का प्रयत्न किया। बड़े-बड़े इलाके और जागोरे इन लोगों को दी और वह इसी आशा पर कि वह सुल्तान के अधीन और समर्थक रहेंगे। परंतु अमीरों ने उन का साथ न दिया और चारों ओर विद्रोह का झंडा ऊँचा किया। “मुझे खबर है कि जो भी विद्रोह करता है, वह अमीर सद्गान की सहायता से करता है। यह लोग लूट-मार के लिए विद्रोहियों के साथ जा

मिलते हैं <sup>१</sup>

इन लोगों के उत्पात से ऊब कर मुहम्मद तुगलक ने निश्चय किया कि वह उन के अस्तित्व को ही मिटा दे। अतएव बहुत से नीची उत्पत्ति के लोगों को उस ने अमीर बनाया, जैसे मलिक सरदोअनदार, मलिक मुब्रलिमुल्मुल्क, मलिक यूसुफ बुगरा, अर्जुन खुमार इत्यादि और इन लोगों को आज्ञा दी कि सौ अमीरों में से जो दौलताबाद के इलाके में थे किसी का भी अस्तित्व पृथ्वीतल पर बेष न रह जाय। अर्जुन खुमार मालवा प्रांत का हाकिम नियुक्त किया गया। बादशाह ने उसे यह निर्देश किया कि धार के अमीर 'सदगान' का जिस तरह भी हो वह काम तमान करे। धार पहुँचने के कुछ काल बाद ही अमीर खुमार ने सौ में से अस्सी अमीरों को बुला कर अकारण ही कत्ल करा दिया। इस की इस कृति ने सुलगती हुई आग को भड़का दिया। दौलताबाद और गुजरात दोनों सूबों में उत्पात और विद्रोह की लहरे उठने लगी और मुहम्मद तुगलक का अंतिम जीवन इसी विद्रोह के दमन में बीता। विद्रोहियों का पीछा करने-करते वह सिव पहुँचा जार वही पर बुगार से पीड़ित हो कर मर गया।

फीरोज तुगलक के समय में अमीरों की शक्ति में बगबग वृद्धि ही होती रही लेकिन खाँ जहाँ मकबूल के कारण उन की ओर से कोई विशेष दुगाई प्रकट न हुई। परंतु जब सुल्तान बूढ़ा हो गया और खाँ जहाँ भी इस अन्तार सन्तान में कूच कर गया तो बदगान ने अपनी शक्ति को आजमाना आरम्भ किया। मृत वजीर का लड़का जिस को कि फीरोज शाह ने उस के पिता का कार्य तथा पद प्रदान किया था इतना गवीला और स्वतंत्र हो गया कि सन्तान के धधे बिल्कुल उस के हाथ में आ गए। सभी अमीर व रईस उस का दम भरने लगे। अगर कोई उस का विरोध करता था तो वजीर किसी न किसी वहाँ से उस की जान ले लेता था। अब उस ने इस बात का प्रयत्न किया कि सुल्तान और उस के लड़के मुहम्मद खाँ के बीच बैर उत्पन्न करा दे। अतएव यह कह कर कि शहजादा कुछ अमीरों की सहायता से शीघ्र ही विद्रोह करने वाला है वजीर ने फीरोज तुगलक से इस बात की आज्ञा प्राप्त कर ली कि वह मुहम्मद खाँ और उस के साथियों

---

<sup>१</sup> मन भी शून्य कि हर कि बुलगाक भी कुनद अज कूवत अमीर सदगान भी कुनद व भीर सदगान अज बराय गसब व धारत यार ओमी शब्द। दरनी, पृ० ५०३

को बंदी कर ले जब शाहजादे पर यह मद खला तो वह अत्यंत चिंतित हुआ और उसने गुप्त रीति से अपने पिता के पास जा कर वजीर के अनाचारों का हाल कह सुनाया। फीरोज ने इस बार मुहम्मद खॉ को आज्ञा दे दी कि जा कर वजीर को बंदी कर ले। यहिया सर्गर्दी लिखता है—‘मलिक याकूब आखूरबेग राजधानी के तगाम घोड़े को ले कर और मलिक कुतुबुद्दीन फरामर्ज शहन-ए-पील सब हाथियों को ले कर शाहजादे से जा मिले। फीरोजशाही गुलाम, तथा दूसरे अमीरों व जनता ने भी उसी का साथ दिया।’<sup>१</sup>

यह पहला अवसर था जब कि राजनैतिक विषयो में ‘बंदगान फीरोजी’ ने भाग लिया। अब इन को अपनी शक्ति का अनुभव हो गया। और वह निरंतर राजनैतिक चालों में भाग लेने और बाजी लगाने लगे। जब मुहम्मद शाह गद्दी पर बैठा तब जा कर कहीं वड़ी कठिनाइयों में ‘बंदगान फीरोजी’ की शक्ति का अंत हुआ। इस सुल्तान ने इन लोगों के सारे हाथी जप्त कर लिए और उन को बिल्कुल ही बेकार कर दिया। परंतु गुलामों के दमन हो जाने के अगंतर भी अमीरों का जोर कम न हुआ। वह जिस को चाहते थे उसी को सुल्तान बनाने थे। केवल त्रिचार इस बात का रखते थे कि इन की कठपुतली का संबंध फीरोजी वंश से हो। अतएव गयामुद्दीन द्वितीय ‘बंदगान फीरोजी’ की राहायता में सुल्तान बना। परंतु इन का क्या विश्वास था। कुछ ही काल बाद यह लोग रकनुद्दीन खदा नायब-वजीर से जा मिले। उन्होंने गयामुद्दीन को कत्ल कर के अबू बक्र को गद्दी पर बिठलाया। फिर बहुत शीघ्र उस से भी विमुख हो गए। और उसे गद्दी से उतार दिया। उस ने भाग कर कोटला बहादुर में शरण ली। मुसलमानों की आपस की फूट का फल यह हुआ कि “हिंद के काफिर शक्तिशाली हो गए। उन्हो ने जजिया तथा अन्य कर देना बंद कर दिया, और मुसलमानों की आवाइयों में लूट-खसोट मचा दी।”<sup>२</sup>

<sup>१</sup> मलिक याकूब आखूर बेग अस्पान पायगाह रा बतमाम व मलिक कुतुबुद्दीन फरामर्ज शहना पील हमा पीलान रा बाजामारी व वर्गस्तवान दर शाहजादः आवर्दद। बंदगान फीरोजशाही व उभराय दीगर व खल्क शहर नीज बेस्तरे व ऊ पार शुदद। पृ० १३६

<sup>२</sup> कुफ़ार हिंदुस्तान कूबत गिरफ़तंद व दस्त अज अदाए जजिया व खिराज बाज कशीबंद व कस्बात मुसलमानान रा नहब मी करदंद। पृ० १४७



कुछ दिनों तक बहादुर नाहर अबू वक्र की ओर में युद्ध करता रहा परन्तु घोर रूप से परास्त हो कर उस ने मुहम्मद शाह की अधीनता स्वीकार कर ली। मुहम्मदशाह की मृत्यु के उपरान्त उस का दूसरा बेटा अलाउद्दीन मिर्कदर शाह गद्दी पर बैठा, परन्तु दो साल के भीतर-भीतर वह मर गया। इस के मरने पर नासिरुद्दीन महमूद शाह गद्दी पर सुशोभित हुआ। अब तुगलकों की मल्लत का क्षेत्र बहुत छोटा हो गया था। परन्तु महमूद शाह सुल्तान हिंद ही कहलाता था। इस की मारी आयु अपने अमीरों में ही लड़ने बीती। प्रत्येक अमीर अपने अपने इलाके में स्वतंत्र हो गया था। इसी लिए इस काल को नवायफुलमलूकी का काल कहते हैं। मुकगिब खाँ, मलू इकबाल खाँ, इत्यादि ऐसे लोग थे जिन्होंने उत्पात नचा रक्खा था।

रायात आला खिज्र खाँ ने पंजाब और दिल्ली दोनों को अपने अधीन कर लिया। परन्तु दोआब इत्यादि के लोगों ने उस में विद्रोह किया। सरहिंद में भी स्वर्गीय बैरम खाँ के बंधु-बांधवों ने उत्पात किया। अब उन का नेता मलिक तगान था। उस ने बहुत काल तक सरकारी अफसरों को तंग किया। बदायूँ के इलाकेदार महाबत खाँ ने भी रायात आला के विरुद्ध पड़्यत्र किया। और उस ने अपने दूसरे साथियों को भी उत्तेजित किया। इस प्रकार समय-समय पर अमीर व कबीर खिज्र खाँ को कष्ट पहुँचाने रहे। जब सैयद भाजालुद्दीन मुबारक शाह के गद्दी पर बैठने की बारी आई तो उस को भी वैसे ही समय का सामना करना पड़ा जो कि उस के पिता को करना पड़ा था। सरवरहमुल्क के कहने से उस ने बहुत से हाकिमों की एक स्थान से दूसरे स्थान पर बदली की। उदाहरण के लिए सिकंदर तुहफा को वजीर के पद से गिरा कर वह जगह सरवरहमुल्क को दी और उस के बेटे को दिल्ली का हाकिम बनाया। सिकंदर तुहफा को लाहौर भेजा और महमूद हसन को जलधर। इन बदलियों से उमराव के बीच एक जागृति उत्पन्न हुई। अंत में उन्होंने मिल कर सुल्तान को कत्ल कर डाला। इस काम में सब से प्रकट भाग सरवरहमुल्क ने लिया। सुल्तान मुबारक के कत्ल के बाद अमीरों ने उस के भतीजे को गद्दी पर बिठलाया। अब उन्हें यह चिंता हुई कि किसी प्रकार सरवरहमुल्क की शक्ति को उलट-पलट दें। अतएव एक दीर्घ काल तक गृहयुद्ध होता रहा। मुहम्मद शाह प्रकट में सरवरहमुल्क के साथ था लेकिन गुप्त रीति से उस के बैरियों से मिला हुआ था। जब सरवरहमुल्क को यह पता चला तो उस ने सुल्तान की तलवार के घाट उतारने का प्रयत्न किया, परन्तु वह असफल

रहा और स्वयं मारा गया। मुहम्मद शाह न कमाऊद्दीन को बजीर बनाया मलिक चमन को गाजाउलमालिक का खिताब दे कर अमरोहा और बदायूँ उसे प्रदान किया। इलहाबाद लोदी के भाई को दरया खाँ का खिताब दिया और हिमाल का इलाका मलिक खवीराज को दिया और हिंसाम खाँ को राजधानी के हाकिम के पद पर नियुक्त किया। यह प्रबन्ध कर के सुल्तान आमोद-प्रमोद में पड़ गया। उधर तो सरहिंद के नए हाकिम बहलोल लोदी ने पंजाब में अपना सिक्का जमाना आरंभ किया, दूसरी तरफ दिल्ली के अमीरों ने यह देख कर कि बादशाह तो शासन-संवर्धन कार्यों में कोई दिलचस्पी ही नहीं लेता है, मालवा के शासक महमूद खिलजी को निमन्त्रण दिया कि वह आ कर दिल्ली की गद्दी पर मुशोभित हो। महमूद को भला क्या आपत्ति हो सकती थी? एक बड़ी सेना ले कर दिल्ली पर चढ़ आया। सैयद मुहम्मद शाह ने इस आपत्ति से छुटकारा पाने के लिए बहलोल लोदी से सहायता माँगी। बहलोल ने इस शर्त पर सहायता देना स्वीकार किया कि सुल्तान हिंसाम खाँ को क़त्ल करा दे। महमूद खिलजी की वापसी के अनन्तर महमूद शाह ने बहलोल को बहुत कुछ माल पुरस्कार रूप में दिया। मुहम्मद शाह के बाद जब आलम शाह गद्दी पर बैठा तब उमराव सारे देश पर अधिकार कर चुके थे। लाहौर और पंजाब बहलोल के अधीन थे। संभल दरया खाँ लोदी के अधिकार में था और इसी प्रकार और प्रदेश भी अमीरों ने वग में कर लिए थे। यहाँ तक कि आलम शाह ने जब देखा कि दिल्ली में भी रहना कठिन है तो वह भाग कर बदायूँ में जा बसा। दिल्ली में हिंसाम खाँ और हमीद खाँ अपनी मनमानी करने लगे।

(अपूर्ण)

## (पुरानी हिंदी अथवा प्राचीन राजस्थानी)

[ लेखक—श्रीयुत सूर्यकरण पारीक, एम्० ए० ]

राजस्थान प्रदेश की भाषा का नाम राजस्थानी है। राजस्थान से अभिप्राय केवल राजपूताना प्रांत का ही नहीं, परंतु भाषा की एकता की दृष्टि से मालवा और हिंसार का अधिकांश भाग भी इस में सम्मिलित है। यो राजस्थानी तो राजस्थानी की अनेक उपभाषाएँ हैं, परंतु मुख्य भेद

पाँच हैं—

१—मारवाड़ी ।

२—ढूंढाड़ी ।

३—मेवाती ।

४—मालवी ।

५—भीली ।

थोड़े-थोड़े भेदों के साथ ये सब एक ही भाषा के अंग हैं। राजस्थानी के पूर्व में वृद्धेली और ब्रजभाषा, पूर्वोत्तर में ब्रज और बांगड़, उत्तर में पंजाबी, पश्चिमोत्तर में पश्चिमी पंजाबी अथवा लहंदा, पश्चिम में सिंधी, दक्षिण-पश्चिम में गुजराती और दक्षिण में मराठी आदि भाषाएँ बोली जाती हैं। इन में से लहंदा (पश्चिमी पंजाबी) सिंधी और मराठी बाह्यशाखा की (व्यश्लेषात्मक) भाषाएँ हैं और बाकी सब आंतरिक शाखा की (व्यश्लेषात्मक) भाषाएँ हैं।<sup>१</sup> राजस्थानी व्यश्लेषात्मक वर्ग की भाषाओं में से

---

<sup>१</sup> भारतवर्ष की आर्यभाषाओं का द्विविध विभाग । १—बाह्यशाखा (व्यश्लेषात्मक अथवा 'सिंथेटिक'), २—आंतरिक शाखा (व्यश्लेषात्मक अथवा 'एनालिटिक') डा० सर जॉर्ज ग्रियर्सन के अनुसार है। देखिए—'लिंग्विस्टिक सर्वे ऑफ इंडिया', जिल्द १, भाग १, भूमिका ।

एक भाषा है राजस्थानी बोलन वागो की सख्या लगभग दो करोड है व्यापार प्रिय होने से राजस्थानी लोग भारत के कोने-कोने में फैले हुए मिलते हैं और मुगलकाल में जिस प्रकार मुसलमान जहाँ-जहाँ गए अपने खेमे की बोली 'उर्दू' को अपने साथ ले गए और उस का प्रचार किया, उसी प्रकार राजस्थानी भी राजस्थानियों के साथ भारत के सब प्रांतों में मिलती है।

भाषाविज्ञान के विद्वानों ने राजस्थानी को हिंदी से स्वतंत्र एक भिन्न भाषा माना है, परंतु जब ब्रज, अवधी, खड़ी बोली और बिहारी जैसी विभाषाएँ हिंदी के अंतर्गत राजस्थानी हिंदी का समझी जा सकती है, तो राजस्थानी को हिंदी से भिन्न मानना अभिन्न अंग युक्तिसंगत नहीं जँचता। राजस्थानी को हिंदी का एक अभिन्न अंग मानने का दूसरा कारण यह भी है कि राजस्थान देश और उस की भाषा का उत्तरी भारतवर्ष और उस की भाषा और साहित्य से बड़ा महत्वपूर्ण संबध प्राचीन काल से अब तक रहा है। आधुनिक काल में, जब खड़ी बोली देशभाषा होने जा रही है, तब वह सबध कुछ निर्वल हुआ जान पड़ता है, परंतु तो भी हिंदी के प्राचीन इतिहास को देखते हुए राजस्थानी की हिंदी सेवाओं को<sup>१</sup> भुलाया नहीं जा सकता।

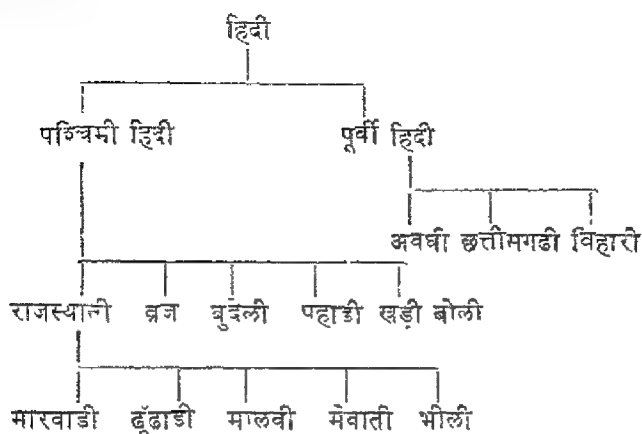
हिंदी के कुछ नए अदूरदर्शी शुभचिंतक राष्ट्रभाषा की प्रतिष्ठा के लिए बढ़ते हुए अपने उत्साह के आवेग में, हिंदी के निर्माण में राजस्थानी के महत्वपूर्ण हाथ को भूल राजस्थानी की जाते हैं और राजस्थान के पुनरुद्धार की कल्पना और प्रयास हिंदी सेवाएँ में प्रातीय स्पर्धा की गंदी बू सूँघने लगते हैं। ऐसे लोग राजस्थानी की प्राचीन सेवाओं का विस्मरण कर देते हैं और यह ध्यान नहीं रखते कि इसी भाषा ने अतीत काल में अपना सर्वस्व खो कर हिंदी के स्वत्व की रक्षा की है, और उस का स्वरूप-निर्माण किया है। इस बीज ने अपने आप को खो कर हरे-भरे हिंदी-वृक्ष को जन्म दिया है। सच तो यह है कि राजस्थानी ने हिंदी के प्रारम्भिक काल में उस का रूप-निर्माण किया है, मध्यकाल में उस की महत्वपूर्ण सेवाएँ की हैं और अब तक करती जा रही है। हिंदी के गद्य और पद्य साहित्य का विक्रम की १०वीं शताब्दी से अब तक का अन-

---

<sup>१</sup> इस के लिए देखिए—इसी लेखक का निबंध, 'राजस्थान की हिंदी सेवाएँ' जो गतवर्ष (सन् १९३५) के हिंदी साहित्य-सम्मेलन, इंदौर की लेखमाला में प्रकाशित हुआ है।

लिखित विकासमूल यदि कही पाया जाता है तो राजस्थानी में ही

आधुनिक हिंदी भाषा के दो मोटे विभाग किए जा सकते हैं, जिन के अंतर्गत उस हिंदी का परिवार की विभाषाएँ इस प्रकार विभक्त होंगी—



राजस्थानी का विकास अपभ्रंश से हुआ है, हिंदी की और विभाषाओं का विकास भी अपभ्रंश से हुआ है। परंतु राजस्थानी उत्तर भारत की वर्तमान देशभाषाओं में सबसे प्राचीन है। वह अपभ्रंश की बड़ी बेटी है। अपभ्रंश से विकसित प्राचीन राजस्थानी से ही वर्तमान काल की राजस्थानी, ब्रजभाषा, और गुजराती का जन्म हुआ है। अपभ्रंश काल के पश्चात् एक जमाने में सारे उत्तर भारत की, विशेषतः उस भूखंड की जिसे प्राचीन आर्यों ने 'मध्यदेश' की संज्ञा दी है, और जो आज-कल पश्चिमी हिंदी, राजस्थानी, और गुजराती का अधिकार क्षेत्र है, बोलचाल और साहित्य की भाषा रही है। इस नाते में राजस्थानी और हिंदी का प्रतिष्ठ संबंध है और उसी संबंध के क्रमविकास को निर्दिष्ट करना इस निबंध का लक्ष्य है।

अपभ्रंश काल में साहित्यिक क्रियाशीलता का मुख्य केंद्र पश्चिम भारत था। अपभ्रंश की अधिकांश साहित्यरचना इसी प्रदेश में हुई। जैन-बौद्ध-बिम्बी विद्वानों का इस साहित्यनिर्माण में विशेष हाथ था। इसी कारण यहाँ अपभ्रंश से उत्पत्ति की अपभ्रंश और उस का प्रमुख भेद—नागर अपभ्रंश—देश की साहित्यिक भाषा बना। भाषाशास्त्र के आचार्य डाक्टर ग्रियर्सन लिखते हैं—

“झैली की एक विशेष परंपरा विकसित हुई और नागर अपभ्रंश कहलाने वाली

अपभ्रंश न प्राकृत की भाँति एक सुनिश्चित साहित्यिक रूप ग्रहण कर लिया जिस में कि पश्चिमी भारत में अपभ्रंश की रचनाएँ होने लगी। साधारणतः ग्राह्य होने के कारण यह अधिकांश भारत में साहित्यिक कृतियों का माध्यम कर के स्वीकार कर ली गई।”<sup>१</sup>

जिस प्रकार आजकल ब्रज, अवधी, बिहारी, राजस्थानी आदि विभाषाओं के बोलने वाले भी खड़ी बोली में ही साहित्य रचना करते हैं, उसी प्रकार उस काल में अपभ्रंश के भिन्न-भिन्न भेदों का बोलचाल में प्रयोग करने वाली जनता भी साहित्य-रचना पश्चिमी अपभ्रंश में ही करती थी। हिंदी भाषा के प्रकांड पंडित चंद्रधर शर्मा गुलेरी अपनी “प्राचीन हिंदी लेखमाला” में लिखते हैं —

“अपभ्रंश कई नहीं थे, अपभ्रंश एक देश की भाषा नहीं थी; कहीं-कहीं नहरों का पड़ोस होने से उसे नहर के नाम से भले ही पुकारते हों, परन्तु वह देश भर की भाषा थी जो नहरों के समानांतर बहती चली जाती थी।”<sup>२</sup>

जिस काल में उत्तर भारतीय जनसमाज की प्रतिष्ठित साहित्यभाषा प्राकृत थी, उस समय पश्चिम प्रदेशों में रहने वाली कतिपय आभीर आदि निम्न कोटि की जानियाँ उसे उस शुद्ध रूप में नहीं बोलती थी, बल्कि अशुद्ध और अपभ्रष्ट रूप में बोलती थी। भाषा-शास्त्र का यह व्यापक नियम है कि किसी एक समय में किसी प्रदेश में भाषा के दो रूप प्रचलित होते हैं—(१) एक तो लिखित साहित्य-रूप, जो विद्वत्-समाज में साहित्य-रचना के लिए समादृत होता है। (२) दूसरा, जनसाधारण में प्रचलित उसी भाषा का बोलचाल का रूप जो उस विगुद्ध साहित्य रूप में बहुत-कुछ मिलता हुआ होने पर भी अशुद्ध और बोलचाल की सहूलियतों के लिए विकृत-रूप होता है। प्राकृत के साहित्य-काल में यही बोलचाल का अपभ्रष्ट रूप “अपभ्रंश” कहलाने लगा। आगे चल कर यही बोलचाल का विकृत अपभ्रंश साहित्यारूढ हुआ, परन्तु उस के साथ ही उस का बोलचाल का प्रवाह साहित्यिक रूप के नियमों के बाँध को तोड़ता हुआ स्वच्छंद और विकृत रूप में बहता रहा। उसी बहते हुए स्वच्छंद रूप से कालांतर में हमारी देशभाषाओं का जन्म हुआ।

<sup>१</sup> ‘लिंग्विस्टिक सर्वे अफ् इंडिया’, जिल्द १, भाग १, भूमिका, अध्याय १२, पृ० १२४

<sup>२</sup> ‘नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका’, भाग २, (सं० १९७८)

यों तो अपभ्रंश के व्यापक अर्थ में (किसी साहित्यारूढ भाषा का तत्कालीन बोलचाल का विकृत एवं स्वच्छदरूप) उस का प्रचार विक्रम की दूनरी शताब्दी से ११वीं अपभ्रंश का शताब्दी तक उत्तर-भारत में रहा, परंतु अनुमानित विक्रम प्रचार-काल की छठी शताब्दी के लगभग प्राकृत, सत्कृत भाषा की तरह, केवल साहित्य की भाषा रह गई थी और उसी समय से अपभ्रंश जनसाधारण की बोलचाल की भाषा बनी। अपभ्रंश का युग कब बीता और कब से देशभाषाओं का भिन्न-भिन्न रूप बना, यह निश्चय-पूर्वक कहना कठिन है। भाषाएँ एक-दो वर्ष में बदल नहीं जानी, उन का परिवर्तन ऐसा नहीं हुआ करता जैसा कि राजगद्दी से एक राजा का जाना और दूसरे का आरूढ़ होना। यह परिवर्तन धीरे-धीरे होता है, और कई वर्षों, कई शताब्दियों, तक फैला होता है। इस बीच के समय को हम परिवर्तनकाल कहते हैं। अपभ्रंश और देशभाषाओं के बीच के परिवर्तन-काल को हिंदी भाषा-शास्त्र के विद्वानों ने बहुत से विक्रम की १०वीं से १३वीं शताब्दी तक माना है। तेरहवीं शताब्दी में देश-भाषाएँ अपभ्रंश से स्पष्टतः भिन्न होने जा रही थी, ऐसे उदाहरण मिलते हैं।

इस परिवर्तन-काल की भाषा को हिंदी के विद्वान पंडित चंद्रधर शर्मा गुलेरी ने 'पुरानी हिंदी' नाम दिया है।<sup>१</sup> गुजराती भाषा के विद्वान श्रीमोहनलाल दशरुचंद देसाई ने उसे 'जूनी गुजराती' सजा दी है। इस काल के पुरानी हिंदी, जूनी गुजराती अथवा प्राचीन दूसरे अन्वेषक, विशेषतः पश्चिमी विद्वानों ने इसे 'प्राचीन राजस्थानी' कहा है। वास्तव में, इन तीनों नामों में 'पुरानी राजस्थानी' नाम उस काल की भाषा का अधिक परिचायक हो सकता है, क्योंकि हिंदी और गुजराती की अपेक्षा राजस्थानी ही उस भाषा के सब से अधिक नजदीक है, और उस की विशेषताएँ उक्त दोनों भाषाओं की अपेक्षा राजस्थानी में अधिकांश सुरक्षित हैं। यद्यपि गुलेरी जी का यह कहना कि—

“पुरानी गुजराती, पुरानी राजस्थानी, पुरानी पश्चिमी हिंदी आदि नाम कृत्रिम हैं, और वर्तमान भेद को पीछे की ओर ढकेल कर बनाए गए हैं”,<sup>२</sup> बिल्कुल सत्य है, परंतु

<sup>१</sup> 'नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका', भाग २, (सं० १९७८)

<sup>२</sup> वही।

उन्ही के कथनानुसार इस उत्तर अपभ्रंश कालीन देशभाषा को 'पुरानी हिंदी' नाम देना भी भेद-बुद्धि को और दृढ़ करना है। "पुरानी हिंदी" नाम उतना ही अयुक्तिसंगत, अयथार्थ है। उक्त भाषा थोड़े से स्वाभाविक भेदों के साथ उत्तरी भारत में गुजरात से अतर्वेद (प्रयाग क्षेत्र) तक प्रचलित थी; उसी के देशभेदों से वर्तमान देश-भाषाओं का विकास हुआ है। उस से केवल हिंदी और गुजराती का ही जन्म नहीं हुआ बल्कि अन्य आधुनिक भाषाओं का भी, यथा राजस्थानी, ब्रज, खड़ीबोली आदि का।<sup>१</sup> यथार्थ में उसे उत्तर-कालीन अपभ्रंश अथवा लोकभाषा कहना उचित होगा।

इस प्रकार अपभ्रंश में हिंदी और इतर आधुनिक भाषाओं तक के विकास-काल को हम तीन विभागों में बाँट सकते हैं—

(१) पूर्वकालीन अपभ्रंश काल — विक्रमी दूसरी से १०वीं शताब्दी तक।

(२) उत्तर कालीन अपभ्रंश काल — विक्रमी १०वीं से १३वीं शताब्दी तक।

(३) लोकभाषा अथवा प्राचीन राजस्थानी काल—१३वीं से १५वीं शताब्दी तक।

(१) पूर्वकालीन अपभ्रंश—'अपभ्रंश' शब्द सब से पहले किसी भाषा के लिए प्रयुक्त नहीं होता था। साहित्य की भाषा जब निरक्षर अथवा साधारण जनसमाज के प्रयोग में आकर उच्चारण और शिष्टता की दृष्टि से अपभ्रंश का विकास दि० २री से १०वीं शताब्दी तक गिर जाती थी, या विकृत हो जाती थी, तब उसे अपभ्रंश अथवा अपभ्रंश कहा जाता था। पतंजलि ने, जिन का समय ईसा-पूर्व दूसरी शताब्दी माना जाता है, अपने महाभाष्य में इस शब्द का प्रयोग इसी अर्थ में किया है। जैसे—

<sup>१</sup> ब्रजभाषा की रचनाएँ कबीर के बाद की हैं। खड़ीबोली भाषा मुसल्मान-काल से प्रधान हुई, यद्यपि अमीर खुसरो में उस का सर्व प्रथम रूप १४वीं शताब्दी में मिलता है। परंतु वह प्रचलित रूप न था; देश भाषा की व्यापकता उस में उस काल में न थी। अवधी का रूप भी जायसी और तुलसी से पुराना नहीं है; जायसी में उस का बोल-चाल का रूप है, और तुलसी में साहित्य-प्रतिष्ठित। परंतु जायसी का रूप अपने स्थानीय प्रांतीय रूप को रखते हुए भी परिवर्तन काल के उत्तर-अपभ्रंश अथवा लोकभाषा की ओर झुकता है। इन सब से पहले उत्तर भारत में बोलचाल और साहित्य दोनों में क्रमशः प्रतिष्ठित एक व्यापक भाषा का रूप प्रचलित था, जिसे लोकभाषा या देशभाषा कहना चाहिए। इस रूप की अंतिम झलक कबीर की भाषा में दिखाई पड़ती है। अपभ्रंश के बाद यह रूप देशभाषाओं का पहला रूप है जिस ने कालांतर में प्रांतीय भेदों को जन्म दिया। राजस्थानी को इस रूप को सब से पहले धारण करने का श्रेय है।



एकस्य हि शब्दस्य बहवोऽपभ्रंशाः । तद् यथा—

गौरित्यस्य शब्दस्य गावी, गोष्णी, गोता, गोपोतलिकेत्येवसावयोऽपभ्रंशाः ॥

इसी प्रकार जैसे आजकल शिष्ट और पठित लोग जिस का शुद्ध उच्चारण 'संस्कृत' करेंगे, निरक्षर, साधारण लोग उसे 'संमकिरत', 'सेमकरन', 'संमकिरिन' बोलेंगे।

अब यह देखना है कि प्राचीन रीतिकारों के भाषा-सदृशी साहित्य-ग्रंथों ने अपभ्रण को कब और कैसी प्रतिष्ठा मिली है।

(१) भरत मुनि ने अपना नाट्य-शास्त्र विक्रम की दूसरी अथवा तीसरी शताब्दी में रचा। उस में अपभ्रंश भाषा को देश-भाषा के नाम से लिखा है।

एवमेतत्तु विज्ञेयं संस्कृतं प्राकृतं तथा ।

अत ऊर्ध्वं प्रवक्ष्यामि देशभाषा प्रकल्पनम् ॥

संस्कृत और प्राकृत के बाद यह 'देश-भाषा' और कोई नहीं, अपभ्रंश ही हो सकती है। भरत मुनि ने सात भाषाओं, यथा—मागधी, अवंतिका, प्राच्य, मौरसेनी, अर्धमागधी, बालहीका, दाक्षिणात्या—और उतनी ही विभाषाओं का उल्लेख किया है। ये सात भाषाएँ प्रांतीय साहित्यिक प्राकृते हैं। विभाषाएँ इस प्रकार गिनाई गई हैं—गवर्ग, आभीर, चाडाल, वेर (केरलीय) द्रविड, ओड्र, (उत्कल प्रांतीय), और जगली जाति की बोलियों।

इस से यह सिद्ध हुआ कि भरत मुनि के जमाने तक प्राकृते शिष्ट समुदाय की साहित्य-भाषाएँ हो गई होंगी और अपठित साधारण जनता उन्हीं को अपभ्रष्ट रूप में बोलती होगी, और उस बोलचाल के रूप पर आभीर शवरादि जालियों की बोलियों का प्रभाव भी पड़ा होगा। नाट्य-शास्त्र के वत्तीसवें अध्याय में देश-भाषाओं के कुछ उदाहरण दिए गए हैं जो अपभ्रंश से मिलते हैं। एक स्थान पर यह भी कहा है कि सिंधु (सिंध), सौबीर (दक्षिण-पश्चिमी पंजाब) और उस के आम-पाम के पहाड़ी प्रदेश में उ-कार बहुला भाषा बोली जाती है। उ-कार बहुलता अपभ्रंश का एक प्रधान लक्षण है। अतएव यह सिद्ध हुआ कि विक्रम की दूसरी-तीसरी सदी में जिस देश-भाषा का प्रचार था, उस का कोई अलग नाम नहीं पड़ा था। निम्नकोटि की जनता में वह बोली जाती थी, साहित्य-रचना उस में नहीं होती थी। यही दशा पाँचवी शताब्दी तक रही, जिस का दूसरा प्रमाण आगे दिया जाता है।

भरत मुनि के आस-पास के जमान में वररुचि ने अपने प्राकृत प्रकाश' की रचना की, जो प्राकृत का सब से पहला व्याकरण है। उस में अपभ्रंश का उल्लेख नहीं है। संभव है, तब तक अपभ्रंश साहित्य में इतनी प्रधानता से प्रयुक्त नहीं होती रही होगी कि व्याकरणों में उस का नामोल्लेख किया जा सके। अतएव अपभ्रंश-काल के विकास का पहला सिरा भरत मुनि और वररुचि का काल है और दूसरा सिरा हेमचंद्र का समय १२वीं शताब्दी।

(२) पुरातत्व के प्रसिद्ध विद्वान् बाबू काशीप्रसाद जायसवाल ने अपने लेख 'पुरानी हिंदी का जन्मकाल'¹ में 'नारदस्मृति' का एक प्रमाण उद्धृत करते हुए लिखा है —

संस्कृतैः प्राकृतैर्वाक्यैः शिष्यमनुरूपतः ।

देशभाषाद्युपायैश्च बोधयेत् स गुरु स्मृतः ॥

अर्थात् गुरु अपने शिष्य को संस्कृत, प्राकृत और देश-भाषा में समझावे। यह 'देश-भाषा' प्राचीन अपभ्रंश के सिवाय कौन हो सकती है? नारद-स्मृति का समय ईसा की पाँचवीं सदी माना गया है। ऊपर भरत के नाट्य-शास्त्र में भी 'देश-भाषा' नाम मिलता है। इस से यह सिद्ध होता है कि 'नारदस्मृति' के समय में देश-भाषा, अपभ्रंश प्रचलित हो गई थी। प्राकृत उस समय पंडितों की किताबी भाषा रह गई थी; बोलचाल की भाषा अपभ्रंश थी।

(३) अपभ्रंश शब्द का भाषा के अर्थ में पहला प्रयोग वलभी के राजा धारसेन (द्वितीय) के शिलालेख में मिलता है, जहाँ वह अपने पिता गुहसेन के विषय में लिखता है कि वह संस्कृत, प्राकृत और अपभ्रंश—तीनों भाषाओं की काव्य-रचना में दक्ष था—

संस्कृत प्राकृताऽपभ्रंश भाषा त्रय प्रतिबद्धप्रबंधरचनानिपुणतरांतःकरण ॥

गुहमेन के शिलालेख वि० स० ६१६ से ६२६ तक के मिलते हैं जिन से उस का समय विक्रम की सातवीं शताब्दी का पूर्वार्द्ध सिद्ध होता है।

(४) इसी शताब्दी का साहित्यकार भामट काव्य के तीन भेद करता हुआ लिखता है—

## संस्कृत प्राकृत

## इति त्रिषा ।

(५) 'कादंबरी' के रचयिता वाण ने 'हर्षचरित' में लिखा है कि जब राजा भ्रमण करने को निकलते, तो उन के साथ एक प्राकृत कवि और एक भाषा कवि भी रहता था। वाण सातवीं शताब्दी में हुआ है। यह भाषा का कवि अपभ्रंश का कवि रहा होगा; अपभ्रंश तब तक साहित्य की भाषा प्रतिष्ठित हो चुकी थी।

(६) आठवीं शताब्दी के लगभग दंडी ने अपने 'काव्यादर्श' में अपभ्रंश को काव्य-विभागों में से एक विभाग गिनया है—

तदेतद् वाङ्मयं भूयः संस्कृतं प्राकृतं तथा ।

अपभ्रंशं च मिथं चेत्याहुरार्याश्चतुर्विधम् ॥

(७) नववीं शताब्दी ईस्वी में रुद्रट भाषा की दृष्टि से काव्य के छः भेद करना है—संस्कृत, प्राकृत, मागध, पेंजाच, मौरसेनी और अपभ्रंश। अपभ्रंश के उस ने देशानुसार भी कई भेद किए हैं।

उपर्युक्त आधारों से प्रमाणित होता है कि विक्रम की छठीं-सातवीं शताब्दी से अपभ्रंश साहित्य रचना के लिए प्रयुक्त होती थी और उस की इतनी प्रतिष्ठा हो चुकी थी कि (१) राजा लोग भी उस में काव्यरचना कर के गौरवान्वित होते थे।<sup>१</sup> (२) साहित्यग्रंथों में काव्य-विभाग करते हुए रीतिकार अपभ्रंश की एक स्वतंत्र काव्यशैली मान चुके थे।

अब अपभ्रंश निम्न जाति की बोलचाल की गँवारू भाषा मात्र नहीं रह गई थी। यह जनता की सम्मानित, सजीव, साहित्य-भाषा की तरह प्रतिष्ठित हो चुकी थी। इस जमाने में प्राकृत केवल मृतप्राय भाषा रही होगी और केवल विद्वान लोग ही आत्मप्रीत्यर्थ उस में साहित्य-रचना करते होंगे।<sup>२</sup>

(८) राजशेखर ने विक्रमीय दसवीं शताब्दी में अपने साहित्य-ग्रंथ 'काव्य-मीमांसा' में अपभ्रंश का स्थान-स्थान पर उल्लेख किया है, जिस से प्रतीत होता है कि

<sup>१</sup> बलभी के राजा धारसेन (द्वितीय) के शिलालेख का उल्लेख ऊपर देखिए।

<sup>२</sup> यदा-कदा संस्कृत नाटकों में भी उप-भाषा की तरह प्राकृतों को स्थान मिलता

उस जमान में इस भाषा का सहित खूब संपन्न दशा में था वह प्रामाणिक रूप में कहता है कि अपभ्रंश का प्रचार

सापभ्रंश प्रयोगों सकल मर्यादितक भावनाश्च ।

सारे मरुप्रदेश, टक्क (पूर्वी पंजाब का भाग) और भावनक में था ।

(९) बनारस के पुराने किले के एक कुएँ में ईस्वी सन् १०४२ का ताम्र शालम-पत्र मिला है जिस में त्रिकालिकाधिपति महाराज कर्णदेव द्वारा पठिन विश्वरूप को मुनी गौत के दान देने का उल्लेख है । लेख ३७ श्लोकों में समाप्त होता है । उस का १२वाँ छंद देश-भाषा अपभ्रंश में लिखित इस प्रकार है—

होहिंति एत्यथसे पुरिस्ता एहइय गौरथ महग्घा ।

इय हाविऊण जेणं पालीण परिग्गहो गहिथो ॥<sup>१</sup>

यह छंद त्रिपुरी के राजा धवल के विषय में है, जो दशवीं शताब्दी के आरंभ में राज्य करता था ।

अतएव अपभ्रंश का काल विक्रम की दूसरी शताब्दी से दसवीं अथवा ग्यारहवीं शताब्दी तक माना जा सकता है ।

अब यह देखना रह गया कि अपभ्रंश प्रधानतः उत्तर भारत के किन्-किन भूभागों में प्रचलित साहित्य भाषा थी, और उस की विस्तार-सीमा कहाँ तक थी ?

भारत के नाट्य-शास्त्र में उल्लेख मिलता है कि उ-कार बहुला देशभाषा अपभ्रंश का प्रचार-क्षेत्र सिंध, पश्चिम-पंजाब (सौवीर) और उस के आस-पास बोली जाती थी । दंडी इसे मुख्यतः आभीरो की भाषा कहता है—

आभीरिदि गिरः काव्येष्वपभ्रंश इति स्मृताः ॥

इतिहास से प्रमाण मिलता है कि आभीर जानि पहले सिंध और पंजाब में बसी, फिर राजस्थान, गुजरात आदि भूभागों में फैल गई । आभीर सक्कर आदि निम्न जातियाँ शिष्ट भाषा का अशुद्ध और विकृत उच्चारण करती होगी, इसी लिए उन की भाषा को अपभ्रंश

<sup>१</sup> नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका, भाग ११, (सं० १९८७) पृष्ठ ४३९-४४३

नाम मिला बाद में वहाँ अपभ्रष्ट भाषा व्यापक हो कर जनसमुदाय की बोलचाल की और क्रमशः साहित्य की भाषा बन गई होगी।

राजशेखर ने अपभ्रंश का प्रचार-क्षेत्र मरु (पश्चिमी राजस्थान) टक्क (पूर्वी पंजाब) और भादानक प्रदेश बताया है।

ईस्वी ११वीं शताब्दी में रुद्रट के 'काव्यालंकार' के टीकाकार नैमसाधु ने लिखा है कि "अपभ्रंश भी प्राकृत है। लोगों ने इस के तीन भेद कहे हैं—उपनागर, आभीर और ग्राम्य। देशानुसार इस के कई भेद हैं जिन के लक्षणों का लोकभाषा से पता चल सकता है।"<sup>१</sup> इस से यह भी प्रकट होता है कि अपभ्रंश 'लोकभाषा' थी। आभीर जाति का इस से घनिष्ठ संबंध था। राजशेखर एक जगह 'काव्यमीमांसा' में लिखता है कि सौराष्ट्र और ब्रवण (पश्चिमी राजस्थान) के लोग मरुक्कत पढ़ते हैं, परंतु अपभ्रंश का मिश्रण कर के पढ़ते हैं।

इन अवतरणों का सारांश यह हुआ कि अपभ्रंश मुख्यतया राजस्थान, मालवा, गुजरात और सिंध की भाषा थी और वहीं से उस का धीरे-धीरे प्रचार बढ़ा। अपभ्रंश में साहित्य की रचना भी इन्हीं देशों में हुई। अपभ्रंश के तीन मुख्य भेद माने गए हैं। वे तीनों इन्हीं प्रांतों में प्रतिष्ठित हुए।<sup>२</sup> नागर गुजरात और पश्चिमी राजपूताना में, उपनागर पंजाब और मालवा में और ब्राह्मण सिंध में प्रचलित था।

प्रायः सब लोग जानते होंगे कि हिंदी का विकास अपभ्रंश में हुआ है। यही नहीं, सभी आधुनिक भारतीय आर्यभाषाओं का विकास अपभ्रंश से हुआ है। ऊपर

<sup>१</sup> देखिए रुद्रट का 'काव्यालंकार'—काव्यमाला (२—१, १५)

<sup>२</sup> पंडित चंद्रधर शर्मा गुलेरी भी इसी निर्णय पर पहुँचते हैं। वे कहते हैं—'अतर्वेद, वज्र, दक्षिणी पंजाब, टक्क, भादानक, मरु, ब्रवण, राजपूताना, अवन्ती, पारियात्र, दशपुर और सुराष्ट्र—यहीं की यह भाषा एक ही मुख्य अपभ्रंश थी, जैसे पहले देश-भेद होने पर भी एक ही प्राकृत थी।'—नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका, भाग २, (सं० १९७८)।

गुलेरी जी ने अपभ्रंश के साथ-साथ राजस्थान और मध्य भारत में देशाची (भूत-भाषा) का प्रचार भी सिद्ध किया है। राजशेखर ने देशाची के प्रचारक्षेत्र का उल्लेख करते हुए अवन्ती, पारियात्र (चंबल और बेतवा की भूमि) और दशपुर (मंदसौर) बताया है।

हम कह आए हैं कि विक्रमीय दूसरी शताब्दी से दसवीं शताब्दी तक प्रायः सारे उत्तर भारत की भाषा अपभ्रंश थी। उस में प्रातीय भेद अवश्य थे जिन के आधार पर कई

उत्तरकालीन अपभ्रंश अपभ्रंश मानी गई, पर उन भेदों में बहुत कम अंतर था।  
 वि० १०वीं से १३वीं पहले की भिन्न-भिन्न प्राकृतों जितना कदापि नहीं। अपभ्रंश  
 शताब्दी तक के बाद जिस लोकभाषा का प्रचार उत्तर भारत में हुआ,

वह अपने भेदों को लेकर १३वीं-१४वीं शताब्दी के लगभग भिन्न-भिन्न प्रातों में पृथक् होने लगी। यद्यपि आरभ में इतना भेद नहीं था, परंतु देश की राजनैतिक परिस्थिति के अनुसार ये भेद भी धीरे-धीरे बढ़े और देश में एक भाषा के स्थान में अनेक भाषाएँ हो गईं।

सम्राट् हर्षवर्धन (स० ६६३-७०४) के काल तक उत्तरी भारत एक ही शासन के नीचे रहा। गुप्त-साम्राज्य के नष्ट होने के साथ-साथ भाषा की एकता भी नष्ट हो गई। विभिन्न प्रातों का पारस्परिक आदान-प्रदान, व्यवहार अवरुद्ध हो गया और यही कारण भाषा की एकता के छिन्न-भिन्न होने का भी हुआ।

अपभ्रंश से वर्तमान देशभाषाओं का जो विकास हुआ उस की गति और क्रम का इतिहास कई शताब्दियों पर फैला हुआ था। अपने शैशव-काल में ये देश-भाषाएँ अपनी जननी अपभ्रंश से बहुत-कुछ प्रभावित रहीं और संभल जाने पर अपने पैरों पर खड़ी हो कर पृथक् हो गईं। अतएव इस शैशव काल को (अर्थात् जब तक देश-भाषाएँ अपभ्रंश से पूर्णतः स्वतंत्र नहीं हो गईं) हम परिवर्तन काल कहेंगे। इस काल की भाषा को हम लोक-भाषा कहेंगे, जिसे गुलेरी जी ने पुरानी हिंदी, देसाई महोदय ने जूनी गुजराती और पाश्चात्य भाषा वैज्ञानिकों ने प्राचीन राजस्थानी कहा है। यह लोकभाषा, थोड़े-थोड़े अंतरों के साथ—जो आगे चल कर भाषाओं के स्वतंत्र और भिन्न रूप धारण करने के कारण बने—अब भी समस्त उत्तर भारत की लोकभाषा थी। इस के प्रमाण आगे प्रस्तुत किए जावेंगे।

उत्तरकालीन अपभ्रंश अथवा लोकभाषा का सूत्रपात विक्रम की आठवीं शताब्दी से ही हो चला था। उस समय तक शिष्ट समुदाय की साहित्य-भाषा अपभ्रंश थी, परंतु जैसा कि भाषाओं के सवध में प्राकृतिक नियम हैं, साधारण जनता साहित्य-भाषा के विकृत रूप का बोलचाल में प्रयोग करने लगी थी। संभवतः ग्रामीण कविताएँ, लोकगीत और

इसी प्रकार की अमस्कृत रचनाएँ इस विकृत भाषा में होने लगी होंगी। नवी शताब्दी से तेरहवीं शताब्दी के बीच में वज्रयानी बौद्ध सिद्धों की रचनाओं<sup>१</sup> का एक मगह डाक्टर हरप्रसाद शास्त्री और उन के सुपुत्र डाक्टर विनयतोष भट्टाचार्य ने प्रकाशित करवाना है। इन रचनाओं में लोकभाषा का अच्छा परिचय मिलता है।

अपभ्रंश साहित्य की रचनाएँ जब तक बहुत कम प्रकाश में आई हैं। लोक-भाषा का रूप तो पहले से ही तरल होता है और लोगों को उस के संरक्षण की इतनी चिन्ता भी नहीं होती, जितनी शिष्ट साहित्य-रचना की। परन्तु तो भी जैन आचार्यों और जैन-धर्म-संस्थाओं की कृपा से जो कुछ प्राचीन साहित्य बचा हुआ है, वह भी अपने स्थान में पड़ा-पड़ा ही सड़ रहा है। जब लिखित अपभ्रंश साहित्य की यह दशा है तो लौकिक रचनाओं की तो बात ही क्या है?

आगे हम इन्हीं बिखरी हुई उत्तर-कालीन अपभ्रंश की रचनाओं के कुछ नमूने उद्धृत करेंगे जिन से परिवर्तन काल की लोकभाषा का विकास-मूत्र समझ में आ सकेगा और साथ ही वर्तमान कालीन देशभाषाओं की उत्पत्ति के संबंध में हमारे विचार निश्चित हो सकेंगे।

जैसा कि ऊपर कहा गया है इस काल की रचनाएँ बहुत कम मिलती हैं; जो मिलती हैं वे संस्कृत और प्राकृत काव्यों के बीच-बीच में उद्धरणों अथवा सग्रहों के रूप में मिलती हैं। कुछ सबद्ध काव्य भी मिलने हैं। सम्भव है, खोज करने पर और बहुत सा साहित्य हाथ लगे। इस न्यूनता के कई कारण हैं जिन में से मुख्य कारण कवियों का अपभ्रंश के प्रति उपेक्षा-भाव है। पूर्व प्रतिष्ठित संस्कृत और प्राकृत काव्य-भाषाओं के प्रति प्रतिष्ठा के भाव लोगों को अपभ्रंश भाषा में रचना करने से रोकते थे। इस का एक अच्छा उदाहरण तत्कालीन साहित्य से मिलता है।

(१) माइल्लघवल विक्रम की दसवीं शताब्दी के अंत में एक जैन कवि हो गया है। यह जैन धर्मग्रंथ 'लघुनयचक्र' के रचयिता प्रसिद्ध देवनेन सूरि का शिष्य था। इस

---

<sup>१</sup> देखिए 'गंगा' मासिक पत्रिका (मुलतानगंज, भागलपुर) भाग ३, अंक १, (पुरातत्वांक) में राहुल सांकृत्यायन का मंत्रयाण, वज्रयाण, चौरासी सिद्ध तथा हिंदी के प्राचीनतम कवि और उन की कविताएँ नामक निबंध।

न २ नामक ग्रन्थ गाथाओं में रचा ग्रन्थ की दो गाथाओं में लिखता है कि उस ने पहले 'दोह्यबंधेन'<sup>१</sup> (दूहाबंध) अर्थात् अपभ्रंश में इस ग्रन्थ को देखा था। उसे उस रूप में देख कर किष्कि शुभकर महात्मा ने उपहास करते हुए कहा कि ऐसा सुंदर ग्रन्थ दोहाबंध (अशिष्ट लोकभाषा) में गोभा नहीं देता, इसे 'गाहाबंध' (गाथाबंध) में कहो। माइल्लधवल ने ऐसा ही किया। कहने हैं दोहाबंध वाली पहली रचना इस के गुरु देवसेन सूरि की थी।

द्वयसहाययासं दोह्यबंधेन आसि जं दिट्ठं ।

तं गाहाबंधेण य रइयं माइल्लधवलेण ॥

मुणिकण दोहरत्थं सिग्घं हसिकण सुहंकरो भणइ ।

एत्थण सोहइ अत्थो गाहाबंधेण तं भणह ॥

इस में दो बातें सिद्ध होती हैं — (१) गाथाबंध अर्थात् प्राकृत भाषा (जिस का कि 'गाथा' छंद प्रधान छंद था) धर्मग्रन्थों के उपयुक्त साहित्य-भाषा गिनी जाती थी। 'दोह्यबंध' या 'दोहरत्थ' अर्थात् अपभ्रंश भाषा इस महत्वपूर्ण पद के उपयुक्त नहीं समझी जाती थी। (२) बोलचाल में पुराने समय में चली आती हुई 'दोह्यबंध' अपभ्रंश रचना का इस काल से भी पुराना अस्तित्व था। जो लोग यह कहते हैं कि प्राकृत अपभ्रंश की बेटी है और उस के बाद में पैदा हुई है, उन की कल्पना अक्षरशः सत्य नहीं है। बोलचाल के रूप को ही अपभ्रंश, हीन भाषा, अथवा बिगड़ी बोली समझना चाहिए और वह सदा वर्तमान रही होगी, चाहे उस समय में साहित्य-भाषा कोई भी रही हो। गुलेरी जी के शब्दों में—“वैदिक भाषा, सच्ची संस्कृत, सच्ची प्राकृत, अपभ्रंश, पुरानी हिंदी—देश की एक ही भाषा रही है, पंडितों की संस्कृत, वैयाकरणों या नाटकों की प्राकृत, महाराष्ट्री या ऐसे ही नाम के अपभ्रंश, पश्चिमी राजस्थानी या पुरानी गुजराती या बँगला, गुजराती आदि सब इस की 'साइड शोज' हैं, नट की न्यारी-न्यारी भूमिकाएँ हैं।”<sup>२</sup>

<sup>१</sup> जिस प्रकार गाथा या गाहा प्राकृत-काल का लोकप्रिय मुख्य छंद था, उसी प्रकार अपभ्रंश-काल और उत्तर-अपभ्रंश-(लोकभाषा) काल का प्रमुख छंद दोहा था। यहाँ तक रुढ़ि चल पड़ी थी कि 'गाहाबंध' से प्राकृत-काव्य और दूहा-बंध से अपभ्रंश-काव्य लक्षित होने लगे थे।

<sup>२</sup> नागरी-प्रचारिणी पत्रिका, भाग २, पृष्ठ १३४



शमकर के उपहास वाली बात का एक दूसरा — हरण बौद्ध आख्यानो में भी मिलना है। कहते हैं कि एक ब्राह्मण गिष्य ने भगवान् बुद्ध से आग्रह किया कि तथागत के वाक्य और छंद वेद तथा उपनिषद की भाषा में होने चाहिए—भाषा, अर्थात् पाठी या मागधी, में नहीं। परन्तु बुद्ध ने इस का यही उत्तर दिया कि मेरे वचन साधारण जनता के लिए हैं अतएव उन ही की भाषा में लिखित किए जाने चाहिए। काशी के पंडितों ने भी तो तुलसीदास जी के 'रामचरितमानस' को भाषा में रचित देख कर विरोध किया था और शास्त्रार्थ कर लेने पर ही उन का पिंड छोड़ा था। भाषाओं के संबन्ध में यह तो स्वाभाविक प्रवृत्ति है, इस के लिए कोई एक देश या साहित्य दोषी नहीं है। परन्तु इस में गारव की बात इतनी ही है, कि जहाँ (शिब्य) माइल्लववल मुभंकर के कहने पर 'देव-महावपयान' को गाथाओं में परिवर्तन करने का कायल हो गया, वहाँ उस के गुरु देवसेन मुनि ने इसी ग्रंथ को तथा 'श्रावकाचार' को देशभाषा के दोहा छंद में ही लिखा।

जायसवाल महोदय पुरानी हिंदी के जन्मकाल के संबंध में लिखते हैं—<sup>१</sup>

“हिंदी भाषा प्राकृत से उत्पन्न हो विक्रमीय दसवीं शताब्दी के पूर्व ही प्रादुर्भूत हो चुकी थी। इस काव्यगत भाषा के लक्षण ये थे—प्राकृत के छंद छोड़ हिंदी के छंदों का प्रयोग, अत्यानुप्रास, जो प्राकृत में कभी नहीं वर्तता गया, गन्द-कलाप में देशी शब्दों का प्राकृत शब्दों के साथ बाहुल्य—फिर सब से ऊपर यह है कि व्याकरण प्राकृत का एकदम दूर हो कर हिंदी व्याकरण का शासन।”

(२) प्रसिद्ध जैन ग्रंथकार देवसेन सूरि उपर्युक्त माइल्लववल के गुरु थे। इन का समय विक्रम स० ९९० है। इन की रचनाओं में (१) 'दर्शनसार' (२) 'भाव-संग्रह' और (३) 'श्रावकाचार' प्रसिद्ध हैं। 'नयचक्र' ग्रंथ की रचना भी इन्होंने ही दोहों में की, जिस को आगे चल कर माइल्लववल ने 'गाथा' में बदल दिया था। इन्होंने अपने ग्रंथों में प्राकृत और अवगन्त दोनो भाषाओं का प्रयोग किया है। कुछ दोहों के उदाहरण नीचे दिए जाते हैं—

पञ्च-कारे पिणु पंच गुरु दूरि दलिय दुहकम्पु ।

संखे वेपय डक्खरहि. अक्खमि सावय धम्म ।।

<sup>१</sup> 'नागरी-प्रचारिणी पत्रिका', भाग ८

हुज्बणु सुहियउ होउ जगि सुयणु पयासि उभेण ।  
 अमियउ विसु वासर जमह, जिम मरगउ कच्चेण ॥  
 जिह तमिला सायर गयहि दुल्लहु जुब्ब-हरंतु ।  
 तिह जीवह भवजल गयह, मणु वतणु संबंध ॥  
 जो जिण-सासण भासियउ सो भइ कहियउ सार ।  
 जो पाले सह थाउ करि सो तरि पावइ पार ॥  
 एहु धम्म जो आयरइ चउ बण्णह मह कोइ ।  
 सो णरु णारी भव्व घणु सुरइय पावइ सोइ ॥  
 इय दोहा बुद्ध वय धम्मं देवत्तेन उपदिट्ठु ।  
 लहु अक्खर मत्ता हीय मो पय सयण खभंतु ॥

(३) वज्रयानी बौद्ध सिद्धों की रचना के उदाहरण—इन का समय लगभग  
 तवी शताब्दी के आरंभ से तेरहवीं शताब्दी के प्रारंभ तक माना गया है । इस मत के  
 चौरासी सिद्धों का संग्रह नालद और विक्रमशिला के प्राचीन विद्यापीठों से था । उदाहरण—

(क) सरह-पा—

जह मन पवन न संचरइ, रवि ससि नाह पवेस ।  
 तहि बट चित्त विसाम करु, सरहे कहिअ उवेस ॥  
 घोरंधारे चंद्रमणि जिअि उज्जोअ करेइ ।  
 परम महासुह एकु खणे, डुरिआ असोष हरेइ ॥

पंडिअ सअळ सत्थ बक्खाणइ, देहहि बुद्ध वसंत न जाणइ ।

अमणागमण ण तेन बिखंडिअ, तो वि णिलज्ज भणइ हउँ पंडिअ ॥

(ख) कण्ह-पा—

आगम बेअ पुराणे पंडित मान वहंति ।  
 पक्क सिरीफल अलिअ जिम वाहेरि त भमयंति ॥  
 जिम लोण विलिज्जइ पाणिएहि तिम घरणी लइ चित्त ।  
 समरस जाई तक्खणें जइ पुणु ते सम नित्त ॥

(ग) मही-पा—

खर रवि किरण संतापे रे गजणांगण गइ पइठा ।  
 भर्णति महिता मइ एत्थु बुद्धते किपि न दिठा ॥

मानन-या—

पेक्खु सुअणे अदस जइसा । अंतराले सोह तइसा ॥

मोह विमुक्का जइ माणा । तबे डूढइ असणागमणा ॥

(४) जहेश्वर सूरि नामक ध्वेतावर जैन साधु ने ग्यारहवीं शताब्दी ग्यारहवीं के आरंभ में 'संजम-मंजरी' नामक ग्रंथ लिखा । उदाहरण—

संजमु तुरसत्तिहिं धुवउ संजमु भोक्ख-दुवारु ।

जेहि संजमु मणि धारिउ तह दुत्तर संमारु ॥

संजम भार धुरधरह सद्धुच्छळिउ न जाह ।

निअ जणणी जुव्वण हरगु जम्मु निरत्तयउ ताह ॥

बरसि सहस्सिहि जे कियउ तवु संजमु उवयारु ।

कोह महानळ संगमिग सो दहि किज्जइ च्छारु ॥

(५) हेमहंस सूरि के किमी विद्वान विषय ने 'संजम-मंजरी' की लगभग की । उदाहरण—

दिट्ठई जो नवि आळवइ, कुसळ न पुच्छइ वत्त ।

तासु तणइ नवि जाईय, रे हियड़ा नीसत्त ॥

रासहु कंध चड़ावियइ, लब्धइ लत्त सहस्स ।

आपहणे करि कम्मड़ां, हिया बिसूरहि कत्त ॥

(६) मालवनरेश प्रसिद्ध मुंजराज ओर भोज के दरबार में धनप जिस ने विक्रम की ग्यारहवीं शताब्दी में 'सत्यपुर मंडन महारो' गाथाओं का काव्य लिखा । उदाहरण—

रखि सामि पसरंतु मोहु नेहुडु य तोडहि ।

सुम्म दंसणि नाणु चरणु भडु कोहु विहोडहि ॥

करि पसाउ सच्चउरि वीरु जइ तुंहु मणि भावइ ।

तइ तुट्ठइ धणपाळ जाउ जहि गयउ न आवइ ॥

ने 'श्रुतिपंचनी कथा' दोहा-सोरठा-चौपाई में कही है । उदाहरण—

सोरठा

जिण-सासणे सारु, णिद्धुअपावकलंकमलु ।

सम्मत्त विसेसु, णिसुणउ सुअंचमि फलु ॥

## चोपाई

अहणिद्धणु जणु सोहइ ण कोइ ।

धण संपय बिणु पुणहि ण होइ ॥

(७) इसी ग्यारहवीं शताब्दी के प्रथमार्ध (वि० सं० १०२९) में पुष्पदत्त नामक जैन कवि हुआ जो मान्यखेट के राष्ट्रकूट राजा कृष्णराज तीसरे का समकालीन था। इतने ने 'निर्याट्टि-महापुरुष-गुणालकार-महापुराण' की रचना की और 'आदिपुराण', उत्तर-पुराण, आदि ग्रंथ अपभ्रंश में लिखे। उदाहरण—

बंभणाइ कासव-रसि गोत्तइ ।

गुरु वयणामय पूरिय सोत्तइ ॥

पुण्फयंत कयणा धुपपके ।

जइ अहिमाण-मेरु णामके ॥

महु ससयागमे जावहें ललियहें ।

बोल्लइ कोयल अंबय कळियहे ॥

काणणे चंचरीउ रुणुसुंदइ ।

कीरु किएण हरिसेण विसहुइ ॥

(८) 'जसहरचरित'—अपभ्रंश का काव्य भी इसी काल के आस-पास का है।

उदाहरण—

विणु धवळेण सयडु कि हल्लइ ।

विणु जीवेण देहु कि चल्लइ ॥

विणु जीवेण मोक्ख को पावइ ।

तुम्हारिसु कि अण्णइ आवइ ॥

माणुस सरीर दुह-पोटुळउ ।

घोयउ घोयउ अइ विटुलइ ॥

बारिउ बारिउ बि पाउ करइ ।

पेरिउ-पेरिउ विन धम्म चरइ ॥

चम्मे बहु बि कार्लि सडइ ।

रक्खिउ-रक्खिउ जम-मुह पडइ ।

(९) 'गायकुमारचरित'—उदाहरण—

सो गंदउ जो पढइ-पढावइ ।  
सो गंदउ जो लिहइ लिहावइ ॥  
सो गंदउ जो विदइ विदावइ ।  
सो गंदउ जो भावे भावइ ॥

(१०) श्रीचंद कवि ने वंशस्थ छंद में कयाकोप की रचना की। इस का समय विक्रमी ग्यारहवीं शताब्दी का उत्तरार्ध है। उदाहरण—

तहा मुणि काय-केलेस सोहिए  
सरीर-छेले तत्रसीर दाहिए ।.....  
पसिद्धि पूया कुसुमोह मोहए  
गुणोह संभूय फलोह रोहए ॥

कुछ विचित्र छंदों का उपयोग भी इस कवि ने किया है, यथा—

‘हुहड़उ’ छंद

तइ चेय साहु । सीलंबु बाहु ॥  
सुह-साह णाहे । आराहणाहे ॥

(११) योग चंद्रमुनि ने बारहवीं शताब्दी ईस्वी में 'योगसार' नामक ग्रंथ दोहा-सोरठा-चौपाई में रचा। उदाहरण—

जीवा जीवह भेउ, जो जाणइ ते जाणियउ ।  
सोक्लह कारण एउ, भणइ जो इहि भणियउ ॥  
धम्मू ण पढिया होइ, धम्मू ण पुच्छापिच्छइ ।  
धम्मू ण मढिय पयेसि, धम्मू ण मुच्छा लुच्चयइ ॥  
कासु सभाहि करउ को अंचउ ।  
छोपु अछोपु करिवि को वंचउ ॥

(१२) तपागच्छ का संस्थापक प्रसिद्ध जैन वैयाकरण और कवि हेमचंद्राचार्य विक्रम की बारहवीं और तेरहवीं शताब्दी में विद्यमान था। यह गुजरात के इतिहास-प्रसिद्ध सिद्धराज जयसिंह सोलंकी के राज्याश्रय में था और उन के उत्तराधिकारी कुमार-

पाल के राज्य में यह राज्य-गुरु की पदवी पर प्रतिष्ठित रहा हेमचंद्र का जन्म वि० स० ११५४ में हुआ, दीक्षा ११४५ में, सूरिगद ११६६ में और मृत्यु स० १२२९ में हुई। प्रसिद्ध द्वयाश्रयकाव्य 'कुमारपालचरित' (जिस के प्राकृत और सस्कृत दो विभाग हैं) की रचना इस ने वि० सं० १२१८ और १२२९ के बीच की। 'सिद्धहैमशब्दानुशासन' नामक प्रसिद्ध व्याकरण इस ने सिद्धराज के आदेश से बनाया (स० ११९९ से पहले, क्यों कि यह संवत् सिद्धराज की मृत्यु का है)। इस व्याकरण के अंतिम अध्याय के ३२९ से ४४८ अर्थात् १२० नियम-सूत्रों में अपभ्रंश का व्याकरण बनाया और उन नियमों के उदाहरणार्थ १७५ अपने से प्राचीन अपभ्रंश के प्रचलित दूहों को उस में उद्धृत कर के सकलित किया। निस्संदेह ये प्रचलित दूहे हेमचंद्र के समय में प्रसिद्ध रहे होंगे और कम से कम उस से १००-१५० वर्ष पुराने तो अवश्य होंगे अथवा दूसरे शब्दों में कुछ यथार्थता के साथ यह भी कहा जा सकता है कि हेमचंद्र द्वारा उदाहरणस्वरूप उद्धृत इस दोहा-साहित्य का समय मुज के काल वि० सं० १०२९ से जयसिंह के मृत्युकाल स० ११९९ तक है। अनुमानत मूत्र बनाने के साथ-साथ प्रचलित लोकभाषा के तत्कालीन उदाहरण भी ले लिए गए होंगे। इन के अतिरिक्त हेमचंद्र की निज की अपभ्रंश रचना भी उपलब्ध होती है, परन्तु वह उतनी सजीव नहीं है जिस से प्रतीत होता है कि वह साहित्यिक अपभ्रंश का अवसानकाल रहा होगा। हेमचंद्र ने 'देशीयनाममाला' नामक एक कोष भी बनाया जिस में प्राकृत रचना में आने वाले देशीय शब्दों की गणना की गई है। यह कोष अकारादि क्रम से रचा गया है। उदाहरण—

(क) हेमचंद्र की निज की रचना—

गिरिहैं वि आणिउ पाणिउ पिज्जइ, तरुहैं वि निवडिउ फलु भक्खिज्जइ ।

गिरिहैं व तरुहैं व पडिअउ अच्छइ, विसर्याहैं तहवि विराउ न गच्छइ ॥

जो जहाँ होतउ सो तहाँ होतउ, सत्तु वि भित्तु वि किहैं वि हु आवहु ।

जहिंविहु तहिंविहु मग्गे लीणा, एक्कएँ दिट्ठिहि दोन्निवि जोअहु ॥

अम्हे निन्दहु कोवि जणु, अम्हई वण्णउ कोवि ।

अम्हे निन्दहुँ कंवि नवि, नम्हई वण्णहुँ कंवि ॥

रे मण करसि कि आलडी, विसया अच्छहु दूरि ।

करणई अच्छहु रुन्धिअइ, कड्डउं सिवफलु भूरि ॥

निअय-विहणा रत्तिहिवि खाहि जि कसरक्केहि ।

हुहुह पडन्ति ति पावैरहि भमडहि भवलक्केहि ॥

(ख) 'हैम' व्याकरण से उद्धरण—

जे महु दिण्णा दिअहइ दइएँ पवत्तेण ।

साण मिणंतिए अंगळिउ जज्जरिआउ नहेण ॥१॥

अगिगएँ उण्हउ होइ जगु वाएँ सीअळु तेवँ ।

ओ पुणि अंगि सीअळा तमु उण्हतणु केवँ ॥२॥

भल्ला हुआ जु मारिआ बहिणि महारा कंतु ।

लज्जेज्जंति वयंसिअहु जइ भग्गा घर एंतु ॥३॥

दायसु उड्ढावन्तिअए पिउ विट्ठुउ सहसत्ति ।

अद्धा बळयासहिहि गय, अद्धा फुट्ट तडत्ति ॥४॥<sup>१</sup>

जहि कप्पिजइ सरिण सर छिज्जइ खगिण जग्गु ।

तहि तेहइ भइ-वइ निवहि कंतु पयासइ मग्गु ॥५॥

बप्पीहा पिउ-पिउ भणिवि कित्तिइ रुअहि हयास ।

तुह जावि, मुह पुणि बल्लहइ, विट्ठे वि न पुरिअ आस ॥६॥<sup>२</sup>

ढोला एह परिहासइ अइ भण कवणाहि देसि ।

हुअं सिज्जउं तउ केहि पिअ, तुहुं पुणु अण्णहि रेसि ॥७॥

(१३) सोमप्रभाचार्य ने वि० सं० १२४१ में अणहिलवाड़ पट्टन में 'जिनधर्म-प्रतिबोध' अथवा 'कुमारपाल-प्रतिबोध'<sup>३</sup> बनाया जिस में उस समय तक के प्रचलित अनेक देशी भाषा के छंद उद्धृत किए गए हैं। सोमप्रभसूरि महावीर स्वामी से ४३वीं पीढ़ी में वृद्धगच्छ के पट्टाधीश आचार्य थे। उन के जिन्य प्रसिद्ध हेमाचार्य थे। सोम-प्रभसूरि ने दो और प्राकृतग्रंथ बनाए थे जिन के नाम 'सुमतिनाथचरित्र' तथा 'सूक्ति-मुक्तावली' हैं।

<sup>१</sup> इस दोहे का राजस्थानी रूपांतर मिलता है जो आगे दिया गया है।

<sup>२</sup> यह दोहा कुछ रूपांतर के साथ 'ढोला मारू रा हुआ' ग्रंथ में मिलता है।

<sup>३</sup> यह ग्रंथ 'गायकवाड़ ओरियंटल सीरीज' की चौदहवीं नंख्या में छपा है।

संपादक श्री० मुनि जिनविजय सूरि हैं।

सोमप्रभ की निज रचनाएँ मस्यत प्राकृत में कुछ कथाएँ संस्कृत में और एकाव्य अपभ्रंश में हैं। बीच-बीच में लोक भाषा के दूहे भी आ गए हैं जिन में से कुछ हेमचंद्र के व्याकरण में और कुछ मेरुनाचार्य के 'प्रबंधचिंतामणि' और जिन मंडन के 'कुमार-पालप्रबंध' में भी आए हैं। कुछ उदाहरण नीचे उद्धृत किए जाते हैं। सोमप्रभ की निजी अपभ्रंश-रचना कुछ-कुछ मध्यकालीन साहित्यिक राजस्थानी के डिगल रूप से मिलती है—डिगल का पूर्वानाम सा प्रतीत होती है, यथा—

जसु वयण विणिज्जिउ नं ससंकु, अप्पाण नितिहि दंसइ ससंकु ।

जसु नयण कंति जिय लज्ज भरिण वणवासु पयस्य नाइ हरिण ॥

गयण-मग-संलग लोल-कल्लोल परंपर ।

निक्कर णिक्कउ नक्क चक्क चंकमण दुहंकर ॥

उच्छलंत गुरु पुच्छ मच्छ रिंछोळि निरंतर ।

बिलसभाण जालाजडाळ वड वानळ दुत्तर ॥

सोमप्रभ द्वारा उद्धृत देशभाषा के उदाहरण ('कुमारपाल-प्रतिबोध' से)

पिय हउं थक्किय समळ दिणु तुह विरहगि किळंत ।

थोड़इ जळ जिम मच्छळिय तल्लोविलि करंत ॥१॥<sup>१</sup>

अज्जु बिहाणउ अज्जु विणु, अज्जु सुवाउ पवत्तु ।

अज्जु गळत्थिय सयळु कुहु, जं तुहु मह धरि पत्तु ॥२॥<sup>२</sup>

अम्हे थोड़ा रिउ बहुय, इउ कायर चितति ।

मुद्धि, निहाळइ गयण अळु, कइ उज्जोउ करंत ॥३॥

रिद्धि-बिहणह माणुसह, न कुणइ कुवि सम्माणु ।

सउणि हि मुच्चहि फलरहिउ तरवर, इत्थु पमाणु ॥४॥

तत्कालीन अपभ्रंश गद्य का उदाहरण—(सोमप्रभ की रचना)

भो आयन्नह मह वयणु, तणु-लक्खणिहि भुगामि । इहु बालक एयह घरह कमिण भविस्तइ सामी ॥<sup>३</sup>

<sup>१</sup> यह दोहा कुछ रूपांतर के साथ 'ढोला मारु रा दूहा' काव्य में मिलता है।

<sup>२</sup> यह भी कुछ रूपांतर के साथ 'ढोला मारु रा दूहा' में मिलता है।

<sup>३</sup> अर्थ—अरे, मेरे वचन सुनो। शरीर के लक्षणों से कहता हूँ कि यह बालक कम से इस घर का स्वामी होगा।



(१४) मेरुगुचाचार्य न वि० सं० १३६१ म अचवापतानाग नाम का सग्रह-ग्रंथ संस्कृत भाषा में, बढवान में, बनाया। इस में कई ऐतिहासिक किस्से-कहानियाँ हैं। शैली 'भोजप्रबध' की सी है। जैनधर्म की प्रभावना बढाने के लिए धर्मोपदेश का वाहुन्य है। कथाओं के बीच-बीच में प्रसंगागत उपयुक्त उपभ्रम की कविता भी उद्धृत की गई है, जो संग्रहकर्ता के समय से अवश्य १००-२०० वर्ष पुरानी है। यद्यपि पुस्तक की भाषा संस्कृत है परंतु वह संस्कृत भी देश-भाषा के प्रचलित शब्दों में ओतप्रोत है। ऐसा प्रतीत होता है मानो जैन लेखको ने देश भाषा में सोचा है और संस्कृत में लिखा है। प्रचलित देशभाषा के मुहावरे, कहावते, देशीय शब्द, संस्कृत व्याकरण का चोला पहन कर जगह-जगह पर काम में आए हैं। कुछ ननूने उद्धृत किए जाते हैं—

धर्मवहिका=बही। घाटी-प्रवात=घाडा डालना। न्युञ्छत=न्यँछावर। दवरक=डोरा। पादोदधार्यताम्=पग धारो, पधारो। कंचोलक=कच्चोळी, करोरो। जीर्ण संचाधिरूढ़=ठूठी खटिया (माँचा राज०) पर पड़ा। हस्किंत=बुलाया हुवा। छिन्पिका=छींपी। निज तनक गृह=निज तणो (राज०) घर। व्याघुन्ती=लौटती हुई-बाहुड़ती (राज०)। वासण=भाण्ड, बत्तन। वळित=लौटा। कार्मण=कामण, (राज०) जाड़। पट्टकिल=पटैल। सेजवाली=सेसवाळी (राज०) पालकी। तापिका=तई (राज०) कड़ाही, तपेली (राज०) फुल्लावपिष्यसि=फुलावेगा। इस प्रकार और भी प्रयोग हैं। ऐसे प्रयोग प्रायः शत प्रतिशत प्रचीन राजस्थानी के रूप हैं; इन में से बहुत से अब तक आधुनिक राजस्थानी में विद्यमान हैं।

कुछ उपभ्रम के दोहे मुज के नाम से इस सग्रह में आए हैं। कहते हैं ये दोहे धार के प्रसिद्ध महाराजा मुजराज की रचना हैं, जो भाषा का कवि भी था। मुज का समय विक्रम सं० १०३० से १०५० तक माना गया है। उदाहरण—

मुंज भणइ सुण्णालवइ, जुव्वण गयउ न झूरि ।

जइ सक्कर सम खंड थिय, तोइ स मीठी चूरि ॥१॥

माली तुठ्ठी कि न मुउ, कि न हुयउ छरपुंज ।

हिंडइ दोरी-बंथियउ, जिम मक्कड़ तिम मुंज ॥२॥

जा मत्ति पच्छइ संवजइ, ता नत्ति पहिली होइ ।

मुंज भणइ सुण्णालवइ, विषय न वेढइ कोइ ॥३॥

बाह बिछोड़वि बाहि तुह हउं तेवई को पोसु ।  
 हिययद्विय अइ नीसरइ, जाणउं, मुंज, सरोसु ॥५॥<sup>१</sup>  
 मुंज खडल्ला दोरडी पेक्खेसि न गंभारि ।  
 आसाढिइ घण गज्जीई, चिक्खलि होसे वारि ॥६॥  
 सायर खाई लंक गढ़, गढवइ दससिरि राउ ।  
 भगखय सो भज्जि गय, मुंज म करे विसाउ ॥७॥

‘प्रबंधचितामणि’ के इतर उद्धृत दूहे—

राणा सखे बाणिया, जेसळ बडुउ सेठि ।  
 काहूँ वणिजडु माँडियउ, अम्मीणा गढ हेठि ॥१॥  
 तई गडुआ गिरनार, काहूँ मणि मत्सर धरिउ ।  
 मारी तौ खंगार एक्कउ सिंहव न ढाळिउँ ॥२॥

(१५) अब महाकवि विद्यापति-रचित ‘कीर्तिलता’ से कुछ उदाहरण नीचे दिए जाते हैं। इन का समय वि० स० १४३७ के लगभग माना जाता है—

सक्कय बाणी बहुअ न भावइ ।  
 पाउँअ-रस को मम्म न पावइ ॥  
 देसिल वअना सब जन मिठ्ठा ।  
 तं तैसन जपजो अवहट्ठा ॥१॥  
 जो अपमाने दुक्ख न मानइ ।  
 दान-खगा को मम्म न जगनइ ॥  
 पर उँअआरे धम्म न जोवइ ।  
 सो घणो निच्चित्ते सोवइ ॥२॥

पुव्वे सेना सज्जिअइ, पच्छिम हुअउँ पयान ।  
 आण करइ ते आण भउँ, बिहि चरित्त को जान ॥३॥

<sup>१</sup> रूपांतर के साथ यह दोहा सूरदास (विल्वमंगल) की जीवनी के संबंध में प्रचलित है ।

गिरि ढरइ, महि पडइ, नाग मन कंपिया ।

तरणिरथ गगन पथ, घूलि भरे झंपिया ॥

तबल सत बाज, कत भेरि भरे फुक्किया ।

प्रलय घण सह हुअ, णर-रव लुक्किया ॥४॥

ऊपर कुछ प्रतिद्ध स्तंभों को लेकर उत्तरकालीन अपभ्रंश अथवा परिवर्तनकाल के कुछ उदाहरण दिए गए हैं। इधर कुछ समय से इस काल की रचनाओं की खोज चल रही है। हमारा विश्वास है कि जैन-साहित्य की पूरी खोज की जाय तो हिंदी साहित्य के इस अज्ञात काल में अनेक सुंदर रचनाओं का पता लगे। इधर पिछले २५ वर्षों में हिंदी साहित्य के अनेक गवेषणापूर्ण इतिहास ग्रंथ निकले हैं। उन सब में भविकाल के पीछे के इतिहास में तो रचना की दृष्टि में पर्याप्त पूर्णता दिखाई देती है, परन्तु बीरगाथाकाल और उस से पहले की रचनाओं के संबंध में विद्वान लोग सिर्फ यह कह कर टाल देते हैं कि हिंदी की उत्पत्ति वि० सं० ७०० में पुष्प कवि अथवा भुवाल कवि अथवा अमुक अज्ञान कवि से हुई। हमारे विद्वानों में खोज-वृत्ति का अभाव है। वे यह भी जानने की चेष्टा नहीं करने कि इन प्राचीनतम कवियों ने कब और क्या लिखा। केवल यह कह कर कि इन की रचना मिलती नहीं, अपना महत्वपूर्ण उत्तरदायित्व पूरा कर के वे आगे चलते हैं। राष्ट्रभाषा हिंदी के लिए यह उपेक्षा वृत्ति बड़ी ही हानिकारक है। परन्तु इधर कुछ ऐसे अध्यवसायी विद्वान भी हिंदी के सौभाग्य से हुए हैं जो इस अंधकारपूर्ण काल को प्रकाशित करने के प्रयास में सच्चे मन से लगे हुए हैं। कुछ संस्थाएँ भी इस कार्य में अग्रसर हुई हैं। परन्तु इन का प्रयास कार्य के महत्व को देखते अत्यल्प है। विषय में सबद्र होने के कारण हम नीचे कुछ ऐसी खोजों के परिणाम सकलित किए देते हैं। जो रोग इस विषय का विशेष पूर्णता के साथ अध्ययन करना चाहते हो वे प० नाथूराम प्रेमी<sup>१</sup> द्वारा मपादित 'जैनहितैषी' की पुरानी फाइले देखें। उन में बहुत सी मूल्यवान सूचनाएँ मिलेगी। कलकत्ते के प्रसिद्ध अन्वेषक और पुरातत्वमर्मज्ञ बाबू पूर्णचंद्र जी नाहर ने प्राचीन जैन हिंदी साहित्य संवधी<sup>२</sup> कुछ सूचनाएँ प्रकाशित की हैं जिन में बारहवीं शताब्दी से अठार-

<sup>१</sup> प्रेमी जी ने 'हिंदी जैन-साहित्य का इतिहास' भी लिखा है, जो हिंदी साहित्य-सम्मेलन, सप्तम अधिवेशन की लेखमाला में प्रकाशित हुआ है।

<sup>२</sup> 'नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका', भाग २, सं० १९७८, पृष्ठ १७१-१८८

रहवीं शताब्दी तक की जैन विद्वानों द्वारा रचित मुख्यतः जैनधर्म-सम्बन्धी हिंदी रचनाओं का विवरण दिया है। संक्षेप में, उस विवरण की सूचनाएँ (जहाँ तक हमारे विषय के अंतर्गत हैं) नीचे संकलित की जाती हैं—

बारहवीं शताब्दी—

(१) श्वेतावर जैन पंडित जिन वल्लभसूरि ने सं० ११६७ (सूरि जी का मृत्यु-संवत्) के लगभग 'वृद्ध नवकार' की रचना की। उदाहरण—

किं कप्पत्तर रे अयाण चितउ मण भितरि ।

किं चित्ता मणि कामधेनु, आराही बहु परि ॥१॥

चित्रा वेली काज किसै वेसंतर लंघउ ।

रयण रासि कारण किसै सायर उल्लंघउ ॥२॥

चववह पूरब सार युगे एक नवकार ।

सयळ काज महियळ सरै दुत्तर तरै संसार ॥

.....

गुरु जिन वल्लह सूरि भणै सिव सुर के कारण ।

नरय तिरिय गट्ट रोग सोय बहु दुक्ख निवारण ॥३॥

जळ थळ पव्वय बन गहन समरण हुवै इक चित्त ।

पंच परमेष्ठ मंत्रह तणी सेवा देज्यो मित्त ॥४॥

तेरहवीं शताब्दी—

(२) 'जंबूस्वामी रास'—धर्म सूरि कृत—रचनाकाल सं० १२६६

(३) 'देवतगिरि रास'—विजयसेनसूरि कृत—रचनाकाल सं० १२८८

के लगभग

(४) { 'नेमिनाथ चउपई'—विनयचंद सूरि कृत } इसी शताब्दी में।  
{ 'उवएस माला कहाणय छप्पय' " " }

चौदहवीं शताब्दी—

(५) 'सप्तशेखरि रास'—किसी अज्ञात जैन कवि द्वारा—सं० १३२७

(६) 'संघपति समरा रास'

(७) 'भूळिभद्र फागु',

(८) 'कच्छुळि रास'

पंद्रहवी शताब्दी—

(९) 'गोतम राम'—उपाध्याय विनयप्रभ कृत, स० १४१२

इस में नहावीर स्वामी के प्रधान शिष्य गोतम स्वामी का चरित्र है।

जैनों में यह धार्मिक ग्रंथ नित्य पाठ के लिए महत्वपूर्ण ग्रंथ है।

(१०) 'ज्ञानपंचमी चउपई'—विद्वणु कवि कृत, स० १४२३

(११) 'धर्मदत्तचरित्र'—दयासागर मूरिकृत, स० १४८६

(१२) 'हंसवच्छ रास' }  
'शील राम' } दोनों विनय प्रभ उपाध्याय कृत।

(१३) 'मयणरेहा रास'—हरमेवक मुनि कृत, स० १४१३

(१४) 'आराधना राम'—सोमसुंदरमूरि कृत, स० १४५०

(१५) 'आतरस रास'—मुनि सुंदर कृत, स० १४५५

(१६) 'शिवदत्त राम'—सिद्धमूरि कृत, स० १४२३ (इस की एक प्रति पाटण के भंडार में है)

(१७) 'कलिकाल रास'—हीराचंदमूरि कृत—स० १४२६ (जेसलमेर के भंडार में है)

(१८) 'विद्याविलास रास'—स० १४८५ किमी जैनमूरि की रचना (भड़ोच नगर के पुस्तक-भंडार में है)

(१९) 'कुण्डलमूरि स्तोत्र'—जयसागर उपाध्याय कृत—स० १४८१ यह ग्रंथ नाहर जी के निजी संग्रह में है। इस की कविता के कुछ उदाहरण नीचे दिए जाते हैं—

(आदि भाग)—

रिसह जिणैसर सो जयो, मंगल केलि निवास।

वासव बंदिय पय कमल, जग सह पुरे आस ॥१॥

.....

अतमाग)

सबत चौदह इक्यासी बरसे ,  
 मुलक बाहणपुर में मन हरखे  
 अजिय जिनेसर बर भवण ।  
 कीयो कबित्त ए संगल कारण ,  
 विघन हरण सहु पाप निवारण ,  
 कोई मत संशौ धरो मन ॥  
 जिस जिम सेवै सुर नर राया ,  
 श्री जिन कुशल मुनीसर पाया ,  
 जय सायर उवशाय थुगै ।  
 इम जो सदगुरु गुण अभिनंदै ,  
 ऋद्धि समृद्धै सो चिर नंदै ,  
 मन धंछित फल मुझ हुवै ॥

इस में आगे सोलहवी, सत्रहवी, और अठारहवी शताब्दियों की जैन-रचनाओं का भी उल्लेख नाहर जी ने किया है, परन्तु वह हमारे विषय से बाहर है। हमारे इम निबन्ध का मतव्य केवल उस विकास सूत्र का दिग्दर्शन कराना है जो हिंदी की जन्मदात्री अपभ्रंश भाषा का अविच्छिन्न सबब हिंदी से जोड़ दे। प्राचीन हिंदी का अन्यतम और पीछे से पीछे का उदाहरण कबीर की भाषा में मिलता है, जिस के विषय में हिंदी के विद्वानों को अनेक भ्रम है। इस लेख का उद्देश्य उन भ्रमों को कुछ अंश में दूर करने का है।<sup>१</sup> इसी मतव्य को प्रमाणित करने के लिए हम ने अपभ्रंश के प्राचीनतम काल (विक्रमी दूसरी शताब्दी) से लेकर कबीर की भाषा (वि० १५वीं शताब्दी) तक के क्रमागत विकास-सूत्र का परिचय देना अभीप्सित समझा है। हमारे इस कथन में, संभव है, कुछ लोग यह अपवाद देखें कि केवल कबीर की ही भाषा क्या अपभ्रंश से सबब रखती है, अन्य कवियों की नहीं। इस के उत्तर में हमें यही कहना है कि, जैसा हम ऊपर कह आए हैं, विक्रम की

<sup>१</sup> देखिए इस लेखक का 'राजस्थानी हिंदी और कबीर' शीर्षक लेख। 'नागरी-प्रचारिणी पत्रिका', भाग १६, अंक २, सं० १९९२

छठीं शताब्दी से ग्यारहवीं शताब्दी तक अपभ्रंश समस्त उत्तर भारत की साहित्य भाषा रही। ग्यारहवीं से तेरहवीं शताब्दी में उस में परिवर्तन हुए—यह परिवर्तन काल अथवा उत्तर अपभ्रंश काल था। इस काल में भी वह साधारण भेदों सहित (जो भेद नगण्य थे) उत्तर भारत की देशभाषा बनी रही। तेरहवीं से पंद्रहवीं शताब्दी तक यह प्राकृतिक प्रवाह फिर भी उसी वेग के साथ चलता रहा, परिवर्तन भी हुए। उन परिवर्तनों का रूप हम जैन रचनाओं में देख सकते हैं। परन्तु इस काल में भी वह उत्तर भारत की एकछत्र प्रधान लोकभाषा रही। वह अन्तिम काल उत्तरी भारत के लिए राजनैतिक विप्लव का काल था। यो तो हर्षवर्धन के बाद ही भारत की राजनैतिक एकता छिन्न-भिन्न होने लगी थी, परन्तु इस काल में मुसलमानों के उत्तर-पश्चिमी आक्रमणों से रही-सही एकता भी बिखर गई। हिंदू सस्कृति के लिए बड़ा भयानक आपत्तिकाल आया। इस का एक भयंकर परिणाम यह हुआ कि विक्रमीय दूसरी शताब्दी में तेरहवीं शताब्दी के अंत तक भाषा की जो एकता उत्तर भारत में थोड़े से भेदों के साथ रही, वह अब न रह सकी। देश टुकड़ो-टुकड़ो में बँट गया। छोटे-छोटे हिंदू राज्यों का अस्तित्व संकटापन्न हो गया। प्रबल आक्रमणकारियों ने देश की शानि वैसे ही भंग कर दी थी। रही-सही कमी आपस की फूट ने पूरी कर दी। इन सब कारणों का नतीजा यह हुआ कि पंद्रहवीं शताब्दी के बाद उत्तर भारत की कोई एक भाषा नहीं रह गई। इधर पश्चिमी भारत में ब्रजभाषा की बाढ़ आ गई, उधर पूर्व में अवधी की। गुजराती और राजस्थानी ने भी अपना पृथक् रूप धारण कर लिया। राजस्थानी में साहित्य-भाषा के डिगल और पिगल दो प्रमुख रूप प्रतिष्ठित हो गए। सारांश, पूर्वकाल में चली आनी हुई उत्तरी भारत की देश भाषा की एकता कबीर के समय में अपनी क्षीणतम छटा दिखा कर सदा के लिए विलुप्त हो गई।

अब यह देखना रह गया कि तेरहवीं शताब्दी से पंद्रहवीं शताब्दी अर्थात् कबीर के समय तक देशभाषा हिंदी का कौन सा रूप प्रधान और व्यापक रहा। हम पहले ही प्राचीन हिंदी १३वीं कह चुके हैं कि यह रूप प्राचीन राजस्थानी का रूप था। से १५वीं शताब्दी इसे पुरानी हिंदी भी कह सकते हैं। इसी बात को प्रमाणित करने के लिए हिंदी के इतिहास से और राजस्थानी के इतिहास से पृथक्-पृथक् कर के तुलनात्मक विवेचन करना है। पीछे से अलग हो कर जो स्वतंत्र राजस्थानी भाषा कट-

लाई उस की विशिष्टताएँ इस प्राचीन हिंदी के रूप में पीछ की स्वतंत्र गुजराती और पाछ की हिंदी की अपेक्षा अधिक थी।<sup>१</sup>

इस बात को मिट्ट करने के लिए बहुत से प्रमाणों की आवश्यकता नहीं है। यह तो स्वतः सिद्ध तथ्य है। फिर भी प्रमाणों के लिए हमें देखना चाहिए—

(१) इन २-३ शताब्दियों (तेरहवीं से पंद्रहवीं) की रचित जैन कृतियाँ, जिन के उदाहरण ऊपर प्रसंगवश दे दिए गए हैं।

(२) हिंदी साहित्य के वीरगाथा-काल की प्रमुख कृतियाँ—यथा, 'पृथ्वीराज रासो', 'वीरमलदेव रासो', शारंगधर का 'हम्मीर काव्य', 'विजयपाल रासो' इत्यादि।

(३) इन्हीं शताब्दियों की राजस्थानी साहित्य की प्रमुख रचनाएँ।

(४) ढोला मारू रा दूहा<sup>२</sup> की भाषा।

(५) कवीर, विद्यापति, जायसी, आदि एतत्कालीन प्रमुख हिंदी कवियों की रचनाएँ।

बारहवीं शताब्दी से पंद्रहवीं शताब्दी के बीच उपलब्ध कुछ जैन रचनाओं का उल्लेख ऊपर किया जा चुका है। उन से सूचित होता है कि वह भाषा अपभ्रंश के रूप को बहुत कुछ छोड़ कर एक नए रूप को पकड़ रही थी, जो हमें आधुनिक भाषाओं में देखने को मिलता है। प्रघाततः इस समय की भाषा का रूप राजस्थानी से बहुत-कुछ मिलता है। इस काल के जैन ग्रंथों में प्रायः यही रूप सर्वत्र उपलब्ध होता है। पश्चिमी भारत और गुजरात के पुस्तक-भंडारों में ये पुस्तकें मिलती हैं इसी प्रांत में, यही के कवियों द्वारा इन ग्रंथों का निर्माण भी हुआ है। जैन विद्वान ग्रंथ-रचना करते ही उस की प्रतियाँ नियमतः ग्रंथ भंडारों में सुगृहीत रख देते थे; अतएव उन की लिपि और भाषा के बारे में किसी को संदेह नहीं हो सकता। इस काल की भाषा के रूप को 'ढोला मारू रा दूहा', कवीर की रचना अथवा विद्यापति की रचना<sup>३</sup> से मिला कर देखा जाय तो आश्चर्यजनक समता

<sup>१</sup> हिंदी से यहाँ अभिप्राय है—ब्रज, अवधी और खड़ी बोली से।

<sup>२</sup> इस काव्य का एक सुसंपादित संस्करण हिंदी अनुवाद, पाठांतर, टिप्पणी, शब्दकोष, ऐतिहासिक, आलोचनात्मक और भाषा वैज्ञानिक प्रस्तावना और कई परिशिष्टों के साथ नागरी-प्रचारिणी सभा, काशी द्वारा प्रकाशित हुआ है।

<sup>३</sup> जिस का उदाहरण ऊपर 'कीर्तिलता' से दिया जा चुका है।



मिलेगी; न केवल शब्दों में ही साम्य मिलेगा, वरन् व्याकरण से क्रियापद और कारक-चिह्न भी समरूप मिलेंगे।

अब वीरगाथा काल की प्रमुख रचनाओं को भाषा की कसौटी पर कम कर देखना है। नीचे, इस काल की रचनाओं के संक्षिप्त उदाहरण दिए जाते हैं—

(१) 'वीसलदेव रासो'—नरपति नाल्ह कृत (वि० सं० १२१२)<sup>१</sup> उदाहरण—

बारह सैं बहोतराँ मँझारि, जँठ वदी नवमी बुधवारि ।

नाल्ह रसायण आरंभइ, सारदा तुठी ब्रह्म कुमारि ॥

कसमीराँ पाटणह मँझारि, सारदा तुठी ब्रह्म कुमारि ।

नाल्ह रसायण नर भणइ, हियइइ हरषि गायण कइ भाइ ॥

नाल्ह वषाणइ छइ नगरी जू धार । जिहाँ बसइ राजा भोज पँवार ।

असीय सइहस सजे करि मेमत्ता, पंच क्षोहण जेकइ मिलइ नरिंद ॥

'वीसलदेव रासो' की भाषा प्राचीन राजस्थानी है, प्रत्यश वही जो 'ढोला मारू रा दूहा' की भाषा है। उत्तरकालीन अपभ्रंश के सब से नजदीक की लोकभाषा का यह नमूना है जिस में यह लोकगीत रचा गया। इस रासो के कारक, क्रियापद, सज्ञाओं के ठेठ रूप भी उत्तर अपभ्रंश के हैं यथा—पाटणह, जणह, धण, जपिउ, मुद्धडी, मइमत्ता, चव्ड, उळगइ, म्हारउ, सूकइ, छइ, पाटणथी, भोज-तणा, खंड-खडरा, पणनिया, मिलिअ, अछइ, राखेइ, जेणें, मेलवि, चितह, इणि, प्रापिजइ, ईणिविधि, ईसउ, नपर, पसाउ आदि। यही प्रयोग आगे चल कर वर्तमान राजस्थानी में रूढ़ हो गए और राजस्थानी कहलाने लगे। उस काल में इन्हे राजस्थानी सज्ञा नहीं मिली थी। मिलती भी कैसे, ये तो उम व्यापक लोकभाषा के साधारण प्रयोग थे, जो गुजरात से प्रयाग तक प्रचलित थी।

(२) महाकवि चंद कृत 'पृथ्वीराज रासो' (वि० सं० १२२५-१२४९) यद्यपि हिंदी का आदि काव्य गिना जाता है और उस का रचयिता आदि कवि, परन्तु उस की

<sup>१</sup> पंडित गजराज ओझा, एम० ए०, के लेख। 'डिंगल भाषा' (नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका, भाग १४, सं० १९९०) में सूचना छपी है कि बीकानेर के बड़े जैन उपाध्वय में 'वीसलदेव रासो' की एक प्राचीन हस्तलिखित प्रति मिली है जिस में इस रासो का निर्माण-काल 'संवत् सहस्र तिहत्तरो' (सं० १०७३) लिखा मिलता है। यह प्रति हमारे देखने में नहीं आई।

भाषा और इतिहास के सबंध में हमें पूरा सदेह है। महामहोपाध्याय रायबहादुर पंडित गौरीशंकर हीराचंद जी ओझा के मत<sup>१</sup> से हम सहमत हैं कि वर्तमान रासो मुसलमान काल में सं० १६०० के लगभग बना है। अतएव वह प्रामाणिक नहीं है। इस लिए जब तक रासो के सबंध में कोई मत स्थिर न हो जाय, हम उस की भाषा को प्राचीनता का प्रमाण नहीं मान सकते और न वह है ही।

(३) सिंढायच दयालदास की 'राठोडों की ख्यात' (बीकानेर का राजकीय पुस्तकालय) में उल्लेख मिलता है कि कन्नौज के महाराज जयचंद्र के दरबार में भट्टकेदार और मधुकर कवि (वि० सं० १२२४ से १२४३ तक) ने 'जयचंदप्रकाश' और 'जयमयकजसचंद्रिका' नामक ग्रंथ बनाए जो उसी काल की देशभाषा में लिखित हैं। हिंदी के दुर्भाग्य से ये ग्रंथ मिलते नहीं। दयालदास ने कन्नौज के राठोडों का इतिहास इन्हीं ग्रंथों के आधार पर लिखा था।

(४) जगनिक (सं० १२३०) कालिंजर के राजा परमाल के यहाँ दरबारी कवि था जिस ने परमाल के दो वीर सामंत आल्हा और ऊदल की वीरता का गान 'आल्हा-ऊदल' नामक वीरगीत में किया। परमाल जयचंद का समकालीन था। यह वीरगीत अब नहीं मिलता। इस के आधार पर उत्तर भारत की प्राचीन भाषाओं में अनेक गीत बने हैं जो सर्वत्र लोकप्रिय हैं, परंतु वे सब आधुनिक हैं।

(५) सारंगधर (वि० सं० १३५३ के आसपास) रणथंभोर के महाराज हम्मीरदेव चहुवाँन (जो सम्राट् पृथ्वीराज चौहान के पौत्र थे) के यहाँ दरबारी कवि था। इस ने सं० १३५७ में 'हम्मीर काव्य' या 'हम्मीर रासो' बनाया जो अपने मौलिक रूप में अप्राप्य है। आजकल जो 'हम्मीर रासो' मिलता है, वह बहुत पीछे की रचना है। प्राकृत पिगलमूत्र में अपभ्रंश के उदाहरणों में हम्मीररासो का एक छंद उद्धृत मिलता है। संभव है, वह इसी सारंगधर की कृति हो—

---

<sup>१</sup> नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका (भाग १०) में ओझा जी का लेख 'रासो का निर्माण काल'—। रासो की सब से प्राचीन प्रति सं० १६४७ की नागरी-प्रचारिणी सभा के पास है। सत्रहवीं शताब्दी के पूर्वार्द्ध की दो प्रतियाँ बीकानेर के राज्यकीय पुस्तकालय में सुरक्षित हैं। ये प्रतियाँ नागरी-प्रचारिणी सभा वाली प्रतियों से बहुत छोटी हैं। इन से पूर्व अब तक रासो की कोई प्रति उपलब्ध नहीं हुई। अतएव ओझा जी के कथन में सत्यांश है।

कोहे चलिअ हम्मीर बीर गजबुह संजुते ।

किअउ कट्ट हा कंव मुच्छि सेच्छिय के युते ।

हम्मीर बीर जब रण चलिआ । तुरअ तुरअहि जुज्झिया ।

अण्ण णर ठाइ जुज्झिया ॥

(६) नल्लसिंह भट्ट (स० १३५५) का 'विजयपाल रामो'<sup>१</sup> नाम का ग्रंथ मिलता है, जिस में सन् १००३ ई० में वर्तमान करौली के विजयपाल नामी राजा के युद्धों का वर्णन है। इस ग्रंथ की भाषा के संबंध में हमें भवेह है। यह बहुत पीछे बना प्रतीत होता है। इस की भाषा चंद के पृथ्वीराज रामो जैसी है और कृत्रिम डिगल अथवा डिगलाभास भी प्रतीत होती है।

राजस्थानी साहित्य  
बि० १२वीं से १५वीं  
शताब्दी तक

तुलना के लिए इस काल के राजस्थानी साहित्य  
का संक्षिप्त विवरण नीचे दिया जाता है।

राजस्थानी के साहित्य-विक्रम को विद्वानों<sup>२</sup> ने चार विभागों में विभक्त किया है।

- (१) प्राचीन राजस्थानी—स० १००० में १२०० तक
- (२) माध्यमिक राजस्थानी—स० १२०० में १६०० तक
- (३) उत्तर-कालीन राजस्थानी स० १६०० से १९५० तक, और
- (४) आधुनिक राजस्थानी स० १९५० में पीछे।

प्रस्तुत विवेचन के लिए हमें केवल पहले दो वालों की रचनाओं में ही मतलब है। उन में भी पहले विभाग (प्राचीन राजस्थानी) का विवेचन हम उत्तर-कालीन

<sup>१</sup> 'विजयपाल रामो' के उदाहरण और नल्लसिंह के परिचय के लिए देखिए 'कविरत्नमाला' सुंशी देवीप्रसाद कृत।

<sup>२</sup> विभाग का यह क्रम मैंने पंडित नरोत्तमदास स्वामी, एम्० ए० के अनुसार लिया है। विशेष परिचय के लिए देखिए। (१) 'डोला मारू रा दूहा' (नागरी-प्रचारिणी-सभा काशी) ग्रंथ की भूमिका; तथा (२) 'राजस्थान रा दूहा', (विलाणी राजस्थानी सीरीज) की भूमिका, जहाँ राजस्थानी भाषा के विकास पर विवेचन किया गया है। 'बीणा' (मध्य भारत) के जनवरी १९३६ के अंक में 'राजस्थानी भाषा और साहित्य' लेख में स्वामी जी ने इसी विषय का क्रमबद्ध विवेचन किया है।

अपभ्रंश के अतर्गत ऊपर बर आए हैं इस काल में गुजरात और ब्रजमंडल में लोकभाषा का जो प्रचलित रूप था वही प्राचीन राजस्थानी का रूप है। वही राजस्थानी का साहित्य है। इस काल में राजस्थानी अपभ्रंश में अलग होने लगी थी, परंतु उस पर अपभ्रंश का प्रभाव इतना अधिक था कि उसे अलग राजस्थानी के नाम से पुकारना युक्ति-संगत नहीं है।

माध्यमिक काल में अर्थात् स० १२०० से १६०० तक के समय में राजस्थानी अपभ्रंश से स्वतंत्र हो गई। इस काल की अंतिम दो शताब्दियों को छोड़ कर अर्थात् कबीर के जमाने तक राजस्थानी उत्तर भारत की साहित्य भाषा रही और उसे लोकभाषा का पद मिला रहा। मैथिल कवि विद्यापति के समय में लोकभाषा के पूर्वी और पश्चिमी रूपों में भेद होने लगा, जसा कि ऊपर उद्धृत विद्यापति की रचना के उदाहरण से प्रत्यक्ष होता है। फिर भी साहित्य रचना में पश्चिमी रूप की ही प्रधानता रही। पश्चिमी रूप की लोकप्रियता का सब से बड़ा प्रमाण कबीर की रचनाएँ हैं। कबीर के बाद कृष्ण-भक्ति की प्रबल लहर का आश्रय पा कर ब्रजभाषा ने उत्थान किया और राजस्थानी को लोकभाषा के पद से अपदस्थ कर दिया। तब से राजस्थानी केवल राजस्थान की भाषा रह गई। ब्रजभाषा की तरह देशभाषा के पूर्वीय रूप अवधी ने भी साहित्य में स्वतंत्र रूप से पैर रक्खा और रामोपासना का आधार पाकर तथा जायसी, तुलसी जैसे महाकवियों का आश्रय ले कर उन्नति की। अब राजस्थानी का दौरदौरा जाता रहा। राजस्थानी ने माध्यमिक काल में काव्य शैली के दो मार्ग पकड़े—एक डिंगल, दूसरा पिंगल। जिस पर ब्रज का प्रभाव अधिक पड़ा वह पिंगल कहलाया और जिस में राजदरबारों के चारण-भाट आदि आश्रित कवियों ने वीरतापूर्ण कविता की, वह डिंगल कहलाया। इन दो शैलियों से भिन्न एक तीसरी शैली में जैन लेखकों ने जैनधर्म संबंधी रचनाएँ राजस्थानी में की; परंतु उस का विशेष प्रचार नहीं हुआ। सब से अधिक प्रचार एक चौथी शैली की रचनाओं का हुआ, जिस में डिंगल और पिंगल के नियमों से स्वतंत्र रह कर साधारण बोलचाल की भाषा में लौकिक रचनाएँ हुईं। दोहा-साहित्य इसी शैली का लोकप्रिय साहित्य था। गद्य भी लिखा जाता था, विशेषतः 'बात'<sup>१</sup> अर्थात्

<sup>१</sup> देखिए, इस लेखक द्वारा संपादित 'राजस्थानी बातें' (पिलाणी राजस्थानी

कहानी, और 'ख्यात' अर्थात् ऐतिहासिक विवरण के रूप में। माध्यमिक राजस्थानी की वर्तनी की विशेषता इस बात में रही कि उस में अपभ्रंश के ह्रस्व 'ऐ' और 'औ' ज्यों के त्यों बने रहे और वे 'अइ', 'अउ' लिखे जाते थे। उत्तर काल में यह विशेषता लुप्त हो गई इन का स्थान 'ऐ' और 'औ' ने घेर लिया।

डिगल साहित्य की रचना विशेषतः सोलहवीं शताब्दी में और उस के पीछे हुई। इस की सर्वोत्तम कृति 'बेलि क्रिस्तन एकमणी री' (सं० १६३७) है। अन्य उत्कृष्ट कृतियाँ

### माध्यमिक डिगल

हैं—श्रीधरकृत 'रणमल्ल छंद' (सं० १४५४), 'राउ जइतमी रउ छंद', बीठू सूजो कृत (सं० १५९० के लगभग)। इन के

अतिरिक्त ऐतिहासिक वीरों की प्रशस्ति के गीत जितने डिगल में हैं, उतने गायद ही किसी भाषा में हो। डिगल के विषय को हम यहाँ छोड़ देते हैं, कारण, वह हमारे अधिकृत विषय से बाहर है।

राजस्थानी का गद्य-साहित्य बहुत विस्तृत है। हिंदी में प्राचीन गद्य का प्रायः अभाव है, परंतु राजस्थानी में गद्यलेखन की परंपरा अविच्छिन्न रूप में अपभ्रंशकाल से वर्तमान काल तक जारी है। प्राचीन काल में अधिकांश

माध्यमिक राजस्थानी गद्य गद्य लेखक जैन थे। ऐतिहासिक, अर्ध-ऐतिहासिक और काल्पनिक कथा-साहित्य तो राजस्थानी में इतनी प्रचुरता से मिलता है कि कई वृहत्कथाएँ, और कथासरित्सागर बन सकते हैं।<sup>१</sup>

इस काल के राजस्थानी के पद्य साहित्य का क्रमविकास इस प्रकार है—

### माध्यमिक राजस्थानी पद्य

(१) 'बीसलदेव रासो'—तेरहवीं शताब्दी का पूर्वाद्ध। उदाहरण दिया जा चुका है।

सीरीज) जिस में इस काल की प्रमुख प्रचलित बातों का उसी समय की राजस्थानी भाषा में संकलन किया गया है।

<sup>१</sup> इस काल के गद्य के नमूनों के लिए देखिए 'हिंदुस्तानी' पत्रिका का जुलाई सन् १९३५ का अंक, जिस में श्री० नरसिंहवास स्वामी, एम्० ए० ने 'हिंदी का गद्य-साहित्य' लेख लिखा है। उस लेख के अंत में परिशिष्ट के अंतर्गत राजस्थानी गद्य के क्रम विकास पूर्वक सं० १३३० से अब तक के उदाहरण दिए हैं। लेख के विस्तार भय से उन्हें यहाँ छोड़ दिया गया है।

२ वसतविलास शृंगाररस का एक छोटा सा पदहवीं शताब्दी का काव्य। कवि का नाम अज्ञात। उदाहरण—

सखी दीह कुल अनीठउँ, दीठउँ गमइ न चीर ।

भोजन आज उछीठउँ, सीठउँ सदइ न नीर ॥

(३) 'रणमल्लहर्ष'—कवि श्रीधर रचित। रचना काल १४५४। इस में ईडर के राठौर राजा रणमल्ल की वीरता और विचित्र का वर्णन है, जो उस ने पाटण के सूबेदार जफर ख़ाँ को हरा कर प्राप्त की थी—

उदाहरण—

ढमढमइ ढमढमकार ढंकर ढोल ढोली जंगिया ।

सुर करहि रणसरणाइ समुहरि सरस रसि समरंगिया ॥

कलकलहि काहल कोडि कलरवि कुमल कारय थरहरइ ।

संचरइ शक सुरताण साहण साहसी सबि संगरइ ॥

(४) 'प्रबोधचिंतामणि'—(स० १४६२ के लगभग)—उदाहरण—

बहुरउ बयरी बल्लहउ हियइ खटुकइ तिणि ।

बीसरताँ न बीसरइ, वसताँ अबसि रनि ॥

(५) 'ढोला मारू रा दूहा'—जिस का रचना काल अनुमानत. तेरहवीं से पंद्रहवीं शताब्दी तक है। यह प्रेमगाथात्मक लोकगीत है जिस की भाषा इस काल की लोकभाषा का ज्वलंत प्रमाण है। कबीर की भाषा से इस की भाषा बहुत कुछ मिलती है। इस में नरवर के राजकुमार ढोला का पूगल की कुमारी माहवणी से प्रेम वर्णित है। इस में मानव हृदय की कोमल भावनाओं का बड़े हृदयस्पर्शी ढंग से वर्णन हुआ है। यह राजस्थान का जातीय काव्य कहला सकता है। आगे चल कर इस का विस्तृत विवेचन किया जायगा। अतएव यहाँ केवल दो-एक दोहे ही उदाहरण में उद्धृत कर देते हैं—

कूँझडियाँ कलरव कियउ घरि पाछिले दरंगि ।

सूती साजण सभरथा, करवत बही अंगि ॥१॥

कूँझडियाँ कुरळाइयाँ ओलइ बइसि करीर ।

सारहली जिउँ सलहियाँ सज्जण भंझ सरीर ॥२॥

कूँशों छउ नइ पंखड़ी थांकउ विनउ वहेसि ।

सायर लंघी प्री मिलउँ, प्री मिलि पाछी देसि ॥३॥

ऊँचउ मंदिर अति घणउ आवि सुहावा कंत ।

बीजळि लियइ झूबूकड़ा सिंहरीं गळि लागंत ॥४॥

भरइ पलट्टइ भी भरइ भी भरि भी पलटोहि ।

पंथी हाथ सदेसड़ा घण विललती बेहि ॥५॥

राजस्थानी का वृहत् साहित्य बहुत प्राचीन है और वह अपभ्रंश में वर्षों से मिलता हुआ है । अपभ्रंश-काल के बहुत से दोहे जो लोक में प्रचलित थे । बराबर आगे तक चले आए । समय के साथ उन का रूप अवश्य बदलता रहा । ऐसे कुछ दोहे नीचे उद्धृत किए जाते हैं और उन के समानरूप राजस्थानी रूपांतर भी दिए जाते थे—

हेमचंद्र के व्याकरण के दोहे—

वायसु उड़डाबंतिअअँ पिउ बिट्टुउ सहसति ।

अद्धा बलया महिहि गय, अद्धा फुट्टु तडत्ति ॥१॥

पुत्ते जाअँ कवणु गुणु, अवगुणु कवणु मुअेण ।

जा बप्पी की भुंहड़ी चंपिज्जइ अवरेण ॥२॥

जइ भग्गा पारक्कड़ा तो सहि मुज्झु पिअेण ।

अह भग्गा अम्हेतणा तो तँ मारिअडेण ॥३॥

इन के राजस्थानी रूपांतर—

काग उडावण घण खड़ी, आयो पीव भडक्क ।

आधी चूड़ी काग गळ, आधी गई तडक्क ॥१॥

बेटाँ जायाँ कवण गुण, अवगुण कवणु धियेण ।

जाँ ऊभाँ बर आपणी, गंजीजै अवरेण ॥२॥

जो भग्गा पारक्कड़ा, तो सखि मुज्झ पिअेण ।

जो भग्गा अम्हे-तणा, तो तिह जुज्झ पड़ेण ॥३॥

और भी—

बप्पीहा पिउ-पिउ भजिवि किंतिउ रहहि हयास ।

तुह जळि, सुह पुणि वल्लहइ, बिहूँ बि न पूरिअ आस ॥

गयउ सो केसरि भियउ अळ निच्छितइ हरिणाइ  
जसु केरएँ हुंकारइएँ मुहहँ पडंति तिणाइँ ॥

(हेमचंद्र से)

राजस्थानी रूपांतर—

राति सखी इणि ताल मई काइज कुरळी पंखि ।  
जवँ सरि हूँ धरि आपणइ, बिहूँ न मेली अंखि ॥५१॥ दो०॥  
जिण मारग केहरि बुबौ, रज लागी तिरणांह ।  
वँ खड़ ऊभा सूकसी, नहँ चरसी हिरणांह ॥

और भी—

जइ यहु रावणु जाइयउ, दह मुहु इक्कु सरीर ।  
जणणि वियंभी चितवइ, कवणु पियावउँ खीर ॥  
नवजळ भरिया मगड़ा, गयण धडक्कइ मेहु ।  
इत्थंतरि जइ आविसिइ, तइ जाणीसिइ नेहु ॥

(‘प्रबंधचिंतामणि’ से)

राजस्थानी रूपांतर—

राजा रावण जलमियो, दस मुख एक सरीर ।  
जननी नैं सांसो ह्यौ, किण मुख घालूँ खीर ॥  
आज धरा दिस ऊनम्यौ, मोटी छाँएँ मेह ।  
भीजी पाग पधारस्यौ, जद जाणूली नेह ॥

यह लोक-गीत काव्य माध्यमिक राजस्थानी का एक महत्वपूर्ण काव्य है। भाषा की दृष्टि से यह विशेष महत्व रखता है। इस की भाषा तेरहवी से पंद्रहवी शताब्दी के

बीच की वह व्यापक लोकभाषा है, जो उत्तर भारत में गुजरात  
ढोला भाऊ रा दूहा

से अतर्वेद तक साहित्य की प्रतिष्ठित भाषा थी। यह भाषा कबीर की भाषा से बहुत अधिक मिलती है; अगर हम यह कहने का साहस भी करें कि दोनों की भाषा प्रायः एक सी है, तो विशेष अत्युक्ति की संभावना नहीं है। आगे इस के प्रमाण भी संग्रहीत किए गए हैं। ढोला और कबीर की भाषा के तुलनात्मक



अध्ययन<sup>१</sup> से हमारा यह अनुमान दृढ़ होता है कि उस काल में यह भाषा साहित्यरचना के लिए उत्तर भारत में सर्वत्र समीचीन थी और यही पश्चिम भारत की सर्वप्रमुख साहित्य-भाषा थी। जो पद बाद में ब्रजभाषा को ब्रजमंडल के सीमित क्षेत्र में मिला, वही पहले उस भाषा को गुजरात से प्रयाग-मंडल तक मिला था। कबीर का पूर्वी हिंदी के क्षेत्र का निवासी कवि होते हुए भी इस भाषा में रचना करना यही सिद्ध करता है। यह आक्षेप किया जा सकता है कि कबीर की भाषा ऐसी नहीं थी, जैसी कि बाद की हस्तलिखित प्रतियों में मिलती है। संभव है, सूर और तुलसी के पदों की तरह वह भी भक्तों द्वारा राजस्थानी बना ली गई हो। परंतु कबीर की रचनाओं की हस्तलिखित प्रति,<sup>२</sup> जिस के आधार पर आचार्य श्यामसुंदरदास ने 'कबीर-ग्रंथावली' का संपादन किया है, प्रामाणिक है और कबीर के बहुत समय बाद की नहीं है। वह प्रति सं० १५६१ की काशी की लिखी हुई है। अतएव उस में और कबीर के समय की भाषा में विरोध अंतर होने की संभावना बहुत कम है।

(क) अब नीचे हम कबीर की रचना और 'ढोला मारू रा दूहा' में आए हुए कबीर की रचना और कतिपय समानता वाले पदों को उद्धृत कर के अपने कथन ढोला मारू के समान स्थल को स्पष्ट करते हैं—

१—अंबर कुंजाँ कुरलियाँ, गरजि भरे सब ताल ।

जिनि पै गोविंद बीछुटे तिनके कौण हवाल ॥३॥१॥ कबीर

राति जु सारस कुरबिया गुंजि रहे सब ताल ।

जिणकी जोड़ी बीछुड़ी तिणका कवण हवाल ॥५३॥ ढोला

<sup>१</sup> देखिए 'कबीर-ग्रंथावली' (काशी नागरी-प्रचारिणी सभा द्वारा प्रकाशित) इस का संपादन सं० १५६१ की लिखित प्राचीन हस्तलिखित प्रति के आधार पर राय बहादुर बाबू श्यामसुंदरदास ने किया है। इस लेख में लिए हुए उद्धरण इसी ग्रंथ के हैं साखियों में पहला अंक अंग को और दूसरा साखी की संख्या को सूचित करता है। पदों में अंक पद-संख्या का सूचक है। प० = परिशिष्ट।

इस विषय का विवेचन 'ढोला मारू रा दूहा' (नागरी-प्रचारिणी सभा) की भूमिका में संपादकों ने विस्तार किया है। अन्यत्र इस लेख के लेखक ने नागरी-प्रचारिणी-पत्रिका, भाग १६ (सं० १९३५) की लेख-संख्या ८ के अंतर्गत 'राजस्थानी हिंदी और कबीर' लेख में भी इस की चर्चा की है।

<sup>२</sup> वही।

२—यहू तन जालौ मसि करौ ज्ये धूवां जाइ सरगि ।

मसि वै राम दया करे, बरसि बुझावै अगि ॥३॥११॥ कबीर

यहू तन जारी मसि करूँ धूवां जाहि सरगि ।

मुझ प्रिय बढल होइ करि बरसि बुझावइ अगि ॥१८१॥ डोला

३—कबीर मुपनै रैनि कै पारस जीय मैं छेक ।

जे सोऊँ तो दोइ जणा, जे जागूँ ती एक ॥१२॥२३॥ कबीर

सुहिणा, तोहि मराबिसूँ हियइ बिराऊँ छेक ।

जद सौऊँ तद दोइ जण, जद जागूँ तद हेक ॥५१४॥ डोला

४—संसै खाया सकल जुग, संसा किन्हूँ न खद ।

जे बेधे गुरु अण्णिराँ तिनि संसा चुणि-चुणि खद ॥१॥२२॥ कबीर

चिता बन्ध्यउ सयल जग, चिता किणहि न बढ ।

जे नर चिता बस करइ, ते माणस नहि सिद्ध ॥२२०॥ डोला०

५—काटी कूटी मछली, छीकै घरी चहोड़ि ।

कोइ एक अधिर मन बस्या, दह मै पड़ी बहोड़ि ॥१३॥२४॥ कबीर

तालि चरंती कुंझड़ी सर संधियउ गँमारि ।

कोइक आषर मनि बस्यउ, ऊड़ी पंख सँमारि ॥६७॥ डोला०

६—जाँणौ जे हरि कौं भजौ सो मनि मोटी आस ॥१६॥५॥ कबीर

मुणि डोला करहुइ कहइ, सो मनि मोटी आस ॥४३१॥ डोला०

७—कबीर गुण की बादली तीतरजांनी छाँहि ।

बाहरि रहे ते ऊबरे, भीगे मंदिर माँहि ॥१६॥ २३॥ कबीर

मंदिर पैसि चहूँ दिसि भीगे, बाहरि रहे ते सूका ॥(गद१७५)॥ कबीर

आज घरा-बस ऊनम्यउ महलाँ ऊपर मेह ।

बाहर था जइ ऊगरइ, भीगा माँस घरेह ॥२७२॥ डोला०

८—कमोदनी जलहरि बसै, चंदा बसै अकास ।

जो जाही का भावता, सो ताही के पास ॥४४॥१॥ कबीर

जल मैहि बसइ कमोदणी, चंदउ बसइ अगासि ।

ज्यउ ज्यौही कइ मनि बसइ, सउ त्याँहीकइ पासि ॥२०१॥ डोला

## उत्तर-अपभ्रंशकालीन लोकभाषा

-कबीर सुपिनै हरि मिल्या, सूतों लिया जगाइ ।

औंषि न मीचौ डरपता, मति सुपिनै हवै जाइ ॥५०॥६॥ कबीर

सुपतइ प्रीतम भुझ मिल्या, हूँ गळि लग्गी घाइ ।

डरपत पलक न छोड़ही, मति सुपिनउ हुइ जाइ ॥५०॥३॥ ढोला

और ॥५॥

-कबीर हरि का डरपतों ऊन्हों धान न खाउँ ।

हिरदा भीतरि हरि बसै, ताथै खरा डराउँ ॥(ख० ५०॥७)

गोव्यंद के गुण बहुत हैं लिखे जु हिरदे मोहि ।

डरता पाँणी नाँ पीऊँ, मति बै धोये जाँहि ॥५०॥७॥ कबीर

प्रीतम, तोरइ कारणइ ताता भात न खाहि ।

हियड़ा भीतर प्री बसइ, दाक्षणती डरपाहि ॥१६०॥ ढोला०

-ऊँनसि आई बादली, बसंण लगे अंगार ॥५१॥२ कबीर

ऊँनसि आई बद्दली, ढोलउ आयउ चित्त ॥४१॥ ढोला०

-चुगै चितारै भी चुगै चुगि-चुगि चितारै ।

जैसे बच रहि कुंज मन माया मम तारे ॥५०॥ कबीर

चुगइ, चितारइ, भी चुगइ चुगि चुगि चितारेह ।

कुरझी बच्चा सेल्हकइ, दूरि थकाँ पाळेह ॥२०२॥ ढोला०

-जे दिन गये भगति बिन ते दिन साले मोहि । कबीर

जे दिन मारु बिण गया, दई न ग्यांन गिणंत ॥२०८॥ ढोला०

-अकथ कहाणी प्रेम की कहाँ न को पत्थाय ॥४१॥११॥ कबीर

अकथ कहाँणी प्रेम की कछू कही ना जाई ।

गूँगा केरी सरकरा बैठे मुसकाई ॥१५६॥ कबीर

अकथ कहाणी प्रेम की किणसूँ कही न जाइ ।

गूँगा का सुपना हुया, सुमर सुमर पिछताइ ॥१५९॥ ढोला०

इस विभाग में कतिपय राजस्थानी शब्द और मुहावरे उद्धृत किए

और ढोला माल दोनो काव्यों में प्रयुक्त हुए हैं—

## कबीर

## ढोला मारू काव्य

- १—जतन करत पतन है जैहै  
भावै जाण म जाणी ॥३९७
- २—काया संजन क्या करै  
कप्पड़ छोड़ म छोड़ ॥१२।५३  
साबै सिधि ऐसी पाइये  
किवा होइ म होइ ॥५॥
- ३—रहि रहि, हिया म खोजि ॥५५।७।०
- ४—उलट अपूठा आँगि ॥१३।१
- ५—यहु संसार धार में डूबै  
अधफर थाकि रहै है ॥३१०  
भौ जळ अधफर थाकि रहै है ॥३१८०
- ६—दीपक पावक आँगिया  
तेल भी आग्या संग ॥४।१  
माउर आँगी ऊन कूँ ॥१७।३
- ७—कूड़े आखै बैन ॥४३।१०
- ८—आइ पहुँता कीर ॥४६।१९ टि०
- ९—यहु नन आमन-धूमनाँ ॥३२०
- १०—यहु संसार इसी रे प्राणी ॥३१३
- ११—उहाँ ही तै गिरि पड़्या ॥१३।२५
- १२—माटी खोदर भीत उत्तारै ॥९२॥
- १३—गवाड़ा साँहे आनंद उपनौ ॥१५२  
सचु पाया सुख उपना ॥५।२६
- १४—कहत कबीर मोहि भगति उमाहा ॥२
- १५—बिरहिनि ऊभी पंथसिरि ॥३।५  
पंथी ऊभा पंथसिरि ॥४६।२२
- १—हियड़इ भीतर तूँ बसइ  
भावई जाँण म जाँण ॥१७५
- २—जण जण साथ म बोलही  
मारु बहुत गुणहै ॥४८२  
भरम म दाखिस कोइ ॥४६७
- ३—हड़, हड़, बड़ब म मारि ॥४८  
रहि रहि सुंवरि, माठ करि ॥३२१
- ४—राज अपूठा बाहुड़उ ॥४०४
- ५—आडावळ आधोफरै  
मारग माहि असल ॥४३९
- ६—मोती आँग्या जेण ॥५७३  
कर ग्रह आँगी अंकमई ॥५४४
- ७—मारु नूँ आखइ सखी ॥२४
- ८—आइ पुहत्तउ कीर ॥४००
- ९—अंतरि आमन-धूमणा ॥२१८
- १०—इसइ आरखइ मारुवी ॥१४॥
- ११—हियड़उ उवाँही सुंगयउ ॥३६२॥
- १२—दीहें-दीहू उत्तारिस्यौ ॥५२५
- १३—मारु-बेस उपनिया ॥४८३-८४॥
- १४—आज उमाहुउ मोघणउ ॥५१८
- १५—ऊनउ साहइ लाज ॥४४६॥

- १६—ऊँडा बहै असोस ५७।३  
 १७—आँखडियाँ झाँई पड़ी ३।२२  
 १८—तिणकै ओलहै रोज है ५३।७  
 १९—लेखणि कहूँ करक की १३।१२  
 २०—जिहि सिरि मारी काल्हि ३।१७  
 २१—करँन भए कुहाड़ि १२।४४  
 २२—तन सँ किसान सनेह २६।५  
 २३—द्वै थर चढ़ि गयो रांडको करहा।७६।  
 आँव कै बौरे चरहल करहल ॥१७७  
 २४—निमल नाँव चवै ॥३४४  
 २५—जम राँगी गढ भेलिसी १२।७  
 २६—जगत ढढोल्या बादि ५।३३  
 सापर माँहि ढढोळता ५।३४  
 २७—दिवस थकाँ साँई मिलै ७३।१३  
 २८—कजोर तुरी पळोणिग्या १३।१३  
 २९—दोवड़ कोट अह तेवड़ खाई ३५९  
 ३०—रात्यूँ लँनी विरहिनी ३।१  
 ३१—रळि गया आटै लूँ १।१४  
 ३२—फाड़ि पुटोला घज कहूँ ३।४१  
 ३३—देवळि देवळि धाहड़ी ३।४४  
 ३४—दाधी देह न पालवै ४।६  
 ३५—मुखि कसतूरी महसही ५।१४  
 ३६—चंद बिहूँडा चाँनिणा ५।१५  
 ३७—डूंगरि बूठा मेह ज्यूँ १३।२२  
 सूका काठ न जाँणही कबहूँ  
 बूठा मेह ५५।१
- १६—ऊँडा पाणी कोहरइ ॥५२३  
 १७—आँखडियाँ डंबर हुई ॥१६५  
 १८—उर ओलइ प्री राखियइ ॥२८७  
 १९—मारु तणइ करकड़इ ॥१५७।।  
 २०—जेहा सज्जग काल्ह था ॥२१६  
 २१—कंधि कुहाड़उ सिरि घड़इ ॥६५  
 २२—लाभ किसान कउ लेसि ॥१७७।  
 २३—करहा कहि कालूँ करौ ॥४४६  
 काळी जाया करहला ॥४९१  
 २४—मुणि सुंदरि सच्चउ चवौ २३८  
 २५—आय जमराणाँ साब करि ६१०  
 २६—ढोलइ धण ढँढोळियउ ६०२  
 भसम ढँढोलिमि काइ ११२  
 २७—द्वैर थकाँ ही सज्जणा २१४  
 २८—ढोलइ करह पलाड़ियाँ ३६२  
 २९—दूजा दोवड़-चोवड़ा ३०९  
 ३०—रात्यूँ लँनी निसह भरि १५६  
 ३१—थे बिहु सज्जग रळि मिलउ ३  
 ३२—पटोळा पहिरेसि २३३  
 ३३—तिणि चढ़ि मूकौ धाहड़ी ३८६  
 ३४—सूका था मू पालहव्या ५३३।५६  
 ३५—मारवणी मुखि सनि-नणइ कसत  
 महकाइ ६००  
 ३६—जलह बिहूणी बेल १६३  
 ३७—दूधे बूठा मेह ५५९  
 नयणे बूठउ नीर १९

३८—ज्यूँ जळ दूटै मंछली यूँ  
वेलत बिहाइ २९।५

३९—जग सगळा ही जॉण २९।१५

४०—सुख दुख मेल्ले दूर ३१।८

४१—जिहि वैसदर जग जळ्या ३१।४

४२—ज्यूँ-ज्यूँ हरिगुण सांभळौं ४४।६७

४३—साई हंदा सैण ४३।१०

४४—बिसराया नहि दीमरै ४४।२

४५—सिर साटै हरि सेविए ४५।३१

४६—काल सिंचाणा नर चिड़ा ४६।२

४७—नीर निंदाणौ ठाहरै ५५।४

४८—नखसिख पाखर ज्योह ५५।५

४९—सदा सदाफल दाख बिजौरा २१४

५०—सुति मुकळई अपनी माई ९६ ५०

५१—बहु गुणियाळे कंत ११।७

५२—परिखण हारे बाहिरा ४८।२

५३—परब्रह्म बूठा मोतियाँ घड़

बाँची सिषराँह ५५।३

इत्यादि

३८—वेलत थयउ विहाँण १९२

३९—सगळौं मन ऊलत्र हुबउ ४०

४०—तिण रिति मेल्ले साळ विण २६६

४१—का वासदर सेवियइ २९४

४२—रही सँभाळ सभाळ ३८२

४३—सयणाँ हवा हस्त ५०९

४४—वीसारियाँ न वीसरइ ६१२

४५—एकण साटइ साखनी ४५८

४६—मन सीचाणउ जह हुबइ २११

४७—देस निदाणौ, सजळ जळ ६३८

४८—प्यारा पाखर प्रेन की ४१२

४९—ब्राख विजउरा नीरली ४२९

५०—मारवणी मुफळाइ ५९५

५१—बहु गुणवंता नाह ३४०

५२—प्रीतम हूँती वाहिरी ३७०

५३—आज धरा-बस ऊन्मयउ काळी घड़

सषराँह २७१

इत्यादि

(ग) इस के अतिरिक्त निम्नलिखित राजस्थानी शब्द भी कबीर की कविता में आए हैं जिन का प्रयोग हिंदी में प्रायः नहीं होता—

आवा परधा, आँयवै, आपण, उडाणी, उपायौ, ऊखण्या, कुज, कद, कदे, जद, तद, क्रम (कर्म), काण, कालर, काठै, कहसी, काँइ, कराड़ै, कुँगिलाणी, करसी, खडहडताँ, खोडि, खूँणै, खाँगौ, खिवै, खूँटी ताँणि (मुहा०), खेड़, खिरि, गहेलड़ी, गुज्ज, घणा, घाल्या, घुरड़ि, वाघरै, चाँनिणो, चच, चहोड, चोळ, चौडै, चात्रिग, चवै, छइ, छाँगि, छानै, छोति, जोइया, जाँणिजै, जासी, ज (पाँदपूर्यर्थक), झळ, झाळि, झीण, झबूकती, झंखि, झकोळनहार, ठाहरै, डागळो, डूगरि, तर (तो), त (तो), ततसार, तेणि, त्यांह,

तिरनी, थपॉह, थै (=से), थकाँ, थई, थॉहि, थूणी, थारै, दीवा, दाअण, दाधी, दाधा, दीठा, दह, दिसावराँ, दुहेला, दोहरा, द्रिढ, दहदिसि, ध्रम, धीजिए, नीपजै, नीअर, नचीत, नेडा, तिवाँण, नपूर, नाठी, पाळवै, पांणी, पूरवला, पट्टन, पेखणॉ, पगडा, पछेवडा, परि (भाँति), पन (पर्ण, पत्ते), पसाव, पर्यपै, पाँखै (=त्रिना) पलानि, पणि, पूगी, पालि, पूळा, भोळ, भी (फिर), भेला, भेळिसी, भुयै, भाजिसी (भागेगा, चुभेगा, टूटेगा), भाद्वै, मिनकी, मेल्ह्या, माडी, महमही, मैगल, मैमन, मारिसी, मेल्है ३०, महाराण. मंअ, मुक्-लाऊँ, माहिली, मोकला, रुड़ौ, रुति, रलिया, रुधहिं, लार, लेसी, लावा, लहुरी, लाहौ बाहणौ (चलाना), बाह्या, वागँ, बैसणो, बहोड़ि, बेसास, बिडाणा, बाव बधावणा, बावँ (बोता है), बदेस, बीद, बागड, बीअ, बिरोलै, बनराइ, बावलिया, बलसी, बानी, मनौ, सूँ, साव, हाथालि, सालै, सीठ, महनांण. सर्पा, सोहर, सेंण, साटै, मैजळा, स्यावज, सुटा, मेती, सलिना, सँगानी, हुना, हूँगा, होसी, हदा, हूँ, हेला इत्यादि<sup>१</sup>।

इन के अतिरिक्त क्रियाओं और कारकों के रूप भी यत्र-तत्र राजस्थानी से मिलते हैं।

उपर्युक्त ममताओं पर मनन करने पर यह प्रश्न उपस्थित होता है कि कबीर पर राजस्थानी के इतने गहरे प्रभाव का क्या कारण हो सकता है? क्या ये शब्द वाद के प्रक्षिप्त अंशों से लिए गए हैं? यदि ऐसा होना तो कबीर का साग काव्य ही प्रक्षिप्त समझा जाता। कबीर का शायद ही कोई छद होगा जिस में थोड़ा-बहुत राजस्थानी भाषा का स्पर्श न हो। अधिकांश स्थलों में तो क्रियाओं और कारकों के रूप भी राजस्थानी मिलते हैं। यह एक समस्या है, ग्रंथि है, जो हिंदी के विद्वानों को उलझन में डाले हुए है। कबीर के विषय में उन को राजस्थानी का एहसान मानने में संकोच होता है। हम कहते हैं, मानने की आवश्यकता भी नहीं है। परंतु अपनी चीज को अपना देने में तो संकोच नहीं होना चाहिए। हमें यह जान लेना चाहिए कि हिंदी का पूर्वरूप ऐसा ही था जैनी कबीर की भाषा। यह रूप व्यापक था, छूआछूत के रोग में परे था, लोकप्रिय था इस का हाजिरा दुरुस्त था। यह वही रूप था जिसे हम हिंदी के वर्तमान रूप-निर्माण के पहले और अपभ्रंश

<sup>१</sup> ऊपर दी हुई सूची नागरी-प्रचारिणी सभा काशी, द्वारा प्रकाशित 'कबीर-ग्रंथावली' से बनाई गई है।

क अतः म प्राचीन हिंदी अथवा राजस्थानी हिंदी का व्यापक रूप कहें चकें ह और जो उत्तर भारत म सर्वत्र प्रचलित था

‘बीणा’ (इंदौर) के सितंबर १९३३ के अंक में श्री सत्याचरण ‘सत्य’, एम्. ए. ने ‘कबीर की रचना और उस की भाषा’ पर अपने विचार प्रकट करने हुए नागरी-प्रचारिणी सभा काशी द्वारा प्रकाशित ‘कबीर-ग्रंथावली’ में सप्रहीत कबीर की साखियों की भाषा की प्रामाणिकता में सदेह किया है और उन्हें जाली ठहराया है। उन का अनुमान है कि या तो कबीर के अशिक्षित शिष्यों ने उन की वाणी का मनमाना रूपांतर कर दिया है, अथवा यह लिपिकर्ताओं की मनमानी है। हमारी समझ में, इस प्रकार के सदेहों का तभी तक स्थान रहता है जब तक कवि के समय और उस के ग्रंथ के लिपिबद्ध होने के समय में बहुत अंतर पड़ जाय। नागरी-प्रचारिणी सभा द्वारा प्रयुक्त आधार-प्रति सं० १५६१ की होने से कबीर की निकट-कालीन प्रति है। जब तक यह प्रति अप्रामाणिक सिद्ध न कर दी जाय तब तक कबीर की भाषा जाली नहीं ठहराई जा सकती। फिर विद्वान् लेखक का यह भी कहना है कि कबीर की ‘रमैणी’, ‘पदावली’ और ‘साखी’ में उन्हें केवल ‘साखी’ की भाषा ही जाली प्रतीत होती है। ‘पदावली’ और ‘रमैणी’ की भाषा क्यों नहीं? माना कि साखियों में राजस्थानी शब्दों, कारक और क्रिया-प्रयोगों का बाहुल्य है, परंतु ‘पदावली’ और ‘रमैणी’ भी इन से अछूती तो नहीं है। लेखक की एक युक्तिसंगत दलील यह भी है कि कबीर के समकालीन (?) और उसी प्रदेश में रहने वाले दूसरे कवि जायसी की भाषा में और कबीर की भाषा में आकाश-पाताल का अंतर क्यों है? यह सभी जानते हैं कि जायसी की भाषा बोलचाल की ठेठ अवधी है, और वह भी राजस्थानी के स्पर्श से सर्वथा खाली नहीं है। परंतु कबीर ने जिस भाषा में रचना की है, वह उस काल की प्रचलित साहित्य-भाषा है, जो किसी प्रांतविशेष की बोलचाल की भाषा नहीं थी, बल्कि साहित्य-रचना के लिए समस्त उत्तर भारत में प्रयुक्त होती थी, जैसा कि हम ऊपर लिख आए हैं। बहुपर्यटनशील होने के कारण और सिद्धांततः संकुचित प्रांतीयता और भुद्र-मत-मतांतरों के विरोधी होने के कारण कबीर ने इसी व्यापक देशभाषा को साहित्य-रचना के लिए उपयुक्त समझा, यह युक्ति-संगत भी है। फिर भाषा-विज्ञान की दृष्टि से भी जब अनुसंधान करते हैं तो प्राचीन हिंदी के प्रायः सभी ग्रंथों में उस व्यापक साहित्य-भाषा का रूप मिलता है। विद्यापति की ‘कीर्तिलता’ की भाषा का उदाहरण ऊपर दिया ही



जा चुका है। अतएव ग्रंथावली के संपादक का यह लिखना कि “‘कबीर-ग्रंथावली’ के दोहों आदि की भाषा भाषा-विज्ञान की दृष्टि से कबीरदास जी के समय के लिए उपयुक्त है और वह हिंदी के सोलहवीं तथा सत्रहवीं शताब्दी के रूप के ठीक अनुरूप है”, हमें तो सत्य से सर्वथा शून्य नहीं मालूम होना।

यह जान कर आश्चर्य होता है कि ‘ढोला मारू रा दूहा’ और कबीर की रचना में न केवल शब्दों का ही साम्य है, वग्नू कहीं-कहीं तो भाव भी ज्यों के त्यों दोनों में मिलते हैं। संभव है, कबीर ने उस का कहीं-कहीं आश्रय लिया हो। परंतु कबीर जैसे प्रतिभा-संपन्न कवि को बाहरी आश्रय लेने की क्या आवश्यकता पड़ी होगी? वास्तव में ज्ञान यह था कि जिस साहित्य-संपत्ति और भाषा का प्रयोग कबीर करने चले थे, उसी ने ‘ढोला मारू रा दूहा’ की रचना भी हुई। एक सरोवर में ते दो जल के घड़े भरने में पानी में एक सी मिठास तो होगी ही। इस में कोन सा आश्चर्य है, यदि कबीर और ढोला मारू की प्रेम-कहानी के लेखक ने उन्हीं साधारण शब्दों, मुहावरों, परंपरागत काव्योक्तियों का अपने-अपने काव्यों में निस्मकोच प्रयोग किया, जो कि तरल रूप में समाज में सर्वत्र प्रचलित थे।

## परिशिष्ट

इस विषय का अध्ययन करते हुए अपभ्रंश की प्रमुख रचनाओं (१) हेमचंद्र के व्याकरण (२) मेरुतुंगाचार्य के ‘प्रवचन-चिंतामणि’ और (३) सोमप्रभसूरि की रचनाओं में से चुन कर संज्ञा, सर्वनाम, क्रियापद, विभक्ति चिह्न एवं देशीय शब्दों की हमने एक तालिका बनाई है। वह तालिका इस लेख के परिशिष्ट रूप में जोड़ दी जाती है। इस तालिका के शब्दों और खास कर क्रियापदों और कारक चिह्नों को प्राचीन और माध्यमिक काल की राजस्थानी कविता से मिलाने पर यही कहा जा सकता है कि वास्तव में प्राचीन राजस्थानी और अपभ्रंश में बहुत कम अंतर है और जो है, वह नहीं के बराबर है। अपभ्रंश की शब्द-तालिका को कबीर की भाषा से मिलान करने पर आश्चर्यजनक साम्य मिलता है। हमारे अनुमान से कबीर के ७५ प्रतिशत राजस्थानी प्रयोग अपभ्रंश भाषा में उपलब्ध होते हैं। ‘ढोला मारू रा दूहा’ की भाषा तो ९० प्रतिशत अपभ्रंश है। इन तीनों के मिलाने से यही निकष निकलता है कि ‘ढोला मारू रा दूहा’ की भाषा, कबीर की भाषा

और उत्तर-अपभ्रंशकाल की भाषा एक ही व्यापक देशभाषा अथवा लोकभाषा के रूप है। यह निस्सदिग्ध तथ्य प्रतीत होना है।

नीचे अपभ्रंश रचनाओं में से लिए हुए कुछ संज्ञा, सर्वनाम शब्द, क्रियापद, विभक्ति चिह्न तथा देशीय शब्द उद्धृत किए जाने हैं, जो प्राचीन तथा माध्यमिक काल की राजस्थानी में और पूर्वकालीन तथा उत्तरकालीन अपभ्रंश में एक समान स्वतंत्रता और बहुलता के साथ प्रयोग में आए हैं—

### (१) मेरुतुंगाचार्य के 'प्रबन्ध-चिंतामणि' से उद्धृत (वि० सं० १३६१)

अम्मीणा-अम्मणिओ (अम्हीणो डि०), कहिज्ज, मुहिज्ज, सदेसइउ, ऊग्याँ-गिण्या, दीहडा, लम्भइ, दोरडी (डोरी), चिक्खलि (राज०=कीचड), होसे-हुयइ-हवइ ('होने' के अर्थ में) अबारि (देर), भणइ, म झूरि, म करि (निषेधात्मक 'म'-देखो ढो० कबीर). जइ (यदि), डीहियाँ (डाहया-राज०-गुज०), सीझे (डु खपावे), बीससइ, पतिज्जइ, तुट्ठी, हिंडइ, बंधीयउ, झाली (राज० झाळ=ज्वाला, आग), पायक्कडा (स्वार्थिक, अझ, झ) मुधि (मुग्धा, भोली), गयाइ ('गया' क्रिया का बहु०), पच्छइ (पछे-राज०), संपज्जइ, वेढइ, गढवइ (राज० जैसे 'नरवइ'=नरपति), भज्जि गय (राज० भाज गयो), हउं (राज० हूँ=मैं), विछोड़बि, तेवइं (जैसे जेवइं राज०=जैसे-तैसे), आई (राज० माता), चितवइ, जाईयउ (जायो-राज० जन्मा हुआ), दह (दस), उडान्वियउ, सहि (सखी), दिट्ठ, मइं (मैं, मैं ने), विलुलइ (लुल्लणो राज०=लटकना, झूलना), गिउ (गियो, गयो, गयो राज० बोलचाल का रूप), भइ, माणियाँ (भोगे), निक्खाँ, मगडा, गयणि, धउक्कइ, इत्थतरि, जरि, (जरे-करे=यदा कदा-राज०-रूप), आविसइ (आवसी-आसे, आसी-राज०) जाणीसिइं गळि-उरि, मुहि (इकारांत सप्तमी का प्रयोग राजस्थानी में होता है), कण्ठुलउ, (ओकारांत, उकारांत शब्द राज०, गुज० और अपभ्रंश तीनों भाषाओं की समान विशेषता है), केहउ, (केहो-डि), काइ, माणुसडा, सुनियइ, लोय (लोग), इक्कज (एकज, हेकज-राज०), अवर, करसण, एकला, आइबो-जाइबो, बे (दो), हाथ पग झाड़ी (राज० मुहा०), तुह (तुम्हार), जाणइ, हालेइ, लकहले (लकाफल जैसे मुताहळ राज०=मुक्ताफल), तिहाळई, करणउत्त (करणसुत-जैसे गजसिंहोत्त) बसदेरावउत्त, दशरथरावउत्त (पृथ्वी-

राज के दोहे), सइ (सती), वइसानरि (वैसानर, वैसन्दर-राज०) राणइ (कर्त्ता और सवधकारक मे शब्दो को इकारात करने का प्रचलन डिगल मे है—देखो (१) वेलि, (२) राउजइत सीरउ छद). जैमल (जैसिह सिद्धरा, इसी प्रकार अ, खेतल, पातल, पीथल-प्रतिष्ठा और ममता सूचक नाम शब्दों में लकारात प्रयोग), वगउ (वड़ा), वाणि-जडु माडियउ (विणज माड यो-राज० मुहा०), हेठि, मारीताँ, (जैसे राज० माईताँ, जणीताँ), सिहरु, ठालिउँ, वलि-वलि-(वारवार), नइ (नदी), विणु, वाढी, तो (तू-तेरा, तुझे), वीसारताँ न वीसरइ (मिलाओ-ढोला०, कवीर) पराण (राज० पिराण = प्राण), बीजउ, आत्थि (अर्थ, जैसे राज० आथ न साथ (मुहा०), आपण (राज० आपणो), कइ (=अथवा, राज० कै), पुट्टिहि पच्छइ (राज० मुहा० पूठपछे), छाणि (राज० छाने = गुप्त), तुहाला (मिलाओ—तेज तुहाला नुरकड़ा (पीथल) जाँह-ताँह (जिन का- तिन का), चंपह (मि० चंपी जै अवरेण) माटि (लिये-राज० गुज०), सहु (सब), तिणिसिउँ (राज० तिणस्युँ (अर्वाचीन रूप), केही, साटी, दिण्हा, अत्थमणु (राज० आथूणों-), तसु, नवि।

## (२) सोमप्रभाचार्य की रचना और उद्गरणों से—

तणु (शरीर), देसड़ा, चइज्ज, खणाविय (राज० खिणायो, किण जी खिणाया) नाडा नाडिया (लोकगीत), मुक्ख, पक्खालण, चलण (चरण, महिमा चलण मुरारि (पीथल), पियाराइं ('पियारा' का बहु०), तिन्रि, जवाई (जँवाई राज० दामाद), नरवइ, आण, करिहइ-हरिहइ-लघिहइ, दिट्ठु, पक्त-पत्तउ-पत्त (डि० = पहुँचा), सिरि (श्री, संयुक्त रेफ को वियुक्त करना, राज० का साधारण लक्षण है), मोहइ, पाँवरिव (पँवरी राज०, स्त्रियों की विवाह समय की ओढनी), पसरिय, महासइ (महासती), जेण, सुत्ती, ठितइं (स्थित, बैठे हुए), अग्गि, मह (मेरे), करिवि (कर के), जइ-तइ, रडनु (राज०-गुज०), वारियइ, गन्त (शरीर), हसइ-रोपइ-जाणइ-करइ, त-जं (तैसे-जैसे), करवत्त (करौत, 'करवतबूहो अग'-), मई, जाणियउ, तवइ (तबै-तनै), दिणयर (दिनकर), नवरि (नही तो), अय्याणु, रंजइ (राज० रजणो = तृप्त होना), यह (प्रभु), वन्नह-पियह (पछी विभक्ति का चिन्ह 'ह' संयुक्त होकर राज० के प्राचीन रूप में विद्यमान है), दिन्निय-दीन्ही, रेह (रेखा), चूडउ, होइसइ, हउँ, तुह (तुझ पर), वूहा हत्थ

(राज० मुहा० लीह लीक ग्रीहटी राज० अगहे रिउ (रिपु) निहाळहि अक्खि यइ, छज्जइ (छाज, सोभ), ठवड, महिल्लु, (गहला, गैला राज० = प्रमाद ग्रस्त), बिहूणा (देखो, कवीर मे), मुणण, मुणवि, मुणेंसि (डि० = कहना, विचारना), पयपहि (कहते हैं), लोइ (लोग), पसरइ-पसागइ, जोयणि (योजन मे), हत्थु, बाहियइ (राज० हळ बावै = चलावै), निय (निज), झपियो, सयण, परियणु, कोवि. एकलउ, जाळा-वळीओ, दुट्ट, मयल्लु, दूहव, संतावड (राज० संतावै), वभु (ब्रह्मा, ब्राह्मण), पणमइ, बिप्फुरिअ, पिट्टि लग्ग, बवहरय, जमु-तमु, दसड (दिखता हैं), कति, धूय (बेटी), मति (मंत्री), हुँत (अपादान कारक चिन्ह), तत्थ, वट्टइ (सं वर्तते), खिवि, तेण, चडाँहि, खिज्जिसि (खीझणु), खित्तउ (स० क्षिप्त), बाहुडिय, मुक्कउ (मूकणो-राज० गुज०), खाळि (राज० खाळा, खाली = नाली), दुल्लहु, निट्टवणु (समाप्त होना), नभरहि (स्मरण करते हैं) ।

### (३) हेमचंद्र की रचना से—

आणिउ (राज० आण्यो), निवडिउ, —निवडिआडं-निवडइ, (राज० नीवड्यो) अळइ (राज० छै), अम्हे -अमई-अम्हारउ-तुम्हारउ, आळडी (राज० आळ = झगडा), कइडउ, कसरक्केहि, द्रह (दे० द्रह भरिया नयणेह—ढोला०) रेमि (संप्रदान का चिन्ह), करेसि, जीवयइउ-भवदोसड़ा (अइ, इ स्वार्थिक प्रत्यय), वत्तडी, ढोल्ला, धण ।

ढोला सामळा धण चम्पावणी । णाइ सुवणरेह, कसवट्टइ बिणी ।

ढोला भइँ तुहँ बारिया या कुरु बीहा माणु ।

निहए गमिही रत्तडी, दइवइ होइ बिहाणु ॥

एइ ति घोड़ा एहि थळि, एइ ति निसिआ खग ।

एत्थु मुणीसम जाणीअइ, जो तवि बाळइ वग । प्रायः राजस्थानी पद्य हैं ।

जोअण (योजन), वरिस, अहर, दिअहडा, धल्लइ, मारेइ, पयड़ा, (प्रकट० सं०), वलि किज्जउँ, घडावड, पइट्ट, विमूरइ, पिक्खेवि-करेवि (पूर्वकालिक प्रयोग), जि (ज-जि-पाद पूरक), उण्हउ (राज० ऊन्हो-ऊनो = गरम), केव-तेवँ (कैसे-तैसे), दडढा (जलाया हुआ), निअय-निअ (निज०, क), संगर (युद्ध), अम्हारा (राज० म्हारा), अंधारइ, माइ (समाता है, दे० हियड़े सास न माइ० ढोला०), मेल्लवि, महति

(दे० वेलि), करवाळ, तुट्टु, नेहड़ा, सह, जोइज्ज (राज० जोईजै), कपिज्जइ-छिज्जइ, तेहड़, भडघड (भट्ट-घटा), मलिअल, गिम्ह (ग्रीष्म), काइ, महारउ, रूसड, कामु, वल्लहउ, निव्वहइ, ठाणु (स्थान), पच्छह, बिहाणु, जोइ (गज० जोहणो=देखना), तणेण, मोक्कलड, ससणेहि, बिहिदि, रुणज्जुणि, जाइ म रोइ (दे० डोला० कवीर), मच्छे मच्छ गिलिज्जइ (राज० मच्छ गळागळ), मेल्लति (छोड़ने के अर्थ में), तेवड़उ-जैवड़उ (जितना-नितना), जे गया ('गया' क्रिया का बहु० रूप अपभ्रंश से ज्यो का त्यो आगया है), पहिअ (पथिक-दे० पही भमतउ जउ मिलइ० डोला०), बखहि, देतहो (राज० देवँतो. देंतो), उव्वरिअ, तणा-तणो-तणी (पष्ठी विभक्ति का चिन्ह), वप्पीहा (दे० डोला०), गय (गज), जम्भिडहि (गज० आभड़ै, छुए, भिड़ै). महमहणु (दे० वेलि), छुडु आघइ (राज० नुहा आघो छोड), वधुडा, झडघडहि, छेपउ (राज० छेवा, कमी), एहां (ऐना), छोल्लिजंत (छीलना राज० छोलणो), सम्मुह, गय घड़, जति (जाती है), तिराहें, बियरो (राज० वेरो=कुँआ), हल्लोहलेण (राज० हलवळ), कुडु (राज० कोउ=खुणी), केम (राज० गुज०), लालसउ, वहइ, मणोरह, वद्धि, लुक्कु, ठिउ (था), जाम-ताम, निवडइ, मयगळह, वज्जइ, पणट्टइ, तेज्जि (राज० तेई ज), होन्ति, मज्जे, जेवडु-तेवडुं, जाह-ताह, हराविआ, जोअंताह (राज० जोवें ताँ), गंजिउ, छडल्ल, दीहर (दीर्घ), लोअण, भतडी-भत (भॉति), घत्त, ऐसी (राज० आसी, आवसी), रुसेसु (राज० रूससू), उट्टिअउ, झुम्पड़ा बळन्ति, अह (अथ या अथवा), उल्लवइ, रूसिज्जइ, रुसणा, विलिज्जइ, वाळिउ (राज० वाल्या (गाली), किर (डि० में उत्प्रेक्षा का चिन्ह, मानां), रुअड़उ, जाइज्जइ, आणिअड, गहीरिम (गंभीरता राज० गहीर), पाडिउ, साव (सर्व, पूरी), गोरड़ी, विगुताइ, वहिल्लउ (जल्दी) मुपुुरिस, घघळइ, वळणाइ, घल्लति, विट्ठाळ (राज० वीटळणु=नष्ट होना), गही (राधा), लेखडउ, ससहूर, दूरठिआ (राज० दूरिट्टा० दे० डोला०), जुअंजुअ (राज० जूजुआ=जुदा-जुदा), करणु-उल्लाळिउ (डि०), दडवड़इ, हुंकारडए, तृणांइ (राज० तिरणाह), आळवणु (ऊपर 'आळडी' दूसरा रूप आया है). सहेसीइ, सपडिय (राज० साँपड़णां-स्नान करना), खज्जइ-पिज्जइ (राज० खजै), रावड, लोअड़ी, गोट्टड़ा, बईस (वैसणो राज०), सुमुरि-ज्जइ, वल्लहउ, वीमरइ, कइ नाउ (काई नाँव राज०) विनट्टइ, सुक्कड, एक्कनि (राज० एकरसी, एकरस्या, हेकरसी), सामि-पसाउ (यथा लाखपसाउ), मेल्लइ नीसासा

(राज० मूहा०) नासत (राज० न्हासणो) मिलिज्जइ सुइणतरि (दे० ढोला० छिज्जइ, वारि (द्वार), ठाड, प्रिउ, उव्वारिज्जइ, मजिट्टु (दे० मज्जीठा जिस रक्खणा ढोला०), सोरावा-जागैवा, ममाणु (साथ), अब्भि-अब्भा (आकाश में), हत्थडा, हत्थडउ, पडिदिबि, सथळु, लेविणु (लेणो राज०), म० जपि, नावइ (न-आवइ), डुंग-रहि, रडंतउ, धणाइ (राज० धणियाप स्वामित्व), विलग्गी, मोडन्ति इत्यादि।

---

# मैथिलकविकुलचूड़ामणि महामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर

[ लेखक—श्रीयुत डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट० ]

(क्रमागत)

## विद्यापति की लौकिकोक्तियाँ

विद्यापति की कविताओं में भाव-संबंधी जो निशिष्टताएँ हैं उन का किञ्चित् निदर्शन किया जा चुका है। परन्तु इन के भावों के अतिरिक्त एक और भी अंग है जो विद्यापति की ख्याति का कारण हुआ है। यह अंग है उन की लौकिकोक्तियों का। यह उक्तियाँ इतनी अच्छी तथा व्यापक हैं कि प्रत्यह उन के प्रयोग होने रहते हैं और कहावतों की भाँति लोग उन से लाभ उठा सकते हैं। यहाँ पर नमूने के तौर पर उन की लौकिकोक्तियों के उदाहरण दिए जाते हैं। पहले अवहट्ट भाषा के कुछ उदाहरण काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा द्वारा प्रकाशित 'कीर्तिलता' से दिए गए हैं, और बाद में मैथिली के अन्य रचनाओं से।

## अवहट्टभाषा की लौकिकोक्तियाँ

१—अवसओ उद्यम लक्षि बस, अवसओ साहस सिद्धि ।

लक्ष्मी उद्यम में निश्चय कर के वास करती है, और साहस में भी अवश्य ही सफलता है।

२—अवसओ विसहर बिस बसइ अमिअ बिमुक्कइ चन्द ।

विपघर सर्प अवश्य ही विन उगलता है, और चंद्रमा अमृत की ही वर्षा करता है।

३—चान्दन क मूल इन्धन बिका ।

चंदन के समान भाव में ईंधन बिका ।

४—चोर घुमाइय नायक<sup>१</sup> हार्ये ।

चोर को नाथ के बल घुमाना चाहिए ।

५—छोटेओ तुष्टका भभकी मार ।

तुर्कों का छोटा-सा भी वच्चा (हिंदुओं को) डरवाता है ।

६—जइ साहसहु न सिद्धि हो मंख कविज्वळें काह ।

यदि साहस करने से भी सिद्धि न मिले तो मनहस हो कर शोक करने ही से क्या होगा ।

७—जनि उजडल लंका ।

जैसे लका उजड़ गई हो ।

८—तावे न जीवन नेह रह, जावे न लगइ मान ।

जब तक जीवन में कोई मान नहीं, तब तक उस में स्नेह नहीं ।

९—दुखे सिज्जइ राअ घर कज्ज ।

बड़े कष्ट से राजा के दरबार में कार्य की सिद्धि होती है ।

१०—तहु मान धनखि भिण्ख भावइ ।

मानधन को भीख माँगना नहीं शोभा देता है ।

११—पुरिस कम्म साहस करिज्जइ ।

साहस करना पुरुष का काज है ।

१२—फल देवह आअत ।

फल भाग्य के अधीन होता है ।

१३—महुअर बुज्जइ कुसुमरस, कव्वकलाउ छइल्ल ।

सज्जन पर उअआर मन, दुज्जन नाम मइल्ल ॥

अमर ही फूलों के रस को पहचानता है तथा कला में निपुण पुरुष ही काव्य की कला का अनुभव कर सकता है । सज्जनों का मन परोपकार में लगा रहता है किंतु दुर्जनों का मन केवल मलिनता से भरा रहता है ।

<sup>१</sup> नायक = नाथ, या वह डोरी जिस से पशु को उस का स्वामी अपने अधिकार में लाता है ।



१४—बाणिज्य होइ विअखण धम्म पसारइ हट्ट ।

भित्ता नित्ता कंचना विपथ काल कसवट्ट ॥

चतुर लोग बनिए के समान हैं । बर्म का प्रसार ही हाट है । भृत्य तथा मित्र सोना है, और विपत्ति काल ही उन की कसौटी है ।

१५—विपइ न आवइ तामु घर जमु अनुरत्तेओ लोग ।

जिस में लोग अनुरक्त होते हैं, उस के घर विपत्ति नहीं आनी ।

१६—विभ हीन नथि बाणिज्ज ।

बिना विभव का बाणिज्य नहीं होता है ।

१७—वे भूपाला मेइनी वेण्डा एक्का नारि ।

सहहि न पारइ वेवि भर अवस कराबए नारि ॥

दो राजाओं वाली पृथ्वी, तथा दो पुरुषों की एक ही नारी दोनों का भार नहीं सह सकती । वह अवश्य ही लड़ाई करवानी है ।

१८—सव्वउं केरा रिज नजन तरुणी हेरहि बंक ।

चोरी पेस पिआरिओ अपने दोष सज्ञंक ॥

तरुणी स्त्रियाँ सभी की भोली-भाली नजर को तिरछी समझती हैं । चोरी में प्रेम करने वाली प्रेयसियाँ अपने ही दोष से डरी हुई रहती हैं ।

१९—होञ्ज होसई ।

होनहार ही होता है ।

### मैथिली की लौकिकोक्तियाँ

१—अति रति हटे<sup>१</sup> नहिं जीवए नारि<sup>२</sup> ।

२—अपदहि<sup>३</sup> गिरि सम गौरव गेल<sup>४</sup> ।

३—अपन बेदन<sup>५</sup> तिहि<sup>६</sup> निबेदिय,

जे पर<sup>७</sup> बेदन जान<sup>८</sup> ।

<sup>१</sup> हठ करने से ।

<sup>२</sup> विद्यापति पदावली, संख्या १५९ (नगेंद्रनाथ गुप्त संस्करण) । यहाँ यह कह देना आवश्यक है कि नगेंद्रनाथ गुप्त के संस्करण का उल्लेख करने पर मैं विद्यापति पदावली की संख्या ढूँगा और गंगानंद सिंह के संस्करण के लिए पृष्ठ ढूँगा ।

<sup>३</sup> अनुचित स्थान पर अर्थात् व्यर्थ । <sup>४</sup> पर्वत के समान बड़ा मेरा गौरव नष्ट हो गया—विद्यापति पदावली, सं० ४२९ । <sup>५</sup> दुःख । <sup>६</sup> उसे ।

<sup>७</sup> दूसरे का । <sup>८</sup> विद्यापति पदावली, सं० ३४५

- ४—अपनहु<sup>१</sup> न देखिअ अपनुक बेह<sup>२</sup> ।  
 ५—अपने आरति<sup>३</sup> न मिल आन<sup>४</sup> ।  
 ६—अपने साँसे जाइति उड़िआए<sup>५</sup> ।  
 ७—अरथ असम्भव के पतिआए<sup>६</sup> ।  
 ८—अवसर बहला रह पचताव<sup>७</sup> ।  
 ९—अवसर लाख लहए उपकार<sup>८</sup> ।  
 १०—असमय आस न पूरय काम<sup>९</sup> ।  
 ११—आइति<sup>१०</sup> पडले बुझिअ विवेक<sup>११</sup> ।  
 १२—आँकम<sup>१२</sup> नामे रहए हिअ हरि ।  
 जनि करिवर तर खसल पञ्चोनारि<sup>१३</sup> ।  
 १३—आगि क दहने आगि प्रतिकार<sup>१४</sup> ।  
 १४—आगि जारिअ पुनू आगिहिक काजे<sup>१५</sup> ।  
 १५—आडम्बर आदर हो सब तहु<sup>१६</sup> ।  
 १६—आदरे जानिअ आगिल काज<sup>१७</sup> ।

<sup>१</sup> आप भी । <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४७७ । <sup>३</sup> आर्ति—उत्कट उत्कंठा । <sup>४</sup> अपने में अत्यंत उत्कंठा होने पर भी दूसरा नहीं मिलता है—विद्यापति पदावली, सं० १४० । <sup>५</sup> वह नायिका इतनी दुबली हो गई है कि अपने साँस ही की हवा से उड़ जायगी—विद्यापति पदावली, सं० ७६२ । <sup>६</sup> असम्भव अर्थ का विश्वास कौन करेगा—विद्यापति पदावली, सं० ३० । <sup>७</sup> अवसर चूकने पर केवल पछताना ही पड़ता है—विद्यापति पदावली, सं० ३४८ । <sup>८</sup> अवसर आने पर लाखों उपकार होता है—विद्यापति पदावली, सं० २३९ । <sup>९</sup> कामदेव असमय में किसी की आशा नहीं पूरी करता—विद्यापति पदावली, सं० १६५ । <sup>१०</sup> आयत्ति—अधीनता । <sup>११</sup> अधीनता प्राप्त करने पर लोगों की विवेक बुद्धि का पता लगता है—विद्यापति पदावली, सं० १२५ । <sup>१२</sup> गोद का । <sup>१३</sup> गोद का नाम लेते ही इस प्रकार हृदय हताश हो जाता है जैसे एक बड़े हाथी के नीचे गिर जाने से पद्मनाभ की दशा हो जाती है—विद्यापति पदावली, सं० १५९ । <sup>१४</sup> विद्यापति पदावली, सं० १७९ । <sup>१५</sup> विद्यापति पदावली, सं० २०१ । <sup>१६</sup> इस संसार में आडम्बर से सब जगह आदर होता है—विद्यापति पदावली (महेशवानी), पृ० ५१० (नगेंद्रनाथ गुप्त संस्करण) । <sup>१७</sup> किसी के पास जाने पर यदि वह आदर भाव दिखलावे तो समझना चाहिए कि जिस कार्य के लिए वह आया है वह सिद्ध होगा—विद्यापति पदावली, सं० ३४४ ।

- १७—आदि अन्त नहिँ भहघ<sup>१</sup> पसार<sup>२</sup> ।  
 १८—आन औषध कर आन बेआघी<sup>३</sup> ।  
 १९—आनक वेदन नइ बुझ आन<sup>४</sup> ।  
 २०—आरति अधिक न रह सुख सोभ<sup>५</sup> ।  
 २१—आरति गाहक महग बेसाह<sup>६</sup> ।  
 २२—आसा-भंग दुख मरन समान<sup>७</sup> ।  
 २३—आसा-लुबुधल न तेजए रे,  
 कृपन क पाछु भिखारि<sup>८</sup> ।  
 २४—एकसरि तारा केअओ नहिँ देख<sup>९</sup> ।  
 २५—ए सखि ! राखहिंसि अपनुक लाज,  
 परक दुआरे करह जनु<sup>१०</sup> काज ।  
 परक दुआरे करिअ जओ<sup>११</sup> काज,  
 अनुदिन अनुखने पाइअ लाज<sup>१२</sup> ॥  
 २६—कडड़ि पठओले पाव नहिँ घोर<sup>१३</sup> ।  
 २७—कउत<sup>१४</sup> मुगुधि<sup>१५</sup> आलिगति आगी<sup>१६</sup> ।  
 २८—कएले धन्धे<sup>१७</sup> धरम दुर जाए<sup>१८</sup> ।

<sup>१</sup>महंगा । <sup>२</sup>महार्घ विक्रम का कोई आदि अंत नहीं है । <sup>३</sup>रोग तो कोई और है, और दवा और ही हो रही है—विद्यापति पदावली, सं० ७९ । <sup>४</sup>दूसरे का दुःख दूसरा नहीं समझता—विद्यापति पदावली, सं० १८२ । <sup>५</sup>दुःखी आदमी के मुख पर शोभा नहीं रहती—विद्यापति पदावली; सं० २२० । <sup>६</sup>जिस ग्राहक को चीज खरीदने की बड़ी आवश्यकता रहती है वह महंगा ही खरीदता है—विद्यापति पदावली, सं० १२९ । <sup>७</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३५९ । <sup>८</sup>आसा-लुब्ध भिक्षुक जिस प्रकार कृपणों का भी पीछा नहीं छोड़ता है—विद्यापति पदावली, सं० ५२ । <sup>९</sup>एक मात्र तारा को देखना अशुभ माना जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ५३९ । <sup>१०</sup>नहीं । <sup>११</sup>अगर । <sup>१२</sup>हे सखी ! यदि अपनी लाज रखना चाहती हो, तो दूसरे के घर कोई काम न करो । यदि ऐसा करोगी तो हमेशा लाज में पड़ोगी—विद्यापति पदावली सं० १३१ । <sup>१३</sup>मट्टा बहुत महंगा बिकता है, उसे खरीदने के लिए तुच्छ मूल्य बाजार नहीं भोजन चाहिए—विद्यापति पदावली, सं० २१७ । <sup>१४</sup>कौन । <sup>१५</sup>मुग्धा स्त्री । <sup>१६</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३९१ । <sup>१७</sup>संशय । <sup>१८</sup>संशय करने से धर्म नष्ट हो जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ९३

- २९—कतण नीति बओ दूढ़ अनुरागे<sup>१</sup> ।  
 ३०—कतए सुनल जछ जुडि<sup>२</sup> हो आगि<sup>३</sup> ।  
 ३१—कत कत लखिनी चरणतल नेउछय<sup>४</sup> ।  
 ३२—कर सजो खसल परसमनि रे,  
 के लेल अपनाई<sup>५</sup> ।  
 ३३—कह 'कविसेखर' गरुअ<sup>६</sup> भूख पर,  
 करु जनु थोर<sup>७</sup> अहार<sup>८</sup> ।  
 ३४—कहल न बूझए हृदय क सुन<sup>९</sup> ।  
 ३५—काच काँचन न जानय मूल<sup>१०</sup> ।  
 ३६—किय विषवह समय जलदाने<sup>११</sup> ।  
 ३७—कुदिना<sup>१२</sup> हितजन अनहित रे,  
 थिक जगत सोभाव<sup>१३</sup> ।  
 ३८—कुम्भी<sup>१४</sup> जल कएँ जेहन पिरिति<sup>१५</sup> ।  
 ३९—कुल रखले रह<sup>१६</sup> ।  
 ४०—कूप न आवए पथिक क पास<sup>१७</sup> ।

<sup>१</sup>यदि सच्चा और स्थिर प्रेम है तो कोई भय नहीं—विद्यापति पदावली, सं० २९७। <sup>२</sup>शीतल। <sup>३</sup>आग शीतल होती है, यह कहाँ सुना है—विद्यापति पदावली, सं० ५१२। <sup>४</sup>विद्यापति पदावली, सं० २। <sup>५</sup>हा! पारस-मणि मेरे हाथ से गिर पड़ा, पता नहीं, किस ने उसे चुरा लिया—मिथिला गीतसंग्रह, भाग २, पृ० २९। <sup>६</sup>अधिक। <sup>७</sup>थोड़ा। <sup>८</sup>भोजन—विद्यापति पदावली, सं० १७८। <sup>९</sup>हृदय-शून्य लोग कही हुई भी बात नहीं समझते—विद्यापति पदावली, सं० ४३१। <sup>१०</sup>काँच सोने का मूल्य नहीं समझता है—विद्यापति पदावली, सं० १९८। <sup>११</sup>विष देने के समय में जल देने से क्या लाभ है—विद्यापति पदावली, सं० ८९। <sup>१२</sup>बुरे दिन में। <sup>१३</sup>यह संसार का नियम है कि बुरे दिनों में हित करने वाले भी लोग शत्रु हो जाते हैं—विद्यापति पदावली, सं० ७२०। <sup>१४</sup>सेमार के समान जल में होने वाली लत्तर। इस के पत्ते बहुत ही छोटे होते हैं। जिस तालाब में यह फैल जाता है उस का जल बहुत खराब हो जाता है। <sup>१५</sup>मिथिला गीतसंग्रह, भाग ४, पृ० ९। <sup>१६</sup>विद्यापति पदावली, सं० २१५। <sup>१७</sup>मार्ग में जाते हुए प्यासे पथिक के पास कुआँ उठ कर नहीं आता, प्रत्युत पथिक ही जल को खोजते हुए कुँए के पास जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ४४४

४१—केओ तहिं बेकत<sup>१</sup> करए निज<sup>२</sup> चोरि<sup>३</sup> ।

४२—गुञ्जा<sup>४</sup> रतन करए समतूल<sup>५</sup> ।

४३—गेल जउवन पुनु पलटि न आवए,

केवल रह पछतावे<sup>६</sup> ।

४४—गेल दिन पुनु पलटि न आव<sup>७</sup> ।

४५—गेल दिना तहिं आवए<sup>८</sup> ।

४६—गेल भाव जे पुनु पलटावए,

सेहे कलाभति नारी<sup>९</sup> ।

४७—गोप भरमे जनु बोलह रमार<sup>१०</sup> ।

४८—घोउ उधार माँग मति-भोर<sup>११</sup> ।

४९—चोरि पिरीत होय लाख गुन रंग<sup>१२</sup> ।

५०—छिक्कहि नहिं चली<sup>१३</sup> ।

५१—छोट पानि चह-चह कर पोठी<sup>१४</sup>,

के नहिं जान<sup>१५</sup> ।

५२—जइओ जकर मुह पेच<sup>१६</sup> सन,

दूसए<sup>१७</sup> चाहए आन<sup>१८</sup> ।

<sup>१</sup>व्यक्त=प्रगट करना। <sup>२</sup>निज=अपनी। <sup>३</sup>कोई भी अपनी चोरी को प्रगट नहीं करता—विद्यापति पदावली, सं० २५९। <sup>४</sup>एक लाल रंग का बहुत छोटा गोल-निच के समान फल होता है, उस के सर पर काला निशान भी होता है। इस से सोना तौला जाता है। <sup>५</sup>गुंजा और रत्न को बराबर करते है—विद्यापति पदावली, सं० १९८। <sup>६</sup>विद्यापति पदावली, सं० ९१। <sup>७</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३४८। <sup>८</sup>विद्यापति पदावली। <sup>९</sup>नष्ट हुए रस को जो स्त्री फिर से नायक में उत्पन्न करे वही 'कलावती' कहलाती है—विद्यापति पदावली, सं० ५४१। <sup>१०</sup>मैं अहीर हूँ, यह जान कर मुझे मूर्ख नहीं समझना—विद्यापति पदावली, सं० ९२। <sup>११</sup>घो बड़ी महंगी चीज है उसे उधार माँगना केवल मूर्खता है। मति-भोर=मूर्ख—विद्यापति पदावली, सं० २१७। <sup>१२</sup>छिने हुए प्रेम में बहुत अधिक आनंद मिलता है—विद्यापति पदावली, सं० १०६। <sup>१३</sup>यात्रा के समय कोई छींक दे तो कुछ देर रुक जाना चाहिए—विद्यापति पदावली, सं० ६३। <sup>१४</sup>चह-चह करना=फड़फड़ाना। <sup>१५</sup>यह कौन नहीं जानता कि थोड़े पानी में पोठी मछली बड़ी प्रमत्त रहती है—विद्यापति पदावली। इसी बात को संस्कृत में किसी ने कहा है—'अंगुष्ठोदकमात्रेण शफरी फर्करायते'। <sup>१६</sup>एक प्रकार की मुँह बनाने वाली पक्षी। <sup>१७</sup>मुँह बनाना। <sup>१८</sup>जो स्वयं बदसूरत है, वह भी दूसरे को बदसूरत कहना चाहता है—विद्यापति

- ५३—जइसन परहोक<sup>१</sup> तइसन धीक<sup>२</sup> ।  
 ५४—जउवन रूप तावे<sup>३</sup> धरि छाजत,  
 जावे<sup>४</sup> मदन अधिकारी<sup>५</sup> ।  
 ५५—जकरा<sup>६</sup> जासओ<sup>७</sup> रीति<sup>८</sup>,  
 दुरहुक दुर<sup>९</sup> गेले दोगुन पिरित<sup>१०</sup> ।  
 ५६—जगत बिदित थिक सब काँ सब तहु<sup>११</sup>,  
 मन काँ मन थिक साखी<sup>१२</sup> ।  
 ५७—जिव जजो, जनि निरघने निधि पाए,  
 खन हेरए, खने राख झपाए<sup>१३</sup> ।  
 ५८—जुबति धरित बड विपरीत बुझए केवहु<sup>१४</sup> पार,  
 बुझए चेतन-गुन निकेतन भुलल रह गमार<sup>१५</sup> ।  
 ५९—जे अनुपम<sup>१६</sup> उपभोग न आबए,  
 की फल ताहि<sup>१७</sup> निहारि<sup>१८</sup> ।  
 ६०—जे अँगिरिअ<sup>१९</sup> ताँ<sup>२०</sup> न गुनिअ गारि<sup>२१</sup> ।  
 ६१—जे अँगिरिअ ताँ<sup>२२</sup> न होइअ उदास<sup>२३</sup> ।  
 ६२—जे कर<sup>२४</sup> साहस ताँ<sup>२५</sup> हो सिधि<sup>२६</sup> ।  
 ६३—जे किछु कभु नहिँ कलारस जान,

पदावली । <sup>१</sup> बोहनी । <sup>२</sup> बोहनी पर विक्री निर्भर रहती है—विद्यापति पदावली, सं० १२९ । <sup>३</sup> तब तक । <sup>४</sup> जब तक । <sup>५</sup> विद्यापति पदावली, सं० ९१ । <sup>६</sup> जिसे । <sup>७</sup> जिन के साथ । <sup>८</sup> प्रेम । <sup>९</sup> अत्यंत दूर । <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० ५०७ । <sup>११</sup> तहु—प्रकार । <sup>१२</sup> यह सब प्रकार सब को मालूम है कि मन का साक्षी मन ही होता है—विद्यापति पदावली, सं० ४५३ । <sup>१३</sup> जैसे दरिद्र कोई धन का खजाना पाने पर उसे बार-बार उलट-पुलट कर देखता है, और उसे छिपा लेता है उसी प्रकार मैं अपने प्राण को देखना हूँ और छिपाता हूँ—विद्यापति पदावली, सं० १८५ । <sup>१४</sup> कोई भी । <sup>१५</sup> विद्यापति पदावली, सं० ७७ । <sup>१६</sup> सुंदर । <sup>१७</sup> उसे । <sup>१८</sup> दूर से देखने से—विद्यापति पदावली, सं० १५ । <sup>१९</sup> स्वीकार कर लें । <sup>२०</sup> उसे । <sup>२१</sup> जो स्वीकार कर लिया जाय उसे कभी अनुचित न समझना चाहिए—विद्यापति पदावली, सं० २३७ । <sup>२२</sup> उस से । <sup>२३</sup> विद्यापति पदावली, सं० १२५ । <sup>२४</sup> करे । <sup>२५</sup> उसे । <sup>२६</sup> विद्यापति पदावली, सं० २३४ ।

नीर खीर<sup>१</sup> दुहु करए समान<sup>२</sup> ।

६४—जे पुनु जानए रतन सांच<sup>३</sup>,

रतन तेजि न किनए काँच<sup>४</sup> ।

६५—जेहन विरह हो तेहन सिनेह<sup>५</sup> ।

६६—जओ जग जीविअ नवओ निधि मील<sup>६</sup> ।

६७—झरक<sup>७</sup> पानि डोभक<sup>८</sup> कोइ<sup>९</sup>,

गरव उपजू जाहि ।

भने 'विद्यापति' दहक<sup>१०</sup> कमल,

दूसए चाहए ताहि<sup>११</sup> ॥

६८—झाकि रह्य न अपजस बासि<sup>१२</sup> ।

६९—तत<sup>१३</sup> करिअ जत फावए चोरि<sup>१४</sup> ।

७०—तह्लिकॉ सतत तोहर पर थाव<sup>१५</sup>,

जनि निरधन मन कतए न धाव<sup>१६</sup> ।

७१—तर सूते गड़ि काट कुम्हार<sup>१७</sup> ।

७२—तिल आध<sup>१८</sup> बुख जनम भरि सुख,

इथे<sup>१९</sup> लागि<sup>२०</sup> धनि कि होइअ विमुख<sup>२१</sup> ।

<sup>१</sup> क्षीर=दूध । <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १९८ । <sup>३</sup> सच्चा । <sup>४</sup> विद्यापति पदावली, सं० ५१० । <sup>५</sup> जितना अधिक विरह होगा उतना ही अधिक प्रेम भी होगा—विद्यापति पदावली, सं० ६९८ । <sup>६</sup> संसार में जीते रहने पर बहुत धन और आनंद मिलता है—विद्यापति पदावली, सं० ६६६ । इसी बात को किसी संस्कृत के कवि ने कहा है—'जीवन्मरो भद्रशतानि पश्येत्' तथा 'एति जीवन्तमानन्दो तं वर्षं शतादयि' (वाल्मीकीय रामायण, सुन्दरकांड) । <sup>७</sup> झरना । <sup>८</sup> छोटे-छोटे तालाब । <sup>९</sup> कुमुदिनी का फूल । <sup>१०</sup> झील । <sup>११</sup> विद्यापति पदावली, सं० २१६ । <sup>१२</sup> दुर्जस को कोई छिया नहीं सकता—विद्यापति पदावली, १२२ । <sup>१३</sup> उतना ही । <sup>१४</sup> विद्यापति पदावली, सं० २६१ । <sup>१५</sup> विश्वास । <sup>१६</sup> तुम्हारे ऊपर उसे इतना विश्वास है कि उस का मन कहीं दूसरे जगह नहीं जाता, जैसे दरिद्र का मन कहीं नहीं जाता—विद्यापति पदावली, सं० १०१ । <sup>१७</sup> कुम्हार धर्तन गड़ कर उस के नीचे से अर्थात् चुपके से सूत ले कर उसे काट बेता है—विद्यापति पदावली, सं० ४५७ । <sup>१८</sup> क्षण भर । <sup>१९</sup> इस । <sup>२०</sup> लिए । <sup>२१</sup> विद्यापति पदावली, सं० १३७ ।

७३ घोरि सलिले सुख न जाव पिआस<sup>१</sup> ।

७४—दहइत कनक दिगुन होए मूल<sup>२</sup> ।

७५—दिन दिन आगे सखि ! अइसनि होएबह,

घोसिनि<sup>३</sup> घोर क मूले<sup>४</sup> ।

७६—दूध क मॉछी दूती भेलि<sup>५</sup> ।

७७—दूधे पटाइअ सीचिअ नीत,<sup>६</sup>

सहज न तेजए करइला तीत<sup>७</sup> ।

७८—दूरहि रहब ते<sup>८</sup> अरथित होए<sup>९</sup> ।

७९—देखह लोक हे ! अइसनि जोए<sup>१०</sup>,

मनुस उपरि कइसे माउगि<sup>११</sup> होए<sup>१२</sup> ।

८०—देहरि न होअए हाथे जपाए<sup>१३</sup> ।

८१—धएले रतन अधिक मुल होए<sup>१४</sup> ।

८२—धके<sup>१५</sup> कि केओ कुअ डूब विपाक<sup>१६</sup> ।

८३—धनिक क आदर सब तहँ होअ<sup>१७</sup> ।

८४—नख छेदन के<sup>१८</sup> लाब कुठार<sup>१९</sup> ।

<sup>१</sup>विद्यापति पदावली, सं० १६६। <sup>२</sup>विद्यापति पदावली, सं० ९५।  
<sup>३</sup>शोप की स्त्री। <sup>४</sup>हे सखी ! अहीरनी के घोल के समान रोज तुम्हारा मूल्य घटता ही जायगा—विद्यापति पदावली, सं० ९१। <sup>५</sup>जिस प्रकार दूध में गिर पड़ी हुई मक्खी को लोग निकाल कर बाहर फेंक देते हैं और फिर उस दूध को पी लेते हैं उसी प्रकार इस दूती को दूर ही हटा देंगे और इस से कोई कार्य सिद्ध नहीं होगा। अर्थात् यह दूती दूध की मक्खी की तरह दूर ही हटा देने के योग्य है—विद्यापति पदावली, सं० ५१६। <sup>६</sup>नित्य। <sup>७</sup>विद्यापति पदावली, सं० ४३१। <sup>८</sup>दूर ही रहने से आदर होता है—विद्यापति पदावली, सं० १२९। <sup>९</sup>जबर्दस्ती (?)। <sup>१०</sup>स्त्री। <sup>११</sup>स्त्री कहीं पुरुष के ऊपर रह सकती है ऐसी जबर्दस्ती लोगो ने कहीं देखी है !—विद्यापति पदावली (महेशवानी) पृ० ५१८ (मगेंद्रनाथ गुप्त संस्करण) <sup>१२</sup>बड़ी चीज को छोटी सी चीज से कभी छिपा नहीं सकते—विद्यापति पदावली, सं० ४४१। <sup>१३</sup>रत्न जितने दिन सुरक्षित रक्खा जाय उतना ही उस का मूल्य अधिक होता है—विद्यापति पदावली, सं० १२९। <sup>१४</sup>धकेलने से। <sup>१५</sup>सहसा कोई क्या कुएँ में गिर कर विपत्ति में पड़ता है !—विद्यापति पदावली, सं० १३९। <sup>१६</sup>विद्यापति पदावली, सं० ६६६। <sup>१७</sup>कौन। <sup>१८</sup>नख काटने के लिए कौन कुल्हाड़ी लाता है—विद्यापति पदावली, सं० ३८९।



८५—न पूरे अल्प धन दारिद्र पिआस<sup>१</sup> ।

८६—नागर से जे हिताहित जान<sup>२</sup> ।

८७—निरधन कों जओ धन किछु हो,

करए चाहए उछाह<sup>३</sup> ।

८८—पर क वेदन पर बाँटि न लेइ<sup>४</sup> ।

८९—पर दुखे दुखी नहिं कोइ<sup>५</sup> ।

९०—पर धने मांग बेआज<sup>६</sup> ।

९१—परबोध न माने जनि बाल भुअङ्ग<sup>७</sup> ।

९२—परसन रस लए न रहिअ अगोरि<sup>८</sup> ।

९३—पलटल डीठि<sup>९</sup> सून भेल ठाम<sup>१०</sup> ।

९४—पंडित गुनि जन दुःख अपार,

अछथ परम सुख मूढ़ गमार<sup>११</sup> ।

९५—पहुक ने करि अपमान<sup>१२</sup> ।

९६—पाइअ ठाम बइसले न निधि<sup>१३</sup> ।

९७—पानि तैल नहिं निविड पिरीत<sup>१४</sup> ।

९८—पिउत<sup>१५</sup> कुगयाँ<sup>१६</sup> गोमुख लाए<sup>१७</sup> ।

<sup>१</sup> विद्यापति पदावली, सं० १६८। <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १६२।

<sup>३</sup> विद्यापति पदावली, सं० २१६। <sup>४</sup> विद्यापति पदावली, सं० ६३। <sup>५</sup> विद्यापति पदावली, सं० ३५।

<sup>६</sup> दूसरे के धन के ऊपर लोग ब्याज माँगते हैं—विद्यापति पदावली, सं० ७४। <sup>७</sup> वह कहता इस प्रकार नहीं मानता जैसे छोटा विषैला साँप—विद्यापति पदावली, सं० १५४।

<sup>८</sup> फिर से रस मिलेगा इस की प्रतीक्षा नहीं करनी चाहिए—विद्यापति पदावली, सं० २६१। <sup>९</sup> दृष्टि। <sup>१०</sup> दृष्टि से हटते ही कुछ नहीं—विद्यापति पदावली, सं० ७३।

<sup>११</sup> ज्ञानी ही को अत्यंत दुःख होता है और मूर्ख को परम सुख होता है—विद्यापति पदावली, सं० ४३३।

<sup>१२</sup> मिथिला गीतसंग्रह, भाग ३, पृ० ८। <sup>१३</sup> बंटे ही किसी को खजाना नहीं मिल जाता है—विद्यापति पदावली, सं० २३४, २३७।

<sup>१४</sup> पानी और तेल में पूर्ण घनिष्ठ प्रेम नहीं है—विद्यापति पदावली, सं० ३९१। <sup>१५</sup> पीता है। <sup>१६</sup> कुत्सित श्रापीण लोग। <sup>१७</sup> गाय के समान—विद्यापति पदावली, सं० १३३।

१९—पिपिड़ी का जजो पाँस जनमए,

अनल करए ज्ञपान<sup>१</sup> ।

१००—पीठ आलिङ्गने कत सुख पाब,

पानि क पिआस दुधे किअ जाब<sup>२</sup> ।

१०१—पुन फले गुनमति पिअ मन जाग<sup>३</sup> ।

१०२—पुरुष क कपटी प्रीति<sup>४</sup> ।

१०३—पुरुषक चञ्चल सहज सोभाव<sup>५</sup> ।

१०४—पुरुष न जानए नारिदुख सजनी गो !

केवल अपन सुख चाह<sup>६</sup> ।

१०५—पुरुष नहिँ परमान रे<sup>७</sup> ।

१०६—पूव पछिम नहिँ जान<sup>८</sup> ।

१०७—प्रेम करबि जब सुपुरुष जानि<sup>९</sup> ।

१०८—फाद चोरि जजो<sup>१०</sup> चेतन चोर<sup>११</sup> ।

१०९—बड़ अपराध मौन पए साध<sup>१२</sup> ।

११०—बड़ क कहिनि बड़ि दुर जाए<sup>१३</sup> ।

१११—बड़ पुने गुनमति पुनमत पाबे<sup>१४</sup> ।

११२—बड़ पुने रसवति मिलए रसवत्त<sup>१५</sup> ।

<sup>१</sup>चिउँटिओं को जब पंख होते हैं तब वह आग में कूदती हैं—विद्यापति पदावली, सं० २१९ । <sup>२</sup>विद्यापति पदावली, सं० ५६३ । <sup>३</sup>पुण्य के फल के

कारण ही गुणवती स्त्री स्वामी के मन में रहती है—विद्यापति पदावली, पृ० ८२ ।

<sup>४</sup>मिथिला गीतसंग्रह, भाग १, पृ० ६-७ । <sup>५</sup>विद्यापति पदावली, सं० ४४४ ।

<sup>६</sup>मिथिला गीतसंग्रह, भाग १, पृ० १३ । <sup>७</sup>पुरुष विद्वत्सनीय नहीं हैं—मिथिला

गीतसंग्रह, भाग १, पृ० ३९ । <sup>८</sup>वह बड़ी भोली-भाली है—विद्यापति पदावली, सं०

२२३ । <sup>९</sup>वह सत्पुरुष है यह जान कर उस से प्रेम करना—विद्यापति पदावली,

सं० ९५ । <sup>१०</sup>विद्यापति पदावली, सं० २५९ । <sup>११</sup>बहुत बड़ा अपराध करने पर

अपराधी को चुप रहना चाहिए—विद्यापति पदावली, सं० ३३६ । <sup>१२</sup>बड़े आदमी

जो कहते हैं वह कथन बहुत दूर तक फैल जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ४८० ।

<sup>१३</sup>विद्यापति पदावली, सं० १२ । <sup>१४</sup>विद्यापति पदावली, सं० १०६

११३—बड़ेओ भूखन नहिं दुहु कओरे खाए<sup>१</sup> ।

११४—बा(बे?)धल हरिन न छाड़ ठाम<sup>२</sup> ।

११५—बोललि बोल पलटि नहिं आबे<sup>३</sup> (अ) ।

११६—भमरा भरे मँजरि न भांगे<sup>४</sup> ।

११७—भल जन न कर विरस परिणाम<sup>५</sup> ।

११८—भल पओलेहि अलपहि कर तोस<sup>६</sup> ।

११९—भिन भिन राज भिन बेबहार<sup>७</sup> ।

१२०—भुजङ्गनि बंसि पुनहि यदि बंसय,

तबहि समय विष जाह<sup>८</sup> ।

१२१—भेक<sup>९</sup> न पिबए कुसुम मकरन्द<sup>१०</sup> ।

१२२—भेलि निम सनि तीत<sup>११</sup> ।

१२३—मणि कादब<sup>१२</sup> लेपटाए रे,

ताए की हुतक गुन जाए रे<sup>१३</sup> ।

१२४—मधुक मातल उडए न पारे<sup>१४</sup> ।

१२४अ—मन्त्र न सुनए जनि बाल भुजग<sup>१५</sup> ।

<sup>१</sup> बहुत भूख लगने पर भी कोई दोनों हाथ से नहीं खाते—विद्यापति पदावली, सं० १४६। संस्कृत के किसी कवि ने भी ऐसा ही कहा है—‘दुभुक्षितः किं द्विकरेण भुङ्क्ते’। <sup>२</sup> बाण से बिद्ध हरिण अपने स्थान से नहीं हटता—विद्यापति पदावली, सं० ८२। <sup>३</sup> कही हुई बात लौट कर नहीं आती—विद्यापति पदावली, सं० ४६१। <sup>४</sup> भमर के भार से आम की मंजरी कभी नहीं टूटती—विद्यापति पदावली, सं० १४३-१४४। इसी बात को विद्यापति की आश्रयदात्री रानी लखिमा ठाकुरादिति ने किसी समय कहा था—‘दृष्टा काचित् भ्रमरभरतो मंजरी भज्यमाना’। <sup>५</sup> अच्छे आदमी कभी ऐसा काम नहीं होने देते जिस से नतीजा बुरा हो—विद्यापति पदावली, सं० १६५। <sup>६</sup> अच्छी चीज निलने पर थोड़े ही में संतोष हो जाता है—विद्यापति पदावली, सं० १३३। <sup>७</sup> विद्यापति पदावली, सं० ५। <sup>८</sup> जिस स्थान पर साँप ने डँसा हो उसी स्थान पर यदि फिर से वह डँस ले तो उसी समय वह विष दूर हो जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ९०। <sup>९</sup> मेड़क। <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४३१। <sup>११</sup> विद्यापति पदावली, सं० ६४४। <sup>१२</sup> कीचड़। <sup>१३</sup> मणि यदि कीचड़ में भी लिपट जाय तब भी उस का गुण नष्ट नहीं होता। <sup>१४</sup> मधु पी कर सस्त भ्रमर कहीं और नहीं जा सकता—विद्यापति पदावली, सं० १२। <sup>१५</sup> विद्यापति पदावली, सं० २१३।

- १२५—जंगले कानट<sup>१</sup> के नहीं पाब<sup>२</sup> ।  
 १२६—माणिक परल कुवनिक हाथ<sup>३</sup> ।  
 १२७—मातल करि नहीं अंकुस मान<sup>४</sup> ।  
 १२८—मारिअ नागर उबर गझारा<sup>५</sup> ।  
 १२९—मुरुछल जावय चुर एक पानी<sup>६</sup> ।  
 १३०—मूर भोगल सन कएलह सिनेह<sup>७</sup> ।  
 १३१—मूल राख बनिजारा<sup>८</sup> ।  
 १३२—यत विसरिअ तत विसर न जाइ<sup>९</sup> ।  
 १३३—रस बुझ रसमन्ता<sup>१०</sup> ।  
 १३४—रुसल बजोसब बड़ परेआस<sup>११</sup> ।  
 १३५—रोगि करए जइसे औषध पान<sup>१२</sup> ।  
 १३६—रोपि न काटिअ विषहुक गाछ<sup>१३</sup> ।  
 १३६अ—लाभ क लागि मूल डुबि गेल<sup>१४</sup> ।  
 १३७—लोभे अधिक मूल न मार<sup>१५</sup> ।  
 १३८—बस बथान<sup>१६</sup> सालि दुह गाए,  
 तह्नि की बिलसब नागरि पाए<sup>१७</sup> ।

<sup>१</sup> जीर्ण, टूटे हुए टुकड़े=तुच्छ वस्तु। <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १०१।  
<sup>३</sup> मणि मूर्ख बनिये के हाथ पड़ गया है—विद्यापति पदावली, सं० १९८। <sup>४</sup> मस्त  
 हाथी महावत के अंकुश से भी नहीं डरता—विद्यापति पदावली, सं० १६८।  
<sup>५</sup> चतुर तो मारे जाते हैं, लेकिन मूर्ख बच जाते हैं—विद्यापति पदावली, सं० ४८।  
<sup>६</sup> मूर्च्छित मनुष्य एक चुल्लू भर भी पानी से ज्ञान में आ जाता है—विद्यापति पदा-  
 वली, सं० ६५०। <sup>७</sup> मूली को तोड़ने से जिस प्रकार वह बेलस टूट जाता है, उसी प्रकार  
 तुम्हारे प्रेम में भी कुछ सरसता नहीं है, अर्थात् जब चाहे तब यह टूट जायगा और फिर  
 कभी नहीं जुटेगा—विद्यापति पदावली, सं० ४४९। <sup>८</sup> वाणिज्य करने वाला  
 मूलधन की रक्षा करता है—विद्यापति पदावली, सं० १४५, १८०। <sup>९</sup> जितना  
 ही भूलने की कोशिश की जाय उतना ही अधिक वह नहीं भूलता—विद्यापति पदावली,  
 सं० ६७। <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० ५२। <sup>११</sup> रुठे हुए को मनाना बड़ा कठिन  
 होता है—विद्यापति पदावली, सं० ४६१। <sup>१२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १६८।  
<sup>१३</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४७६—संस्कृत के किसी कवि ने भी ऐसा ही कहा है—  
 'विषवृक्षोऽपि संबर्ध्य स्वयं छेत्तुमसाम्प्रतम्'। <sup>१४</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४२३।  
<sup>१५</sup> विद्यापति पदावली, सं० १८०। <sup>१६</sup> गोशाला। <sup>१७</sup> जो गोशाले में रहते हैं और  
 गाय दुहना ही अपना कर्त्तव्य समझते हैं, ऐसे मनुष्य चतुर स्त्री को पाकर क्या बिलास

- १३९—वानर कण्ठे की मोतिम<sup>१</sup> हार<sup>२</sup> ।  
 १४०—वानर झुँह की सोभए पान<sup>३</sup> ।  
 १४१—बास<sup>४</sup> न पाबए साँग उपाति<sup>५</sup>,  
 लोभ क रासि पुरुष थिक जाति<sup>६</sup> ।  
 १४२—बासि<sup>७</sup> कुसुम किए गँथए माल<sup>८</sup> ।  
 १४३—बिनु अवतर हठ रस नहि<sup>९</sup> आब,  
 फुलला फूल मधुकर मधु पाब<sup>१०</sup> ।  
 १४४—बिनु दुख मुख ककरहु नहि<sup>११</sup> होए<sup>१२</sup> ।  
 १४५—बिनु पहु जीवन की थिक सजनी गे !  
 ई थिक परम अभाग<sup>१३</sup> ।  
 १४६—विपति<sup>१४</sup> चिन्हिअ भल मन्दा<sup>१५</sup> ।  
 १४७—विरह बिसर जजो सुतिअ निन्द<sup>१६</sup> ।  
 १४८—विसम कुसुमसर काहु<sup>१७</sup> जनु लागु<sup>१८</sup> ।  
 १४९—विसरए चाह बिसरि नहि<sup>१९</sup> होइ<sup>२०</sup> ।  
 १५०—सकल काज हम बुझल बुझाएल,  
 न बुझल अन्तर नारि<sup>२१</sup> ।  
 १५१—सकल कंठे नहि<sup>२२</sup> कोकिल वानि<sup>२३</sup> ।  
 १५२—सकल पुरुष नारि नहि<sup>२४</sup> गुनवन्त<sup>२५</sup> ।  
 १५३—सकल समय नहि<sup>२६</sup> रीतु वसंत<sup>२७</sup> ।

करेंगे—विद्यापति पदावली, सं० २१८-१९। <sup>१</sup> मोती का। <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १९८। <sup>३</sup> वही। <sup>४</sup> रहने को। <sup>५</sup> भोजन सामग्री। <sup>६</sup> विद्यापति पदावली, सं० २१७। <sup>७</sup> बासी। <sup>८</sup> विद्यापति पदावली, सं० ३९६। <sup>९</sup> खिले हुए ही फूलों में अमर शहद पाता है—विद्यापति पदावली सं० २०४। <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० १३७। <sup>११</sup> मिथिला गीतसंग्रह, भाग १, पृष्ठ १०। <sup>१२</sup> विपत्ति में। <sup>१३</sup> विद्यापति पदावली, सं० ७२८। <sup>१४</sup> अच्छी तरह सोने पर ही विरहजन्य खेद भूला जा सकता है—विद्यापति पदावली, सं० ७९। <sup>१५</sup> किसी को। <sup>१६</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४९। <sup>१७</sup> विद्यापति पदावली, सं० ८३। <sup>१८</sup> विद्यापति पदावली, सं० ९५। <sup>१९</sup> विद्यापति पदावली, सं० ९५। <sup>२०</sup> वही। <sup>२१</sup> सभी समय वसंतकाल नहीं होता। विद्यापति पदावली, सं० १३७

- १२५—भंगले कानट<sup>१</sup> के नहीं पाब<sup>२</sup> ।  
 १२६—भाणिक परल कुवनिक हाथ<sup>३</sup> ।  
 १२७—मातल करि नहीं अंकुस मान<sup>४</sup> ।  
 १२८—मारिअ नागर उबर गमारा<sup>५</sup> ।  
 १२९—मुखल जीवय चुह एक पानी<sup>६</sup> ।  
 १३०—मूर भंगल सन कएलह सिनेह<sup>७</sup> ।  
 १३१—मूल राख बनिजारा<sup>८</sup> ।  
 १३२—यत विसरिअ तत विसर न जाइ<sup>९</sup> ।  
 १३३—रस बुझ रसमन्ता<sup>१०</sup> ।  
 १३४—रुसल बज्योसब बड़ परेआस<sup>११</sup> ।  
 १३५—रोगि करए जइसे औषध पान<sup>१२</sup> ।  
 १३६—रोपि न काटिअ विषहुक गाछ<sup>१३</sup> ।  
 १३६अ—लाभ क लागि मूल डुबि गेल<sup>१४</sup> ।  
 १३७—लोभे अधिक मूल न मार<sup>१५</sup> ।  
 १३८—बस बथान<sup>१६</sup> सालि दुह गाए,  
 तह्नि की बिलसब नागरि पाए<sup>१७</sup> ।

<sup>१</sup> जीर्ण, टूटे हुए टुकड़े—तुच्छ वस्तु । <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १०१ ।  
<sup>३</sup> मणि मूर्ख बनिये के हाथ पड़ गया है—विद्यापति पदावली, सं० १९८ । <sup>४</sup> मस्त हाथी महावत के अंकुश से भी नहीं डरता—विद्यापति पदावली, सं० १६८ ।  
<sup>५</sup> चतुर तो मारे जाते हैं, लेकिन मूर्ख बच जाते हैं—विद्यापति पदावली, सं० ४८ ।  
<sup>६</sup> मूर्च्छित मनुष्य एक चुल्लू भर भी पानी से ज्ञान में आ जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ६५० । <sup>७</sup> मूली को तोड़ने से जिस प्रकार वह बेलस टूट जाता है, उसी प्रकार तुम्हारे प्रेम में भी कुछ सरसता नहीं है, अर्थात् जब चाहे तब यह टूट जायगा और फिर कभी नहीं जुटेगा—विद्यापति पदावली, सं० ४४९ । <sup>८</sup> वाणिज्य करने वाला मूलधन की रक्षा करता है—विद्यापति पदावली, सं० १४५, १८० । <sup>९</sup> जितना ही भूलने की कोशिश की जाय उतना ही अधिक वह नहीं भूलता—विद्यापति पदावली, सं० ६७ । <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० ५२ । <sup>११</sup> रुठे हुए को मनाना बड़ा कठिन होता है—विद्यापति पदावली, सं० ४६१ । <sup>१२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १६८ । <sup>१३</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४७६—संस्कृत के किसी कवि ने भी ऐसा ही कहा है—‘विषवृक्षोऽपि संबध्यं स्वयं छेतुमसाम्प्रतम्’ । <sup>१४</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४२३ । <sup>१५</sup> विद्यापति पदावली, सं० १८० । <sup>१६</sup> गोशाला । <sup>१७</sup> जो गोशाले में रहते हैं और गाय दुहना ही अपना कर्तव्य समझते हैं, ऐसे मनुष्य चतुर स्त्री को पाकर क्या बिलास

- १३९—वानर कण्ठे की भोतिस<sup>१</sup> हार<sup>२</sup> ।  
 १४०—वानर मूँह की सोभए पान<sup>३</sup> ।  
 १४१—बास<sup>४</sup> न पाबए माँग उपाति<sup>५</sup>,  
 लोभ क रासि पुरुष थिक जाति<sup>६</sup> ।  
 १४२—बासि<sup>७</sup> कुनुम किए गँथए माल<sup>८</sup> ।  
 १४३—बिनु अवसर हठ रस नहिँ आब,  
 फुलला फुल मधुकर मधु पाब<sup>९</sup> ।  
 १४४—बिनु दुख सुख ककरहु नहिँ होए<sup>१०</sup> ।  
 १४५—बिनु पहु जीवन की थिक सजनी गे !  
 ई थिक परम अभाग<sup>११</sup> ।  
 १४६—बिपति<sup>१२</sup> चिन्हिअ भल मन्दा<sup>१३</sup> ।  
 १४७—विरह बिसर जजो सृतिअ निन्द<sup>१४</sup> ।  
 १४८—विसम कुसुमसर काहु<sup>१५</sup> जनु लागु<sup>१६</sup> ।  
 १४९—विसरए चाह बिसरि नहिँ होइ<sup>१७</sup> ।  
 १५०—सकल काज हम बुझल बुझाएल,  
 न बुझल अन्तर नारि<sup>१८</sup> ।  
 १५१—सकल कंठे नहिँ कोकिल बानि<sup>१९</sup> ।  
 १५२—सकल पुरुष नारि नहिँ गुनवन्त<sup>२०</sup> ।  
 १५३—सकल समय नहिँ रीतु वसंत<sup>२१</sup> ।

करेंगे—विद्यापति पदावली, सं० २१८-१९ । <sup>१</sup> भोली का । <sup>२</sup> विद्यापति पदावली, सं० १९८ । <sup>३</sup> वही । <sup>४</sup> रहने को । <sup>५</sup> भोजन सामग्री । <sup>६</sup> विद्यापति पदावली, सं० २१७ । <sup>७</sup> बासी । <sup>८</sup> विद्यापति पदावली, सं० ३९६ । <sup>९</sup> खिले हुए ही फूलों में भरभरा शहद पाता है—विद्यापति पदावली सं० २०४ । <sup>१०</sup> विद्यापति पदावली, सं० १३७ । <sup>११</sup> मिथिला गीतसंग्रह, भाग १, पृष्ठ १० । <sup>१२</sup> विपत्ति में । <sup>१३</sup> विद्यापति पदावली, सं० ७२८ । <sup>१४</sup> अच्छी तरह सोने पर ही विरहजन्य खेद भूला जा सकता है—विद्यापति पदावली, सं० ७९ । <sup>१५</sup> किसी को । <sup>१६</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४९ । <sup>१७</sup> विद्यापति पदावली, सं० ८३ । <sup>१८</sup> विद्यापति पदावली, सं० ९५ । <sup>१९</sup> विद्यापति पदावली, सं० ९५ । <sup>२०</sup> वही । <sup>२१</sup> सभी समय वसंतकाल नहीं होता विद्यापति पदावली सं० १३७

१५४—समरा जगत सबहुकाए<sup>१</sup> मुनिज

घरनि<sup>२</sup> क बोल नहिं टारे<sup>३</sup> ।

१५५—सब फुल मधु मधुर नहिं<sup>४</sup> ।

१५६—सब सजो बड थिक आखि क लाज<sup>५</sup> ।

१५७—सब तह गतिज अधिक बेबहार<sup>६</sup> ।

१५८—सब परदेसिया एके सोभाव<sup>७</sup> ।

१५९—समय क दोषे आगि धम<sup>८</sup> पानि<sup>९</sup> ।

१६०—समय गेले मेघे बरिसब,

कीदहु ते जलधार<sup>१०</sup> ।

१६१—समय नहिं बुझत अचतुर चोर<sup>११</sup> ।

१६२—सॉकर<sup>१२</sup> खाइते भांगए बाँत<sup>१३</sup> ।

१६३—साहस न करिअ संसय ठाम<sup>१४</sup> ।

१६४—साहसे साहिअ<sup>१५</sup> असाधे<sup>१६</sup> ।

१६५—सिआर काँ जजो सींग जनमए,

गिरि उपारए चाह<sup>१७</sup> ।

१६६—शिथिल बिलम्बे<sup>१८</sup> होएत हास<sup>१९</sup> ।

१६७—सीत समापले वसन पाइअ,

तेदहु<sup>२०</sup> की<sup>२१</sup> उपकार<sup>२२</sup> ।

<sup>१</sup>सब से। <sup>२</sup>गृहिणी—स्त्री। <sup>३</sup>विद्यापति पदावली (महेश्वानी) पृ० ५१८ (नगेंद्रनाथ गुप्त संस्करण)। <sup>४</sup>विद्यापति पदावली, सं० ९७। <sup>५</sup>विद्यापति पदावली, सं० १५१। <sup>६</sup>वेद, शास्त्र, पुराण तथा धर्मशास्त्र इन सबों से प्रबल 'व्यवहार' माना जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ४४१। <sup>७</sup>स्वभाव—विद्यापति पदावली, सं० ७१२। <sup>८</sup>उद्दिगरण करता है। <sup>९</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३५०। <sup>१०</sup>विद्यापति पदावली, सं० ६४४। <sup>११</sup>विद्यापति पदावली, सं० २६। <sup>१२</sup>शक्कर। <sup>१३</sup>विद्यापति पदावली, सं० ४८१। <sup>१४</sup>विद्यापति पदावली, सं० १६८। <sup>१५</sup>साधन करे। <sup>१६</sup>विद्यापति पदावली, सं० २४२। <sup>१७</sup>विद्यापति पदावली, सं० २१६। <sup>१८</sup>बिना किसी कारण यदि किसी कार्य में दिलीप किया जाय तो उस से उपहास होता है—विद्यापति पदावली, सं० २४०। <sup>१९</sup>उत्त से। <sup>२०</sup>कौन। <sup>२१</sup>विद्यापति पदावली, सं० ६४४



- १६८—सुखल सारि जञ्जो<sup>१</sup> नीर पटाविअ,  
अवसर काल काज किछु आवए<sup>१</sup> ।
- १६९—सुजन क प्रेम हेम समतूल,  
बहइत कनक दिगुन होए मूल<sup>२</sup> ।
- १७०—सुपुरुष कबहु न तेजह नैह<sup>३</sup> ।
- १७१—सुपुरुष कबहु न होएत नदाने<sup>४</sup> ।
- १७२—सुपुरुष प्रेम कबहु नहिँ छाड<sup>५</sup> ।
- १७३—सुपुरुष वचन पखान<sup>६</sup> क रेह<sup>७</sup> ।
- १७४—सुपुरुष बिलसय से वरनगरि<sup>८</sup> ।
- १७५—सुहित वचन राखइ हिअ आनि<sup>९</sup> ।
- १७६—से अति नागर<sup>१०</sup> तेाजे<sup>११</sup> तस<sup>१२</sup> तूल,  
एक नले गाँथ दुइ जन फूल<sup>१३</sup> ।
- १७७—से नहिँ विचल जकर जे जाति<sup>१४</sup> ।
- १७८—हठ कएले पहु हो रस भंग<sup>१५</sup> ।
- १७९—हठ नहिँ करबे आइति<sup>१६</sup> पाए<sup>१७</sup> ।
- १८०—हठे कि होइअ समुद पार<sup>१८</sup> ।
- १८१—हम तह<sup>१९</sup> के विषहु आगर<sup>२०</sup>,  
ढोँडहु<sup>२१</sup> काँ थिक मान<sup>२२</sup> ।

<sup>१</sup>मिथिला गीतसंग्रह, भाग २, पृ० ६। <sup>२</sup>विद्यापति पदावली, सं० ९५।  
<sup>३</sup>विद्यापति पदावली, सं० ६४७। <sup>४</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३७। <sup>५</sup>विद्यापति पदावली, सं० १०६। <sup>६</sup>पाषाण = पत्थर। <sup>७</sup>रेखा—विद्यापति पदावली, सं० २३९।  
<sup>८</sup>विद्यापति पदावली, सं० ८। <sup>९</sup>विद्यापति पदावली, सं० १२९। <sup>१०</sup>चतुर।  
<sup>११</sup>तुम। <sup>१२</sup>उस के। <sup>१३</sup>विद्यापति पदावली, सं० ८०। <sup>१४</sup>जिस की जो जाति होती है उस से वह कभी नहीं हटता—विद्यापति पदावली, सं० ५१२। <sup>१५</sup>विद्यापति पदावली, सं० २६१। <sup>१६</sup>आयति। <sup>१७</sup>आयति पा कर हठ नहीं करूँगा—विद्यापति पदावली, सं० १४६। <sup>१८</sup>विद्यापति पदावली, सं० ३१९। <sup>१९</sup>से। <sup>२०</sup>अग्र = श्रेष्ठ।  
<sup>२१</sup>एक प्रकार का सर्प। <sup>२२</sup>ढोँड साँप को भी इस का अभिमान रहता है कि मुझ से विष में कौन श्रेष्ठ है—विद्यापति पदावली, सं० २१६।

१८२—हम नहिं नुसिअ रस तीत की मोठ<sup>१</sup> ।

१८३—हरख सबए सोहाए<sup>२</sup> ।

१८४—हाथक काँपन<sup>३</sup> अरसी<sup>४</sup> काज<sup>५</sup> ।

१८५—हाथि सहते<sup>६</sup> नव<sup>७</sup> के नहिं जान<sup>८</sup> ।

१८६—हाथे न सेट पखान क रेहा<sup>९</sup> ।

१८७—हृदय क कपटी वचने पिआर<sup>१०</sup>,

अपने रसे उकट (फटए)<sup>११</sup> कुसिआर<sup>१२</sup> ।

इस लेख के समाप्त करने के पूर्व विद्यापति के धार्मिक संप्रदाय तथा उन की कविताओं की भाषा के संबंध में भी बहुत संक्षेप में कह देना आवश्यक समझता हूँ। संप्रदाय के संबंध में मैं महामहोपाध्याय उमापति उपाध्याय के संबंध में पहले कह चुका हूँ और फिर उसे ही दुहराता हूँ कि मैथिल लोग शाक्त, वैष्णव तथा शैव तीनों एक साथ होते हैं। मैथिल लोग इन तीनों में परस्पर कुछ भी विरोध नहीं मानते। इन में अभेद बुद्धि रखते हुए वे सब के उपासक हैं। यही बात कविवर विद्यापति के संबंध में भी तथ्य है।

## विद्यापति की भाषा

विद्यापति की कविताओं की भाषा के संबंध में इतना कहना ही पर्याप्त होगा कि यह बंगला नहीं है, न यह हिंदी ही है। पूर्वीय भाषाओं की मूल-भाषा मागधी है। इसी के क्रमिक विकास से चार शाखाएँ उत्पन्न हुई—

१—पूर्व-वक्षणीय शाखा—जिस में केवल उड़िया भाषा ली जाय।

२—उत्तर-पूर्वीय शाखा—जिस में केवल आसामी ली जाय।

३—मध्य-शाखा—जिस में मैथिली, मगही तथा बंगाली ली जाय।

<sup>१</sup> रस का स्वाद मैं नहीं जानती हूँ—विद्यापति पदावली, सं० १६५। <sup>२</sup> हर्ष में सभी अच्छे लगते हैं—विद्यापति पदावली, सं० १०४। <sup>३</sup> काँपना। <sup>४</sup> शीशा। <sup>५</sup> विद्यापति पदावली, सं० ४४४। <sup>६</sup> महाउत से। <sup>७</sup> शुकता है। <sup>८</sup> विद्यापति पदावली, सं० २३०। <sup>९</sup> हाथ से पत्थर की रेखा नहीं मिटती है—विद्यापति पदावली, सं० ४५९। <sup>१०</sup> प्रिय। <sup>११</sup> फट जाता है। <sup>१२</sup> ऊँख अपने ही रस से फट जाता है—विद्यापति पदावली, सं० ५१२

४—पश्चिमीय शाखा—जिस में भोजपुरी ली जाय ।

इसी में मैथिली का भी एक स्वतंत्र स्थान है । इस भाषा की लेखन-प्रणाली तथा उच्चारण में यह स्पष्ट मालूम होता है कि यह भाषा हिंदी और बँगला की मध्यवर्तिनी भाषा है । इस के शब्दों का उच्चारण न तो बिल्कुल चपटा (हिंदी की तरह) न तो बिल्कुल गोलाकार (बँगला की तरह) होता है । इस के क्रियापद भी अत्यंत भिन्न होते हैं, तथा कारकों के चिह्न भी हिंदी में अत्यंत भिन्न होते हैं । मैथिली में सानुनामिक अर्थ-चंद्र का तथा विशेषकर 'ञ' का प्रयोग अत्यंत प्रचलित है । इस के सर्वनाम इत्यादि विशेष कर पाली तथा प्राकृत ही से मिलते-जुलते हैं । इन कारणों से यह स्पष्ट है कि मैथिली एक स्वतंत्र भाषा है । इन्हीं बातों को ले कर पाश्चात्य विद्वानों ने भी इस भाषा को स्वतंत्र स्थान दे रक्खा है । इसी मैथिली भाषा में कविवर विद्यापति ने 'पदावली' की रचना की है ।<sup>१</sup>

## विद्यापति का संस्कृत-विषयक पांडित्य

अब यहाँ एक प्रश्न मन में आता है, कि क्या कारण था कि विद्यापति भाषा-रुचि होते हुए भी संस्कृत भाषा के इतने बड़े विद्वान् हुए ? आजकल या पूर्व समय में भी मिथिला को छोड़ अन्य प्रांतों के भाषा-कवियों ने केवल प्रांतीय भाषा ही में अपनी रचना की । संस्कृत भाषा की तरफ उन की दृष्टि न गई । इस के उत्तर में निम्नलिखित बातें कही जा सकती हैं—

१—मैं ने पहले ही कहा है कि विद्यापति के जीवन का अधिक अंश मैथिल राजाओं के साथ व्यतीत हुआ । राजदरबार में, विशेष कर मिथिला में, श्रौत, स्मार्त तथा दैशिक आचार और व्यवहार का विचार सर्वदा होता ही आया है । इस लिए धर्मशास्त्र की चर्चा तथा नाना प्रकार के निबंधों की रचना जितनी मिथिला में हुई है तथा अभी भी होती है उतनी प्रायः और किसी भी एक प्रदेश में नहीं । अतएव जो कोई राज-

<sup>१</sup> इस के संबंध में पाठक 'मैथिली साहित्य-परिषद्' के घोषड़रिया (वरभंगा) वाले अधिवेशन का मेरा भाषण; पुस्तक-भंडार लहेरिया सराय द्वारा प्रकाशित 'कृष्ण-जन्म' की भूमिका, तथा 'हिंदुस्तानी' में प्रकाशित मैथिली साहित्य (१०९७-१४००) वाले लेखों को देखें ।

पंडित होगा उसे अगत्या धार्मिक विचारों का आलोचन करना ही पड़ेगा। विद्यापति भी राजपंडित की हैसियत से मिथिला के राजाओं के दरबार में रहते थे। इस लिए उन्हें संस्कृत में ग्रंथ लिखने पड़े और उर्मी भाषा की प्रधानता की उन्होंने भी रक्षा की।

२—मिथिला में जितने राजा हुए हैं प्रायः सभी स्वयं संस्कृत के बड़े अच्छे विद्वान् थे। इस लिए उन के राजपंडितों को और भी संस्कृत भाषा की चर्चा तथा उसी भाषा में शास्त्रीय विचारों को निबद्ध करने का उत्साह रहता था।

३—वैदिक काल से ले कर मिथिला एक स्वतंत्र संस्कृति का केन्द्र रहा है। इस के आचार, व्यवहार तथा शास्त्रीय दृष्टि सभी वैदिक काल ही से स्वतंत्र चले आ रहे हैं। संस्कृत भाषा में ग्रंथों की रचना करने में भारतीय अपना गौरव समझते आए हैं। यह गौरव मिथिला में और भी अधिक बढ़ा हुआ था, इस का कारण यह था कि बौद्ध लोगों के समय में 'मगड़', जो कि मिथिला से मिला हुआ था, बौद्ध संस्कृति का केन्द्र हुआ। अपना स्वातंत्र्य स्थिर रखने के लिए बौद्ध लोगों ने पाली आदि प्राकृति भाषाओं को उन्नत करना ही अपनी संस्कृति का एक अंग समझ रखा था। बौद्ध लोगों को नास्तिक तथा वैदिक संस्कृति का शत्रु मानते हुए अपनी प्राचीन संस्कृति के गौरव को अधिक ऊँचा रखने के निमित्त संस्कृत भाषा के विशेष प्रचार को स्थायी रखने तथा उसी भाषा द्वारा अपने कट्टर धार्मिक शत्रुओं के पक्ष को नीचा दिखाने के निमित्त मिथिला के विद्वान् सदा से उद्यत रहे हैं। इसी कारण संस्कृत-भाषा, मीमांसाशास्त्र तथा न्यायशास्त्र एवं धर्मशास्त्र की जितनी प्रधानता मिथिला में रही है उतनी और किसी अन्य प्रदेश में नहीं। ये बौद्धों के विरुद्ध न केवल मिथिला की संस्कृति की रक्षा में सहायक हुए किंतु समस्त सनातन धर्मानुयायियों की तथा वर्णाश्रम की रक्षा में भी। वैदिक काल में मिथिला में इन की स्थिति थी ही, यह तो वेद तथा उपनिषदों में प्रमाणित होता है, तथा बाद में बौद्धों के समय में परस्पर ईर्ष्याविष इन की और भी वृद्धि हुई। क्रमशः ये स्वाभाविक रूप में परिणत हो गए और मैथिलों ने संस्कृत भाषा ही को प्रधान बनाना तथा उस की उन्नति करना अपना कर्तव्य समझा। इसी लिए अभी भी एक प्रदेश में संस्कृत भाषा के समर्थक मिथिला में जितने मिलेंगे प्रायः उतने अन्यत्र नहीं।

यही कारण था कि विद्यापति के समय में भी चारों तरफ मिथिला में अनेक घुरघुर विद्वान् थे और सभी ने नाना विषयों के ऊपर संस्कृत भाषा में ग्रंथ लिखे और उन्हें

अपने छात्रों को पढाया कहा जाता है कि महाराज मरवासिंह के समय में (वी० एन्० डब्ल्यू०) रेलवे स्टेशन के समीप 'जरहटिया' नामक ग्राम में जब राजा ने पुष्करिणी याग किया था तो उस यज्ञ में १४०० केवल मीमांसकों ही को निमंत्रण दिया गया था, जिस सभा का वर्णन उसी समय के किसी कवि ने किया था और जिस की एक मात्र पक्ति मुझे स्मरण है—

भादिक भादिक भादिकभा, 'भैरव' भूपति देव सभा ।

इस के अतिरिक्त अन्यशास्त्रों के विद्वानों की तो गणना ही क्या हो सकती थी? यह भी यज्ञ विद्यापति के समय में ही हुआ था। इन सभी विद्वानों के ग्रंथों की खोज तो अभी हुई ही नहीं है, इस लिए हमें विद्यापति के समकालीन सब पंडितों के नाम तक नहीं मालूम हैं। तथापि कुछ ऐसे भी विद्वान् थे जिन के नाम तथा ग्रंथ प्रसिद्ध हैं, उन्हें मैं अति संक्षेप में यहाँ लिखता हूँ ।

महाराज कीर्तिसिंह (१३७१ ईस्वी) के समय में 'वाणीभूषण' नामक छंदो-ग्रंथ के कर्ता दीर्घघोष कुलोत्पन्न मैथिल विद्वान् दामोदर मिश्र<sup>१</sup> । 'चिन्तामणि-आलोक', 'प्रसन्नराघव' आदि ग्रंथों के कर्ता जयदेव मिश्र उपनाम पक्षधर मिश्र तो विद्यापति के सहाध्यायी ही थे। इसी पक्षधर मिश्र के भतीजे वासुदेव मिश्र थे जिन्होंने 'न्याय-सिद्धान्तसार' नामक ग्रंथ की रचना की थी।<sup>२</sup> 'एकाग्निदानपद्धति' आदि अनेक ग्रंथों के रचयिता आवसथिक श्रीदत्त मिश्र<sup>३</sup> तथा इन के भतीजे 'ज्योतिष्प्रदीपांकुर' आदि ग्रंथ के रचयिता मधुसूदन मिश्र राजा देवसिंह के समय में थे।<sup>४</sup> इस के बाद देवसिंह के प्रधान न्यायाध्यक्ष हरिहर मिश्र के पौत्र, तथा रुद्रगर्मा के पुत्र 'गुद्धिनिबध' आदि ग्रंथ के

<sup>१</sup> कीर्तिसिंहनृपजीवयावदभूतद्युतितरणी—वाणीभूषण, श्लोक ८८। (ख) श्रीतिमैथिलदीर्घघोषकुलोद्भूतदामोदरविरचितं वाणीभूषणम्; 'हिस्ट्री अन्ड् तिरहुत', पृ० १२५

<sup>२</sup> इति श्रीन्यायसिद्धान्तसारमिश्रमिश्रवर्यपक्षधरमिश्रभ्रातृपुत्रवासुदेवविरचिताया चिन्तामणिटीकायाम्—इडिया आफ़िस् क्वैटलॉग, सं० ७८६, पृ० ६३१-२

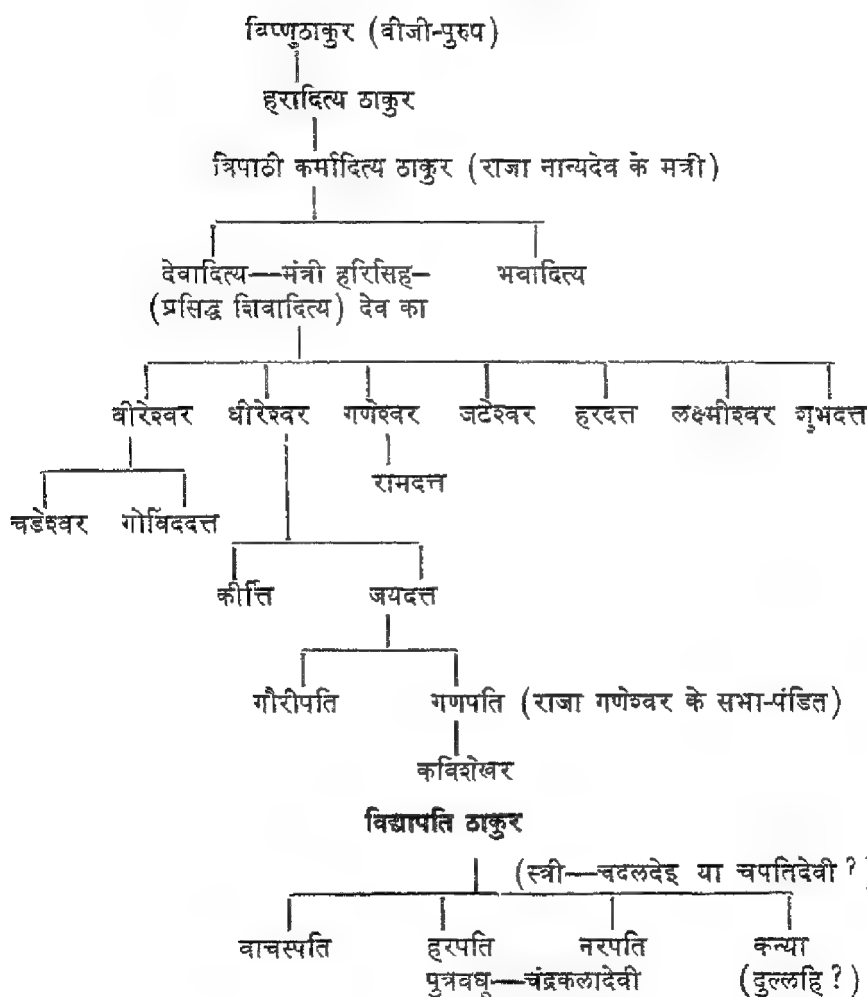
<sup>३</sup> इति महामहोपाध्यायमिश्रश्रीनगेश्वरात्मजावसथिक... महामहोपाध्याय-श्रीश्रीदत्त—'हिस्ट्री अन्ड् तिरहुत', पृ० १७१

<sup>४</sup> इडिया आफ़िस् क्वैटलॉग, सं० ३००४, पृ० १०६६; 'हिस्ट्री अन्ड् तिरहुत', पृ० १७१

कर्ता मुरारि मिश्र हुए। बाद को वाचस्पति मिश्र (द्वितीय), ऋद्धेश्वर प्रा मुद्राराक्षस' के टीकाकर्ता, भीमांसक भवनाथ मिश्र तथा उन के पुत्र प्रसिद्ध नैयायिक बंकर मिश्र, प्रसिद्ध चण्डेश्वर ठाकुर के वृद्धातिवृद्ध प्रपौत्र महामहोपाध्याय जगद्धर ठाकुर गिव सिंह के मंत्री अच्युत ठाकुर तथा उन के पुत्र 'काव्यदर्पण' कर्ता रत्नपाणि तथा 'काव्यप्रकाश' टीकाकर्ता रवि ठाकुर थे। महाराज भैरवसिंह के समय में तो कितने प्रसिद्ध विद्वान् मिथिला में हुए इस की गणना नहीं हो सकती है। भीमांसक ही एक समय १४०० गिने गए थे। तथापि ये नाम भी प्रसिद्ध हैं—'अनर्घराघव' टीकाकर्ता छत्रकर, 'विवादचंद्रादि' के कर्ता मिसरू मिश्र, पद्मनाभदत्त, रुचिपति, रुद्रधर, दवंमान, इत्यादि। इन के बाद रुचिपति के पुत्र धनपति तथा इद्रपति, लक्ष्मीपति, मुरारि मिश्र तथा श्रीराम इत्यादि के नाम आते हैं। इन सबों के ग्रंथ विशेष रूप से अनेक स्थानों में मिलते हैं इस लिए ये प्रसिद्ध हैं।

इस प्रकार जब मिथिला संस्कृत के विद्वानों में व्याप्त थी तभी विद्यापति ठाकुर भी वर्तमान थे। इन के ऊपर भी समय तथा देश का प्रभाव पूरे तौर पर पड़ा और यह बुद्धिमान् तथा योग्य विद्वान् तो थे ही इस लिए इन्होंने भी संस्कृत के अनेक ग्रंथ लिखे जिन का वर्णन ऊपर हो चुका है। देश की ऐसी अवस्था में कोन ऐसा मनुष्य हो सकता था जो कि योग्य होते हुए संस्कृत भाषा में निपुण नहीं हो? अतएव प्रधानतः विद्यापति भी संस्कृत के ही पंडित थे, किंतु राजा तथा सभासदों को प्रमत्त करने के लिए एव अपने आश्रयदाताओं के मन वहलाने के लिए मैथिली भाषा में भी इन्होंने कविताएँ रचीं।

## विद्यापति का वंशवृक्ष





1

2

3

4

5



# चित्रकार “कवि” मोलाराम की चित्रकला और कविता

[ लेखक—श्रीयुत मुकुंदीलाल, बी० ए० (ऑक्सन) बैरिस्टर-एट्-लॉ ]

[ ३९ ]

## गढ़वाल पर गोर्खाओं का दूसरा आक्रमण

गढ़वाल पर गोर्खाओं के दो आक्रमण हुए। एक तो सन् १७९१ में और दूसरा बारह वर्ष बाद सन् १८०३ में। इन आक्रमणों के कारण हम पहले दे चुके हैं।

गोर्खा-आक्रमण के समय सन् १८०३ में गढ़वाल की आंतरिक स्थिति बड़ी शोचनीय थी। प्रद्युम्नशाह जो ७ वर्ष अल्मोड़े में राज्य कर चुका था, परदेशी राज्य से संतुष्ट

गोर्खाओं के द्वितीय  
आक्रमण के समय  
गढ़वाल की स्थिति

न होने के कारण अपने देश के राज्य-सिंहासन पर बैठने को श्रीनगर वापिस आने पर अपने भाइयों की ईर्ष्या और मंत्रियों की लोलुपता का शिकार बना। भाई-भतीजों में आंतरिक

युद्ध हुआ। गोर्खाओं के दूसरे आक्रमण के समय प्रद्युम्नशाह और राजा जयकृतशाह के १५ वर्ष के पुत्र कुँवर सुदर्शनशाह के बीच युद्ध हो रहा था। इस संग्राम की चर्चा मोलाराम के शब्दों में अन्यत्र की गई है। प्रजा मंत्रियों के आतंक व घरेलू झगड़ों और लड़ाइयों के कारण दुखी और दरिद्र हो गई थी। राज-कोष में द्रव्य नहीं रहा था, भूकंप के कारण जन-संख्या बहुत कम हो गई थी। गढ़वाली राजा के पास सेना भी इतनी अच्छी नहीं थी। इस समय (सन् १८०३ में) राज्य की बागडोर रमापति और धरणीधर दो खड्डूडी भाइयों के हाथ में थी। ये दोनों भाई गढ़वाल के इतिहास और गाथा में रामाधरणी के नाम से प्रख्यात हैं। प्रद्युम्नशाह और पराक्रमशाह इन के हाथ के कठपुतले बने हुए थे। इन के दफ्तर व अमला का खर्च ८ लाख रुपया सालाना था, कुँवर पराक्रमशाह

न इन दोनों भाइयों को सन् १८०३ के आरम्भ में मरवा डाला। यह केवल राजमन्त्री ही नहीं था किन्तु बड़ा वीर सेना-नायक भी था। इन की मृत्यु से गढ़वाल सना सेनापति विहीन हो गई थी।

गढ़वाल की ऐसी विपरीत स्थिति में एक बहुत बड़ी सेना ३०००० गोर्खा की गढ़वाल पर टूट पड़ी। ठीक एक महीने में 'अगस्त सन् १८०३ (११ गते श्रावण स०

१८६१) को प्रद्युम्नसाहि<sup>१</sup> कुँवर पराक्रमसाहि और सब गोर्खा और प्रद्युम्नशाह<sup>२</sup> नुसही रानीहाट से भाग कर माल<sup>३</sup> में गुरुद्वारा में चले गए। के बीच युद्ध

पराक्रमसाहि ने अपने खानदानी राजसिंहासन को काट कर टुकड़-टुकड़े करवा दिया। लड़ौरा के तालुकदार रामदयाल का लड़का सबसिंह गढ़वाल के राजा की मदद के लिए अपनी मेना लाया। जिस में गोर्खाओं से गढ़राज्य वापिस ले लिया जाय। प्रद्युम्नसाहि ने १५००० सिपाही और १५ तोपों से गोर्खाओं के ३० हजार सैनिकों का सामना किया। अमरसिंह व भगवती गोर्खा-सेनापति थे। प्रद्युम्नसाहि ने अपनी बाँह पर सालिग्राम की मूर्ति और गीता बाँध कर युद्ध किया। २२ माघ सवत् १८६१ (जनवरी १८०४) को रणक्षेत्र में एक गोर्खा की गोली छाती पर लगने से प्रद्युम्नशाह रणक्षेत्र में काम आया. . . . . कुँवर प्रीतमसाहि रवाई का फौजदार था, गोर्खाओं ने उस को पकड़ कर नेपाल भेज दिया। वहाँ कैद में उस को १७०० रुपए सालाना खर्च मिलता था, नेपाल के राजा के चाचा बबसाहि (जो कुमाऊँ का गोर्खा गवर्नर था) ने अपनी कन्या कुँवर प्रीतमसाहि को व्याह दी।'<sup>३</sup>

[ ४० ]

## गढ़वाल में गोर्खा-शासन (१८०४-१५)

देहरादून पर जो पहले से ही गढ़वाल राज्य में सम्मिलित था, और सारे गढ़वाल

<sup>१</sup> नेपाल में शाह के बदले 'साहि' शब्द का व्यवहार होता है।

<sup>२</sup> माल, पहाड़ के नीचे की सम भूमि को कहते हैं, यहाँ पर माल देहरादून के लिए प्रयोग किया गया है।

<sup>३</sup> यह वृत्तान्त एक हस्तलिखित लेख, जो नेपाल से प्राप्त हुआ है, उस में दिया हुआ है। प्रीतमशाह सन् १८१८ में अपनी नेपाली स्त्री को ले कर श्रीनगर आया।

पर गोर्खा राज्य प्रायः १२ वर्ष (१८०४ से १८१५ तक) रहा। मुख्य गोर्खा शासक अमरसिंह थापा और हस्तिदल चौतरिया थे, उन्होंने ने गढ़वाल गोर्खाओं की सैनिक राज्य पद्धति के प्राचीन राज्य-विधान में इतना ही परिवर्तन किया कि उसे सैनिक शासन बना दिया। गढ़वाल राज्य को तीन भू-भागों में विभक्त कर उसे तीन फौजदारों के अधीन कर दिया। ये फौजदार लोग परगनों को गोर्खा सरकार से ठेको पर लेते थे। अर्थात् सरकार को प्रत्येक परगने के लिए रुपया देते थे। और परगनों से जो लगान आता था और जो जुर्माना वे अपराधियों पर करते थे, वही उन को तनखाह थी। गोर्खा शासकों को रुपए में मतलब था। जो रुपया लगान का या और तरह से फौजदार और सूबेदार श्रीनगर (राजधानी) को भेजते थे, उस से अमरसिंह और हस्तिदल सतुष्ट थे। उन को इस बात की परवाह न थी कि कैसे और कितना रुपया वास्तव में फौजदार और सूबेदार प्रजा से इकट्ठा करते हैं। फौजदार व सूबेदार ने इस क्रूरता के साथ रुपया बटोरा कि गढ़वाल की जनसंख्या गोर्खा आतंक के कारण बहुत कम हो गई। कर की अदायगी और सूबेदारों के खजाने में द्रव्य पहुँचाने के लिए १५ वर्ष के गोर्खा राज्य में २,००,००० गढ़वाली बालक-बालिकाएँ तथा स्त्री-पुरुष गुलामी के लिए बेचे गए। गोर्खा गवर्नरों ने कुछ हास्योत्पादक निषेध प्रचलित किए, यथा औरतों का मकानों की छतों पर चढ़ना निषिद्ध था।

रेपर साहब ने सन् १८१४ में गोर्खा-शासन के परिणाम के संबंध में लिखा है—“गाँव में गोर्खाओं के नाशकारक शासन और आतंक के निशान मौजूद हैं। वज्र गढ़वाल में “गोर्खाणी” खेत व वीरान ओपड़ियों के खँडहर चारों तरफ नज़र आते हैं। केवल मंदिरों को चढ़ाए हुए खेत आबाद है। दून (देहरादून) तो बिल्कुल बरबाद हो गया है। दून से जो आय गढ़वाल के राजाओं को थी वह अब चौथाई रह गई है।”<sup>१</sup> इसी विषय पर मिस्टर फ्रेजर, जो दिल्ली में सहायक रेजिडेंट

<sup>१</sup> कैप्टन रेपर ने सन् १८०८ में गढ़वाल में भ्रमण किया था, और अपने भ्रमण-वृत्तांत को लेखबद्ध कर सन् १८१४ में एंड्रयुटेंट जनरल के पास भेजा था। उसी से यह उद्धृत किया गया है।

थे और १८१४ में गढ़वाल आए थे, लिखते हैं— गोर्खाओं ने गढ़वाल पर शासन दंड नीति द्वारा बड़ी कठोरता के साथ किया। जिला बहुत शोचनीय दशा को प्राप्त हो गया था। गाँवों को छोड़ कर कृषक लोग भाग कर जंगलों में चले गए थे। खेत बरबाद हो गए थे। जन-संख्या बहुत कम हो गई थी। गोर्खाओं के बारह वर्ष के राज्य-शासन में दो लाख स्त्री-पुरुष बालक-वालिका गुलामी में बेच दिए गए थे।<sup>१</sup> “गोर्खा लोग अपने को प्रजा के धन और जीवन का मालिक समझते थे। मनुष्य की जान पर उन्हें तनिक भी दया नहीं थी। वे प्रजा के लोगों को गाय-बैल इत्यादि पशुओं की श्रेणी में गिनते थे।

..... वाजार में दास-दासी बेचना आय का एक विभाग समझा जाता था। गोर्खा अदालत के कानून के अनुसार जब किसी पर जुर्माना होता था और वह मुलजिम से वसूल नहीं होता था तो उस को अपने कुटुंबियों सहित जन्म भर दाम रहना पड़ता था। .. हरिद्वार में हरि जी की पौड़ी के पास ब्रिटिश पुलिस चौकी के नजदीक गोर्खा लोगों की चौकी थी। वहाँ पर वह अभागें दाम (तीन वर्ष से तीस वर्ष की आयु तक के) प्रति वर्ष लाए जाते थे, और आमतौर पर मेले के दिनों में बेच दिए जाते थे। प्रत्येक गुलाम का मूल्य १०) से १५०) तक होता था। सहस्रो गढ़वाली स्त्री-पुरुष वच्चे (दास-दासी बना कर) नेपाल भेजे गए।..... धनियों को लूटना, सुदरी स्त्रियों का पातिव्रत नष्ट करना, गोर्खों के लिए सहज काम था। जिस से उन को देख कर स्त्रियाँ जंगलों में अथवा घरों में छिप जाया करती थी और धनी लोग धन को भूमि में गाड़ दिया करते थे।... .. गोर्खाओं ने बहुत बड़ा अत्याचार प्रजा पर किया जिस से लोग घर-द्वार छोड़ महीनो जंगलों में छिपे रहते थे।<sup>२</sup> इसी लिए गढ़वाल में अब भी एक कहावत “क्या तेरे लिए गोर्खाणी हो रही है” कही जाती है, जब कोई व्यक्ति किसी पर अत्याचार या अन्य, जबरदस्ती व मारपीट करता है।

मोलाराम ने गोर्खा शासकों व उन के शासन की समालोचना नहीं की। इस ने यह पूर्णतया साबित होना है, जैसा कि मोलाराम ने अपने काव्य में स्वयं लिखा है कि ‘गढ़वाल राज्यवर्ण’ काव्य की रचना मोलाराम ने गोर्खा शासकों के आग्रह करने

<sup>१</sup> ‘गजेन्द्रियर अब् गढ़वाल’, पृष्ठ १२६-७

<sup>२</sup> हरिकृष्ण रतूड़ी, ‘गढ़वाल का इतिहास’ पृ० ४४०-४२

पर, उन के मनोरंजन के लिए की। वह गोर्खा शासकों का जागीरदार और उन से वेतन पाने वाला दरवारी था, वह उन के आतंक व मोलाराम गोर्खा-शासन का समालोचक नहीं है अत्याचार के विषय में उन्हीं से कैसे कहता, और कहता तो आज हमें मोलाराम का काव्य नहीं मिलता। अस्तु मोलाराम के काव्य के आधार पर हम गोर्खा-शासन के विषय में कुछ नहीं लिख सके। जो कुछ इस विषय में हमने लिखा है वह ऐतिहासिक लेखों व गढ़वाल में प्रचलित गाथाओं के आधार पर लिखा है।

गोर्खाओं के अंतिम समय के विषय में भी मोलाराम ने बहुत कम लिखा है। जो कुछ उस ने अपने ऐतिहासिक काव्य में इस विषय में लिखा है वह इस योग्य नहीं कि यथावत् उद्धृत किया जाय। यही पर उस का साराण दिया मोलाराम का गोर्खाओं से संबंध जाता है। और कुछ मोलाराम के वाक्य यथावत् उद्धृत किए जाते हैं।

जब गढ़वाल में गोर्खा सैनिक व शासन-कर्ताओं का विरोधी कोई नहीं रहा, और उन्होंने राज्यशासन शुरू कर लिया तब नेपाल में—

सिरीनगर बखतावर आये ।  
हमहूँ अपने पास बुलाये ॥  
इकसठ साल<sup>१</sup> से बात पुछाई ।  
कर कवित्त हम ताहि सुनाई ॥

बखतावर तब चंद्रिका, लीनी हमहूँ बनाय ।  
भूत भविष्य वर्तमान सब, दीनी तिन्हे सुनाय ॥

काजी मुनि के भयो राजी ।  
इकसठ दै असरफ़ी बाजी ॥  
बस्त्र सस्त्र तब पाँचों दीने ।  
गाँउ जगीर बहालहि कीने ॥

गोर्खा शासको (फौजदार और क्राजी) न जिस तरह मोलाराम को जागीर और पारितोषिक दे कर अपनी ओर कर लिया, उसी तरह उन्हो ने गढ़वाल के नेताओं को भी अपनाया और दड-नीति का अवलंबन कर शासन करने लगे।

मोलाराम के कथनानुसार हरसी साहब श्रीनगर आए। मेजर हरसी का गढ़-मेजर हरसी को गोर्खाओं ने बंदी किया

आगमन का समाचार—

अमरसिंह काजी सुन पाई ।

आवत हाँसी<sup>१</sup> लियो बधाई ॥

हाँसी साहब बड़ो फिरंगी ।

देश में ताकी पलटन जंगी ॥

सो गढ़ आनि के फंद फँसायो ।

बम्बशाह ने सुनत छुड़ायो ॥

सन् १८११ में गढ़वाल के राजा सुदर्शनगाह ने मेजर हरसी से कहा—कि “अगर हमारे गढ़वाल राज्य को गोर्खाओं से मुझे वापिस दिला दो तो मैं आप को देहरादून व चाँडी दे दूँगा।” न ऐटकिंसन, न ‘हिमालयन गजेटियर’ और न ‘गढ़वाल गजेटियर’ में, न और कहीं और इस बात का वर्णन है कि हरसी साहब को अमरसिंह ने श्रीनगर में कैद कर लिया था, और बम्बशाह के आग्रह पर छोड़ दिया, और वह कलकत्ते गया। मगर हमारा खयाल है कि मोलाराम जो उस समय श्रीनगर में मौजूद था उस ने सही लिखा है कि हरसी श्रीनगर आया था, और गोर्खाओं ने उसे कैद कर लिया था। ऐटकिंसन ने लिखा है—“सन् १८११ में सुदर्शनगाह ने मेजर हरसी से वादा किया कि मैं तुम को देहरादून और चाँडी तालुका दे दूँगा, यदि तुम मुझे गढ़वाल का वह भाग वापस दिला दो जो इस समय गोर्खाओं के अधिकार में है।”<sup>२</sup> मालूम होता है कि मेजर हरसी श्रीनगर इसी लिए आया था, कि वह गोर्खाओं की स्थिति और उन की शक्ति की जानकारी प्राप्त करे और तब ईस्ट इंडिया कंपनी के संचालको को गढ़वाल पर आक्रमण करने को नैयार करे।

<sup>१</sup> मेजर हरसी ।

<sup>२</sup> ऐटकिंसन, ‘हिमालयन डिस्ट्रिक्ट्स’, जिल्द २- पृ० ६८०

अमरसिंह गोर्खा गवर्नर को हरसी साहेब के श्रीनगर आने के अभिप्राय का पता लगा। इसी से उस ने उसे कैद किया, नहीं तो न करता। क्यों कि तब तक अंग्रेज व गोर्खाओं के बीच लड़ाई नहीं छिड़ी थी। यही कारण है कि बवशाह ने जो उस समय कुमाऊँ में गोर्खाओं का अधिपति था, यह समाचार सुन कर मेजर हरसी को फौरन छुड़वा दिया। नेपाल पत्रों में एक लेख 'मेम्बायर्स अन्ड कुमाऊँ ऐंड गढ़वाल' कैप्टन रेपर लिखित है। उस से पता लगता है कि कैप्टन हरसी और वेव ने सन् १८०८ में गढ़वाल में भ्रमण किया था। मगर उस समय वे श्रीनगर नहीं आए न इन की गोर्खा शासकों से मुठभेड़ हुई।

मोलाराम के काव्यानुसार छूटते ही मेजर हरसी फौरन कलकत्ते पहुँचा और

हरसी ने कलकत्ते जाकर ईस्ट इंडिया कंपनी के शासकों से  
 कंपनी सरकार से गोर्खाओं कलकत्ता यह अरज लगाई।  
 की शिकायत की राह चलत हम लियो बँधाई ॥

और भी शिकायत कर के तथा गढ़वाल की स्थिति व उस के सौंदर्य का परिचय करा के मेजर हरसी ने कंपनी को गढ़वाल पर आक्रमण करने के लिए प्रोत्साहित किया।

हुकम कंपनी को भयो, फौजें दई पठाय।

बैसि पहाड़ मैं गोरखा, ताकों बेहु उठाय ॥

गोर्खाओं पर गढ़वाल में चार तरफ सौ फौजें धाई।

अंग्रेजों का आक्रमण पूरब पच्छिम उत्तर आई ॥

दक्खिन दिस मजबूती कीनी।

चारों तरफ घेरि के लीनी ॥

तब गढ़पति सुन लियो बुलाई।

ताके संग फौज सब धाई ॥

सुनी अमरसिंह काजी जब ही।

पाती लिखि के भेजी तब ही ॥

लोणीअखतर<sup>१</sup> साहेब पासहि।

गुप्त बात नाँह करि प्रकासहि ॥

<sup>१</sup> गोर्खाओं के विरुद्ध ब्रिटिश फौज का कमांडर मेजर आर्बुथनोनी ।

अमरसिंह न मजर जनरल आकटरलोनी को लिस भेजा कि मैं उठना नहीं चाहता। मुझे नेपाल की राजधानी कातिपुर पहुँचा दो। मैं गढ़वाल छोड़ दूँगा।

लोणोअखतर पाती बाँची।

मानी दात सबै ही साँची॥

प्रतिउत्तर काजी को दीन्यो।

तुम सन्वेह फहे को कीन्यो॥

तिस पर भी अंग्रेज सेना श्रीनगर पर चढ़ आई। और गोर्खाओं को घेर कर उन को रसद बंद कर दी।

अन्न बिना सब ही अकुलाये।

बन फल घास फूस सब खाये॥

.....

तुपक तोर बरछी हि कटारी।

जुटी फौज सौं फौजहि सारी॥

.....

मोलाराम के काव्यानुसार जब अंग्रेजी सेना ने घमासान युद्ध की ठान ली, और गोर्खा सेना की कुछ न चली। तब नालागढ़ी (देहरादून) और कुमाऊँ के गोर्खा सेनापति अमरसिंह काजी की सहायता के लिए श्रीनगर आए। इन के आने से फिरंगी सेना बुरी तरह से पिटी, और भागने लगी। इस लिए कुमाऊँ से अंग्रेज सेना गढ़वाल में गोर्खाओं के विरुद्ध लड़ने आई।

इस युद्ध में हस्तिदल रणक्षेत्र में काम आया। जब यह समाचार कुमाऊँ में बबशाह के पास पहुँचा तो उस ने अमरसिंह को लिखा कि यहाँ कुमाऊँ में हम ने अंग्रेजों

ने संधि कर ली है, वहाँ (गढ़वाल में) तुम भी संधि कर लो, हम डोटी चले जायेंगे। बबशाह ने बखतावर बसन्यात को गोर्खा शासक संधि के प्रार्थी हुए

लिखा—

तहाँ फिरंगी वेहु बैठाई।

अपने थाणे लेहु उठाई॥

संग फिरंगी के मिलि आवो।

अपनी चीज बस्तु सब लावो॥



गढ़वाल के गोर्खा शासक व सेनापतियों को पता लग गया कि अब वे अंग्रेजी सेना से पार नहीं पायेंगे। गढ़वाल की प्रजा बहुत दुखी थी। गढ़वाल के बड़े आदमी, गढ़वाल की दुःखी जनता प्रभावशाली लोग अंग्रेजों से और सुदर्शनशाह से उन के और नेता लोग गोर्खाओं गढ़वाली नौकरों के द्वारा पत्र-व्यवहार कर रहे थे और उन के विरुद्ध थे को गोर्खाओं की कमजोरी बता रहे थे। वे अंग्रेज अफसर व सुदर्शनशाह का साथ देने को तैयार थे। उदाहरण के लिए यहाँ पर एक पत्र जो रवाई के विष्ट प्रेसिंह और गुरनलनिह ने शिवराम को देहरादून १ दिसंबर १८१४ को लिख कर भेजा, हम उद्धृत करते हैं—

‘तुम अंग्रेजों से मिल गए हो इस लिए हम को आगा है कि फौज पर्वतों में आएगी और जुल्म करने वाले (गोर्खा) यहाँ (गढ़वाल) से भगा दिए जायेंगे। और हम इस से फायदा उठावेंगे। अगर इस सनय सिपाही आएँ तो हम भी इकट्ठे हो और (गोर्खाओं के) रास्ते व घाटियाँ बंद कर दें। तुम गढ़वाल के राजा के नौकर हो। तुम को चाहिए कि जल्द फौज भिजवाओ। अगर (अंग्रेजी) सेना आती है तो हमारी मदद से फिरंगियों का नाम (इकबाल) सब कुछ कर लेगा। हमारी तरफ से अंग्रेजी सरकार से कहें। अगर कोई फौज जल्दी वहाँ (देहरादून) से आगे बढ़ती है तो हम उस में शामिल हो जायेंगे। देर मत करो। अगर अंग्रेज सिर्फ दूण (देहरादून) के लिए ही आए हैं तो हम को (साफ़) लिखो। जल्दी जवाब दो।’<sup>१</sup>

[ ४१ ]

## सुदर्शनशाह (१८१५-५५)

गढ़वाल की जनता अपने गढ़वाली राजा को गढ़वाल के राजसिंहासन पर आरुढ़ देखने के लिए उत्सुक थी। प्रद्युम्नशाह रणक्षेत्र में स्वतंत्रता के निमित्त अपने प्राण बलिदान कर चुका था। कुँवर सुदर्शनशाह जिस का जन्म सन् १७८८ में श्रीनगर में हुआ था, गढ़वाल पर गोर्खाओं के आक्रमण के समय १५ वर्ष का था। प्रद्युम्नशाह की मृत्यु पर सुदर्शनशाह अंग्रेजी राज्य में फर्रुखाबाद रहने लगा।

जब अंग्रेजों को विश्वास हो गया कि गढ़वाली अपने प्राचीन राजा के वंशज का साथ देने को तैयार है, और चाहते हैं कि गढ़वाली राजा गढ़वाल में राज्य करे तो

सुदर्शनशाह को अपने  
पूर्वजों का राज्य  
कैसे प्राप्त हुआ

उन्होंने गोर्खाओं को गढ़वाल से हटाने का निश्चय कर, यह तय किया कि गढ़वाल का राज्य गढ़वाल के राजा के वंशज कुँवर सुदर्शनशाह को सौंप दिया जाय। मालूम होता है उस

समय अंग्रेजों का विचार सारा गढ़वाल सुदर्शनशाह के हवाले कर देने का था। मिस्टर ऐडम, अंग्रेजी सरकार के सेक्रेटरी, ने कलकत्ते से गवर्नर जनरल के ऐजेंट सर एडवर्ड कोलब्रुक को दिल्ली में २४ नवंबर १८१४ को एक पत्र भेजा, जिसमें लिखा था कि—

‘गवर्नर जनरल को खबरे मिली हैं जिनसे गवर्नर जनरल की राय में यह जरूरी है कि श्रीनगर के राजा के वंशज (सुदर्शनशाह) से जो इस समय फर्रुखाबाद में हैं, यह कहा जाय कि वह फोरन देहरादून में ब्रिटिश सेना में सम्मिलित हों। उससे कह दो कि गवर्नर-मेट ने जो बात उस के पक्ष में निश्चय की है वह विस्तार-पूर्वक उस को मिस्टर फ्रेजर बतावेंगे। मिस्टर फ्रेजर इस समय अंग्रेजी सेना के साथ दून (देहरादून) में हैं। मिस्टर फ्रेजर को राजा के लिए परिचय-पत्र दे देना। राजा को जो कुछ खर्च की जरूरत हो वह उस के सफर के सामान के लिए दे देना।’<sup>१</sup>

उक्त पत्र के अनुसार सुदर्शनशाह अंग्रेजी सेना के साथ देहरादून वर्तमान देहरी राज्य होकर श्रीनगर के लिए रवाना हुआ। सुदर्शनशाह के साथ शिवराम व काशीराम सकल्याणी और असाढ़ गुसाईं इत्यादि दस गढ़वाली मुसद्दी आए। ब्रिटिश सेना में एक हजार सिपाही थे। सेना के सेनापति मेजर बाल्डीक और म्यूर थे। पाँच अंग्रेजी अफसर और भी इस सेना में थे।

गढ़वाल के पुराने मुसद्दी, कारवारी, सयाणे, उमराव, रौतेले और अन्य रैयत अपने राजा, सुदर्शनशाह, के दर्शन को उठूँ मुकाम (जो इस समय देहरी राज्य में है)

सुदर्शनशाह का स्वागत  
और गोर्खाओं का  
निर्वासन

पर आए। इस बात का पता गोर्खाओं को भी लग गया कि गढ़वाली अपने राजा के स्वागत को चले गए हैं, और सुदर्शनशाह अंग्रेजी सेना के साथ लड़ने आ रहा है। अपने को इस

<sup>१</sup> ‘नेपाल पेपर्स’ से उद्धृत व अनुवादित।

नवीन शक्ति का सामना करने में असमर्थ समझ कर गोर्खा नैपाल वापस जाने को राजी हो गए। उन्होंने अपने सामान को ले जाने के लिए कुली (बेगार में) माँगे। गोर्खाओं ने राजा सुदर्शनशाह के दर्शन करने चाहे। किंतु सुदर्शनशाह दर्शन देने को राजी नहीं हुआ। गोर्खाओं ने २१ जेठ संवत् १८७२ (सन् १८१५ मई) को श्रीनगर छोड़ दिया।

मिस्टर विलियम फ्रेजर सिरमौर, कुलू, सुकेत, वुशेर इत्यादि पहाड़ी रियासतों के मामले तय कर के जाखणी पर गंगा (अलकनंदा) को पार कर श्रीनगर आए। उसी दिन<sup>१</sup> श्रावण संवत् १८७२ (जुलाई सन् १८१५) को मिस्टर फ्रेजर और सुदर्शनशाह श्रीनगर में सुदर्शनशाह ने अपने पूर्वजों की राजधानी श्रीनगर में पदार्पण किया।

११ श्रावण संवत् १८७२ को मिस्टर फ्रेजर व राजा सुदर्शनशाह, फ्रेजर के परामर्श के अनुसार दिल्ली में गवर्नर-जनरल के ऐजेंट के पास गए। श्रीनगर का प्रबंध मेजर बाल्डीक व पाँच अन्य अंग्रेजों को सौंपा गया। शिवराम सकल्याणी का नौकर नंदराम सकल्याणी मेजर बाल्डीक का कारबारी नियत हुआ। सुदर्शनशाह पूरा (दिसंबर, बड़े दिन) तक दिल्ली में रहा।

कंपनी की सुप्रीम कौंसिल ने कलकत्ते से मिस्टर फ्रेजर के जरिये सुदर्शनशाह को पट्टा व परवाना दिया। जिस के द्वारा रवाई को छोड़ कर यमुना व अलकनंदा के बीच का सारा गढ़वाल राजा सुदर्शनशाह को दे दिया गया। कंपनी की कौंसिल ने आधा गढ़वाल सुदर्शनशाह को दिया वह दिल्ली से वापस आया और १७ फागुन संवत् १८७२ को देहरी पहुँचा।<sup>१</sup>

वास्तव में वर्तमान देहरी (गढ़वाल) राज्य व ब्रिटिश गढ़वाल की सीमा अब अलकनंदा व मंदाकिनी है। इन नदियों के इस पार का गढ़वाल अंग्रेजों ने अपने लिए रख लिया और उस पार का गढ़वाल सुदर्शनशाह को सौंप दिया।

‘मेम्बेयर्स अन्व देहरादून’ के अनुसार गोर्खाओं को देहरादून और गढ़वाल से हटाने में अंग्रेजों का ५ लाख खर्च हुआ था। ब्रिटिश सरकार ने आधा गढ़वाल सुदर्शनशाह से लड़ाई के खर्च के बदले में रख लिया। क्योंकि सुदर्शनशाह लड़ाई का खर्च देने

<sup>१</sup> हस्तलिखित ‘नैपाल पेपर्स’ के आधार पर।

मे असमर्थ था। किस तरह मुदर्शनशाह को आधा गढ़वाल मिला उस के विषय में मोलाराम अपने काव्य में संक्षेप में लिखता है—

बालडीक मेहरगढ़ आये ।

गढ़पति राजा कौ संग लाये ॥

गंगा पार सब फौजहि आई ।

देरो तम्बू दियो तणार्ई ॥

.....

.....

काजी तहें बसन्धात बुलायो ।

मिलि-जुलि के वह बिदा करायो ॥

कुली ताहि को दियो मंगार्ई ।

सबैं जिनस ताको पहुँचाई ॥

सिरीनगर तब साहब आये ।

जगे छाँट बंगलाहि बनाये ॥

गंगापार मुलक सब लीन्यो ।

मुलक पार गढ़पति को दीन्यो ॥

मुदर्शनशाह ने अपने पूर्वजों का आधा राज्य प्राप्त करने पर पुरानी राजधानी श्रीनगर से ३० मील की दूरी पर भागीरथी और भिलगना नदियों के बीच के मैदान पर दो मील लंबा शहर बसाया। वहाँ अपनी राजधानी मुदर्शनशाह ने देहरी में बना कर राज्य करने लगा। प्रीतमशाह को (जो काठमाडू अपनी राजधानी बनाई में कैद था) मुदर्शनशाह ने ब्रिटिश सरकार से कह कर मुक्त करवाया। वह अपनी नेपाली स्त्री को लेकर ८ मई सन् १८१८ को देहरी में आया।

मुदर्शनशाह ने पहले सिरमौर की राजकुमारी से विवाह किया, पीछे काँगडा-नरेश ससारचंद की दो कन्याओं से एक ही साथ विवाह किया। फिर राणी खणोटी से शादी की। मुदर्शनशाह की आठ रानियाँ थी। पुत्राभाव मुदर्शनशाह का विवाह ही इतने विवाह करने का कारण बताया जाता है। मुदर्शनशाह का पुत्र पहला सुजनशाह तो आठ ही वर्ष की अवस्था में मर गया था। उस के बाद भवानीशाह हुआ जो कि मुदर्शनशाह के बाद देहरी का राजा हुआ।

महाराज सुदर्शनशाह के राज्य में प्रजा में शांति रही। श्री हरिकृष्ण रतूड़ी कथनानुसार सुदर्शनशाह सस्कृत का विद्वान् था और कवि भी था। वह विद्वानो का गुणग्राहक था। अभिमानी नहीं था। राजसी ठाठ से नहीं सुदर्शनशाह का शासन रहता था।

मोलाराम ने सुदर्शनशाह के शासन और उस के विषय में लिखा है—

गढ़पति शाह सुदर्शन नाम हि ।  
करैं आप सो सब कुछ काम हि ॥  
काहू की परतीत न मानैं ।  
अपनी अकल बहोती जानैं ॥  
राग रंग आपहि सब गावैं ।  
कविता दोहा ख्याल बनावैं ॥  
गुनिजन जो कोइ तापे जावै ।  
वाहि ताहि गुन आप दिखावै ॥  
रागी पै वह राग हि गावै ।  
कवि ताको वह कवित सुनावै ॥

मोलाराम ने सुदर्शनशाह के दोष भी बताए हैं। मोलाराम के कथनानुसार सुदर्शनशाह की कंजूसी सुदर्शनशाह बड़ा कंजूस था।

तहाँ चाकरी में जो जावै ।  
कर के कर्ज सीस पे आवै ॥  
चीलम भंग में राजी रहै ।  
बात बनाय बहुतेरी कहै ॥  
जो कोइ जाय सुदर्शन पास ।  
पूरन होय न तिनकी आस ॥  
बिरता सब जागीर हराई ।  
रोजीना भी दियो उड़ाई ॥

गोर्खाओं के आक्रमण के कारण गढ़वाल छोड़ कर देश चले जाने पर सुदर्शन-शाह को अंग्रेजों से मिलने व पत्रव्यवहार करने का बहुत अवकाश मिला। पीछे राज्य

प्राप्त करत पर उन्हो ने अंग्रेजो से अपनी मित्रता व पत्र-व्यवहार कायम रक्खा उस समय के लिए सन् १८०४ से १८४० तक अर्थात् ३६ वर्ष में २८६ अंग्रेजो से अपनी मित्रता व पत्रव्यवहार रखना व मिलना-जुलना से मिला; उन से पत्र-साधारण बात नहीं। पहला अंग्रेज जो सुदर्शनशाह को व्यवहार किया मिला 'घेठली' साहब था। संस्कृत के विख्यात विद्वान्

विल्किंसन साहब से भी सुदर्शनशाह की मुलाकात थी। सर एडवर्ड कोलब्रुक कमिश्नर बोर्ड अफ रेवेन्यू से सुदर्शनशाह फर्रुखाबाद में मिला था, मिस्टर मूरकाफूट भी सुदर्शनशाह से मिले। एक दफा आठ अंग्रेज साथ ही सुदर्शनशाह से मिलने टेहरी आए, इन में मेजर ह्यूएट, कैप्टन बुलौक, व कमिश्नर साहब थे। 'एनलस अफ राजस्थान' के रचयिता मिस्टर टॉड भी सुदर्शनशाह से मिले, लार्ड मेकाले के वहनोई सर चार्ल्स ट्रेवेलियन और दिल्ली के रेजिडेंट मिस्टर मेटकाफ भी सुदर्शनशाह से मिले। सुदर्शनशाह स्वयं कई बार दिल्ली अंग्रेजी रेजिडेंट से मिलने गया। और कुछ समय तक वही रहा।

सुदर्शनशाह ने सन् ५७ की गदर में ब्रिटिश गवर्नमेंट की अपनी शक्ति भर मदद की। सेना के लिए सिपाही दिए। धन दिया। मसूरी पहाड़ पर चढ़ने से बागियो को रोकने के लिए राजपुर में अपने सिपाही रक्खे। मसूरी सन् १८५७ के विद्रोह में सुदर्शनशाह ने अंग्रेजों की रक्षा की। प्राण रक्षा के लिए भाग कर आए हुए अंग्रेजो की मदद की को टेहरी में शरण दी। उन की खातिर की। पहाड़ के रास्ते जो अंग्रेज नैनीताल पोड़ी से सिमले आते-जाते थे उन की राह में सब तरह की मदद और रक्षा की। नजीबाबाद के नवाब ने जब सुदर्शनशाह से बागियो का साथ देने के लिए कहा और धमकी दी कि वह विद्रोहियो में सम्मिलित नहीं होगा तो नवाब उस के राज्य पर आक्रमण करेगा, तब भी सुदर्शनशाह ने नवाब का कहना नहीं माना। सन् ५७ की गदर के दो वर्ष बाद अर्थात् सन् १८५९ के मई-जून महीने में ४५ वर्ष राज्य कर के ७० वर्ष की अवस्था में सुदर्शनशाह की मृत्यु हुई।

भारतवर्ष में सर्वत्र अब तक भी भूत-प्रेत जादू इत्यादि पर करोड़ों लोगो का विश्वास है। गढ़वाल में अब तक भी भूत व स्थानीय देवी-देवताओं पर विश्वास है। किंतु सुदर्शनशाह का इन पर विश्वास नहीं था। एक समय महल के आँगन में एक आदमी नाच रहा था। राजा के नौकरो ने महाराज के पूछने पर कहा कि उस पर गोरिल देवता

का ओप लग गया है। उस का भूत नाच रहा है। राजा ने दो डंडे से गोरिल देवता के भूत की खबर ली। भूत भाग गया अर्थात् उस आदमी से उतर गया। तब से टेहरी राज्य में जब किसी पर भूत लगता है तो सुदर्शनशाह महाराज का नाम टेते ही वह भाग जाता है। इसी तरह एक समय महाराज ने अपने राज्य के सब जादूगरों को निमंत्रण दे कर बुलाया और उन के हाथ-पैर बाँध कर मय उन के तन्त्र-मंत्रों की पोथियों के भागी-रथी में डुबो दिया।

[ ४२ ]

## आधे गढ़वाल में अंग्रेजी राज्य ( १८१५- )

अंग्रेजी राज्य के विषय में मोलाराम ने जाने क्या-क्या लिखा था, उस का पता नहीं लग सकता, क्योंकि जैसे कि मोलाराम के 'गढ़राज-वरा काव्य' के आरम्भ में के १९

अंग्रेजों के शासन के चौपाई बोहे गायब हो गए हैं उसी तरह इस काव्य के आखीर विषय में मोलाराम ने के कुछ पृष्ठ नहीं हैं। मोलाराम का हस्तलिखित ऐतिहासिक नहीं लिखा काव्य हमें जिस कठिनाता के साथ मिला उस से हमें यह भी संदेह होता है कि संभव है कि इन पृष्ठों को मोलाराम के वंशजों ने गायब कर दिया हो।

अंग्रेजों के विषय में जो भविष्यवाणी मोलाराम ने की उसे हम अन्यत्र उद्धृत कर चुके हैं। संभव हो वही मोलाराम ने अंग्रेजी शासन के विषय में कहना काफी समझा हो। इस लिए अतः कुछ न कहा हो। या जैसा कि मोलाराम ने गोर्खा-शासन के विषय में कुछ नहीं लिखा, वैसा ही अंग्रेजी राज्य के विषय में भी कुछ न लिखा हो। क्योंकि मोलाराम का उद्देश्य तो गढ़वाल के राजाओं का इतिहास ही लिखना था। यह भी उस ने गोर्खा गवर्नरों के आग्रह पर लिखा। मोलाराम को अपनी चित्रशाला, चित्रा-कण और दर्शनशास्त्र से अधिक प्रेम था। धार्मिक विषयों पर तथा दर्शनशास्त्र पर मोलाराम ने जो रचनाएँ की हैं वह ऐतिहासिक काव्य से दशगुनी अधिक हैं।

अंग्रेजों के विषय में मोलाराम ने सुदर्शनशाह की वाकत लिखते हुए सिर्फ निम्न-लिखित पंक्तियाँ लिखी हैं.—

सिरीनगर मंहि अमल फिरंगी ।

रहे हमेशा गोला दंगी ॥

थानेदार पै जो कोइ जावै ।

वहै कुमाऊं मै पहुँचावै ॥

ब्रिटिश राज्य कुमाऊं प्रांत में अल्मोड़े से शुरू हुआ, वहीं कुमाऊं के पहले कमिश्नर मिस्टर गार्डिनर की राजधानी रही, अंग्रेजी राज्य गढ़वाल में जुलाई १८१५ से आरंभ हुआ, मोलाराम की मृत्यु सन् १८३३ में हुई, यह ऐतिहासिक काव्य सन् १८१५ में समाप्त हो गया। उस वक्त गढ़वाल में गोलदंगी, गढ़बड़ी का होना और श्रीनगर के थानेदार का हरेक मामले को कुमाऊं कमिश्नर के पास राय या फैसले के लिए भेजना नितात स्वाभाविक था।

संभव है मोलागम आगे चल कर इसी काव्य में सन् १८१५ के बाद कुछ लिख गया हो।

इसी 'गढ़राज-वंश काव्य' में मोलाराम ने अंत के प्राप्त पृष्ठों में नेपालवार का भी कुछ विवरण दिया है। उसे यहाँ उद्धृत करना अत्यंत प्रतीत होता है। इतना ही कहना पर्याप्त होगा कि जो कुछ नेपाल से सग्राम के विषय में मोलागम ने अपने काव्य में लिखा है वह इतिहास के अनुसार सही पाया गया है। इस से मोलाराम की ऐतिहासिक धारणा पुष्ट होती है।

इस काव्य के अंतिम दोहे-चौपाई जो मौजूद है, उन को हम यहाँ पर देना जरूरी समझते हैं। गोर्खाओं ने नेपालवार में जो वीरता दिखाई उस के विषय में मोलाराम ने लिखा है—

छुटे गोर्खा वीर करारे ।

चहुँदिमि घेर फिरंगी मारे ॥

.....

जेती बार फिरंगी आये ।

तेती बारहि मार पठाये ॥

भीम सैन जरनैल हि काजी ।

रक्खी थाम गोर्खा बाजी ॥

गोर्खाओं का अंग्रेजों से युद्ध और उन की वीरता



... ..

भये फिरंगी थकित जब, कोन्यो तबहि मिलाव ।

अपनी अपनी भूमि काँ, बैठे सबही दाव ॥

डोटी माँहि गोर्खा बैठै ।

कालीवार इंगरेज इकैठै ॥

काली गंगा बीच में चालै ।

चीकी पहरा सभी सँभालै ॥

घार पार सब चेतन रहै ।

खबरदार निसिबासर कहै ॥

बिना हुकम कोई जान न पावै ।

राह दानी सों आवै जावै ॥

काली सतलजु वार फिरंगी ।

डोटी पूर्व गोर्खा जंगी ॥

यहाँ तक तो मोलाराम ने गोर्खा व अंग्रेजों की जंग और राज्य की सीमा उक्त

उपसंहार

पद्यो मे दी, और फौरन ही इस के बाद निम्नोद्धृत पद्य काव्य के अंत में है ।

सतलज पार लाहोर सिंहा ।

अटक पार तर करत हैं बंगा ॥

घुरका बल जिन जंग मिचायो ।

जंग जीत हूँ हाजर बैठ्या ॥

काश्मीर से . . . . .

इस के बाद के पद नष्ट हो गए हैं 'काश्मीर से' पृष्ठ के अंत में है, उम्र के आगे के पृष्ठ मोलाराम की निज हस्तलिखित पुस्तक में मौजूद नहीं, न हमें कोई उस की ऐसी नकल मिली, जिस में बाकी दोहे-चौपाई दिए हो ।

उक्त आखिरी चार पदों को पढ़ने से प्रतीत होता है कि गढ़वाल राजवंश का इतिहास और गोर्खा व अंग्रेजों के युद्ध के विवरण के बाद मोलाराम ने पंजाब-केशरी रणजीत-सिंह, और काश्मीर के संवध में कुछ लिखा था ।

इस अंश को समाप्त करते हुए हम मोलाराम की ऐतिहासिक धारणा और सत्यता की मुक्तकंठ से प्रशंसा किए बिना नहीं रह सकते। यदि मोलाराम के 'भट्टराज-वज्र काव्य' में किसी बात की कमी है तो इस बात की कि मोलाराम ने तारीख, सन्-संवत् इत्यादि प्रत्येक राजा, राज्य और घटना के लिए नहीं दिए।

प्राचीन हिंदू कवि, और इतिहास-लेखक समय, भवत् इत्यादि बहुधा नहीं दिया करते थे। सस्कृत साहित्य में, पुराणों में, तथा अन्य सस्कृत के ऐतिहासिक ग्रंथों में अथवा हिंदी के काव्यों में भी तिथि, संवत् इत्यादि कम दिए गए हैं। कारण स्पष्ट है। पद्य-रचना में तारीख, तिथि या संवत् प्रत्येक घटना के लिए नहीं दिए जा सकते। न हमारे कवि लोग इन बातों की परवाह ही करते थे। अस्तु मोलाराम के काव्य में यह त्रुटि हिंदू कवि के लिए स्वाभाविक है। बड़ी-बड़ी घटनाओं के लिए मोलाराम ने संवत् दिए हैं जो इतिहास के अनुसार सही पाए गए हैं।

---

## हिंदुस्तानी एकेडेमी द्वारा प्रकाशित ग्रंथ

- (१) मध्यकालीन भारत की सामाजिक अवस्था—लेखक, मिस्टर अब्दुल्लाह मुसफ अली, एम्० ए०, एल्-एल्० एम्०। मूल्य १।)
- (२) मध्यकालीन भारतीय संस्कृति—लेखक, रायबहादुर महामहोपाध्याय पंडित गौरीशंकर हीराचंद ओझा। सचित्र। मूल्य ३।)
- (३) कवि-रहस्य—लेखक, महामहोपाध्याय डाक्टर गंगानाथ झा। मूल्य १।)
- (४) अरब और भारत के संबंध—लेखक, मौलाना सैयद सुलैमान साहब नदवी। अनुवादक, बाबू रामचंद्र वर्मा। मूल्य ४।)
- (५) हिंदुस्तान की पुरानी सभ्यता—लेखक, डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एस्-सी० (लंदन)। मूल्य ६।)
- (६) जंतु-जगत—लेखक, बाबू ब्रजेश बहादुर, बी० ए०, एल्-एल्० बी०। सचित्र। मूल्य ६।)
- (७) गोस्वामी तुलसीदास—लेखक, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास और डाक्टर पीतांबरदत्त बड्धवाल। सचित्र। मूल्य ३।)
- (८) सतसई-सप्तक—संप्रहर्ता, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास। मूल्य ६।)
- (९) चर्म बनाने के सिद्धांत—लेखक, बाबू देवीदत्त अरोरा, बी० एस्-सी०। मूल्य ३।)
- (१०) हिंदी सर्वे कमेटी की रिपोर्ट—संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए०। मूल्य १।)
- (११) सौर-परिवार—लेखक, डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस्-सी०, एफ० आर० ए० एस्०। सचित्र। मूल्य १२।)
- (१२) अयोध्या का इतिहास—लेखक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए०। सचित्र। मूल्य ३।)
- (१३) घाघ और भट्टरी—संपादक, पंडित रामनरेश त्रिपाठी। मूल्य ३।)

(१४) वेलि क्रिसन रुक्मणी री—संपादक ठाकुर रामसिंह एम्० ए० और श्री सूर्यकरण पारीक, एम्० ए० । मूल्य ६)

(१५) चंद्रगुप्त विक्रमादित्य—लेखक, श्रीयुत गंगाप्रसाद मेहता, एम्० ए० । सचित्र । मूल्य ३)

(१६) भोजराज—लेखक, श्रीयुत विश्वेश्वरनाथ रेड । मूल्य ३।।) सजिल्द, ३) बिना जिल्द ।

(१७) हिंदी उर्दू या हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुत पंडित पद्मसिंह शर्मा । मूल्य सजिल्द १।।), बिना जिल्द १)

(१८) नातन—लेसिंग के जरमन नाटक का अनुवाद । अनुवादक—मिर्जा अबुलफज्जल । मूल्य १।।)

(१९) हिंदी भाषा का इतिहास—लेखक, डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस) । मूल्य सजिल्द ४), बिना जिल्द ३।।)

(२०) औद्योगिक तथा व्यापारिक भूगोल—लेखक, श्रीयुत शंकरसहाय सक्सेना । मूल्य सजिल्द ५।।), बिना जिल्द ५)

(२१) ग्रामीय अर्थशास्त्र—लेखक, श्रीयुत ब्रजगोपाल भटनागर, एम्० ए० । मूल्य ४।।) सजिल्द, ४) बिना जिल्द ।

(२२) भारतीय इतिहास की रूपरेखा ( २ भाग )—लेखक, श्रीयुत जयचंद्र विशालंकार । मूल्य प्रत्येक भाग का सजिल्द ५।।), बिना जिल्द ५)

(२३) भारतीय चित्रकला—लेखक, श्रीयुत एन्० सी० मेहता, आई० सी० एस्० । सचित्र । मूल्य बिना जिल्द ६), सजिल्द ६।।)

(२४) प्रेम-दीपिका—महात्मा अक्षर अनन्यकृत । संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० मूल्य ॥)

# नोबेल पुरस्कार-प्राप्त

प्रसिद्ध नाट्यकार

जॉन गाल्सवर्दी

की

चार अमूल्य रचनाएँ

१—न्याय—‘जस्टिस’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुक्त प्रेमचंद ।  
मूल्य २।)

२—हड़ताल—‘स्ट्राइक’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुक्त प्रेमचंद ।  
मूल्य २।)

३—धोखाधड़ी—‘स्किन गेम’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—श्रीयुक्त  
लालताप्रसाद शुक्ल, एम्० ए० । मूल्य १।।।)

४—चाँदो की डिबिया—‘सिल्वर बॉक्स’ नामक नाटक का अनुवाद । अनुवादक—  
श्रीयुक्त प्रेमचंद । मूल्य १।।)

सभी पुस्तकों पर सुंदर सुनहरी कपड़े की मजबूत जिल्दे हैं ।

---

प्रकाशक

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

## हिंदुस्तानी एकेडेमी के उद्देश

हिंदुस्तानी एकेडेमी का उद्देश हिंदी और उर्दू साहित्य की रक्षा, वृद्धि तथा उन्नति करना है। इस उद्देश की सिद्धि के लिए वह

- (क) भिन्न भिन्न विषयों की उच्च कोटि की पुस्तकों पर पुरस्कार देगी।
- (ख) पारिश्रमिक देकर या अन्यथा दूसरी भाषाओं के ग्रंथों के अनुवाद प्रकाशित करेगी।
- (ग) विश्व-विद्यालयों या अन्य साहित्यिक संस्थाओं को रूपए की सहायता देकर मौलिक साहित्य या अनुवादों को प्रकाशित करने के लिए उत्साहित करेगी।
- (घ) प्रसिद्ध लेखकों और विद्वानों को एकेडेमी का फ़ेलो चुनेगी।
- (ङ) एकेडेमी के उपकारकों को सम्मानित फ़ेलो चुनेगी।
- (च) एक पुस्तकालय की स्थापना और उस का संचालन करेगी।
- (छ) प्रतिष्ठित विद्वानों के व्याख्यानो का प्रबंध करेगी।
- (ज) ऊपर कहे हुए उद्देश की सिद्धि के लिए और जो जो उपाय आवश्यक होंगे उन्हें व्यवहार में लाएगी।

मुद्रक—महेन्द्रनाथ पाण्डेय, इलाहाबाद लॉ जर्नल प्रेस, इलाहाबाद

~~मुद्रक—~~ ~~डॉक्टर रामचंद्र~~, हिंदुस्तानी एकेडेमी, इलाहाबाद

# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

अक्टूबर, १९३६

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

संपादक—रामचंद्र टंडन

### संपादक-मंडल

- १—डाक्टर ताराचंद, एम्. ए., डी. फिल्. (ऑक्सन)
- २—डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्. ए., पी-एच्. डी., डी. एस्-सी. (लंदन)
- ३—डाक्टर रामप्रसाद त्रिपाठी, एम्. ए., डी. एस्-सी. (लंदन)
- ४—डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्. ए., डी. लिट्. (पेरिस)
- ५—श्रीयुत रामचंद्र टंडन, एम्. ए., एल्-एल्. बी.

### लेख-सूची

- |  |     |
|--|-----|
| (१) सूबा अवध के सिक्के—लेखक, रायबहादुर बाबू प्रयागदयाल   | ३५७ |
| (२) दिल्ली के सुल्तानों के युग में उमराव वर्ग—लेखक, डाक्टर बनारसीप्रसाद सक्सेना, एम्. ए., पी-एच्. डी. (लंदन) | ३६९ |
| (३) हिन्दी भाषा-संबंधी अशुद्धियाँ—लेखक, डाक्टर धीरेन्द्र वर्मा, एम्. ए., डी. लिट्. (पेरिस)                   | ३८१ |
| (४) महाभारत में साहित्यिक शैलियाँ—लेखक, श्रीयुत वासुदेवशरण अग्रवाल, एम्. ए.                                  | ३८७ |
| (५) ङिगल के गीत और उन का पिगल—लेखक, श्रीयुत नरोत्तमदास स्वामी, एम्. ए.                                       | ३९५ |
| (६) प्राचीन भारत के पुस्तकालय—लेखक, श्रीयुत श्यामनारायण कपूर, बी. एस्-सी.                                    | ४४७ |
| (७) स्फुट प्रसंग—लेखक, श्रीयुत मयाशंकर याज्ञिक; श्रीयुत अवधवासी रायबहादुर लाला सीताराम, श्रीयुत दशरथ शर्मा   | ४६३ |
| (८) स्वर्गीय मुंजी प्रेमचंद  | ४६७ |

वार्षिक मूल्य ५५; एक प्रति का १५; डाक-व्यय अलग



# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

भाग ६ }

अक्तूबर, १९३६

{ अंक ४

## सूबा अवध के सिक्के

[ लेखक—रायबहादुर बाबू प्रयागदयाल ]

सूबा अवध के सिक्को के संबंध में कुछ निवेदन करने से पूर्व उस के इतिहास पर एक सरसरी दृष्टि डालना आवश्यक है, जिस में यह स्पष्ट रूप से प्रकट हो जाय कि किस-किस अवसर पर और किन-किन कारणों से इस सूबे में सिक्के जारी हुए।

सन् १७२० ई० में दिल्ली के बादशाह मुहम्मद गाह ने अपनी सल्तनत के वजीर सआदत खाँ को अवध का सूबेदार नियुक्त किया। सआदत खाँ का वास्तविक नाम मुहम्मद अमीन था जो कि खुरासान में नेशापूर के सैयद-वंश से संबंध रखता था। इस पद पर सुशोभित होते ही उस ने अपनी पदवी 'बुरहानुल्मुल्क' धारण कर ली, और दिल्ली छोड़ कर सूबे में चला आया, और लखनऊ तथा अयोध्या को अपने निवास का केंद्र बनाया।

यह पहला नवाब था जिस ने कि मछली के आकार को अपना विशेष चिह्न निश्चित किया। इस के विषय में यह कथा प्रचलित है कि एक दिन बुरहानुल्मुल्क जमुना नदी के किनारे हाथ उठाए नमाज पढ़ रहा था, जब कि एक मछली पानी से उछल कर उस के हाथ में आ गई। इस घटना के थोड़े ही समय बाद उसे अवध की सूबेदारी मिल

गई। यह नहीं कहा जा सकता कि यह घटना कहाँ तक सत्य है, परन्तु यह अवश्य है कि मछली का चिह्न अवध में अत्यंत शुभ समझा जाता है, और प्रायः सभी पुराने मकानों के मुख्य द्वार पर पाया जाता है। बुरहानुल्मुल्क ने लखनऊ के किले लखना का नाम इसी कारण 'मच्छी-भवन' रक्खा था। सन् १७३९ ई० में सआदत खाँ की मृत्यु हुई। उस के स्थान पर उस का दामाद मंसूरखली खाँ सफदरजग अवध का सूबेदार हुआ, और सन् १७४७ ई० में दिल्ली की सल्तनत का वजीर भी नियुक्त किया गया। उस समय से वह और उस के उत्तराधिकारी नवाब वजीर कहलाने लगे—अर्थात् नवाब सूबा अवध के और वजीर मुगल सल्तनत के। सफदर जग ने फैजाबाद शहर की नींव डाली और अधिकांश वही निवास करता रहा। सन् १७५३ ई० में उस की मृत्यु हुई और गुजाउद्दौला उस की जगह पर गद्दी पर बैठा।

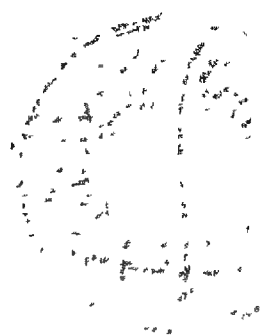
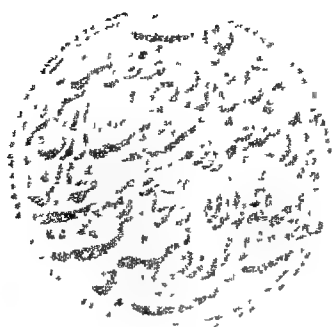
सन् १७५४ ई० में आलमगीर द्वितीय के राज्यकाल में बनारस की टकसाल का प्रबन्ध नवाब वजीर के सुपुर्दे हुआ और १७७५ ई० अर्थात् गुजाउद्दौला की मृत्यु तक यह टकसाल उसी के प्रबन्ध में रही और उस में बादशाह शाह आलम द्वितीय के नाम से सिक्के ढलते रहे।

सन् १७७५ ई० में बनारस और जौनपुर के जिले ईस्ट इंडिया कंपनी के अधीन हुए, परन्तु इस के कुछ काल पूर्व वरेली की टकसाल भी जारी हुई थी। नवाब गुजाउद्दौला बहादुर और अंग्रेजी फौज के सिपहमालार जनरल चैपियन साहब ने मिल कर सहेलो को, जिन का कि सिपहमालार हाफिज रहमत खाँ था, मीराँखेडा नामक स्थल पर, जो कि शाहजहाँपुर जिले में स्थित है, सन् १७७४ ई० ( ११८८ हिज्री ) में परान्त दी और इस विजय की खुशी में एक चाँदी का पदक ( तमगा ) वरेली टकसाल से जारी किया। यह पदक ( प्लेट १, न० १ ) बहुत ही दुष्प्राप्य है, और इस के केवल दो-तीन नमूने अब तक मिल सके हैं। सौभाग्य से यह पदक लखनऊ के अजायबघर में मौजूद है। इस की लंबाई ५८८ ५ ग्रेन और मध्यरेखा पीने दो इंच है। इस के एक ओर निम्न-लिखित लेख अंकित है—

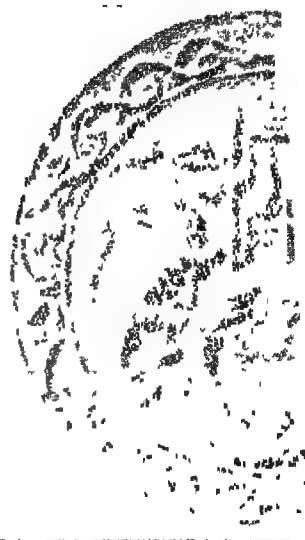
नवाब

गुजाउद्दौ वजीर आज़म हिंद

याज़ दहम सफ़र रोज़ शंभा सन् ११८८ दर इलाहीखेडा



१



२

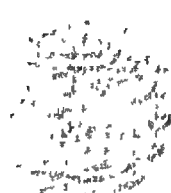
प्लेट—२

2



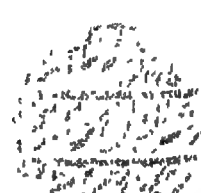
12

64

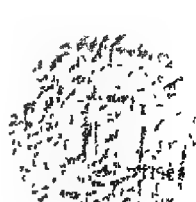
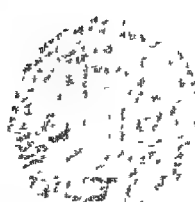
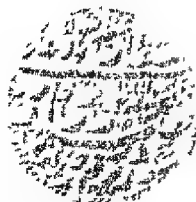


5

3, 1



9



11

20

22

22-2

रहेला हा रा जवः व हाफिज रहमत खाँ

सरदार रहेला कुस्तः शुबः<sup>१</sup>

इस का अर्थ हुआ—

“नवाब गुजाउद् (दौला) हिंद के वजीर आजम ने गनिवार, ११वीं मफर ११८८ (हि०) को, इलाहीखेडा ने रहेलों को दंड दिया और हाफिज रहमत खाँ, रहेलों का सरदार मारा गया।।”

और दूसरी ओर एक विदीदार घेरे मे एक दोर्मुही तलवार सीधी खड़ी है और उस के मूँठ पर से होती हुई एक साधारण तलवार बेड़ी रखी हुई अंकित है। पदक की गोलाई में यह लेख लिखा है—

इला फ़तहनाह फ़तहन मुबीना

यफ़हन बहिद अस्कानुलिहंद<sup>२</sup>

जिस का आशय है—

“हम ने उन्हें सफलता दी, पूर्ण सफलता दी। इस ने हिंद के निजामी प्रसन्न होंगे।”

नवाब गुजाउद्दौला ने २६ जनवरी १७७५ को मृत्यु पाई। उस का मकबरा गुल्गुबवाडी फैजाबाद की मुख्य इमारतों में अब तक मौजूद है।

नवाब आसफुद्दौला अपने पिता नवाब गुजाउद्दौला की गद्दी पर सुशोभित हुआ और फैजाबाद को छोड़ कर उस ने लखनऊ में निवास ग्रहण किया और उसे पर्याप्त शोभा प्रदान की। विगल इमारतें—जैसे बौलतखाना, रूमी दरवाजा, कोठी बिवियापूर, चिनहट

१

نواب

شجاع الد ویر اعظم هند

میا ز دهم صبر روز شنبه سنه ۱۱۸۸ در الهی کهنه

دوھیلہ ہا را دہ و حافظ رحمت خان

سردار دوھیلہ کشتہ شدہ

۲

انا فتحنہ ففتحاً مبیناً

بمر حون بہند اسکان الہند

हाउस और बड़ा इमामबाड़ा—निर्माण की। स्वयं दौलतखान के अंदर अपनी कोठी में निवास किया। यह उदारता, दान और नेकी के लिए विख्यात था। कहावत है, “जिस को न दे मौला, उस को दे आसफुद्दौला।” यह शुभ वाक्य उस की मृत्यु के दहत दिनों बाद तक दूकानदार अपनी दूकान सवेरे खोलते समय कहते थे। उस ने जार्ज तृतीय, इंग्लिस्तान के बादशाह के बीमारी में अच्छा होने के अवसर पर पचीस हजार रुपया डाक्टर को भेंट किया था और पचीस हजार रुपया उस के नाम से गरीबों और निस्सहायों में बाँटवाया था। इस के शासन-काल में मछलीदार रुपए जिन पर सन् जलून (गद्दी का साल) २६ मिलता है, बादशाह शाह आलम के नाम से बनते रहे।

यह २१ सितंबर, सन् १७९७ को, निस्सतान मरा और मच्छीभवन के इमामबाड़े में दफन किया गया। उस के बाद वजीरअली और सजादतअली खाँ गद्दी पर बैठे। परंतु इन के समय में कोई विशेष सिक्का या पदक नहीं जारी हुआ।

गाजीउद्दीन हैदर, जो अवध का अंतिम नवाब वजीर था, ११ जुलाई १८१४ ई० को इस पद पर आसीन हुआ। इस के शासन-काल की मुख्य घटना यह है कि लॉर्ड हेस्टिंग्स मार्च १८१८ ई० में लखनऊ आए और उसे यह उत्तेजना दी कि तुम दिल्ली सल्तनत से अपना संबंध-विच्छेद कर के स्वतंत्र हो जाओ, और बादशाह अवध की हैसियत से सिक्का जारी करो। अंत में १८१९ ई० में बादशाह अवध की पदवी उसे प्रदान हुई और उस समय से, दिल्ली के शासन से उस का कोई संबंध न रहा।

गाजीउद्दीन हैदर की ताजपोशी बड़े उत्साह और समारोह के साथ लाल बागदरी नाम की इमारत में जिस में कि इस समय लखनऊ का अजायबघर है हुई। ताजपोशी के दिन तीस हजार रुपए के जवाहरात लुटाए गए और चाँदी के पदक तथा खिलअतें प्रमुख व्यक्तियों, अमीरों और रईसों में बाँटी गई। पदक की तौल १२६० ग्रैन है, और मध्य-रेखा बाई इंच है। यह पदक (प्लेट १, न० २) उच्चकोटि की कारीगरी और कौशल का नमूना है। इस के एक ओर एक घेरे में ताज और हार से अलंकृत बादशाह की आकृति है, और शेष स्थान में फूल और बेल बनी है। किनारे पर गोलाई में निम्न लेख जिस का कि आरंभ बादशाह के बाएँ हाथ के नीचे से है, मौजूद है—

सिक्का जद बर सीमोजर अज कइले रब्बे जुल्मनन ।

शाजीउद्दीं हँदरे आली नसब शाहे जमन । सन् अहद ।<sup>१</sup>

इस का अर्थ है—

“महान् और सर्वशक्तिमान् ईश्वर की कृपा से सोने और चाँदी का सिक्का अकित किया—संसार के ग्राह और उच्च वंश के गाजीउद्दीन हैदर ने ।”

दूसरी तरफ मार्का है । उस में दो ओर हाथों में झडा लिए दिखाए हैं । इन झडों पर मछलियाँ बनी हैं । दोनों झडों के बीच एक कटार है । कटार के ऊपर ताज और नीचे दो मछलियाँ हैं, जिन की गोलाई से एक दायरा बन जाता है । सब से नीचे एक लहरदार बारीक झडा है । दाहिने किनारे पर केवल ८ अक्षर है और किनारे पर गोलाई में आशीर्वाद का यह शेर है—

ता हजार साल शाहा बक़ाय उम्र तो बादा ।

हजार साल बाशी तू दर जमान खुदा ॥<sup>२</sup>

इस का अर्थ इस प्रकार है—

“हे शाह, तू हजार वर्ष की अवस्था को प्राप्त हो । तू हजार वर्ष तक ईश्वर के संसार में जीवित रहे ।”

इस पदक पर नियम के प्रतिकूल बादशाह की एक आश्चर्यजनक शबीह अंकित है । प्रश्न यह उठता है कि—यकायक लगभग दो सौ वर्ष के बाद शबीह अंकित करने का विचार कैसे उठा ? मुगल बादशाहों में केवल स्वतंत्र विचारों के बादशाह जहाँगीर ने, शरीयत अर्थात् धार्मिक आज्ञाओं के विरुद्ध, अपनी शबीह बनवाना पसंद किया था । इस प्रकार का अंतिम सिक्का हिज्री सन् १०२३ में अजमेर से जारी हुआ था, और उस पर यह शेर है—

<sup>१</sup> سكه زد بر سیم و زر از فضل رب ذوالعز  
غاری الدین حیدر عالی نسب شاه زمين - سنه اُحد

<sup>२</sup> تا هزار سال شاعا بقائے عمر نو بادا  
هزار سال باشی تو در زمان خدا

क़ब्ज़ा बर सिक्कए ज़र कर्द तस्वीर ।

शबीहे हज़रते शाहे जहाँगीर ॥<sup>१</sup>

अर्थात्—

“भाग्य ने स्वर्ण के सिक्के पर हज़रत शाह जहाँगीर की शबीह का चित्र अंकित किया है।”

जहाँगीर के बाद किसी मुगल बादशाह ने अपनी शबीह नहीं बनवाई, यह धारणा अभी तक ठीक थी, परन्तु सौभाग्य में अभी हाल में एक पदक बादशाह शाह आलम द्वितीय का प्राप्त हुआ है जिस पर कि शाह आलम की शबीह अंकित है। यह पदक भी जन्म, गद्दी पर बैठने और सल्तनत पर बहाल होने के उपलक्ष्य में जारी हुआ था। उस के एक तरफ यह लेख है—

विलादत दर सन् ११४०, जलूस दर सन् ११७३ बहाल शुद सल्तनत १२।<sup>२</sup>

अर्थात्—

“जन्म सन् ११४० (हिज्री), उन्नराधिकार सन् ११७३ (हि०), साम्राज्य-प्राप्ति १२ (बे वर्ष)।”

दूसरी ओर साधारण शेर है—

सिक्का ज़द दर हफ्त किशवर सायए फ़रस्ते इलाह ।

हामिए दीने मुहम्मद शाह आलम पादशाह।<sup>३</sup>

अतएव यह जान पड़ता है कि गाज़ीउद्दीन हैदर ने जिस तरह यह शेर आरंभ में अपने सिक्को पर लिखा, संभवतः उसी प्रकार अपनी ताजपोशी के उपलक्ष्य में भी पदक पर अपनी शबीह अंकित कराई।

१

قضا بر سکه زر کرد تصویر

شبه حضرت شاه جهانگیر

२

ولادت در سنه ۱۱۴۰ جلوس در سنه ۱۱۷۳

بکمال شد سلطنت ۱۲

३

سکه زد در هفت کشور ساء فضل اله

حامی دین محمد شاه عالم یادشاه



शाजीउद्दीन हैदर ने कई प्रकार के सिक्के जारी किए—

( क ) पहले प्रकार का सिक्का सन् १२३४ हिज्री में शाह आलम के नाम से जारी किया ( प्लेट २, न० १ ) । इस के पहली तरफ यह शेर अंकित है—

सिक्का ज़द दर हुसैन किशवर सायए फ़जले इलाह ।

हामिए दीने मुहम्मद शाह आलम बादशाह ।<sup>१</sup>

अर्थात्—

“सात देशों में और ईश्वर की कृपा की छाया में, मुहम्मद के धर्म की रक्षा करने वाले शाह आलम बादशाह ने सिक्का अंकित किया।”

दूसरी ओर अवध का मार्का है, जिस में दो मछलियों के बीच उस के उत्तराधिकार की तिथि लिखी है और टुकसाल ‘सूबा अवध दारुलमारात लखनऊ’ है । मछलियों के ऊपर कटार और ताज है और उन के दाएँ-बाएँ झंडा लिए हुए शेर हैं ।

( ख ) दूसरे प्रकार का सिक्का भी सन् १२३४ हिज्री में अपने नाम से जारी किया परन्तु उस पर सन् जलूस या उत्तराधिकार की तिथि ५ इस कारण लिखा है कि वह वास्तव में पाँच वर्ष पूर्व अर्थात् सन् १२२९ हिज्री में अपने पिता के स्थान पर नवाब वजीर नियुक्त हो चुका था ।

( ग ) तीसरे प्रकार का सिक्का भी सन् १२३४ हिज्री में अपने ही नाम से जारी किया, परन्तु इस में सन् जलूस ५ के स्थान पर १ अंकित है क्योंकि उस की बादशाहत का यह पहला वर्ष था, और उसी वर्ष उस की ताजपोशी भी नियमित रूप से हुई थी । इन सिक्को ( प्लेट २, न० २ ) पर एक तरफ यह शेर अंकित है—

सिक्का ज़द बर सीमोज़र अज़ फ़जले रब्बे जुल्मनन ।

शाजीउद्दीन हैदरे आली नसब शाहे ज़मन ॥<sup>२</sup>

अर्थात्—

<sup>१</sup> वही पाठ है जो ऊपर दिया गया है ।

<sup>२</sup>

سکه زد بر سیم و زر از فضل رب ذوالملک  
غازی الدین حیدر عالی نسب شاه زمن

‘महान् ईश्वर की कृपा से उच्च वंश के तथा पृथ्वीतल के शाह गाजीउद्दीन हैदर ने सोने तथा चांदी का सिक्का अंकित किया।’

और दूसरी ओर (क) और (ख) की भाँति वही वाक्य तथा चिह्न बने हुए हैं।

(घ) चौथे प्रकार के सिक्के वे हैं जिन पर ‘जरब सूबा अवध दारुलसलतनत’ लखनऊ अंकित है। सन् १२३६ हिज्री में लखनऊ का सबोधन ‘दारुलमारत’ छोड़ कर ‘दारुलसलतनत’ हो गया था और यह सिक्के उसे सूचित करते हैं। (प्लेट २, न० ३)

गाजीउद्दीन हैदर ने सन् १२४३ हिज्री में मृत्यु पाई और नसीरुद्दीन हैदर दूसरे बादशाह हुए। उन के काल के पहले दो वर्ष के सिक्को (प्लेट २, न० ४) पर उन का नाम मुलैमान जाह है और निम्न शेर है—

वर हर सिक्का शाही जदह जे लुत्फे इलाह।

सिपहर मर्तबा शाहे जहाँ मुलैमान जाह ॥<sup>१</sup>

अर्थात्—

“संसार में, ईश्वर की कृपा से, दुनिया के शाह कीर्तिशाली मुलैमान जाह के नाम पर शाही सिक्का अंकित हुआ है।”

तीसरे वर्ष यह शेर बदला और सिक्को पर बादशाह का नाम नसीरुद्दीन हैदर हुआ। (प्लेट २, न० ५)

सिक्का जद बर सीमोजर अज फजल हक खिल्ले इलाह ॥<sup>२</sup>

नायबे मेहदी नसीरुद्दीन हैदर बादशाह ॥

अर्थात्—

“ईश्वर की कृपा से, सोने और चांदी का सिक्का मेहदी के नायब नसीरुद्दीन हैदर ने अंकित कराया।”

१

بر هر سکه شاهی زلفه ز لطف اله

سپهر مرتبه شاه جهان سلیمان جاه

२

سکه زد بر سیم و زر از فضل حق ظل اله

نائب مهدی نصیرالدین حیدر بادشاه

शासन के सातवें वर्ष में सिक्के की दूसरी तरफ कुछ परिवर्तन हुआ (प्लेट २, नं० ६)। चिह्न और वाक्य वही रहे, केवल वाक्य ऊपर-नीचे लिखने के स्थान पर किनारे की गोलाई में एक ही पंक्ति में लिखा गया, और उत्तराधिकार की तिथि सिक्के के मध्य से हटा कर उमी पंक्ति में रखी गई।

नसीरुद्दीन हैदर की मृत्यु पर उस का चचा मुहम्मद अली शाह शाही तख्त पर सन् १२५३ हिज्री में बैठा। उस ने सोने और चाँदी के सिक्को पर एक नए प्रकार का मार्क चलाया। इस में शेर के स्थान पर दो स्त्रियाँ हैं जो कि उस के उत्तराधिकार के पहले और दूसरे वर्ष में नंगे सिर हैं, और बाद में तुकीली छज्जेदार पगड़ी पहने हैं। (प्लेट २, नं० ७-८) सिक्को पर यह शेर पाया जाता है—

बज्जूदो करम सिक्का जद दर जहाँ।

मुहम्मद अली बावशाहे जमाँ ॥<sup>१</sup>

अर्थात्—

“विश्व के बादशाह मुहम्मद अली ने उस की कृपा और अनुकृपा से ससार में सिक्के अंकित किए।”

मुहम्मद अली शाह के प्रथम तीन वर्ष के सिक्को के दूसरी ओर ‘जरब सूवा अवध बैतुलसलतनत लखनऊ है,’ मगर सन् १२५६ हिज्री से (‘मुल्क अवध’ ‘सूवा अवध’ के स्थान पर लिखा है।

सन् १२५८ हिज्री में मुहम्मद अली शाह के बाद उस का बेटा अमजद अली तख्त पर बैठा। उस के शासनकाल के सिक्को पर (प्लेट २, नं० ९) यह लेख अंकित है—

दर जहाँ जद सिक्काए शाही बताईदे इलाह।

ज़िल्ले हक़ अमजद अली शाहे ज़मन आलम पनाह ॥<sup>२</sup>

अर्थात्—

<sup>१</sup> بجزود و کرم سکّه زد در جهان  
محمّد علی بادشاه زمان

<sup>२</sup> در جهان زد سکّه شاهی بتائید اله  
ظل حق امجد علی شاه زمن عالم پناه

ईश्वर की कृपा से ससार म अमजद अली अपन युग के शाह ने ससार के रक्षक तथा ईश्वर की छाया म शाही सिक्का चलाया।

और दूसरी तरफ यह मार्का है—अर्थात् एक घूमी हुई मछली, ऊपर ताज और छत्र हैं और उन के दाएँ और बाएँ किंचित् गोलाई में दो तलवारें हैं और यह लेख है—‘जरब मुल्क अवध बैतुल्सलतनत लखनऊ सन् जलूस मैमनत मानूस।’ इस के सिक्को मे कोई विशेष परिवर्तन नहीं हुआ। कुछ तनिक से परिवर्तन, जैसे ताज के ऊपर की बिंदी, या मेहराब या पक्तियों में, अवश्य मिलते हैं।

सन् १२६३ हिज्री में वाजिद अली शाह गद्दी पर बैठा। उस के सिक्के (प्लेट २, न० १०) की पहली तरफ यह शेर है—

सिक्का जद बर सीमोजर अज फ़ल्ले ताईदे इलाह।

ज़िल्ले हुक़ वाजिद अली सुल्ताने आलम बादशाह॥<sup>१</sup>

अर्थात्—

“ईश्वर की कृपा से, दुनिया के सुल्तान वाजिद अली शाह ने सोने और चाँदी का सिक्का चलाया।”

और दूसरी तरफ मार्का या निशान शाही है जिस पर पुनः परिवर्तन हुआ है और स्त्रियों के स्थान पर मछलीदार परियाँ बनाई गई हैं और पूरा निशान इस प्रकार है। दाएँ और बाएँ दो मछलीदार परियाँ जिन के एक हाथ मे झडा और दूसरे हाथ में मुगदर और बीच में ढाल है। उस के ऊपर ताज और ताज के ऊपर छत्र और छत्र के ऊपर तोता है। यह तोता साफ नहीं दिखाई देता परंतु वाजिद अली शाह के फरमान पर जो मुहर है उस मे बिल्कुल स्पष्ट दिखाई देता है। और नीचे की ओर दो तलवार और दो तिरछे मुगदर हैं। सब से नीचे लहरदार झडा या लकीर है। लेख यह है—‘जरब मुल्क अवध बैतुल्सलतनत लखनऊ सन् जलूस मैमनत मानूस।’

सन् १२६७ हिज्री मे वाजिद अली शाह ने अपने सिक्के की दूसरी तरफ ‘जरब मुल्क अवध बैतुल्सलतनत लखनऊ’ के स्थान पर ‘मुल्क अवध अख्तरनगर’ रक्खा,

क्योंकि बादशाह स्वयं कवि था और उस की कविता का उपनाम 'अस्तर' था। इस प्रकार के सिक्के बहुत ही दुष्प्राप्य हैं, संभवतः इस लिए कि इसी वर्ष जरब या टकसाल के नाम में फिर परिवर्तन हुआ और 'मुल्क अवध अस्तरनगर' के स्थान पर 'बैतुल्सलतनत लखनऊ मुल्क अवध अस्तरनगर' हुआ (प्लेट २, न० ११-१२)।

वाजिद अली शाह के सिक्के बहुत सुंदर बनावट के हैं। रुपए के अतिरिक्त चाँदी की अठन्नी, चवन्नी, दुअन्नी, और एकन्नी पाई जाती हैं। अशरफी और आधी अशरफी भी मिलती है। ऐसे सिक्के और अन्य बादशाहों के भी, जिन का वर्णन ऊपर आ चुका है प्राप्त हुए हैं।

अशरफी की तौल १६४-१६५ ग्रेन है, और रुपए की तौल १७०-१७२ ग्रेन है। पैसे की तौल १८० से २०० ग्रेन तक है, यद्यपि वाजिद अली शाह ने एक पैसा ४५१ ग्रेन का भी जारी किया था। उस का एक नमूना मिस्टर ब्राउन के संग्रह में है। अधत्ते भी मुहम्मद अली शाह और अमजद अली शाह के प्राप्त हुए हैं और जनाब बाम्फोर्ड साहब के संग्रह में हैं, परंतु यह बहुत दुष्प्राप्य हैं।

अवध के सिक्को पर विचार करने से मालूम हुआ है कि यह सिक्के मुगल बादशाहों के सिक्के के अनुकरण में बनाए गए थे। प्रकार तौल और लेख मिलते-जुलते हैं। इन सिक्को पर बादशाहों की ऊँची-ऊँची पदवियाँ भी पाई जाती हैं। जैसे गाजीउद्दीन हैदर ने अपनी पदवी 'शाहजमाँ' रखी है, अमजद अली ने 'आलम पनाह' और वाजिद अली ने 'सुल्तान आलम' रखी है। और इसी प्रकार लखनऊ को भी प्रतिष्ठा प्रदान की है और ऐसे संबोधन जैसे 'दाहलमारत', 'दाहलसलतनत', 'बैतुल्सलतनत' और 'अस्तरनगर' प्रदान किए हैं।

जो कुछ भी हो लखनऊ को यह गर्व प्राप्त है कि तत्कालीन शासकों द्वारा उस की प्रतिष्ठा होती आई है, और वर्तमान सरकार का भी उस पर विशेष ध्यान है।



# दिल्ली के सुल्तानों के युग में उमराव वर्ग

[ लेखक—डाक्टर बनारसीप्रसाद सक्सेना, एम्० ए०, पी-एच० डी० (लंदन) ]

(कमागत)

बहलोल लोदी के राज्यकाल में अफगानी अमीर सुल्तान के अधीन रहे। कारण यह कि वह उन के साथ भाई-बंदे जैसा व्यवहार करता था और कभी भी उन पर शान जमाने का प्रयत्न न करता। उसे अपने अमीरों के सन्तोष का इतना ध्यान रहता कि भोज आदि के अवसरों पर न वह स्वयं तख्त पर बैठता और न अमीरों को खड़ा ही रहने देता। आम दरबार के अवसर पर भी वह केवल एक कालीन पर बैठ जाता था। 'तारीख-ए-दाऊदी' के लेखक का कथन है कि अपने फरमानों में वह अमीरों को 'मसनद आला' की उपाधि के साथ संबोधित करता था। यदि किसी समय कोई अमीर सुल्तान से असंतुष्ट हो जाता तो बहलोल सब प्रकार से उसे प्रमत्त करता था। वह उस के घर जाता और कमर से अपनी तलवार खोल कर उस के सामने रख देता। कभी-कभी ऐसा भी करता कि अपनी पगड़ी उतार कर अमीरों के सामने रख देता और क्षमा माँगता और कहता कि—“यदि आप मुझे इस पद के योग्य नहीं समझते, तो किसी और को चुन लीजिए और मुझे कोई दूसरा काम दे दीजिए”। इतने विनय और दीनता को देख कर भला किस अमीर का इतना कड़ा हृदय हो सकता था, जो न पसीजता? ऐसे सीधे सुल्तान के विरुद्ध विद्रोह की क्या आवश्यकता थी? परन्तु यह बात ध्यान में रखना चाहिए कि बहलोल ने इस प्रकार का व्यवहार समय की गति को देख कर निर्वागित किया था। स्वयं वह न तो निबल ही था और न मूर्ख। बात यह थी कि उस को उस समय इस बात की आवश्यकता थी कि अपने देशवासियों की सहायता से अपनी स्थिति को सुदृढ़ बना ले। परन्तु आगे चल कर यह ढंग सत्तनत के लिए हानिकर सिद्ध हुआ। जब बहलोल गद्दाज़िपर से इटावा होना हुआ दिल्ली की ओर वापस आ रहा था तो सकेट स्थल पर वह बहुत

बामार हो गया उस की बुरी दशा को देख कर अमीरो न विद्रोह आरम्भ कर दिया सुल्तान ने तो यह प्रवध किया था कि उस की मृत्यु के अनंतर गद्दी का स्वामी उस का दूसरा पुत्र निजाम खाँ हो। परन्तु अफ़ग़ानी अमीरो ने यह आपत्ति प्रस्तुत की कि निजाम खाँ चूँकि एक सुनारिन का जाया है, इस लिए वह राजगद्दी का अधिकारी नहीं हो सकता। यहाँ तक तो अमीरो से एक मत था, परन्तु इस बात का निर्णय करना कि फिर कौन पदाधिकारी होगा, कठिन था। अतएव अमीरो का वर्ग तीन भागों में बँट गया। प्रथम तो वह जो निजाम खाँ के प्रतिपक्षी थे। दूसरे वह जो जौनपूर के शासक बारबक शाह का पक्ष ले रहे थे। और तीसरे वह जो कि आजम हुमायूँ के अधिकारों पर जोर दे रहे थे—इस आधार पर कि वह सुल्तान के सब से बड़े लड़के का लड़का है। कहने का तात्पर्य यह है कि अवसर पाने ही अमीरो ने स्वार्थ और स्वतंत्रता का आश्रय लिया। सौभाग्यवश सिकंदर इतना चतुर और ममझदार था कि उस ने अत्यंत अच्छे ढंग से अमीरों को अपने हाथ में रक्खा, यद्यपि इस में सदेह नहीं कि उस ने उन के अधिकारों में बहुत कुछ कमी कर दी और यह बात भी उन के मन में बैठाने का प्रयत्न किया कि सुल्तान का आज्ञा-पालन उन का परम कर्तव्य है, और भाई-बंदी के व्यवहार का समय नहीं रहा। फिर भी जहाँ तक संभव था, उस ने अकारण अमीरो को नाराज नहीं किया। परन्तु अमीर अपनी आदतों से बाज न आए। सुल्तान के विरुद्ध उन्हो ने षड्यंत्र भी रचे, और उसे तलवार की घाट उतारने का भी प्रवध किया। परन्तु सिकंदर हर समय आँख खोल कर काम करता था, यही कारण है कि वह अधिक काल तक सफलता के साथ राज्य करता रहा। यह पता चलता है कि उसी के राज्यकाल में यह प्रथा चली कि कुछ प्रतिष्ठित अमीर वारी-बारी से शाही महल पर रात के समय पहरा दिया करे। अमीरो को होश में रखने का यह बहुत अच्छा उपाय था। इस से उन को प्रत्येक समय इस बात का अनुभव होता रहता था कि उन का वास्तविक पद क्या है।

सिकंदर की मृत्यु के अनंतर जब इब्राहीम गद्दी पर बैठा तो एक बार फिर अमीरो ने इस बात का प्रयत्न किया कि शाही वंश में कलह के बीज बो दे। उन्हो ने नए मुल्तान को राय दी कि वह जौनपूर अपने भाई जलाल खाँ के हाथ में कर दे। इब्राहीम ने इसे स्वीकार भी कर लिया। और जलाल खाँ कुछ अमीरो सहित जौनपूर चला भी गया परन्तु रापरी के हाकिम खाँजहाँ नौहानी ने इस कार्यवाही के विरुद्ध स्वर उठाया उस ने



दरबारी अमीरो को बहुत कुछ बुरा-भला कहा और इब्राहीम को राय दी कि जलाल खाँ को वापस बुला ले। परन्तु चिड़िया अब पिजड़े से उड़ गई थी। जलाल खाँ भला क्यों वापस आता और कदाचित् आ भी जाता तो अमीर उसे कब आने देते ? अतएव इब्राहीम का बहुत-सा मूल्यवान् समय, इस जौनपुर वाले झगड़े का दमन करने में व्यतीत हुआ। वह अमीरो की ओर से विमुख हो गया और उस ने उन्हें दमन करने के लिए प्रत्येक उचित तथा अनुचित ढंग का प्रयोग किया। दरबार में वह उन्हें खड़ा रखता था और तरह-तरह से उन्हें अपमानित करता था। वहुनों को उस ने बंदी कर लिया और उन्हें कत्ल करवा दिया। परिणाम यह हुआ कि अमीर विद्रोही हो गए और उन्हो ने हर तरफ़ उत्पात आरंभ किया। आज्ञा हुमायूँ फरमूली, दरिया खाँ नूहानी, मियाँ हसन फरमूली, नासिर खाँ नूहानी इत्यादि ने विद्रोह की आग को भड़काया। उधर पंजाब में दौलत खाँ लोदी ने सुल्तान के अत्याचार से बचने के लिए बाहरी सहायता प्राप्त करने का प्रवृत्त किया। सल्तनत के समय का यह अंतिम राजनैतिक विद्रोह था, जिस के नेता अमीर थे और जिस के बाद हिंदुस्तान के इतिहास का आरंभ एक नए शीर्षक के साथ होता है।

इस संक्षिप्त वृत्तांत से उमराव वर्ग के राजनैतिक महत्व का स्पष्ट अनुमान हो जाता है। यह प्रकट है कि उन का अस्तित्व देश के मामलों के लिए कितना आवश्यक था। कितना ही चतुर और योग्य बादशाह क्यों न हो परन्तु बिना परामर्श के उस के लिए सल्तनत का कार्य चलाना असंभव था। बलबन, अलाउद्दीन खिलजी, मुहम्मद तुगलक ऐसे स्वायत्त शासकों को भी परामर्श की आवश्यकता प्रतीत होती थी। इस के अतिरिक्त एक व्यक्ति के लिए अकेले यह असंभव था कि शासन की प्रत्येक बात को ध्यान में रख सके। दूसरे इतनी बड़ी सल्तनत के प्रवृत्त के लिए अधिकारी और हाकिम चाहिए थे। सुल्तान उन्हीं लोगों का विश्वास कर सकता था जो कि निकट का संबंध रखते थे। इन की गणना अमीर वर्ग में की जाती थी। अतएव यदि सल्तनत की उपमा एक व्यक्ति से दी जावे तो सुल्तान उस का ताप है और अमीर उस के अन्य अंग। जब तक कि शरीर के इन दोनों भागों में सामंजस्य बना रहता था, शासन-कार्य सुगमता से चलता रहता था। परन्तु इन में से किसी में भी भेद पड़ जाता है तो राजनैतिक परिस्थिति में एक आंदोलन उपस्थित हो जाता है। ताप के बढ़ने और घटने दोनों अवस्थाओं में प्रत्येक अंग व्यर्थ हो जाते

थे। अर्थात् यह कि यदि सुल्तान बिल्कुल ही अमीरों की परवा न करता तो भी सल्तनत को हानि पहुँच जानी थी, या यदि सुल्तान अमीरों पर ही सल्तनत का मारा भार डाल देता तो ऐसी अवस्था में भी ग़ाम के स्थान पर हानि ही हो जाती थी। अतएव शासन के इन पुरजों को काम के योग्य रखने के लिए सुल्तान को अत्यंत दूरदर्शिता और बुद्धिमत्ता से कार्य लेना पड़ता था।

लेकिन कोई बंग अनंत समय तक स्थित न रह सकता था। इस लिए ऐसे योग्य लोगों की भी समय-समय पर आवश्यकता पड़ती रहती थी जो तत्कालीन बंग के अनंतर एक नए वंश की नींव डाल सके। सुल्तानी शासन-काल के अमीरों ने इस कार्य को बहुत ही अच्छे ढंग से किया। अतएव उन की उपस्थित की हुई क्रतियों के बुरे पक्ष हैं तो साथ ही अच्छे पक्ष भी हैं।

उमराव वर्ग की राजनीतिक अवस्था पर विचार करने के उपरांत यह भी आवश्यक जान पड़ता है कि कुछ प्रकार उस की सांस्कृतिक और आर्थिक अवस्था पर भी डाला जाय। इस में सदेह नहीं कि अमीरों के पास रुपया बाहुल्य से होता था। बाहरी देशों से लोग आते ही इस लिए थे कि हिंदुस्तान में खूब रुपया इकट्ठा करे। हमारे सुल्तानों शासन-काल के आरम्भ में शासकों ने देश का अधिकार में लाने की एक विचित्र युक्ति निकाली थी। वह यह कि जब कोई सद्दर अफगानिस्तान आदि से आता था तो उस के अधिकार में कोई अविजित इलाका कर दिया जाता था। उस को पूरी स्वतंत्रता रहती थी कि किसी प्रकार भी उस पर अधिकार कर ले। जो कुछ धन उस के हाथ लगे वह सब अपने पास रखे। कभी-कभी उस में से थोड़ा बहुत भेंट के रूप में सुल्तान के पास भेज दिया जाता था। इस्तयारुद्दीन बिन वस्तियार खिलजी के कारनामे इस ढंग के उदाहरण-स्वरूप प्रस्तुत किए जा सकते हैं। ऐसे सद्दारों से केवल इतनी ही आशा की जा सकती थी कि वह सिक्का और खुतबा सुल्तान के ही नाम का विजित देश में प्रचलित रखें। दूसरे, हिंदुओं के विद्रोह को दूर करने के लिए सुल्तानों को निरंतर युद्ध करना पड़ता था। युद्धकाल में वैरियों के धन और संपत्ति को छीन लेना पूर्णतया न्याय-संगत था। उमराव की आमदनी का यह दूसरा स्रोत था। इस के अतिरिक्त उमराव की वास्तविक आमदनी इलाकों तथा पदों से होती थी। प्रत्येक बड़े अमीर के हाथ में किसी न किसी विभाग का प्रबन्ध दे दिया जाता था। उस विभाग की आय का कुछ भाग तो वह केंद्रीय खजाने में भेज दिया

करता था और शेष या तो अपनी सेना पर व्यय करता था या उसे अपनी जेब में रखता था।

इस काल में सरकारी पदाधिकारियों के क्या वेतन थे ? इस का सन्म्यक् रूप से अनुमान करना तो संभव नहीं है, परन्तु इतिहास-लेखकों ने समय-समय पर जो बातें अंकित की हैं, उन से कुछ मोटे परिणाम अवश्य निकाले जा सकते हैं। उदाहरण के लिए इल्तुतमिश ने मलिक सैफुद्दीन ऐबक को सरजामदारी के पद पर नियुक्त करते समय उस का तीन लाख जीतल वेतन नियुक्त किया था। परन्तु सैफुद्दीन को इस से सतोष न हुआ। जब इल्तुतमिश को यह मालूम हुआ तो उस ने सैफुद्दीन से पूछा कि क्या बात है ? सैफुद्दीन ने डरते-डरते उत्तर दिया—“जहाँपनाह, आप ने इस दीन को ऐसे ऊँचे पद पर प्रनित्त किया है कि जहाँ रह कर हिंदू और मुस्लिम प्रजा को धन एकत्र करने के उद्देश्य से सताना असंभव है और इस के अनिश्चित कोई और तद्विरोध शानशौकत बनाए रखने की है नहीं।” जलालुद्दीन फ़ीरोज खिलजी ने उदारता के जोश में आ कर एक मुँडहर के लडके को वकीलदार नियुक्त किया और उस का वेतन एक लाख जीतल कर दिया। जब कि जलालुद्दीन ममाना और कैथल प्रदेशों का नायब था उस समय एक बार इस मुँडहर के पिता से उस का सामना हो गया। मुँडहर की तलवार से जलालुद्दीन के मुँह पर ऐसे घाव लगे कि उन के निशान जन्म भर बने रहे। अतएव इस मुँडहर की बहादुरी का खयाल कर के जलालुद्दीन ने उस के लडके को कृपापात्र बनाया।

‘मसालकुल्थाबसार’ के लेखक ने मुहम्मद तुगलक के शासन-काल के पदाधिकारियों के वेतन की चर्चा की है, जैसे उस के चारो वजीर बीस से ले कर चालीस हजार टका वार्षिक वेतन पाते थे। विशेष अधिकारियों के वेतन दस हजार टका वार्षिक थे। कुछ के वेतन पचास हजार टका वार्षिक तक थे। सद्र-जहाँ और खैरुल-इस्लाम को साठ हजार टका वार्षिक मिलते थे, और मुहम्मदसिब को एक गाँव मिला हुआ था जिस की आमदनी आठ सौ टका थी। खान का वेतन दो लाख टका होता था। उस में से उसे कुछ भी फ़ौज पर नहीं व्यय करना होता था। मलिक का वेतन पचास-साठ हजार टके के बीच होता था, और अमीर का तीस-चालीस हजार के बीच। सिपहसालार का वेतन लगभग बीस हजार टका, अन्य अधिकारियों का एक हजार से ले कर दस हजार तक। समलूक

पाँच सौ टका वार्षिक पाते थे। यह वेतन उन को नकद दिया जाता था। संभव है कि शहाबुद्दीन के वर्णन में कुछ अतिशयोक्ति हो, लेकिन डब्ब बतूता लिखता है कि जब मुहम्मद तुगलक ने खुदावदजादा जियाउद्दीन को मीरठाद नियुक्त किया तो उस को पचास हजार दीनार वार्षिक की जागीर भी प्रदान की। स्वयं डब्ब बतूता को पहले-पहल पाँच हजार की जागीर मिली। इस के बाद उस का वेतन बारह हजार वार्षिक हो गया। शम्श सिराज अफीफ लिखता है कि फीरोजशाह ने अपने वजीर खाँजहाँ का तेरह लाख टका वेतन नियुक्त किया और उस के अमीरों में से किसी का भी वेतन सात या आठ लाख टका से कम न था। अतएव इस शासन-काल में जितने खान और मलिक थे सभी रुपए से मालामाल थे। जब मलिक शार्हान-शाहना व नायब अमीर मजलिस खास ने मृत्यु पाई और उस के छोड़े हुए माल की जाँच की गई तो पचास लाख टका नकद, अन्य हीरा-जवाहर और मूल्यवान् वस्तुओं के अतिरिक्त मिले। इसी प्रकार से एमादुल्मुल्क दशर सुल्तानी के विषय में अफीफ ने लिखा है कि उस के पास करोड़ों रुपया था। एक बार उसे टाट की थैलियाँ बनवाने की आवश्यकता हुई तो ढाई हजार टको का टाट खरीदा गया। जब एमादुल्मुल्क के सामने नित्य का हिसाब पेश हुआ तो उस ने इस रकम पर आपत्ति की और कहा कि जब खजाना अधिक हो गया है तो उन्ने थैलियों में रखने की आवश्यकता नहीं। उस को खत्तों में गल्ले की भाँति भर देना चाहिए। अतएव ऐसा ही किया गया। लोदी शासन-काल में एक अमीर भियाँ मुहम्मद कालापहाड़ के पास ३०० मन सोना था। सुल्तानों के शासन-काल में इस प्रकार के अनेक उदाहरण मिलते हैं, जिन से कि अमीरों की अमीरी में कोई सदेह नहीं रह जाता।

लेकिन यह अमीर जितने रुपए के अमीर थे उतने ही हृदय के भी उदार थे। इस लिए कि उन की सारी दौलत और संपत्ति निजी होती थी, उन्हें मितव्यय का किंचित् ध्यान नहीं आता था। दूसरे अपनी मर्यादा बनाए रखने के लिए यह आवश्यक था कि खूब उदारता से वह खर्च करें। बलबानी अमीर मलिक अलाउद्दीन कशली खाँ के विषय में यह परंपरा है कि दात देने में वह बड़ा ही निपुण था। उस समय ख्वाजा शम्श मुईन जीवित था। उस ने एक कविता अलाउद्दीन की प्रशंसा में लिखी और दरगाह बलबानी के भुतरिबो को याद करा दी। जब वह पढ़ी गई तो अलाउद्दीन ने अपने अस्तबल के सारे

घोड़े गन्ध मुईन को पुरस्कार रूप में दे दिए। और मुतरिखो को दस हजार टके दिए। इसी काल में एक और मलिक था, जिस का नाम था एपादुल्युल्क रावत अर्ज। उस के साथ बजहरी के पचास या साठ कर्मचारी नित्य खाना खाते थे। उस को पान खाने की इतनी वान थी कि पचास या साठ तंबोली हर समय पान लगाने में लगे रहते थे। तीसरे मलिक फख्रुद्दीन, दिल्ली के कोतवाल की यह हालत थी कि उस के यहाँ दस बारह हजार कुरान पढ़ने वाले नौकर थे। वह प्रति दिन एक नया जोडा वस्त्र का पहनता था और उतरे हुए वस्त्र को पुरस्कार में दे देता था। इतना ही नहीं, वरन् उस की चागपाई और बिछौने भी नित्य नए होते थे। प्रति वर्ष हजारों लडकियों के लिए वहेज प्रदान करता था। इसी प्रकार बलबन की काल में एक और अमीर था जिस का नाम अमीर अली सरजाभदार था। अमीर खुसरो उसी के यहाँ नियुक्त था। यह अमीर सौ टका से कम कभी किसी को देता ही न था। जीतल गवद तो उस की जीभ में निकलता ही न था। उस की उदारता का समाचार सुन कर बलबन को बड़ी प्रसन्नता होती थी। एक बार बादशाह ने उसे बुला कर कहा—‘ऐ अमीर अली, मैं ने सुना है कि तू शराब के नशे में हो कर इतने खुले दिल से धन लुटाता है।’ मानने की तो तब बात है जब तू अपनी मुध-बुध में किसी को कुछ दे।’ यह सुनते ही अमीर अली ने शराब से तौबा कर ली, परन्तु अपनी उदारता में किंचित् भी कमी न की, वरन् उस में और भी वृद्धि की। बरती लिखता है कि बलबन के काल में उस के अमीरों के बीच द्वेषभाव न था, वरन् यदि एक को मालूम हो जाता कि अनुक के यहाँ पाँच सौ आदमी भोजन करने हैं तो वह अपने यहाँ एक हजार को खिलाता। इसी प्रकार यदि किसी को पता चलता कि अमुक सवारी के समय दो सौ टका निछावर करता है तो वह चार सौ देता, यद्यपि दान के बाहुल्य के कारण उमराव व मलिक लोग सदा ऋण की जंजीर से जकड़े रहते थे।

जिस समय कि जलालुद्दीन फीरोज खिलजी अर्ज मुमालक था उसी समय से वह अमीर खुसरो का सरक्षक बन गया था और बारह हजार टका, जो कि अमीर के पिता का वजीफा था उस के लिए भी नियत कर दिया था। इस के काल में मलिक कुतुबुद्दीन अलवी था जो कि अपरिमित धन दान दिया करता था। कहा जाता है कि अपने बड़े लडके के विवाह के अवसर पर उस ने दो लाख टके व्यय किए और विवाह के दिन नौ घोड़े साज-सामान सहित बख्शीश में दिए और एक हजार आदमियों को जोड़े पहिनाए। उसी का

साथी था मलिक बहमद चप जिस न एक रोज़ शाही नौकरो चाकरो को निमंत्रित किया और उन को एक लाख टंके इनाम ने दिए और दो या तीन सौ खिलते थे। मलिक नपरत सब्बाह की ऐसी आदत थी कि वह किसी प्रार्थी को अपने दर में वापस न करता था और किसी न किसी प्रकार उस की आवश्यकताओं की निवृत्ति करता था। अपनी दान-शीलता के कारण वह सदा ऋणी रहता था और सहाजन उस का पीछा न छोड़ते थे। अलाउद्दीन के काल में तो अमीर प्रायः निर्धन ही हो गए। उम की मृत्यु के उपरांत अमीरों ने फिर से ढोलत जोड़ना आरंभ किया। उस के बेटे के वजीर खुसरों ग्वाँ के भृत्यों को बहुत बड़ी सख्या थी और जब अवसर जाया उर ने दोनों हाथों से धन लुटाया। गयामुद्दीन के काल में किसी ऐसे अमीर का हाल नहीं मिलता जो रुपया व्यय करने में उत्साही हो। परन्तु मुहम्मद तुगलक के समय में इस के कई उदाहरण मिलते हैं। मीर कबूल एक ऐसा अमीर था जो अपने निजी भृत्यों पर २½ लाख टंके वार्षिक व्यय किया करता था। इन्हें वतूना यद्यपि साधारण पदाधिकारी था तथापि सदा सहाजनों के तकाजों से तंग रहता था। अतएव इस सकट से मुक्ति पाने के लिए उम ने सुल्तान की प्रशंसा में एक पद्य लिखा जिस के परिणाम-स्वरूप सरकारी ग्वजाने से उस का ऋण चुका दिया गया। फ़ीरोज तुगलक के शासन-काल में वजीर मुल्तानी ने चार हजार क़ीत दासों को स्वतंत्र कर दिया और उन्हें इनाम भी दिए। वजीर ख़ाँजहाँ ने एक जोड़े मोजे पर अस्सी हजार टंके व्यय किए। काजी सदरुलमुल्क के लड़के ने एक बैस्या से मवध कर लिया था जिस के लिए नित्य पांच गन फूँके हुए भोनियों का चूना आवश्यक होता था और यह प्राप्त किया जाता था। सैयद और लोदियों के समय में भी उमराव के यही ढंग रहे।

धन के बाहुल्य के कारण यह आवश्यक न था कि अमीर लोग नालायक होते। इस के प्रत्युत चूँकि इस युग के बादशाह स्वयं शिक्षित होते थे और विद्या तथा कला का संरक्षण करते थे, इस लिए उमराव का रुढ़ा यह प्रयत्न रहता था कि अपने निजी ज्ञान की वृद्धि करते रहे। यह लोग विद्वानों के संपर्क से सदा लाभ उठाते रहते और अपनी योग्यता बढ़ाने रहते थे। उन्हें ऐसा कग्ने की आवश्यकता भी थी, क्योंकि बिना ज्ञान के देश के कार्यों में सफ़लता तथा उन्नति प्राप्त करना असंभव था। मिनहाज सिराज ने लिखा है कि इल्तुतमिश के अमीर हाजिब ने पढ़ने-लिखने में इतना समय व्यय किया कि वह लोक-प्रिय हो गया। अमीर लोग केवल सैनिक ही न होने थे वरन् विद्वान और

लेखक भी। बलवन के समय में तो ज्ञान-विज्ञान तथा काव्य की चर्चा इतनी हुई कि सल्तनत के अमीरों के पास कवियों और विद्वानों का एक गिरोह रहने लगा, और जिस प्रकार अमीर लोग दान देने में एक दूसरे से प्रतिद्वंद्विता रखते उसी प्रकार विद्या और ज्ञान में भी। देसी लोगों के उमराव वर्ग से पृथक् करने में बलवन का कदाचित् एक उद्देश्य यह भी था कि देश में विद्या का प्रचार हो, क्योंकि यह प्रकट है कि नए मुस्लिमों की, जो अधिकांश नीची जातियों के होते थे, विद्या और ज्ञान में अभिरुचि बढ़ाना संभव नहीं था। यह कहना अनुपयुक्त न होगा कि साधारणतः अमीर शिक्षित होते थे। उन में से कई की रचनाओं की चर्चा इतिहास में आई है। जैसे कियामुद्दीन इलाका जिस ने कि 'फतेहनामा लखनौती' की रचना की; ताजुद्दीन इराकी के पिता कबीरुद्दीन जिस ने 'तारीखे-अलाई' लिखी, तातार खाँ जिसने 'तफमीर-तातारखानी' और 'फतावए-तातारखानी' की रचनाएँ की। इन के अतिरिक्त और भी कई उदाहरण इस प्रकार के मिल सकते हैं। इस में प्रकट है कि सुल्तानी शासन-काल में उमराव वर्ग ने अपने परिश्रम, उदारता और दानशीलता से विद्या और कलाओं को प्रफुल्लित रखा।

परंतु ऊँची शिक्षा ने उन के रहन-सहन पर कोई स्पष्ट प्रभाव नहीं डाला, और उन लोगों में वह सभी झुट्टियाँ बनी रही जिन का कि आज तक अमीरों से संबंध है। कुछ को छोड़ कर सभी को शराब पीने की आदत थी। इस के साथ जुआ भी होता था। नुसरत सब्बाह के विषय में बरनी ने लिखा है कि जिस मजलिस में वह जाता था जुआ अवश्य खेलता था और वह भी साधारण नहीं बरन् गहरा। नाच-गाने की महफिल तो नित्य ही किसी न किसी अमीर के यहाँ जमी रहती थी। मतरिवो और साजिदो की अत्यधिक माँग रहती थी। यदि नाच और गाने की उच्चता ही किसी युग की कला का माप हो तो निस्संदेह उमराव और सुल्तानों के संरक्षण में यह कला इस युग में अपनी चरम सीमा पर पहुँच गई थी। जियाउद्दीन बरनी इस का साक्षी है। इस के अतिरिक्त बादशाहों की भाँति अमीर भी कई विवाह किया करते थे और इन की सत्ता भी बड़ी होती थी। अतएव अफीफ ने लिखा है :—'कि ख़ाँजहाँ के औलाद बहुत थी, कारण यह कि उस को अंतःपुर से बहुत प्रेम था। वह सदैव अपने हरम में स्त्रियाँ इकट्ठा करने का परिश्रम किया करता था। सुदर व सुकुमार लौडियाँ महल में जमा कर रक्की थी। कहते हैं कि

दो हजार रूमी व चीनी औटिया उस क हरम न था ।<sup>१</sup>

अमीर अपनी औरतों का परदे में रखते थे। तातार माँ अपनी रखलियों को घोड़ों पर सवार न होने देता था और उन के परदे का उचित प्रबंध रखता था। लेकिन इस काल में भी कुछ अमीर ऐसे होते थे जो अपनी औरतों को घोड़ों पर सवार कर के अपने साथ पैर नया गिकार में ले जाते थे। लेकिन यह प्रचलित प्रथा नहीं। इन्हें बतूता लिखता है—‘औरतें इस देश में डोलियों में आती-जाती हैं, और इन डोलियों पर रेशम के परदे पड़े रहते हैं।’ अमीरों के बीच भोज की क्या परंपरा थी और उस के क्या नियम थे इस का विस्तृत हाल इन्हें बतूता के निम्न-लिखित वर्णन से मालूम होता है—‘पहले रोटियाँ लाते हैं जो बहुत ही पतली-पतली चपातियाँ होती हैं। बकरी को भून लेते हैं और उस के चार या छ टुकड़े कर के एक-एक आदमी के सामने रखे जाते हैं। फिर घी में तली हुई रोटियाँ लाते हैं, जिस के भीतर हलवा सानूनिया भरा होता है और हर एक टिकिया के ऊपर एक मीठी रोटी रखते हैं जिस को खस्ती कहते हैं, और इस को आटे, शक्कर और घी से बनाते हैं। और फिर एक चीज लाते हैं जिस को समोसा कहते हैं और वह कीमा किया हुआ गोश्त होता है। इस में बादाम और जायफल और पिस्ता और प्याज और गरम मसाला डाल कर पतली चपातियों में लपेट देने हैं और फिर घी में तल लेते हैं। प्रत्येक आदमी के सामने चार या पाँच समोसा रखते हैं, और फिर चावल घी में पके हुए लाते हैं, और उस के ऊपर मुर्ग होता है। फिर लकीमात अल्काजी लाते हैं, और उस को हारामी भी कहते हैं। फिर काहिरया लाते हैं। गृही भोजन आरंभ करने से पहले दस्तरखान पर खड़ा हो जाता है और सभी उपस्थित लोग बादशाह का सम्मान करते हैं । . . . . और जब यह कर चुकते हैं तो दस्तरखान पर बैठते हैं और भोजन आरंभ करने से पहले सोने और काँच की पियालियों में मिश्री और गुलाब का बारवत पीते हैं। जब बारवत पी चुकते हैं तो गृही ‘विस्मिल्लाह’ कहता है। उस समय सब खाना आरंभ कर देते हैं। खाना समाप्त होने पर ‘फिका’ के प्याले आते हैं, और जब फिका पी

<sup>१</sup> खों जहाँ रा पिसरान बिसियार बवंब जे रा चे ऊ रगबत व हरम बिसियार दाश्त व बराये जसा कर्दम हरम कोशिश बिसियार गुनाश्त। कनीज़कान साहब जमाल खा कमाल दर हरम खुद जसा कनीज़ीद चुनांचे गोर्बद दो हजार कनीज़क अजब जमी रूमो चीन दर हरम खुद दाश्त।



चुकते हैं तब पान-मुपारी आती है। जब पान मुपारी ले चुकते हैं तब गृही 'बिस्मिल्लाह' कहता है। सब उठ खड़े होते हैं और जिस तरह खाने में पूर्व वादशाह का सम्मान किया था फिर करते हैं, और फिर दस्तरखान में उठ कर चले जाते हैं।" इस वर्णन में स्पष्ट है कि उस समय भोज के अवसरो पर कैमा आवभगत होता था।

यदि यह लेख लोगों के विचारों को इस ओर आकृष्ट कर सके कि मुल्तानी युग में वादशाहों के हाल के अनिश्चित और भी बहुत सी ज्ञातव्य और मनोरंजक बातें हैं जिन के विषय में अब तक हमारी जानकारी सीमित है तो मैं समझूंगा कि मेरा परिश्रम व्यर्थ नहीं गया। जिस प्रकार कि मुगल-कालीन उमराव का विस्तृत वृत्तान्त 'मुआमिरु-उमरा' में अंकित है, उसी प्रकार अगर उत्तरे नहीं तो उस के आधे विस्तार में मुल्तानी युग के अमीरों के वर्णन भी लेखनी-वद्ध किए जा सकते हैं और इस की अत्यंत आवश्यकता है।



# हिंदी भाषा-संबंधी अशुद्धियाँ

[ लेखक—डाक्टर धीरेंद्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट० (पेरिस) ]

यदि भाषा-विज्ञान के उच्चतम सिद्धांत में देखा जाय तो वास्तव में अशुद्धि कोई चीज ही नहीं है। संस्कृत में 'क्षेत्र' रूप शुद्ध था, तो हिंदी में 'खेत' शुद्ध है; यदि ब्रजभाषा में 'बड़ो' शुद्ध है, तो खड़ी बोली में 'बडा' शुद्ध है। किसी निश्चित देशकाल में बहुसंख्यक लोगो के प्रयोग से भिन्न प्रयोग को अशुद्ध नाम से पुकारा जाता है। इस तरह किसी भी भाषा का शुद्ध रूप देश, काल तथा बहुमत से सीमित है। इन सीमाओं की मर्यादा को तोड़ने से भाषा में उच्छृंखलता आने का भय होता है, इस लिए इसे कायम रखने की ओर शिष्ट समाज, समालोचक तथा व्याकरण वर्ग सदा यत्नशील रहता है। किंतु यह सोच कर वास्तव में निराशा होती है कि यह समस्त प्रयत्न अल्पकालीन है। गुरु के हिंदी व्याकरण के लिए सौ दो सौ वर्ष के अंदर ही कात्यायन और वररुचि की आवश्यकता पड़ेगी।

अशुद्धि होने के अनेक कारण होते हैं—

(१) लेखक या बोलने वाले की अपनी बोली भिन्न होने के कारण आदर्श साहित्यिक भाषा में प्रादेशिक प्रयोग।

(२) उच्चारण की असावधानी से लिखावट में भूलों का आ जाना।

(३) लिपिदोष के कारण अशुद्धियाँ।

(४) विद्वत्ता प्रकट करने के मोह के कारण त्रुटियाँ। तथा

(५) उतावली के कारण भूलचूके।

प्रादेशिक प्रयोग पहली कक्षा के विद्यार्थी की भाषा से ले कर हिंदी के बड़े से बड़े लेखक तक के लेख में पाए जाते हैं। बिहार प्रांत तथा काशी प्रदेश की हिंदी की बोलियों में 'ने' के प्रयोग तथा क्रिया में लिंग-भेद का प्रायः अभाव है। इस कारण इन प्रदेशों के लोग जब हिंदी लिखते या बोलते हैं तो इस तरह की गलतियाँ अक्सर हो जाती हैं। क्रिया में ठीक लिंग प्रयोग की कठिनाई गुणवाचक या जड़ वस्तुओं की द्योतक संज्ञाओं के साथ

विशेष पठता ह जलराशि चादी ऐसा सफेद मालम पढता था' पुस्तक बाया ह 'तकलीफ मालूम होगा'। 'ने' का या तो प्रयोग छोड दिया जाता है, या कभी-कभी गलत प्रयोग हो जाता है। जैसे, 'वह बडी बुद्धिमानी से काम लिया', 'जयसिंह छोड दिये', 'दुनिया मे कोई ऐसा व्यक्ति नहीं जो धोखा न खाये हो' या 'मैं ने ब्राह्मण-कुल में जन्म ले कर ब्रज चला आया'। ब्रज प्रदेश के विद्यार्थी 'करौ' (करो), 'सेना' (सेना), 'ऐसा' (ऐसा), 'किसी' (कैसी), 'तपाइ के' (तपा के) लिखते अक्सर पाए जाते हैं। मेरठ के तरफ की सरहिदी बोलने वाले 'नही जाने का' (नही जायेगा), 'गेर दिया' (गिरा दिया), 'दीखे है' (दिखलाई पड़ता है) जैसे प्रयोग कर बैठते हैं। इसी प्रकार प्रादेशिक प्रभावों के कारण 'पैर' के स्थान पर 'गोड', 'निगलना' के स्थान पर 'लीलना', 'सोना' के स्थान पर 'सूतना' आदि अक्सर मिल जाते हैं।

मेरा ख्याल है कि विद्यार्थी-वर्ग की अधिकांश अशुद्धियों का कारण प्रारंभ मे शुद्ध उच्चारण की ओर ध्यान न दिनाया जाना है। 'ऋ' ओर 'र' के उच्चारण की गड़-बडी के कारण बहुत बडी संख्या मे स्कूल के विद्यार्थी 'श्रगार' (शृगार), 'मात्रभाषा' (मातृभाषा), 'अमृतसर' (अमृतसर) या 'पृथा' (प्रथा), 'बृजभाषा' (ब्रजभाषा), 'वृह्मा' (ब्रह्मा), 'पृकृति' (प्रकृति) लिखते पाए गए हैं। अन्य ह्रस्व 'इ' को दीर्घ की तरह बोलने के कारण नीचे लिखे अशुद्ध रूप अक्सर दिखलाई पडते हैं—'लिपी', 'अग्नी', 'ऋपी', 'गाती', 'रात्री', 'प्राप्ती', 'अभिरुची', 'की' (कि)। दूसरी ओर दीर्घ ऊ का उच्चारण ह्रस्व के समान करने का कभी-कभी अभ्यास हो जाता है, और इस के फलस्वरूप 'मालूम', 'मुच्छी', 'दुत्तरे', 'मुल्यवान' ऐसे प्रयोग मिलते हैं। 'व' और 'श' के ठोक उच्चारण की ओर अब बहुत कम ध्यान दिया जाता है और इस का परिणाम यह हुआ है कि इन वर्णों वाले शब्द बहुत कम विद्यार्थी शुद्ध लिख पाते हैं। 'काव्य' को 'काव्य' ओर 'शाखा' को 'साखा' लिख देना स्कूली विद्यार्थियों के लिए साधारण बात है। अक्सर तो हिंदी के अध्यापक संस्कृतज्ञ 'पंडित जी' का उच्चारण ही गड़बड़ होता है। फिर वेचारे विद्यार्थियों का क्या दोष? अशुद्धियों की निम्नलिखित सूची पर ध्यान देने से प्रत्येक का कारण अशुद्ध उच्चारण सिद्ध होगा—'छेपक' (क्षेपक), 'छत्री' (क्षत्रिय), 'इक्षा' (इच्छा), 'जोतिष' (ज्योतिष), 'रचैना' (रचयिता), 'दैनीय' (दयनीय), 'कलेग' (क्लेग), 'गुड' (गुण), 'गडना' (गणना), 'षणयंत्र' (पड्यंत्र), 'इतहास' (इतिहास),

‘प्रियत्न’ (प्रयत्न), ‘व्योहार’ (व्यवहार), ‘इसाई’ (ईसाई), ‘प्रमशा’ (प्रशसा), ‘अध्यन’ (अध्ययन), ‘श्रेष्ट’ (श्रेष्ठ) इत्यादि। उच्चारण-दोष के कारण प्रसिद्ध नाम तक अशुद्ध लिखे मिलते हैं, जैसे ‘उपाध्या जी’, ‘ट्वेदी जी’, ‘भारतेद्व हरीशचंद्र’, ‘जैमिह’।

हिंदी की कुछ अशुद्धियों के कारण हमारी लिपि के दोष हैं; ‘ऋ’ (रि) और ‘र’ में उच्चारण-साम्य है किंतु लिपिभेद है तथा ‘व’ और ‘व’ में उच्चारण-भेद है किंतु लिपिसाम्य है। इस के कारण जो गड़बड़ी होती है उस की ओर ऊपर ध्यान दिलाया जा चुका है। इसी प्रकार ‘ग’ और ‘प’ की गड़बड़ी के कारण ‘श्लेश’ (श्लेष), ‘दोश’ (दोष) आदि लिख जाना स्वाभाविक है। ‘दृष्य’ की अशुद्धि का कारण इस शब्द के अन्य रूप ‘दृष्टि’ इत्यादि है। ‘व’ के संयुक्त रूपों में अवसर भूल हो जाती है—जैसे ‘शताद्वी’ ‘शद्व’ इत्यादि। ‘ज्ञ’ (ज्ञ+ञ) का उच्चारण हिंदी में प्रायः ‘ग्य’ हो गया है। इस कारण कभी कभी वास्तविक ‘ग्य’ के स्थान पर ‘ज्ञ’ लिखा मिल जाता है जैसे ‘योग्य’ के लिए ‘योज’। ‘ज्ञान’ के लिए ‘ग्यान’ लिखना बहुत बड़ी अशुद्धि नहीं समझी जानी चाहिए। हिंदी में अधिकांश स्थलों पर शब्द या शब्दांश के अंत्य ‘अ’ का उच्चारण नहीं होता, किंतु यह लिखा जाता है, इस कारण हलन्त्य के स्थान पर भी अकारांत रूप लिख देना एक स्वाभाविक गलती है। ‘आशचर्य’, ‘अशलील’, ‘हरिश्चंद्र’, ‘पश्चात्’, ‘आवश्यक’, ‘सन्ध्या’ जैसे रूप अक्सर लिखे मिल जाते हैं। दूसरी ओर ‘पश्चात’ और ‘अर्थात्’ लिखना है। चंद्रविदु और अनुस्वार की गड़बड़ी से तो प्रत्येक हिंदी लेखक परिचित है।

लिखने और बोलने की कुछ अशुद्धियों के मूल में विद्वत्ता प्रकट करने का मोह होता है। नभ्यप्रांत के विद्यार्थी गीन-काफ़ दुरुस्त होने का प्रमाण देने के लिये अक्सर ‘फौज’, ‘सक्कान’, ‘मोजूद’ व ‘शरदी’ लिख बोल बैठते हैं। सम्स्कृतज्ञ होने के लोभ को न रोक सकने के कारण ‘मावुर्यता’, ‘चातुर्यता’, ‘सौदर्यताई’, जैसे प्रयोग हो जाते हैं। ‘नुकसान प्रद’, ‘शातपन’ और ‘बेसमय’ तो आदर्श हिंदुस्तानी शब्द माने जाने चाहिए।

परंतु वास्तविक अशुद्धियों की अपेक्षा उतावली के कारण भूल-चूको की संख्या प्रायः सदा ही अधिक रहती है। लेख को दुबारा ध्यानपूर्वक देख लेने से इन में से अधिकांश ठीक हो सकती है। अक्षर, मात्रा या बिंदी को छोड़ देना, मात्रा या बिंदी ग़लत जगह पर लगा देना, ‘ब’ लिखने में अक्षर के पेट को न काटना विद्यार्थियों के लेखों में साधारण बात है और यह असावधानी दिन-दिन बढ़ती दिखलाई पड़ रही है। यह भुला दिया जाता

है कि यद्यपि ये बात देखन में छोटा है किंतु इन की गड़बड़ी से बाग' बाटिका का बाग' (बागडोर) और बोट' (नाव) का वोट' (मत) हो सकना है।

एक अंतिम श्रेणी असाधारण अशुद्धियों की भी बनाई जा सकती है। तद्धित शब्द संस्कृत के सिद्धांत पर बनाए जावे या हिंदी के इस गड़बड़ी के कारण 'पुराणिक', 'समाजिक', 'राजनीतिक' रूपों का प्रयोग हिंदी में सर्वमान्य सा होना जा रहा है। 'जाग्रत' और 'जागृति' के भेद का स्मरण रखना कठिन हो जाता है। 'दुख' लिखने के बाद 'दुखित' न लिखने के प्रलोभन को रोकना दुस्तर है। 'हुए' और 'हुये' या 'गए' और 'गये' या 'जायेगे' और 'जावेंगे' आदि में सर्वसाधारण के अनुसार दोनों ही रूप अभी शुद्ध हैं। नई लिपिमुधार की आयोजना के अनुसार तो 'हुअे' और 'गअे' और 'जाअेंगे' भी भविष्य में अशुद्ध नहीं माने जावेंगे। शब्द को दुबारा लिखने के बजाय उस के आगे २ लिख देने में बहुत मुभीता मालूम होता है, यद्यपि साधारण भाषा में गणित के सिद्धांत का प्रयोग बहुत उचित नहीं है, इस के मानने में किसी को भी आपत्ति न होगी। अध्यापकों के 'प्रगट' को 'प्रकट' और 'उपरोक्त' को 'उपर्युक्त' बनाने के निरंतर उद्योग के रहने पर भी 'प्रगट' और 'उपरोक्त' को शुद्ध रूप मानने में थोड़ा ही विलंब है। 'आप आये हों' तो श्रद्धेय लोगों के मुख तक पहुँच जाने के कारण आर्ष प्रयोग की श्रेणी में रखना पड़ेगा।

मैंने यहाँ शब्दों तथा कुछ वाक्यों की अशुद्धियों की ही ओर ध्यान दिलाने का यत्न किया है। यदि मुहावरे की अशुद्धियों को लिया जावे तब तो 'विहारी की कविता कितनी सुंदर है—जी चाहता है कि उन का हाथ चाट ले', 'मुक्तक काव्य में एक ही विषय का सतुआ साना जाता है' जैसे रोचक उदाहरणों और विलकुल नए प्रयोगों से लेख भर जावेगा। हिंदी की साधारण अशुद्धियों के उपर्युक्त वर्गीकरण से अशुद्धियों के कारण स्पष्ट रीति से समझ में आ जाते हैं। इन कारणों पर ध्यान दे कर इलाज करने से अशुद्धियों से सहज में मुक्ति मिल सकती है।

एक अध्यापक और ऊँची-नीची तरह-तरह की परीक्षाओं के परीक्षक की हैसियत से मेरा ध्यान अशुद्धियों की ओर बराबर जाता रहा है। प्रस्तुत लेख में मैंने संक्षेप में इस विषय की कुछ रोचक सामग्री पाठकों के सामने रखने का उद्योग किया है। इतना बतला देना आवश्यक है कि यहाँ मेरा उद्देश्य हिंदी भाषा की अशुद्धियों पर प्रकाश डालने का है।

बंगाली-हिंदी (अथवा चालू हिंदी), उर्दू-हिंदी (जिसे हिंदुस्तानी नाम दिया गया है) या राष्ट्रभाषा हिंदी (जो यदि हिंदी से भिन्न है तो मैं अब तक नहीं समझ सका हूँ कि क्या चीज है) — ये सब मेरे परिमित ज्ञान और सकुचित दृष्टिकोण से बाहर की बातें हैं। यह स्मरण दिला देना भी आवश्यक है कि प्रस्तुत लेख में जितने भी उदाहरण हैं, वे सब वास्तविक हैं, एक भी काल्पनिक नहीं है।

---

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11



# महाभारत में साहित्यिक शैलियाँ

[ लेखक—श्रीयुत वासुदेवभरणः अग्रवाल, ए० ए० ]

महाभारत संस्कृत वाङ्मय का एक घुरघर ग्रंथ है। प्राचीन इतिहास, धर्म, अध्यात्म, दर्शन, नीति, राजशास्त्र, पुराणोपाख्यान, जीवन-चरित आदि समस्त विषयो के सांगोपांग वर्णन के लिए महाभारत एक अद्भुत खाज है। जिन्होंने ने आद्यत महाभारत का सावधान-मन से पारायण किया है, वे जानते हैं कि इस के सबंध में इस प्रकार की प्रतिज्ञा कि जो कुछ महाभारत के अंतर्गत आ गया है, वही बाहर है, और जो विषय इस में नहीं है वह बाहर भी नहीं मिलता, कुछ मिथ्या कल्पना नहीं है। आर्य-जाति के पुरावृत्त-विषयक अनुसंधान के सभी राजमार्ग महाभारत में हैं। पर्यवमान को प्राप्त होते हुए पाए जायेंगे।

प्रस्तुत लेख का उद्देश्य एक विशेष दृष्टिकोण को ले कर—अर्थात् महाभारत की साहित्यिक शैलियों की ओर—आप का ध्यान आकर्षित करना है।

महाभारत एक बहुत ही विशाल ग्रंथ है। उस में अठारह पर्व और लगभग एक लक्ष श्लोक हैं। इन पर्वों में से कुछ तो कथा-भाग के विकास के लिए ही प्रधानतया रचे गए हैं, जिन में विशेषकर युद्ध-संबन्धी भीष्म, द्रोण, कर्ण और शल्यपर्व हैं, परन्तु कुछ-एक की रचना का संबन्ध जय-इतिहास की कथा के सूत्र को अग्रसर करने के साथ नहीं के बराबर है। उन की रचना का उद्देश्य पुराकालीन भारतीय दर्शन, अध्यात्म, और धर्म के गहनतम तत्त्वों के विवेचन को प्रस्तुत करना था। उद्देश्य-भेद से साहित्यिक शैलियों में भेद होना भी स्वाभाविक है। इसी लिए शांति और अनुशासन पर्वों में जो निरूपण-शैली है वह भीष्म और द्रोण पर्वों की केवल वर्णनात्मक शैली से नितांत भिन्न है।

महाभारतकार की साहित्यिक प्रतिभा एक शब्द में 'विराट्' कही जा सकती है। विराट् पुरुष सहस्रशीर्षा और सहस्राक्ष कहा गया है। इस रमणीय वैदिक कल्पना का उपयोग महाभारतकार की प्रतिभा के दिग्दर्शन के लिए भी किया जा सकता है। मनुष्य

की विचार-शक्ति महाभारत के गूढ़ प्रस्तरों को चीरती हुई जितनी अधिक उस के भीतर पैठती है, उतना ही अधिक उस पर भारतकार की विश्वतोमुखी प्रतिभा का प्रभाव पड़ता है। कितने अधिक उपायो से भारतकार ने अपने वर्णनों की रोचकता और उपादेयता को बढ़ाया है, इस का अध्ययन साहित्यिक दृष्टि से मनोरंजक एवं शिक्षाप्रद भी होगा।

पहले तो यह जान लेना चाहिए कि महाभारत के वर्तमान रूप को देखते हुए उस पर पुराण के सब लक्षण घटित होते हैं। यद्यपि महाभारत को प्रारम्भिक किवदती के अनुसार अद्यावधि इतिहास ही कहा जाता है, तथापि—

सर्गश्च प्रतिसर्गश्च वंशो मन्वन्तराणि च

वंशानुचरितं च पुराणं पंचलक्षणम् ।

इस श्लोक में कहे गए पुराण के सब प्रसिद्ध लक्षण वर्तमान महाभारत पर पूर्णतया घटित होते हैं। ज्ञात होना है कि मूल इतिहास-परायण ग्रंथ को पुराण की परिभाषा के अनुसार सुसंस्कृत और परिवर्द्धित किया गया। इस का श्रेय भारतवर्ष की विशेष दार्शनिक प्रतिभा को है जिस के कारण यहाँ के सभी प्राचीन ग्रंथों में किसी न किसी अंश तक पुराण की पुट देने का आयोजन किया गया। पुराण बन जाने के कारण ही मानो महाभारत ने प्राचीन काल के समस्त आख्यान, उपाख्यान, गाथा, नाराशंसी और अनुव्याख्यानादिक को आत्मसात् करने के लिए अपना विशाल तोरण-द्वार उन्मुक्त रूप से खोल दिया। यही कारण है कि महाभारत में वैदिक काल के प्रायः सभी प्रधान अध्यात्म, अधिदैव और अधिभूत-परक उपाख्यानों का समावेश हो गया है। उदाहरण के लिए कर्णपर्व (अ० ३३, ३४) की त्रिपुरासुर कथा, द्रोणपर्व (अ० २०२) का त्रिपुरवधख्यान, वनपर्व की (अ० १००-१०१) त्रिपुरवधकथा, वनपर्व की (अ० १२२-१२५) की च्यवनभुनि कथा, शल्यपर्व का (अ० ३६) त्रिन-उपाख्यान इसी कोटि के है। विशेष कर आदिपर्व का गरुडोपाख्यान जिस में गरुड के स्वर्ग से अपनी माता विनता या सुपर्णा की मुक्ति के लिए अमृत के घट लाने का वर्णन है, एक अत्यंत प्राचीन वैदिक उपाख्यान का नवीन प्रकार से उपवृहण है। संहिताओं में तथा ऐतरेय और शतपथदि ब्राह्मणों में महासुपर्ण गायत्री के स्वर्ग से या द्युलोक से अमृत अथवा सोम लाने का बहुत ही तत्त्वगर्भित वर्णन पाया जाता है। 'इतिहास-पुराणाभ्यां वेद समुपवृंहयेत्' की आज्ञा का अनुसरण कर के ही मानो महाभारत के प्रणेता ने उस कथा का अत्यंत पल्लवित संस्करण आदि पर्व की

पक्षिराजगरुड़ की कथा में हमारे सामने रक्खा है। यही महाभारतकार की प्रथम शैली है जिसे हम उपाख्यानशैली के विशिष्ट नाम से पुकार सकते हैं।

(१) उपाख्यान-शैली—उस शैली के अवलम्बन से व्यास जी ने समस्त प्राचीन उपाख्यानों का अपने ग्रंथ में सन्निवेश कर के मानव-जाति को मदा के लिए ऋणी बना दिया है। प्राचीन गाथाशास्त्र के प्रेमी सदा इस के लिए उन के कृतज्ञ रहेंगे। नारद, आइस-लैंड आदि उत्तराखट-वर्ती देशों की प्राचीन गाथाओं के विद्वान् आज मुक्तकठ से सीमड और उस के पौत्र स्नोरी की प्रतिभा का गुणगान करते हैं जिन्होंने आर्यों के वनज ट्यूटन कहलाने वाले लोगों की प्राचीन कथाओं का सयह ग्यारहवीं-बारहवीं शताब्दी के लगभग किया। सीमड ने 'पोएटिक एड्डा' के नाम से सब उपाख्यानों को एकत्र किया, तदनंतर उस के पौत्र स्नोरी स्टर्लेसान ने जिस का जन्म सन् ११७९-११८१ के बीच हुआ और जो पीछे में आइसलैंड का प्रेमीडेंट भी बन गया था, उन सब कथाओं का गद्य-रूप में एक अत्यंत उत्कृष्ट संस्करण तैयार किया। आज यही बात हम व्यास-शुक-रोमहर्षण के लिए भी कह सकते हैं जिन्होंने सीमड और स्नोरी से सहस्रो वर्ष पहले आर्यों के विराट् गाथा-वाङ्मय को अपने काव्य के साथ गूँथ कर उसे सदा के लिए अमर कर दिया। इसी कारण महाभारत वेद और पुराणों के उपाख्यानों का अक्षय्य भंडार बना हुआ है। 'एड्डा' और 'सागाओ' के लिए प्रख्यात लेखक कारलाइल ने लिखा है कि यह इतनी महान् कृतियाँ हैं कि उन्हें किंचित् स्वल्प कर देने पर शेक्सपियर, दांते, गेटे बन जायेंगे।

शेक्सपियर, दांते और गेटे के स्थान पर भाम, कालिदास, माघ, भारवि और हर्ष का नाम रख देने से ये ही उद्गार ठीक वेद-व्यास जी के लिए घटित होते हैं। महाभारत के शाकुंतलोपाख्यान, पुरुरवाख्यान, इस के उदाहरण हैं। उपाख्यान शैली के ही अवातर भेद-रूप से हम उन उपाख्यानों को ले सकते हैं जिन का संबंध वैदिक साहित्य से तो न था, पर जिन की परंपरा प्राचीन जनश्रुति में बहुत पुरानी थी। जैसे सावित्री-सत्यवान्, नल-दमयंती, कच-देवयानी और विदुला की (उद्योग० १३३ अ०) कथाएँ जिन के सौंदर्य से भुग्ध हो कर महाभारतकार ने हर्षपूर्वक उन का स्वागत किया। वनपर्व का रामचरित (अ० २७४-२९१) और सगर-चरित (१०६-१०९ अ०) भी इसी कोटि के हैं।

(२) गल्प-शली—गल्प-शली का अध्ययन भी विशेष उपा-  
 देय है। हमारी सम्मति में महाभारतकार ससार के सब से उत्कृष्ट गल्पकार है। वेद-  
 व्यास की लिखी हुई गल्पों में जितनी प्रणयकृति और अमरता है उतनी संभवतः अन्य  
 किसी गल्प-लेखक की कृतियों में नहीं मिल सकती। 'अत्राप्युदाहरंतीममितिहास पुरा-  
 तनम्' का उपक्रम कर के सैकड़ों की संख्या में अत्यंत ओजस्वी गल्पों की सृष्टि की गई है।  
 यह निस्संदेह कहा जा सकता है, कि विश्व के गल्प-साहित्य में नकुलोपाख्यान जैसी उदात्त  
 या प्रथम श्रेणी की गल्पे विरले ही मिल सकती हैं। हम कह सकते हैं संभवतः नहीं ह।  
 प्रथम तो मानव-हृदय की धर्मिष्ठ और न्याय्य अभिलाषाओं द्वारा वैभव और ऐश्वर्य की  
 अर्चना की गई, फिर उस से भी ऊपर उठ कर सर्वस्वदक्षिण यज्ञ द्वारा युधिष्ठिर ने बची-  
 खुची मानवता को छोड़ कर दिव्यभाव की प्राप्ति, अश्वमेध के अवभृश स्नान में की। परंतु  
 वेद-व्यास की प्रतिभा आदर्श की खोज में उस का भी मर्षण नहीं कर सकी। युधिष्ठिर के  
 दान की स्तुति करते हुए ऋषियों और ब्राह्मणों की बुद्धि पर पड़े हुए मोह-पाश को पानी की  
 काई की तरह नकुलोपाख्यान द्वारा उन्होंने ने ध्वस्त कर दिया। जिस आदर्श की उपासना  
 में सहस्रो ऋषियों ने अपनी हड्डियाँ गला दी थीं, उसी की रक्षा कर के वेद-व्यास जी  
 ने अपनी लेखनी को कृतकृत्य समझा। उन्हो ने मोचा कि यदि ब्राह्मण भी धर्म की गरिमा  
 को सुवर्ण के बट्टों से तोलने की भूल करने लगेंगे तो फिर धर्म-प्रतिष्ठा के युगमंडित स्तम्भ  
 चलायमान हो उठेंगे। परंतु जब तक ब्राह्मण-तेज अक्षुण्ण है तब तक ऐसा नहीं हो सकता। इस  
 विल-मोह वाली कीचड़ से पार उतरने का सेतु ही नकुलोपाख्यान का उपदेश है। महाभारत  
 की अनेकानेक उत्तम गल्पों का रसास्वादन तो उन का पृथक् संग्रह करने से ही प्राप्त हो  
 सकता है। शांतिपर्व के १३७ वे अध्याय में अनागतविवाता, प्रत्युत्पन्नमति और दीर्घ-  
 सूत्री इन तीन मछलियों की कहानी और अध्याय १३८ में वर्णित विडाल-मूषिक-संवाद  
 की कहानियाँ उस श्रेणी की हैं जिस में भारतवर्ष के विशाल कहानी-साहित्य का विकास  
 हुआ है। पाली जातक, पंचतन्त्रादि कथा-ग्रंथों के प्रारम्भिक रूप यही देखने को मिलते हैं।  
 शांतिपर्व अध्याय १३९ में पूजनी चिडिया और ब्रह्मदत्त राजा की कहानी राजनीति-  
 शास्त्र के स्थायी दृष्टांतों में से है। शांतिपर्व अध्याय १७७ में वर्णित मंकि मुनि और उन  
 के दो बैलों की कथा जितनी छोटी है उतनी ही अधिक समस्पर्शी है। विपरीत भाग्य को  
 बहोरने के लिए अपना सर्वस्व बेच कर मंकि ऋषि ने दो बैल मोल लिए, उन को ले कर

जब वे खेतों करने चले तब सड़क पर बैठे हुए ऊँट को देख कर वल विदक कर भागे। ऊँट भी उन से भडक कर रस्ते में बँधे हुए उन दोनों को अपनी गर्दन में टाँग कर उछालता हुआ भागा, तब दुःखित और कातर हो कर मंकि ने पुकारा—

मणीवोष्टस्य लम्बेते प्रियौ वत्सतरौ मम ।

इस उक्ति की कसूणा केवल अनुभवगम्य है। यह कहानी एक असाधारण साहित्यिक की असाधारण कृति है। स्वल्पाक्षरों में ही दैव और पौरुष के वलावल का मर्मवेधी चित्र खींच दिया गया है। मंकि रो कर पुकार उठते हैं—

शुद्धं हि दैवमेवेदं हठे नैवास्ति पौरुषम् । शांति० १७७।१२

अर्थात् यह दैव का खेल है, हठवग किया हुआ पौरुष कुछ काम नहीं देता ।

(३) दर्शन और अध्यात्म के निरूपण की संवादात्मक शैली—इस का प्रसिद्ध उदाहरण भगवद्गीता (भीष्मपर्व) है। अश्वमेधपर्व का गुरुशिष्य-संवाद या अनुगीता-पर्व (अश्वमेध० अ० १६ से ५१ तक) भी इस का उत्तम उदाहरण है। भगवद्गीता का सग्राम-भूमि में उपदेश हुआ। अनुगीता इन्द्रप्रस्थ में विहार करते हुए कृष्णार्जुन के सवाद का संग्रह है। पहली का निश्चित लक्ष्य है, वह मुसंग्रथित है। दूसरी का उद्देश्य काल-यापन है, इसी लिए उस की शैली शिथिल है। अर्जुन ने स्वयं कहा कि पहले आप ने मुझ से जो सब कहा था वे सब विषय चित्तभ्रश होने के कारण मुझे भूल गए, उन्हें फिर सुनाइए। पर फिर वह बात कहाँ! कृष्ण ने अत्यंत शोक प्रकट करते हुए कहा—तुम ने अज्ञान से जो मेरे कहे हुए वचनों को ग्रहण नहीं किया, वह मुझे बहुत अप्रिय लगा है, क्योंकि आज मेरी वह स्मृति फिर प्रकट न हो सकेगी। आज तो पुरातन इतिहास मैं तुम को सुनाता हूँ। वह इतिहास ही अनुगीता है। परंतु अध्यात्म-ज्ञान की दृष्टि से यह अनुगीता भी अत्यंत महत्वपूर्ण है। इस में ब्राह्मण अर्थात् मन और ब्राह्मणी अर्थात् बुद्धि के सवाद-रूप में वाक् और मन का संवाद, पंच-प्राणों का संवाद, दश-प्राणों या इन्द्रियों का सवाद, सप्त-प्राणों का संवाद आदि अत्यंत रोचक रीति से वैदिक प्राणविद्या का उपवृंहण और अध्यात्म-शास्त्र के अन्य अनेक तत्वों का विवेचन है। इन वर्णनों में बहुत ही सरम साहित्यिक पुट पाया जाता है।

दार्शनिक विवेचन के लिए विशेष रूप से लिखा हुआ एक प्रकरण सनत्सुजातीय है जो सनत्सुजात ऋषि और धृतराष्ट्र के संवाद-रूप में है (उद्योग०, अ० ४२ से ४६ तक)

इस प्रकरण की महिमा इसी से जानी जा सकती है कि इस पर भगवद्गीता की तरह ही शंकराचार्य ने भाष्य लिखा है, और महाभारत के टीकाकार नीलकण्ठ ने भी इस पर स्वतंत्र ग्रन्थ की तरह बहुत विस्तृत टीका लिखी है। इस में सदेह नहीं कि सनत्कुजातीय के १९२ दलोक महाभारतकार ने अत्युच्च अध्यात्म-भूमिका में पहुँच कर लिखे होंगे। उन को समझने के लिए जिन की तैयारी है, उन्हें उन में अद्भुत रस की प्रतीति होगी। इस शैली के अंतर्गत तत्त्ववेत्ताओं के विवाद द्वारा तत्त्वतिरूपण की शैली है। यह प्रथा प्राचीन भारतवर्ष में बहुत प्रचलित थी कि दो या कई ज्ञानी एक दूसरे के साथ ब्रह्मचर्चा करते हुए अपने सिद्धांतों का प्रतिपादन करते हैं। जंगल के बहुदक्षिण यज्ञ में याज्ञवल्क्य और आठ विद्वानों का—जिन में गार्गी भी सम्मिलित थी—प्रश्नोत्तर इस का प्रसिद्ध उदाहरण है। महाभारत में जनक और ब्रह्मवादिनी सुलभा का जोरदार विवाद इस का बहुत अच्छा उदाहरण है (शान्तिपर्व अ० ३२०)। जनक और सुलभा जैसे दो ऊर्जित मस्तिष्क जब टकराते हैं तब जो चमक होनी चाहिए, वही इस प्रसंग में पाई जाती है।

यह भी स्मरण रखने योग्य है कि कुल शांतिपर्व और अनुशासनपर्व की रचना ही भीष्म और युधिष्ठिर के सवाद का फल है। जात होता है कि महाभारतकार को सवादपरक शैली सब से अधिक प्रिय थी।

(४) प्रश्नोत्तर की शैली—यह भी संवादात्मक शैली का ही एक भेद है पर इस के महत्व के कारण इस की सत्ता स्वतंत्र मानी जा सकती है। सवाद में व्याख्यान की भाँति कथनोपकथन रहते हैं। पर प्रश्न और उत्तर की रीति में संक्षेप से ही प्रश्नोत्तर का क्रम चलता है। महाभारत में इस के सर्वोत्तम उदाहरण दो हैं—एक युधिष्ठिर और अजगर का सवाद (वनपर्व, अ० १८०-१८१), और दूसरा युधिष्ठिर और यक्ष के प्रश्नोत्तर (वनपर्व, अ० ३१३)।

(५) केवल प्रश्नात्मक शैली—पहली शैली और इस में यह भेद है कि उस में प्रश्न उत्तर-सापेक्ष रहता है, और इसमें प्रश्न उत्तर की अनपेक्षा कर के अपने शुद्ध रूप में रहता है। महाभारत के अतिरिक्त अन्यत्र बहुत ही कम इस के उदाहरण मिलते हैं। महाभारत में सभापर्व में नारद ने युधिष्ठिर से राजनीति का निचोड़ ले कर उन के राज्य की सर्वांगीण कुशल जानने के लिए जो प्रश्न किए हैं वे इस के उदाहरण हैं। उस अध्याय

का नाम 'नारदप्रश्नमुखेन राजधर्मानुशामन' है (सभापर्व, अ० ५)। इस शैली का साहित्यिक विकास अत्यन्त आवश्यक है।

(६) नीतिग्रन्थ कथन—संस्कृत साहित्य मे चाणक्य-नीति, कामन्दकीय-नीति, शुक्रनीति, आदि ग्रन्थों द्वारा नीति कहने की एक विशेष परिपाटी रही है। इन सब का प्रारम्भ महाभारतातर्गत उद्योगपर्व के विदुरनीति ग्रन्थ (अ० ३३-४०) से माना जा सकता है। वस्तुतः भर्तृहरि आदि के नीतिगतक भी इसी परिपाटी के अंतर्गत हैं। शतक-रचना का भाव भी इसी प्रकार से उत्पन्न हुआ। शतकों मे भी श्लोकों का संग्रह ही रहता था, हों नीति-विषयक श्लोकों के स्थान पर शृंगारात्मक श्लोकों के शतक भी प्रचलित हुए।

(७) स्तोत्र या स्तुति द्वारा अभिषेय अर्थ को प्रगट करना—कालांतर के संस्कृत और भाषा साहित्य मे भी स्तोत्रों का यथेष्ट प्रचार पाया जाता है। भागवत तथा रामचरितमानस दोनों मे ही स्तुतियों के पागथण की शैली पाई जाती है, पर इस का सब से अधिक साहित्यिक और परिष्कृत रूप महाभारत मे ही देखा जाना है। कुछ उदाहरण ये हैं—नारदकृत महापुरुषस्तव (गातिपर्व, अ० ३३८), युधिष्ठिरकृत कृष्ण-नामस्तुति (गाति०, अ० ४३), भीष्म-प्रोक्त भगवन्माहात्म्य (अनुशासन० अ० १५८), व्यासोक्त शतरुद्रिय (अनुशामन० अ० १६१); भगवन्नामनिर्बित (गाति० अ० ३४१); पर साहित्यिक दृष्टि से इन सब से विशिष्ट स्तोत्र भीष्मकृत कृष्णस्तवराज है (गातिपर्व, अ० ४७)। यह भीष्म जी का अन्त समय का भगवत्स्मरण है, और इस मे निस्संदेह व्यास जी की लेखनी की पूरी चमक देख पड़ती है। इस के कुछ असागान्य श्लोक ये हैं—

महत्तममः पारे पुरुषं ह्यतितेजसम् ।

यं ज्ञात्वा भृत्युमत्येति तस्मै ज्ञेयात्मने नमः ॥

यं ब्रूहन्तं ब्रूहत्युक्थे यमग्नौ यं महाध्वरे ।

यं विप्रसंघाः गायन्ति तस्मै वेदात्मने नमः ॥

यः सुपर्णो यजुर्नाम छन्दो गात्रस्त्रिदृच्छिराः ।

रथन्तरं ब्रूहत्साम तस्मै स्तोत्रात्मने नमः ॥

यः सहस्रसमे सत्रे जज्ञे विश्वसृजामृषिः ।

हिरण्यपक्षः शकुनिस्तस्मै हंसात्मने नमः ॥

इसी शैली पर उस में लगभग पचास श्लोक हैं। ऊपर दिया हुआ सुवर्णपक्ष हसात्मा वाला श्लोक तो बहुत ही चमत्कार से भरा है। यह प्रसंग शुद्ध वैदिक है। तैत्तिरीय ब्राह्मण और नांद्ध्य महाब्राह्मण के अंत में विराट् सृष्टि-यज्ञ का वर्णन है जिसे विश्वसृज-यज्ञ भी कहा है। यह यज्ञ सहस्रसंवत्सर अर्थात् अनंत अपरिमित काल तक होता रहता है। उसी का अत्यंत हृदयग्राही सार वेदव्यास जी के श्लोक में दिया हुआ है।

महाभारत के शिवसहस्रनाम (शांति० अ० २८४) तथा सूर्यसहस्रनाम आदि प्रसंगों को भी हम स्तोत्र-शैली के ही अंतर्गत समझते हैं। संस्कृत साहित्य के विकास के साथ सहस्रनामों का भी खूब प्रचार हुआ। इन सहस्रनामों को ध्यान से देखने पर मालूम होता है कि इन में आधे नाम प्रायः वैदिक-कालीन मिलते हैं। दूसरे इन में परस्पर के नामों में समानता भी बहुत है। शिव, विष्णु, गोपाल, सूर्य इन के सहस्रनामों के अनेक नाम एक से ही हैं। इस से यह प्रगट होता है कि ये सहस्रनामस्तोत्र वैदिक समय के 'एकं सद् विप्रा' बहुधा वदन्ति (ऋग्वेद अस्य दामीयसूक्त १।१६४) के ही विकास मात्र हैं। अर्थात् 'बहुधावदन्ति' के व्याख्यान-स्वरूप हैं।

ऊपर हम ने संक्षेप से ही महाभारत की प्रमुख साहित्यिक शैलियों का निर्देश किया है। जैसा हम कह चुके हैं महाभारत एक विशाल महासमुद्र है। उस में अनंत विचित्रताएँ हैं। उस का पारायण करते हुए पद-पद पर विलक्षण साहित्यिक प्रतिभा का परिचय मिलता है। उस सब के विस्तृत ज्ञान के लिए महाभारत से साक्षात् परिचय बढ़ाना चाहिए। पर ऊपर गिनाई हुई साहित्य की परिपाटियाँ ऐसी हैं जिन को ले कर अब भी किसी साहित्य में बहुत कुछ वैचित्र्य-युक्त तथा रोचक और सरस साहित्य-रचना की जा सकती है। आशा है विद्वज्जन इस पर और अधिक विचार करेंगे।



# डिंगल के गीत और उन का पिंगल

[ लेखक—श्रीयुत नरोत्तमदास स्वामी, एम्० ए० ]

डिंगल का अधिकांश साहित्य गीतों में लिखा हुआ है। यह गीत-साहित्य मुख्य-तया वीर-रसात्मक है। सहस्रों वीरों, महापुरुषों, और ऐतिहासिक व्यक्तियों के पराक्रमों का वर्णन इस साहित्य में सुरक्षित है। राजस्थान और राजपूत-जानि के इतिहास के सर्वांगपूर्ण ज्ञान के लिए इन गीतों का अध्ययन अत्यंत आवश्यक है। इन में बहुमूल्य सामग्री भरी पड़ी है, जिस का प्रकाशन नितांत वांछनीय है। पर इस निबंध में हम उस सामग्री के विषय में कुछ न कह कर पिंगल की दृष्टि से गीतों के अनेक भेदों का विवेचन करेंगे।

डिंगल-साहित्य में प्रयुक्त इन गीतों के भेदों की संख्या बहुत बड़ी है। प्रसिद्ध लक्षण-ग्रंथ 'रघुनाथरूपक' में इन की संख्या ७२ मानी है।<sup>१</sup>

प्रत्येक गीत को आप एक कविता समझ लीजिए। एक कविता में जैसे कई पद्य होते हैं वैसे ही एक गीत में कई दोहले<sup>२</sup> होते हैं। प्रत्येक दोहला एक से अधिक चरणों से बना हुआ होता है। ये चरण<sup>३</sup> ही गीतों की इकाई हैं। गीत के सब दोहले प्रायः एक जैसे ही होते हैं। कुछ गीतों में जैसे साणोर, पालवणी आदि में गीत के प्रथम दोहले के चरण के आदि में दो, तीन या चार मात्राएँ अथवा वर्ण अधिक होते हैं। ये अधिक मात्राएँ अथवा वर्ण मानो गीत के आरम्भ को सूचित करते हैं।

छंदों की भाँति दोहले भी मात्रिक अथवा वर्णिक होते हैं और उन में भी सम, अर्धसम और विपम आदि भेद होते हैं।

अधिकांश गीतों के दोहले सतुकात होते हैं, पर अतुकात दोहले वाले गीत भी

<sup>१</sup> चिह्न जात दोहा, चार छपया, जात बहतर गीत की।

<sup>२</sup> अन्य नाम—दुवालो, द्वालो, दूहो।

<sup>३</sup> अन्य नाम—तुक, कळी, पद, मोहरो, जत।

मिलते हैं हिंदी के लिए मात्रिक छंदों में ऋतुकांत कविता नई चीज है पर राजस्थानी में वह प्राचीन काल से चली आई है।

‘रघुनाथरूपक’ आदि लक्षण-ग्रंथों में गीतों का विवेचन किर्मा वैज्ञानिक क्रम में नहीं है। इस निबंध में हम सब गीतों को पहले मात्रिक और वर्णिक इन दो विभागों में बाँटेंगे और फिर हरेक के सम, अर्धसम और विषम इस प्रकार तीन-तीन उपविभाग करेंगे। सब से छोटे चरणों वाले गीतों को सब से पहले लेंगे और सब से बड़े चरणों वाले को बाद में।

इस क्रम से विवेचना करने पर मालूम होगा कि मात्रिक गीतों की संख्या बहुत अधिक है, जो कि स्वाभाविक है। वर्णिक गीतों की कुल संख्या केवल ७ है, और उन में भी मात्राओं का ज्ञात लगा हुआ है। एक गीत ऐसा भी है जो मात्रिक और वर्णिक दोनों है। मात्रिक गीतों में सब से अधिक संख्या विषम गीतों की है, उस से कम अर्धसम की और सब से कम सम की। विषम गीतों की अधिकता राजस्थानी की एक विशेषता कही जा सकती है। हिंदी के अधिकांश छंद और पद सम या अर्धसम ही पाए जाते हैं।

इस निबंध में एकाग्र को छोड़ कर सभी उदाहरण कवि मछ या मनसाराज कृत ‘रघुनाथरूपक’ में लिए गए हैं। पाद-टिप्पणियों में जो पद्यबद्ध लक्षण दिए गए हैं, वे भी ‘रघुनाथरूपक’ के ही हैं। जो उदाहरण या लक्षण ‘रघुनाथरूपक’ के नहीं हैं उन के मूल-ग्रंथों का या रचयिताओं का उल्लेख यथास्थान कर दिया गया है।

प्रत्येक छंद के लिए एक उदाहरण दिया गया है। ऐसा करने से छंदों के कुछ गौण भेदों के उदाहरण लेख में नहीं आ सके हैं, परंतु स्थानाभाव से दूसरी सुविधा नहीं।

## (१) मात्रिक

### (क) मात्रिक सम

#### (१) इकखरो<sup>१</sup>—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण में १४ मात्राएँ होती हैं।

<sup>१</sup> कल्ला चतुर्वस सार चरण इक कीजिये ।  
चरण रचे इस चार दवाले दीजिये ॥  
उहि ज अंक पद अंत रगण गण आणजै ।  
जिको गीत कह मंछ इकखरो जाणजै ॥

२. प्रत्येक चरण के अंत में एक रगण ( JIS ) आता है।
३. चारों चरणों की तुक मिलती है।
४. इस की गति हिंदी के मधुमालती छंद से अथवा हरिगीतिका की प्रथम १४ मात्राओं से मिलती है।<sup>१</sup>

उदाहरण—

सुण सेस रे, सुण सेस रे ।  
दिल केकयी-उपदेस रे ॥  
वनवास जावण वेस रे ।  
इम आखियो अबधेस रे ॥

(२) भाख<sup>२</sup>—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण में १४ मात्राएँ होती हैं, जिन का गठन इस प्रकार होता है—एक चौकल + दो पँचकल ।
२. प्रत्येक चरण के अंत में एक गुरु और एक लघु ( JI ) होता है।
३. तुक चारों चरणों की मिलती है।
४. इस की गति हिंदी के सुलक्षण छंद से मिलती है।<sup>३</sup>

उदाहरण—

आयो भरथ अवध अभंग ।  
मंडे पावड़ी उत्तमंग ॥

<sup>१</sup> दो चरणों की गति हरिगीतिका के एक चरण के समान होती है।

<sup>२</sup> चौकलियों एक उभै पँचकलिया ।

तव कळ खवदह तिकण तणे ॥

ह्वै गुरु लघु अंत मिलै चौ मोहरा ।

भाख गीत इम मंछ भणै ॥

<sup>३</sup> इकखरे की अंतिम दो मात्राएँ अंत से उठा कर आदि में रख दी जायें तो भाख छंद बन जायगा। कामरूप या बेताल छंद के चरण के आरंभ में दो मात्राएँ जोड़ दी जायें या हरिगीतिका के चरण की अंतिम दो मात्राएँ उठा कर आदि में रख दी जायें तो गति भाख के दो चरणों के समान हो जायगी। भाख के एक चरण की पहली चार मात्राएँ निकाल दी जायें तो पीयूषवर्ष का पूर्वार्ध बन जायगा।

रइयत कीध अत उछरंग ।

इमि आवास जाय उमंग ॥

(३) अरघ-भाख<sup>१</sup>—

इस का दोहला भाख के समान ही होता है। अंतर केवल इतना ही होता है कि भाख में तुक चारों चरणों की मिलती है, और अरघ-भाख में दो-दो चरणों की, अर्थात् पहले की दूसरे के साथ और तीसरे की चौथे के साथ मिलती है।

उदाहरण—

चित्रह कूट सूँ भुज चंड ।

कस भूथाण गह कोवंड ॥

पिरभू किता वासर पाय ।

अत्री तर्प आखम आय ॥

(४) सुवग (सुभग)<sup>२</sup>—

१ प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण की मात्राओं की संख्या १४ होती है।

२ अत में एक चौकल होता है।

३ चौथे चरण में वीप्सा लाई जाती है, अर्थात् उस के ७-७ मात्रा के दो भाग कर के पहली ७ मात्राओं में जो शब्द आते हैं उन्हीं को दुबारा लाया जाता है।

<sup>१</sup> चौ मोहरा सो भाख चव ।

मोहरा दोय मिलंत ॥

गुणै मंछ जिण नै गुणी ।

भाख अरघ भाखंत ॥

<sup>२</sup> (क) कळ चवदै इक तुक में वीजै ।

चौपद डालौ एक चवीजै ॥

चरणै चौकळ अंत उचारै ।

चौथे चरण वीपसा धारै ॥

सम मोहरा ज्यारुँ सरसावै ।

गीत मंछ सुवग इस गावै ॥

(ख) इस का नाम 'रघुनाथरूपक' की कुछ प्रतियों में 'उवंग' भी मिलता है।

४. इस गीत की गति हिंदी के मनोरम छंद से या गीतिका के पूर्वार्ध से मिलती है।

उदाहरण—

लंगरी रिम सेन लाडो ।

गुमर धारक लाज गाडो ॥

इल झड़ै कुंभेण आडो ।

जूझ जाडो जूझ जाडो ॥

(५) सावक-अडल नंबर २—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण की मात्राओं की संख्या १५ होती है।
२. प्रत्येक चरण के अंत में तीन मात्रा का एक शब्द होता है, जो चारों चरणों के अंत में आता है, ( अर्थात् चारों चरणों के अंत में तीन मात्रा का एक ही शब्द आता है ) ।
३. तुक चारों चरणों की मिलती है।
- ४ इस गीत की गति हिंदी के चौबोला छंद से बहुत कुछ मिलती-जुलती है।

उदाहरण—

निरखे अवासों भर निजर ।

नह देखे दसरथ छप निजर ॥

निज देखे नह बंधव निजर ।

नर दीठा बिलखर सह निजर ॥

(६) सावक-अडल<sup>१</sup>—

- १ प्रत्येक दोहले की प्रत्येक चरण की मात्राओं की संख्या १६ होती है।
- २ प्रत्येक चरण के अंत में चार मात्राओं का एक शब्द होता है और चारों चरणों के अंत में वही शब्द रहता है।

<sup>१</sup> लें चिह्न पद साणोर लख बिलख तिकण में वीर ।  
इक-सबदौ चौकल अगर सावक-अडल सधीर ॥

३ चारो चरणो की तुक मिलती है

४. इस की गति हिंदी के चौपाई छंद से और राजस्थानी पिंगल के 'चीसर गाहा' नामक छंद से मिलती है।

५ सावक-अडल नंबर १ और नंबर २ में केवल इतना ही अंतर है कि नंबर १ में चरणो के अंतवाला शब्द ४ मात्रा का होता है, और नंबर २ में ३ मात्रा का।

उदाहरण—

दासरथी-लिखमण सुत-दसरथ ।

दोऊं सुणे सिधारे दसरथ ॥

दीह उचाट करे दिल दसरथ ।

दीघा प्राण पिछाड़ी दसरथ ॥

(७) उमंग<sup>१</sup>—

१ प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण में १६ मात्राएँ होती हैं।

२ चरण के आरंभ में त्रिकल नहीं आता और अंत में एक गुरु (ऽ) आता है।

३ तुक चारों चरणों की मिलती है।

४. इस की गति हिंदी के पदपादा कुलक छंद से मिलती है, जो प्रायः तोटक छंद के समान होती है।

उदाहरण—

कटिया श्रुत-नाक लियाँ कर में ।

रचना कहै सुपणखा घर में ॥

नारी इक बीर उभै नर में ।

निसड़ी न लखी सुपनंतर में ॥

---

<sup>१</sup> कळ सोइस पद पद में कीजै ।

मोहरा सम च्याहें में ढीज ॥

अंत चरण में दीरघ आण ।

सो उमंग हुबै गीत सुजाण ॥

(८) कवि-इलोल अथवा घड़-उथळ<sup>१</sup>—

१. इस की मात्राएँ तथा गति आदि सब बातें उपरोक्त उमंग गीत के समान ही होती हैं अतः इतना ही है कि प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण के अन्त में मगण ( 115 ) आना आवश्यक है।
२. इस के प्रत्येक दोहले के तीसरे चरण में दूसरे चरण के शब्द ही साधारण हेर-फेर के साथ आते हैं, और इसी प्रकार चौथे चरण के अन्त में भी पहले चरण के अन्त के कुछ शब्दों की आवृत्ति होती है।
३. तुक चारो चरणों की मिलती है।

उदाहरण—

मन्दोदर भोळै भूल मती ।  
जळ आसी बारघ लाँघ जती ॥  
जळ आ' यर बारघ लाँघ जती ।  
मुँह मंडे भोळै भूल मती ॥

(९) सावझड़ो छोटो<sup>२</sup> अथवा पालवणी नंबर २—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण में १६ मात्राएँ होती हैं। केवल प्रथम दोहले के प्रथम चरण में १८ मात्राएँ होती हैं अर्थात् आरंभ में दो मात्राएँ अधिक होती हैं।
२. गति हिंदी के चौपाई छंद के समान होती है।
३. तुक चारो चरणों की मिलाई जाती है।

उदाहरण—

रजनीपत चंद छपाकर राजा ।  
विधू भ-पत अग-अंक विराजा ॥

<sup>१</sup> कळ सोडस सगणंत करीजै ।

धुर तुक उमै प्रबंध घरीजै ॥

वै मिल तुकाँ उळथ्यो आवै ।

कवि इलोक सो गीत कहावै ॥

<sup>२</sup> कळा अंक (९) वूणी कर'र आव विखम झड़ आण ।

सोळह-सोळह तुक सकळ, मोहरा च्यार मिलाण ॥ —डिगल-कोष

सेतकरण दुअपत सस साजा ।

सोम चद्रभा नखत बिराजा ॥

(१०) अरघ-सावझड़े छोटे<sup>१</sup> अथवा दुमेळ अथवा अरघ-पालवणी—

१. अरघ-सावझड़े छोटे में और उपर्युक्त सावझड़े छोटे में केवल इतना ही अंतर है कि सावझड़े छोटे में चारों चरणों की तुक मिलती है और अरघ सावझड़े छोटे में दो-दो चरणों की अर्थात् पहले की दूसरे के साथ और तीसरे की चौथे के साथ ।

२. इस गीत का नाम पालवणी दुमेळ भी है ।

उदाहरण—

भण जोनकपीट छागरथ ज्वाळा ।

मंगळ आण अगन झळभाळा ॥

जातबेध आतस झळजीहा ।

अगनी सुक्र पवन घण ईहा ॥

(११) पालवणी त्रमेळ अथवा झडलुपत<sup>२</sup>—

पालवणी ( सावझड़े छोटे ) और इस में इतना ही अंतर है कि पालवणी में चारों चरणों की तुक मिलती है और इस में केवल तीन की अर्थात् पहले, दूसरे और चौथे चरणों की ।

उदाहरण—

डेरा रोपिया उतर दध डारण ।

मन निहचै लंकेसुर मारण ॥

<sup>१</sup> अरघ-सावझड़ में अवस मोहरा द्वै सम मेळ ।

पहली जो मात्रा पढी मैं ही अठे उजेळ ॥—डिंगळकोष

<sup>२</sup> १—प्रथम दुतिय चवथै पदे, मोहरा बहस मिलंत ।

रह अमेळ पद तीसरो, सो झडलुपत मिलंत ॥

२—आद अठारह तुक अखौ, सोळह सब संवेख ।

पहल-दुवै-चौथे पदे दुरस मोहरा देख ॥

तुकां मिलै नह तीसरी मोहरां सूं इण सांय ।

रूपग जो इण रीत सूं सो झडलुपत कहाय ॥—डिंगळकोष



बळे बिचार करै लिखसीवर ।

धरे जनम भरजादा धारण ॥

(१२) सेलार<sup>१</sup>—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण में १६ मात्राएँ होती हैं, केवल प्रथम दोहले के प्रथम चरण में १८ मात्राएँ होती हैं ।

२. गति हिंदी के चौपाई छंद के समान होती है । प्रत्येक दोहले के चौथे चरण में विधि अलंकार होता है । अर्थात् किसी पद का पुनः विधान किया जाता है ।

३. तुक पहले चरण की दूसरे के साथ और तीसरे की चौथे के साथ मिलती है ।

तपसी रो रूप धरे अततायी ।

अडर कुटी गह सीत उठायी ॥

सिथळ पुकारी साद सुणीजै ।

कीजै, हो हरि, आवण कीजै ॥

(१३) त्रबंकड़ो अथवा घोड़ादमो<sup>२</sup>—

पालवणी और इस में इतना ही अंतर है कि पालवणी में चारो चरणों की तुक मिलती है पर त्रबंकड़े में केवल दो ही की अर्थात् दूसरे और चौथे चरणों की (पालवणी दुमेल में दूसरे और चौथे की तुक के अतिरिक्त पहले और तीसरे चरणों की तुक भी मिलती है) ।

उदाहरण—

अंगद मेलियो सब दूत अपंपर ।

बळ अकलौ मजबूत बडाळौ ॥

<sup>१</sup>द्वालो करै दुमेल रो, चौथे चरण उचार ।

अलंकार विध विध सु इण, समझ गीत सेलार ॥

<sup>२</sup>चरण विखम साणोर लघु चा, दुवै चतुर पद मोहरा दाखौ ।

कहै मंछ कर गीत त्रबंकड़ौ, भला जिकण में प्रभुगुण भाखौ ॥—रघुनाथरूपक सात अठारा प्रथम तुक आगे सोळह आण ।

सोळह सोळह तुक सकळ गीत त्रबंकड़ै जाण ॥—डिगळकोष

बप सिणमार धूत बळ बठो ।

रचे सभा अद्भुत रढाळो ॥

(१४) पालवाणी<sup>१</sup>—

१ प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण मे १६ मात्राएँ (४ चौकल) होती है।

केवल प्रथम दोहले के प्रथम चरण मे १९ मात्राएँ होती हैं, अर्थात् आरंभ मे तीन मात्राएँ अधिक होती है।

२ अंत में एक चौकल आता है।

३ तुक चारो चरणो की मिलती है।

४. गति हिंदी के चौपाई छंद से मिलती-जुलती है।

उदाहरण—

पूळियौ नह चाप कंथ तो पाणी ।

धाम-जनक मिलिया रजधानी ॥

हतौ कठै पोरस कुळ हाणी ।

अब तै सिया दगो कर आणो ॥

(१५) गोख अथवा अंघखोड़ो<sup>२</sup>—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण मे २० मात्राएँ होती है। ये मात्राएँ ४

पचकल के हिसाब से होती है। केवल प्रथम दोहले के प्रथम चरण मे २३ मात्राएँ होती है अर्थात् आरंभ मे ३ मात्राएँ अधिक होती हैं।

२ प्रत्येक दोहले के अंतिम चरण मे दो बीप्साएँ होती है अर्थात् पाँच मात्रा का एक ही शब्द चार बार आता है ।

<sup>१</sup>कळी हेक सोडस कळा, चौकळिया गण च्यार ।

धुर पद कळ उगणीस घर, अवर चरण इकसार ॥१॥

चार पदों द्वालो चवौ, मोहरा चार मिलाण ।

लघु गुरु नेम न लाविये, पाळवणी परवोंग ॥२॥

<sup>२</sup>विखम चरण साणोर वडै रा, समहि ज चारूँ साजै ।

अंत गुरु लघु नेम न आवै, मोहरा चार मिलाजै ॥

चौथे पद कळ पंच बार चिहूँ, दोय बीपसा दाखो ।

कहै मंछ, इम गोख गीत कर भूप-अवध-गुण भाखो ॥

३. तुक चारो चरणों की मिलती है।

४. गति हिंदी के द्वितीय झूलने की अथवा कछखे की पहली २० मात्राओं की गति से मिलती-जुलती होती है।

उदाहरण—

अतुल सरासण भंग लख वधे अत उमैंग उर।

गहर दिन महरत सतानेव पूछ गुर॥

आप निज जनक अप लिखे कागद अतुर।

अवधपुर अवधपुर अवधपुर अवधपुर॥

(१६) सावझड़ो<sup>१</sup>—

इस में और उपरोक्त गोखछंद में इतना ही अंतर है कि गोख की भौंति इस के दोहलो के चौथे चरण में बीप्सा नहीं आती।

उदाहरण—

सुणै देण अंगद कळह सुभइ सर साविया।

थरक जळ थाळ जूँ त्रकुट जण साविया॥

चाल बांधे घुरा दनुज लळचाविया।

अंत वप अकंपन समर सझ आविया॥

(१७) अरध-सावझड़ो<sup>२</sup>—

इस में और उपरोक्त सावझड़े में इतना ही अंतर है कि सावझड़े में चारो चरणों की तुक मिलती है, और इस में दो-दो चरणों की, अर्थात् पहले की दूसरे के साथ और तीसरे की चौथे के साथ।

<sup>१</sup> मोहरा चरण एक सा जिण में, रीत जिसी कळ राखै।

गिण सावझड़ै गोख गीत में, भेद इतो हि ज भाखै॥

चौथे चरण गोख रे चंगा, उभे बीप्सा आणै।

सकळ सरीसा पद सावझड़ै, विघ इम मंछ वखाणै॥—रघुनाथरूपक।

धुर मात्रा तेवीस घर, बाकी बीस वखाण।

मोहरा सम च्याखें मिलै, सावझड़ो सुभियाण॥—डिंगलकोष।

<sup>२</sup> सुध मोहरा चारूँ सावझड़ै, जत चारूँ सम जोयै।

मोहरा दोय-दोय मेळ मिलावै, अरध सावझड़ै ओपै॥

## उदाहरण

दनुज आविधौ वळे खटक हिय बोधनी ।

लाल मुखद स भटक अयन लोयणी ॥

राम सामौ धसै एम रिण रोप नै ।

लहर-निध छिलै जाण हवाँ लोप नै ॥

(१८) घमाल<sup>१</sup>—

१. प्रत्येक दोहले के प्रत्येक चरण मे १४+९=२३ मात्राएँ होती है।
२. बीच मे १४वी मात्रा पर गति पड़ती है। पूर्वार्ध (१४ मात्रा) के अंत में गुरु-लघु (S) और उत्तरार्ध (९ मात्रा) के अंत मे लघु-गुरु (IS) आता है।
३. तुक चारो चरणो की मिलती है।
४. प्रत्येक चरण का पूर्वार्ध भाख गीत के एक चरण के बराबर होता है।
५. गति गीतिका छंद के चरण की पिछली २३ मात्राओ की गति के समान।  
उत्तरार्ध की गति पीयूषवर्ष के उत्तरार्ध के समान।<sup>२</sup>

राचण-ससा दिग्गज रूप, दंडक वन रमै ।

निरलज सुपणखा तिण नाम, गरक अनंग मै ॥

सीतानाथ आगळ सार, आयी जिण समै ।

भाल सु कांति अदभुत भास, चित रत संभ्रमै ॥

## (ख) मात्रिक अर्धसम

(१९) प्रौढ<sup>३</sup> नंबर २—

१. विषम चरणो मे मात्राओ की संख्या १४ होती है। ये मात्राएँ १ त्रिकळ + १ चौकळ + १ त्रिकळ + १ चौकळ के हिसाब से रखी जाती है।

<sup>१</sup>भाख तणी तुक प्रथम भण, नव कळ तिण पर नाळ ।

लघु गुरु मोहरो लेखवै, धारो गीत घमाल ॥

<sup>२</sup>आरंभ की चार मात्रा निकाल दें तो इस गीत का एक चरण पीयूषवर्ष के एक चरण के बराबर हो जाता है।

<sup>३</sup>दूजो प्रौढ चवद कळ दीजै, त्रिय-चौ-त्रिय-चौ विषम तणे ।

बीजी रचना सरब बराबर भेद इतो हिज मंछ भणै ॥

२. सम चरणो मे मात्राओ की संख्या १० होती है। ये मात्राएँ १  
त्रिकळ + १ चौकळ + १ त्रिकळ के हिसाब से रखी जाती है।
३. सम चरणों के अंत मे गुरु-लघु ( SJ ) आता है।
४. केवल सम चरणो की तुक मिलती है।
५. गति हिंदी के रूपमाला छंद से मिलती है।

उदाहरण—

प्रीत कर पुरहुत ऊपर

उठे रघुवर आप ।

सहस भग किय जसम सहसौ

सकत मेदे थाप ॥

(२०) कैवार<sup>१</sup>—

उदाहरण—

१. विषम चरण मे मात्राएँ १६ (पंचकळ + चौकळ + त्रिकळ + चौकळ) ।
२. सम चरणो मे मात्राएँ ९ ।
३. सम चरणों के अंत में दो गुरु ( SS ) होते हैं।
४. केवल सम चरणों की तुक मिलती है।
५. विषम चरणो की गति हरिगीतिका के एक चरण के पूर्वार्ध के समान होती है।<sup>२</sup>

उदाहरण—

दिस लंक अंगद आद द्वादस

तहकिया तेखी ॥

<sup>१</sup>चरण विषम पद प्रोढ़ चव, सम पद नव कळ सार ।

डुय गुर मोहरा अंत दे, करौ गीत कैवार ॥

<sup>२</sup>(१) कैवार के दो चरणों के अंत में एक मात्रा जोड़ दी जाय तो वेताल का एक चरण बन जायगा और तीन मात्राएँ (IS या III) जोड़ दी जायें तो हरिगीतिका का एक चरण बन जायगा ।

- २ सम चरणों में मात्राएँ १२
  - ३ सम चरणों के अंत में दो गुरु (SS) होते हैं। नगण का प्रयोग होना चाहिए।
  - ४ तुक केवल सम चरणों की मिलती है।
  - ५ गति सार छंद के समान होती है।
  - ६ इस के दूसरे नाम पुणि साणोर, कुणियो छोटो तथा अरटी है।
- उदाहरण—

पड़ियों मुरछाय सेस इल ऊपर

सकत राणसुत सौझी ।

थरके भाल वनचरों थाणों

मुख कुमलाणा मौझी ॥

(२५) अरटियो<sup>१</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ ( ४ चौकल ) । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १९ ( १ त्रिकल + ४ चौकल ) ।
- २ सम चरणों में मात्राएँ १२ ( ३ चौकल ) ।
- ३ सम चरणों के अंत में दो गुरु (SS) होते हैं।
- ४ केवल सम चरणों की तुक मिलती है।
- ५ गति सार छंद के समान होती है।

उदाहरण—

एकण दीहड़ै मुनिराज अजोछ्या

कोसक आवण कीधौ ।

अंतर इतौ नगण अरटियै लेस न कठे लखावै ।  
 जपै मंछ इण गीत जांगड़ै अवस नगण राण आवै ॥  
<sup>१</sup>चौकलिया कल क्यार विखस पद आणजै ।  
 त्रि चकल समपद, अंत जुगम गुरु जाणजै ॥  
 घुर पद कल उगणीस, चतुरदस सर धरै ।  
 कवी अरटियो गीत मंछ इण इम करै ॥

राजा हूत मिले रिख-राजा

दो मझ आसण दीवौ ॥

(२६) खुड़द या खुड़द<sup>१</sup> साणोर—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।

२. सम चरणों में मात्राएँ १३ ।

३. सम चरणों के अंत में दो लघु (॥) आते हैं ।

४. केवल सम चरणों की तुक मिलती है ।

५. गति विषम चरणों की चौपाई के समान और सम चरणों की सोरठे के सम चरणों के समान होती है ।

उदाहरण—

व्याकुल लख सेस भभीखण बोलै

कमलापत सँ जोड़ कर ।

धनुख धरण धीरज उर धरजै

हिय कीजै उपचार ॥

(२७) सिंघचळो<sup>२</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।

२. सम चरणों में मात्राएँ १३ ।

३. सम चरणों के अंत में एक रगण ( sis ) आता है ।

४. तुक सम चरणों की मिलती है ।

५. गति विषम चरणों की चौपाई के समान और सम चरणों की सोरठे के सम चरणों के समान होती है ।

<sup>१</sup>जत सोळह मत विखम जांगड़ै, समपद कळा तेरहँ सोर ।

जुग लघु अंत अठारह धुर जड़, सो कवि मँछ खुड़द सैणोर ॥

<sup>२</sup>चरण विखम साणोर लघू चा असम चरण मैं आवैं ।

तेरह कळा तणी हुवैं सम तुक, सोहरा रगण मिलावैं ॥

इक अरण सो बिच त्रिला आगुर

दरी द्रग देखी ॥

(२१) प्रौढ<sup>१</sup> नंबर १ अथवा सोरठियो—

१. विषम चरणों में १६ मात्राएँ (पंचकळ + चौकळ + त्रिकळ + चौकळ) होती हैं।

२. सम चरणों में १० मात्राएँ (त्रिकळ + चौकळ + त्रिकळ) होती हैं।

३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु ( 5 ) आता है।

४. तुक केवल सम चरणों की मिलती है।

५. गति हिंदी के कामरूप ( वेताल ) छंद के समान होती है।

उदाहरण—

भग के मुकामा करे मिथुला

आविया अवधेस ।

मुण अतुळ साज जलूस सारा

मिले छक मिथलेस ॥

(२२) अरट<sup>२</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ ( ४ चौकळ ) प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ( १ दुकळ + ४ चौकळ ) होती हैं।

२. सम चरणों में मात्राएँ ११ ( २ चौकळ + १ त्रिकळ ) होती हैं।

(२) सम चरणों की गति गीतिका या रूपसाला की प्रथम नौ मात्राओं की गति के समान होती है।

<sup>१</sup>पंच-च्यार-त्रिय-च्यार विखम पद सोळह मत्ता साजै ।

तीन-च्यार-त्रिय दस सम तुक मै गुरु-लघु मोहरा गाजै ॥

विखम वळे सम, विखम वळे सम, पद चिहुं द्वालो पुणजै ।

गुध अखरोट, मंछ, सरसावै, गीत प्रौढ सो गुणजै ॥

<sup>२</sup>सोळह कळा विखम पद साजै, चौकळिया गिण च्यार चवै ।

तुक सम चौकळ दोय, अंत में गुरु लघु, मात्रा रुद्र सबै ।

विखम ब्रह्म, अरु विखम ब्रह्म, इम पद चउ द्वाळै हेक पावै ।

आद चरण की कळा अठारह, अरट गीत कवि मंछ अखै ॥



३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु ( 51 ) होता है।

४. तुक केवल सम चरणों की मिलती है।

५. गति हिंदी के सरसी छंद के समान है।

उदाहरण—

इम राज करै अज-नंद अजोध्या,

नेत बघी नखतैत ।

जंगों जीत तपोबळ जालम,

ओष बडै अखरैत ॥

( २३ ) सालूर<sup>१</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ ( ४ चौकळ ) । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ( १ दुकळ + ४ चौकळ ) ।

२. सम चरणों में मात्राएँ १२ ।

३. पहले चरण की चौथे के साथ और दूसरे की तीसरे के साथ तुक मिलती है ।

४. गति हिंदी के सार छंद के समान ।

उदाहरण—

जाजूळ दुजराज करण जुध जाडो ।

तस कुठार द्रग तायल ।

राह बरात ईख अजरायल

आय'र ऊभो आडो ॥

( २४ ) जांगडो<sup>२</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६, प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।

<sup>१</sup> सोइस कळ विखम, निहस पद बारह, धुर पद कळा अठार धरै ।

मेळें तुक प्रथम-चतुर्थी मोहरे, बळे दुत्तिय-त्रिय मेळ करै ॥

कवि दाखै मंछ तुकी तो चौकळ, विमळ गीत सालूर वर्ण ॥

<sup>२</sup> गीत अरटियो अने जांगडो दोनूं समवड दीसै ।

मोहरा विखम सोइस सम बारह, सारा रूप सरीसै ॥

२. सम चरणों में मात्राएँ १२

३. सम चरणों के अंत में दो गुरु (SS) होते हैं। नगण का प्रयोग होना चाहिए।

४. तुक केवल सम चरणों की मिलती है।

५. गति सार छंद के समान होती है।

६. इस के दूसरे नाम पुणि साणोर, कुणियो छोटी तथा अरटी हैं।

उदाहरण—

पड़ियौ मुरछाय सेस झळ ऊपर

सकत राणसुत साँझी ।

थरके भाल वनचरौ थाणों

मुख कुमलाणा मौझी ॥

(२५) अरटियो<sup>१</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ ( ४ चौकळ ) । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १९ ( १ त्रिकळ + ४ चौकळ ) ।

२. सम चरणों में मात्राएँ १२ ( ३ चौकळ ) ।

३. सम चरणों के अंत में दो गुरु (SS) होते हैं।

४. केवल सम चरणों की तुक मिलती है।

५. गति सार छंद के समान होती है।

उदाहरण—

एकण दोहड़े मुनिराज अजोध्या

कोसक आवण कीधौ ।

अंतर इतौ नगण अरटिये सेस न कठे लखावे ।

जपै मंछ इण गीत जांगड़े अवस नगण गण आवे ॥

<sup>१</sup> चौकळिया कळ च्यार विखस पद आणजै ।

त्रि चकळ समपद, अंत जुगम गुरु जाणजै ॥

धुर पद कळ उगणीस, चतुरदस सर धरे ।

कवी अरटियो गीत मंछ इण हम करे ॥

राजा हूत मिले रिख-राजा

दो मझ आसण दीधौ ॥

(२६) खुड़द या खुड़द<sup>१</sup> साणोर—

- १ विषम चरणों में मात्राएँ १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।
- २ सम चरणों में मात्राएँ १३ ।
- ३ सम चरणों के अंत में दो लघु (॥) आते हैं ।
४. केवल सम चरणों की तुक मिलती है ।
५. गति विषम चरणों की चौपाई के समान और सम चरणों की सोरठे के सम चरणों के समान होती है ।

उदाहरण—

ब्याकुल लख सेस भभीखण बोलै

कमठापत सँ जोड़ कर ।

धनूख धरण धीरज उर धरजै

हिव कीजै उपचार ॥

(२७) सिधचळो<sup>२</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।
- २ सम चरणों में मात्राएँ १३ ।
३. सम चरणों के अंत में एक रगण ( S S ) आता है ।
४. तुक सम चरणों की मिलती है ।
५. गति विषम चरणों की चौपाई के समान और सम चरणों की सोरठे के सम चरणों के समान होती है ।

<sup>१</sup>जत सोळह मत विखम जाँगडै, ससपव कळा तेरहँ सोर ।  
जुग लघु अंत अठारह धुर जड़, सो कवि मँछ खुड़द सँणोर ॥

<sup>२</sup>चरण विखम साणोर लघू चा असम चरण में आवैं ।  
तेरह कळा तणी हुवै सम तुक, मोहरा रगण मिलावैं ॥

६ सिधचळ म और सटद में केवल इतना ही अंतर है कि सिधचळ के सम चरणो के अंत म रगण आता है जो खुड़द में नहीं आता ।<sup>१</sup>

उदाहरण—

परगट इम भ्रात चहूँ परणीजै  
माण किता चा सारिया ।  
डाणों हूँत सजोड़ा डेरों  
पाछा बींद पधारिया ॥

(२८) झड़मुगट<sup>२</sup>—

१. विषम चरणो में मात्राएँ १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।
२. सम चरणो में मात्राएँ १३ ।
३. प्रत्येक चरण में आदि में जो शब्द होता है वही अंत में आता है (प्रायः २ मात्रा का) ।
४. तुक चारों चरणो की मिलती है :
५. गति विषम चरणों की चौपाई के समान और सम चरणो की सोरठे के या उल्लाले के सम चरणो के समान ।

उदाहरण—

तर-वर बन सिखर जोवताँ सर तर ।  
कर सारँग तूणीर कर ॥  
वर लोहा दीठो अँग रघुवर ।  
परधर पड़ियो धरण पर ॥

(२९) सोहणो<sup>३</sup>—

१. विषम चरणो में मात्राएँ १६ ; प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ ।

<sup>१</sup> सिधचळे के सम चरणों के अंत के दीर्घ वर्ण की जगह दो लघु वर्ण कर दिए जायें तो वह खुड़द बन जायगा ।

<sup>२</sup> रचै खुड़दसाणोरे, जमक धरै धुर अंत जत ।

जिको गीत बुधजोर, मंछ, पर्यं झड़मुगट ॥

<sup>३</sup> जत कै बिलख वेळियो जेम । सम पद चवदै कळा सु-नेम ।

गुरु-लघु मोहरा-अंत लखीजै । कवि इण रीत सोहणो कीजै ॥

२. सम चरणों में मात्राएँ १४।
३. सम चरणों के अंत में लघु-गुरु ( 15 ) आता है।
४. तुक सम चरणों की मिलती है।
५. गति हिंदा के ताटक छंद के समान।

उदाहरण—

राघव आदेस पाय दसरथ रौ  
कवसल्या चै आय कनै ।  
दाखैं राज भरथ नै देसी  
मात दियो बनवास मनै ॥

( ३० ) अमेळ—

इस में और उपरोक्त सोहणे गीत में इतना ही अंतर है कि सोहणे में सम चरणों की तुक मिलती है, पर इस में तुक बिल्कुल नहीं मिलती। इस के दोहले अतुकात होते हैं।

( ३१ ) बेळियो<sup>१</sup>—

१. विपम चरणों की मात्राएँ १६;  
प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८।
२. सम चरणों में मात्राएँ १५।
३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु ( 51 ) आता है।
४. तुक सम चरणों की मिलती है।
५. इस की गति वीर या आल्हा छंद के समान होती है।

उदाहरण—

दिल अंतर एह विचारी दसरथ  
धर पदवी जुवराज सधीर ।

---

<sup>१</sup> सोळ्ह कळा विखम पद साजै । सम पद पनरह कळा समाजै ॥  
धुर अठार सोहरा गुर-लघु धर । कहजै मंछ बेळियो इम कर ॥

(३६) ल्हँचाळ<sup>१</sup>

१. विषम चरणों में १८ मात्राएँ होती हैं, और १० + ८ पर यति होती है।
२. सम चरणों में १५ मात्राएँ होती हैं।
३. सम चरणों के अंत में १ रगण (SIS) और रगण के बाद 'जी' शब्द आता है। (यह रगण और 'जी' की दो मात्राएँ १५ मात्राओं के अंतर्गत ही होती हैं।)
४. सम चरणों की तुक मिलती है। विषम चरणों में पूर्वार्ध (१० मात्रा) और परार्ध (८ मात्रा) की आंतरिक तुक भी मिलती है।
५. गति तोटक के समान होती है।

उदाहरण—

सुत भ्रात कटे सक, धीट वधे धक,

बीसभूजाण विचारियो जी ।

निरजीवाँ दानर, नेम गमुन्नर,

धेख इसो मन धारियो जी ॥

(३७) पहाङ्गत<sup>२</sup>—

१. विषम चरणों की मात्राएँ १९, प्रथम दोहले के प्रथम चरण की मात्राएँ २१।
२. सम चरणों की मात्राएँ १८।
३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु (SI) आता है। प्रत्येक चरण के आदि में सागडदी, धागडदी आदि 'आगड्दी' वाला ६ मात्रा का शब्द होता है। आगे आने वाले शब्द के आदि में जो वर्ण होता है उस के साथ

<sup>१</sup>पहलै विसराम कळा दस पूरै, फिर अठ मिल तुक विखम फबै ।  
सम तुक आठ रगण मोहरा सझ, सिर जिण रै जीकार सबै ॥

<sup>२</sup>विखम चरण उगणीस बिचारै ।  
आणै समपद कळा अठारै ॥  
आगे यौ मोहरा सम आवै ।  
गुणी पाङ्गत गीत गिनावै ॥

आगड़दी जोड़ कर चरण के आरभ मे रख देते हैं। प्रथम दोहले के प्रथम चरण की जो मात्राएँ शुरू मे अधिक होती हैं वे आगड़दी वाले शब्द के पहले आती हैं।

४. सम चरणों की तुक मिलती है।

उदाहरण—

गंगागड़दी दहूँ ओड़ों दल गज्जे  
तागड़दी तबल बाजै रिणतूर।  
रागड़दी राम-रावण जुध रोपै  
सागड़दी समीम अड़े सज मूर ॥

(३८) शुद्ध साणोर<sup>१</sup>—

१. विषम चरणों मे मात्राएँ २० (४ पंचकल)। पहले दोहले के प्रथम चरण मे मात्राएँ २३ (१ त्रिकल + ४ पंचकल)।
२. सम चरणों में मात्राएँ १८ (३ पंचकल + १ त्रिकल)।
३. सम चरणों के अंत मे गुरु-लघु (ऽ।) होता है।
४. सम चरणों की तुक मिलती है।
५. गति कडखा अथवा द्वितीय झूलना छंद से कुछ-कुछ मिलती हुई होती है।<sup>२</sup>

उदाहरण—

नरों-नाथ नरपाळ भोपाळ महपत नपत  
भूपती धरपती थळापती भूप।  
प्रथीपत छत्रघर नरेसुर महीपत  
अघपती रसा-पत तेज-आनूप ॥

<sup>१</sup> बिखम बीस, सम चरण अठारह, धुरपद कल तेबीस धरो।  
मंछ कहै गुरु-लघु अंत मोहरै, कवि इस सुध सणोर करो ॥  
<sup>२</sup> अंतिम मात्रा हटा देने से इन छंदों के समान गति हो जायगी।

सो वेणी बिसवा ही गीस

राज जोग दीसै रघुवीर ॥

(३२) अमेळ (दूसरा प्रकार) —

इस में और वेळियो गीत में केवल इतना ही अंतर होता है कि इस में तुक बिल्कुल नहीं मिलती। यह अतुकात दोहले का गीत है। हिंदी का आल्हा गीत भी जो इसी का प्रतिरूप है, प्रायः अतुकात ही होता है। प्रथम दोहले में पहला चरण १८ मात्राओं का होगा।

उदाहरण—

जासी त्याग जकों रा घर सूँ

जाताँ खाग न लागै जेज ।

घर रो तोल न बाँधो धनियाँ

त्याग तणो किहू बाँधो तोल ॥

(३३) हंसावळो<sup>१</sup> —

यह भी वेळियो गीत के समान ही होता है। विशेषता यह होती है कि इस में 'रा' (का) यह शब्द बहुत बार आता है और इस का प्रयोग 'उल्लेख अलकार' में किया जाता है।

उदाहरण—

पय-घर रा मथण जगत रा पाळक

सर रा अचळ संग रा साथ ।

वर रा दिपण भगत रा बच्छळ

नर रा रूप नमो रघुनाथ ॥

(३४) छोटो साणोर<sup>२</sup> —

इस गीत में एक से दोहले नहीं आते किंतु उपरोक्त वेळियो, सोहणो, खुडद और

<sup>१</sup> वरणै सुघ उल्लेख विध, गुणै वेळियो गीत ।

होवै तिको हंसावळो, रा-रा सबद सरीत ॥

<sup>२</sup> कहूँ गुरु मोहरा लघु कहूँ, वणै दवाला वेस ।

सो छोटो साणोर सझ, कहै, सुमंछ कवेस ॥



जॉगड़ो इन गीतों के दोहले मिले हुए आते हैं अर्थात् कोई दोहला वेळिये का होता है, कोई सोहणे का, कोई खुडद का और कोई जॉगड़े का।

इस प्रकार इस के—

१. विषम चरणों में १६ मात्राएँ होती हैं। प्रथम दोहले के प्रथम चरण में १८ मात्राएँ होती हैं।
२. सम चरणों में १२ से लेकर १५ तक मात्राएँ होती हैं।
३. तुक केवल सम चरणों की मिलती हैं।

उदाहरण—

एकण दिन अमर सकल मिल आया  
करी अरज सौंभल करतार ।  
राज बिना सारं कुण रावण  
भू रौ कवण उतारै भार ॥

(३५) पंखाळो<sup>१</sup>—

यह साणोर की ही तरह मिश्रित दोहलो का गीत है। इस में साणोर की भाँति चरणों के अंत में गुरु लघु का कोई नियम नहीं होता और गीत भर में केवल तीन ही दोहले होते हैं।

उदाहरण—

धरियो पण जनक इसी मन धारे  
धनक पिनाक छड़ाय धरै ।  
महएत आय सयंबर माँहे  
वसुधा-कुमरी तिकौ वरै ॥

च्यार भेद तिण रा चवै, कवियण वड ओकूब ।  
समझ वेळियो, सोहणो, खुडद, जॉगड़ो खूब ॥  
<sup>१</sup>ह्रस्व-दीह साणोर चौ, नेम नहीं निरनाह ।  
मुर द्वालो सो मंछ कह, तवै पंखाळो ताह ॥

(३६) ल्हवाळ<sup>१</sup>—

- १ विषम चरणों में १८ मात्राएँ होती हैं और १० + ८ पर गत होती हैं
- २ सम चरणों में १५ मात्राएँ होती हैं।
- ३ सम चरणों के अंत में १ रगण ( JIS ) और रगण के बाद 'जी' शब्द आता है। ( यह रगण और 'जी' की दो मात्राएँ १५ मात्राओं के अंतर्गत ही होती हैं। )
- ४ सम चरणों की तुक मिलती है। विषम चरणों में पूर्वार्ध ( १० मात्रा ) और परार्ध ( ८ मात्रा ) की आंतरिक तुक भी मिलती है।
- ५ गति तोटक के समान होती है।

उदाहरण—

सुत भ्रात कटे सक, धोट बघे धक,

बीसभूजाण बिचारियो जी ।

निरजीवाँ बानर, नेम गमुन्नर,

बेख इसो मन धारियो जी ॥

(३७) पहाड़गत<sup>२</sup>—

- १ विषम चरणों की मात्राएँ १९, प्रथम दोहले के प्रथम चरण की मात्राएँ २१।
- २ सम चरणों की मात्राएँ १८।
- ३ सम चरणों के अंत में गुरु-लघु ( SI ) आता है। प्रत्येक चरण के आदि में सागडदी, धागडदी आदि 'आगडदी' वाला ६ मात्रा का शब्द होता है। आगे आने वाले शब्द के आदि में जो वर्ण होता है उस के साथ

<sup>१</sup>पहलै विसराम कळा दस पूरै, फिर अठ निल तुक बिखम फदै ।

सम तुक आठ रगण सोहरा सज्ञा, सिर जिण रै जीकार सबै ॥

<sup>२</sup>बिखम चरण उगणीस बिचारै ।

आणै समपद कळा अठारै ॥

आगे यौ सोहरा सम आवै ।

गुणी पाड़गत गीत गिनावै ॥

आगड़दी जोड़ कर चरण के आरंभ में रख देते हैं। प्रथम दोहले के प्रथम चरण की जो मात्राएँ शुरू में अधिक होती हैं वे आगड़दी वाले शब्द के पहले आती हैं।

४. सम चरणों की तुक मिलती है।

उदाहरण—

गंगागड़दी बहूँ ओडों बल गाजै  
तागड़दी तबल बाजै रिणतूर।  
रागड़दी राम-रावण जुध रोपै  
सागड़दी समाम अड़े सज सूर ॥

(३८) शुद्ध साणोर<sup>१</sup>—

१. विषम चरणों में मात्राएँ २० (४ पंचकल)। पहले दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ २३ (१ त्रिकल + ४ पंचकल)।
२. सम चरणों में मात्राएँ १८ (३ पंचकल + १ त्रिकल)।
३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु (ऽ।) होता है।
४. सम चरणों की तुक मिलती है।
५. गति कड़खा अथवा द्वितीय झूलना छंद से कुछ-कुछ मिलती हुई होती है।<sup>२</sup>

उदाहरण—

नरों-नाथ नरपाळ भोपाळ महपत नपत  
भूपती धरपती यळापती भूप।  
प्रथीपत छत्रधर नरेसुर महीपत  
अधपती रसा-पत तेज-आनूप ॥

<sup>१</sup> विल्लम बीस, सम चरण अठारह, धुरपद कल तेबीस धरो।  
मंछ कहै गुरु-लघु अंत मोहरै, कवि इस सुध सैणोर करो ॥  
<sup>२</sup> अंतिस मात्रा हटा देने से इन छंदों के समान गति हो जायगी।

(३९) प्रहास साणोर<sup>१</sup> (गरबत) —

- १ विषम चरणों में मात्राएँ २० ( ४ पंचकल ) । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ २३ ( १ त्रिकल + ४ पंचकल ) ।
- २ सम चरणों में मात्राएँ १७ ( ३ पंचकल + १ गुरु ) ।
- ३ सम चरणों के अंत में एक गुरु ( ५ ) होता है ।
- ४ सम चरणों की तुक मिलती है ।
- ५ गति कड़खा अथवा द्वितीय झूलना छंद के समान होती है ।

उदाहरण—

कुहूँ जोड़ कर पूछियो सगत एकण दिवस ।

आखजै जगतपत भेद इण रो ॥

आप रो ध्यान नित करै सारी इछा ।

करो नित ध्यान सो आप किण रो ॥

(४०) भुगताग्रिह अथवा रिणखरो<sup>२</sup> —

प्रहास साणोर और इस में केवल इतना ही अंतर है कि इस में प्रथम चरण का अंतिम शब्द<sup>३</sup> द्वितीय चरण के आरंभ में दुबारा आता है, और इसी प्रकार तृतीय चरण का अंतिम शब्द<sup>३</sup> चतुर्थ चरण के आरंभ में आवृत्त होता है अर्थात् दो सिंहावलोकन अलंकार विशेष होते हैं ।

उदाहरण—

<sup>१</sup> गुरु सम चरण प्रहास गीत गिण, तब कळ सतरै तिकण तणै ।

बीजी मात्रा सरब बराबर, भेद इतो हिज मंछ भणै ॥ —रघुनाथरूपक

कळा प्रथम तेबीस कर, दूजी सतरा दाख ।

इण ही झड़ रै अंत गुरु, रीत भेळ री राख ॥

बीस कळा, सतरा वळे, सरब गीत इण सोय ।

भेद बडा साणोर भव, हृद परिहास ज होय ॥ —डिंगळकोष

<sup>२</sup> गरबत कीजै गीत, अंत बिखम तुक आद सम ।

सिध-विलोक सरीत, भुगताग्रह जिणनै मुणै ॥

<sup>३</sup> प्रायः पाँच मात्राएँ (शब्द चाहे एक हो या अधिक) ।

पगों बंद उतमंग मा कन थी पधारे ।

पधारे महल को दंडपाणी ॥

विदेही-सुता नै गुणी जेती विगत ।

विगत तेती पुणी तात वाणी ॥

(४१) बडो साणोर<sup>१</sup>—

इस में शुद्ध साणोर और प्रहास साणोर के दोहले मिले-जुले रहते हैं, अर्थात् कोई दोहला शुद्ध साणोर का होता है तो कोई प्रहास साणोर का ।

उदाहरण—

धुरा दरस सर पंडु सुन कला सेबीस धर

जुग विसम सपत कळ दुसर जितरै ।

पंच कळ तणी ह्वै च्यार गण विखम पद

सामु है मेल गण कळा सतरै ॥

(४२) अरध भाखड़ी<sup>२</sup>—

१. प्रथम दो चरणों में २५ मात्राएँ होती हैं, जिन का विभाग इस प्रकार होता है।—५ मात्रा + ४ मात्रा + (जी शब्द = २ मात्रा) + १४ मात्रा; अर्थात् ९ मात्रा के बाद जी शब्द आता है और फिर १४ मात्राएँ आती हैं।

२. पिछले दो चरण ब्रेताळ या काम-रूप छंद के होते हैं जिन में प्रत्येक में (१६ + १०) २६-२६ मात्राएँ होती हैं।

३. चरणों के अंत में गुरुलघु (SJ) आता है। दूसरे चरण के अंत के शब्द

<sup>१</sup> राजस्थानी में सब से अधिक प्रसिद्ध गीत सैणोर और उस के विभिन्न भेद हैं। सैणोर को 'रघुनाथरूपक' के कर्ता ने 'सिरै गीत' कहा है, और गीतों का विवेचन सैणोर से ही आरंभ किया है।

<sup>२</sup> (क) धुरा अंत धर भाखरी, पद चिहूँ-चिहूँ कर पेम ।  
भेद सु दोय-दोय पद भणौ अरध-भाखरी एम ॥

(ख) इस का दुगना भाखरी होता है ।

तीसरे चरण के आदि में ज्यो के या या कुछ हेरफर के साथ आते हैं  
अर्थात् सिंहावलोकन अलंकार अवश्य आता है।

४. तुक पहले चरण की दूसरे के साथ और तीसरे की चौथे के साथ मिलती है।

उदाहरण—

मिथुला-मुगट रा जी खत लैं चाँचिया कर खाँत  
जिण विध मुख जवा जी भूपत सुणे सगळी भाँत ॥  
सह भाँत विगत विवाह सुणबो अंग प्रफुल्ल आण  
पत-किरण निकसे रसम परसत जळज दिकसे जाण ॥

(ग) मात्रिक विषम

[ तीन चरणों के दोहले ]

(४३) त्रपंखो<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १६, ( अत में १ चौकल ) ।
२. दूसरे चरण में मात्राएँ १६, ( अत में १ चौकल ) ।
३. तीसरे चरण में मात्राएँ २०, ( ४ पचकल ) ।
४. पहले और दूसरे चरणों की तुक मिलती है।

उदाहरण—

आवण रघुवर सुणी अवाई ।  
बीस-भुजा-धर सभा बणाई ॥  
जठे रावण-अनुज बोलियो जोरवर ॥

(४४) त्रबंको<sup>२</sup>—

- १ प्रथम चरण में मात्राएँ १६।

<sup>१</sup>दोय पद धरै दुमेळ, बिखम त्रितय साणोर वड ।

भंछ सुकवि इण मेळ, गीत त्रपंखो गुणियणाँ ॥

<sup>२</sup>कळ सोडस इक पद में करजै । बे पद मोहरो एकहि वरजै ॥

दुय धुर खट कळ अंत दिरीजै । चौकळ बिखमैं चार चवीजै ॥

बे दुय चौकळ सो चिहूँ वाराँ । उलट-पलट कर पढै उदारा ॥

मोहरो तीजे मेल मिलावै । गीत त्रबंको ताहि गिणावै ॥

२. दूसरे चरण में मात्राएँ १६

३. तीसरे चरण में मात्राएँ ३२। ये मात्राएँ इस प्रकार रखी जाती हैं—  
द्विकल + चौकल + चौकल + चौकल + चौकल + चौकल + चौ-  
कल + षट्कल।

४. पहले और दूसरे चरणों के अंत में एक ही शब्द आता है। तीसरे चरण में पहले, चौथे और पाँचवे चौकल में एक ही शब्द तीन बार आता है। इसी प्रकार दूसरे, तीसरे और छठे चौकल में भी एक ही शब्द बार बार आता है।

५. तुक तीनों चरणों की मिलती है।

६. गति पदपादाकुलक अथवा तोटक के समान होती है।

उदाहरण—

पूछी मा आगळ आय प्रभा ।

पितु बंधु न दीसै रंग प्रभा ॥

सज राग न रंग न रंग न राग न राग न रंग न राजसभा ॥

(४५) चित्त इलोळ<sup>१</sup>—

१. पहले चरण में मात्राएँ १६ + १० = २६ (अंत में SI) ।

२. दूसरे चरण में मात्राएँ १६ + १० = २६ (अंत में SI) ।

३. तीसरे चरण में मात्राएँ २६ (अंत में SI) ।

४. तीसरे चरण के आरंभ में तो शब्द जोड़ दिया जाता है। इस की दो मात्राएँ जोड़ने से तीसरे चरण में कुल मात्राएँ २८ होती हैं। इस 'तो' के बाद ५ मात्रा का शब्द आता है। इस शब्द के बाद 'जी' शब्द आता है। इस 'जी' के बाद वही पाँच मात्रा का शब्द आवृत्त होता है। तीसरे चरण के अंत में पाँच मात्रा के उस शब्द की फिर आवृत्ति की

<sup>१</sup> प्रोढ गीत रै ऊपरै तवै उल्लाळो तोल ।

कहै मंछ, तिण नूँ सुकवि आवै चित्तइलोळ ॥

जाती है। इस प्रकार तीसरे चरण में पाँच मात्रा का यह शब्द तीन बार आता है।

कुल मिला कर तीसरे चरण का गठन इस तरह होगा—द्विकल ( तो ) + पंचकल + द्विकल ( जी ) + पंचकल + चौकल + पंचकल + पंचकल = २८ मात्रा।

५. तुक तीनों चरणों की मिलती है।

६. गति कामरूप या वेताल छंद के समान होती है।

उदाहरण—

ले हुकम सीता खबर लेवण, सक ज राघव संत ।  
लह लंक दिस सज उदध लंघण, हालियो हृणसंत ॥  
तो बलबंत जी बलबंत वारध लाँघवे बलबंत ॥

(४६) चोटियो<sup>१</sup>—

१ पहले चरण में मात्राएँ १६ + १२ = २८ ( अंत में SS )। प्रथम दोहले के

प्रथम चरण में मात्राएँ २ + १६ + १२ = ३०।

२ दूसरे चरण में मात्राएँ १६ + १२ = २८ ( अंत में SS )।

३ तीसरे चरण में मात्राएँ १९ ( अंत में SS )।

४. तुक तीनों चरणों की मिलती है।

५. पहले दो चरणों की गति मार छंद के समान होती है।

उदाहरण—

बार आव रे रिण रोपण वंका, बंध सुग्रीव वकारे ।  
ऊठे सुण ध्रम जघड़ अधायौ, धींग क्रोध उर धारे ॥  
हैं हिव आवियो पग माँड हकारे ॥

---

<sup>१</sup> जोड़े वृहो जाँगड़ेवाळो, चरण पंचमो फेर चवीजै ।  
उण में कळा करै उगणीसूँ, ठीक अंत गुर दीय ठवीजै ॥



[ चार चरणों के दोहले ]

(४७) अमल<sup>१</sup>

१. पहले चरण में मात्राएँ १६।
२. दूसरे चरण में मात्राएँ १४ या १५ ( अंत में SI )।
३. तीसरे चरण में मात्राएँ १६।
४. चौथे चरण में मात्राएँ १५ या १४ ( अंत में IS )। ( दूसरे में १४ हो तो चौथे में १५, और दूसरे में १५ हो तो चौथे में १४ मात्राएँ हों। )
५. तुक बिलकुल नहीं मिलती।
६. गति नाटक ( १४ ) या वीर ( १५ ) के समान होती है।

उदाहरण—

सब री बन माँहि प्रीत सँ साँची  
उचर जठै दरसन अभिलाख ।  
आश्रम उभै सहोदर आया  
त्रिभुवन-नायक सेस तठै ॥

(४८) काछो<sup>२</sup>—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १४ + १४ + ७ + ५। प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८ + १४ + ७ + ५।
२. दूसरे चरण में मात्राएँ ९ + ७ + ७ + ३ ( अंत में SI )।
३. तीसरे चरण में मात्राएँ ९ + ७ + ७ + ५।
४. चौथे चरण में मात्राएँ ९ + ७ + ७ + ३ ( अंत में SI )।

<sup>१</sup> इण रा मोहरा मिलै नहीं।

<sup>२</sup> जवद जवद दस दोय कळा इस बिखम चरण कर ।  
नवे सात दस निरख विहव पद मोहरे ग-ल वर ॥  
कदम त्रितिय नव कळा सात बारै साजीजै ।  
चौथे पद नव सात दसे कळ मोहरा दीजै ॥  
इक सार ससै सौकळ अभिट धुर कळ ठार धरीजियै ।  
कवि भंछ कहै इण रीत कर काछो गीत करीजियै ॥

५. तुक दूसरे और चौथे चरण की मिलती है इस के अतिरिक्त नीचे लिखी मात्राओं पर आंतरिक तुक भी मिलती है—

प्रथम चरण	=	१४ + १४ + ७
दूसरा चरण	=	९ + ७ + ७
तीसरा चरण	=	९ + ७ + ७
चौथा चरण	=	९ + ७ + ७

६. गति १४ मात्रा की गीतिका या रूपमाळा के पूर्वार्ध के समान,  
 १६ (९ + ७) मात्रा की हरिगीतिका या वेताल के पूर्वार्ध के समान,  
 १२ (७ + ५) की गीतिका या हरिगीतिका के उत्तरार्ध के समान,  
 १० (७ + ३) मात्रा की रूपमाळा या वेताल के उत्तरार्ध के समान।

उदाहरण—

रघुपत जगत मिण भुपसास राळें

भामणी चहुँ ओर भाळें, वन विचाळें, जोर वर

चित लाग चाळें, गात गाळें, धरस भाळें, धीर ।

दूर दिखाळें, केक काळें, अचल थाळें ऊपरें

दीठा दयालें, तेण तालें, वष बडाळें, बीर ॥

[पाँच चरणों के दोहले]

(४९) दीपक<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १६। प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८।
२. दूसरे चरण में मात्राएँ १५ (अंत में ५)।
३. तीसरे चरण में मात्राएँ १६।
४. चौथे चरण में मात्राएँ १६।
५. पाँचवे चरण में मात्राएँ १५ (अंत में ५)।

<sup>१</sup>तुर्कां बेळिये गीत री आद दुतिय चतुरंग ।  
 त्रिय पद दोय दुमेल तुक, दीपक सो दाखंत ॥

- ६ तुक दूस और पाँचवें की तथा तीसरे और चौथ चरणों की मिलती है  
७. गति १६ मात्रावाले चरणों की चौपाई के समान और १५ मात्रावाले चरणों की चौपाई के समान होती है।

उदाहरण—

इसवर सिय सेस चढे रथ ऊपर ।

तहक सारथी खड़े तुरंग ॥

नगर हलक हाले नर-नारी ।

घर धंधो छोडे घरबारी ।

मिल तानूँ दी सीख उमंग ॥

(५०) लघु चित्तविलास<sup>१</sup>—

१ प्रथम चरण मे १४ मात्राएँ होती है, जिन का गठन इस प्रकार होता है—

६ मात्रा + जी शब्द की दो मात्रा + ६ मात्रा ( इन ६ मात्राओं में पहली छः मात्राओं वाले शब्द ही आवृत्त होते हैं ) ।

२ दूसरे चरण में १४ मात्राएँ होती है । अंत में वही शब्द आता है जो पहले चरण के अंत में होता है ।

३ तीसरे चरण मे १४ मात्राएँ होती है ।

४. चौथे चरण में भी १४ मात्राएँ होती है ।

५ पाँचवे चरण में ८ मात्राएँ होती है जिन मे पहले चरण की 'जी' शब्द सहित छः मात्राएँ ज्यों की त्यों रहती है ।

६ तुक पाँचों चरणों की मिलती है ।

उदाहरण—

जुध जूटे जी जुध जूटे ।

जो सेल दसाणण जूटे ।

<sup>१</sup> कल खट करे बीपसा करणौ । विच-विच गुरु संबोधन वरणौ ॥  
तुक चवदै कल फेर जतावै । उही ज मोहरो तिण में आवै ॥  
इण विध दोय पद बळे उचारै । धर चौकल सम मोहरा धारै ॥  
आद सँबोधन धुर तुक अंत । चित्तविलास सो गीत चवंत ॥

त्रिजड़ाँ मुँहड़े तन तूटे ।

वसु पड़ियो प्राण विछूटे ।

जी जुध जूटे ॥

(५१) चितविलास<sup>१</sup>—

१ प्रथम चरण में मात्राएँ १४ ।

२ दूसरे चरण में मात्राएँ १४ ।

३ तीसरे चरण में मात्राएँ  $१८ + १२ = ३०$  (अंत में SS) । प्रथम दुवाले  
के तीसरे चरण में मात्राएँ  $१९ + १२ = ३१$  ।

४ चौथे चरण में मात्राएँ  $१६ + १२ = २८$  (अंत में SS) ।

५ पाँचवे चरण में मात्राएँ ८ ।

६ प्रथम चरण में पहले ६ मात्राओं का एक (या अधिक) शब्द होता है;  
फिर दो मात्रा का एक संबोधन शब्द (जैसे रे, जी आदि) आता है  
और उस के बाद फिर वही ६ मात्रा का शब्द दुबारा आता है । पाँचवे  
चरण में पहले चरण की पहली छ मात्राएँ छोड़ कर बाकी शब्द ज्यों  
के त्यो रख दिए जाते हैं ।

७ तुक पाँचो चरणों की मिलती है ।

८ गति प्रथम दो चरणों की मानव या हाकल के समान और चौथे को ताटक  
के समान होती है ।

उदाहरण—

धनु धारे रे धनु धारे ।

सर एकण बालि सँघारे ॥

<sup>१</sup> कल खट करे बीपसा करणौ । बिच जिण गुर संबोधन वरणौ ॥  
तुक चवदै कल बळे जतावै । मोहरा तिण रा मेळ मिलावै ॥  
उण पर दुहो अरटियो बाळो । फिर तुक आव तिका अंत फाळो ॥  
धुरे तिके मोहरा सुध धारो । चितविलास सो गीत उचारो ॥

महाराजधिराज सुग्रीव मनौरा, सारा कारज सारे ।

कीधो भूप पुरी केकांवा, दोयण दूर बिदारे ॥

रे वनु धारे ॥

[ छ. चरणों के दोहले ]

(५२) हेलो<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १४ ( अत मे १ चौकल ) । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १६ ( अत मे १ चौकल ) ।
२. दूसरे चरण मे मात्राएँ १४ ( अत मे १ चौकल ) ।
३. तीसरे चरण मे मात्राएँ १० ( अत मे SI ) ।
- ४ चौथे चरण में मात्राएँ १४ ( अत मे १ चौकल ) ।
५. पाँचवे चरण में मात्राएँ १४ ( अत मे १ चौकल ) ।
- ६ छठे चरण मे मात्राएँ १० ( अंत मे SI ) ।
७. तुक पहले और दूसरे की, चौथे और पाँचवे की, तथा तीसरे और छठे की मिलती है ।
८. गति चौदह मात्राओ की गीतिका के पूर्वार्ध के समान और १० मात्राओं की रूपमाला के उत्तरार्ध के समान होती है ।

उदाहरण—

उठ आय कवसल सात आगे ।

लुठे सीरख पाय लागे ॥

दखै वायक दीण ॥

केकयी वदनाम कीनो ।

दोख मोटो मनै दीनो ॥

हुवौ सारै हीण ॥

<sup>१</sup> कल चवद-चवदै दुपद सौकल अंत चौकल आणियै ।

पद अतिय दसकल, बीह-लघु पद ठीक सोहरा ठाणियै ॥

इण भांत फिर पद तीन उचरै पूर द्वालो पावियै ।

कल सोल धुर पद, तीन गुण कर गीत हेलो गावियै ॥

(५३) चोटियाळ<sup>१</sup>—

१. पहले चरण मे मात्राएँ २० (४ पंचकळ) । प्रथम दुवाले के प्रथम चरण मे मात्राएँ २३ (१ त्रिकल + ४ पंचकळ)
२. दूसरे चरण मे मात्राएँ १७ (३ पंचकळ + १ गुरु) ।
३. तीसरे चरण मे मात्राएँ १० ।
४. चौथे चरण मे मात्राएँ २० (४ पंचकळ) ।
५. पाँचवे चरण में मात्राएँ १७ (३ पंचकळ + १ गुरु) ।
६. छठे चरण मे मात्राएँ १० ।
७. तुक दूसरे और पाँचवें की तथा तीसरे और छठे की मिलती है ।
८. तीसरे तथा छठे पद की गति चाद्रायणा के उत्तरार्ध के समान होती है ।

उदाहरण—

सुणे सुपणखा वैन चढ हाकिया साकुराँ ।

खर दुखण त्रिसिर खळ झाल खागाँ ॥

पूर तन पहिरियाँ ॥

उरस छबता का आविया अड़ाकी ।

आखता असुर रघुवीर आगाँ ॥


कोप लोयण कियाँ ॥

(५४) झमाल<sup>२</sup>—

- १ इस गीत का प्रत्येक दोहला एक दोहा और एक चांद्रायणा के मेल से बनता है । कुडळिया की भाँति दोहे के चार चरणों के दो चरण गिने जाते हैं, और चार चरण चांद्रायणा के होते हैं । कुल चरण छ. होते हैं ।
- २ मात्राएँ इस प्रकार होती हैं—

<sup>१</sup>गरबत कीजै गीत पद दोय-दोय रै ऊपरै ।

मोहरा दस कळ, मीत, चोटियाळ जिण नूँ चवै ॥

दूहे पर चंद्रायणो धरै उलाळो धार ।

गीताँ रूप झमाल गुण वरणें मंछ बिचार ॥

पहला चरण, ( दोहे का पूर्वार्ध ) ( १३ + ११ ) २४ मात्रा ।  
 दूसरा चरण, ( दोहे का उत्तरार्ध ) ( १३ + ११ ) २४ मात्रा ।  
 तीसरा चरण, ( ११ + १० ) २१ मात्रा ।  
 चौथा चरण, ( ११ + १० ) २१ मात्रा ।  
 पाँचवाँ चरण, ( ११ + १० ) २१ मात्रा ।  
 छठा चरण, ( ११ + १० ) २१ मात्रा ।  
 छहों चरणों में सब मात्राएँ १३२ होती हैं ।

३. दोहे का चौथा चरण चाट्टायण के आरम्भ में आवृत्त होता है ( जैसा कुडलिया में किया जाता है ) ।
४. तुक दो-दो चरणों की मिलनी है अर्थात् पहले की दूसरे के साथ, तीसरे की चौथे के साथ और पाँचवे की छठे के साथ ।

उदाहरण—

धिप-भेले आया नगर, दोड़ बधाईदार ।  
 कही विगत विधविध करे, आणँद भरे अपार ॥  
 आणँद भरे अपार, अँतेवर आय नै ।  
 सुभट सचिव जिणसाथ, सुवँण सुणाय नै ॥  
 वरण पधारे रास, जीत दुजरान नै ।  
 तुरत करीजै त्यार, साँभेळो साज नै ॥

( ५५ ) गजगत<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण में २० मात्राएँ ( अत में १५ ) ।
२. दूसरे चरण में २० मात्राएँ ( अत में १५ ) ।
३. तीसरे, चौथे, पाँचवे और छठे चरण हरिगीतिका छंद के चार चरणों से

<sup>१</sup>चव कळा नव नव तुणै चौपद, अंत लघुगुरु कीजियै ।  
 जीकार दुय दुय पदों बिच, जप बहस सोहरा बीजियै ॥  
 सीहाबिलोकण तेण पर सज छंद गीया छावियै ।  
 कवि मंछ, रघुवर क्रीत कर कर गीत गजगत गावियै ॥

- बनते हैं जिस के प्रत्येक चरण में १६+१२ २८ मात्राएँ होती हैं
- ४ पहले और दूसरे चरणों में पहले ९ मात्राएँ रखने हैं फिर 'जी' यह दो मात्रा का शब्द रखते हैं, और फिर ९ मात्राएँ रखते हैं।
- ५ दूसरे चरण के अंत के शब्द ज्यों के त्यों या क्रम बदल कर तीसरे चरण के आरंभ में लाए जाते हैं।
- ६ तुक दो-दो चरणों की मिलती है। पहले दो चरणों में पूर्वार्ध ( ९ मात्रा ) और उत्तरार्ध ( ११ मात्रा ) की तुक भी मिलनी चाहिए।

उदाहरण—

कुंभज कहकहैं जी सियवर सुण सहैं ।  
 बदे पग बहै जी गैलौ वन गहैं ॥  
 वन गहै गैलौ जेण विच मैं, रहैं राखस रोस मैं ।  
 तन तुंग नाम कबंध तिण रौ, करग जोजन कोस मैं ॥  
 सो हुतौ गेंध्रप आप दासव, धिके प्राक्रम धारिया ।  
 विण सोस आप पसार बाहुँ, घणा जीव संघारिया ॥

(५६) ललतमुगट<sup>१</sup>—

- १ इस का प्रत्येक दोहला एक दोहा और एक त्रिभंगी के मेल में बनता है।
- २ पहले दो चरणों में २४-२४ मात्राएँ होती हैं।
- ३ पिछले चार चरणों में ३२-३२ मात्राएँ होती हैं।
४. छहो चरणों में कुल मात्राएँ १७६ होती हैं।
५. दूसरे चरण का उत्तरार्ध कुछ हेरफेर में तीसरे चरण के आरंभ में आवृत्त होता है।
६. प्रत्येक दोहले के अंत का शब्द अगले दोहले के आरंभ में आना चाहिए और अंतिम दोहले के अंत का शब्द प्रथम दोहले के आरंभ में आना चाहिए

---

<sup>१</sup>भग दोहे पर छंद त्रिभंगी, सिंघबिलोकण सार ।  
 ललतमुगट सो गीत सुलक्षण, वरणें मछ विचार ॥



- ७ दो-दो चरणो की तुक मिलती ह त्रिमगी वाले चरणो में १० + ८ + ८  
पर आंतरिक तुक भी मिलनी चाहिए।

उदाहरण—

करे जीत लंका कलह, है अत राज उदार ।  
आया राम अजोधिया, कवसल राजकँवार ॥  
कवसल कँवारं, लै सिध लारं, जग जोधारं, सेस जती ।  
बम्भीख बधारं, अवर अपारं, पदम अठारं, कीस-पती ॥  
अमराँ असमाणाँ, बैठ विमाणाँ, सुमनस पाणाँ, बरसावै ।  
धुर नोपत धायी, धवल बधायी, नवल बधायी, सरसावै ॥

(५७) मनमोद<sup>१</sup>—

- १ इस गीत का दोहला दोहे और कड़खे के मेल से बनता है।
- २ प्रत्येक दोहले में प्रथम दो चरणो की मात्राएँ २४-२४ होती हैं।
- ३ पिछले चार चरणो में ३७-३७ मात्राएँ होती हैं।
- ४ छहों चरणो में १९६ मात्राएँ होती हैं।
- ५ दूसरे चरण के अंत के शब्द कुछ हेर-फेर के साथ तीसरे चरण के आरंभ में आते हैं।
- ६ प्रत्येक दोहले के अंत का शब्द अगले दोहले के आरंभ में आता है। अंतिम दोहले के अंत का शब्द प्रथम दोहले के आरंभ में आना चाहिए।
- ७ तुक पहले चरण की दूसरे के साथ मिलती है तथा अंतिम चारों चरणो की परस्पर मिलती है।

उदाहरण—

डेरा थी साजै डवर, पह इस कीध पयाण ।  
करबा सुराँ सहाय कज, असुराँ सँ आराण ॥

<sup>१</sup>गुण दोहे सी भाळगत ऊपर कड़खो आण ।  
हुवै गीत मनमोद हब वद रघुपत वाखाण ॥

राण दिस हालिया, ठाण आराण रुख, कोह असमाण चढ, भाण डंका ।  
 गोम नेजा हलक, राग सिधू गहक, डहक डंडाहडौं, सीत डका ॥  
 जबर जय जीव, सुग्रीव अगद जिसा, वळे पत भाळ सा, बीर बंका ।  
 बाँध चालाँ खड़े, अड़े नम महाबळ, लड़ण दसकंध सँ लेण लंका ॥

### (५८) सतखणो<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण मे मात्राएँ १६; प्रथम दुवाले के प्रथम चरण मे मात्राएँ १८ ।
२. दूसरे चरण मे मात्राएँ १२ ( अंत मे SS ) ।
३. तीसरे चरण मे मात्राएँ १६ ।
४. चौथे चरण मे मात्राएँ १२ ( अंत मे SS ) ।
५. पाँचवे चरण मे मात्राएँ ८ ( अंत मे SS ) ।
६. छठे चरण मे मात्राएँ ८ ( अंत मे SS ) ।
७. सातवें चरण में मात्राएँ ९ ।
८. सातौ चरणो मे कुल मात्राएँ ८१ ।
९. पाँचवे चरण के आदि मे दो मात्रा का एक संबोधन होता है और फिर छ मात्रा का एक या एकाधिक शब्द होना चाहिए ।
१०. छठे चरण मे पाँचवें चरण के शब्द ही ज्यो के त्यो रखे जाते हैं ।
११. सातवाँ चरण गीत के सब दोहलों मे एक सा ही होता है ।
१२. तुक दूसरे, चौथे, पाँचवें और छठे चरणो की मिलती है ।

उदाहरण—

आया अग मार सेस नूँ अखै ।

बंधव सुणौ सबीता ॥

दारुण कुटी बिडंगी दीसे ।

<sup>१</sup>आद जाँगड़ो द्वालो आवै । जिण पर अठ कळ मेल सजावै ॥  
 धुर जिण रे संबोधन धारै । उमै वार सो चरण उचारै ॥  
 पद नव कळ फिर ठेर पुणीअ मीत सतखणो मछ गुणीअ

सही गमायी सीता  
रे मन सीता  
रे मन सीता  
किण विघ कीजिये ॥

[आठ चरणों के दोहले]

(५९) अठताळो<sup>१</sup>—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १४; प्रथम दुवाले के प्रथम चरण में मात्राएँ  
(४ + १४) १८।
२. दूसरे, तीसरे चरण में मात्राएँ १४-१४।
३. चौथे चरण में मात्राएँ १० (अंत में SI)।
४. पाँचवे, छठे और सातवे चरणों में मात्राएँ १४-१४-१४।
५. आठवे चरण में मात्राएँ १० (अंत में SI)।
६. तुक पहले, दूसरे, तीसरे, पाँचवे, छठे और सातवे चरणों की मिलती है।  
इसी प्रकार चौथे और आठवे चरणों की तुक भी मिलती है।
७. चौदह मात्रा वाले चरणों की गति गीतिका छंद के पूर्वार्ध के समान होती है।

उदाहरण—

काकें कुंभवाळे घैर काजा  
सक जीत उजेळ साजा  
किण गो खळ कुंभ काजा  
जाग ताजा जोस ।

---

<sup>१</sup> तुक कळ चवद चवद री तीन । लख चौथी तुक दस कळ तीन ॥  
जिण में मोहरे गुरु लघु जाण । इस फिर चौतुक द्वाले आण ॥  
पिण अठ तुक इण सॉकण पाठ । आद तणो तुक कळ दस आठ ॥  
धों अठताळो गीत उचारै । कहें मंछ प्रभु गुण इधकारै ॥

जाय ओगन सब जाया  
प्रजुष्ट वहनी कर प्राजा  
वहण आवध होमा राजा  
कपद राजा रोस ॥

(६०) भँवरगुंजार <sup>१</sup>नंबर १—

१. पहले और पाँचवें चरणों में १६-१६ मात्राएँ होती हैं।
२. दूसरे, तीसरे, छठे और सातवें चरणों में से प्रत्येक में १४-१४ मात्राएँ होती हैं।
३. चौथे और आठवें चरणों में ९-९ मात्राएँ होती हैं।
४. पहले, दूसरे, पाँचवें और छठे चरणों के अंत में दो लघु (॥) होते हैं। चौथे और आठवें चरणों के अंत में दो गुरु (ऽऽ) होते हैं।
५. तुक पहले की दूसरे के साथ, पाँचवें की छठे के साथ और चौथे की आठवें के साथ मिलती हैं।
६. गति हरिगीतिका और गीतिका के पूर्वार्ध से बहुत कुछ मिलती हुई सी होती है।

उदाहरण—

हनु मिलत धुर हर दीघ सिर हथ  
रिधु बजरंग हुबो समरथ  
चबे रघुबर वयण वतचर  
सीत सुध साजें ॥  
तो कलँ अरिमण तेण कण-कण  
हरख मारुँ विसख हण हण  
विकट पूरुँ मनाँ वंछत  
गहर गुण गाजें ॥

<sup>१</sup> सोलहें प्रथम पद, दूसरे चवदस ज, साकली जुगम, लघु अंत साजें ।  
चवद कल त्रितय, विसराम चवथें चरण, रस कला दीय भुर मेल राजें ॥  
वळे तुक च्यार दम सार द्वालो वणै, रीत कवि एण अणुसार राखै ।  
चिरत धनुधार रच, मंछ, सुविचार चित भँवरगुंजार सो गीत भाखै ॥

### (६१) भँवरगुजार नंबर २

१. भँवर गुजार नंबर १ और न० २ में केवल इतना ही अंतर है कि उस में पहला और पाँचवाँ चरण १६-१६ मात्रा का होता है, और इस में तीसरा और सातवाँ चरण १६-१६ मात्रा का होता है। इस के पहले और पाँचवे चरणों में १४-१४ मात्राएँ होती हैं।
२. पहले, दूसरे, पाँचवे, छठे चरणों में मात्राएँ १४-१४।
३. तीसरे और सातवे चरणों में मात्राएँ १६-१६।
४. चौथे और आठवे चरणों में मात्राएँ ९-९।
५. बाक़ी बाते नंबर १ के समान ही होती हैं।
६. चरणों के अंत में गुरु-लघु का नियम भी इस पर लागू नहीं होता।

उदाहरण—

मिळिया सु राघव लिखमणं  
 अति कपी पोरस ऊफणं  
 सुग्रीव अङ्ग आकास सीरख  
 थरक गिर थहरं ।  
 विध हले वीर महाबलं  
 गह बाल हूत दमंगलं  
 दिल अभय केकंधा दवारै  
 गजे सुर गहरं ॥

### (६२) डोढो<sup>१</sup>—

- १ इस में और भँवरगुजार नंबर २ में केवल इतना ही अंतर है कि इस के चौथे और आठवे चरणों में ९ की जगह १०-१० मात्राएँ होती हैं।

<sup>१</sup>कळ चवदै चवदै तजी दुय तुक मिलें सोहरा ता महीं ।  
 कळ त्रितिय सोडस वळे दस कळ चतुरथी तुक में चहीं ॥  
 त्रिण मोंहि मोहरे गुरु-लघू तव चार तुक रच चोज सूं ।  
 इण भोंत पद फिर च्यार उचरै मिलें डोढो सोज सूं ॥

२. पहले, दूसरे, पाँचवे और छठे चरणों में मात्राएँ १४-१४।
३. तीसरे और सातवे चरणों में मात्राएँ १६-१६।
४. चौथे और आठवे चरणों में मात्राएँ १०-१० (अतः में ५)।
५. तुक पहले की दूसरे के साथ, पाँचवे की छठे के साथ तथा चौथे की आठवे के साथ मिलती है।
६. गति १४ मात्रा की गीतिका या रूपमाला के पूर्वार्ध के समान, १६ मात्रा की हरिगीतिका या वेताल के पूर्वार्ध के समान और १० मात्रा की रूपमाला या वेताल के उत्तरार्ध के समान।

उदाहरण—

पुर अवध सँ हुय निज पगा ।  
 मुनि बहै आखस मारगों ।  
 सँग राम लखमण कुँवर दसरथ ।  
 घरम धुज रिपवीर ॥  
 संपेख अग नग आख सी ।  
 रत रोस मारग राखसी ।  
 तिह नाक पाण विछेद ताडे ।  
 बाण इक रघुवीर ॥

(६३) त्राटको<sup>१</sup> —

१. पहले चरण में मात्राएँ १६। प्रथम दोहले के प्रथम चरण में मात्राएँ १८।
२. दूसरे, तीसरे, पाँचवें, छठे और सातवे चरणों में मात्राएँ १६-१६।
३. चौथे और आठवे चरणों में मात्राएँ ११-११ (अतः में ५)।

---

<sup>१</sup> सोल-सोल कळ त्रिय पद साजै । सुध इक साँकळ रीत समाजै ॥  
 भण चौथे मोहरे इण भंता । एकादस कळ गुरु लघु अंता ॥  
 वळे च्यार तुक एम बखाणौ । आठ तुकाँ द्वालो इक आणौ ॥  
 धुर पद कळा अठारै धरजै । कवी त्राटको गीत सु करजै ॥

४. तुक पहले, दूसरे और तीसरे की, तथा पाँचवे, छठे और सातवे की, और चौथे तथा आठवे की मिलती है।

५. गति १६ मात्रा की चौपाई के समान तथा ११ मात्रा की दोहे के सम चरण के समान।

उदाहरण—

रद चंपै ओठ उसै रठ रावण ,  
अंग खड़ा रोसंच अभावण ,  
सोक सुजाव प्रनाळों सावण ,  
नोर झरै जिम नैण ॥

नाँखे बारमबार निसासों ,  
हृथ्यों तेग गही चंद्रहासों ,  
कीधो दारुण कोप प्रकासा ,  
बोट सिया सिर वैण ॥

(६४) मंदार<sup>१</sup>—

१. प्रथम और पाँचवें चरणों में मात्राएँ १६ (अंत में S)।

२. दूसरे और छठे चरणों में मात्राएँ १६ (अंत में S)।

३. तीसरे और सातवें चरणों में मात्राएँ १८।

४. चौथे और आठवें चरणों में मात्राएँ १३ (अंत में SIS)।

५. तुक पहले और दूसरे की, पाँचवें और छठे की, तथा चौथे और आठवें की मिलती है।

६. गति तोटक से कुछ-कुछ मिलती है।

उदाहरण—

सुण सेस सिया ची सोधा नूँ  
जेले दिस च्याहँ जोधा नूँ  
सुग्रीव कह्यौ दिस प्राची सोघण ॥  
वानर नीत बनीत सा ॥

<sup>१</sup>उमंग दुषद कर ऊपरै, अरघ सीहँचळ आण ।  
फिर इस रच डालो फवै, सो मंदार सुजाण ॥

जिण साथ पैराकी जंगों रा  
 अत प्राक्रम दीरघ अंगों रा  
 इसड़ा पँचबीस किरौड अदंगा ।  
 झुझ सरु रीता जीतसा ॥

(६५) भाखड़ी<sup>१</sup>—

१. प्रथम चारो चरणों में मात्राएँ २५-२५ होती हैं जिन का गठन इस प्रकार होता है—१ चौकल + १ पंचकल + 'जी' शब्द = १ द्विकल + १४ मात्रा अतः में गुरु-लघु (५) ।
२. पिछले चार चरण बेताल या कामरूप छंद के होते हैं । जिस के प्रत्येक चरण में (१६ + १०) २६ मात्राएँ होती हैं, और अतः में (५) होता है ।
३. तुक चार-चार चरणों की मिलती है । 'जी' के पहले वाले शब्दों की तुक भी मिलती है ।
४. २५ मात्रा के अंतिम चरण के अन के शब्द बेताल के प्रथम चरण के आदि में ज्यों के त्यों या कुछ हेर-फेर के साथ आते हैं ।

उदाहरण—

मिथला महपती जी अवनी कीध जिग आरंभ ।  
 तेड़े समगती जी लिख फुरमाण बाहु प्रलंभ ॥  
 कर कामती जी खोये जैथ हथ जसखंभ ।  
 निशळे नोबती जी घर-घर घुरत द्वार असंभ ॥  
 घर द्वार नोपत घुरत बाजत, तीस खट अवरेख ।  
 बँध पोळ-पोळ विसाळ तोरण, वणै चित्र बिसेख ॥  
 प्रत सदन पीत पताक फरकत, वरण चहुँ सुखवेस ।  
 मध जनकपुर सुर असुर मानव, पड़े संभृत पेख ॥

<sup>१</sup>कर च्यार पंच जीकार केळ । मत चवदे फिर गुरु-लघु सुमेळ ॥  
 पँचबीस कळा इक पद प्रबंध । सज च्यार सोंकळी एम संध ॥  
 लख पछै फेर सीहावलोक । झड़ जिण पर छंद बेताळ शोक ॥  
 गुण मंड भाखरी एम गीत । कर जिकण माँहि रघुनाथ-कीत ॥



[ १४ चरणो का दोहला ]

(६६) त्रकुटबंध<sup>१</sup> नंबर २—

१. प्रथम चरण में मात्राएँ १६ ।
२. दूसरे चरण में मात्राएँ १४ ।
३. तीसरे चरण में मात्राएँ १४ ।
४. चौथे चरण में मात्राएँ १० (अंत में ५) ।
५. पाँचवें और छठे चरणों में मात्राएँ १४-१४ ।
६. सातवें चरण में मात्राएँ १६ (अंत में ॥) ।
७. आठवें, नवें, दसवें, ग्यारहवें, बारहवें और तेरहवें चरणों की मात्राएँ १४-१४ (अंत में ॥) ।
८. चौदहवें चरण की मात्राएँ १० (अंत में ५) ।
९. तुक पहले की दूसरे के साथ, चौथे की चौदहवें के साथ, पाँचवें की छठे के साथ और सातवें से लेकर तेरहवें तक के सात चरणों की आपस में, मिलती है । सातवें से तेरहवें तक के चरणों में बीच में सातवीं मात्रा की तुक भी सोलहवीं के साथ मिलनी चाहिए (सातवें चरण में नवीं मात्रा की सोलहवीं के साथ) । इसी प्रकार चौदहवें चरण की दूसरी मात्रा की तुक भी इन के साथ मिलनी चाहिए ।
१०. गति १६ मात्रा की हरिगीतिका के और १४ मात्रा की गीति के पूर्वार्ध के समान तथा १० मात्रा की वेताल के उत्तरार्ध के समान ।

---

<sup>१</sup>उमै तुकां तौ आव भँवरगुंजार तणी भण ।  
 कळ चवदा, दस कळा वळे, मोहरे गुरु लघु वण ॥  
 चवद चवद कर चरण दोय साँकळ इक दीजे ।  
 वळ तुक सोळह कळा, विखम सत-सत री कीजे ॥  
 घुर तिण नवकळ धार सार साँकळ अनुप्रासह ।  
 तुक तुक दुय दुय अंत पछै दस कळा प्रकासह ॥  
 जिण मोहि अंत मोहरे जुगत रच ढालो इण रूप रौ ।  
 कवि मंछ प्रभू कीरत करै दखौ त्रकुटबंध दूसरी ॥

उदाहरण—

रघुनाथ श्रीहृथ हते रावण

परम संतां कीध पावण

जयत अह नर अमर जंपै ।

समर करुणा सार ॥

चित खून खण न विचारियौ

धणियाप निज ब्रद धारियौ

उण अडर निसचर साज लसकर

प्रचैड खितधर कियण पाधर

जबर अहनर अबर निरजर

घरण हरहर रखी तिण घर

पहर थिरचर अतर थर-थर

तेण कित भर काज दुसतर

हुवर तिण पर महर नरहर

पसर किय भवपार ॥

[ १५ चरणो का दोहला ]

(६७) त्रकूटबंध<sup>१</sup> तंबर<sup>१</sup>—

१. पहले और दूसरे चरणो मे मात्राएँ १४-१४ (अत मे ५) ।

२. तीसरे चरण मे मात्राएँ १६ ।

३. चौथे चरण में मात्राएँ १० ।

<sup>१</sup>आद दवालो अरध गीत डोढे रो गुणजै ।

दे मोहरा फिर दोय पाय डोढे रो पुणजै ॥

चवद कळा घरण चरण बिया कळ बारै बारै ।

अठ इक साँकळ अंत साज दुय-दुय लघु सारै ॥

तुक वळे दवादस कळ तणी ठिक गुरु लघु मोहरा सुठव ।

कवि मंछ, इधक अनुराग सँ कर त्रकूटबंध इस गीत तब ॥

४. पाँचवें से लेकर चौदहवें तक के ग्यारह चरणों में से प्रत्येक में मात्राएँ १४

पिछले आठ चरणों के अंत में दो लघु (॥) आना चाहिए ।

५. अंतिम अर्थात् पंद्रहवें चरण में मात्राएँ १२ ।

६. तुक पहले की दूसरे के साथ, चौथे की पंद्रहवें के साथ, पाँचवें की छठे के साथ,

और सातवें से चौदहवें तक के आठ चरणों की परस्पर, मिलती है ।

आंतरिक तुक सातवें से लेकर पंद्रहवें तक त्रिकूटबंध नंबर २ के अनुसार

मिलती है ।

७. गति हरिगीतिका, गीतिका, बेताल से मिलती-जुलती होती है ।

उदाहरण—

कुळ भ्रात भंजी सुत कटे

उर क्रोध रावण ऊपटे

भन समझ नहचै घटे मरणौ

सजे धन धमसाण ॥

वध ओप वाजत्र वाजिया

सझ टोप बगतर साजिया

कस कमर बडकर गहर कर

घर धजर आवध सजर घर

चढ़ चले रथ पर दुर चमर

भड़ अवनि निसचर रिणभँवर

मिल चहुर मूँछों भुहर भर

वच पखर घूघर भड़ जबर

गज चीर फरहर खुल अगर

झुक अतुर लोयण अगन झर

अर आवियौ आराण ॥

## (२) वर्णिक

## (घ) वर्णिक सम

(६८) अरघ गोखो<sup>१</sup>—

१. प्रत्येक चरण में ८ वर्ण होते हैं जिन की १२ मात्राएँ होती हैं ।
२. प्रत्येक चरण के अंत में गुरु-लघु (ऽ) होता है । अंतिम चरण में बीप्सा होती है अर्थात् पहले चार वर्ण द्वारा आते हैं ।
३. चारों चरणों की तुक मिलती है ।
४. गति मल्लिका छंद के समान होती है ।

उदाहरण—

साँभळी इसी सराह ।  
 लायो सीत भरे लाह ।  
 मची सको लोक माह ।  
 ब्राह ब्राह ब्राह ब्राह ॥

(६९) गोखो<sup>२</sup> नंबर १—

यह अरघ-गोखे का दुगुना होता है अर्थात् इस में वैसे-वैसे ८ चरण होते हैं ।

उदाहरण—

बिदेही तणै दिबाँण ।  
 ईसचाप धरे आण ।  
 तोड़बा अनेक ताण ।  
 राजा राव अनै राण ।  
 पिनाक पै धरे पाण ।

<sup>१</sup>चरण आठ गोखो चबै, चौ पद जास रचंत ।

वणे अंत पद बीप्सा, गोखो अरघ गिणंत ।

<sup>२</sup>अठ-अठ वरण चरण कर आठ । पद-पद हुवे द्वादस कळ पाठ ॥

दीरघ-लघू अंत में दीजै । मोहरा ही आठूं में लीजै ॥

अंत बीप्सा तुक में आवै । गोखो गीत सु मंछ गिणावै ॥

हिले होय हीणमाण ।

दर्ई वाण दर्ई वाण ॥

(ङ) वर्णिक अर्धसम

(७०) एकलवैणो<sup>१</sup> नंबर<sup>१</sup>—

१. प्रत्येक चरण में वर्ण १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में वर्ण १८ ।

२. सम चरणों में वर्ण १४ ।

३. सब वर्ण लघु केवल सम चरण का १३वाँ वर्ण गुरु होता है ।

४. सम चरणों की तुक मिलती है ।

उदाहरण—

बळ-बळ सज दुगम चडिय मुत दसरथ ।

तहक तनल अत रुडल त्रबाट ।

समरण उबर चरण घण सियपत ।

चहत चरण उबरण वतवाट ॥

(७१) एकलवैणो नंबर २ अथवा घणकठो—

इस में और एकलवैणो नंबर १ में केवल इतना ही अंतर होना है कि उस में सम चरणों में १४ वर्ण होते हैं जिन में १३वाँ वर्ण गुरु होता है पर इस में सम चरणों में १३ ही वर्ण होते हैं और सभी लघु होते हैं ।

उदाहरण—

गह मत गत असत अवर तत परगत ।

अखत दुचित रत भरत अत ।

जगपत हित मुख दुत इण भत जिस ।

प्रभुत हुयत दिन रयण पत ॥

<sup>१</sup> सोळह जिण वरण विखम पद साजै, सम पद चवदह वरण सहै ।  
बीज स-उपांत अंक इक दीरघ, लघु बीजा सह वरण लहै ॥  
धुर पद दस-आठ, दूसरे धारौ, तवै खुडद साणोर तणौ ।  
गुर आखर नको, सरब लघु, सो इस ओकल वैणो दोय अणौ ॥

उदाहरण—

करों जोड़ रख्य कीस  
 साम पाय नाम सील  
 बाँध चाल महावीर  
 कूदियो कपीस ।  
 निसाचरों काळनेम  
 पती लंक तण पैम  
 भाग वीच तण रसौ  
 सदंभों मुनीस ॥

(छ) वर्णिक मात्रिक

(७५) सवैयो<sup>१</sup>—

१. इस में पाँच चरण होते हैं ।
२. पहले चार चरणों में से प्रत्येक चरण में दो सगण होते हैं ।
३. पाँचवें चरण में १६ मात्राएँ होती हैं जो प्रायः चार सगणों के रूप में होती हैं । यदि चार सगण न हों तो गति बहुत-कुछ मिलती-जुलती होनी चाहिए ।
४. पाँचों चरणों की तुल्य मिलती है ।

उदाहरण—

पर सत्र पटे ।  
 कर झूझ कटे ।  
 भिदवाँण भटे ।  
 हृद भाण हटे ।  
 रत कुंभ जगावण राण रटे ॥

---

<sup>१</sup> उभै सगण पद पद चहुँ आवै । पंचम पद सोड़स कळ पावै ॥  
 पाँचहि मोहरा यो सुख पुणजै । गीत सवैयो तिणवू गुणजै ॥

# प्राचीन भारत के पुस्तकालय

[ लेखक—श्रीयुत श्यामनारायण कपूर, बी० एस्-सी० ]

साहित्योन्नति के साधनों में पुस्तकालयों का स्थान अत्यंत महत्वपूर्ण है। इन के द्वारा साहित्य के जीवन की रक्षा, पुष्टि और अभिवृद्धि होती है। पुस्तकालयों द्वारा सुरक्षित साहित्य सभ्यता के इतिहास का जीता-जागता गवाह है। इसी सत्य-प्रिय साक्षी के बल पर वर्तमान भारत को अपने अतीत गौरव का अभिमान है। सभ्यता के विकास में लिपि का आविष्कार एक बहुत बड़ी घटना है। सभ्यता के अन्य साधनों में लिपिकला भी अपना विशेष महत्व रखती है। लिपि के आविष्कार के पहले मानवज्ञान का भंडार स्मृति के दुर्ग ने ही निवास करता था। लिपि ने इस ज्ञान को अपने कोड में स्थान दिया। मिट्टी की ईंटों पर, काठ के टुकड़ों पर और चमड़े की पट्टियों पर लिपि की क्रीड़ा आरम्भ हुई। इसी को पुस्तकों का प्रारम्भिक रूप समझना चाहिए। जहाँ इन वस्तुओं के संग्रह जमा हुए उन्हीं को आदिम पुस्तकालय कहा जा सकता है। इन के बाद ताम्रपत्र, शिला, भोजपत्र, ताड़पत्र, कपड़ा एवं कागज की वारी आई। पुस्तकालयों का रूप भी बदला। पहले धर्म और नियम की बातें लिपिबद्ध की गईं। देवाल्यों में पुस्तकालय स्थापित हुए। देवाल्यों पर अधिकार करने के बाद राजमहल, विद्वज्जनों के निवास स्थान और विद्यालय आदि इन के प्रमुख स्थान बने। मुद्रणकला के आविष्कार से पुस्तकों के प्रकाशन और ज्ञान के विस्तार में जितनी द्रुत गति से वृद्धि हुई उसी के अनुरूप पुस्तकालयों का भी वैभव बढ़ता गया। भारतवर्ष में भी पुस्तकालयों की उन्नति प्रायः इसी क्रम से हुई।

लिपिकला का आविष्कार कब, कहाँ और कैसे हुआ, इस विषय में विद्वानों का एक मत नहीं है। भारतवर्ष में लिपिबद्ध प्रथम लेख सम्राट् अशोक के है। इन लेखों की तिथि प्रायः २५० ई० पू० के लगभग समझी जाती है। ये लेख दो लिपियों में मिलते हैं—खरोष्ठी तथा ब्राह्मी में। इन में से खरोष्ठी दाहिनी ओर से बाईं ओर की और ब्राह्मी बाईं ओर से दाहिनी ओर की लिखी जाती थी। कुछ विद्वानों का कथन है कि ये

(७२) सपखरो<sup>१</sup>

१. विषम चरणों में वर्ण १६ । प्रथम दोहले के प्रथम चरण में वर्ण १८ ।
२. सम चरणों में वर्ण १४ ।
३. सम चरणों के अंत में गुरु-लघु (ऽ।) होता है और सगण, भगण और नगण नहीं आते ।
४. सम चरणों की तुक मिलती हैं ।

उदाहरण—

अंगों ऊससै सवायो तायो सुणे वण रामवाळा ।

वडाळों छोह मै छायो चखों चोलवन्न ।

कळेसाँ अधायो लेण रटक्काँ सजोर काथै ।

कटक्काँ राम रै माथे आयो कुंभकल ॥

## (च) वर्णिक विषम

(७३) गोखो<sup>२</sup> नंबर २—

१. चरणों की संख्या ८ ।
२. चरणों में वर्णों की संख्या ८, जिन में १२ मात्राएँ हो ।
३. चौथे और आठवे चरणों में वर्णों की संख्या ६ जिन में ९, मात्राएँ हो ।
४. चरणों के अंत में गुरु-लघु (ऽ।) आता है अंतिम चरण में वीप्सा आती है ।
५. तुक सब चरणों की मिलती है ।

<sup>१</sup> विषम चरण सोड़स वरण सम पद चवदे पाठ ।

हुवै दवाला हेक मै सारा आखर साठ ॥

सारा आखर साठ आद तुक अंक अठारै ।

मंछ सु मोहरा मेळ अंत गुरु लघु उचारै ॥

सगण भगण न न सबद सपखरो सनहर सम मै ।

नर गायों रघुनाथ वळे नह पड़त विखम मै ॥

<sup>२</sup> गीत गोखो इण तरै भी हुवै है । इण मै नै उण मै इतरौ तफावत—उण मै तो आठ वरण रौ पद, तीको आठ पदों रौ द्वाली हुवै । इण मै चौथी नै आठमी छै-छै वरण री है ॥



६. गोखो नंबर १ और इस में इतना ही अंतर होता है कि उस के चौथे और आठवे चरणों में ८ वर्ण और १२ मात्राएँ होती हैं, और इस के इन्ही चरणों में ६ वर्ण और ९ मात्राएँ ही होती हैं ।

उदाहरण—

विहूँ ताम जोड़ बाह ।  
नमो सौस नरौ नाह ॥  
रिखी ची करी सराह ।  
तवै एम ताह ॥  
मूझ बोल न्यापौ माँह ।  
ठीक आप रखे ठाह ॥  
आलमों कहै उमाह ।  
वाह वाह वाह ॥

(७४) बीरकंठ<sup>१</sup>—

१. इस के प्रत्येक दोहले में ८ चरण होते हैं ।
२. प्रत्येक चरण में ८ वर्ण और १२ मात्राएँ होती हैं ।
३. चौथे और आठवें चरणों में केवल ६ वर्ण और ९ मात्राएँ ही होती हैं ।
४. प्रत्येक चरणों के अंत में गुरु-लघु (G) होता है पर तीसरे और सातवें चरणों में ऐसा होना अनिवार्य नहीं है ।
५. तुक पहले चरण की दूसरे के साथ, पाँचवें की छठे के साथ, और चौथे की आठवें के साथ मिलती है ।
६. नियम नं० ४ और ५ इस गीत को गोखा नंबर २ से भिन्न करते हैं । गोखे की तरह इसमें वीप्सा भी नहीं आती ।

---

<sup>१</sup>अठ-अठ चरण चरण द्वै आणौ । जिण इक-इक कळ रवि-रवि जाणौ ॥  
सांकळ गुरु लघु अंत सजीजै । तेम वरण मात्रा पद तीजै ॥  
छ वरण नव कळ चौथे छाजै । मुख मोहरा वीरघ-लघु साजै ॥  
बळे च्यार इम रच पद द्वालो । भाणव गीत वीरकंठ भाळी ॥

उदाहरण—

कराँ जोड़ रूप कीस  
 साम पाय नाम सीस  
 बोंघ चाल महावीर  
 कूँदियो कपीस ।

निसाचराँ कालनेम  
 पती लंक तर्ण पेस  
 माग बीच तर्ण रसौ  
 सदाँभौ मुनीस ॥

(छ) वर्णिक मात्रिक

(७५) सबैयो<sup>१</sup>—

१. इस में पाँच चरण होते हैं ।

२. पहले चार चरणों में से प्रत्येक चरण में दो सगण होते हैं ।

३. पाँचवें चरण में १६ मात्राएँ होती हैं जो प्रायः चार सगणों के रूप में होती हैं । यदि चार सगण न हो तो गति बहुत-कुछ मिलती-जुलती होनी चाहिए ।

४ पाँचों चरणों की तुल्य मिलती है ।

उदाहरण—

पर सत्र पटे ।  
 कर झूझ कटे ।  
 भिदवाँण भटे ।  
 हृद माण हटे ।  
 रत कुंभ जगावण राण रटे ॥

---

<sup>१</sup>उभै सगण पद पद चहुँ आवै । पंचम पद सोड़स कळ पावै ॥  
 पाँचहि ओहरा यो सुष पुणजै । गीत सबैयो तिननू गुणजै ॥

# प्राचीन भारत के पुस्तकालय

[ लेखक—श्रीयुत श्यामनारायण कपूर, बी० एस्-सी० ]

साहित्योन्नति के साधनों में पुस्तकालयों का स्थान अत्यंत महत्वपूर्ण है। इन के द्वारा साहित्य के जीवन की रक्षा, पुष्टि और अभिवृद्धि होती है। पुस्तकालयों द्वारा सुरक्षित साहित्य सभ्यता के इतिहास का जीता-जागता गवाह है। इसी सत्य-प्रिय साक्षी के बल पर वर्तमान भारत को अपने अतीत गौरव का अभिमान है। सभ्यता के विकास में लिपि का आविष्कार एक बहुत बड़ी घटना है। सभ्यता के अन्य साधनों में लिपिकला भी अपना विशेष महत्व रखती है। लिपि के आविष्कार के पहले मानवज्ञान का भंडार स्मृति के दुर्ग में ही निवास करता था। लिपि ने इस ज्ञान को अपने क्रोड में स्थान दिया। मिट्टी की ईंटों पर, काठ के टुकड़ों पर और चमड़े की पट्टियों पर लिपि की क्रीड़ा आरम्भ हुई। इसी को पुस्तकों का प्रारम्भिक रूप समझना चाहिए। जहाँ इन वस्तुओं के संग्रह जमा हुए उन्हीं को आदिम पुस्तकालय कहा जा सकता है। इन के बाद ताम्रपत्र, शिला, भोजपत्र, ताड़पत्र, कपड़ा एवं कागज की बारी आई। पुस्तकालयों का रूप भी बदला। पहले धर्म और नियम की बातें लिपिवद्ध की गईं। देवालियों में पुस्तकालय स्थापित हुए। देवालियों पर अधिकार करने के बाद राजमहल, विद्वज्जनो के निवास स्थान और विद्यालय आदि इन के प्रमुख स्थान बने। मुद्रणकला के आविष्कार से पुस्तकों के प्रकाशन और ज्ञान के विस्तार में जितनी द्रुत गति से वृद्धि हुई उसी के अनुरूप पुस्तकालयों का भी वैभव बढ़ता गया। भारतवर्ष में भी पुस्तकालयों की उन्नति प्रायः इसी क्रम से हुई।

लिपिकला का आविष्कार कब, कहाँ और कैसे हुआ, इस विषय में विद्वानों का एक मत नहीं है। भारतवर्ष में लिपिवद्ध प्रथम लेख सम्राट् अशोक के हैं। इन लेखों की तिथि प्रायः २५० ई० पू० के लगभग समझी जाती है। ये लेख दो लिपियों में मिलते हैं—खरोष्ठी तथा ब्राह्मी में। इन में से खरोष्ठी दाहिनी ओर से बाईं ओर को और ब्राह्मी बाईं ओर से दाहिनी ओर को लिखी जाती थी। कुछ विद्वानों का कथन है कि ये

लिपियाँ भारत में ईसा के पांच शताब्दी पूर्व भी प्रचलित थी और जनम उन का यथेष्ट प्रचार हो चुका था। बलूविस्तान और सिंधु नदी की उपत्यका में होने वाले पुरातत्व-संबंधी अन्वेषण-कार्य से भारतवर्ष में ईसा के ३००० वर्ष पूर्व भी लिपि के व्यवहार के प्रमाण मिले हैं। बौद्धकाल में और बौद्धकाल के कुछ समय पूर्व तो भारतवर्ष में लिपि का यथेष्ट प्रचार हो चुका था। वैदिक काल में भी लकड़ी, चमड़ा, धातु, पत्थर आदि पर लिखने के प्रमाण मिलते हैं। यह जरूर है कि उन दिनों लिपि का व्यवहार राजकीय कार्यों तक ही सीमित था। वेदादि धार्मिक एवं पवित्र ग्रंथों का ज्ञान मौखिक ही कराया जाता था। लिपि के आविष्कार के बहुत से समय बाद तक मानव-ज्ञान का भंडार स्मृति के दुर्ग में ही निवास करता था। तत्कालीन आचार्य और विद्वज्जन ज्ञान के भंडार समझे जाने थे। वे लोग अपने शिष्यों को मौखिक शिक्षा देते थे। शिष्यवर्ग अपने आचार्यों से प्राप्त होने वाली शिक्षा के आधार पर अनेक ग्रंथों को स्मरणशक्ति के सहारे कठाग्र कर लिया करते थे। अनेक पीढ़ियों तक यही क्रम जारी रहा। बहुत संभव है कि आजकल के चतुर्वेदी, त्रिवेदी और द्विवेदी ब्राह्मण परिवार क्रम से चार, तीन और दो वेदों को कठाग्र कर लेने और उन का समुचित ज्ञान प्राप्त कर लेने ही के नाते उपरोक्त नामों से प्रख्यात हुए हों। कुछ भी हो यह तो निश्चित ही है कि पुस्तकों की रचना और उन के लिपिबद्ध किए जाने के बहुत पूर्व ज्ञान-संग्रह और उस के प्रसार का कार्य आरंभ हो गया था और स्मरणशक्ति के सहारे मनुष्य इस ज्ञान को स्थायी बनाने का प्रयत्न करने लगे थे। पुस्तकालयों के इतिहास के सुप्रसिद्ध विद्वान् डाक्टर बी० सी० रिचर्डसन इस प्रकार के ज्ञान-भंडारों को 'स्मृति-पुस्तकालयों' के नाम से पुकारते हैं। बहुत संभव है कि तत्कालीन चारणों, भाटों और सूतों के स्मृति-पुस्तकालयों ने ही महाभारत, पुराणादि ग्रंथों को जन्म दिया हो।

## पुस्तक की महत्ता

लिपि का समुचित प्रचार हो जाने पर वेदादि ग्रंथों के लिपिबद्ध करने के प्रयत्न शुरू हो गए। शीघ्र ही एक ऐसे युग का पदार्पण हुआ जिस में पुस्तकें बहुत महत्व की दृष्टि से देखी जाने लगीं। पुस्तकों को लिपिबद्ध करना एक महत्वपूर्ण कार्य समझा जाने लगा। धार्मिक ग्रंथों में 'पुस्तक-दान' की भी समुचित प्रशंसा की गई, और विद्या की

अधिष्ठात्री वीणा एवं पुस्तक धारण करने वाली सरस्वती देवी की कल्पना की गई इस से यह स्पष्ट हो जाता है कि अतीत काल में भी भारतवर्ष में पुस्तकों को अत्यंत उच्च और महत्वपूर्ण स्थान प्राप्त था। बौद्धकाल में पुस्तकों का महत्व और प्रतिष्ठा और भी अधिक बढ़ गई और पुस्तक-संग्रह की मनोवृत्ति भी व्यापक रूप धारण करने लगी। इस बात के तो यथेष्ट प्रमाण नहीं मिलते कि स्वयं भगवान् गौतमबुद्ध ने अपने उपदेशों और धार्मिक आदेशों को कभी लिपिबद्ध भी किया था परंतु उन की मृत्यु के पश्चात् उन के शिष्यों ने उन के समस्त उपदेशों, सूत्रों आदि का संकलन कर के 'त्रिपिटक' की रचना की।

इस समय तक धार्मिक एवं पवित्र ग्रंथों को लिपिबद्ध करने की प्रवृत्ति दृढ़ रूप धारण कर चुकी थी। स्थान-स्थान पर पंडित और विद्वज्जन मानवजान के भंडार को स्मृति के दुर्ग से बाहर निकाल कर लिपिबद्ध करने में जुट गए थे। देवाल्यों, मठों और मंदिरों में इन लिपिबद्ध धार्मिक ग्रंथों का संग्रह करने की होड़-सी लग गई थी। इस लिपिबद्ध ज्ञान को संग्रह करने की अभिलाषा ने पुस्तकालयों को जन्म दिया। तत्कालीन राजा लोग भी पुस्तक-संग्रह की इस मनोवृत्ति को प्रोत्साहित करने लगे। ५६५ ई० का लिखा हुआ पश्चिम भारत के वल्लभी राजाओं का इसी आशय का एक लेख भी मिला है।

## ताम्रपत्रों पर पुस्तकें

इस लेख के सैकड़ों वर्ष पूर्व भी हम सम्राट् कनिष्क को ईसा की पहली शताब्दी में बौद्ध पंडितों द्वारा ताम्रपत्रों पर 'विभाषा' की रचना करवाते हुए पाते हैं। इस समय कागज का चलन भी शुरू न हुआ था। अधिकांश ग्रंथ ताम्रपत्रों, भोजपत्रों और कपड़ों ही पर लिखे जाते थे। सम्राट् कनिष्क ने बौद्ध आचार्यों द्वारा भगवान् बुद्ध के निर्वाण के पश्चात् के बौद्ध सिद्धांतों और विचारों को संकलित करवा कर तथा बौद्ध ग्रंथ 'त्रिपिटक' की मीमांसा और व्याख्या करा कर ताम्रपत्रों पर लिपिबद्ध कराया और उसे स्थायी रूप प्रदान करने के लिए एक स्तूप में गड़वा दिया था। उन्ही दिनों ताम्रपत्रों के अतिरिक्त पत्थरों की शिलाओं पर भी ग्रंथों के रचे जाने और उन के संग्रह किए जाने के यथेष्ट प्रमाण मिलते हैं।

## शिला-लेखों का पुस्तकालय

घार के राजा भोज परमार ने संस्कृत साहित्य के अध्ययन के लिए एक वृहत विद्यालय स्थापित किया था। कर्नल ल्यूआर्ड और मिस्टर लेले ने अपनी 'घार और मालवा के परमार' नामक पुस्तक में इस विद्यालय का विस्तृत विवरण दिया है। इस विवरण से मालूम होता है कि इस विद्यालय में संस्कृत साहित्य के विविध विषयों पर लिखे गए शिलालेखों का अच्छा संग्रह था। शिलालेखों पर ही लिपिवद्ध, मदन नामक एक गौड ब्राह्मण द्वारा रचित एक नाटक भी यहाँ मौजूद था। यह नाटक मदन ने अपने सरक्षक अर्जुन वर्मन् परमार के गुजरात विजय करने के उपलक्ष्य में रचा था। विद्यालय में होने वाले वसंतोत्सव के अवसर पर इस नाटक का अभिनय भी किया गया था। संभवतः वहाँ इस नाटक के अतिरिक्त शिलाओं ही पर लिपिवद्ध और भी बहुत से ग्रंथ रहे होंगे। पाठशाला की शिलाओं पर अनेक विषयों से संबंध रखने वाले सुभाषित उन्कीर्ण किए गए थे। मुसलिम विजेताओं ने इस नगर पर कब्जा करने के बाद, विद्यालय को नष्ट कर के उस के स्थान में मसजिद बनाई और उन शिलालेखों को फर्श बनाने के काम में लगाया। ये शिलालेख 'कमाल मौला' की मसजिद में अब भी घार में मौजूद हैं, परंतु इतने ज्यादा घिस गए हैं कि उन में अंकित लिपि को समझ सकना नितांत असंभव हो गया है। सौभाग्य से मदन-विरचित नाटक सफलतापूर्वक पढ़ा जा सका है और एपिग्राफिका इंडिका सख्या ८ में संपादित हो चुका है।<sup>१</sup> यह कालिज उन दिनों 'सरस्वती-सदन' या 'भारती-भवन' के नाम से प्रख्यात था।

## लेखनोपकरणों का अभाव

आजकल की तरह उस अतीतकाल में कागज का आविष्कार नहीं हुआ था। कागज और मुद्रणकला के आविष्कार के पूर्व—पुस्तकों का संग्रह करना आजकल की तरह सरल बात नहीं थी। आजकल साधारण स्थिति के पुस्तकालय में जितनी संपत्ति लगती है, उतनी उन दिनों कभी-कभी एक पुस्तक की तैयारी में लग जाती थी। फिर भी भारत के पुस्तकालय ससार भर में अपना सानी नहीं रखते थे। अतीत काल से ले

<sup>१</sup> एस० के० दास, 'एड्यूकेशनल सिस्टम अन् दि ऐंशेंट हिंदूज', पृ० ३३०

कर मुगल सम्राटों के समय तक यही स्थिति रही चीन जापान फारस मध्य-एशिया तुर्किस्तान प्रभृति सुदूर स्थित देशों के झुंड के झुंड विद्यानुरागी लबी-लबी यात्राएँ कर के भारत आया करते थे।

भारत में कागज का व्यवहार मुस्लिम शासन-काल ही से आरंभ होता है, यद्यपि उस का आविष्कार चीन में ई० पू० की दूसरी सदी में ही हो चुका था। कागज के अभाव में, धातुपत्रों, शिलाओं, चमड़े तथा लकड़ी आदि की पट्टियों के अतिरिक्त, आमतौर पर ताड़पत्र तथा भोजपत्र काम में लाए जाते थे। उवालने के बाद, धूप में सुखा कर ताड़ का पत्र किसी चिकनी चीज से घोट लिया जाता था और लिखने के काम में लाया जाता था। आजकल की तरह लेखनोपकरण के सुलभ न होने पर भी, विद्वज्जनों को लिखने का शौक जरूर था। वे अथक परिश्रम कर के पत्थरों एवं धातुपत्रों को खोदते थे, ईंटों पर लिख कर उन्हें पकाते थे और भोजपत्र या ताड़पत्र को लेखनोपयुक्त बनाने के लिए बहुत श्रम किया करते थे।

## बौद्ध यात्रियों के विवरण

तिब्बत, नेपाल, चीन और जापान प्रभृति देशों में बौद्धधर्म के प्रचार और प्रसार ने तत्कालीन पुस्तकालय-संबंधी मनोवृत्ति को बहुत अधिक प्रोत्साहन दिया। सब से पहले सम्राट् अशोक ने बौद्ध-भिक्षुओं को मध्य-एशिया में धर्म-प्रचारार्थ भेजा था। वे लोग प्रचार करने में बहुत कुछ सफल मनोरथ भी हुए थे। इन लोगों के प्रयत्न से बौद्धधर्म की उदार नीति की चर्चा चीन देश में दिन-बदिन फैलती गई और ईसा के जन्म के ६७ वर्ष पीछे चीन के सम्राट् मिंगटो ने भारतवर्ष से बौद्ध-भिक्षुओं को बुलाने के लिए अपने दूत भेजे। दूत कश्यप-मातंग और धर्म-रक्षक नामक दो आचार्यों को अपने साथ चीन देश ले गए। ये दोनों आचार्य अपने साथ बहुत से ग्रंथ भी ले गए और वहाँ पहुँच कर बौद्धधर्म के अनेक ग्रंथों का अनुवाद चीनी भाषा में कर बौद्धधर्म का प्रचार किया। बौद्धधर्म के प्रचार से भारत के साथ चीन का गुस्-गिष्य-संबंध सुदृढ़ होता गया। तब से अनेक बौद्ध भिक्षु भारत-वर्ष की ओर धर्म-यात्रा के लिए आते रहे। ऐसे यात्रियों में जिन्होंने भारत के भिन्न-भिन्न नगरों और देशों में भ्रमण किया और जो अपना यात्रा-विवरण लिख कर छोड़ गए हों फाहियान सब से पहला है। उस के बाद ह्वेनसांग और इत्सिंग प्रभृति यात्री भी समय-समय

पर यहाँ आए। इन लोगों का यात्रा-काल ईसा की पाँचवीं और सातवीं सदी में माना जाता है। इन यात्रियों ने भारत के विभिन्न भागों की यात्राएँ की और स्थान-स्थान पर बौद्ध मठों, मंदिरों और संधारामों में रह कर भारतीय साहित्य एवं संस्कृति का अध्ययन किया और बौद्ध ग्रंथों की प्रतिलिपियाँ की। इन लोगों ने अपने यात्रा-विवरण को भी लिपिबद्ध किया। आज दिन यही यात्रा-विवरण भारतवर्ष की तत्कालीन सांस्कृतिक एवं साहित्यिक स्थिति का परिचायक हो रहे हैं। इन यात्रा-विवरणों से हमें पता चलता है कि तत्कालीन बौद्ध विहारों, मठों, संधारामों, विद्यालयों एवं देवालयों में पुस्तकों का एक अच्छा संग्रह मौजूद रहता था। प्रत्येक मठ और विहार में कुछ प्रतिष्ठित विद्वान भी रहते थे जो विहार में रहने वाले विद्यार्थियों को मौखिक शिक्षा भी देते थे। इन बौद्ध यात्रियों के यात्रा-विवरणों से हमें तत्कालीन तक्षशिला, पाटलिपुत्र, काशी, उदंतपुरी, विक्रमशिला और नालंद प्रभृति विश्व-विद्यालयों एवं विद्यापीठों का सविस्तर विवरण मिलता है।

### जैतवन संधाराम

फाहियान के समय में पाटलिपुत्र के निकट जैतवन संधाराम उच्च कोटि की बौद्ध शिक्षा का प्रमुख स्थान था। इस सभ में अस्पताल, भोजनालय, स्नानागार, सरोवर, भिक्षुओं के लिए आवासगृह, मंदिर, उपासनागृह आदि के साथ कई पुस्तकालय और वाचनालय भी मौजूद थे।<sup>१</sup> स्थान-स्थान पर सरोवर बने हुए थे। इन के किनारों पर सुंदर हरे-भरे वृक्ष लगे हुए थे जिन की छाया निर्मल सरोवर पर पड़ती थी। इन सब को आवेष्टित करती हुई, एक सुदृढ़ दीवार बनी थी। इस संधाराम के पुस्तकालयों में हीनयान, महायान तथा उन के १८ निकायों के ही धर्म-ग्रंथों और पुस्तकों आदि का संग्रह नहीं था; और वेद, वेदांग, दर्शनशास्त्र, अबौद्ध साहित्य और तत्कालीन भारत में प्रचलित विविध विज्ञानों और कलाओं के ग्रंथों का भी अच्छा संग्रह था। यह संधाराम पाटलिपुत्र<sup>२</sup> नगर के निकट होते हुए भी नगर के कोलाहल से बचा हुआ था। संधाराम के बीचोबीच एक विशाल उपवन भी बना हुआ था।

<sup>१</sup> वाटर्स, 'युवान च्वांग', जिल्द १, ३८६

<sup>२</sup> काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा द्वारा प्रकाशित 'फाहियान' नामक पुस्तक में 'जैतवन संधाराम' को श्रावस्ती के निकट बतलाया गया है परंतु श्री० एस० के० दास ने अपनी पुस्तक में 'जैतवन संधाराम' को पाटलिपुत्र के निकट बतलाया है।



## मध्य-भारत का महायान संघाराम

जैतवन संघाराम के अतिरिक्त, फाहियान ने मध्यभारत में भी एक महायान संप्रदाय के संघाराम में एक अच्छे पुस्तकालय के होने का उल्लेख किया है। इस संघाराम में फाहियान को बहुत से धार्मिक ग्रंथों की प्रतिलिपियाँ और अवतरण मिले थे। यहाँ उसे 'महामाघिक-निकाय' के विनय की मूल प्रति भी मिली। यह सर्वांगपूर्ण विवृति और भाष्ययुक्त थी। यहाँ उसे एक और निकाय का विनय मिला जो लगभग ७०० गाथा का था। यह 'सर्वास्तिवादनिकाय' का विनय था। चीन देश के भिक्षुसंघों में इसी का प्रचार था। फाहियान बहुत दिनों से इस की तलाश में भी था। इस की भी शिक्षा गुरु-परंपरा में मौखिक ही चली आती थी, लिखित नहीं थी। यहाँ के इसी संघ में 'सयुक्तधर्महृदय' लगभग ६००० गाथा का मिला। एक और निकाय का सूत्र २५०० गाथा का, 'परिनिर्वाण-वैपुल्यसूत्र' का एक अध्याय ५०० गाथा का और महासंघिक 'अभिधर्म' भी मिला। ये सभी ग्रंथ बहुत दुर्लभ थे। अतः फाहियान यहाँ तीन वर्ष रहा। संस्कृत भाषा और संस्कृत ग्रंथों का अभ्यास करता रहा और 'विनयपिटक' लिखता रहा।<sup>१</sup>

इस संघाराम से आगे चल कर फाहियान तावलिप्त जनपद में पहुँचा। इसे आजकल तामलुक कहते हैं और यह वंगाल के मेदनीपुर जिले में है। इस जनपद में २४ संघाराम थे। श्रमण संघ में रहते थे। बौद्धधर्म का अच्छा प्रचार था। फाहियान यहाँ दो वर्ष रहा। यहाँ रह कर उस ने संघाराम में मौजूद सूत्रों और शास्त्रों<sup>२</sup> की प्रतिलिपि की और मूर्तियों के चित्र बनाए।<sup>३</sup>

## नालंद विश्वविद्यालय का पुस्तकालय

फाहियान के बाद सातवीं शताब्दी के आरम्भ में जब ह्वेनसांग भारतवर्ष आया तो उसे भारत के पुस्तकालय और भी अधिक उन्नत अवस्था में मिले। तत्कालीन

<sup>१</sup> 'फाहियान' (काशी ना० प्र० सभा), पृ० ८०

<sup>२</sup> एस० के० दास, 'एड्युकेशनल सिस्टम अन्ड ऐसेंट हिंदूज', पृ० ३४४

<sup>३</sup> 'फाहियान' (काशी ना० प्र० सभा), पृ० ८१-८२

नालंद<sup>१</sup> विश्वविद्यालय का पुस्तकालय ससार में अपना सानी नहीं रखता था। ह्वेनसांग ने नालंद के बारे में लिखा है कि वहाँ चारों ओर ऊँचे-ऊँचे विहार और मठ खड़े थे। बीच-बीच में सभागृह और विद्यालय बने हुए थे। वे सब समाधियों, स्तूपों और मंदिरों से घिरे थे। उन के चारों ओर बौद्ध शिक्षकों और प्रचारकों के रहने के लिए चोमंजिली इमारतें थी। इन के सिवा ऊँची-ऊँची सीनारों और विशाल भवनों की शोभा भी देखने योग्य थी। इन भवनों में नाना प्रकार के बहुमूल्य रत्न जड़े हुए थे। रंग-विरंगे दरवाजों, कड़ियों, छतों और खम्भों की सजावट देख कर लोग मुग्ध हो जाते थे। इस विश्वविद्यालय का पुस्तकालय नौमंजिला था जिस की ऊँचाई करीब ३०० फीट थी। इस में बौद्धधर्म-संबंधी सभी ग्रंथ थे। प्राचीन काल में इतना बड़ा पुस्तकालय कदाचित् ही कहीं रहा हो।<sup>२</sup>

ह्वेनसांग के यात्रा-विवरण के अतिरिक्त तिब्बत में मिलने वाले विवरणों से हमें पता चलता है कि नालंद में एक सुप्रसिद्ध पुस्तकालय था। यह पुस्तकालय नालंद नगर के धर्मगज में स्थित था। पुस्तकालय के तीन भव्य भवन थे। ये तीनों भवन 'रत्न-सागर', 'रत्नोदधि', और 'रत्नरंजक' के नाम से प्रसिद्ध थे। 'रत्नोदधि' नामक भवन ९ मंजिल का था। इस में 'प्रज्ञापरिमितसूत्र' प्रभृति पवित्र धार्मिक ग्रंथ तथा 'समाजगुह्य' प्रभृति तांत्रिक ग्रंथों का भी अच्छा संग्रह था।<sup>३</sup>

ह्वेनसांग के निवास-काल में शोलरूद्र डम महाविहार के प्रधान आचार्य थे। अन्य आचार्यों और शिक्षकों में धर्मपाल, चंद्रपाल, गुणमति, स्थिरमति, प्रनामित्र, जिन्मित्र, जानचंद्र तथा शीघ्रबुद्ध प्रभृति के नाम विगेष उल्लेखनीय हैं।<sup>४</sup> नागार्जुन के शिक्षक

<sup>१</sup> नालंद-संधाराम की स्थापना के ठीक-ठीक समय के बारे में विद्वानों में बहुत मतभेद है। ह्वेनसांग की जीवनी के लेखक सुप्रसिद्ध विद्वान ह्वीली का कथन है कि नालंद संधाराम ह्वेनसांग के भारत आने के लगभग ७०० वर्ष पूर्व स्थापित हो चुका था। इस हिसाब से उस का स्थापना-काल ई० पू० ८० के लगभग होता है। इस के विपरीत जनरल कॉनिंघम प्रभृति विद्वान उस की स्थापना फाहियान के भारत से चले जाने के बाद और ह्वेनसांग के भारत आने के पूर्व अर्थात् ४२५ ई० और ६२५ ई० के बीच बताते हैं।

<sup>२</sup> जनार्दन भट्ट, 'बौद्धकालीन भारत', परिशिष्ट ग, पृ० ३७६-३७७

<sup>३</sup> एस० के० दास, 'एडूकेशनल सिस्टम अन् एंशेंट हिंदूज', पृ० ३६१

<sup>४</sup> 'सरस्वती', (अगस्त १९१९), पृ० १०२

और गुरु भी यही निवास करते थे। इन समस्त विद्वानों ने नालद महाविहार में निवास करते हुए अनेक महत्वपूर्ण ग्रंथों की रचना की थी। य समस्त ग्रंथ नालद के पुस्तकालयों में सुरक्षित थे। इन में से आर्य असग ने संस्कृत में १२ पुस्तकें लिखी थी। इन के चीनी और तिब्बती भाषाओं में अनुवाद अब भी सुरक्षित हैं। आर्य असग के भाई वसुबन्धु ने महायान संप्रदाय तथा तर्कशास्त्र पर अनेक पुस्तकों की रचना की। धर्मपाल ने 'चंद्र-व्याकरण' पर बहुत उपयोगी टीका लिखी थी। बौद्धधर्म पर भी इन्होंने ४ ग्रंथ लिखे थे। शीलभद्र और उन के आचार्य धर्मपाल ने तर्कशास्त्र पर अनेक ग्रंथों की रचना की थी। स्थरमति ने संस्कृत ग्रंथों की रचना के साथ साथ उन का तिब्बती भाषा में अनुवाद भी किया था। स्थरमति ने ९ संस्कृत ग्रंथों की रचना की, ७ का तिब्बती भाषा में अनुवाद किया और तिब्बती भाषा में अनुवादित १० पुस्तकों का सशोधन, परिवर्धन और संपादन किया। स्थरमति के एक शिष्य चंद्रशोभित ने ६० पुस्तकों की रचना की थी। इसी तरह कनकशील ने ५ पुस्तकें संस्कृत में लिखी थी और बुद्धकीर्ति ने संस्कृत पुस्तकों के तिब्बती भाषा में अनुवाद किए थे। जिन्मित्र ने भी संस्कृत ग्रंथों को तिब्बती भाषा में अनुवादित कराने में सहायता की थी। दूसरे विद्वानों और आचार्यों ने भी अनेक ग्रंथों, टीकाओं, आलोचनाओं आदि की रचना की थी।<sup>१</sup> मौलिक-पुस्तकों की रचना के साथ शिक्षक और विद्यार्थी पुस्तकों की प्रतिलिपियाँ भी किया करते थे।<sup>२</sup>

### नालद पुस्तकालय का अंत

नालद का विश्वविद्यालय और पुस्तकालय ईसा की ११वीं शताब्दी तक सुव्यवस्थित और सुचारु रूप से काम करता रहा। सम्राट् महीपाल (९८०-१०२६ ई०) के शासन-काल के पाँचवें वर्ष में, यहाँ 'अष्टाश्रिका प्रज्ञापरिमिति' की प्रतिलिपि तैयार की गई। यह प्रति अब भी केम्ब्रिज विश्वविद्यालय के पुस्तकालय में सुरक्षित है। इस के एक वर्ष बाद महीपाल के ही शासन-काल में इसी पुस्तक की एक प्रति और तैयार की गई। यह प्रति बंगाल की एशियाटिक सोसाइटी के पुस्तकालय में सुरक्षित है।<sup>३</sup>

<sup>१</sup> एस्० के० दास की उपर्युक्त पुस्तक, पृ० ३६६-६९

<sup>२</sup> वही, पृ० १६९

<sup>३</sup> वही, पृ० ३७१

महीपाल के बाद न्यायपाल के शासन-काल में भी नालद की प्रतिष्ठा पूर्ववत् बनी हुई थी। उस के समय में भी नालंद में पुस्तकों की रचना और नालद के प्रधान आचार्य के निब्वत जाने के प्रमाण मिलते हैं। नालद महाविहार की अवनति न्यायपाल के बाद आरम्भ हुई। नालंद के निकट विक्रमशिला नामक एक दूसरे महाविहार की उन्नति इस की अवनति में विशेष सहायक हुई। नालंद के ध्वसावशेषों में १८६४ में कैप्टेन मार्गल को बालादित्य का जो शिलालेख प्राप्त हुआ था उस से सिद्ध होता है कि नालद महाविहार भीषण अग्निकांड के कारण जल कर भस्म हो गया और उस के साथ ही उस का विशालकाय मुद्रासिद्ध पुस्तकालय भी भस्म हो गया।<sup>१</sup> कहा जाता है कि पुस्तकालय में इतने अधिक ग्रंथ थे कि पुस्तकालय बराबर एक मास तक सुलगता रहा था।

### विक्रमशिला

नालद ही के सदृश्य विक्रमशिला के महाविहार में भी एक अच्छा पुस्तकालय था। इस महाविहार में अतिमा, रत्नवज्र, ज्ञानश्रीनित्र, रत्नकीर्ति, जेतारि, रत्नाकर-शांति, जमारि प्रभृति विद्वानों ने अनेक ग्रंथों की रचना की थी। विक्रमशिला में भी नालद ही के समान निब्वत, चीन और मंगोलिया आदि देशों के विद्वान् शिक्षा प्राप्त करने आया करते थे और यहाँ रहने वाले अनेक संस्कृत ग्रंथों की प्रतिलिपियाँ कर के तथा अपनी भाषा में अनुवाद कर के उन्हें अपने साथ ले जाया करते थे।

### उदंतपुरी

उदंतपुरी के विहार में तो नालद के पुस्तकालय से भी कहीं अधिक बड़ा पुस्तकालय था।<sup>२</sup> यह १२०२ ई० तक सुचारु रूप से काम करता रहा। इसे मुस्लिम आक्रमणकारी बख्तियार खिलजी और उस की सेना ने नष्ट-भ्रष्ट कर दिया था। लामा तारानाथ ने इस संवद में लिखा है कि तुर्क बादशाह ने सारे मगध को जीत कर उदंतपुरी और विक्रमशिला के समस्त पंडितों को मरवा डाला और प्राचीन विहार के स्थान पर

<sup>१</sup> एस० के० दाम, 'एड्यूकेशनल सिस्टम अन्ड ऐंशेंट हिंदूज', पृ० ३७२

<sup>२</sup> वही, पृ० ३८२

एक नवान किला स्थापित किया। मिर्जाज न भी अपनी तबकाते-नासिरी में उदतपुरी के अंत का वर्णन करते हुए लिखा है कि 'मुहम्मद खलियार ने उदतपुरी पर आक्रमण कर उसे शीघ्र ही फ़तह कर लिया। वहाँ के निवासियों को—जो अधिकांश में ब्राह्मण थे और सिर घुटाए हुए थे (बौद्ध भिक्षु)—मार डाला। यहाँ मुसलमानों को हस्त-लिखित-पुस्तकों का एक बहुत बड़ा जखीरा मिला। उन्होंने ने बचे-खुचे निवासियों को बूला कर उन का हाल मालूम करने की कोशिश की, परंतु सब पढ़े लिखे हिंदू मर चुके थे। बाद में मालूम हुआ कि वह नगर और उस का किला एक कालिङ था जिसे वे लोग विहार के नाम से पुकारते थे।'

कहा जाता है कि इस विहार के चारों ओर सुदृढ़ दीवारें बनी हुई थी। इस दीवार के मुसलमान आक्रमणकारी विहार को किला समझ बैठे और उसे नष्ट-भ्रष्ट कर डाला। विहार को नष्ट-भ्रष्ट कर डालने के बाद खलियार और उस के सेनापति ने पुस्तकों की जाँच-पड़ताल शुरू की। बचे-खुचे लोगों से पुस्तकों के बारे में पूछ-ताछ की। परंतु उन्होंने ने यह कह कर कुछ भी बताने से इनकार कर दिया कि जो लोग उन्हें पढ़ और समझ सकते थे वे सब मार डाले जा चुके हैं। इस पर मुस्लिम सेनापति बहुत क्रुद्ध हुआ और उस ने समस्त पुस्तकों को आग में जलवा डाला। दूसरे नगरों में स्थित विहारों और उन के पुस्तकालयों की भी यही गति हुई। विभिन्न ऐतिहासिक नगरों में मिलने वाली हस्तलिखित पुस्तकों की राख से भी यही बात साबित होती है।

## मुस्लिम आक्रमण का प्रभाव

मुसलमानों के आक्रमण से अन्य बातों के साथ प्राचीन विद्याओं को भी जबरदस्त धक्का पहुँचा। हिंदुओं और बौद्धों के लब्ध-प्रतिष्ठ विश्वविद्यालय नष्ट-भ्रष्ट हो गए। विद्वज्जन अपने प्राणों के मोह में लुक-छिप कर इधर-उधर भाग गए। संस्कृत साहित्य की भी जबरदस्त हानि हुई। पुस्तकों की तो रक्षा करना भी कठिन हो गया। मुसलमान आक्रमणकारी जहाँ कहीं पुस्तकालय आदि देख पाते उन्हें फ़ौरन ही जला कर खाक कर देते अथवा अन्य उपायों से नष्ट-भ्रष्ट करने में कोई कोर-कसर न रखते। परंतु फिर भी तत्कालीन विद्वत्समाज ने अपने धार्मिक ग्रंथों, शास्त्रों, विज्ञान तथा कला-संवर्धन ग्रंथों की रक्षा के लिए प्राणपण से चेष्टाएँ की। मुस्लिम आक्रमणकारियों का कार्यक्षेत्र शुरू

शुरू में उत्तर भारत तक ही सीमित रहा। दक्षिण भारत तक उन की पहुँच न हो सकी अस्तु भुगलमानों के आक्रमण के बाद हिंदू संस्कृति और साहित्य का विकास दक्षिण में ही देखा पड़ता है। मुस्लिम आक्रमण के बाद कुछ विद्वान् दक्षिण की ओर चले गए और कुछ उत्तर में नेपाल तथा तिब्बत आदि प्रदेशों में जा कर बस गए। कुछ ने राजपूताने की महभूमि में शरण ली, और कुछ दक्षिण-पश्चिम भारत के पार्वत्य प्रदेशों में आबाद हो गए। उन के साथ ही उन की संस्कृति और उन का साहित्य भी उन्हीं प्रदेशों में फैल गया।

### सरस्वती-भांडारिका

हिंदू संस्कृति और साहित्य के विकास के साथ ही दक्षिण में हिंदू ग्रंथों की रचना हुई और उन्हें सुरक्षित रखने के लिए पुस्तकालय स्थापित किए गए। दक्षिण में 'विक्रम-पाण्ड्यचतुर्वेदीमंगलम्'<sup>१</sup> नामक एक प्राचीन ब्राह्मण-ग्राम में हमें पुस्तकालय के होने और उस के प्रबंध के लिए पुस्तकाध्यक्षों—सरस्वती-भांडारिका—के नियुक्त किए जाने का विवरण मिलता है।

### लोहे की आलमारियाँ

इन पुस्तकालयों के प्रबंध के बारे में हमें 'पौस्कर-महिता'<sup>२</sup> से काफी बातें मालूम होती हैं। उस से पता चलता है कि पुस्तकालयों के लिए पत्थर के भव्य भवन बनाए जाते थे। हस्तलिखित ग्रंथ कपड़े से ढक कर और डोरियों से बाँध कर लोहे की आलमारियों में सुरक्षित रखे जाते थे। पुस्तकालय के प्रबंध और व्यवस्था के लिए एक सुयोग्य विद्वान् पुस्तकाध्यक्ष रहता था। पुस्तकाध्यक्ष से केवल पुस्तकालय के प्रबंध करने की ही नहीं बल्कि पुस्तकालय में आने वाले समस्त पाठकों और विद्यार्थियों को विज्ञान और कलाओं की शिक्षा देने की योग्यता रखने की आशा की जाती थी।

<sup>१</sup> मद्रास एपिग्राफिकल रियोर्ट फ़र १९१३-१४, १९१३ का नं० २७७

<sup>२</sup> न्यूटन मोहनदास—१८ नवंबर १९३१ को तृतीय अखिल बंगाल प्रांतीय पुस्तकालय सम्मेलन के अवसर पर सभापति के आसन से दिया गया भाषण।

पुस्तकालय में आ कर अध्ययन करने वाले विद्यार्थियों को ब्रह्मचर्य-जीवन के नियमों का विधिवत् पालन करना होता था।

आधुनिक समय में पुस्तकालयों में पुस्तकों को सुरक्षित रखने के लिए लोहे की आलमारियों का आविष्कार करने का समस्त श्रेय ब्रिटिश म्यूजियम के पुस्तकालय और वाचनालय का निर्माण करने वाले सर एनटानी पेनीजी को दिया जाता है। परंतु 'पौस्कर-संहिता' में दिए गए उपरोक्त विवरण से यह बात भली भाँति स्पष्ट हो जाती है कि भारत में अब से हजार वर्ष पूर्व ही, पुस्तकों को सुरक्षित रखने के लिए लोहे की आलमारियाँ व्यवहार में लाई जाने लगी थी।

### मधुसूदन का चालुक्य पुस्तकालय

पुस्तकालयों के प्रवच, शिक्षास्थानों में उन के स्थान तथा पुस्तकाध्यक्षों—सरस्वती-भांडारिजों—के महत्व को बतलाने के लिए उपरोक्त पुस्तक के अतिरिक्त और भी प्रमाण उपलब्ध हैं। हैदराबाद दक्षिण में वादी के निकट नगाई नामक गाँव में मिलने वाले कन्नड़ लिपि के एक शिलालेख से इस संबंध में काफी बातें ज्ञान हुई हैं। यह शिलालेख हैदराबाद की आर्कियालाजिकल मीरीज की आठवीं सख्या में प्रकाशित किया जा चुका है।

नगाई आजकल वादी नगर के निकट एक छोटा-सा गाँव है। प्राचीन काल में संभवतः वहाँ एक बड़ा नगर रहा होगा। यह नगर अब नष्ट हो गया है। परंतु इस के ध्वसावशेष अब भी मौजूद हैं। इन ध्वसावशेषों में नगर के प्राचीन वैभव का हाल बतलाने वाली बहुत सी चीजें मिलती हैं। इन्हीं में ऐतिहासिक महत्व के कई एक शिलालेख भी मिले हैं। इस गाँव के ३६ स्तंभ वाले एक मंदिर में जो 'अटवधु-कवाड़-गुडी' के नाम से प्रख्यात है—कन्नड़ भाषा में लिखा हुआ एक शिलालेख मिला है। इस के लिखने की तारीख २४ दिसंबर १०५८ ई० मालूम की गई है। इस शिलालेख में चालुक्य राजा रामनारायण के मंत्री और सेनापति मधुसूदन द्वारा स्थापित सार्वजनिक संस्थाओं का विवरण दिया हुआ है। मधुसूदन ने अन्य संस्थाओं के साथ ही 'चतुर्कशाला' नामक एक विद्यालय भी स्थापित किया था। इस विद्यालय में २५२ विद्यार्थियों के अध्ययन की व्यवस्था थी—२०० विद्यार्थियों के लिए वेदों और ५२ के लिए शास्त्रों की। विद्यालय

म तीन आचार्य शास्त्रा की शिक्षा देन के लिए तीन आचार्य वेदा की शिक्षा देन के लिए और छ पुस्तकाध्यक्ष—सरस्वती-भांडारिक—नियुक्त थे ।

अस्तु जिस पुस्तकालय की देख-रेख और प्रबंध के लिए छ. पुस्तकाध्यक्षों की नियुक्ति आवश्यक थी, वह कितना बड़ा, उपयोगी और महत्वपूर्ण रहा होगा यह बात आप ही स्पष्ट है। इस से केवल पुस्तकालय की महत्ता ही प्रमाणित नहीं होती वरन् यह भी स्पष्ट हो जाता है कि पुस्तकाध्यक्ष का काम किसी शिक्षक से कम महत्व एवं उत्तरदायित्व का न समझा जाता था। शिक्षकों और पुस्तकाध्यक्षों के पद समान प्रतिष्ठा के समझे जाते थे। उन की स्थिति भारतवर्ष के आधुनिक कालिजों के 'क्लार्क लाइब्रेरियनों' जैसी शोचनीय नहीं थी। उन्नी गिलालेख के अंत में अंकित कुछ पदों से पुस्तकाध्यक्ष के पद की प्रतिष्ठा और भी अधिक स्पष्ट हो जाती है। और यह बात भली भाँति प्रमाणित हो जाती है कि उस जमाने में भी मधुसूदन ने पुस्तकाध्यक्षों के कार्य के महत्व को काफी उदारतापूर्वक स्वीकार कर लिया था और वह अनेक अंगों में पुस्तकाध्यक्षों की योग्यता एवं प्रतिष्ठा-सबधी आधुनिक विचारों से भी बहुत कुछ आगे बढ़ गया था। मधुसूदन ने शिक्षकों और पुस्तकाध्यक्षों को वेतन के बदले में जितनी भूमि देने का उल्लेख किया है उस से यह बात भली भाँति सिद्ध हो जाती है —

४८ भाग भूमि प्रभाकर-दर्शन के आचार्य को ।

३५ भाग भूमि भट्ट-दर्शन के आचार्य को ।

३० भाग भूमि न्याय के आचार्य को ।

२० भाग भूमि वेदांगों के प्रत्येक आचार्य को ।

३० भाग भूमि प्रत्येक पुस्तकाध्यक्ष को ।

शिक्षकों और पुस्तकाध्यक्षों को एक ही से वेतन देने की व्यवस्था से यह बात भी सिद्ध हो जाती है कि उन की योग्यता भी समान ही रही होगी।<sup>१</sup>

### राजा भोज का पुस्तकालय

दक्षिण के इस नहान् चालुक्य पुस्तकालय के बाद हमें बारहवीं सदी ईसवी में धारा नगरी के मुख्यात विद्वान् और विद्वानों के आश्रयदाता राजा भोज के राजकीय

<sup>१</sup> एस्० आर० रंगनाथन, 'फाइव लाज अन्ड लाइब्रेरी साइंस', पृ० ५७-५८



पुस्तकालय का विवरण मिलता है। राजा भोज स्वयं एक सुप्रसिद्ध विद्वान्, कवि एवं लेखक था। उस के दरबार में कवियों, लेखकों और विद्वानों का समुचित आदर-सत्कार किया जाता था। उस का 'राजकीय पुस्तकालय' अपने समय में अत्यंत प्रतिष्ठा की दृष्टि से देखा जाता था। राजा भोज ने स्वयं भी कई पुस्तकों की रचना की थी। इन में से शिल्प-कला और वास्तुकला पर लिखी हुई 'समरागण' नामक पुस्तक कुछ वर्ष हुए गायकवाड ओरियंटल सीरीज में स्वर्गीय न्यूटन मोहनदत्त द्वारा संपादित की जा कर, प्रकाशित की जा चुकी है। राजा भोज के बाद उन के राज्य पर चालुक्य राजा सिद्धराज ने अधिकार कर लिया। सिद्धराज ने राजा भोज के सुप्रसिद्ध पुस्तकालय को धारा नगरी से हटा कर अन्हिलवाड—बड़ौदा राज्यांतर्गत सुप्रसिद्ध पाटन नगर—में स्थापित किया और चालुक्य-वंश के राजकीय पुस्तकालय से संबद्ध कर लिया।<sup>१</sup>

राजा भोज ने अनेक और विविध विषयों में प्रवीणता प्राप्त कर ली थी। उन्होंने ज्योतिष, अलंकार, शिल्प, योग और व्याकरणशास्त्र का भी अच्छा अभ्यास किया था। इन में से प्रत्येक विषय पर उस ने ऐसे-ऐसे ग्रंथ लिखे जो आज भी प्रमाणभूत माने जा सकते हैं। अलंकारशास्त्र पर 'सरस्वतीकंठाभरण', योगशास्त्र पर 'राजमार्तंड' और ज्योतिषशास्त्र पर 'राजमृगांक-करण', ये भोज के लिखे ग्रंथ सुप्रसिद्ध हैं।<sup>२</sup>

भोज जैसा प्रसिद्ध ग्रंथकार था, वैसा ही विद्वज्जनो का विल्यात आश्रयदाता भी था। विद्वानों के प्रति वह अत्यंत उदार था। कहा जाता है कि प्रत्येक कवि को, जो एक भी उत्कृष्ट नवीन भावपूर्ण श्लोक बना कर ले जाता, भोज एक लक्ष मुद्राएँ देता था। संभव है कि कविजनों को उस के द्वारा उदारतापूर्वक दिए गए पुरस्कारों की कथाएँ अत्युक्तिपूर्ण हो, परंतु यह तो निश्चित है कि उस के राजकीय पुस्तकालय में तत्कालीन सर्वश्रेष्ठ साहित्य का प्रशसनीय संग्रह अवश्य रहा होगा।

राजा भोज ही के सदृश दक्षिण के हिंदू राजाओं के भी साहित्यिकों को प्रोत्साहन देने और संस्कृत ग्रंथों के संग्रह करने के प्रमाण मिलते हैं। दक्षिण के विजयनगर राज्य के राजा इस के लिए विशेषरूप से प्रसिद्ध थे। इस रियासत में वेद और शास्त्रों का

<sup>१</sup> न्यूटन मोहनदत्त का भाषण।

<sup>२</sup> चिंतामणि विनायक वैद्य, 'हिंदू भारत का अंत', पृ० २३७



## स्फुट प्रसंग

### १—संवत् १७६० में खाद्य वस्तुओं का भाव तथा देश की दशा

मुझे संवत् १७६० की लिखी हुई एक पुस्तक प्राप्त हुई है जिस से औरगजेब के राज्यकाल के अंतिम वर्षों में इस देश की क्या दशा थी इस पर काफी प्रकाश पड़ता है। लेखक ने पुस्तक के अंत में पुस्तक का लिपिकाल लिखने के साथ ही साथ उस तिथि को अन्न का क्या भाव था यह भी लिखा है। तदुपरांत उस ने सीधी-सादी भाषा में तत्कालीन देश-दशा का वर्णन कर दिया है।

“श्री सुलितानु मुवः दीन महद अवरगजेब पातिसाहि गाजी। संवत् गत वर्ष ४५ वृत्तमान ४६। अद्य शुभ मवत्सरे अस्मिन् श्री नृपती विक्रमादित्य राज्ये सवत् १७६० वर्ष वैसाख सुदि अषे त्रतिया ३। गुरु बासरे। घटी २० रोहिणी नाम नक्षत्रे घटी ६०। सौमगि नाम जोगे घटी १४। तारीख दोसरी सुभ दिने पुस्तक लिखित। मिश्र बनवारीदास। तत पुत्र कासीदास। तसि पुत्र विजैरामुः लेपक। लिषत्री कटारौ गोत्र। पागरी ग्रामे नदवई समीपे सुभ स्थाने सुभ भवेतु।”

इस के पश्चात् लेखक ने जिन सज्जन के लिए यह पुस्तक लिखी है उन के पूर्वजों की एक लंबी नानावली और अन्न का बाजार भाव दिया है —

“अन्नभाव। मण २॥५ (ढाई मन) जौ। गेहूँ १॥५ (एक मन तीस सेर)। चना २५ (दो मन)। बाजरी २५ (दो मन)। ज्वार २॥५ (ढाई मन)। तेलु करवो ॥५ (तीस सेर)। टका मसीना १२। नरंगसाही टका ३५ कचे। ये भाव वर्त रहे ता दिन पोथी लिपी।”

तत्कालीन देश दशा का वर्णन इस प्रकार किया है:—

“राजकुराजु। बहिदौ बहौत (झगड़ा अधिक)। जाटु को राजु। तुरक को राजु। हाकिम जाट कौ। तुरक कौ। भेज (मालगुजारी) की माँग दोउ करै। चैन

कुचनु। जाट लूट। तुरक लूटे। परिजा को चैनु नाही। इस विधि वर्ते। भगल  
लेषकाना च पाठिकाना च मंगलं। मंगल सर्वलोकाना भूमौ भूपति मगल।

“अमिलदारी काबिल की। कानूगो रामचद बिदाबनु। नदबई की सिरकार।  
षागरी को चौवरी वड़ोराम राय।”

ऊपर के उद्धरणों से स्पष्ट है कि अन्न का भाव बहुत ही सस्ता होने पर भी संवत्  
१७६० के लगभग मुगलों की प्रजा सुखी नहीं थी। राज्य की कुव्यवस्था के कारण जनता  
को दुहरा कर अदा करना पड़ता था। जाट अधिकारियों और मुगल हाकिमों के अत्या-  
चार ने प्रजा पिस रही थी। सुख शांति का कही नाम भी नहीं था। लेखक के शब्द  
सीधे-सादे होने पर भी इनने जोरदार है कि वे उस समय के कुशासन का रूप आँखों  
के सामने खड़ा कर देते हैं। वे प्रजा की यातनाओं को व्यक्त करने में भली भाँति  
समर्थ है।

नदबई भरतपुर राज्य में एक तहसील का मुख्य स्थान है, और खागरी नदबई के  
दक्षिण की ओर दो कोस पर एक ग्राम है।

मयाशकर याज्ञिक

## २—सत्यवती कथा

१ सब से प्राचीन ग्रंथ जिस की नकल हमारे पास है ईश्वरदास की सत्यवती  
कथा है। इस का रचनाकाल कवि ने अपने ग्रंथ में यों दिया है—

जोति एक पंडव के संग।

पाँच आत्मा आठो अंगा ॥

भादौ सास पाख उजियारा।

तिथि नवमी सो मंगलवारा ॥

नखत अस्विनी मेषक चंदा।

पाँच जना के सवा अनंदा ॥

जोगिनिपुर दिल्ली बड़ थाना।

साह सिकंदर बड सुलताना ॥

(अर्थात् संवत् १५५८ भादो सुदी ९, दिन मंगल, मेष राशि के अश्विनी नक्षत्र में जब चंद्रमा था और उस समय सुल्तान सिकंदर (लोदी) बादशाह था)। इस व्योरे के साथ किसी बिरले ही ग्रंथ का रचना-काल लिखा गया होगा। सिकंदर लोदी अपने पिता बहलोल लोदी के मरने पर दिल्ली के तख्त पर बैठा और अठ्ठाइस वर्ष राज्य कर के संवत् १५७४ में मर गया। इस से यह सिकंदर लोदी ही हो सकता है, सिकंदर मूर नहीं।

सिकंदर लोदी बड़ा कट्टर मुसलमान और मूर्तिपूजा का द्रोही था। उस ने हिंदुओं के अनेक मंदिर तुड़वाए। परंतु उसी के राज्य में अवधी के दो प्रसिद्ध लेखक हुए। एक कबीर और दूसरा ईश्वरदास। दूसरी बात इस ग्रंथ के रचने का स्थान है। 'दिल्ली बडथाना' से हम तो यही अनुमान करेंगे कि यह काव्य दिल्ली में रचा गया। यद्यपि यह कहा जा सकता है कि उस समय दिल्ली में सिकंदर बादशाह था। परंतु "दिल्ली बडथाना" लिखने का कुछ विशेष प्रयोजन न रह जायगा। लोदी-वंश का मूल स्थान जौनपुर है इस से संभव है कि लोदी राज-वंश के साथ कुछ जौनपुर के रहने वाले कर्मचारी भी दिल्ली चले गए हों। उन्हीं में से ईश्वरदास भी था। इसी कारण इस काव्य की भाषा अवधी है।

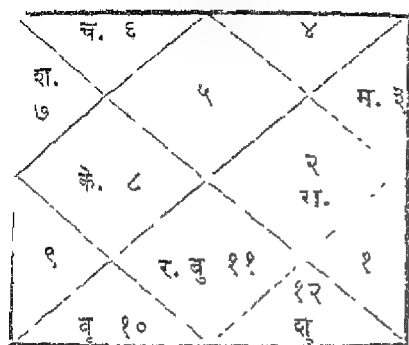
श्री अवधवासी सीताराम

### ३—छत्रपति शिवाजी की जन्म-कुंडली

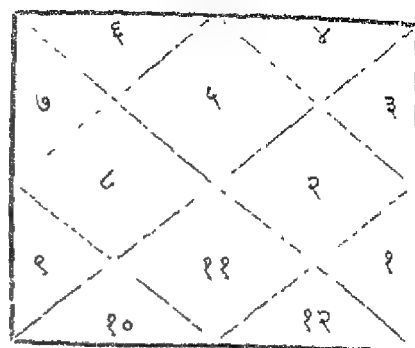
विश्वविख्यात महाराजा छत्रपति शिवाजी के आरंभिक जीवन के विषय में अभी अधिक सामग्री उपलब्ध नहीं है। चित्रगुप्त बरवर तथा तारीखे-शिवाजी के अनुसार छत्रपति शिवाजी की जन्मतिथि १० एप्रिल, सन् १६२७ है। परंतु परमानंद कविकृत 'शिवभारत' उन का जन्म सन् १६३० में मानता है। बीकानेर के सरकारी पुस्तकालय की एक प्राचीन हस्तलिखित गुटका 'शिवभारत' के कथन का समर्थन करती है। इस गुटके में अनेक राजा, महाराजा, बादशाह, तथा मनसबदारों की जन्मपत्रियों का बहुत अच्छा संग्रह है। अंतिम जन्म-कुंडली संवत् १७१९ या सन् १६६२ ई० की है। इस से प्रतीत होता है कि यह संग्रह छत्रपति शिवाजी के जीवनकाल में ही कर लिया गया था। शिवाजी की जन्मकुंडली तथा उस का सिरनामा आदि इस प्रकार हैं—

संवत् १९८६ वर्षे फागुण वदी ३ भृगौ रात्रिगतघटी १ पल १ सिंहलग्नमध्ये  
शवाजी रो जन्म।

जन्मलग्न



भाव



राजज्योतिषी पंडित विष्णुदत्त जी ज्योतिषाचार्य द्वारा गणित कराने पर मालूम हुआ कि इन में ६ ग्रह बिल्कुल ठीक स्थान पर हैं, परंतु वृहस्पति, बुध, और शुक्र गलत से एक-एक स्थान पीछे रख दिए गए हैं। अन्यथा जन्मकुंडली सर्वथा शुद्ध है।

दशरथ शर्मा

# स्वर्गीय मुंशी प्रेमचंद

विगत ८ अक्टूबर को बनारस में मुंशी प्रेमचंद का स्वर्गवास हो गया।

प्रेमचंद की मृत्यु द्वारा आधुनिक हिंदी साहित्य को एक बहुत बड़ी क्षति पहुँची है। वह हमारे साहित्य के एक महारथी थे। उन्होंने एक साधारण कायस्थ-कुल में जन्म पाया था, और उन्हें आजन्म कठिनाइयों का सामना करते बीता। इस निरंतर परीक्षा ने एक बात भलीभाँति सिद्ध कर दी। वह यह कि मनुष्य अपनी परिस्थितियों की अपेक्षा बड़ा था। प्रेमचंद साहित्य के उच्चतम सिद्धांतों से प्रेरित थे, और अपने आदर्श की पूर्ति में सदा संलग्न रहते थे।

लगभग चौथाई शताब्दी तक वह हिंदी साहित्यिकों के मध्य एक प्रमुख आसन ग्रहण किए रहे। सब से पहिले उन्होंने ने कहानी-लेखक के रूप में प्रतिष्ठा प्राप्त की। उन की विशेष शैली के अनुकरण में न जाने कितने अन्य लेखकों ने कहानियाँ लिखीं, लेकिन, यह कहना किंचित् अत्युक्ति न होगी, कि उन के समय में उन की बराबरी करने वाला दूसरा कहानी-लेखक न हुआ। यह बात नहीं कि उन की समस्त कहानियाँ ( जिनकी संख्या प्रायः तीन सौ तक पहुँच चुकी है ) समान रूप से उच्च कोटि की हुईं। परंतु उन की चुनी हुई कहानियाँ ऐसी हैं जो संसार की किसी भाषा की उत्तमोत्तम कहानियों से टक्कर ले सकती हैं। वह एकमात्र हिंदी लेखक थे जिन की कृतियों के अनुवाद इस देश की सभी प्रमुख भाषाओं में तथा अंग्रेजी और जापानी भाषाओं में भी हो चुके हैं।

प्रेमचंद की रचनाओं की सूची विस्तृत है। लगभग एक दर्जन तो उन्हो ने उपन्यास ही लिखे हैं, जिन में 'सेवासदन', 'प्रेमाश्रम', 'कर्मभूमि', 'रंगभूमि', 'कायाकल्प' और 'शवन' मुख्य हैं। इन सभी कृतियों में हमे उच्च कोटि की कला की छाप मिलेगी। उन की अंतिम बड़ी कृति 'गोदान' के साथ एक शोकद स्मृति जुटी रहेगी। यह एक

डाला है और जो लेखक की मृत्यु के कुछ मास ही पूर्व प्रकाशित हुआ है। सग्राम और कबला शीघ्रक प्रमचंद के नाटक हिंदी जगत में ख्याति पा चुके हैं। उन्होंने टॉल्स्टॉय, गॉल्सवर्थी, अनातोल फ्रांस और जॉर्ज ईलियट की रचनाओं के हिंदी अनुवादों द्वारा हिंदी साहित्य के भंडार की वृद्धि की है। गद्य शैलीकार की दृष्टि से वह छोटे वाक्यों तथा मुहावरों के उस्ताद थे। साहित्यिक वाद-विवाद में भी जब वह पड़ते थे अपनी प्रतिभा दिखाते थे। संपादकों के बीच उन की विशेष प्रतिष्ठा थी और कई पत्र-पत्रिकाओं से वह संबद्ध रह चुके थे। बनारस के साप्ताहिक 'जागरण' के वह संचालक थे। इस पत्र द्वारा उन्होंने समाजवादी तथा लोकहितकारी आदर्शों की पूर्ति का बीड़ा उठाया था और अनेक वर्ष तक घाटा उठाते रहते हुए भी वह इस पत्र का संचालन करते रहे थे। अंतिम दिनों में उन्होंने अपनी शक्ति मुख्यतया 'हंस' पर केंद्रित की थी। कुछ ही मास पूर्व सरकार से जमानत मांगे जाने के कारण उन्हें 'हंस' का प्रकाशन स्थगित करना पड़ा था, परंतु अंततः वह उसे पुनरुज्जीवित करने में समर्थ हुए। वह इस पत्र की विशेष उत्साह के साथ सेवा करना चाहते थे परंतु खेद है कि नए 'हंस' की वह केवल एक संख्या देख सके !

सब कुछ मिला कर प्रेमचंद के कार्य का क्षेत्र विस्तृत था। उन्होंने ने सत्यशः अपने को साहित्य-सेवा में मिटा दिया। उन के अंतिम दिन किंचित् कटु अनुभवों से पूर्ण थे, उन्हें कई आलोचकों के व्यक्तिगत और विषाक्त आक्षेपों का सामना करना पड़ा। परंतु वह एक सिपाही की भांति सब का सामना करते रहे और अंततः यह कहना पड़ेगा कि उन का व्यक्तित्व उन के समस्त आलोचकों के सम्मिलित व्यक्तित्व से बड़ा था। हमारे आधुनिक समाज के चित्रण में जितना कौशल प्रेमचंद ने दिखाया था उतना इस युग के किसी दूसरे उपन्यासकार ने नहीं।

प्रेमचंद हिंदुस्तानी भाषा के बड़े हिमायती थे और अपने जीवन के अंतिम दिनों में उन के विचार इस पक्ष में और भी दृढ़ हो गए थे। उर्दू लेखकों के बीच भी प्रेमचंद का स्थान ऊँचा था अतएव इस भाषा के समर्थन के लिए वह विशेष अधिकारी भी थे।

लेखक तो प्रेमचंद बड़े थे ही, मनुष्यता भी उन में उच्च कोटि की थी। नए लेखकों को सदा प्रोत्साहन तथा आर्थिक सहायता भी देते रहते थे। बातचीत का



ढग अत्यंत सरल और मनोरञ्जक होता। जी खोल कर अट्टहास करते थे। ऐसे समय पर उन की आँखों के चारों ओर जो गहरी रेखाएँ अंकित हो उठती थीं उन से प्रेमचंद के संघर्षपूर्ण जीवन का किंचित् आभास हो जाता था। हृदय में बड़ी मनुष्यता थी। आक्षेपों से आहत भी होते थे, स्वयं भी आक्षेप करते रहते थे, परंतु अंततः भोले बालक की भाँति कटु बातों को भूल कर मित्र बन जाते थे।

प्रेमचंद जैसा लेखक किसी भी देश में प्रतिष्ठा प्राप्त कर लेता। हिंदी में तो उन की मृत्यु के कारण जो स्थान रिक्त हुआ है, उस की पूर्ति होती हुई नहीं जान पड़ती। हरिश्चंद्र के उपरांत उन के इतना बड़ा साहित्यिक हिंदी में नहीं उत्पन्न हुआ। वास्तव में वह हरिश्चंद्र से भी बड़े थे। यह स्मरण करते हुए दुःख होता है कि प्रेमचंद के अंतिम दिन उसी सक्कान में बीते जिस से हरिश्चंद्र ने निधन प्राप्त किया था। क्या यह कोरी कल्पना होगी कि हरिश्चंद्र की आत्मा एक उप-युक्त साथी के लिए लल्लासित थी, और उस ने इन्हें इंगित किया ?

प्रेमचंद हिंदुस्तानी एकेडमी की काउंसिल के भी सम्मानित सदस्य थे।

हिंदी-संसार प्रेमचंद के लिए बहुत काल तक शोकातुर रहेगा।



# हिंदुस्तानी

हिंदुस्तानी एकेडेमी की तिमाही पत्रिका

१९३६

हिंदुस्तानी एकेडेमी

संयुक्तप्रांत, इलाहाबाद

हिंदुस्तानी, १९३६

---

संपादक—रामचंद्र टंडन

---

संपादक-मंडल

- १—डाक्टर ताराचंद, एम्० ए०, डी० फ़िल्० (ऑक्सन)
  - २—डाक्टर बेनीप्रसाद, एन्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एस्-सी० (लंदन)
  - ३—डाक्टर रामप्रसाद त्रिपाठी, एम्० ए०, डी० एस्-सी० (लंदन)
  - ४—डाक्टर धीरेंद्र वर्मा, एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस)
  - ५—श्रीयुत रामचंद्र टंडन, एम्० ए०, एल्-एल्० बी०
-

## लेख-सूची

- (१) भू-मंडल—लेखक, डाक्टर तारार्चंद, एम्० ए०, डी० फिल्० (ऑक्सन) १
- (२) भारतीय नृत्य की कुछ विशेष बातें—लेखक, श्रीयुत गणेशप्रसाद द्विवेदी,  
एम्० ए०, एल्-एल्० बी० .. .. २१
- (३) उदासी संत रैदास जी—लेखक, श्रीयुत परशुराम चतुर्वेदी, एम्० ए०,  
एल्-एल्० बी० .. .. ४१
- (४) ऋग्वेदसंहिता में 'दास' और 'दस्यु'—लेखक, श्रीयुत क्षेत्रेशचन्द्र चट्टोपा-  
ध्याय, एम्० ए० .. .. ५९
- (५) चित्रकार "कवि" सोलाराम की चित्रकला और कविता—लेखक, श्रीयुत  
मुकंदीलाल, बी० ए० (ऑक्सन), बैरिस्टर-एट-ला ६७, १५१, ३३९
- (६) मैथिलकविकुलचूड़ामणि सहामहोपाध्याय विद्यापति ठाकुर—लेखक,  
डाक्टर उमेश मिश्र, एम्० ए०, डी० लिट्० ७७, १७५, ३१५
- (७) नागार्जुन—लेखक, डाक्टर पीतांबरदत्त बड़वाल, एम्० ए०, डी० लिट्० १०९
- (८) मारवाड़ की मेवाड़ को समय-समय पर दी हुई कुछ सहायताएँ—  
लेखक, साहित्याचार्य पंडित विश्वेश्वरनाथ रेज .. १२५
- (९) अवध के जिलों के नाम—लेखक, डाक्टर धीरेंद्र वर्मा, एम्० ए०,  
डी० लिट्० (पेरिस) .. .. १३१
- (१०) हिंदू धर्म के दस युग—लेखक, रावराजा रायबहादुर पंडित श्याम-  
बिहारी मिश्र तथा रायबहादुर पंडित गुरुदेव बिहारी मिश्र .. १३५
- (११) हिंदू-कालीन भारत में नगर-जीवन—लेखक, प्रोफ़ेसर प्रसन्नकुमार  
आचार्य, पी-एच्० डी० (लेडेन), डी० लिट्० (लंदन) .. १६७
- (१२) उर्दू, हिंदी और हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुत कृष्णप्रसाद कौल . २२३
- (१३) दिल्ली के सुल्तानों के युग में उमराव बगें—लेखक, डाक्टर  
बनारसी प्रसाद सक्सेना, एम्० ए०, पी-एच्० डी० . २३७, ३६९

- ( १४ ) उत्तर-अफ़्झकालीन लोकभाषा—लेखक श्रीयुत सूर्यकरण पारीक  
 एम्० ए० २६३
- ( १५ ) सुबा अवध के सिक्के—लेखक, रायबहादुर बाबू प्रयागदयाल ३५७
- ( १६ ) हिंदी भाषा-संबंधी अशुद्धियाँ—लेखक, डाक्टर वीरेन्द्र वर्मा.  
 एम्० ए०, डी० लिट्० (पेरिस) .. .. ३८१
- ( १७ ) महाभारत में साहित्यिक शैलियाँ—लेखक, श्रीयुत वासुदेवशरण  
 अग्रवाल, एम्० ए० .. .. ३८७
- ( १८ ) डिगल के गीत और उन का पिगल—लेखक, श्रीयुत नरोत्तमदास  
 स्वामी, एम्० ए० .. .. ३९५
- ( १९ ) प्राचीन भारत के पुस्तकालय—लेखक, श्रीयुत श्यामनारायण  
 कपूर, बी० एस-सी० .. .. ४४७
- ( २० ) स्फुट प्रसंग—लेखक, श्रीयुत मयार्शंकर याज्ञिक; श्रीयुत अवध-  
 वासी रायबहादुर लाला सीताराम, श्रीयुत दशरथ शर्मा . ४६३
- ( २१ ) स्वर्गीय मुंशी प्रेमचंद .. .. ४६७  
 समालोचना .. ९७, २१९

-----

## हिंदुस्तानी एकेडेमी द्वारा प्रकाशित ग्रंथ

- (१) मध्यकालीन भारत की सामाजिक अवस्था—लेखक, मिस्टर अब्दुल्लाह यूसुफ अली, एम्० ए०, एल्-एल्० एम्० । मूल्य १।)
- (२) मध्यकालीन भारतीय संस्कृति—लेखक, रायबहादुर महामहोपाध्याय पंडित गौरीशंकर हीराचंद ओझा । सचित्र । मूल्य ३।
- (३) कवि-रहस्य—लेखक, महामहोपाध्याय डाक्टर गंगानाथ झा । मूल्य १।)
- (४) अरब और भारत के संबंध—लेखक, मौलाना सैयद तुलैमान साहब नदवी । अनुवादक, बाबू रामचंद्र वर्मा । मूल्य ४।
- (५) हिंदुस्तान की पुरानी सभ्यता—लेखक, डाक्टर बेनीप्रसाद, एम्० ए०, पी-एच्० डी०, डी० एस्-सी० (लंदन) । मूल्य ६।
- (६) जंतु-जगत—लेखक, बाबू ब्रजेश बहादुर, बी० ए०, एल्-एल्० बी० । सचित्र । मूल्य ६।)
- (७) गोस्वामी तुलसीदास—लेखक, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास और डाक्टर पीतांबरदास बड़श्वाल । सचित्र । मूल्य ३।
- (८) सतसई-सप्तक—संग्रहकर्ता, रायबहादुर बाबू श्यामसुंदरदास । मूल्य ६।
- (९) चर्म बनाने के सिद्धांत—लेखक, बाबू देवीदत्त अरोरा, बी० एस्-सी० । मूल्य ३।
- (१०) हिंदी सर्वे कमेटी की रिपोर्ट—संपादक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० । मूल्य १।)
- (११) सौर-परिवार—लेखक, डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस्-सी०, एफ० आर० ए० एस्० । सचित्र । मूल्य १२।
- (१२) अयोध्या का इतिहास—लेखक, रायबहादुर लाला सीताराम, बी० ए० । सचित्र । मूल्य ३।
- (१३) घाघ और भट्टरी—संपादक, पंडित रामनरेश त्रिपाठी । मूल्य ३।

- (१४) वेलि क्रिसन रुकमणी री ठाकुर रामसिंह एम्० ए० और  
श्री सूर्यकरण पारीक, एम्० ए० । मूल्य ६।
- (१५) चंद्रगुप्त विक्रमादित्य—लेखक, श्रीयुत गंगाप्रसाद मेहता, एम्० ए० ।  
सचित्र । मूल्य ३।
- (१६) भोजराज—लेखक, श्रीयुत विष्वेदवरनाथ रेड । मूल्य ३। सजिल्द,  
३। बिना जिल्द ।
- (१७) हिंदी उर्दू या हिंदुस्तानी—लेखक, श्रीयुत पंडित पद्मसिंह शर्मा ।  
मूल्य सजिल्द १।, बिना जिल्द १।
- (१८) नातन—लेखक के जरमन नाटक का अनुवाद । अनुवादक—मिर्जा  
अबुलफज्जल । मूल्य १।
- (१९) हिंदी भाषा का इतिहास—लेखक, डाक्टर धीरेंद्र शर्मा, एम्० ए०,  
डी० लिट्० (पेरिस) । मूल्य सजिल्द ४।, बिना जिल्द ३।
- (२०) औद्योगिक तथा व्यापारिक भूगोल—लेखक, श्रीयुत शंकरलहाय  
सक्सेना । मूल्य सजिल्द ५।, बिना जिल्द ५।
- (२१) ग्रामीय अर्थशास्त्र—लेखक, श्रीयुत ब्रजगोपाल भटनागर, एम्० ए० ।  
मूल्य ४। सजिल्द, ४। बिना जिल्द ।
- (२२) भारतीय इतिहास की रूपरेखा ( २ भाग )—लेखक, श्रीयुत जय-  
चंद्र विद्यालंकार । मूल्य प्रत्येक भाग का सजिल्द ५।, बिना जिल्द ५।
- (२३) भारतीय चित्रकला—लेखक, श्रीयुत एन्० सी० मेहता, आई० सी०  
एस्० । सचित्र । मूल्य बिना जिल्द ६।, सजिल्द ६।
- (२४) प्रेम-दीपिका—महात्मा अक्षर अनन्धकृत । संपादक, रायबहादुर लाला  
सीताराम, बी० ए० । मूल्य १।



# सौर-परिवार

[ लेखक—डाक्टर गोरखप्रसाद, डी० एस्-सी० ]



आधुनिक ज्योतिष पर अनोखी पुस्तक

११६ पृष्ठ, ५८१ चित्र

( जिनमें ११ रंगीन हैं )

इस पुस्तक को काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा से रेडिच पदक तथा २००) का छद्मलाल पारितोषिक मिला है।

“इस ग्रंथ को अपने सामने देख कर हमें जितनी प्रसन्नता हुई उसे हमीं जानते हैं।

\* \* जटिलता आने ही नहीं दी, पर इसके साथ साथ सहस्रपूर्ण अंगों को छोड़ा भी नहीं। \* \* पुस्तक बहुत ही सरल है। विषय

चक बनाने में डाक्टर गोरखप्रसाद जी कितने सिद्धहस्त हैं, इसको वे जो खूब ही जानते हैं जिनसे आपका परिचय है।

पुस्तक इतनी अच्छी है कि आरंभ कर देने पर बिना रुक किए हुए छोड़ना कठिन है।”—सुधा।

“The explanations are lucid, but never, so far as I seen, lacking in precision. \* \* I congratulate you on excellent work.”

श्री० टी० पी० भास्करन, डाइरेक्टर, निजामिया वेधशाला

मूल्य १२)

एकेडेमी, इलाहाबाद

## हिंदुस्तानी एकेडेमी के उद्देश

हिंदुस्तानी एकेडेमी का उद्देश हिंदी और उर्दू साहित्य की रक्षा, वृद्धि तथा उन्नति करना है। इस उद्देश की सिद्धि के लिए वह

(क) भिन्न भिन्न विषयों की उच्च कोटि की पुस्तकों पर पुरस्कार देगी।

(ख) पारिश्रमिक देकर या अन्यथा दूसरी भाषाओं के ग्रंथों के अनुवाद प्रकाशित करेगी।

(ग) विश्व-विद्यालयों या अन्य साहित्यिक संस्थाओं को रुपए की सहायता देकर मौलिक साहित्य या अनुवादों को प्रकाशित करने के लिए उत्साहित करेगी।

(घ) प्रसिद्ध लेखकों और विद्वानों को एकेडेमी का फ़ेलो चुनेगी।

(ङ) एकेडेमी के उपकारकों को सम्मानित फ़ेलो चुनेगी।

(च) एक पुस्तकालय की स्थापना और उस का संचालन करेगी।

(छ) प्रतिष्ठित विद्वानों के व्याख्यानो का प्रबंध करेगी।

(ज) ऊपर कहे हुए उद्देश की सिद्धि के लिए और जो जो उपाय आवश्यक होंगे उन्हें व्यवहार में लाएगी।